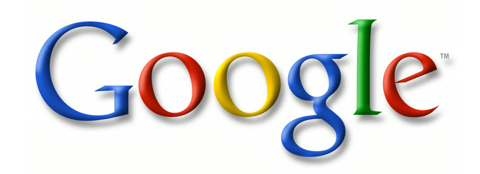
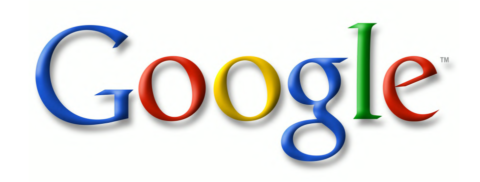




DICTIONNAIRE

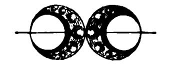
Français-Tachelh'it et Tamazir't

(DIALECTES BERBÈRES DU MAROC)

PAR

S. ÇID KAOUI

OFFICIER INTERPRÈTE DE 1re CLASSE



PARIS

ERNEST LEROUX, ÉDITEUR

28, RUE BONAPARTE, 28

1907

DICTIONNAIRE
FRANÇAIS-TACHELH'IT ET TAMAZIR'T
(DIALECTES BERBÈRES DU MAROC)

Indépendamment de la langue arabe, trois principaux dialectes Berbères sont parlés au Maroc : la *Tamerrokit* dans les montagnes du Rif ; la *Tachelh'it* dans la région de Sousse et la *Tamazir't* dans le Sud et à l'Est, c'est-à-dire du côté de la frontière algérienne.

La *Tamerrokit* ressemblant beaucoup au Kabyle du Djurdjura, il n'est question dans ce dictionnaire que des deux autres dialectes.

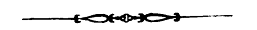
La *Tachelh'it* et la *Tamazir't* renferment beaucoup de mots arabes ; quant à la grammaire, elle est sensiblement la même que la grammaire générale Berbère (Kabyle, Touareg, Mozabite, etc.)

MODE DE TRANSCRIPTION

أ	*a, i, o, ou.*	ط	*t'.*
ب	*b.*	ظ	*dh.*
ت	*ts.*	ع	*ă.*
ث	*th.*	غ	*r'.*
ج	*j.*	ڢ	*f.*
ح	*h'.*	ڧ	*k'.*
خ	*kh.*	ڨ	*g, ge, gi,* (*g* dur) *ga.*
د	*d.*	ك	*k.*
ذ	*d'.*	ل	*l.*
ر	*r.*	م	*m.*
ز	*z* (*z'* emphatique).	ن	*n.*
س	*s.*	ه, ة	*h.*
ش	*ch, thc.*	و	*o, ou, au.*
ص	*ç.*	ي	*y, yi, ya, yo, ï.*
ض	*dh.*		

ABRÉVIATIONS

Adj.	**Adjectif.**
Adv.	**Adverbe.**
Conj.	**Conjonction.**
Dém.	**Démonstratif.**
Ex.	**Exemple.**
F.	**Féminin.**
Fig.	**Figurément.**
Interj.	**Interjection.**
Loc. adv.	**Locution adverbiale.**
Loc. conj.	**Locution conjonctive.**
Loc. prép.	**Locution prépositive.**
N.	**Nom.**
N. masc.	**Nom masculin.**
N. fém.	**Nom féminin.**
N. fém. plur.	**Nom féminin pluriel.**
N. m. pl.	**Nom masculin pluriel.**
Pl.	**Pluriel.**
Pl. tch.	**Pluriel tachelh'it.**
Pl. tam.	**Pluriel tamazir't.**
Tach.	**Tachelh'it (dialecte).**
Tam.	**Tamazir't (dialecte).**
Pron.	**Pronom.**
V. tr.	**Verbe transitif.**
V. int.	**Verbe intransitif.**



PHRASES USUELLES. — LOCUTIONS INTERROGATIVES

Dis-moi. (*Tch*) *ini yi*; (*Tm*) *ini yi*.
Apporte-moi. (*Tch*) *aoui yid*; (*Tm*) *aoui yid*.
Donne-moi. (*Tch*) *efk eyi*; (*Tm*) *ouch eyi*.
Fais-moi. (*Tch*) *esker eyi*: (*Tm*) *eg eyi*.
Comment s'appelle ceci. (*Tch*) *mad ettinin i r'oux*; (*Tm*) *maï ettinin i oua*.
Me connais-tu. (*Tch*) *is eyi tessenet*; (*Tm*) *is eyi tessenet*.
Connais-tu (un tel). (*Tch*) *is tessenet* (*flan*); (*Tm*) *is tessenet* (*flan*).
Te souviens-tu de cela. (*Tch*) *is touktit f r'ayan*; (*Tm*) *is teàkelt f ouyan*.
Veux-tu venir avec moi. (*Tch*) *is trit ad didi tachket*: (*Tm*) *is trit aï r'ouri teddout*.
Qu'est-ce qu'il y a. (*Tch*) *ma illan*: (*Tm*) *mag ellan*.
Pourquoi as-tu fait cela. (*Tch*) *maf tesekret r'ayad*; (*Tm*) *madmi tgit ayad*.
Pourquoi as-tu dit cela. (*Tch*) *maf tennit r'ayad*: (*Tm*) *makhefmi tennit ayad*.
Qu'est-ce que cela. (*Tch*) *ma iga r'ayad*; (*Tm*) *mad ga ouyad*.
Que veux-tu. (*Tch*) *ma trit*; (*Tm*) *maï trit*.
Que fais-tu ici. (*Tch*) *ma tsekret r'id*; (*Tm*) *maï ettegget g did*.
Que fais-tu là-bas. (*Tch*) *ma tskret r'in*; (*Tm*) *maï ettegget g din*.
Que dit-on. (*Tch*) *mad ettinin*; (*Tm*) *maï ettinin*.
Où sommes-nous. (*Tch*) *manikh nella*; (*Tm*) *maing nella*.
D'où es-tu. (*Tch*) *ouman at it git*; (*Tm*) *ouman aï it git*.
Comprends-tu ce que je dis. (*Tch*) *tessenet maï kettinikh*; (*Tm*) *tessenet maï g ettinir'*.
Quel est ton avis. (*Tch*) *mad ettinit*; (*Tm*) *maï ettinit*.
J'en doute. (*Tch*) *hatin chekkakh*; (*Tm*) *hatin emchekkar'*.
C'est beau, c'est bon. (*Tch*) *iädel*; (*Tm*) *iheya*.
Je suis étonné. (*Tch*) *hayi ar ettaäejjabekh*; (*Tm*) *han yi da täejjaber'*.
Il faut patienter. (*Tch*) *ilazem eççber*; (*Tm*) *ilzem eççber*.
J'ai entendu dire. (*Tch*) *sellakh a ettinin*; (*Tm*) *semäer' daï ettinin*.
Ecoute-moi. (*Tch*) *sella yi*; (*Tm*) *semäeyi*.
Tais-toi. (*Tch*) *fess*; (*Tm*) *fess*; *soucem*
Prends garde à toi. (*Tch*) *ouayak*; (*Tm*) *ouayak*.
Merci. (*Tch*) *iketter khirek*; (*Tm*) *iketter khirek*.
Comment vas-tu. (*Tch*) *manika tgit*; (*Tm*) *maïn tgit*; *maïn teänit*.
Comment va ton père. (*Tch*) *ma iga babak*; (*Tm*) *mag eàna ibbak*.
Comment va ta famille. (*Tch*) *ma Ìgan lahel ennek*; (*Tm*) *ma ànan lahel ennek*.
Je vais bien. (*Tch*) *hayi àla khir*; (*Tm*) *han eyi àla khir*.
Je suis malade. (*Tch*) *hayi oudhnekh*; (*Tm*) *han eyi merdher'*.
Dis le bonjour à tes parents. (*Tch*) *seks'a feloualdayen ennek*; (*Tm*) *beller' esslam i loualdin ennek*.
Je te prie. (*Tch*) *ma da bik*; (*Tm*) *ma da bik*.
Volontiers. (*Tch*) *iädel*; (*Tm*) *ih'la*; *eyih*.
Dieu vous conserve. (*Tch*) *ak idaouem rebbi*; (*Tm*) *Ìad it'eouel rebbi leàmer ennek*.

Dieu vous protège. (*Tch*) *ak ih'rez rebbi*; (*Tm*) *ak ih'rez rebbi.*
Dieu vous console. (*Tch*) *ak içebber rebbi*; (*Tm*) *ak içebber rebbi.*
Adieu, au revoir. (*Tch*) *bk'a ăla khir*; (*Tm*) *bk'a ăla khir.*
Sois le bien venu. (*Tch*) *mreh'ba bik*; (*Tm*) *mreh'ba.*
Hier (la nuit). (*Tch*) *tadoggat eyidh gam*; (*Tm*) *idhelli.*
Hier (le jour). (*Tch*) *idh gam*; (*Tm*) *as sennat'.*
Aujourd'hui. (*Tch*) *r'assad*; (*Tm*) *as ad.*
Demain. (*Tch*) *azekka*; (*Tm*) *azekka.*
Après-demain. (*Tch*) *naf ouzekka*; (*Tm*) *nif nouzekka.*
Le matin. (*Tch*) *eçbah, çbah*; (*Tm*) *eçbah, eççbah.*
Le soir. (*Tch*) *tazedouit*; (*Tm*) *tadoggat.*
A midi. (*Tch*) *enneç eouas*; (*Tm*) *enneçf nouas.*
Tous les jours. (*Tch*) *kou yas*; (*Tm*) *kou yous.*
Tous les soirs. (*Tch*) *kou tazedouit*; (*Tm*) *kou tadouggat.*
Tous les matins. (*Tch*) *kou çbah'*; (*Tm*) *kou eççbah'.*
Tout le temps. (*Tch*) *abada, bedda*; (*Tm*) *abda, daïm.*
Bonjour. (*Tch*) *çbah' lkhir*; (*Tm*) *çbah' lkhir.*
Bonsoir. (*Tch*) *ms elkhir*; (*Tm*) *ms elkhir.*
Toujours. (*Tch*) *abada, bedda*; (*Tm*) *abda, daïm.*
Jamais. (*Tch*) *abaden*; (*Tm*) *abaden.*

PHRASES AFFIRMATIVES

Oui. (*Tch*) *yah*; (*Tm*) *eyih.*
Volontiers. (*Tch*) *iădel*; (*Tm*) *ih'la.*
C'est vrai. (*Tch*) *seççahet*; (*Tm*) *stits.*

PHRASES NÉGATIVES

Non. (*Tch*) *ouhou*; *oho*; *lala*; (*Tm*) *ihi.*
Impossible. (*Tch*) *ourra ijrou*; (*Tm*) *ourenna ad ijrou.*
Je ne puis. (*Tch*) *our zdharekh*; (*Tm*) *our r'ayer'.*
Je ne veux pas. (*Tch*) *our rikh*; (*Tm*) *our rir'.*
Je n'accepte pas. (*Tch*) *our ad k'eblekh*; (*Tm*) *ourenna ad k'ebler'.*
Cela n'est pas vrai. (*Tch*) *our igi eççahet*; (*Tm*) *our igi stits.*
C'est un mensonge. (*Tch*) *r'ouad ikerkas*; (*Tm*) *ouad iskouyi.*

ADVERBES ET LOCUTIONS ADVERBIALES

Ailleurs. (*Tch*) *khel makan yadhnin*; (*Tm*) *g oudr'ar adhnin.*
Alentour. (*Tch*) *kh lek'rab*; (*Tm*) *g lek'rab.*
Alors. (*Tch*) *khel ok't an* (v. dict.); (*Tm*) *gel ok't an.*
Assez. (*Tch*) *youda*; (*Tm*) *berka, iserka.*
Aujourd'hui. (*Tch*) *r'assad*; (*Tm*) *as ad.*
Auparavant. (*Tch*) *men k'bel*; (*Tm*) *k'bel.*
Aussitôt. (*Tch*) *illikh*; (*Tm*) *illig.*
Autant. (*Tch*) *aïnna*; *zoud*; (*Tm*) *am, amkinna.*
Autrefois. (*Tch*) *zman*; (*Tm*) *zman.*
Beaucoup. (*Tch*) *bah'ra*; (*Tm*) *bzaïd.*
Bientôt. (*Tch*) *khooussan ad youchkan*; (*Tm*) *gooussan ad iddan.*
Davantage. (*Tch*) *ougar*; (*Tm*) *ougar.*

Dedans. (*Tch*) *agnes*; au dedans, *khougnes*; (*Tm*) *ammas*; *gouammas*.
Dehors. (*Tch*) *berra*; le dehors, *targa n berra*; (*Tm*) *berra*; *idis n berra*.
Déjà. (*Tch*) *kelok't an*; (*Tm*) *gel oek't an*.
Demain. (*Tch*) *azekka*; (*Tm*) *azekka*.
Désormais. (*Tch*) *r'id sizoour*; (*Tm*) *g yid sizeoour*.
Dorénavant. (*Tch*) *r'id youchkan*; (*Tm*) *seg i d iddan*; *sya g dat*.
Encore. (*Tch*) *ad zaïd* (v. *dict.*); (*Tm*) *ad zaïd*.
Ensemble. (*Tch*) *stamount*, *tamount*; (*Tm*) *tajmaât*.
Ensuite. (*Tch*) *imil*; *illikh*; (*Tm*) *mil*; *illig*; *essaâ*.
Environ. (*Tch*) *slouhi*; *slek'dher*; (*Tm*) *slouhi*; *slek'dher*.
Exprès. (*Tch*) *belâani*; (*Tm*) *sbelâani*.
Gratis. (*Tch*) *bât'el*; (*Tm*) *bât'el*.
Guère. (*Tch*) *imik*; *r'as imik*; (*Tm*) *r'as imih'*; *r'as cha*; *r'as choui*.
Hier (la nuit). (*Tch*) *tadoggat eyidhgam*; (*Tm*) *idhelli*.
Hier (le jour). (*Tch*) *idhgam*; (*Tm*) *as sennat'*.
Ici. (*Tch*) (v. dict.); (*Tm*) (v. dict.).
Jadis. (*Tch*) *zman*; *elmouddet nezman*; (*Tm*) *zman*; *elmouddet nezman*.
Jamais. (*Tch*) *abaden*; *oho*; *lala*; (*Tm*) *ihi*.
Là. (*Tch*); (v. dict.); (*Tm*) (v. dict.).
Loin, de loin. (*Tch*) *iggoug* (v. dict.); (*Tm*) *ibeââed* (v. dict.).
Longtemps. (*Tch*) (v. dict.); (*Tm*) (v. dict.).
Maintenant. (*Tch*) *R'il*; (*Tm*) *der'ik*.
Même. (*Tch*) (v. dict.); (*Tm*) (v. dict.).
Mieux. (*Tch*) *youf*; (*Tm*) *yif*.
Moins. (*Tch*) *idrous* (v. dict.); (*Tm*) *idrous* (v. dict.).
Ne. (*Tch*) *our*; (*Tm*) *our*.
Non. (*Tch*) *oho* (v. dict.); (*Tm*) *ihi* (v. dict.).
Où. (*Tch*) *mani*; *manis*; *mani r'er*; (*Tm*) *mani*; *manis*; *mani r'er*.
Oui. (*Tch*) *iye*; *eyih*; (*Tm*) *ouah*; *oua*.
Parfois. (*Tch*) *elbeâdh n tiklitin*; (*Tm*) *elbeâdh n elmerrat*.
Partout. (*Tch*) *kh kouya lmakan*; (*Tm*) *zeg kou yansa*.
Peu. (*Tch*) (v. dict.); (*Tm*) (v. dict.).
Peut-être. (*Tch*) *h'ak'k'an*; (*Tm*) *ik'k'an*; *imken*.
Plus. (*Tch*) (v. dict.); (*Tm*) (v. dict.).
Puis. (*Tch*) *immil*; *illikh*; (*Tm*) *immil*; *illig*; *essaâ*.
Surtout. (*Tch*) *khouçoçen*; (*Tm*) *khouçoç*.
Toujours. (*Tch*) *badda*, *abada*; (*Tm*) *abda*, *daïm*.
Très. (*Tch*) *bahra*; (*Tm*) *bzaïd*.
Trop. (*Tch*) *bahra*, *iggout*; (*Tm*) *bahra*; *iâedda*.
Volontiers. (*Tch*) *iâdel*; (*Tm*) *ih'la*.
Y (*Tch*) (v. là, dans, ci; avec nég. *our*); (*Tm*) (v. là, dans, ci, avec nég. *our*).
A contre-cœur. (*Tch*) *koufella eooul*; (*Tm*) *afella noul*.
A demi. (*Tch*) *d enneç*; (*Tm*) *d enneçf*.
A peu près. (*Tch*) *souk'rab*; (*Tm*) *souk'erreb*.
A présent. (*Tch*) *r'il*; *r'il ad*; (*Tm*) *ouasa*; *der' ik*.
A regret. (*Tch*) *khoufella eooul*; (*Tm*) *g oufella n oul*.
Au-dessous. (*Tch*) *kh izdar*; *kheddou* (v. dict.); (*Tm*) *zeg ouadda*; *zeg eddou*.
Au-dessus. (*Tch*) *houfella* (v. dict.); (*Tm*) *zg oufella* (v. dict.).
Ne pas. (*Tch*) *our*; (*Tm*) *our*.

Ne jamais. (*Tch*) *our ejjo*; *abaden our*; (*Tm*) *our ejjoun.*
Pour ainsi dire. (*Tch*) *r'ikan nettini*; *yeăni*; (*Tm*) *akin nettini*; *meh'souh.*
Proche de. (*Tch*) *ik'erreb kh...*; (*Tm*) *youtes eg...*
Sens dessus dessous. (*Tch*) *ikherbek'*; *ikheouedh*; (*Tm*) *imkherbek'*; *imkheouedh.*

PRÉPOSITIONS ET LOCUTIONS PRÉPOSITIVES

A. (*Tch*) *i*; *kh*; *s*; (*Tm*) *i*, *eg*, *g*, *r'er.*
Après. (*Tch*) *beăd*; (*Tm*) *beăd.*
Avant. (*Tch*) *k'bel* (v. dict.); (*Tm*) *k'bel* (v. dict.).
Avec. (*Tch*) *s* (v. dict.); (*Tm*) *s.*
Chez. (*Tch*) *dar*; (*Tm*) *r'our.*
A cause de. (*Tch*) *f essebbet n...*; (*Tm*) *f essebbet n...*
A côté de. (*Tch*) *khtesga n... dat n.*; (*Tm*) *g idis*; *g dat.*
Afin de. (*Tch*) *as*, *at*; (*Tm*) *at*, *as.*
Au-dessous de. (*Tch*) *kheddou n...*, *khizdar n...*; (*Tm*) *zeg ouadda n... zeg eddou n...*
Au-dessus de. (*Tch*) *khoufella n..*; (v. dict.); (*Tm*) *zeg oufella n...*
A la faveur de. (*Tch*) *kh* (pendant) *s*; (*Tm*) *g.*, *s.*
A force de. (*Tch*) *stigout n...*; (*Tm*) *selă'eddet n...*
Au lieu de. (*Tch*) *khel makan n...*; (*Tm*) *g ouansa n...*
Au prix de. (*Tch*) *sechchk'o*; (*Tm*) *souchek'k'o.*
Au travers de. (*Tch*) *kh touz'z'oumt n...*; (*Tm*) *g ouammas n...*
Auprès de. (*Tch*) *kh tama n...*; (*Tm*) *g dat n.*; *g idis n...*
Autour de. (*Tch*) *khetr'ourdin n...*; (*Tm*) *g teffer n...*
De peur de. (*Tch*) *tikherdhe' kh...*; (*Tm*) *elkhoufet y...*
En dépit de. (*Tch*) *mek'k'ar*; (*Tm*) *mer'r'ar.*
En face de. (*Tch*) *mnid*; (*Tm*) *mnad.*
Faute de. (*Tch*) *ikh our illi*; (*Tm*) *guel k'ellet*; *ch our illi.*
Grâce à. (*Tch*) *lemzeyet n...*; (*Tm*) *lemzeyet n...*
Hors de. (*Tch*) *berra kh...*; (*Tm*) *berra g...*
Jusqu'à. (*Tch*) *ar*; (*Tm*) *or.*
Le long de. (*Tch*) *tir'zé n... tama n...*; (*Tm*); *idis n...*; *elh'achit n...*
Loin de. (*Tch*) *yaggoud kh...*; (*Tm*) *ibeeăd g...*
Près de. (*Tch*) *ik'erreb kh...*; (*Tm*) *g dat.*
Proche de. (*Tch*) *khel goddam n.*; (*Tm*) *youtes g...*
Quant à. (*Tch*) *amma*; (*Tm*) *amma.*
Contre. (*Tch*) *f*; (*Tm*) *r'ef.*
Dans. (*Tch*) *kh*; (*Tm*) *g.*
De. (*Tch*) *n*; (*Tm*) *n.*
Depuis. (*Tch*) *r'*; (*Tm*) *g.*
Derrière. (*Tch*) *khetr'ourdin*; (*Tm*) *g teffer.*
Dès. (*Tch*) *kh* (v. dict.); (*Tm*) *eg*, *zeg.*
Devant. (*Tch*) *khel goddam*; (*Tm*) *g dat.*
En. (*Tch*) *kh.*, *zoud*; (*Tm*) *eg*; *g.*; *am.*
Envers. (*Tch*) *d ides*; (*Tm*) *g ides.*
Hormis. (*Tch*) *bla*; (*Tm*) *bla.*

Hors. (*Tch*) *berra*; *bla*; (*Tm*) *berra*; *bla*.
Malgré. (*Tch*) *s bezziz*; (*Tm*) *s eddrea*.
Outre. (*Tch*) *bla*; (*Tm*) *bla*.
Par. (*Tch*) *s*; (*Tm*) *s*.
Parmi. (*Tch*) *ed, d, did, aok did*; (*Tm*) *yid, aok yid, ed, d*.
Pour. (*Tch*) (v. dict.) (*Tm*) (v. dict.).
Sans. (*Tch*) *bla*; (*Tm*) *bla*.
Selon. (*Tch*) *flek'dher* (*Tm*) *r'ef lek'der* (v. dict.).
Sous. (*Tch*) *daou*; (*Tm*) *daou*.
Sur. (*Tch*) *afella*, (*Tm*) *afella*.
Voici. (*Tch*) *ha* (v. dict.); (*Tm*) *han*,
Voilà. (*Tch*) *hatin*; (*Tm*) *haïtin*.

CONJONCTIONS

Et. (*Tch*) *et, ed, d, aok ed*; (*Tm*) *et. ed, d, aok ed*.
Ou. (*Tch*) *ner'*; *ner'ed*; (*Tm*) *ned*.
Ni. (*Tch*) *la, ouala*: (*Tm*) *la, ouala*.
Mais. (*Tch*) *oualayenni*; (*Tm*) *oualamkin*.
Car. (*Tch*) *khel khat'er*; (*Tm*) *g elkhat'er*.
Or. (*Tch*) *r'il ad*; (*Tm*) *der'ik*.
Donc. (*Tch*) *ouhou*; (*Tm*) *ouhou*.
Cependant. (*Tch*) *a içh'an*; *kheloek't an*; (*Tm*) *a içh'an*; *g elouek't an*.
Si. (*Tch*) *ikh*; (*Tm*) *ig*; *mek*.
Comme. (*Tch*) *zoud*; (*Tm*) *am*.
Quand. (*Tch*) *man*; *manza, emmi* (v. dict.); (*Tm*) *manza*; *eloek't enni* (v. dict.).
Que. (*Tch*) *ad, at...* (v. dict.); (*Tm*) *ad, at*.
Lorsque. (*Tch*) v. dict.); (*Tm*) (v. dict.).
Puisque. (*Tch*) *illikh*; (*Tm*) *illig*.
Quoique. (*Tch*) *mek'k'ar*; (*Tm*) *mek'k'ar*.
Afin que. (*Tch*) *at, as*; (*Tm*) *at, as*.
Ainsi que. (*Tch*) *ed, d, aok ed*; (*Tm*) *d, ed, aok ed*.
A mesure que. (*Tch*) *ma h'ed*; *r'i kan*; (*Tm*) *am kinna*.
Avant que. (*Tch*) *k'bel ma*; (*Tm*) *elgoddam ma*.
De même que. (*Tch*) *aok ed*; (*Tm*) *aok ed*.
De peur que. (*Tch*) *tikesdhé kh...*; (*Tm*) *tioudi g...*
Dès que. (*Tch*) *r'ir r'i kan ed*; (*Tm*) *r'as am kinna*.
Jusqu'à ce que. (*Tch*) *ar ed*; (*Tm*) *ar ed*.
Parce que. (*Tch*) *fel khat'er* (v. dict.); (*Tm*) *ref elkhat'er*.
Par conséquent. (*Tch*) *ef r'ayad*; (*Tm*) *f ouayad*.
Pendant que. (*Tch*) *r'i kan*; (*Tm*) *am kin*.
Pourvu que. (*Tch*) *ikoun r'ar*; (*Tm*) *ikoun r'as*.
Tandis que. (*Tch*) *ma dam, ma h'ed*; (*Tm*) *ma dam, ma h'ed*.

INTERJECTIONS

Allons. (*Tch*) *aya!* pl. *ayat*; (*Tm*) *aya!* pl. *ayiou!*
Attention. (*Tch*) *hatin! hatin!*; *arek!* (*Tm*) *haïtin! haïtin!*; *r'ourek!*

Bravo. (*Tch*) *tçah'h'it!*; *àafak!*; (*Tm*) *tçah'h'it!*; *àafak!*
Courage. (*Tch*) *ezàam!* pl. *zàamat!* (*Tm*) *ezăam!* pl. *zăamat!*
A la bonne heure. (*Tch*) *aouah!* (*Tm*) *aoouah!*

AVEC UN GUIDE

Connais-tu le pays? (*Tch*) *is tessenet tamazir't*; (*Tm*) *is tessenet amazir'*.
Quelle est la meilleure route. (*Tch*) *manza ar'aras iăedlen*; (*Tm*) *mani abrid iheyan.*
Y a-t-il des cours d'eau sur la route (à suivre). (*Tch*) *is ellan isaffan kh our'aras*; (*Tm*) *is ellan isaffan g oubrid.*
Pourra-t-on les traverser? (*Tch*) *is nezdhar a ten nebbi*; (*Tm*) *is nezdhar a ten nek'dheă.*
A pied ou à cheval? (*Tch*) *f idharren ennekh ner'ed f yisan*; (*Tm*) *f idharren enner' ned r'ef yisan.*
Y a-t-il du danger? (*Tch*) *is tella tioudi*; (*Tm*) *is'illa elkhouf.*
Est-ce que la route est sûre? (*Tch*) *is ihenna ou r'aras ner'ed ouhou*; (*Tm*) *is ihenna oubrid am ouhou.*
Quand partirons-nous? (*Tch*) *manoay ar a neddou*; (*Tm*) *milmi ar'r* (*agr*) *a neddou.*
As-tu des vivres? (*Tch*) *is darek illa leăouin*; (*Tm*) *is r'ourek illa leăouin.*
Es-tu prêt à partir? (*Tch*) *is teàouelt at eddout*; (*Tm*) *is tăeoulet aï teddout.*
Combien y a-t-il de jours de marche? (*Tch*) *menaou eoouassan netouada*; (*Tm*) *kam nooussan n etouada.*
Y a-t-il de l'eau en route? (*Tch*) *is ellan ouaman khour'aras*; (*Tm*) *is ellan ouaman g oubrid.*
Quelles tribus traverserons-nous? (*Tch*) *mad ittinin itek'bilin enna f ra nezri*; (*Tm*) *ma yettinin eyik'bilen enna r'ef ra ennek.*
Seront-ils contents de nous voir (arriver chez eux)? (*Tch*) *is r'a ed ferh'en ikh akh ezren*; (*Tm*) *id ad ferh'en mek'k'ar ennaye n.*
Oui. (*Tch*) *eyih*; (*Tm*) *ouah.*
Non. (*Tch*) *ouhou*; (*Tm*) *ouhou.*
Tu viendras demain soir? (*Tch*) *achked azekka khetzedouit*; (*Tm*) *eddoud azekka g etdoggat.*
Nous ferons des provisions. (*Tch*) *a nesker leăouin*; (*Tm*) *a neg leăouin.*
Nous chargerons les bêtes. (*Tch*) *a nasi f lebhayem*; (*Tm*) *ad nasi r'ef ezzouayel.*
Nous partirons demain. (*Tch*) *a neddou azekka*; (*Tm*) *a nsir azekka.*
Après-demain. (*Tch*) *naf ouzekka*; (*Tm*) *nif n ouzekka.*
De bonne heure. (*Tch*) *zik*; (*Tm*) *elbokret.*
Où coucherons-nous? (*Tch*) *manikh ra ennens*; (*Tm*) *manig ra ennens.*
Trouverons-nous? (*Tch*) *is ra ennaf*; (*Tm*) *id annaf.*
— des moutons? (*Tch*) *oulli*; (*Tm*) *oulli.*
— des bœufs? (*Tch*) *izgaren*; (*Tm*) *izgaren.*
— des chèvres? (*Tch*) *tir'at't'en*; (*Tm*) *tir'et't'en.*
— du bois? (*Tch*) *ikechehoudhen*; (*Tm*) *isr'aren.*
— de la paille? (*Tch*) *alim*; (*Tm*) *alim.*
— de l'orge? (*Tch*) *toumz'in*; (*Tm*) *timz'in.*
— du blé? (*Tch*) *irden*; (*Tm*) *irden.*

Trouverons-nous de la volaille? (*Tch*) *ifoullousen*; (*Tm*) *ifoullousen.*
— **du poisson?** (*Tch*) *iselman*; (*Tm*) *iselman.*
— **de l'oignon?** (*Tch*) *az'alim*; (*Tm*) *az'alim.*
— **de l'ail?** (*Tch*) *tiskert*; (*Tm*) *tichchert.*
— **des œufs?** (*Tch*) *tiglaï*; (*Tm*) *tijlaï.*
— **des carottes?** (*Tch*) *khizzou*; (*Tm*) *khizzou.*
— **de l'huile?** (*Tch*) *ezzit*; (*Tm*) *ezzit.*
— **du beurre?** (*Tch*) *oudi*; (*Tm*) *oudi.*
— **du lait?** (*Tch*) *agofaï*; (*Tm*) *agofaï.*

Verrons-nous des campements en route? (*Tch*) *is ra ennez'er ideouaren khour'aras*; (*Tm*) *is enna an annouye ikhkhamen g oubrid.*

Pourra-t-on s'y arrêter? (*Tch*) *is nezdar a darsen neh'bes*; (*Tm*) *is n r'a ad r'oursen neh'bes.*

Et le deuxième jour où irons-nous? (*Tch*) *oui essin eoussan mani ra ennelkem*; (*Tm*) *oui sessin eoussan mani n ettaouedh.*

Trouverons-nous ce qu'il faut? (*Tch*) *is ra ennaf ilazmen*; (*Tm*) *is enna annaf ma ilezmen.*

Combien y a-t-il de jours d'ici là-bas? (*Tch*) *manna eooussan r'id sr'in*; (*Tm*) *kam eooussan g daha s din.*

La route est-elle bonne? (*Tch*) *amma ar'aras is iadel*; (*Tm*) *amma abrid is iheya.*

Y a-t-il des plaines? (*Tch*) *is ellan elouet'ia*; (*Tm*) *is ellan lout'aouat.*

Y a-t-il des montagnes? (*Tch*) *is ellan idraren*; (*Tm*) *is ellan lea'ouari.*

Y a-t-il des pierres? (*Tch*) *is ellan iz'ra*; (*Tm*) *is ellan iz'z'era.*

Y a-t-il du sable? (*Tch*) *is illa oumbul*; (*Tm*) *is illa erremel.*

Y a-t-il des montées? (*Tch*) *is ellant tsiouan*; (*Tm*) *is ellant tsiouan.*

Y a-t-il des descentes? (*Tch*) *is ellant leh'dayer*; (*Tm*) *is ellant leh'dourat.*

Y a-t-il des arbres? (*Tch*) *is ellant essejrat*; (*Tm*) *is ellan essejour.*

Y a-t-il des ravins? (*Tch*) *is ellan ir'ezran (talatin*; (*Tm*) *is ellant echcheaïbat.*

Y a-t-il un campement à l'étape? (*Tch*) *is illa ou deouar khetmensout*; (*Tm*) *is ellan ikhkhamen glembat.*

L'eau est-elle bonne? (*Tch*) *aman is aedlan*; (*Tm*) *aman is heyan.*

L'eau est-elle mauvaise? (*Tch*) *aman is khochnen*; (*Tm*) *is aman ekhkhan.*

Serons-nous en paix? (*Tch*) *izd a nili khlehna*; (*Tm*) *izd a nili g elàafit.*

Il faudra bien se garder? (*Tch*) *itzen a neh'dha f ikhfaouen ennekh*; (*Tm*) *ilzen a naess r'ef ir'faouen enner'.*

Pendant la nuit. (*Tch*) *khetdouggat*; (*Tm*) *g yidh.*

Pendant le jour (*Tch*) *khouas*; (*Tm*) *g ouas.*

Bien garder le camp. (*Tch*) *a naess bahra flemh'el*; (*Tm*) *a naess bzaïd felmenzlet.*

Ne pas se laisser surprendre. (*Tch*) *our a naj ad akh lekmen*; (*Tm*) *ourenna a naj ad ar' aoudhen.*

Bien se défendre. (*Tch*) *a ennout bahra*; *an rar bahra*; (*Tm*) *a neouet bzaïd*; *a nerr bzaïd.*

Ne pas s'absenter. (*Tch*) *our a nr'ayeb*; (*Tm*) *ourena enr'eyeb.*

Faire attention aux chevaux. (*Tch*) *eh'dhofeyisan*; (*Tm*) *err leäk'el r'ef yisan.*
— **chameaux.** (*Tch*) *f ireäman*; (*Tm*) *f iilor'man.*
— **bagages.** (*Tch*) *f elk'och*; (*Tm*) *f elbagaj* (**français, bagage.**

EN ROUTE

A quel moment arriverons-nous. (*Tch*) *manza el ouek't ar anelkem*; (*Tm milmi ager a naouedh.*

Quel est ce campement. (*Tch*) *ma tga ennezlet ad*; (*Tm*) *maï tga ennzelet ader'.*

Quelle est cette montagne. (*Tch*) *ma iga oudrar ad*; (*Tm*) *ma tga ăari ader'.*

Comment s'appelle ce puits. (*Tch*) *mai settinin i ouanou iad*; (*Tm*) *maï settinin i lh'aci iader'.*

Comment s'appelle celte rivière. (*Tch*) *maï settinin iouasif ad*; (*Tm*) *maï settinin i ouasif ader'.*

Pouvons-nous y pêcher. (*Tch*) *is nezdhar a eggis nogmer iselman*; (*Tm*) *is nr'aï aï diges neçeyed iselman.*

Dans la ville où nous arrivons. (*Tch*) *khetmazirt elli nelekkem*; (*Tm*) *goumazir elli nettaouedh.*

Y a-t-il un chef. (*Tch*) *is illa lh'akem*: (*Tm*) *is illa lh'akem.*

Y a-t-il des murailles. (*Tch*) *is ellan ir'orban*; (*Tm*) *is ellan igoudar.*

Y a-t-il des soldats. (*Tch*) *is illa lăesker*; (*Tm*) *is illa lăesker.*

Y a-t-il des canons. (*Tch*) *is ellan lanfadh*; (*Tm*) *is ellan lemdafeă.*

Y a-t-il des boulangers. (*Tch*) *is ellan ikhoboazen*; (*Tm*) *is ellan ikhebbazen.*

Y a-t-il des bouchers. (*Tch*) *is ellan igezzaren*; (*Tm*) *is ellan ijezzaren.*

Y a-t-il des jardins. (*Tch*) *is ellant tebh'irin*; (*Tm*) *is ellant tebh'irin.*

Y a-t-il des légumes. (*Tch*) *is tella elkhodhret*; (*Tm*) *is tella elkhodhret.*

Y a-t-il des fruits. (*Tch*) *is tella lfakit*; (*Tm*) *is tella lfakit.*

Y a-t-il un marché. (*Tch*) *is illa essouk'*; (*Tm*) *is illa essouk'.*

Quel jour se tient-il. (*Tch*) *ma isem i ouas ennakh itàemmer*; (*Tm*) *mag isem i ouas ennag itàemmer.*

Y a-t-il un pont. (*Tch*) *is tella elk'endhret*; (*Tm*) *is tella elgent'ret.*

Y a-t-il des gués. (*Tch*) *is ellan lemk'atiă*; (*Tm*) *is ellan isakaten.*

Sont-ils difficiles. (*Tch*) *is echk'an*; (*Tm*) *is oueăren.*

Y a-t-il beaucoup d'eau. (*Tch*) *is bahra gis aman*; (*Tm*) *is bzaïd diges aman.*

Le courant est-il rapide. (*Tch*) *asil ennes is izreb*; (*Tm*) *aseyel ennes is ir'çeb.*

Y a-t-il des canaux. (*Tch*) *is ellant tregouin*; (*Tm*) *is ellant trejouin.*

L'étape est longue. (*Tch*) *lok'nak' ir'ezzif*; (*Tm*) *lemsafet tr'essif.*

Arrêtons-nous un peu. (*Tch*) *a nbed imik*; (*Tm*) *a neh'bes cha.*

Attention. (*Tch*) *essfeld*; (*Tm*) *err leàkel*; *esmeă'.*

J'entends du bruit. (*Tch*) *essfeldekh elh'ess*; (*Tm*) *semăer' el h'ess.*

Regarde ces hommes là-bas. (*Tch*) *zer medden an*; (*Tm*) *annouye medden an.*

Ils viennent vers nous. (*Tch*) *hatnin ouchkand sdar nekh*; (*Tm*) *haïtnin eddand r'our ner'.*

Ils ont mauvaise intention. (*Tch*) *taouada nesen tokhchen*; (*Tm*) *lemchit ennesen tekhkha.*

Que demandent-ils. (*Tch*) *mad et't'alaben*; (*Tm*) *maï etdhalaben*; *maï tetteren.*

Charge ton fusil. (*Tch*) *àemmer elmedfea ennek*; (*Tm*) *àemmer elmokeh'let ennek.*

Je n'ai rien à leur donner. (*Tch*) *our dari merrad as nefkekh*; (*Tm*) *our r'ouri maï rad as nouchcher'.*

Dis-leur de s'en aller. (*Tch*) *inasen ad eddoun*; (*Tm*) *inasen aï eddoun.*

Sinon je tirerai sur eux. (*Tch*) *ikh our illi iat at noutekh selbaroud*; (*Tm*) *mech our illi yout ad outer' selbaroud.*

Continuons la route. (*Tch*) *a nzaïd khour'aras* ; (*Tm*) *ad enzayed g oubrid.*

AU BIVOUAC

Établissons bien le camp. (*Tch*) *a neädel bahre azdar'*; (*Tm*) *a nseggem bzaïd lemh'et't'et.*

Attache bien les bêtes. (*Tch*) *eädel ak'k'an i lebhayem*; (*Tm*) *seggem ar'an i zzouayel.*

Va faire boire les bêtes. (*Tch*) *sessou lebhayem*; (*Tm*) *sessou, ouerred ezzouayel.*

Donne-leur à manger. (*Tch*) *efk asen matcha*; (*Tm*) *ouch asent imetchi.*

Va ramasser du bois. (*Tch*) *eddou smoun ikechchoudhen*; (*Tm*) *akem smoun isr'aren.*

Va chercher de l'eau. (*Tch*) *eddou aouid aman*, (*Tm*) *akem aouid aman.*

Fais le déjeuner. (*Tch*) *esker left'our*; (*Tm*) *eg imekli.*

Fais le diner. (*Tch*) *esker imensi*; (*Tm*) *eg imensi.*

Mets les bagages ici. (*Tch*) *esker elk'och r'id*; (*Tm*) *eg elbagaj did.*

Couvre les bagages. (*Tch*) *del elk'och*; (*Tm*) *er'mes i lbagaj.*

Dresse ma tente ici. (*Tch*) *ebnou ak'idhoun inou r'id*; (*Tm*) *ebnou agitoun inou g did.*

Enfonce bien les piquets. (*Tch*) *ebbek bahra tigousin*; (*Tm*) *eddeg bzaïd lemlazem.*

Mets des pierres pour les faire tenir. (*Tch*) *esker fellasen iz'ra ad ech'oun* (*Tm*) *eg r'ifsen iz'z'era ad metnen.*

Enlève les pierres. (*Tch*) *ekkes iz'ra*; (*Tm*) *ekkes iz'z'era.*

Fais mon lit. (*Tch*) *essou ousou nou*; (*Tm*) *ferrech lefrach inou.*

Arrache les herbes. (*Tch*) *ekkes touga*; (*Tm*) *ekkes lehchich.*

Donne-moi à souper. (*Tch*) *efkeyi ad emmensoukh*; (*Tm*) *ouch eyi ad emmensour'.*

Couchons-nous. (*Tch*) *an gon*; (*Tm*) *an jen.*

Il fera mauvais cette nuit. (*Tch*) *tadoggat a yokhchen elh'al*; (*Tm*) *idh ad ad ikhkho elh'al.*

Veillons bien. (*Tch*) *an rar leäk'el*; (*Tm*) *a nerr leäk'el.*

Nous partirons de bonne heure. (*Tch*) *a neddou zik*; (*Tm*) *ad ensafer elbokra.*

Lève-toi. (*Tch*) *enker*; (*Tm*) *ekker.*

Démonte les tentes. (*Tch*) *esdher ik'idhan*; (*Tm*) *esger ik'idhounen.*

Ramasse tous les effets. (*Tch*) *smoun koullou lk'och*; (*Tm*) *ejmea i koul elbagaj.*

Ne laisse rien. (*Tch*) *ad our teffelt oualou*; (*Tm*) *ad our tezrit oualou.*

Les animaux ont-ils mangé un peu. (*Tch*) *lebhayem is echchan kra*; (*Tm*) *ezzouayel is etchan cha.*

Ont-ils bu. (*Tch*) *is souan*; (*Tm*) *is essouan.*

Charge les bêtes. (*Tch*) *asi f lebhayem*; (*Tm*) *asi r'ef ezzouayel.*

Allons, partons. (*Tch*) *yallah a neddou*; (*Tm*) *iarouah' ad neddou.*

PHRASES USUELLES. — LOCUTIONS INTERROGATIVES

Dis-moi. (*Tch*) *ini yi*; (*Tm*) *ini yi*.
Apporte-moi. (*Tch*) *aoui yid*; (*Tm*) *aoui yid*.
Donne-moi. (*Tch*) *efk eyi*; (*Tm*) *ouch eyi*.
Fais-moi. (*Tch*) *esker eyi*: (*Tm*) *eg eyi*.
Comment s'appelle ceci. (*Tch*) *mad ettinin i r'oux*; (*Tm*) *maï ettinin i oua*.
Me connais-tu. (*Tch*) *is eyi tessenet*; (*Tm*) *is eyi tessenet*.
Connais-tu (un tel). (*Tch*) *is tessenet* (*flan*); (*Tm*) *is tessenet* (*flan*).
Te souviens-tu de cela. (*Tch*) *is touktit f r'ayan*; (*Tm*) *is teàkelt f ouyan*.
Veux-tu venir avec moi. (*Tch*) *is trit ad didi tachket*: (*Tm*) *is trit aï r'ouri teddout*.
Qu'est-ce qu'il y a. (*Tch*) *ma illan*; (*Tm*) *mag ellan*.
Pourquoi as-tu fait cela. (*Tch*) *maf tesekret r'ayad*; (*Tm*) *madmi tgit ayad*.
Pourquoi as-tu dit cela. (*Tch*) *maf tennit r'ayad*; (*Tm*) *makhefmi tennit ayad*.
Qu'est-ce que cela. (*Tch*) *ma iga r'ayad*; (*Tm*) *mad ga ouyad*.
Que veux-tu. (*Tch*) *ma trit*; (*Tm*) *maï trit*.
Que fais-tu ici. (*Tch*) *ma tsekret r'id*; (*Tm*) *maï ettegget g did*.
Que fais-tu là-bas. (*Tch*) *ma tskret r'in*; (*Tm*) *maï ettegget g din*.
Que dit-on. (*Tch*) *mad ettinin*; (*Tm*) *maï ettinin*.
Où sommes-nous. (*Tch*) *manikh nella*; (*Tm*) *maing nella*.
D'où es-tu. (*Tch*) *ouman at it git*; (*Tm*) *ouman aï it git*.
Comprends-tu ce que je dis. (*Tch*) *tessenet maï kettinikh*; (*Tm*) *tessenet maï g ettinir'*.
Quel est ton avis. (*Tch*) *mad ettinit*; (*Tm*) *maï ettinit*.
J'en doute. (*Tch*) *hatin chekkakh*; (*Tm*) *hatin emchekkar'*.
C'est beau, c'est bon. (*Tch*) *iädel*; (*Tm*) *iheya*.
Je suis étonné. (*Tch*) *hayi ar ettaäejjabekh*; (*Tm*) *han yi da täejjaber'*.
Il faut patienter. (*Tch*) *ilazem eççber*; (*Tm*) *ilzem eççber*.
J'ai entendu dire. (*Tch*) *sellakh a ettinin*; (*Tm*) *semäer' daï ettinin*.
Ecoute-moi. (*Tch*) *sella yi*; (*Tm*) *semäeyi*.
Tais-toi. (*Tch*) *fess*; (*Tm*) *fess*; *soucem*
Prends garde à toi. (*Tch*) *ouayak*; (*Tm*) *ouayak*.
Merci. (*Tch*) *iketter khirek*; (*Tm*) *iketter khirek*.
Comment vas-tu. (*Tch*) *manika tgit*; (*Tm*) *maïn tgit*; *maïn teänit*.
Comment va ton père. (*Tch*) *ma iga babak*; (*Tm*) *mag eäna ibbak*.
Comment va ta famille. (*Tch*) *ma lgan lahel ennek*; (*Tm*) *ma änan lahel ennek*.
Je vais bien. (*Tch*) *hayi àla khir*; (*Tm*) *han eyi àla khir*.
Je suis malade. (*Tch*) *hayi oudhnekh*; (*Tm*) *han eyi merdher'*.
Dis le bonjour à tes parents. (*Tch*) *seks'a feloualdayen ennek*; (*Tm*) *beller' esslam i loualdin ennek*.
Je te prie. (*Tch*) *ma da bik*; (*Tm*) *ma da bik*.
Volontiers. (*Tch*) *iädel*; (*Tm*) *ih'la*; *eyih*.
Dieu vous conserve. (*Tch*) *ak idaouem rebbi*; (*Tm*) *ad it'eouel rebbi leàmer ennek*.

Ils sont heureux. (*Tch*) *hatnin ăedlen*; (*Tm*) *haïtnin heyan*.

Ils combattent avec nous. (*Tch*) *ad didnekh ekkaten*; (*Tm*) *ar idner' ekkaten*.

Contre vous. (*Tch*) *gig ouen*; (*Tm*) *gid ouen*.

Ils sont comme nous. (*Tch*) *netni zoud nekni*; (*Tm*) *nitni am nikni*.

Leurs droits garantis. (*Tch*) *lehk'ok' ennesen dhemnen*; (*Tm*) *ilan ennesen medhmenen*.

Comme les nôtres. (*Tch*) *zoud id oui ennekh*; (*Tm*) *am id oui enner'*.

Par nos lois. (*Tch*) *sechchreă ennekh*; (*Tm*) *sechchereă enner'*.

Regarde ce vieillard. (*Tch*) *zer achiban ad*; (*Tm*) *annouye achiban ad*.

C'est un caïd. (*Tch*) *netta iga lk'aïd*; (*Tm*) *nettan iga lk'aïd*.

Il a des croix. (*Tch*) *ellant dares echchiăat*; (*Tm*) *ellant roures echchouayeă*.

Il les a gagnées. (*Tch*) *irbeh'tent*; (*Tm*) *irbeh'tent*.

En servant fidèlement. (*Tch*) *f echchr'ol net't'aăet ennes*; (*Tm*) *g elkhedmet n et' t'aet ennes*.

Le gouvernement français. (*Tch*) *i ljens n fransis*; (*Tm*) *g elfens n efransis*.

Qui est grand. (*Tch*) *elli imek'k'oren*; (*Tm*) *elli imr'oren*.

Fort et magnanime. (*Tch*) *iggouten, ih'ennan*; (*Tm*) *iăeddan imh'ennan*.

Lorsque vous vous rendrez. (*Tch*) *ikh tet'aăem*; (*Tm*) *ig temt'aăem*.

Nous nommerons des caïds. (*Tch*) *a nesker elk'iyad*; (*Tm*) *ad neg elk'iyad*.

Choisis parmi vos notables. (*Tch*) *emmekhtarnin khinemr'oren ennouen*; (*Tm*) *emmekhtarnin g imok'ranen ennouen*.

Vous les choisirez. (*Tch*) *ad ten tekhtarem*; (*Tm*) *aï ten temmekhtarem*.

Ils vous commanderont. (*Tch*) *ad gigoun etteh'kamen*; (*Tm*) *aï digoun etmeh'kamen*.

Sous notre protection. (*Tch*) *kheddou oufous ennekh*; (*Tm*) *geddou oufous enner'*.

Nous veillerons attentivement. (*Tch*) *a nrar leăk'el bahra*; (*Tm*) *a nerr leă'k'el bzaïd*.

A votre bien-être. (*Tch*) *fel h'al ennouen*; (*Tm*) *r'ef elh'al ennouen*.

Nous travaillerons ensemble. (*Tch*) *a nechr'ol d elbeădh ennekh*; (*Tm*) *a nekhdem d elbeădh enner'*.

A la prospérité de tous. (*Tch*) *i leămaret n erreăayet*; (*Tm*) *iouăemmer n erreăayet*.

Nous protégerons les bons. (*Tch*) *anh'ama f imeădalen*; (*Tm*) *ad nemh'amo r'ef imheyan*.

Nous punirons les mauvais. (*Tch*) *a năak'eb ikhochchanem*; (*Tm*) *a năakeb imoukhouten*.

Il n'y aura pas d'injustices. (*Tch*) *our a tettili taăeddout*; (*Tm*) *our enna ad yili edhdhelm*.

Les chefs injustes seront punis. (*Tch*) *inemr'oren idhellamen ad măak'ben*; (*Tm*) *imok'ranen imedhlamen ad măakb'en*.

Nous récompenserons le zèle (des soumis, sujets, qui seront soumis, fidèles). (*Tch*) *an fekhkhen ejjehd eyit'ouaaen elli t'aanin*; (*Tm*) *ad nefkhem lejhoud n imt'eouaă'en elli mt'ouănin*.

Et le dévouement. (*Tch*) *aok d echchr'ol n enneyet*; (*Tm*) *dok d elkhedmet n estits*.

Nous instruirons vos enfants. (*Tch*) *an àellen taroua neouen*; (*Tm*) *ad nàellem arraou ennouen.*

Qui seront les nôtres. (*Tch*) *ad gin zoud taroua ennekh*; (*Tm*) *ad gin am ouarraou enner'.*

Ils auront les mêmes emplois que nous. (*Tch*) *ad nalen elmertabat zoud nekni*; (*Tm*) *ad menalen elmertabat am nekni.*

Lorsqu'ils seront grands. (*Tch*) *ikh mek'k'oren*; (*Tm*) *ig mor'ren.*

Et selon le mérite de chacun. (*Tch*) *'f leh'sab ou sahel n kou yan*; (*Tm*) *r'ef leh'sab ou sethel n kou youn.*

Va dire tout cela. (*Tch*) *iddou ini r'ayad koullou*; (*Tm*) *akem ini ayad koul.*

Aux notables de la tribu. (*Tch*) *i inemr'oren n tek'bilt ennek*; (*Tm*) *i mok'ranen n elàerch ennek.*

Dis-leur de venir voir. (*Tch*) *inasen ad achkin ad ez'rin*; (*Tm*) *inasen ad eddoun ad annouyen.*

Ils seront convaincus. (*Tch*) *ad ammellen ad amnem*; (*Tm*) *ad ammellen ad amnen.*

Que nous disons la vérité. (*Tch*) *selli nettini eççah'et*; (*Tm*) *saïnna g nettini stits.*

Que nous ne trouvons personne. (*Tch*) *selli our njello h'etta yan*; (*Tm*) *saïnna our nessachka aok d youn.*

Parce que nous sommes forts. (*Tch*) *fel khat'er nekni nk'eoua*; (*Tm*) *r'ef elh'ek'nekni nemk'eoua.*

Vous ne pouvez lutter avec nous. (*Tch*) *our a tezdh'erem ad didnekh toutem*; (*Tm*) *ourenna at r'im aï idner' toutem.*

Inutile de nous laisser détruire. (*Tch*) *our illi mafmi yakh tejjam a nekhlou*; (*Tm*) *our illi mar'efmi yaner' tadjam a nehdem.*

Votre ksar. (*Tch*) *elmoudheà ennouen*; (*Tm*) *amazir ennouen.*

Manger vos biens par force. (*Tch*) *a nech aïda ennouen sbezziz*: (*Tm*) *ad netch elmal ennouen seddereà.*

Par votre résistance. (*Tch*) *ikh ter'eour'em*; (*Tm*) *mek temr'eour'em.*

Rendez-vous aujourd'hui. (*Tch*) *t'ouàat r'assad*; (*Tm*) *emt'ouàat as ad.*

Envoyez des otages. (*Tch*) *serfadd imerhan*; (*Tm*) *azenadd imerhan.*

Et toutes vos armes. (*Tch*) *aok delàedda neouen*; (*Tm*) *aok d esselah' ennouen.*

Nous relâcherons les otages. (*Tch*) *a nerz'em imerhan*; (*Tm*) *ad enserreh' imerhan.*

Le jour où la paix sera conclue. (*Tch*) *as ennakh nesker lehna*; (*Tm*) *as ennag gen ga làafit.*

Va, je te donne la liberté. (*Tch*) *eddou hayi serreh'ekhk*; (*Tm*) *akem h'aneyi serreàr'ek.*

Tu reviendras bientôt. (*Tch*) *ourid khelk'orb*; (*Tm*) *ar'ouled g elk'orb.*

Me dire les nouvelles. (*Tch*) *aï ettinit lakhbar*; (*Tm*) *ad eyi tàit iner'misen.*

Si vous ne vous rendez pas. (*Tch*) *ikh our et't'aàem*; (*Tm*) *igour temt'aàem.*

Demain nous détruirons. (*Tch*) *azekka a nekhlou*; (*Tm*) *azekka a nehdem.*

Votre ksar et vos jardins. (*Tch*) *elmoudheà ennouen ed ourtan ennouen* (*Tm*) *amazir ennouen d ejjenanat ennouen.*

Avec nos canons. (*Tch*) *sennefadh ennikh*; (*Tm*) *slanfadh enner'.*

AVEC LES MALADES

Approche ici. (*Tch*) *k'errebed sr'id*; (*Tm*) *atsed sdid.*

Assieds-toi. (*Tch*) *sekkous*; (*Tm*) *k'im.*

Lève-toi (*Tch*) *enker*; *bedd*; (*Tm*) *ekker*; *bedd.*

Couche-toi. (*Tch*) *gon*; *ez'z'al*; (*Tm*) *jen*; *ez'z'al.*

Etends tes jambes. (*Tch*) *ez'z'el idharren ennek*; (*Tm*) *kessel idharren ennek.*

Où as-tu mal. (*Tch*) *mak idherran*; (*Tm*) *mak inr'an.*

Qu'as-tu. (*Tch*) *mak yar'en*; (*Tm*) *mak your'en.*

J'ai mal à la tête. (*Tch*) *idherra yi ikhf inou*: (*Tm*) *inr'a yi ir'f inou.*

J'ai mal aux yeux. (*Tch*) *dherrant eyi ouallen inou*; (*Tm*) *nr'ant eyi ouallen inou.*

J'ai mal aux oreilles. (*Tch*) *dherran eyi imez'gan inou*; (*Tm*) *nr'an eyi imejjan inou.*

J'ai mal au nez. (*Tch*) *dherrant eyi tenkhar inou*; (*Tm*) *enr'ant eyi tinzar inou.*

J'ai mal aux dents. (*Tch*) *dherran eyi okhsan inou*; (*Tm*) *nran eyi or'mas inous.*

J'ai mal à la bouche. (*Tch*) *idherra yi imi nou*; (*Tm*) *inr'a yi imi nou.*

J'ai mal à la gorge. (*Tch*) *tedherra yi tek'erjounit inou*; (*Tm*) *tenr'ayi tk'erjout' inou.*

J'ai mal à la langue. (*Tch*) *idherra yi iles inou*; (*Tm*) *inr'a yi illes inou.*

J'ai mal au ventre. (*Tch*) *idherra yi ouh'lig inou*; (*Tm*) *inr'a yi oudis inou.*

J'ai mal au cœur. (*Tch*) *idherra yi oul inou*; (*Tm*) *inr'ayi oul inou.*

J'ai mal à la poitrine. (*Tch*) *dherran eyi idmaren inou*; (*Tm*) *nr'an eyi idmaren inou.*

J'ai mal au côté. (*Tch*) *tedherra yi tasga nou*; (*Tm*) *inr'ayi idis inou.*

J'ai mal aux articulations. (*Tch*) *dherran eyi lemfaçel inou*; (*Tm*) *nr'an eyi lemfaçel inou.*

J'ai mal à la main. (*Tch*) *idherra yi oufous inou*; (*Tm*) *inr'a yi ou fous inou.*

J'ai mal au bras. (*Tch*) *idherra yi ir'il inou*; (*Tm*) *inr'a yi eddereâ inou.*

J'ai mal au coude. (*Tch*) *tedherra yi tar'mert inou*; (*Tm*) *inr'a yi lmerfeg inou.*

J'ai mal à l'épaule. (*Tch*) *idherra yi ir'ér inou*; (*Tm*) *inr'a yi lektef inou.*

J'ai mal au dos. (*Tch*) *idherra yi ou kroum inou*; (*Tm*) *inr'a yi edhdheher inou.*

J'ai mal aux reins. (*Tch*) *tedherra yi taggoust inou*; (*Tm*) *inr'a yi leh'zam inou.*

J'ai mal à la cuisse. (*Tch*) *tedherra yi tar'oma nou*; (*Tm*) *inr'ayi lefkhedh inou.*

J'ai mal au genou. (*Tch*) *idherra yi oufoud inou*; (*Tm*) *inr'ayi oufoud inou.*

J'ai mal au mollet. (*Tch*) *tedherra yi toueldhit inou*; (*Tm*) *inr'a yi eççag inou.*

J'ai mal au pied. (*Tch*) *idherra yi oudhar inou*; (*Tm*) *inr'ayi oudhar inou.*

Est-ce que tu dors bien. (*Tch*) *is a togganit souàdal*; (*Tm*) *is a tejjanet souheyou.*

Est-ce que tu manges bien. (*Tch*) *is a tchettat souàdal*; (*Tm*) *is da tettat souheyou.*

Depuis quand es-tu malade. (*Tch*) *manaog at oudhnet*; (*Tm*) *milmi ai tmert't'.*
Qui t'a soigné. (*Tch*) *ma k idaouan*; (*Tm*) *maï k idaouan.*
Es-tu enceinte. (*Tch*) *is darem ah'lig*; (*Tm*) *is r'ourem adis.*
De combien de mois. (*Tch*) *oui s mennaou ouayouren*; (*Tm*) *oui s kam n ouayouren.*
Tu as accouché. (*Tch*) *is tourout*; (*Tm*) *is tourout.*
Quand. (*Tch*) *manaog*; (*Tm*) *milmi.*
As-tu le vertige. (*Tch*) *is tettemlillit*; (*Tm*) *is ettemloulout.*
Montre ta langue. (*Tch*) *emmel ils ennek*; (*Tm*) *enàet illes ennek.*
Est-ce que tu tousses. (*Tch*) *is a ettousout*; (*Tm*) *is da tkouk'out.*
Est-ce que tu sues la nuit. (*Tch*) *is a tearàguet khetdoggat*; (*Tm*) *is da tmeăraguet yyidh.*
Est-ce que tu craches le sang. (*Tch*) *is a tnekhkhamet idammen*; (*Tm*) *is da tnekhkhamet idammen.*
Est-ce que tu es oppressé. (*Tch*) *is ag ik itmeh'çar ounfas*; (*Tm*) *is da dig ek itemh'açar ennefs.*
As-tu des fourmillements. (*Tch*) *is gik anemmel*; (*Tm*) *is dig ek anemmel.*
As-tu des démangeaisons. (*Tch*) *is a th'oukkout tifeyi ennek*; (*Tm*) *is da temh'ekkout eççah'et ennek.*
As-tu des bourdonnements d'oreille. (*Tch*) *is as tet'ent'anen imezgan ennek*; (*Tm*) *is da tement'anen imejjan ennek.*
As-tu bonne vue. (*Tch*) *is a temnat't' bahra*; (*Tm*) *is ka tannouyet bzaïd.*
Est-ce que tu saignes du nez. (*Tch*) *is a teounzouret*; (*Tm*) *is da teygenzouret.*
As-tu mauvaise bouche. (*Tch*) *is a ith'errou imi nek*; (*Tm*) *is da ittemh'errou ou k'emmo ennek.*
Es-tu altéré. (*Tch*) *is ak ittar' irifi*; (*Tm*) *is dak ittour' fad.*
Est-ce que tu vomis. (*Tch*) *is at terrat*; (*Tm*) *is da terarat.*
As-tu la diarrhée. (*Tch*) *is youzzel ouh'lig ennek*; (*Tm*) *is ijra oudis ennek.*
Es-tu constipé. (*Tch*) *is ik'k'or ouh'lig ennek*; (*Tm*) *is ik'k'or oudis ennek.*
Vas-tu tous les jours à la selle. (*Tch*) *is at ekhkhit kou yas*; (*Tm*) *is da tekhkhit kou yous.*
Est-ce que tu urines bien. (*Tch*) *is a tez bez'dhit s ouàdal*; (*Tm*) *is da tegget aman souheyou.*
Souffres-tu à la selle. (*Tch*) *is a tàeddabet khikhan*; (*Tm*) *is da temaeddabet gooufour' n ikhan.*
Souffres-tu quand tu urines. (*Tch*) *is a tàeddabet khibez'dhan*; (*Tm*) *is da temăeddabet gouaman.*
Urines-tu du sang. (*Tch*) *is a tez'bez'dhit idammen*; (*Tm*) *is da tegget idammen g ouaman.*
Quand as-tu la fièvre. (*Tch*) *man elouk't khak ettamez' taoula*; (*Tm*) *milmi aï k tat't'af taoula.*
Est-elle chaude ou froide. (*Tch*) *is tberred ner'ed terr'a*; (*Tm*) *is ts'emmidh nid teh'ma.*
As-tu maigri depuis que tu es malade. (*Tch*) *is tedhàeft er'r'as elli ekh toudhnet*; (*Tm*) *is tedhàeft zeg ouas elli temret't'.*
Marche. (*Tch*) *ezzigiz*; (*Tm*) *teddou.*
Tousse. (*Tch*) *ousou*; (*Tm*) *koh'.*

Lève le bras. (*Tch*) *asi ir'il*; (*Tm*) *asi eddreâ*.
Respire fort en ouvrant la bouche. (*Tch*) *essounfes sejjehd sourz'am eyimi*; (*Tm*) *seggounfes seljehd sourez'z'em n ouk'emmo*.
Compte un, deux, trois. (*Tch*) *h'aseb yan, sin, kradh*; (*Tm*) *eh'seb yiouen, sin, charedh*.
Ne remue pas. (*Tch*) *ad our th'errakel*; (*Tm*) *kad our temh'erraket*.
Compte mes doigts. (*Tch*) *h'aceb idhoudhan inou*; (*Tm*) *eh'seb leçbaâ inou*.
Où est ta blessure. (*Tch*) *manza tiggest ennek*; (*Tm*) *mani eljerh' enneк*.
Avec quoi t'a-t-on frappé. (*Tch*) *mas ek outen*; (*Tm*) *mas mi ek couoten*.
Avec une pierre. (*Tch*) *steggount*; (*Tm*) *souz'ro*.
Avec un couteau. (*Tch*) *soujenoui*; (*Tm*) *soukhedmi*.
Avec un bâton. (*Tch*) *soukouraï*; (*Tm*) *sour'raï*.
D'un coup de feu. (*Tch*) *sleâmaret* (avec la charge); (*Tm*) *sloujeh*.
Es-tu tombé. (*Tch*) *is tedheret*; (*Tm*) *is tebdhit*.
T'es-tu évanoui. (*Tch*) *is tr'achat*;(*Tm*) *is temr'achat*.
Est-ce que je te fais mal. (*Tch*) *is k dherrakh*; (*Tm*) *is k dherrar'*.
Je vais t'attacher la blessure. (*Tch*) *k'il ad ak assekh tiggest*; (*Tm*) *ouasa ad ak h'ezmer' eljerh'*.
Je vais extraire la balle. (*Tch*) *ad eksekh tarreçact*; (*Tm*) *aï ekkser' tarçact*.
Je vais extraire le plomb. (*Tch*) *ad eksekh errech*; (*Tm*) *aï ekkser' errech*.
Voici une bande. (*Tch*) *ha taggoust*; (*Tm*) *ha leh'zam*.
Demain tu laveras la plaie. (*Tch*) *azekka slil tiggest*; (*Tm*) *azekka essired eljerh'*.
Avec ce linge et de l'eau tiède. (*Tch*) *soucherouit' ad ed ouaman elbanin*; (*Tm*) *souchermit' ad ed ouaman edfanin*.
Tu mettras ceci. (*Tm*) *esker r'ouad*; (*Tm*) *eg ouad*.
Tu reviendras me voir (je te verrai). (*Tch*) *ettourridak eziekh*; (*Tm*) *tar'ouled ad k annouyer'*.
J'irai te panser. (*Tch*) *an achkekh ak jebrekh*; (*Tm*) *an eddour' ak daoour'*.
Il faut que je te coupe le... (*Tch*) *ilzam ad ak ebbikh*; (*Tm*) *ilzem ad ak k'edhâer'*.
Il faut que je t'incise. (*Tch*) *ilzam ad ak cherreh'ekh*; (*Tm*) *ilzem ad ak mcherreâer'*.
Il faut que je te cautérise. (*Tch*) *ilzam ad ak ek'k'edekh*; (*Tm*) *ilzem ad ak ek'k'eder'*.
Il faut que je te mette le feu. (*Tch*) *ilzam ad ak ek'k'edekh*; (*Tm*) *ilzem ad ak ek'k'eder'*.
Sinon tu mourras. (*Tch*) *ikh our illi at emmet*; (*Tm*) *emk our igi am kid haïtin at emmet*.
La pourriture gagnera. (*Tch*) *tojjot ad tezayad*; (*Tm*) *elkhenz aï d itzayad*.
Tu as une maladie grave. (*Tch*) *darek tadhourri ikhouchnen*; (*Tm*) *r'ourek elmerdh ikhkhan*.
Ce ne sera rien. (*Tch*) *our a yilli bas*; (*Tm*) *our enna ad yili elbas*.
Si tu te laisses soigner. (*Tch*) *ikh toujjit ak daouin*; (*Tm*) *mek toudjit ak daoun*.
Il faut entrer à l'hôpital. (*Tch*) *ilazem at kechmet eççbit'ar* (**hôpital inconnu**); (*Tm*) *ilzem at akmet accbit'ar* (hôpital inconnu).
Voici des pilules (de médicaments). (*Tch*) *ha elh'ebbat n ouçafar*; (*Tm*) *han elh'ebbat n ouçafar*.

Tu en avaleras... ce soir. (*Tch*) *eçret' gisent... tazedouit*; (*Tm*) *eçredh digsent... tadoggat.*

Autant demain. (*Tch*) *annecht ennesent azekka*; (*Tm*) *anil ennesent azekka.*

Avant de manger. (*Tch*) *k'bel matcha*; (*Tm*) *gbel ametchou.*

Après avoir mangé. (*Tch*) *beàd matcha*; (*Tm*) *beàd ametchou.*

Voici un sel (médicament). (*Tch*) *ha açafar*; (*Tm*) *han eddoua.*

Tu le feras fondre dans une tasse d'eau. (*Tch*) *essefsit khoualkas eouaman*; (*Tm*) *esdeoubet gelkas n ouaman.*

Tu boiras la moitié. (*Tch*) *esou ennec*; (*Tm*) *sou m naçef.*

Tu boiras le tout. (*Tch*) *sou koullou*; (*Tm*) *sou koul.*

Le matin à jeun. (*Tch*) *zik f oufrar'*; (*Tm*) *zik g oufrar'.*

Tu ne mangeras que le soir. (*Tch*) *ad our tchettat r'ar tazedouit*; (*Tm*) *kad our tettat r'as tadoggat.*

Voici une fiole. (*Tch*) *ha tak'eràet*; (*Tm*) *han elk'eràet.*

Tu boiras une cuiller. (*Tch*) *esou tar'enjaït*; (*Tm*) *sou tar'enjaout.*

Une heure après une cuiller. (*Tch*) *yat essaàt tar'enjaït yadh nin*; (*Tm*) *yout entassaât tar'enjaout adhnin.*

En tout..... par jour. (*Tch*) *koullou....*, *khouas*; (*Tm*) *koul..... gouas.*

Tu mouilleras cette feuille. (*Tch*) *sebzeg taourik't ad*; (*Tm*) *chemmekh' taourik't ader'.*

Avec de l'eau tiède. (*Tch*) *souaman elbanin*; (*Tm*) *souaman edfanin.*

Tu la mettras de ce côté. (*Tch*) *sekret f tasga yad*; (*Tm*) *eget r'ef idis ader'.*

Sur l'enflure. (*Tch*) *f oubzag*; (*Tm*) *r'ef ouneffekh.*

Tu feras fondre ceci. (*Tch*) *essefsi r'ouad*; (*Tm*) *sdeo-oueb ouad.*

Dans de l'eau froide. (*Tch*) *khouaman berrednin*; (*Tm*) *g ouaman semmedhnin.*

Tu laveras avec ceci. (*Tch*) *slil s r'ouad*; (*Tm*) *essired s ouad.*

L'endroit malade. (*Tch*) *elmakan youdhnen*; (*Tm*) *ansa imerdhen.*

L'endroit blessé. (*Tch*) *elmakan eyiggesen*; (*Tm*) *ansa ijerh'en.*

Tu te frotteras tous les soirs. (*Tch*) *dahen kh kouyat tezedouit*; (*Tm*) *edhen eg kou yout tedoggat.*

Avec cette pommade. (*Tch*) *stadount ad* (avec cette graisse); (*Tm*) *sechcheh'em ader'.*

Tu mettras..... gouttes. (*Tch*) *souddem..... elmek'k'a*; (*Tm*) *sek't'er..... elgot'rat.*

De cette eau. (*Tch*) *kh ouaman ad*; (*Tm*) *g ouaman ader'.*

Dans l'œil malade. (*Tch*) *kh tit' youdhnen*; (*Tm*) *g tit' imerdhen.*

Dans les yeux. (*Tch*) *kh oualien*; (*Tm*) *g ouallen.*

Deux fois par jour. (*Tch*) *snat toual khouas*; (*Tm*) *snat elmerrat g ouas.*

Tu te laveras avec du savon. (*Tch*) *slil s eççaboun*; (*Tm*) *essired s eççaboun.*

Tu te rinceras la bouche. (*Tch*) *slil imi ennek*; (*Tm*) *essired imi ennek.*

Tu te gargariseras. (*Tch*) *smekhmekh aman kha tak'k'aït*; (*Tm*) *skhemkhem aman g etk'erjout'.*

Tu renifleras ce médicament (cette poudre). (*Tch*) *enfeh' açafar ad*; (*Tm*) *neffeh' eddoua yader'.*

Tu resteras couché. (*Tch*) *eshel*; (*Tm*) *meshel.*

Tu marcheras un peu tous les jours. (*Tch*) *ezzigiz imik kou yas*; (*Tm*) *teddou cha kou yous.*

Tu marcheras beaucoup tous les jours. (*Tch*) *ezzigiz bah'ra kou yas*; (*Tm*) *teddou bzaïd kou yous.*

Allez chercher le cadavre. (*Tch*) *eddouyat aouiyad legnazet*; (*Tm*) *akmat aoueyad lejnazet.*
Mettez-le ici. (*Tch*) *sersat er'r'id*; (*Tm*) *serresat eg did.*
Sur le dos. (*Tch*) *f oukroum*; (*Tm*) *r'ef edhdheher.*
Sur le ventre. (*Tch*) *f ouh'lig*; (*Tm*) *f oudis.*
Sur le côté. (*Tch*) *f tesga*; (*Tm*) *f idis.*
Depuis combien de temps est-il mort. (*Tch*) *manoag a yemmout*; (*Tm*) *milmi ag emmout.*
Où l'a-t-on trouvé. (*Tch*) *manikh toufan*; (*Tm*) *manig toufan.*
Était-il mort ou vivant. (*Tch*) *is illa immout ner'd idder*; (*Tm*) *is illa immout ned ih'ya.*
A-t-il parlé. (*Tch*) *is issaouel*; (*Tm*) *is issiouel.*
Enlevez ce linge. (*Tch*) *eksat acherouit' ad*; (*Tm*) *eksat achermit' ader'.*
Apportez de l'eau. (*Tch*) *aouiyad aman*; (*Tm*) *aouiyad amam.*
Chassez les mouches. (*Tch*) *outat izan*; (*Tm*) *ooutat izan.*
Soutenez la tête, le bras, la jambe. (*Tch*) *asiyat ikhf*; *ir'il*; *adhar*; (*Tm*) *asiyat ir'f*; *eddreă*; *adhar.*
Tenez ceci. (*Tch*) *akhat r'ouad*; (*Tm*) *akhaouen ouad.*
Retournez le corps. (*Tch*) *guellebat legnazet*; (*Tm*) *k'elbat lejnazet.*
Emportez-le. (*Tch*) *aouiyatt*; (*Tm*) *aouiyatt.*
Enterrez-le tout de suite. (*Tch*) *medhlatt kh yat essaăet*; (*Tm*) *defnatt g yiouet tassaăet.*
Verse de l'eau. (*Tch*) *effi aman*; (*Tm*) *enr'el aman*
Lave ceci. (*Tch*) *slil r'ouad*; (*Tm*) *essired ouad.*
Essuie ceci. (*Tch*) *esfedh r'ouad*; (*Tm*) *emseh' ouad.*
Emporte ceci. (*Tch*) *aoui r'ouad*; (*Tm*) *aoui ouad.*

DICTIONNAIRE
FRANÇAIS-TACHELH'IT ET TAMAZIR'T

A

A (accent grave). Prép. (*Tch-Tm*); *i*.
A (accent grave). Dans (*Tch*) *kh*; — *g*; il est à la maison (*Tch*) *hatin khetgemmi*, (*Tm*) *illa g taddart*
A (accent grave). Vers (*Tch*) *s*; — (*Tm*) *r'er*; — nous irons à la montagne (*Tch*) *a nezzigiz soudrar*; (*Tm*) *a neddou r'er ăria*.
Abaissement. (*Tch*) *azougez*; (*Tm*) *ah'dar*. Au fig. voir amoindrissement: avilissement.
Abaisser. (*Tch*) *zougez*; (*Tm*) *esseh'der*. Au fig. voir avilir; réduire.
Abandon. (*Tch-Tm*) *tifli*; (voir résignation; oubli); — à l'abandon (*Tch-Tm*) *bla leh'san*.
Abandonner. (*Tch*) *aj*; *et'rek*; (*Tm*) *fel*; *edj*. Voir confier; livrer.
Abalourdir. (*Tch*) *sek'k'el*; *sed'erdour*; (*Tm*) *heoues*.
Abattement. Voir découragement.
Abattoir. (*Tch*) *elmegezzert*; (*Tm*) *elmejzret*.
Abattre. Démolir (*Tch*) *erdem*; (*Tm*) *erkou*; — égorger (*Tch-Tm*) *r'ers*; — s'abattre (*Tch-Tm*) *edher*; — s'abattre, au moral (*Tch-Tm*) *ebbé*; — s'abattre, tomber (*Tch*) *edher*; (*Tm*) *ebdho*; — se précipiter (*Tch*) *ehjem*; (*Tm*) *eăzem*.
Abcès. (*Tch*) *tih'ebbit*; (*Tm*) *tah'boubt*.
Abdiquer. (*Tch-Tm*) *sameh'*; — abdiquer la couronne (*Tch*) *sameh' khetgeldit*; (*Tm*) *sameh' g etjeldit*.
Abdomen. Voir ventre.
Abeille. (*Tch-Tm*) *tazedouit*, pl. *tizizoua*; — essaim d'abeilles (*Tch-Tm*) *aglif*, pl. *iglifen*.
Abhorrer. (*Tch-Tm*) *ekreh*.
Abîme. Gouffre (*Tch-Tm*) *ifri*, pl. *ifran*.
Abîmer. (*Tch-Tm*) *sekhçer*; — s'abîmer, *ekhçer*; *edher*; — abîmer, renverser (*Tch-Tm*) *sedher*.

Abject. (*Tch*) *ikorhan*; (*Tm*) *ikorh*.
Abjurer. (*Tch*) *sellem kheddin*; (*Tm*) *sellem g eddin*.
Ablution. (*Tch-Tm*) *loudhou*; — ablution sans eau (*Tch-Tm*) *ettaïmoum*.
Abnégation. (*Tch*) *taterki eyekhf*; (*Tm*) *taterki n ir'ef* (m. à m. abandon de la tête, de l'être).
Aboiement, (*Tch*) *tamour't eyidhan*; (*Tm*) *tamour't n idhan*.
Abolir. (*Tch-Tm*) *bet't'el*.
Abolition. (*Tch-Tm*) *abet't'el*; *abt'al*.
Abominable. Voir abject, mauvais.
Abominer. Détester (*Tch-Tm*) *ekreh*.
Abondamment. (*Tch-Tm*) *stigoutt*.
Abondance. (*Tch-Tm*) *tigoutt*.
Abondant. (*Tch-Tm*) *igouten*.
Abonder. (*Tch-Tm*) *eggout*; — abonder dans le sens de qqn (*Tch*) *ili kherraï n yan*; (*Tm*) *ili g erraï n youn*.
Abord. Action d'aborder (*Tch-Tm*) *alkam*; — d'abord, du premier abord (*Tch*) *tamezgarout*; (*Tm*) *tamezoarout*.
Aborder. (*Tch-Tm*) *elkem*; — accoster qqn (*Tch-Tm*) *k'erreb*; — aborder une question (*Tch*) *ebdou aoual f...*; (*Tm*) *ebdou aoual r'ef...* (m. à m. commencer la parole au sujet de...); — s'aborder (*Tch-Tm*) *enmilkam*; *emk'erreb*; *enmilkamet*; *em k'errabet*.
Aborner. (*Tch*) *esker elh'oudoud*; (*Tm*) *eg elh'oudoud*.
Aboutir. Toucher par un bout (*Tch*) *eger s ikhf*; (*Tm*) *eger s ir'ef*; — conduire (*Tch-Tm*) *aoui*; — où aboutit cette route (*Tch*) *manis ittaoui our'aras ad*; (*Tm*) *manis ittaoui oubrid ad*. Voir conduire.
Aboyer. (*Tch-Tm*) *ar'*; (f. *d'h*.

ettar', au pr. et au fig.); — les chiens aboient, *ettar'en eyidhan.*

Abréger. (*Tch*) *k'eççer*; (*Tm*) *nak'es.*

Abreuvage. (*Tch-Tm*) *tisessi*; *aseseou.*

Abreuver. (*Tch-Tm*) *sessou.* Au fig. voir accabler.

Abri. (*Tch-Tm*) *asentel*, pl. *isental*; — à l'abri de, en sûreté (*Tch*) *kh laman*; (*Tm*) *g laman.*

Abricot. (*Tch-Tm*) *almachmach.*

Abricotier. (*Tch-Tm*) *essejret ntalmechmach.*

Abriter. (*Tch-Tm*) *essentel*; (*Tm*) *esderreg.*

Abroger. Voir abolir.

Absence. (*Tch-Tm*) *elr'ibt.* Au fig. voir manque, distraction; — manque (*Tch-Tm*) *elk'ellet.*

Absent. (*Tch-Tm*) *ir'iben.*

Absenter (s'). (*Tch-Tm*) *r'ib.*

Absolument. Indispensablement (*Tch-Tm*) *lazem*; *ilzem.*

Absorber. (*Tch*) *ezri*; (*Tm*) *eçert'.* Au fig. disstper entièrement; (*Tch*) *ech*; (*Tm*) *etch* (litt. manger); — s'absorber (*Tch*) *khemmem bahra*; (*Tm*) *khemmem bzaïd.*

Absorption. (*Tch*) *tizzeri*; (*Tm*) *tisert'é.*

Absoudre. (*Tch*) *sameh'*; (*Tm*) *esmeh'.*

Abstenir (s). (*Tch*) *amez' ikhf*; *amez' afous*; (*Tm*) *amez' ir'ef*; — ne rien dire (*Tch*) *fess*, (*Tch-Tm*) *sousem.*

Abstention. (*Tch*) *amaz' eyekhf*; *amaz' oufous*; (*Tm*) *amaz' n ir'ef*, *amaz' n oufous*; (*Tch-Tm*) *asousem.*

Abstinence. (*Tch*) *amaz' eyekhf f matcha*; (*Tm*) *amaz' n ir'ef f imetchi.*

Absurde. (*Tch*) *oui elmouh'al*; (*Tm*) *oui n elmouh'al.*

Absurdité. (*Tch-Tm*) *elmouh'al.*

Abus. Usage excessif (*Tch*) *asegget*; (*Tm*) *tougett*; — usage injuste, abus de la force (*Tch*) *asegget ou äeddou*; (*Tm*) *tajort elh'okom*; — abus de confiance (*Tch-Tm*) *akhdaä.*

Abuser. (*Tch-Tm*) *ekhdeä*, *sejlou*, *ser'let'*; — user mal (*Tch-Tm*) *segqout*; (*Tm*) *säeddou*; — s'abuser (*Tch-Tm*) *ejlou*, *er'let'.*

Abusif. (*Tch-Tm*) *n ejjor*; *n oujeouer.*

Accablement. (*Tch-Tm*) *tiloui.*

Accabler (*Tch*) *sermé*, *sez'dhé*, *seloou*; (*Tm*) *stek'k'el*, *essouh'el*, *seloou.*

Accaparement. (*Tch*) *tamount*; (*Tm*) *ajemmel.*

Accaparer. (*Tch*) *semoun*; (*Tm*) *jemmel.*

Accéder. Voir arriver, adhérer.

Accélération. (*Tch*) *tifessi*, *asifses*; (*Tm*) *elkhoffet*, *asekhfef.*

Accélérer. (*Tch*) *sifsous*, *sezreb*; (*Tm*) *skheff*, *ser'ceb.*

Accent. (*Tch-Tm*) *aoual*, *eççot* (dans toutes les acceptions).

Acceptation. (*Tch-Tm*) *lek'balt*, *tiri.*

Accepter. (*Tch-Tm*) *ek'bel*, *iri.*

Acception. Voir préférence, parialité.

Accès. Attaque d'un mal (*Tch*) *tourri*; (*Tm*) *tar'ouli*; — accès de fièvre, *tourri*, *tar'ouli n taoula*; — (litt. retour). Voir abord.

Accessible. (*Tch-Tm*) *isahelen*, *ishelen*, *isehhelen* (litt. facile). Au fig. voir bienveillant.

Accession. Voir adhésion, avènement.

Accident. Malheur (*Tch-Tm*) *elmouçibet*; — accident de terrain (*Tch*) *louäer n etmazirt*; (*Tm*) *louäaret oumazir*, *louäaret eouakal.*

Accidenté. (*Tch-Tm*) *ichk'an* (litt. difficile).

Acclamer. (*Tch-Tm*) *efreh' s...* (m. à m. se réjouir de...).

Acclimater. (*Tch-Tm*) *essemeyour khetmazirt*; (*Tm*) *essemeyour g oumazir*, *s ouellef g oumazir*; — s'acclimater (*Tch*) *emmeyour tamazirt*; (*Tm*) *emmeyour*, *oualef amazir.*

Accoler. (*Tch*) *semmik'k'ir*; (*Tm*) *semmelk'é*, *semmiggir.*

Accommodement. Conciliation (*Tch-Tm*) *eççelah'*, *lehna*; — apprêt des aliments (*Tch-Tm*) *tinoui*, *aseneoou.*

Accommoder. Rendre commode (*Tch*) *eädel*; (*Tm*) *seheyou*; — concilier (*Tch-Tm*) *eçleh'*; — apprêter des aliments (*Tch*) *esnou*; (*Tm*) *essoug* (litt. faire cuire).

Accompagnement. Action d'accompagner (*Tch-Tm*) *tamount*; (*Tm*) *errefak't.*

Accompagner (qqn) (*Tch-Tm*) *moun*; (*Tm*) *rafek'.*

Accomplir. Achever (*Tch-Tm*) *kemmel*, *temm*, *temmou*; — exécuter

(*Tch-Tm*) *essoufou*; (*Tch*) *esker*; (*Tm*) *eg*.

Accomplissement. (*Tch-Tm*) *akemmel*; — réalisation (*Tch-Tm*) *loufa*; (*Tch*) *askar*, (*Tm*) *agaou* (act. de faire, d'agir).

Accord. Bonne intelligence (*Tch-Tm*) *tiddoukla*, *temmount*; — nous sommes d'accord (*Tch*) *n moun*; (*Tm*) *nehoua*; — d'accord, j'y consens (*Tch*) *hayi k'eblekh*; (*Tm*) *haneyi kebler'*.

Accorder. Mettre d'accord (*Tch-Tm*) *ouffek'*, *soufek'*, *çaleh'*; — octroyer (*Tch*) *efk*; (*Tm*) *ouch*.

Accoster. Voir aborder, approcher.

Accoter. (*Tch*) *senned khtama*, *snal khtama*; (*Tm*) *senned f idis*; *snal*, *snil r'ef idis*; — s'accoter (*Tch-Tm*) *senned*.

Accouchée. (*Tch-Tm*) *tanna yourroun*.

Accouchement. (*Tch-Tm*) *tarraout*.

Accoucher. (*Tch-Tm*) *arou*.

Accouder (s'). (*Tch*) *senned f tar'omert eyir'il*; (*Tm*) *senned r'ef tar'omert n ir'il*, *n yir'il*.

Accoupler. (*Tch*) *esker sin essin*, *eg ezzoujet*; (*Tm*) *eg sin essin*, *esker tayouga*.

Accourcir. (*Tch*) *essigzoul*; (*Tm*) *segeççer*.

Accourir. (*Tch-Tm*) *azzeled*.

Accoutumer. Voir habituer.

Accréditer. (*Tch-Tm*) *oueççi*, *oueççé*; — faire croire (*Tch*) *essoumen*; (*Tm*) *semiamen*.

Accroc. (*Tch-Tm*) *abbouye*, *ibbé*, *tabbaït*, *acherrig*; (*Tm*) *aherred*, *ak'dhaâ*. Au fig. voir difficulté, tâche.

Accrocher. (*Tch*) *agol*, *agel*; (*Tm*) *ajel*; — déchirer (*Tch*) *ebbé*; (*Tm*) *herred*. Au fig. s'accrocher à qqn (*Tch*) *bessel*; (*Tm*) *sebsel*.

Accroître. (*Tch-Tm*) *semr'or* (litt. agrandir) *seggout*; — v. int. *emr'or eggout*, *zaïd* (augmenter).

Accroupir (s'). (*Tch*) *giouer f ifad en*; (*Tm*) *giouer r'ef ifadden* (m. à m. s'asseoir *sur les genoux*).

Accroupissement. (*Tch*) *agiouer f ifadden*; (*Tm*) *agiouer r'ef ifadden*.

Accueil. (*Tch-Tm*) *aserh'eb*; *asemmerh'eb*.

Accueillir. Bien (*Tch-Tm*) *serh'eb*; — mal (*Tch*) *skerrech*; (*Tm*) *sekhkhou*. Voir agréer.

Acculement. (*Tch-Tm*) *ah'çar*; au fig. *asch'eyer*.

Acculer. (*Tch-Tm*) *eh'çer*; au fig. *seh'eyer*; — s'acculer (*Tch-Tm*) *senned*.

Accumuler. (*Tch*) *sgoudi*; (*Tm*) *eerrem*.

Accusation. (*Tch-Tm*) *ettehmet*.

Accusé. (*Tch-Tm*) *amethoum*.

Accuser. (*Tch-Tm*) *ethem*; — révéler (*Tch-Tm*) *k'err*, *esk'err*, *sk'erro*; — imputer (*Tch*) *louh'*; (*Tm*) *ger*.

Acerbe. (*Tch-Tm*) *isemmoumen* (litt. aigre). Au fig. voir mordant, sévère.

Acerbité. Voir âpreté, sévérité.

Acéré. Tranchant (*Tch-Tm*) *imdhan*. Au fig. voir mordant.

Acharnement. Animosité (*Tch*) *ah'goud*; (*Tm*) *ah'god*; (*Tch-Tm*) *ar'ouch*.

Acharner (s'). (*Tch-Tm*) *eh'ged*.

Achat. (*Tch*) *tams'art*; (*Tm*) *tamsour't*.

Acheminer. S'acheminer (*Tch*) *ek'sed elmakan*; (*Tm*) *eqçed ansa*; — au fig. (*Tch-Tm*) *soufer'*, *siouedh*.

Acheter. (*Tch*) *ser'*; (*Tm*) *ar'*, *echri*.

Acheteur. (*Tch*) *amsar'*; (*Tm*) *amechri*.

Achèvement. (*Tch-Tm*) *akemmel*; *atemmou*.

Achever. (*Tch-Tm*) *kemmel*, *tem*, *temmou*; (*Tm*) *chemmel*.

Acidité. (*Tch-Tm*) *tisemmi*.

Acier. (*Tch*) *elhent*; (*Tm*) *elhend*.

Acompte. (*Tch*) *adeffeâ nkra khed-din*; (*Tm*) *akhelleç ncha g oumerouas*; (m. à m. paiement d'un peu de la dette, d'une partie).

Acquitter. Une dette. (*Tch*) *khelleç eddin*; (*Tm*) *khelleç amerouas*. Voir absoudre.

Acte Action (*Tch*) *echcher'ol*; (*Tm*) *elkh dmet* (m. à m. ouvrage, travail); (*Tch*) *askar*; (*Tm*) *agaou* (action de faire, d'agir).

Actif. Ce qu'on possède (*Tch-Tm*) *aïda*, *errezk'*, *elmal*. Voir vif, laborieux; — actif, énergique (remède) (*Tch-Tm*) *'inaffeâen*. Voir énergique; — dettes actives (*Tch*) *eddin*; (*Tm*) *amerouas*.

Action. Tout ce qui se fait (*Tch*) *askar*, *echcher'ol*; (*Tm*) *agaou*, *elkhedmet*; — combat (*Tch-Tm*) *imenr'i*; — chaleur dans le débit, le geste (*Tch-Tm*) *ah'mak'i*.

Activer. (*Tch-Tm*) *chet't'er, sifsous, sifses*; (*Tch*) *sezreb*; (*Tm*) *ser'çeb.*

Activité. Promptitude (*Tch-Tm*) *tifessi.*

Actuel. (*Tch*) *ellok't ad, oui ellok't ad*; (*Tm*) *n lok't ader', oui n lok't ader'.*

Actuellement. (*Tch*) *kh lok't ad*; (*Tm*) *g lok't ader', r'lok't ader'.*

Acuité. (*Tch*) *tiseddi*; (*Tm*) *taseddi*; — au fig. (*Tch-Tm*) *adherr, ah'rag.*

Adage. (*Tch-Tm*) *lemtel*, pl. *lemtal.*

Adapter. Appliquer (*Tch*) *semmik'k'ir, semmiggir*; (*Tm*) *ejmeà*; — ajuster (*Tch-Tm*) *semgadda.*

Addition. (*Tch-Tm*) *tamount.*

Additionner. (*Tch-Tm*) *semoun*; — ajouter (*Tch-Tm*) *zaïd.*

Adepte. (*Tch-Tm*) *akhouni*, pl. *lekhouan.*

Adhérence. (*Tch-Tm*) *alsak'.*

Adhérent. (*Tch-Tm*) *ilsak'en*; *immelsek'en*

Adhérer. Tenir fortement (*Tch-Tm*) *elsek'*; — au fig. (*Tch*) *esker zoud...*; (*Tm*) *eg am...* (m. à m. faire comme...). Voir consentir.

Adhésion. Voir union, jonction, consentement.

Adieu. Faire ses adieux (*Tch*) *bek'k'é àla khir*; (*Tm*) *bek'k'o àla khir, emçafad.*

Adjoindre. (*Tch*) *sàaouen*; (*Tm*) *semàaouen* (litt. faire aider).

Adjoint (*Tch-Tm*) *amàaouen* (litt. aide), pl. *imaàounen.*

Adjurer. (*Tch-Tm*) *edào*; — prier qqn de... (*Tch-Tm*) *eggal* (litt. jurer), *k'essem.*

Admettre. Recevoir, agréer, accueillir (*Tch-Tm*) *ek'bel*; — reconnaitre (*Tch-Tm*) *amen* (litt. croire).

Administration. Voir gouvernement, régie.

Administrer. Voir diriger, gouverner. — Administrer un remède, voir boire, manger; — s'administrer (*Tch-Tm*) *aoui* (litt. emporter).

Admirable. (*Tch*) *elleàjeb, tar'aousa elleàjeb*; (*Tm*) *n eleàjeb, elh'ajet n eleàjeb.*

Admiration. (*Tch-Tm*) *leàjeb* (litt. curiosité).

Admirer. (*Tch-Tm*) *esteàjeb.*

Admissible. (*Tch-Tm*) *ittouk'balen.*

Admission. (*Tch-Tm*) *ak'bal.*

Adolescence. (*Tch*) *timez'yi*; (*Tm*) *timez'yet.*

Adolescent. (*Tch-Tm*) *imez'z'el*; *imez'z'eyen.*

Adonné. (*Tch-Tm*) *imiyaren*; (*Tm*) *youleàen.*

Adonner (s'). (*Tch-Tm*) *emyar*; *ouleà.*

Adopter. Un enfant (*Tch*) *esserbo afroukh*; (*Tm*) *esserbo achrar* (m. à m. élever un enfant). Voir choisir, préférer.

Adoption. D'un enfant (*Tch-Tm*) *tirebbi, arbao, tarbout.* Voir choix, préférence.

Adoration. (*Tch-Tm*) *aăbad.*

Adorer. (*Tch-Tm*) *eàbed.*

Adosser. (*Tch-Tm*) *senned, snal*; (*Tm*) *snil*; — s'adosser (*Tm*) *senned akroum*; (*Tm*) *senned tayyou.*

Adoucir. Rendre doux (*Tch*) *essimim*; (*Tm*) *eççadfou*; — rendre supportable (*Tch*) *essifsous*; (*Tm*) *essifses.*

Adoucissement. Au fig. voir soulagement.

Adresse. D'une personne (*Tch*) *tazder't*; (*Tm*) *azdor'* (litt. demeure); — dextérité du corps, finesse de l'esprit (*Tch-Tm*) *echchet'aret.*

Adresser. Envoyer (*Tch-Tm*) *eççifed, azen*; — adresser la parole (*Tch*) *saoual*; (*Tm*) *siouel.*

Adroit. De ses mains (*Tch-Tm*) *lemàellem ifassen* (m. à m. savant de ses mains); — rusé (*Tch-Tm*) *bou leàk'el, ouchchen* (litt. chacal).

Adroitement. (*Tch-Tm*) *sechcht'aret, settaouil.*

Adulation. (*Tch*) *tibbé, tébbé*; (*Tm*) *tak'ezzebt.*

Aduler. (*Tch*) *ebbé*; (*Tm*) *k'ezzeb.*

Adulte. (*Tch-Tm*) *iz'oumen* (litt. a fait, fait, en âge de faire le *ramadhan*, le carême); *ibeller'em* (nubile). Pour les animaux, traduire par *grand.*

Adultère. Traduire par prostituée, prostitution.

Adultérin. (*Tch*) *yous elleh'ram*; (*Tm*) *mimis elleh'ram*, pl. *arraou elleh'ram.*

Advenir. (*Tch-Tm*) *ejro*; — il advint que, *ijra.*

Adversaire. (*Tch-Tm*) *amk'abel*, pl. *imk'ablen.*

Adversité. (*Tch-Tm*) *echcheddet.* Voir infortune.

Aérer. (*Tch*) *sberred* (litt. rafrai-

chir, refroidir); (*Tm*) *semreoueh'* (litt. éventer).

Affabilité. (*Tch-Tm*) *tadhreft, lemlah'et.*

Affable. (*Tch-Tm*) *iderrefen, idherfen, iădelen*; (*Tm*) *iz'ilen, iheyan.*

Affadir. (*Tch-Tm*) *essimsous* (au pr. et au fig.); — causer du dégoût (*Tch*) *semăeffen oul*; (*Tm*) *semkhemmej oul.*

Affadissement. (*Tch-Tm*) *amsas*; (au pr. et au fig.).

Affaiblir. (*Tch-Tm*) *sedhăef*; — s'affaiblir (*Tch-Tm*) *edhăef* (litt. maigrir; (*Tch-Tm*) *seleoou* (rendre mou).

Affaiblissement. (*Tch-Tm*) *tadhăeft, tiloui*

Affaire. (*Tch-Tm*) *eddeăouet*; — affaire difficile (*Tch*) *eddeăouet ichek'k'an*; (*Tm*) *eddeăouet iouečien*; — occupation (*Tch*) *echcher'ol*; (*Tm*) *elkhedmet.* Voir combat, transaction.

Affairé. (*Tch*) *our ittahennan, our ilhin*; — (*Tm*) *our isalan.*

Affaisser. (*Tch-Tm*) *ebbé, sedher.* Au fig. voir accabler.

Affamé. (*Tch-Tm*) *illoz'en.* V. avide.

Affamer. (*Tch-Tm*) *slaz'* (litt. donner faim); (*Tch*) *ekkes elmăichet*; (*Tm*) *ek'dheă lemăichet* (couper les vivres, supprimer les vivres).

Affectation. (*Tch-Tm*) *aceămel* (feinte). Voir application, destination.

Affecter. Faire usage (*Tch*) *echr'ol*; (*Tm*) *ekhdem* (litt. travailler); (*Tch-Tm*) *semyouddou* (faire avoir cours); — affecter feindre (*Tch-Tm*) *seămel, steămel*; —destiner à.... (*Tch-Tm*) *sejjou*; — s'affecter (*Tch-Tm*) *r'eyedh, emr'eyedh.*

Affection. (*Tch-Tm*) *elh'ebbet mek'k'oren*; — impression (*Tch*) *ah'essou*; (*Tm*) *ash'essou* (litt. sensation).

Affectionner. (*Tch*) *h'oub, th'oub bahra*; (*Tm*) *h'oub, th'oub bzaïd.*

Affectueux. (*Tch*) *ellh'ebbet*; (*Tm*) *n elh'ebbet, n elmouh'ibbet.*

Afférent. (*Tch*) *n kou yan, elh'ek' n kou yan*; (*Tm*) *n kou youn, ili n kou youn.*

Affermir. Durcir (*Tch*) *essir'er*; — rendre stable (*Tch-Tm*) *seçh'o, semtem, sdeouem.*

Afficher. (*Tch-Tm*) *sbeyen i medden, sdhehher i medden*; — s'afficher (*Tch*) *essefdheh' ikhf*; (*Tm*) *semmefdheh' ir'f.*

Affilé. Voir aiguisé.

Affilée (d'). (*Tch-Tm*) *bla abdad, bla ah'bas*; (*Tm*) *bla asbes.*

Affiler. Voir aiguiser.

Affilier. (*Tch-Tm*) *sechrek, semmechrek.*

Affiner. (*Tch*) *seçfou*; (*Tm*) *sizdeg.*

Affirmation. (*Tch-Tm*) *ah'ekk'ek', etteh'k'ik', tih'ek'k'e'*; (*Tm*) *tish'ek'k'é, ash'ek'k'ek'.*

Affirmer. (*Tch*) *h'ek'k'ek'*; (*Tm*) *sh'ek'k'ek'.*

Affleurer. (*Tch-Tm*) *semgadda.*

Affliction. (*Tch-Tm*) *ler'binet, ar'bin.*

Affligé. (*Tch-Tch*) *amer'boun, ir'ben, ir'banen.*

Affliger (*Tch-Tm*) *ser'ben*; — désoler (épidémie) (*Tch-Tm*) *efnou*; — la peste afflige le pays (*Tch*) *et't'aăoun ifna tamazirt*; (*Tm*) *et't'aăoum ifna amazir.*

Affluence. (*Tch*) *tiggout emmedden*; (*Tm*) *eleăddet n medden*; — abondance (*Tch*) *tiggout* (*Tm*) *eleăddet.*

Affluer. Couler (*Tch-Tm*) *azzel* (litt. courir); — abonder (*Tch-Tm*) *eggout.*

Affolement. (*Tch*) *akhouadh elleăk'el*; (*Tm*) *akheouedh neleăk'el.* Voir peur.

Affoler. (*Tch*) *skheouedh leak'el*; (*Tm*) *semkheouedh leăk'el*; (*Tch-Tm*) *esleb leăk'el.*

Affouiller. (*Tch*) *er'z*; (*Tm*) *h'effer* (litt. creuser).

Affranchir. Un esclave. Exempter (*Tch-Tm*) *h'errer, semh'errer.* Voir délivrer.

Affranchissement. (*Tch*) *etteh'rir*; (*Tm*) *ah'errer, aseh'errer.*

Affreux. Laid (*Tch-Tm*) *ikhchenen*; — qui cause de l'effroi (*Tch-Tm*) *issikçodhen.*

Affront. (*Tch-Tm*) *lefdhih'et*; — faire un affront à qqn (*Tch-Tm*) *sefdheh'.*

Affronter. Attaquer avec intrépidité *Tch*) *ehjem, dher*; (*Tm*) *ehjem, ebdho*; — braver (*Tch-Tm*) *ăaned k'abeh*; (*Tm*) *emăaned*; — mettre de niveau (*Tch-Tm*) *semgadda, semmik'k'ir*; (*Tm*) *semmiggir.*

Affût. D'un canon (*Tch-Tm*) *edderrajat n ennefedh*; — chasse (*Tch*) *akman*; (*Tm*) *akemmen, achemmen*;

— être à l'affût (*Tch*) *ekmen*; (*Tm*) *echmen*.

Affûter. Voir aiguiser.

Afin que. (*Tch-Tm*) *at*, *as*, suivis du verbe. Voir pour.

Agacement. Des dents (*Tch*) *anous*· (*Tm*) *adherreç*, *tidherçi*.

Agacer. Les dents (*Tch*) *snous*; (*Tm*) *dherreç*. Voir exciter, provoquer.

Age. (*Tch-Tm*) *leâmer*; — quel âge as-tu (*Tch*) *menechta illan kh leâmer ennek*; (*Tm*) *menechta g ellan r'elleâmer ennek*.

Agé. Vieux (*Tch-Tm*) *imek'k'oren*, *aouessar*, *afek'k'ir*.

Agencer. Voir arranger, ajuster.

Agenouiller (s'). (*Tch*) *bed f ifadden*; — agenouiller un chameau, etc... (*Tch*) *segon*; (*Tm*) *seberrek*.

Agent. Voir mandataire.

Agglomérer. (*Tch*) *semoun*; (*Tm*) *ejmeâ*; (*Tch*) *segoudi*; (*Tm*) *sâerrem*.

Aggraver. (*Tch-Tm*) *séz'dhé* (rendre lourd), *semr'or* (rendre grand); — augmenter (*Tch-Tm*) *zaïd*.

Agile. (*Tch-Tm*) *ifsousen*; (*Tm*) *anefsaï*. Voir léger (*Tch-Tm*) *icht'aren*.

Agilité. (*Tch*) *tifessi*; (*Tm*) *echchet'aret*.

Agir. (*Tch*) *esker*, *efael*; (*Tm*) *eg*, *efâel*

Agissement. (*Tch*) *askar*, *afâal*; (*Tm*) *agao*, *afâal*.

Agitateur. (*Tch-Tm*) *akhellat'*, pl. *ikhellat'en*.

Agitation. (*Tch-Tm*) *amoussou*, *elkholt'et* (au pr. et au fig.). Au fig. voir inquiétude.

Agiter. Secouer (*Tch*) *semous*, *sek'errek*; (*Tm*) *hezz*. Au fig. voir exciter, troubler, discuter.

Agneau. (*Tch*) *alek'k'ar*; (*Tm*) *akhrouf*, *aâellouch*.

Agonie. (*Tch-Tm*) *aselk'ef*; — être à l'agonie, *selk'ef*. Au fig. voir souffrance, fin

Agrafe. (*Tch-Tm*) *tisedraï*, *tiz'erz'aï*, *elkhollalet*; (*Tch*) *isennanen n temr'art*; (*Tm*) *isennanen n etmet't'out* (m. à m. les épines de la femme).

Agrafer. (*Tch*) *esserz'é sisennanen*; (*Tm*) *semmerz'é s elkhollalet*.

Agrandir. (*Tch-Tm*) *semr'or* (au pr. et au fig.).

Agrandissement. (*Tch-Tm*) *timer'ri* (au pr. et au fig.).

Agréable. (*Tch*) *immimen*; (*Tm*) *iz'éden*, *ih'lan*.

Agréer. (*Tch-Tm*) *ek'bel*, *iri*.

Agrément Approbation (*Tch-Tm*) *ak'bal*, *elk'oboul*; (*Tch*) *ari*; (*Tm*) *taïrit*; — qualité par laquelle on plaît (*Tch*) *tifoulki*; (*Tm*) *tiheyi*.

Agrémenter. (*Tch*) *sefoulki*, *sezeyen*; (*Tm*) *seheyou*.

Agresseur. (*Tch-Tm*) *edhdhalem*.

Agressif. (*Tch-Tm*) *n tadhlemt*.

Agression. (*Tch-Tm*) *tadhlemt*.

Agriculteur. (*Tch*) *amekraz*; (*Tm*) *afellah'*.

Agriculture. (*Tch*) *toukerzi*; (*Tm*) *elh'ertet*.

Agrouper. (*Tch*) *esker tir'imitin*; (*Tm*) *eg tir'imitin*, *eg errebayeâ*.

Aguerrir. Accoutumer à la guerre (*Tch*) *smeyour elbaroud*; (*Tm*) *soualef imenr'i*; — à une chose difficile (*Tch*) *semeyour echchk'ot*; (*Tm*) *soualef louâaret*.

Aguets. (*Tch-Tm*) *ah'raç*, *amnad*; — être aux aguets, *ehreç*, *emnad*.

Aide. Personne qui aide (*Tch-Tm*) *amâaouen*; — assistance (*Tch-Tm*) *elâeonet*; — avec l aide de Dieu, *selâeonet errebbi*.

Aider. (*Tch-Tm*) *ăaouen*.

Aïeul. (*Tch-Tm*) *eljed*, pl. *lejdoud*.

Aigle. (*Tch-Tm*) *neser*, *elbaz*.

Aigre. (*Tch-Tm*) *isemmoumen*; (*Tm*) *ik'k'erçen*.

Aigreur. (*Tch-Tm*) *tisemmi*.

Aigrir. (*Tch*) *ourri isemmoun*; (*Tm*) *ar'oul isemmoum*, *ar'oul ik'k'erç*.

Aigu. (*Tch-Tm*) *isediden*; (*Tm*) *irek'k'ek'en*.

Aiguille. (*Tch*) *tissegnit*, pl. *tissegnatin* (prononcer *tisseguenit*); (*Tm*) *tasmi*, pl. *tasmiouin*.

Aiguillon. Pointe de fer (*Tch*) *anzel*; (*Tm*) *amenr'az*; — dard (*Tch-Tm*) *asennan*.

Aiguillonner. (*Tch*) *enzel*; (*Tm*) *eouel soumenr'az*. Au fig. voir exciter.

Aiguiser. (*Tch*) *senker*; (*Tm*) *semsed*, *ser'li*, *essili*.

Aïl. (*Tch*) *tiskert*; (*Tm*) *tichchert*.

Aile. (*Tch-Tm*) *iferr*, pl. *ifraouen*.

Ailleurs. (*Tch*) *khelmakan yadh nin*; (*Tm*) *g oudr'ar adh nin*; — d'ailleurs, de plus (*Tch-Tm*) *zaïd*; — d'ailleurs, d'un autre lieu, (*Tch*) *selmakan yadh nin*; (*Tm*) *zeg oudr'ar adh nin*.

Aimer. (*Tch-Tm*) *h'oub, erhti, iri.*
Aine. (*Tch-Tm*) *aouelsis n erhchäer* (m. à m. glande des poils, située près des poils).
Aîné. (*Tch-Tm*) *imek'k'oren*, fém. *tanemr'ort* (l'aîné, le plus grand); — mon frère aîné, *gma imek'k'oren*; — ma sœur aînée, *oultma tanemr'ort.*
Ainsi. (*Tch*) *r'i kad*; (*Tm*) *am kid*; — ainsi que (*Tch-Tm*) *d, ed*; (*Tch*) *zoud*; (*Tm*) *am.*
Air. Atmosphère (*Tch*) *igenna*; (*Tm*) *ijenna* (litt. ciel); — air, chant (*Tch*) *tourart, ourar*; (*Tm*) *azer'oui, tizer'oui.*
Air. Voir manière, façon.
Aire. Lieu où l'on bat les grains (*Tch- Tm*) *anrar.*
Aisance. Voir fortune, facilité. — Aisance, contentement, joie (*Tch-Tm*) *elferh', tiferh'i.*
Aise. A votre aise (*Tch-Tm*) *fel r'erdh ennek.*
Aisé. Facile (*Tch-Tm*) *ishelen*; — aisé, riche (*Tch-Tm*) *ijjiouenen.* V. riche.
Aisselle. (*Tch-Tm*) *daou tayet* (m. à m. sous l'épaule).
Ajointer. (*Tch*) *semmik'k'ir ikhfaouen*; (*Tm*) *semmiggir ir'faouen.*
Ajournement. (*Tch-Tm*) *tirri.*
Ajourner. (*Tch-Tm*) *rar*; (*Tch*) *sourri* (litt. renvoyer à...)
Ajouter. (*Tch-Tm*) *zaïd.*
Ajuster. Une balance, etc. (*Tch*) *eàdel*; (*Tm*) *semiasa*; — viser (*Tch-Tm*) *amez', meyez, àeyen.* Voir habiller, parer.
Alarme. Frayeur, inquiétude (*Tch*) *tikesdhi*; (*Tm*) *asouiouedh.*
Alarmer. Causer de l'inquiétude (*Tch*) *essiksoudh*; (*Tm*) *souiouedh*
Alène. (*Tch*) *erhchefi*; (*Tm*) *lechfa.*
Alentours. (*Tch-Tm*) *lek'rab.*
Alerte. Voir vigilant.
Alezan. (*Tch-Tm*) *aourar'*; — cheval alezan, *aïs aourar'.*
Aliéné. Voir fou.
Aliéner. Voir vendre, exciter, troubler.
Aligner. (*Tch*) *esker eççef*; (*Tm*) *eg eççef.*
Aliment. (*Tch*) *amekchi, matcha*; (*Tm*) *imetchi.*
Alimentaire. Pension alimentaire (*Tch-Tm*) *ennefk'et.* Voir pension.
Alimentation. (*Tch-Tm*) *asetch, asetchi.*
Alimenter. (*Tch*) *sitch*; (*Tm*) *seyetch, semyitch.*
Alité. (*Tch*) *igon*; (*Tm*) *ijen* (litt. couche).
Aliter. (*Tch*) *segon*; (*Tm*) *sejen*; — s'aliter (*Tch*) *gon*; (*Tm*) *jen.*
Allaitement. (*Tch*) *tisemt'i, tisemt'é*; (*Tm*) *ardhaà, tiredhàe*; (*Tch*) *asemmot't'et*; (*Tm*) *aserdheà.*
Allaiter. (*Tch*) *semmot'et*; (*Tm*) *esserdheà.*
Allants. Qui vont (*Tch*) *imezzigizen*; (*Tm*) *amiddouten*; — les allants et venants (*Tch*) *imezzigizen d imourreyen*; (*Tm*) *amiddouten d imiar'oulen.*
Alléchant. (*Tch-Tm*) *iskaren et't'emeà*; (*Tm*) *itegen et't'emeà*; (*Tch-Tm*) *issat'maàen.*
Allécher. (*Tch-Tm*) *set'meà.*
Allégation. (*Tch*) *aoual*; (*Tm*) *elk'ol.*
Allègement. (*Tch-Tm*) *asifses.*
Alléger. (*Tch-Tm*) *sifses, sifsous* (au pr. et au fig.).
Allégresse. (*Tch-Tm*) *tiferh'i mek'k'oren.*
Alléguer. (*Tch-Tm*) *siouel, ini*; (*Tch*) *esker essebbet*; (*Tm*) *eg essebbet.*
Aller. (*Tch-Tm*) *eddou*; — où allez-vous (*Tch*) *manis teddit*; (*Tm*) *mani r'er teddit*; — va-t-'en! (*Tch-Tm*) *eddou!* — aller, conduire (*Tch-Tm*) *aoui.*
Aller. Action d'aller (*Tch*) *taouada, tiddout*; (*Tm*) *taouada, tamiouddout*; — l'aller et le retour (*Tch*) *taouada ettmourrit*; (*Tch*) *taouada ettr'ouli*; — allons! (*Tch*) *aya!* pl. *ayaït*; (*Tm*) *aya*, pl. *ayiou!*
Alliance. De famille, par mariage (*Tch-Tm*) *tidhdhogla*; — de guerre (*Tch-Tm*) *tichchourka.*
Allié. Parent (*Tch-Tm*) *adhoggal*; — de guerre (*Tch-Tm*) *amàaouen.*
Allier (s'). S'apparenter (*Tch-Tm*) *naseb*; — guerre (*Tch-Tm*) *àaouen* (litt. aider). Voir combiner, mêler.
Allongement. (*Tch-Tm*) *azir'zef.*
Allonger. (*Tch-Tm*) *ezzir'zef*; — étendre (*Tch*) *geddem*; (*Tm*) *sgeddem.*
Allouer. Voir accorder.
Allumer. (*Tch*) *serr'*; (*Tm*) *essar'*; — allumer du feu (*Tch*) *serr' elàafit*; (*Tm*) *essar' takat.* Au fig. voir exciter.
Allumette. (*Tch-Tm*) *louk'id*; (*Tm*) *z'alamit'.*

Allure. De l'homme (au pr. et au fig.) (*Tch-Tm*) *essiret*; (*Tm*) *lemsiret*; — allure d'un cheval, etc... (*Tch-Tm*) *taouada*.
Allusion. (*Tch-Tm*) *elmeàna*.
Aloès. (*Tch-Tm*) *sabret*; — fil d'aloès (*Tch*) *gourzian*.
Alors. En ce temps-là (*Tch*) *khel ok't an*; (*Tm*) *gelok't an*; — alors, en ce cas-là (*Tch*) *illikh iga r'i kad*; (*Tm*) *illig iga am kid*; — jusqu'alors (*Tch-Tm*) *ar elock t an*; alors que (*Tch-Tm*) *mek'k'ar*; — alors, lorsque (*Tch*) *illikh*; (*Tm*) *illig*.
Alourdir. (*Tch*) *essiz'dhé*; (*Tm*) *stek'k'el*.
Altération. (*Tch-Tm*) *tikhesri*; — soif ardente (*Tch*) *irifi*; (*Tm*) *fad*; — altération, changement des traits; (*Tch*) *abeddel n oudem*; (*Tm*) *tibedli n oudem*. Voir falsification.
Altercation. (*Tch-Tm*) *lemnazäet*.
Altéré. Avoir soif (*Tch*) *yar'et irifi*; (*Tm*) *your'et fad*.
Altérer Modifier (*Tch-Tm*) *beddel*; falsifier (*Tch-Tm*) *sekhçer*; — donner soif (*Tch*) *essar' irifi*; (*Tm*) *essar' fad*.
Alternativement. (*Tch*) *stebdilt*, *slekhlafet*, *yan s yan*; (*Tm*) *yan r'er youn*, *stebdilt*.
Alterner. (*Tch-Tm*) *beddel*, *semkhalef*.
Altier. (*Tch-Tm*) *aneffakh*, pl. *ineffakhen*. Voir orgueilleux.
Alun. (*Tch-Tm*) *az'arif* (*z* et *r* emph.).
Amabilité. (*Tch-Tm*) *lemlah'et*. Voir douceur.
Amadou. (*Tm*) *echchàal* (inconnu en tachelh'it).
Amadouer. (*Tch-Tm*) *set'meà*. Voir caresser, flatter.
Amaigrir. (*Tch-Tm*) *sedhäef*; — v. int. (*Tch-Tm*) *edhàef*.
Amande. (*Tch-Tm*) *ellouz*.
Amant. Voir ami.
Amarrer. (*Tch-Tm*) *ek'k'en*.
Amas. (*Tch*) *agoudi*, pl. *igoudiyen*; (*Tm*) *aàerram*, pl. *iäerramen*.
Amasser. (*Tch-Tm*) *semmoun*, *esmoun*; (*Tch*) *segoudi*; (*Tm*) *àerrem*, *sàerrem*.
Amateur. (*Tch*) *iouaïeàen*; (*Tm*) *iouelleàen*.
Ambitieux. (*Tch-Tm*) *at'emmaà*, pl. *it'emmaàen*.
Ambition. (*Tch-Tm*) *et't'emeà*.
Ambitionner. (*Tch-Tm*) *et'meă*.
Amble. (*Tch-Tm*) *tihereouli*; — animal qui va l'amble, *aheroual*; — aller l'amble (*Tch*) *zigez stihereouli*; (*Tm*) *eddou stihereouli*, *akem stihereouli*.
Ambre. (*Tch*) *çalaban*; (*Tm*) *elh'-çalaban*.
Ame. Principe de la vie (*Tch-Tm*) *errouh'*; — qualités morales, conscience (*Tch-Tm*) *et't'biäet*.
Amélioration. (*Tch*) *aădal*, *tiàedli*; (*Tm*) *tiheyyi*.
Améliorer. (*Tch*) *ea'del*; (*Tm*) *seh'eyou*.
Amende. (*Tch-Tm*) *lekht'eyet*.
Amener. (*Tch-Tm*) *aoui*. Voir conduire, occasionner.
Aménité. (*Tch-Tm*) *leh'dak'et*. Voir affabilité, douceur.
Amer. (*Tch*) *irz'agen*; (*Tm*) *imerren*. Au fig. voir extrême, triste, piquant.
Amertume. (*Tch*) *timerz'eg*; (*Tm*) *elmerret*. Au fig. voir affliction.
Ami. (*Tch-Tm*) *amdakkoul*, pl. *imdoukkal*; — amie, amante, *tamdakkoult*.
Amiable. Voir affectueux, gracieux; à l'amiable (*Tch*) *setäedli*; (*Tm*) *setheyi*.
Amicalement. (*Tch-Tm*) *s elmh'ebbet*; (*Tm*) *s elmouh'ibbet*.
Amidon. (*Tch*) *ler'ri*; (*Tm*) *ler'ra*.
Aminoir. (*Tch-Tm*) *essisded*.
Amitié. (*Tch*) *lemh'ebbet*; (*Tm*) *elmouh'ibbet*; — bon office (*Tch-Tm*) *lemzeyet*; — faire l'amitié de... (*Tch*) *esker lemzeyet*; (*Tm*) *eg lemzeyet*; — fais-moi l'amitié de... (*Tch-Tm*) *ma da bick*.
Amoindrir. (*Tch*) *nak'es*; (*Tm*) *neggeç*. Voir diminuer.
Amoindrissement. (*Tch*) *tinck'si*; (*Tm*) *tangeçt*. Voir diminution.
Amolir. (*Tch*) *esselouer'*; (*Tm*) *essilouir'*, *essert'eb*.
Amonceler. (*Tch*) *segoudi*; (*Tm*) *sàerrem*.
Amont. (*Tch*) *ikhf eouasif*; (*Tm*) *ir'f n ouasif* (m. à m. tête de la rivière.
Amorce. D'une arme à feu (*Tch-Tm*) *ettelh'ik't*. Voir appât.
Amorcer. Une arme à feu (*Tch*) *sker ettelhik't*; (*Tm*) *eg ettelhik't*.
Amortir. Un coup (*Tch*) *essisi*

teyiti; (*Tm*) *semmisi*, etc.; (*Tch-Tm*) *essanef teyiti*; — affaiblir (*Tch-Tm*) *seleoou*.

Amour. (*Tch-Tm*) *lehoua ellàechk*.

Amour-propre. (*Tch*) *oul* (litt. cœur); (*Tm*) *ennif* (litt. le nez); — il a de l'amour-propre (*Tch*) *illa dares oul*; (*Tm*) *illa r'oures ennif*.

Ample. Large (*Tch-Tm*) *iouessàen*, *yousaàen*.

Ampleur. (*Tch*) *tourrout*; (*Tch-Tm*) *touseà*.

Amplification. (*Tch-Tm*) *lousaàet*, *tiouesài*; — exagération (*Tch-Tm*) *ezzeyadet*, *asimr'or*.

Amplifier. (*Tch*) *zaïd khoaoual*; (*Tm*) *zaïd g oaoual*; (*Tch-Tm*) *semr'or aoual*.

Ampoule. (*Tch*) *achelfout'*; (*Tm*) *tifekhsi*, pl. *tifekhsa*.

Amputation. (*Tch*) *oubouye*; (*Tm*) *ak't'aà*, *ak'dhaà*.

Amputer. (*Tch*) *ebbé*; (*Tm*) *ek'dheà*, *ekt'eà* (litt. couper).

Amulette. (*Tch*) *elh'erz*, pl. *leh'rouz*; (*Tm*) *leh'jab*, pl. *leh'joub*.

Amusement. (*Tch*) *tileàbi*; (*Tm*) *tourart*.

Amuser. (*Tch-Tm*) *esselho*; — s'amuser (*Tch-Tm*) *ourar*, *elàeb*; — tromper (*Tch-Tm*) *esselho*, *set'meà*.

An. (*Tch-Tm*) *asouggas*, pl. *isouggasen*. Ans, voir vieillesse.

Analogie. (*Tch-Tm*) *tichebhi*; — par analogie, *stichebhi*.

Anarchie. (*Tch-Tm*) *akhouadh khetgeldit*; (*Tm*) *akheouedh getjeldit*. Voir désordre.

Ancêtres. (*Tch-Tm*) *lejdoud*, sing. *eljed*.

Ancien. (*Tch*) *ak'dim*; (*Tm*) *agdim*; — les anciens (*Tch*) *ik'dimen*; (*Tm*) *igdimen*.

Anciennement. Voir autrefois.

Ancienneté. (*Tch*) *tik'edmi*; (*Tm*) *tigedmi*.

Ancre. (*Tch-Tm*) *amekhtaf*, pl. *imekhtafen*.

Ane. (*Tch-Tm*) *aryoul*, pl. *ir'yal*.

Anéantir. Voir détruire, exterminer.

Anesse. (*Tch-Tm*) *tar'yoult*, pl. *tir'oyal*.

Ange. (*Tch-Tm*) *elmalaïka*, pl. *elmalaïkat*.

Angine. (*Tch*) *elkhennaget*; (*Tm*) *takhennagit*.

Anglais. (*Tch-Tm*) *anegliz*, pl. *ineglizen*.

Angle. (*Tch-Tm*) *ir'ir*, pl. *ir'iren*; — l'angle d'un mur (*Tch*) *ir'ir eouer'rah*; (*Tm*) *ir'ir n ougadir*. Voir coin.

Angoisse. (*Tch-Tm*) *echcheddet*.

Anguille. Se traduit par *poisson*.

Animal. (*Tch-Tm*) *elhichet*, pl. *lehouayech*.

Animation. Voir mouvement.

Animer. Donner la vie (*Tch*) *esker errouh'*; (*Tm*) *eg errouh'*. Au fig. voir encourager, exciter.

Animosité. Voir haine, emportement.

Anis. (*Tch-Tm*) *ennafeà*.

Anneau. Bague (*Tch-Tm*) *elkhatem*, pl. *lekhouatem*; — anneau de pied (*Tch-Tm*) *akhelkhal*, pl. *ikhelkhalen*.

Année. Voir an.

Annexer. Voir joindre.

Annoncer. (*Tch-Tm*) *eàlem*, *berreh'*; — prédire (*Tch*) *feouel*; (*Tm*) *sfeouel*.

Annuel. (*Tch-Tm*) *n ousoggas*.

Annulaire. Voir doigt.

Annuler. (*Tch-Tm*) *bet't'el*; (*Tm*) *sembet't'el*.

Anse. D'un vase (*Tch-Tm*) *afous* (litt. main)

Antagonisme. Voir rivalité.

Antagoniste. Voir adversaire, rival.

Antécédent. (*Tch*) *ntizouri*; (*Tm*) *ntazoourt*.

Antérieur. (*Tch*) *izouaren*; (*Tm*) *izeoouren*.

Antériorité. Voir priorité.

Anticiper. (*Tch*) *ezziouer*; (*Tm*) *ezzeoour*. Voir empiéter.

Antimoine. Sulfure d'antimoine que les femmes emploient comme collyre (*Tch-Tm*) *taz'oult*; (*Tm*) *elkoh'el*.

Antipathie. Voir aversion, répugnance.

Antre. (*Tch*) *ansa*, pl. *insaouen*, *ansiouen*, *elr'ar*, *ifri*. Voir caverne.

Anus (*Tch-Tm*) *akhona*, *akhna*.

Anxiété. (*Tch*) *leh'yaret* (*r* emph.); (*Tm*) *elh'iret* (*r* emph.).

Anxieux. (*Tch-Tm*) *ih'eyeren*, *amh'eyer*.

Août. (*Tch-Tm*) *r'ouchet*.

Apaisement. Action (*Tch-Tm*) *as-*

henno, asreyeh'; — état, *ahenno, lehna.*

Apaiser. Voir calmer.

A peine. (*Tch-Tm*) *beh'h'era.*

Apercevoir. Commencer à voir (*Tch-Tm*) *emnid*; — découvrir (*Tch-Tm*) *af*; — s'apercevoir (*Tch*) *eft'en*; (*Tm*) *ouki.*

Apetisser. (*Tch-Tm*) *essimz'é, semz'é.*

A peu près. (*Tch*) *slouhi*; (*Tm*) *souoehhi, slouhit.*

Aphte. (*Tch-Tm*) *elleha.*

Apiculture. (*Tch-Tm*) *asrebbo n etzizoua* (m. à m. élevage des abeilles).

Apitoyer. (*Tch*) *sr'idh*; (*Tm*) *semr'idh.* Voir compatir.

Aplanir. (*Tch-Tm*) *càdel, semyasa, semgadda.*

Aplatir. (*Tch-Tm*) traduire par aplanir

Aposter. (*Tch*) *esker aäessas khelmakan*; (*Tm*) *eg aäessas goudr'ar.*

Apparaître. (*Tch*) *ban*; (*Tm*) *beyen*; (*Tch-Tm*) *effer'(ed).*

Appareil. Chirurgie (*Tch*) *tajjebirt*; (*Tm*) *tajbirt.*

Apparence. (*Tch-Tm*) *elloun, eççifet, echchebihet*; — au fig. *edhdhahra, edhdhehret*; — en apparence (*Tch*) *khedhdhahra*; (*Tm*) *g edhdhehret.*

Apparent. Voir visible.

Apparier. Voir accoupler.

Apparition. (*Tch*) *oufour'*; (*Tm*) *affar'.*

Appartement. Traduire par demeure, maison, chambre.

Appartenir. Etre à... (*Tch*) *eg oui n...*; (*Tm*) *ili d oui n*; — convenir (*Tch-Tm*) *ouala*; — s'appartenir (*Tch*) *eg oui gekhf ennek*; (*Tm*) *ili d oui n'ir'f ennek.*

Appas. Voir attrait.

Appât. (*Tch*) *imetchi*; (*Tm*) *ametchou*; — au fig. *tit'emäé, et't'emaäet.*

Appauvrir. (*Tch*) *essez'elt'*; (*Tm*) *semmez'let'.*

Appauvrissement. Voir pauvreté.

Appel. (*Tch*) *tir'ri*; (*Tm*) *tar'ert.* Voir excitation.

Appeler. Faire venir (*Tch-Tm*) *r'er*; — nommer (*Tch*) *essmou*; (*Tm*) *sesmou.*

Appellation. Action d'appeler, voir appel; — action de nommer (*Tch*) *tisemmi*; (*Tm*) *tasmout, asesmou*; — nom donné à une chose (*Tch-Tm*) *isem.*

Appesantir. Voir alourdir.

Appétit. (*Tch-Tm*) *echchehouet emmatcha, echchehouet imetchi* (m. à m. le désir de manger).

Applaudir. (*Tch-Tm*) *eouet ifassen.* Voir approuver; — s'applaudir (*Tch-Tm*) *efreh', zoukh.*

Application. Action de poser (*Tch*) *asras*; (*Tm*) *asers, arres*; — attention (*Tch-Tm*) *elbal.*

Appliquer. Mettre une chose sur une autre (*Tch-Tm*) *sers*; (*Tch*) *esker*; (*Tm*) *eg*; — donner (*Tch*) *efk*; (*Tm*) *ouch*; (*Tch-Tm*) *eouet* (litt. frapper); employer (*Tch*) *esker*; (*Tm*) *eg*; — s'appliquer à... (*Tch*) *rar elbal, rar leàk'el*; (*Tm*) *err elbal, leàk'el.*

Appointements. (*Tch-Tm*) *errateb.*

Appointer. (*Tch*) *esker errateb, efk errateb*; (*Tm*) *eg errateb, ouch errateb.*

Appointir. (*Tch*) *essisded ikhf*; (*Tm*) *semmisded ir'f, sereggeg ir'f.*

Apporter. (*Tch-Tm*) *aoui*; — alléguer (*Tch-Tm*) *ini*; — annoncer (*Tch-Tm*) *eälem*; — employer (*Tch*) *esker*; (*Tm*) *eg.* Voir susciter, apprendre.

Appréciation. Voir estimation.

Apprécier. Evoluer (*Tch*) *k'eouem*; (*Tm*) *sk'eouem.* Voir aimer.

Appréhender. Craindre (*Tch-Tm*) *etkaka*; — saisir (*Tch-Tm*) *amez', kommech.*

Appréhension. Crainte (*Tch-Tm*) *takakit.*

Apprendre. Un métier (*Tch-Tm*) *etäellem*; — apprendre une nouvelle à qqn (*Tch*) *sissen*; (*Tm*) *semyissen*; — de qqn (*Tch-Tm*) *sel*; — apprendre qqch. à qqn, un métier, etc. (*Tch*) *mel*; (*Tm*) *enàet.*

Apprenti. (*Tch*) *amechr'al*; (*Tm*) *acennaà, ametaellem.*

Apprentissage. (*Tch*) *tilmi, aälam, tiàelmi*; (*Tm*) *aäellem, anàet.*

Apprêter. Voir accommoder, préparer.

Apprivoiser. (*Tch*) *rebbo*; (*Tm*) *esserbo*; — s'apprivoiser (*Tch*) *emyar*; (*Tm*) *oualef.*

Approbation. Voir consentement.

Approcher. (*Tch*) *k'erreb*; (*Tm*) *ats*; — approche ici, *k'errebed, atsed*; — mettre proche (*Tch-Tm*) *skerreb*; (*Tch*) *sers khtama n...*; (*Tm*) *sers get't'erf n...*

Approfondir. Rendre plus profond (*Tch*) *essedro*; (*Tm*) *r'errek'*.

Approprier. Rendre propre à une destination (*Tch-Tm*) *sejjou, eàdel*; — mettre en état de propreté Voir nettoyer; — conformer (*Tch-Tm*) *semgadda*; — s'approprier (*Tch-Tm*) *aoui*; — emporter, prendre (*Tch*) *akor*; (*Tm*) *acher* (litt. voler).

Approuver. (*Tch-Tm*) *souafek'*.

Approvisionnement. (*Tch*) *askar ellàolet*; (*Tm*) *agaou n elàolet*.

Approvisionner. (*Tch*) *esker elàolet*; *efk eàlolet*; (*Tm*) *eg, ouch elàolet*.

Approximatif. (*Tch*) *iskaren slouhi*; (*Tm*) *igan slouhi*; (*Tch*) *oui ellouhi*; (*Tm*) *oui n louhi* (m. à m. la chose d'à peu près).

Approximation. (*Tch-Tm*) *louhi*

Appui. Voir soutien, support, protecteur.

Appuyer. Soutenir par le moyen d'un appui (*Tch-Tm*) *snal, asi, senned, snil*; — protéger (*Tch*) *àaouen*; (*Tm*) *sàaouen*; — v. int. peser sur (*Tch-Tm*) *ader, derk*.

Après. (*Tch-Tm*) *beàd*; — après déjeuner, *beàd left'our*; — après souper, *beàd imensi*; — après-demain (*Tch*) *beàd azekka*; (*Tm*) *naf ouzekka*; — après, contre (*Tch*) *fel... f...*; (*Tm*) *r'ef, r'if*. Voir derrière, après, ensuite (*Tch-Tm*) *aïoua*; — après que (*Tch*) *illikh*; (*Tm*) *illig*; — d'après... voir suivant.

A propos. (*Tch*) *khel ouck't, n elouck't*; (*Tm*) *gelouck't*; *n elouck't*.

Apte. (*Tch*) *izdharen*; (*Tm*) *ir'ayen*.

Aptitude. (*Tch*) *tizedri*; (*Tm*) *tar'aït*.

Aqueux. (*Tch*) *zoud aman*; (*Tm*) *am aman*; — qui contient de l'eau (*Tch*) *gis aman*; (*Tm*) *diges aman*.

Arabe. (*Tch-Tm*) *aàrab*, pl. *aàraben*.

Araignée. (*Tch-Tm*) *elàenkbout*.

Arbitraire. (*Tch*) *n ez'z'or*; (*Tm*) *n ouzeouer*.

Arbitre. (*Tch*) *bab ellàerf*; (*Tm*) *amàerref*.

Arborer. Voir planter, hisser, déployer, suspendre.

Arbre. (*Tch-Tm*) *essejret*, pl. *essejrat*.

Arc. Portion de circonférence (*Tch-Tm*) *elkoç*, pl. *lak'ouç*.

Arcade. (*Tch-Tm*) *elkoç*.

Arc-en-ciel. (*Tch-Tm*) *Tislit eouanzar* (m. à m. la fiancée de la pluie).

Arçon. (*Tch-Tm*) *elk'erbous*.

Ardent. Voir chaud. Au fig. voir violent, actif.

Ardeur. Voir chaleur. Au fig. voir activité, vivacité.

Ardu. Voir escarpé, difficile.

Arête. (*Tch-Tm*) *asennan*, pl. *isennanen* (litt. épine).

Argent. Métal (*Tch-Tm*) *elfedhdhet, ennek'ort*; — toute sorte de monnaie (*Tch*) *es's'erf*; (*Tch*) *ik'aridhen*; (*Tm*) *ettmenyat*.

Argenter. (*Tch-Tm*) *chellel selfedhdhet, chellel sennek'ort*.

Argile. (*Tch-Tm*) *idek'k'e'*; (*Tm*) *afekhkar*.

Argument. Voir preuve.

Argumenter. Voir prouver.

Aride. (*Tch-Tm*) *ik'k'oren*; — terrain aride (*Tch*) *akal ik'k'oren*; (*Tm*) *achal ik'k'oren*. Voir stérile.

Aridité. (*Tch*) *taïr'art*; (*Tm*) *tar'ert*. Voir stérilité.

Aristocratie. Traduire par : les grands, les puissants.

Arme. (*Tch*) *elàedda*; (*Tm*) *esslah, elàeddet*; — armes européennes (*Tch*) *elàedda ouk'ert'as*; (*Tm*) *elàeddet n ouk'ert'as* (m. à m. armes à cartouches).

Armée. (*Tch-Tm*) *lemh'ellet*, pl. *lemh'ellat*.

Armer. Un fusil, etc... (*Tch-Tm*) *àemmer*; — fournir des armes; (*Tch*) *efk elà'edda*; (*Tm*) *ouch esslah', elàeddet*.

Armistice. (*Tch*) *tih'ebsi oumenr'i*; (*Tm*) *tah'best n oumenr'i*.

Armoire. (*Tch-Tm*) *takhozant*, pl. *tikhozanin*.

Armurier. (*Tch-Tm*) *lemàellem, ellàedda*.

Arracher. (*Tch-Tm*) *ekkes* (dans toutes les acceptions).

Arrangement. (*Tch*) *ticelh'i, tamecleh't, tiàedli*; (*Tm*) *tisegmi, tasgemt*.

Arranger (*Tch*) *eàdel, ecleh'*; (*Tm*) *seggem*.

Arrestation. (*Tch-Tm*) *amaz'*; *tih'ebsi*.

Arrêt. (*Tch-Tm*) *ah'bas, tih'ebsi*; *abdad*.

Arrêter. Appréhender. (*Tch-Tm*)

amez'; — arrêter l'eau, le sang, etc... (*Tch*) *ek'k'en*; (*Tm*) *rar*, *eh'çer*, *eh'bes*; — faire rester en place, fixer (*Tch-Tm*) *sebded*; — s'arrêter (*Tch*) *bed*, *eh'bes*; (*Tm*) *esbes*; —cesser de parler (*Tch-Tm*) *sousem*; — de marcher *eh'bes*, *bed*; — d'agir *eh'bes*.

Arrhes. (*Tch-Tm*) *elàerboun*; — donner des arrhes (*Tch*) *efk elàerboun*; (*Tm*) *ouch elàerboun*; — recevoir des arrhes (*Tch-Tm*) *amez' elàerboun*.

Arrière Interj. (*Tch*) *s etr'ourdin*, *s etgira*; (*Tm*) *s teffer*; — en arrière (*Tch*) *khetr'ourdin*; (*Tm*) *g teffer*; — rester en arrière (*Tch*) *eggerou*; (*Tm*) *eggir*.

Arriérer. Différer, retarder (*Tch*) *seggerou*; (*Tm*) *soukhkher*; — s'arriérer, demeurer en arrière (*Tch*) *eggerou*; (*Tm*) *eggir*.

Arrivée. (*Tch*) *alkam*; (*Tm*) *aleham*, *aouadh*.

Arriver. (*Tch*) *elkem*; (*Tm*) *aouedh*, *elchem*. V. imp. (*Tch-Tm*) *ejro*; — il m'est arrivé... *ijra yi*.

Arrogance. (*Tch*) *tikhochni eoudem*; (*Tm*) *takhkhout n oudem*.

Arrogant. (*Tch*) *amokhchan eoudem*; (*Tm*) *amekhkho n oudem*.

Arroger (s'). (*Tch-Tm*) *semelk*, *aoui*, *sejeouer*.

Arrondir. (*Tch*) *sekrouri*; (*Tm*) *semekrouri*.

Arrosage. (*Tch*) *tisissi*; (*Tm*) *tasgout*, *essegouet*.

Arroser. (*Tch*) *essou*; (*Tm*) *roch*, *esgou*.

Art. (*Tch-Tm*) *eççenaàet*.

Artichaut. (*Tch-Tm*) *bouï sennan*, *bou isennan*.

Articulation. Jointure des os (*Tch*) *elmefçel*; (*Tm*) *amefçel*. Voir prononciation.

Articuler. Voir affirmer, prononcer.

Artifice. Voir art, fraude.

Artificiel. (*Tch-Tm*) *n eççenaàet*, *n elfabrika* (de fabrique, fabriqué).

Artillerie. Traduire par le pluriel de canon.

Artilleur. (*Tch-Tm*) *at'ebji*, pl. *it'ebjiyen*.

Artisan. (*Tch-Tm*) *elmetdellem*.

Ascendant. Voir influence, parents; (*Tch-Tm*) *elouald in*.

Ascension. (*Tch-Tm*), *tir'li*.

Asile. (*Tch*) *elmakan ou sentel*, *elmakan ellaman*; (*Tm*) *adr'ar ou derreg*, *adr'ar n laman* (lieu de sûreté).

Aspect. D'un pays (*Tch*) *elloun n etmazirt*; (*Tm*) *elloun oumazir*; — aspect en général, *elloun*, *oudem*.

Asperge. (*Tch-Tm*) *essekkoum*.

Asphodèle. (*Tch-Tm*) *iner'ri*.

Asphyxie. (*Tch-Tm*) *tadoukht*, *adoukh*, *adeouekh*.

Asphyxier. (*Tch-Tm*) *deouekh*, *sdeouekh*.

Aspirer. (*Tch-Tm*) *senfes*. Voir respirer, prétendre.

Assa-fœtida. (*Tch-Tm*) *elh'entit*.

Assaillir. (*Tch*) *dher*; (*Tm*) *ehjem*.

Assainir. (*Tch*) *senk'o*; (*Tm*) *sneggi*.

Assaisonner. (*Tch*) *esker leàk'ak'ir*, *esker eddouaoat*; (*Tm*) *eg leàk'ak'ir*, *eg eddouaoat*.

Assassin. (*Tch-Tm*) *ouanna in'ran*, *inr'a* (a tué).

Assassinat. (*Tch-Tm*) *tinr'i*, *timenr'i*.

Assassiner. (*Tch-Tm*) *enr'*. Au fig. voir importuner.

Assaut. (*Tch*) *akcham* (litt. l'entrée); (*Tm*) *azd'ham az'dam*; — donner l'assaut (*Tch*) *ekchem* (litt. entrer dans); (*Tm*) *ez'dhem* (se précipiter); *dher*.

Assemblée. (*Tch-Tm*) *eljemiàet*.

Assembler (*Tch-Tm*) *semmoun*; — s'assembler (*Tch-Tm*) *emmoun*.

Asséner. Traduire par frapper.

Assentiment. (*Tch-Tm*) *ak'bal*.

Asseoir (s'). (*Tch*) *sekkous*; (*Tm*) *eggiouer*, *ek'k'im*; — faire asseoir, *seggiouer*. Voir établir, poser.

Assermenter. (*Tch-Tm*) *sgal*; (*Tm*) *sh'ellef*.

Assertion. (*Tch-Tm*) *ash'ek'k'ek'*, *etteh'k'ik'*.

Asservir. (*Tch-Tm*) *essekhdem*, *st'ouà*, *st'eoueà*. Voir dompter.

Assez. (*Tch*) *youda*; (*Tm*) *berka*; — j'en ai assez, *youda yi*, *berka yi*.

Assiduité. (*Tch-Tm*) *eddouam*.

Assiéger. (*Tch*) *rar tamazirt*; (*Tm*) *eh'çer amazir*. Au fig. voir obséder.

Assiette. Vaisselle en poterie (*Tch-Tm*) *et't'ebsi*, pl. *et't'baça*; — en bois (*Tch-Tm*) *elmetred*, pl. *lemtared*; — manière d'être assis (*Tch*) *asekkouyes*; (*Tm*) *ir'imi*.

Assigner. Voir affecter, donner, déterminer, demander.

Assimiler. (*Tch*) *chebbeh*; (*Tm*) *semchebbeh*.
Assistance. Secours (*Tch-Tm*) *lemàaonet*; — assemblée (*Tch-Tm*) *medden, lejmaàet*.
Assister. Etre présent (*Tch-Tm*) *ek'dher*; — secourir (*Tch-Tm*) *àaouen*.
Association. (*Tch-Tm*) *tichourka*.
Associé. (*Tch-Tm*) *achrik, imechrek*.
Associer. (*Tch-Tm*) *echrek*; (*Tm*) *essar*. Voir unir, joindre.
Assommer. (*Tch*) *emmerz'*; (*Tm*) *ek'leb*. Au fig. voir importuner.
Assoupir. (*Tch*) *set't'es*; (*Tm*) *snouddem*. Au fig. voir calmer.
Assoupissement. (*Tch*) *idhes'*; (*Tm*) *anouddem*. Au fig. voir nonchalance.
Assouplir. (*Tch*) *silouir'*; (*Tm*) *essert'eb*.
Assourdir. (*Tch-Tm*) *sed'erd'er, deouekh, ek'leb*.
Assouvir. (*Tch*) *sejjiouen, ejjiouen*; (*Tm*) *seyiouen, essiouen* (litt. rassassier).
Assouvissement. (*Tch-Tm*) (état) *taïouant*, (action) *ajiouen*.
Assujettir. (*Tch*) *ernou, t'eoueà*; (*Tm*) *ennerou, semt'eouà*; (*Tch*) *h'ettem*; (*Tm*) *semh'ettem*. Voir astreindre, fixer.
Assujettissement. Voir dépendance, contrainte.
Assumer. (*Tch*) *dhamen*; (*Tm*) *edhmen, h'emmel*.
Assurance. Voir certitude, garantie, promesse.
Assurément. Voir certainement.
Assurer. Affirmer (*Tch-Tm*) *h'ek'k'ek, ekkes echchek* (m. à m. enlever le doute); — rendre certain, garantir (*Tch-Tm*) *edhmen*; — s'assurer (*Tch-Tm*) *hek'k'ek'*.
Asthme. (*Tch*) *ennekhlet*; (*Tm*) *edhdhik'et*.
Astreindre. (*Tch*) *sh'ettem*; (*Tm*) *sbezzez, semh'ettem*.
Astuce. (*Tch*) *elh'ilet*.
Astucieux. (*Tch-Tm*) *ah'ili*, pl. *ih'ileyen*.
Atelier. (*Tch-Tm*) *tah'anout* (litt. magasin).
Atmosphère. Traduire par air, ciel.
Atroce. Traduire par mauvais, méchant.
Atrocité. Traduire par méchanceté.
Attache. Lien, courroie (*Tch-Tm*) *ak'k'an, arbat'*; (*Tm*) *akarif*.
Attachement. Voir amitié, application.
Attacher. (*Tch-Tm*) *as, eh'zem*; — attacher des objets, des effets, *as tir'aousiouin*; — attacher des animaux (*Tch-Tm*) *ek'k'en*; — s'attacher à qqn, voir aimer; — aux pas de qqn, voir suivre, poursuivre.
Attaque. Action d'attaquer (*Tch-Tm*) *tiz'edmi, ahjam*. Voir accès.
Attaquer. Assaillir (*Tch-Tm*) *ez'dhem, ehjem, dher*. Voir provoquer.
Attarder et s'attarder. (*Tch-Tm*) *mat'e', aet't'el*.
Atteindre. Frapper de loin, toucher de loin (*Tch-Tm*) *as, k'is*; — joindre en chemin, parvenir à... (*Tch*) *elkem*; (*Tm*) *aouedh*.
Atteinte. Voir accès, coup.
Atteler. (*Tch-Tm*) *ek'k'en*.
Attenant. Voir contigu, voisin.
Attendant (en). (*Tch-Tm*) *ar*.
Attendre. (*Tch-Tm*) *ek'k'el*; — attends-moi ici, *ek'k'el sri r'i*; — différer (*Tch-Tm*) *ek'k'el*; — s'attendre. Voir espérer, prévoir, compter sur.
Attendrir. Rendre tendre (*Tch*) *silouir'*; (*Tm*) *sert'eb*. Au fig. émouvoir; (*Tch-Tm*) *sh'ennou*.
Attendrissement. (*Tch-Tm*) *Leh'nanet*.
Attente. (*Tch-Tm*) *timmouk'la*; — espérance (*Tch-Tm*) *et't'emeà*.
Attentif (*Tch*) *ittouraren leàk'el*; (*Tm*) *ittiraren leàk'el*.
Attention. (*Tch*) *leàk'el*; — faire attention (*Tch*) *rar leàk'el*; (*Tm*) *err leàk'el*; — attention! (*Tch*) *hatin! hatin!*, *darek!* (*Tm*) *haïtin! haïtin!*, *r'ourek!*
Atténuer. (*Tch-Tm*) *sifses*.
Attestation. (*Tch-Tm*) *echchehadet, elbeyinet*.
Attester. (*Tch-Tm*) *echhed*; — prendre à témoin (*Tch-Tm*) *sechhed*.
Attiédir. (*Tch*) *ser'er*; (*Tm*) *seh'mou* (litt. chauffer).
Attirail. (*Tch*) *elk'och*; (*Tm*) *tek'k'olt*.
Attirer. (*Tch*) *ejbed*; (*Tm*) *enzer'*.
Attiser. (*Tch*) *enzel ikechchoudhen*; (*Tm*) *essenzel ikechchidhen*. Au fig. voir exciter.

Attitude. (*Tch-Tm*) *elh'alet*. Voir maintien.

Attouchement. (*Tch*) *tagouri*; (*Tm*) *talemmest*.

Attraction. (*Tch*) *ajbad*; (*Tm*) *anzar'*.

Attrait. (*Tch*) *tifoulki*; (*Tm*) *liheyya*; — au pl. (*Tch*) *esser*; (*Tm*) *tiäedli*.

Attrape (*Tch-Tm*) *tar'edri*. Voir piège, tromperie.

Attraper. Tromper (*Tch*) *zelbeh'*; (*Tm*) *zerbeh'*; — atteindre, prendre (*Tch-Tm*) *amez'*. Voir atteindre; — prendre à un piège (*Tch-Tm*) *amez'*, *et't'ef*.

Attribuer. Imputer (*Tch-Tm*) *rar*; — on m'attribue le vol (*Tch*) *rarad felli toukerdha*; (*Tm*) *rarad felli tamekhkhart*; — s'attribuer, s'arroger (*Tch-Tm*) *semelek*; — attribuer, attacher, donner (*Tch*) *efk*, *esker*; (*Tm*) *eg*, *ouch*: — attribuer des émoluments (*Tch*) *efk*, *esker erratcb*; (*Tm*) *eg*, *ouch erratcb*.

Attribution. *Afous* (main); — cela sort de mes attributions (*Tch*) *r'ouad iffer' afous inou*; (*Tm*) *ayad iffer' afous inou*. Voir pouvoir n. m.

Attrister. (*Tch-Tm*) *esseh'zen*, *semmer'ben*, *esser'ben*; — s'attrister (*Tch-Tm*) *eh'zen*, *ir'bin*, *er'ben*, *emmer'ben*, *touar'ben*.

Attroupement. (*Tch-Tm*) *lejmiäet*, *errebaäet*.

Attrouper (s'). (*Tch-Tm*) *moun*. Voir agrouper.

Au. (*Tch-Tm*) *i*, *n*...

Aube. (*Tch-Tm*) *lefjer*.

Auberge. Voir caravansérail.

Aucun. (*Tch*) *h'etta yan*, fém. *h'etta yat*; (*Tm*) *h'etta yedj*, fém. *h'etta yecht*, *h'etta yiouen*, fém. *h'etta yiouet*; (*Tch-Tm*) *ouala*.

Aucunement. Voir nullement.

Audace. En bonne part (*Tch-Tm*) *essjaäet eooul*; — en mauvaise part (*Tch-Tm*) *lekbah'et eooudem*.

Audacieux. Courageux (*Tch-Tm*) *essejiä*; — insolent (*Tch-Tm*) *ak'bih'*, *ik'bih'en*; (*Tch*) *amkebbeh' eooudem*; (*Tm*) *amk'ebbeh' neoudem*.

Au-deçà. (*Tch*) *kh tesga id*; (*Tm*) *g idis ad*.

Au-dedans. (*Tch*) *kh ougnes*; (*Tm*) *g ouammas*.

Au-dehors. (*Tch-Tm*) *kh berra*; (*Tm*) *g berra*.

Au-delà. De l'autre côté (*Tch*) *kh tesga yin*, *er'r'in*; (*Tm*) *eg idis yin*, *eg tesga yin*, *eg yin*, *din*, *dihin*; — côté opposé (*Tch-Tm*) *agommadh*.

Au-dessous. (*Tch*) *kh izdar*, *kh eddaou*; (*Tm*) *g daou*, *g ouadda*.

Au-dessus. (*Tch*) *kh oufella*; (*Tm*) *g oufella*.

Au-devant. (*Tch*) *kh oumaggar*; (*Tm*) *soujmaä*; — aller au-devant de... (*Tch*) *emmouger*; (*Tm*) *ejmeä*, *emmik'k'ir*, *emmiggir*.

Audience. Admission auprès d'un personnage (*Tch*) *abdad*, *abdad kh dar*; — action de se tenir debout devant... (*Tm*) *aouk'af*, *aouk'af g r'er*... Voir séance.

Audition. (*Tch*) *asella*; (*Tm*) *asmaä*.

Auditoire. (*Tch*) *imsellan*, *imesfelden*; (*Tm*) *isemmaäen*.

Augmentation. (*Tch-Tm*) *ezzeyadet*.

Augmenter. (*Tch-Tm*) *zaïd*; — v. int. et pr. (*Tch-Tm*) *zaïd*, *emr'or*.

Augure. (*Tch-Tm*) *elfal*; — bon augure, *elfal iäedlen*, *elfal ifoulkin*; — mauvais augure, *elfal ikhochnen*; (*Tm*) bon, *el fal iheyan*, *elfal iz'ilen*; mauvais *elfal ikhkhan*.

Augurer. (*Tch-Tm*) *feouel*, *sfeouel*.

Aujourd'hui. (*Tch*) *r'assad*; (*Tm*) *assad*.

Aumône. (*Tch-Tm*) *eççedk'et*; — faire l'aumône (*Tch-Tm*) *seddek'*; — demander l'aumône (*Tch*), *t'aleb*; (*Tm*) *etter*.

Auparavant. (*Tch-Tm*) *k'bel*, *menk'bel*.

Auprès. (*Tch*) *kh et't'erf*, *kh tama*, *tama*; - auprès de moi, *kh tama nou*, *khet't'erf inou*; (*Tm*) *idis*, *g idis inou*, *geh'daya*. Voir près.

Aurore. (*Tch-Tm*) *lefjer*.

Aussi. Pareillement (*Tch*) *dakh*; (*Tm*) *dar'*; — moi aussi (*Tch*) *dakh nek*; (*Tm*) *dar' nek*; — aussi, encore (*Tch*) *r'ouad dakh*; — (*Tm*) *ouad dar'*; — conj. C'est pourquoi (*Tch*) *r'aïn maf mé*; (*Tm*) *aïn ar'ef mé*; — aussi bien (*Tch*) *fel khat'er*; (*Tm*) *r'ef elkhat'er*; — aussi bien que (*Tch*) *nettan dakh*; (*Tm*) *nettan dar'*; — aussi peu que (*Tch*) *our illi bezzaf*, *our illi ougar*; (*Tm*) *our illi bzaïd*.

Aussitôt. (*Tch*) *illikh*; (*Tm*) *illig*.

Autant. (*Tch-Tm*) *ayenna*, *zoud*;

— autant que (*Tch*) *zoud*; (*Tm*) *am* (litt. comme).

Auteur. Cause (*Tch-Tm*) *essebbet*; (*Tch*) *bab*; (*Tm*) *bou*; — se traduit par les pronoms personnels suivis du mot *essebbet* (cause); — c'est lui l'auteur de (*Tch*) *enta essebbet n..*; (*Tm*) *netta essebbet n...*; — être l'auteur de (*Tch*) *eg essebbet n...*; (*Tm*) *ili essebbet n...*; — inventeur (*Tch*) *iskaren*; — (*Tm*) *igan* (litt. qui a fait).

Automne. (*Tch-Tm*) *lok't ellekhrif*; — en automne, pendant l'automne (*Tch*) *khlok't ellekhrif*; (*Tm*) *g lok't n lekhrif*.

Autoriser. Traduire par *efk*, *ouch*, donner; — *amer*, ordonner, prescrire.

Autorité. Pouvoir (*Tch-Tm*) *lok'kom*. (Voir pouvoir.)

Autour. Autour de (*Tch-Tm*) *teffer*, *saïr daïr*; — autour de la maison (*Tch*) *teffer netgemmi* (*Tm*) *teffer n taddart*; — tout autour (*Tch-Tm*) *saïr daïr*

Autre. (*Tch-Tm*) *yadh nin*; — l'un après l'autre (*Tch*) *yan khel godam yan*; (*Tm*) *yan r'dat yan*; — ni l'un ni l'autre (*Tch*) *la r'ouad la r'ouan*; (*Tm*) *la ouad la ouan*; — les uns les autres (*Tch*) *in garasen*; (*Tm*) *egrasen*; — autre part (*Tch*) *khelmakan yehd nin*; (*Tm*) *g ouansa yedh nin*, *g oudr'ar yedh nin*.

Autrefois. (*Tch*) *zman*; (*Tm*) *ezzeman*.

Autrement. Sinon (*Tch*) *ner'ed*; (*Tm*) *ned*; — va-t-en autrement je te frapperai, *eddou ner'ed ak outer*, *ned ak outer*; — autrement, d'une autre façon (*Tch*) *sezzeye yadh nin*; (*Tm*) *selloun yadh nin*.

Autruche. (*Tch-Tm*) *ennàam*; — plumes, *errich nennăam*; — œufs, *tiglaï n ennàam*.

Autrui. (*Tch-Tm*) *elr'ir*.

Auxiliaire. (Voir aide)

Aval. En aval (*Tch*) *izdar eouasif*; (*Tm*) *addar n ouasif*.

Avaler. (*Tch-Tm*) *egret'*; — avaler des yeux (*Tch*) *echch s ouallen*; (*Tm*) *etch s ouallen*.

Avance. D'argent ou autre (*Tch-Tm*) *asezouer*, *tizouer*; — avance d'argent, *asezouer elleflous*; — de chemin (*Tch-Tm*) *tizouer*; — d'avance *stizouer*.

Avancement. Action d'avancer (*Tch-Tm*) *ageddem*.

Avancer. Porter en avant (*Tch*) *geddem*, *zaïd*; (*Tm*) *geddem*; — payer par anticipation (*Tch-Tm*) *ezzouer*; — aller en avant (*Tch-Tm*) *geddem*, *eddou*. Voir progresser, hâter.

Avanie. (*Tch-Tm*) *elàar*, *elh'erhmet*.

Avant. Priorité de temps (*Tch-Tm*) *k'bel*; — priorité de lieu, d'ordre *elgoddam*, *dat*; — en avant (*Tch*) *s elgoddam*; (*Tm*) *r'er dat*; — avant que (*Tch*) *k'bel ma*; (*Tm*) *elgoddam ma*.

Avantage. (*Tch-Tm*) *elfayett*, *ennefàet*; — tirer avantage *soufer' elfayett*, *ennefàet*.

Avantager. (*Tch*) *esker elfayett*, *esker ennefàet*; (*Tm*) *eg elfayett*, *eg ennefàet*.

Avantageux. (*Tch*) *gis elfayett*, *ennefàet*; (*Tm*) *diges elfayett*, *ennefàet*.

Avant-bras. Voir bras.

Avant-dernier. (*Tch*) *k'bel aneggarou*; — il est l'avant-dernier, *netta k'bel aneggarou*.

Avant-hier. (*Tch*) *as fan*; (*Tm*) *naf eyidhgam*.

Avare. (*Tch*) *ichh'a*, *ichh'an*, *amechh'ah'* (litt. parcimonieux); (*Tm*) n. *ik'k'or*, adj. *ik'k'oren* (litt. dur, sec); — être avare (*Tch*) *echh'ou*; (*Tm*) *ek'k'or*.

Avarice. (*Tch-Tm*) *tichchouh'h'a* (litt. parcimonie, économie); (*Tm*) *tir'ert* (dureté, sécheresse).

Avarier. (*Tch-Tm*) *sekhser*.

Avec. Pour les personnes (*Tch-Tm*) *mad mi*, *keï id mi*; — pour les choses (*Tch-Tm*) *s...*

Avènement. Voir venue, nomination.

Avenir. (*Tch-Tm*) *elgoddam*; — à l'avenir, *r'id selgoddam*. Voir dorénavant.

Aventure. (*Tch*) *loukiàet*; (*Tm*) *louk'k'eàet*, *elmejrit*; — à l'aventure (*Tch-Tm*) *souala lmourad*; — par aventure (*Tch*) *f elr'eflet*; (*Tm*) *r'ef elr'eflet*.

Aventurier. (*Tch-Tm*) *imseyebe*; pl. *imseyeben*.

Averse. (*Tch*) *anzar iggouten*; (*Tm*) *anzar iàeddan*.

Aversion. (*Tch-Tm*) *elkorh*, *elkerh*, *elbor'dh*.

Avertir. (*Tch-Tm*) *eàlem*; — don-

ner avis, *ençeh'*, *debber* (litt. conseiller).

Avertissement. (*Tch-Tm*) *tanebbeht*, *anebbeh*. Voir avis, information.

Aveu. (*Tch-Tm*) *ask'erro*, *ask'err*, *tik'erré*. Voir témoignage.

Aveugle. (*Tch*) *aboukadh*; (*Tm*) *aderr'al*; — être aveugle (*Tch*) *eg aboukadh*; (*Tm*) *ili aderr'al*; — devenir aveugle (*Tch*) *eg aboukadh*; (*Tm*) *ar'oul aderr'al*; pl. *iboukadhen*, *iderr'alen*.

Aveuglement. Au pr. et au fig. (*Tch*) *tiboukdhé*; (*Tm*) *tiderr'elt*.

Aveuglément. (*Tch*) *s tiboukdhé*; (*Tm*) *s tiderr'elt*.

Aveugler. Au pr. et au fig. (*Tch*) *sboukef'*; (*Tm*) *sderr'el*.

Avide. (*Tch-Tm*) *at'emmaä*; — être avide, *et'meä*. Voir avare.

Avidité. (*Tch-Tm*) *et't'meä*.

Avilir. (*Tch*) *esker eddel*, *eh'ger*; (*Tm*) *eg eddel*, *eh'ger*.

Avilissement. (*Tch*) *tamdallout*. *tih'ougra*; (*Tm*) *tadallout*, *tih'ougra*.

Aviron. (*Tch-Tm*) *elmokht'af* (sign. également ancre).

Avis. Opinion (*Tch-Tm*) *errаї*, *adbar*; — quel est ton avis (*Tch*) *ma igan erraï ennek*, *ma teskaret*; — m. à m. que ferais-tu? (*Tm*) *ma igan adbar ennek*, *mad tegget*; — que ferais-tu, mon avis est que; — (*Tch-Tm*) *nekki ad...*, moi je...; *nekki our...*, moi je ne..; — avis, information (*Tch*) *aälam*; (*Tm*) *aäellem*.

Aviser. (*Tch-Tm*) informer, *eälem*, *nebbeh*. Voir apercevoir, réfléchir; — s'aviser. Voir trouver.

Avoine. (*Tch*) *elkhort'an*; (*Tm*) *ikhort'an*.

Avoir. (*Tch*) se traduit par le mot *dar*, suivi des pronoms personnels : j'ai, *dari*; — tu as, *darek*; — tu as (fém.), *darem*, etc.; — j'ai, je possède, *ikatin dari*: — avez-vous un peu de..., *illa darek kra*: — il en a, il peut avoir *ad dares yili*; (*Tm*) avoir se traduit par le mot *r'our* suivi des pronoms : j'ai, *r'ouri*; — j'ai, je possède, *ikatin r'ouri*.

Avoir. Ce qu'on possède (*Tch*) *aïda* (*Tm*) *elmal*, *errez'*.

Avoisiner. (*Tch*) *ili kh tama n...*; (*Tm*) *ili g tesga n...*; *ili get't'erf n...*

Avortement. (*Tch-Tm*) *at'rah'*.

Avorter. (*Tch-Tm*) *et'reh'*. Au fig. échouer. Voir ce mot.

Avouer (*Tch-Tm*) *sk'erro*. Voir ratifier.

Avril. (*Tch-Tm*) *ibrir*.

B

Babillard. (*Tch-Tm*) *amebsal*; *ibeslen*; (*Tm*) *amessouget eoaoual*, *amessouget n oaoual*.

Babiller. (*Tch-Tm*) *essebsel*, *bessel*, *essouget aoual*.

Babouche. (*Tch*) *adoukel*, pl. *idoukal*; (*Tm*) *abourkes*; pl. *iboureksen*; *elbelr'et* pl. *elbelr'at*.

Badigeonner. (*Tch-Tm*) *esset'lo*; — un mur (*Tch-Tm*) *simloul* (litt. blanchir); (*Tch*) *simloul ar'rab*; (*Tm*) *simloul agadir*.

Badinage. (*Tch-Tm*) *tadhça* (le rire).

Badine. (Voir baguette.)

Badiner. (*Tch-Tm*) *edhç* (rire).

Bafouer. (*Tch-Tm*) *behdel*; (*Tch*) *edhç* (rire, se rire).

Bagage. (*Tch*) *elk'ech*, *elk'och*; (*Tm*) *elgoch*.

Bagarre. Voir rixe, tumulte, querelle.

Bagatelle. (*Tch*) *tar'aousa idrousen*; (*Tch-Tm*) *etteftif*, *lehtouf*.

Bague. (*Tch-Tm*) *elkhatem*, *takhatemt*, pl. *lekhouatem*, *tikhoutam*.

Baguette. (*Tch*) *alekkaz'*; (*Tm*) *alekkodh*, *amechh'adh*.

Bai. Cheval, etc... (*Tch-Tm*) *iouerrer'en*, *aourar'*; cheval bai, *ayes aourar'*, *iourar'en*, *iouerrer'en*.

Baigner. (*Tch-Tm*) *säom*; — se baigner, *äom*, *äoum*. Voir arroser, mouiller.

Bâillement. (*Tch-Tm*) *tiffou*.

Bâiller. (*Tch-Tm*) *etfa*.

Bain. Etablissement (*Tch-Tm*) *elh'emmam*.

Baiser. Embrasser (*Tch-Tm*) *souden*; — un baiser (*Tch-Tm*) *tasoudent*.

Baisse. De prix (*Tch*) *errekha*; — (*Tm*) *errekho*.

Baisser. Mettre plus bas (*Tch-Tm*) *zougez*; — diminuer, aller en diminuant (*Tch-Tm*) *nak'es*; — baisser le prix (*Tch*) *nak'es atig*; (*Tm*) *nak'es essoumet*; — se baisser, aller plus bas (*Tch-Tm*) *eggouz*; — se baisser, se pencher (*Tch-Tm*) *eknou*.

Balafre. Voir blessure.

Balafrer. Voir blesser.

Balai. (*Tch*) *taçfett*, pl. *tiçefdhin*; (*Tm*) *lemçelh'et*, *elmeçleh't*.

Balance. (*Tch-Tm*) *elmizan*, pl. *elmizanat*.

Balancement. (*Tch-Tm*) *tih'erreka*, *asemmoussou*, *timoussou*; (*Tm*) *tihezzi*.

Balancer. (*Tch*) *seh'errek*, *semous*, *sloullou*; (*Tm*) *sehezzou*, *semh'errek*; — hésiter (*Tch*) *h'ir*, *ettouh'eyer*; — se balancer (*Tch*) *sloullou*; (*Tm*) *sh'ezzou*.

Balayage. (*Tch*) *asfedh*; (*Tm*) *ameçleh'*.

Balayer. (*Tch*) *esfedh*; (*Tm*) *eçleh*. (Voir chasser.)

Balayures. (*Tch*) *tiçefdhi*, *ennekaset*; — (*Tm*) *tameçleh't*, *leknaset*.

Balbutier. (*Tch-Tm*) *mehmeh*.

Balcon. (*Tch-Tm*) *aderboz'*, pl. *edderboz'en*.

Balivernes. (*Tch-Tm*) *aoual ellehoua*.

Balle. De fusil (*Tch-Tm*) *tarçaçt*, pl. *tirçaçin*; — à jouer (*Tch*) *takourt*, pl. *tikourin*; (*Tm*) *takorrt*, pl. *tikorrin*; — de marchandises. (Voir ballot.)

Ballot. (*Tch*) *akommis*, *takommist*; (*Tm*) *errezmet*, pl. *ikommisen*, *tikommisin*, *errezmat*.

Ballotter. (Voir balancer, agiter.)

Balustrade. (Voir balcon.)

Balzane. (*Tch-Tm*) *akhelkhal*; — cheval ayant des balzanes, *ayis bou ikhelkhalen*.

Bancal. (*Tch-Tm*) *amgout*, *abidar*; (*Tm*) *ameärej*.

Bandage. (*Tch*) *ak'k'an*; (*Tm*) *ar'an*.

Bande. D'étoffe (*Tch*) *tama*, pl. *tamiouin*; (*Tm*) *elh'achit*; — bande, troupe (*Tch-Tm*) *tigout*, *tamgout*.

Bandeau. (*Tch*) *errez'z'a*, pl. *errez'z'at*; (*Tm*) *echchedda*.

Bander. (*Tch*) *z'eyyer s tama*, *as stama*; — (*Tm*) *z'eyyer*, *as selh'achit*; — bander, tendre (*Tch*) *ejbed*; (*Tm*) *enzer'*.

Bandit. (*Tch*) *ak'ettaä ir'arasen*, pl. *ik'et't'aäen*; (*Tm*) *amek'taä iberdan*, pl. *imektaäen* (m. à m. coupeur de routes).

Bandoulière. (*Tch*) *ifoulou*, *ifolo*, pl. *ifalan*; (*Tm*) *amäelleg*, pl. *imäellegen*, *ah'erref*, *amh'erref*, pl. *imh'errefen*.

Bannière. (*Tch-Tm*) *leälam*, pl. *leälamat*.

Banni. (*Tch-Tm*) *amezouag*, pl. *imezouagen*; — se dit de celui qui fuit son pays, après un assassinat, de crainte de représailles.

Bannir. (*Tch-Tm*) *ezoueg*. (Voir chasser, renvoyer.)

Banquet. (*Tch*) *tinnoubga*; (*Tm*) *tinnoubja*.

Baraque. (*Tch-Tm*) *anoual*, pl. *inoualen*.

Barbe. (*Tch-Tm*) *tamart*, pl. *timariouin*.

Barbier. (*Tch-Tm*) *ah'ejjam*, pl. *ih'ejjamen*.

Barbouiller. (*Tch*) *serkou*; (*Tm*) *esset'li*.

Barioler. (*Tch*) *skherbech*, *eklou*; (*Tm*) *zeouek'*, *skherbech*.

Barque. (*Tch-Tm*) *tafloukt*, pl. *tiflak*.

Barrage. (*Tch-Tm*) *essed*, pl. *essedoud*.

Barreau. D'une fenêtre (*Tch-Tm*) *echchebik*, pl. *echchebabik*.

Barrer. (*Tch-Tm*) *ebbé*, *ek'dheä*; — barrer un chemin (*Tch*) *ebbé*, *ekdheä ar'aras*; (*Tm*) *ebbé*, *ek'dheä abrid*; — barrer un courant (*Tch-Tm*) *ebbé*, *ekdheä aman*.

Barrière. Voir borne, haie. Au fig. obstacle, empêchement.

Bas. Les bas (*Tm*) *tirr'éouin* (pour femmes seulement); — le bas (*Tch*) *izdar*; (*Tm*) *ouadda*; — en bas (*Tch*) *eljihet eyezdar*; (*Tm*) *eljihet eouadda*; — bas, vil (*Tch-Tm*) *amedloul*. (Voir vil.)

Bascule. Traduire par balance.

Base. (*Tch-Tm*) *essas*, au pr. et au fig.

Baser. Voir appuyer, s'appuyer, au pr. et au fig.

Basilic. (*Tch-Tm*) *leh'bek'*.

Bassesse. (*Tch-Tm*) *tidoulla*, *tameddalout*, *tadallout*.

Bassin. Pièce d'eau (*Tch-Tm*) *ameh'bes eoouaman*, pl. *imh'ebsen*...; — d'une balance (*Tch-Tm*) *tallouh't n elmizan*. Voir plat.

Bassinet. D'arme à feu (*Tch-Tm*) *lekcheb n ezzenad*.

Bas-ventre. (*Tch*) *tah'ligt mez'z'eyen*; (*Tm*) *tadist mez'z'eyen*.

Bât. (*Tch*) *ah'las*, pl. *ih'lasen*; (*Tch-Tm*) *elberdàet*, pl. *tiberdàin*.

Bataille. (*Tch-Tm*) *imenr'i*, *timenr'i*, pl. *timenr'iouin*.

Batailler. (*Tch-Tm*) *emmar'*; (*Tm*) *ennar'*.

Bâtard. (*Tch*) *imiker*, pl. *imikren*, f. *timikert*; (*Tm*) *ah'rami*, pl. *ih'ramiyen*, f. *tah'ramit*.

Bateau. (*Tch-Tm*) *essefinet*, pl. *essefinat*, *elbabor*, pl. *elbaborat*.

Bâter. (*Tch-Tm*) *sberdeă*.

Bâtiment. Edifice (*Tch*) *tigemmi*, pl. *tigemmaouin*; (*Tm*) *taddart*, pl. *tiddarin*. Sign. également maison, chambre, appartement.

Bâtir. (*Tch-Tm*) *ebno*.

Bâtisse. (*Tch-Tm*) *lebni*.

Bâton. (*Tch-Tm*) *alekkodh*, pl. *ilekkodhen*, *amet'reg*, pl. *imt'ergen*; — petit bâton fin (*Tch-Tm*) *amechh'at'*, pl. *imechh'at'en*; — gros bâton (*Tch*) *akoraï*, pl. *ikorayen*; (*Tm*) *ar'raï*, pl. *ir'rayen*.

Bâtonner. (*Tch-Tm*) *eouet*; suivi du nom du bâton.

Battage (*Tch-Tm*) *aroui*, *aseroou*.

Battant. D'une porte (*Tch-Tm*) *taggourt*, pl. *tiggourin*; — les battants de la porte, *tiggourin ellebab*.

Battement. Des mains (*Tch*) *tiyiti ifassen*; (*Tm*) *tiyiti oubarik'*; — battement du cœur (*Tch*) *aneggez eooul*; (*Tm*) *anneggez nooul*.

Batterie. D'une arme à feu (*Tch-Tm*) *ezzenad*, pl. *ezzenadat*; — batterie de cuisine (*Tch*) *ifechkan*; (*Tm*) *lemouaàin*, *imourouken*; — batterie de canons (*Tch*) *elmakan ellanfadh*; (*Tm*) *ansa ellemdafeă*.

Battre. (*Tch*) *out*; (*Tm*) *eouet*; — agiter (*Tch*) *kheouedh*; (*Tm*) *skheouedh*; — vaincre (*Tch*) *ernou*; (*Tm*) *er'leb*, *ennerou*; — battre en retraite (*Tch-Tm*) *erouel*, *errez'*; (*Tm*) *ehreb*; — se battre (*Tch-Tm*) *emmar'*.

Battue. (*Tch-Tm*) *elh'eth'et*.

Baudrier. (*Tch*) *ifolo*, *ifoulou*, pl. *ifoulan*; (*Tm*) *amăelleg*, pl. *imăellegen*, *amessougel*, pl. *imessougal*.

Bavard. (*Tch-Tm*) *amebsal*, pl. *imebsalen*, *amessouget n aoual*, *eoaoual*.

Bavardage. (*Tch*) *tibesli*; (*Tm*) *lembsalet*; (*Tch-Tm*) *asouget eoaoual*; (*Tm*) *asouget n aooual*.

Bavarder. (*Tch-Tm*) *bessel*, *essouget aoual*.

Bave. (*Tch-Tm*) *eryougen* (m. pl.).

Baver. (*Tch-Tm*) *sreyeg*.

Bazar. (*Tch*) *elk'eçbet*; (*Tm*) *legçebt*. Voir marché.

Béant. (*Tch*) *irz'amen*; (*Tm*) *irrez'emen*.

Beau. (*Tch*) *ifoulkin*; (*Tm*) *iheyyan*, *iădelen*; — le beau, voir beauté.

Beaucoup. (*Tch*) *eggoutenin* (m. pl.); (*Tm*) *ăeddanin* (m. pl.); — fort, grandement (*Tch*) *stiggout*; (*Tm*) *setăeddi*.

Beau-fils. (*Tch-Tm*) *arbib*, pl. *irbiben*. Voir gendre

Beau-frère. Frère de la femme (*Tch*) *gmas n temr'art*; (*Tm*) *oumas n etmet't'out*; — frère du mari (*Tch*) *gmas ouergaz*; (*Tm*) *oumas n ouergaz*.

Beau-père. Père de la femme par rapport au mari (*Tch-Tm*) *adhoggal*, pl. *idholan*; — père du mari par rapport à la femme (*Tch-Tm*), *amr'ar*, pl. *imr'aren*. — Le mari de la mère par rapport aux enfants de celle-ci est appelé *dadda*, par les enfants âgés et *baba* si les enfants sont encore jeunes.

Beauté. (*Tch*) *tiffoulki*; (*Tm*) *tiheyya*, *tiădli*; — beauté du visage (*Tch*) *tiffoulki eooudem*; (*Tm*) *tiădli n oudem*.

Bec. (*Tch*) *ak'emk'oum*, pl. *ik'emk'oumen*; (*Tm*) *agemgoum*, pl. *igemgoumen*; — bec-d'âne (*Tch-Tm*) *amenk'ar*, pl. *imenk'aren*.

Bêche. (*Tch-Tm*) *agolzim*, pl. *igelzam*.

Bêcher. (*Tch-Tm*) *er'z sougelzim*.

Bégaiement. (*Tch-Tm*) *ahemhem*, *aouetouet*.

Bégayer. (*Tch-Tm*) *mehmeh*; —

avoir un défaut de langue (*Tch-Tm*) *ouetouet*.

Beignet. (*Tch-Tm*) *sfendj*; — celui qui fait des beignets (*Tch-Tm*) *aseffaj*, pl. *iseffajen*.

Bègue. (*Tch-Tm*) *aouetouat*, pl. *iouetouaten*.

Bêlement. (*Tch-Tm*) *asbéàé*.

Bêler. (*Tch-Tm*) *sbéàé*.

Bélier. (*Tch-Tm*) *izimmer*, pl. *izammaren*.

Belle-fille. Femme du fils (*Tch*) *tamr'art eyioui*; — (*Tm*) *tamet't'out n mimmi*; — celle dont on a épousé le père ou la mère (*Tch-Tm*) *tarbibt*, pl. *tirbibin*.

Belle-mère. Pour le mari (*Tch-Tm*) *tadhoggalt*, pl. *tidhoggalin*; — pour la femme (*Tch-Tm*) *tamr'art*, pl. *timr'arin*; — belle-mère, marâtre (lorsqu'elle est plus âgée que les enfants du mari) (*Tch-Tm*) *ibba*.

Belle-sœur. Sœur de la femme, femme du frère (*Tch-Tm*) *taloust*, pl. *tilousin*.

Belligérant. (*Tch*) *ian kher'ouid emmar'nin*; (*Tm*) *iououen g ouid emmar'nin* (m. à m. un de ceux qui combattent, un parti).

Bénéfice. (*Tch-Tm*) *elfayett*; (*Tm*) *elfaydet*.

Bénéficier. (*Tch-Tm*) *erbeh'*.

Bénévole. Voir indulgent, bienveillant.

Bénin. Voir doux, humain, favorable.

Bénir. (*Tch*) *esker elbaraka*; (*Tm*) *eg elbaraka*.

Benjoin. (*Tch-Tm*) *lebkhor eljaoui*.

Béquille. (*Tch*) *iàemdan*; (*Tm*) *iàendan*.

Béquiller. (*Tch*) *ezzigiz s iàemdan*; (*Tm*) *teddou s iàendan*.

Berceau. (*Tm*) *amleoueh'*, pl. *imleouh'en*. Voir enfance, origine.

Bercer. (*Tm*) *semous amleoueh'*; — au fig. (*Tch-Tm*) *set'meà*.

Berge. Voir bord, talus.

Berger. (*Tch-Tm*) *ameksa*, pl. *imeksaouen*.

Bergerie. (*Tch-Tm*) *elh'ouch*, pl. *lah'ouach*.

Besace. (*Tch-Tm*) *aççmat'*, pl. *iççmat'en*.

Besogne. (*Tch*) *echcher'ol*; (*Tm*) *elkhedmet*.

Besogneux. (*Tch*) *ameh'taj*, pl. *imeh'tajen*; (*Tm*) *ameh'tejj*, pl. *imeh'tejjen*.

Besoin. (*Tch-Tm*) *tih'outja*; — avoir besoin (*Tch-Tm*) *eh'tadja*; ne pas avoir besoin, *our eh'taja*; — au besoin (*Tch*) *ikh ilazem*; (*Tm*) *ig ilzem*. Voir indigence, pauvreté.

Bestiaux. (*Tch*) *elmal*; (*Tm*) *aïda*.

Bétail. Voir le mot précédent.

Bête. (*Tch-Tm*) *elhichet*, pl. *lehouayech*; — personne sotte on dit : *ar'youl*, âne.

Bêtement. (*Tch*) *r'ar r'i ken*; (*Tm*) *r'as am kin* (m. à m. rien que comme cela sans but).

Bêtise. (*Tch-Tm*) *elk'ellet elleàk'el*.

Beuglement. (*Tch-Tm*) *asmouggou*, *tamouggou*.

Beugler. (*Tch-Tm*) *semmouggou*.

Beurre. Fondu (*Tch-Tm*) *oudi*; — frais (*Tch*) *toudit*; (*Tm*) *tamoudit*.

Biaiser. (*Tch*) *essefrer'*; (*Tm*) *esh'erref*, *essedouej*.

Bien. Le bien (*Tch-Tm*) *elkhir*, *elkher*; — richesse, *aïda*, *elmoulk*, *elmal*; — c'est bien (*Tch*) *iàdel*; (*Tm*) *iz'él*, *iheyya*; — bien que (*Tch-Tm*) *mek'k'ar*; — vous allez bien (*Tch*) *is tàedlet*; (*Tm*) *is theyyat*, *is tz'ilt*; — vous ferez bien de... (*Tch*) *at sekret aàdal...*; (*Tm*) *at get lemlah'et*; — si bien que (*Tch*) *aïllikh*; (*Tm*) *aïllig*.

Bien-être. Situation de fortune. (*Tch*) *tiggout*, *tigoutt*; (*Tm*) *tamjout*; — situation de corps, d'esprit (*Tch-Tm*) *lehna*, *elàafit*.

Bienfaisant. (*Tch*) *bou lkhir*; (*Tm*) *bab ellekhir*; (*Tch-Tm*) *n elkhir*.

Bienfait. (*Tch-Tm*) *elkhir*, *lemzeyet*.

Bienfaiteur. Voir bienfaisant.

Bienheureux. (*Tch-Tm*) *amesàoud*, pl. *imesàouden*.

Bienséance. (*Tch-Tm*) *leh'daget*.

Bienséant. (*Tch-Tm*) *elouajeb*.

Bientôt. (*Tch*) *kh oussan ad youchkan*; (*Tm*) *g oussan ad iddan*; (*Tch*) *khelk'rib*; (*Tm*) *g ouatas*.

Bienveillance. Traduire par bonté.

Bienveillant. Traduire par bon.

Bienvenue. (*Tch-Tm*) *timerh'ba*; — pour souhaiter la bienvenue on dit (*Tch*) *mreh'ba bik*; (*Tm*) *mreh'ba eyessek*.

Bifurcation. (*Tch*) *tibdhé fsin*; (*Tm*) *ak'sam*, *r'ef sin*, *afrak' r'ef sin*.

Bifurquer. (*Tch*) *ebdho f sin*; (*Tm*)

ek'sem r'ef sin, *efrek' r'ef sin*; — se bifurquer (*Tch*) *ebdho khsin*; (*Tm*) *eksem r'ef sin*.

Bigarrure. (*Tch*) *tikholi*; (*Tm*) *tichli*.

Bigle. Voir louche.

Bigler. Voir loucher.

Bijou. (*Tch*) *elkoch n temr'art*, *n temr'arin* (m. à m. les objets, les effets de la femme, des femmes); (*Tm*) *elkoch n etsednan*, *elkoch n taïtchin* (même sign.).

Bijoutier. (*Tch*) *aseyar'*, pl. *iseyar'en*.

Bile. (*Tch-Tm*) *lemrar*; (*r*. emph.).

Bille. (*Tch-Tm*) *takourt*, pl. *tikourin*.

Billot. (*Tch-Tm*) *elk'ert'*, pl. *elk'erdhat*.

Biner. La terre (*Tch*) *engech*, *er'z*; (*Tch-Tm*) *sekheouedh*.

Binette. Voir houe.

Bise. (*Tch-Tm*) *ennesimet*.

Bissac. Voir besace.

Bistouri. (*Tch*) *echchantar*; (*Tm*) *lembzek'*.

Bivouac. (*Tch*) *elmakan*; (*Tm*) *ansa*, pl. *ansiouen*; (signifient simplement lieu, endroit, emplacement. Voir camp, campement.

Bivouaquer. (*Tch-Tm*) *sers*, *ezzouyez* (litt. déposer [les bagages], faire descendre, abaisser [les bagages]).

Blague. A tabac, inconnue, blague pour mettre le *kif* en poudre (*Tch-Tm*) *elmet'oui*, pl. *imet'ouiyen* (litt. le plié, le cuir plié).

Blaguer. Voir mentir, railler.

Blâme. (*Tch-Tm*) *taoulamt*.

Blâmer. (*Tch-Tm*) *laouem*. Voir désapprouver, réprimander.

Blanc. (*Tch-Tm*) *imelloulen*.

Blancheur. (*Tch-Tm*) *timelli*.

Blanchir. Rendre blanc (*Tch-Tm*) *simloul*; — devenir vieux (*Tch-Tm*) *ichib*. Voir laver.

Blanchissage. Voir lavage.

Blaser. (*Tch-Tm*) *siloui ennefs*.

Blasphémer. (*Tch-Tm*) *ekfer*.

Blé. (*Tch-Tm*) *irden*.

Blême. (*Tch*) *irir'en*; (*Tm*) *aourar'*.

Blêmir. (*Tch*) *ourri irir'en*; (*Tm*) *ar'oul aourar'*.

Blessé. (*Tch*) *amagous*, pl. *imagousen*; (*Tm*) *amejroh'*, pl. *imejroh'en*; — blessé gravement (*Tch*) *yeggesen bahra*; — (*Tm*) *ijorh'en bezzaf*; — blessé légèrement (*Tch*) *yeggesen imik*; (*Tm*) *ijorh'en chouiya*.

Blesser. (*Tch*) *essiges*; (*Tm*) *ejreh'*. Au fig. voir choquer, offenser.

Blessure. (*Tch*) *teyigsi*, pl. *tiggas*; (*Tm*) *ejjerh'*, pl. *ejjeroh'*; — blessure grave (*Tch*) *teyigsi imek'k'oren*; (*Tm*) *ejjorh' imek'k'oren*; — blessure légère (*Tch*) *teyigsi ifsousen*; (*Tm*) *ejjerh' iäeddan*. (Voir coupure.) — au fig.; (*Tch-Tm*) *echcheddet*.

Bleu. (*Tch-Tm*) *izregen*.

Bleuir. Rendre bleu (*Tch-Tm*) *essizreg*; — devenir bleu (*Tch*) *eg azegzaou*; (*Tm*) *ar'oul azegzaou*.

Bloc. (*Tch*) *agoudi*, pl. *igoudiyen*; — en bloc (*Tch Tm*) *koullou*, *koullout*; (*Tm*) *ejjemiă*.

Blocus. (*Tch-Tm*) *tik'eçri*; — blocus d'une ville (*Tch*) *tik'eçri n etmazirt*; (*Tm*) *tik'eçri oumazir*.

Blond. (*Tch-Tm*) *azäar*; — fém. *tazäart*, pl. *izäaren*.

Bloquer. (*Tch-Tm*) *chçer tamazirt*; (*Tm*) *rar amazir*.

Blottir (se). Voir accroupir.

Bœuf. (*Tch-Tm*) *azger*, pl. *izgaren*, *izgran*.

Boire. (*Tch-Tm*) *seoou*; — faire boire, *sessou*. Voir absorber.

Bois. (*Tch-Tm*) *asr'ar*, pl. *isr'aren*, *akechchodh*, pl. *ikechchodhen*; — menu bois *isr'aren sedidnin*, *ikechchodhen sedidnin*; — faire du bois, ramasser du bois (*Tch-Tm*) *ezdem*.

Boisson. (*Tch-Tm*) *tissi*.

Boîte. (*Tch-Tm*) *tasendouk't*, pl. *tisendouk'in*; — boite à essence, à odeurs (*Tch-Tm*) *takeräet*, pl. *tik'eräin* (litt. fiole).

Boiter. (*Tch*) *seggoutou*; (*Tm*) *sh'izen*, *säerj*.

Boiterie. (*Tch*) *tagouti*; (*Tm*) *tih'ouzni*, *eläerj*.

Boiteux. (*Tch*) *amgout*, pl. *imgouten*; (*Tm*) *amh'izen*, pl. *imh'iznen*, *ameärouj*, pl. *imeäroujen*.

Bol. (*Tch-Tm*) *alkas*, pl. *ilkasen* (signifie également verre, tasse).

Bombance. (*Tch*) *tiggout oumetchi*; (*Tm*) *eläeddet oumetchi*; — faire bombance (*Tch*) *essigout ametchi*; (*Tm*) *säeddou ametchi*.

Bombardement. (*Tch-Tm*) *aoua selkor*; (*Tm*) *agar nelkor*.

Bombarder. (*Tch-Tm*) *eouet selkor*; (*Tm*) *eger elkor*.

Bombe. (*Tch*) *ezzerz'met n ennefedh*; (*Tm*) *errez'met ellmedfeä*; (*Tch-Tm*) *elkor'*

Bon. (*Tch*) *iädelen*; (*Tm*) *iheyyan, iz'elen*; — le bon marché (*Tch-Tm*) *errekha*; — il est bon marché (*Tch-Tm*) *irkhes*; — de bonne heure (*Tch*) *zik*; (*Tm*) *elbokret, zik*; — bon sens (*Tch-Tm*) *leäk'el.*

Bond. (*Tch*) *aneggez*; (*Tm*) *anek'k'ez*. Voir élan.

Bondir. (*Tch*) *neggez*; (*Tm*) *nek'k'ez*. Voir s'élancer; — bondir de joie (*Tch-Tm*) *neggez, nek'k'ez selferh'*; — cela fait bondir le cœur, cela répugne (*Tch*) *r'ayad ar iskheouadh oul*; (*Tm*) *ayad da issemkheouadh oul.*

Bonheur. (*Tch-Tm*) *esser, elkhir*; — chance, hasard (*Tch-Tm*) *ezzeher.*

Bonification. Voir amélioration.

Bonifier. Voir améliorer.

Bonjour. Dire bonjour (*Tch-Tm*) *çbah elkhir.*

Bonne. Servante (*Tch-Tm*) *takhdimt*, pl. *tikhdimin.*

Bonsoir. Dire bonsoir (*Tch-Tm*) *mselkhir.*

Bonté. (*Tch-Tm*) *lemlah'et, lemzeyet*; — ayez la bonté de... (*Tch*) *esker lemzeyet*; (*Tm*) *eg lemzeyet*; — qualité de ce qui est bon (*Tch*) *tiäedli*; (*Tm*) *tiheyi*; (*Tch-Tm*) *lemlah'et.*

Bord. Extrémité, rivage (*Tch*) *tama*, pl. *tamiouin*; (*Tm*) *elh'achit*, pl. *elh'achiat*. Voir plage, rivage.

Border. Garnir le bord (*Tch*) *esker tama ftama*; (*Tm*) *eg elh'achit fel h'achit* (m. à m. mettre une bande, une lisière sur un bord); — border, s'étendre le long du bord (*Tch*) *emmou ettama*; (*Tm*) *emmou d elh'achit.*

Borgne. (*Tch*) *aboukadh iat tit'*; — (*Tm*) *aderr'al iecht tit'* (m. à m. *aveugle* d'un œil).

Borne. (*Tch-Tm*) *elh'ed*, pl. *elh'oudoud.*

Borner. (*Tch*) *esker elh'oudoud*; — (*Tm*) *egelh'oudoud*. Au fig. voir modérer.

Bosse. (*Tch*) *tayyou*, pl. *touyya*; (*Tm*) *elh'edbet*, pl. *elh'edbat.*

Bossu. (*Tch*) *bou tayyou*; (*Tm*) *bou lh'edbet.*

Botte. Chaussure (*Tch-Tm*) *ettemag*, pl. *ettemagat*; (genre de bottes); — botte, assemblage (*Tch-Tm*) *elh'ezmet*, pl. *elh'ezmat.*

Botteler. (*Tch-Tm*) *seh'ezzem.*

Bouc. (*Tch*) *aboukir*, pl. *iboukiren*; (*Tm*) *aäetrous*, pl. *iäetrousen.*

Bouche. (*Tch-Tm*) *imi*, pl. *imaouen*; — ouverture quelconque, *imi.*

Bouchée. (*Tch-Tm*) *ellek'met*, pl. *elek'mat.*

Boucher. Une ouverture (*Tch-Tm*) *ek'k'en*

Boucher. n. m. (*Tch*) *agezzar*, pl. *igezzaren*; (*Tm*) *ajezzar*, pl. *ijezzaren.*

Boucherie. (*Tch*) *tah'anout n etfeyi*; (*Tm*) *tah'anout eouegsoum* (m. à m. magasin de viande).

Bouchon. (*Tch-Tm*) *asek'k'en*, pl. *isek'k'enen.*

Boucle. (*Tch-Tm*) *takhrost*, pl. *tikhorsin*; — de cheveux (*Tch-Tm*) *adlal*, pl. *idlalen*; — d'oreilles (*Tch-Tm*) *tikhorsin, eddouaouih'*; (*Tm*) *tiouinas*, sing. *eddeh'*, *taouinest.*

Boucler. Serrer avec une boucle (*Tch-Tm*) *ek'k'en s takhrost*; — mettre des cheveux en boucles (*Tch*) *esker idlalen*; (*Tm*) *eg idlalen.*

Bouder. (*Tch*) *säezzou ikhf*; (*Tm*) *säezzou ir'f.*

Boue. (*Tch*) *aloudh, tallar't*; (*Tm*) *elr'ris, elr'erg.*

Bouffon. (*Tch*) *aheyyadh*, pl. *iheyyadhen*; (*Tm*) *aäjajbi*, pl. *iäjajbeyen.*

Bouffonnerie. (*Tch-Tm*) *tadhça*; (*Tm*) *tadheh'h'akt.*

Bouger. (*Tch*) *h'errek, mous, semous*; (*Tm*) *houz, semoussou.*

Bougie. (*Tch-Tm*) *tachemmaät*, pl. *tachoumaäeyin, tichoumäeyin.*

Bougonner. (*Tch*) *essender*; (*Tm*) *ezäel.*

Bouillir. (*Tch-Tm*) *feyedh.*

Bouilloire. (*Tch*) *elmok'rach*, pl. *lemk'arich*; (*Tm*) *elmok'raj*, pl. *lemk'arij, imok'rajen.*

Bouillon. (*Tch-Tm*) *elmerga*; — bouillon gras, le dessus d'un bouillon (*Tch*) *loudek*; (*Tm*) *loujek, eddesem.*

Bouillonner. (*Tch*) *esker errer'ouet*; (*Tm*) *eg errer'ouet, eg ikechkouchen.*

Boulanger. (*Tch-Tm*) *akhebbaz*, pl. *ikheqbazen.*

Boulangerie. (*Tch*) *elkouchet*, pl. *elkouchat, afarnou* pl. *ifourna*; (*Tm*) *aferran*, pl. *iferranen.*

Boule. (*Tch*) *takourt*, pl. *tikourin*; (*Tm*) *takorrt*, pl. *tikorrin.*

Boulet. Voir bombe, obus.
Boulette. (*Tch-Tm*) *elh'ebbet, tah'boubt*, pl. *tih'boubin*.
Bouleversement. (*Tch*) *aseroui, aserkes*; (*Tm*) *askhellet'*.
Bouleverser. (*Tch*) *seroui, esseroui, esserkes*; (*Tm*) *skhellet'*.
Bouquet. (*Tch*) *ijjigen* (le sing. *ijjig*, sign. fleur); — (*Tm*) *idjigen*, les fleurs, des fleurs.
Bourbe. Voir boue.
Bourbier. (*Tch*) *elmakan n tallar't, elmakan eoualoudh*; (*Tm*) *ansa n elr'eris, ansa n elr'erg*. Au fig. (*Tch*) *eddeàouet ikhochnen*, (*Tm*) *eddeàouet ikhkhan*. Voir infamie.
Bourdon. Gros bâton (*Tch*) *elk'ellabt, tak'ellabt*, pl. *tik'ellabin*; (*Tm*) *ar'raï*, pl. *ir'rayen, tar'raït*, pl. *tir'rayin*; bourdon, insecte (*Tch*) *azenzen*, pl. *izenzenen, tazedouit taboukat'* (abeille aveugle); (*Tm*) *izi aderr'al*, pl. *izan iderr'alen* (mouche aveugle).
Bourdonner. (*Tch-Tm*) *sedenden*.
Bourgeon. (*Tch*) *arbib n essejret*, pl. *irbiben n essejret*; (*Tm*) *arraou n essejret*, pl. *taroui*, etc.
Bourgeonner. (*Tch-Tm*) *arou irbiben*.
Bourrasque. (*Tch*) *ar'ebbar, agedrour*; (*Tm*) *leàjaj*.
Bourre. Pour fusil (*Tch-Tm*) *ellzizet elmekeh'let*.
Bourreau. (*Tch-Tm*) *aseyaf*, pl. *iseyafen* (m. à m. sabreur).
Bourrelier. (*Tch*) *lemàellem eych'lasen*; (*Tm*) *lemàellem n elbardiouin*.
Bourrer. (*Tch*) *ebbek*; (*Tm*) *eddez*.
Bourrique. (*Tch-Tm*) *tar'yoult*, pl. *tir'oyal*.
Bourriquet. (*Tch-Tm*) *asnous*, pl. *isnas*; (*Tm*) *eddehch*, pl. *eddehach*.
Bourse. (*Tch*) *tak'rabt elleflous*, pl. *tik'rabin*, etc.; (*Tm*) *tachkart elleflous*, pl. *tichkarin*, etc.
Bousculade. (*Tch-Tm*) *admar*.
Bousculer. (*Tch-Tm*) *edmer*; — mettre sens dessus dessous (*Tch-Tm*) *seroui*. Voir bouleverser.
Bouse. (*Tch-Tm*) *timelz'é eyezgaren*; — bouse séchée servant de combustible (*Tch*) *timelz'é ik'k'oren*; (*Tch*) *lougid eyezgaren*.
Bousier. (*Tch*) *boujeàran*; (*Tm*) *igelgiz eyyikhan*, pl. *id boujeàran, igelgizen*.
Bout. (*Tch*) *ikhf*, pl. *ikhfaouen*, *et't'erf*, pl. *letr'af*; (*Tm*) *ak'erro, elh'achit*; — au bout d'un moment (*Tch*) *imik, beàd elmouddet*; (*Tm*) *imich, imih'*.
Bouteille. (*Tch-Tm*) *elk'eràet, tak'eràet*, pl. *elk'eràat*.
Boutique. (*Tch-Tm*) *tak'anout*, pl. *tih'ouna*.
Bouton. Bourgeon (*Tch-Tm*) *tit' n essejret*, pl. *allen n essejret*; — tumeur (*Tch*) *tah'boubt*, pl. *tih'boubin*; (*Tm*) *tah'ebbouït*, pl. *tih'ebbouyin*.
Bouture. (*Tch*) *aget't'oum*, pl. *iget't'oumen*; (*Tm*) *amechh'adh*, pl. *imechh'adhen* (faire suivre du nom de l'arbre).
Bouvier. (*Tch-Tm*) *ameksa eyezgaren*, pl. *imeksaouen*, etc.
Boyau. (*Tch-Tm*) *adan*, pl. *adanen, idanen*.
Bracelet. Bijou (*Tch-Tm*) *eddeblij*, pl. *eddebalij*.
Braiement. (*Tch-Tm*) *ashorred* (*rr* emph.).
Braire. (*Tch-Tm*) *shorred* (*rr* emph.).
Braise. (*Tch*) *tirgit*, pl. *tirgin*; (*Tm*) *tirjit*, pl. *tirjin*.
Brancard. (*Tch-Tm*) *enneàch*, pl. *ennàachen* (désigne celui sur lequel on transporte les morts).
Branche. (*Tch-Tm*) *elàerf*, pl. *leàraf*; — division d'un cours d'eau (*Tch*) *ir'il eouasif*; (*Tm*) *ir'il n ouasif*.
Brandir. (*Tch-Tm*) *ethed s*... (avec le nom de l'objet, de l'instrument, litt. menacer avec); — brandir un gourdin (*Tch*) *ethed s elk'ellabt*; (*Tm*) *ethed s our'raï* (l re *etehed*).
Brandon. Tison (*Tch*) *asafou*, pl. *isoufa*; (*Tm*) *assfedh*, pl. *issefdhen*.
Branler. (*Tch*) *seh'errek, semous*; (*Tm*) *sehouz*.
Braquer. (*Tch-Tm*) *essemdi, meyez*, avec f..., *fel*... et le nom du but; (*Tm*) *meyez*.
Bras. (*Tch-Tm*) *ir'il*, pl. *ir'allen* (dans toutes les acceptions du mot français).
Brasier. (*Tch*) *tirgin*; (*Tm*) *tirjin* (litt. braise).
Brassée. (*Tch-Tm*) *ir'il*, pl. *ir'allen*; — une brassée d'herbe, de foin, *ir'il n touga*.
Bravade. Voir défi.
Brave. (*Tch-Tm*) *achjià*, pl. *ichjiàen*; — (*Tm*) *aàerrim*, pl. *iàerrimen*;

— honnête (*Tch-Tm*) *ah'lali*, pl. *ih'laliyen*, *aouaman*, pl. *iouamanen*, *elmaaoun*.

Braver. (*Tch-Tm*) *ăaned*. Voir affronter, défier.

Bravo! (*Tch-Tm*) *tçah'k'it! ăafak!*

Bravoure. (*Tch*) *essejaàet*; (*Tm*) *tiàorrma*.

Brebis. (*Tch*) *tilli*, pl. *tilla*; (*Tm*) *tiksi*, pl. *tikhsiouin*.

Brèche. (*Tch-Tm*) *elfeth'et*, pl. *elfeth'at*; — d'un vase (*Tch-Tm*) *elfermet*, pl. *elfermat*.

Brèche-dent. (*Tch-Tm*) *akermach*, pl. *ihermachen*.

Bref. (*Tch-Tm*) *igezzoulen*; (*Tm*) *iket'ouenen*, *ichet'ouenen*, *aket'ouan*, *achet'ouan*; — bref, en un mot (*Tch-Tm*) *elh'açoul*.

Breuvage. (*Tch-Tm*) *tissi*.

Bribes. Restes d'un repas (*Tch*) *echchiat'et n imetchi*, pl. *echchiat'at*; — (*Tm*) *echchiadhet n matcha*, pl. *echchiadhat*.

Bride. De cheval (*Tch*) *aljam*, pl. *ellejouma*; (*Tm*) *algam*, pl. *ilgouma*; — de mulet (*Tch-Tm*) *taççrimt*, pl. *tiççrouma*.

Brider. Un cheval (*Tch*) *esseljem*; (*Tm*) *esselgem*; — un mulet (*Tch*) *esker taççrimt*; (*Tm*) *eg taççrimt*.

Brièvement. (*Tch*) *stigozli eouaoual*; (*Tm*) *s tiket'ni n oaoual*.

Brièveté. (*Tch*) *tigozli*; (*Tm*) *tiket'ni*; — brièveté de la vie (*Tch*) *tigozli elleămer*; (*Tm*) *tiket'ni n eleămer*.

Brigand. (*Tch*) Voir bandit.

Brigandage. (*Tch*) *tak'l'ààt ir'arasen*; (*Tm*) *tak'dhaăt iberdan*.

Briguer. (*Tch-Tm*) *seh'eyel* (litt. ruser).

Brillant. (*Tch*) *isberk'ék'k'én*; (*Tm*) *ibregen*.

Briller. (*Tch*) *sberk'ek'k'é*; (*Tm*) *ebreg*.

Brin. (*Tch-Tm*) *akechchodh*, pl. *ikechchodhen*.

Brique. (*Tch-Tm*) *liajor*.

Briquet. (*Tch*) *tasbikt ellàafit*, pl. *tisbikin*; (*Tm*) *ezzenad n takat*, pl. *ezznadat n takat*.

Bris. Voir brisement.

Brise. Voir bise.

Brisement. (*Tch-Tm*) *tirz'é*. Au fig. voir douleur.

Briser. (*Tch-Tm*) *erz'*; — se briser, *errez'* (*rr* emph.); — fatiguer (*Tch*) *sermé*; (*Tch*) *essouh'el*; (*Tch-Tm*) *semdegdeg*.

Brisure. (*Tch-Tm*) *tirz'é*.

Broche. Bijou (*Tch*) *taz'erzit*, pl. *tizerzaï*; (*Tm*) *takhallant*, pl. *elkholalat*; — broche pour la viande, petite (*Tm*) *azennan*, pl. *izennanen*; — grande broche, *amechoui*, pl. *imechoueyen*.

Broder. (*Tch-Tm*) *T'errez'*.

Broderie. (*Tch-Tm*) *at'errez'*.

Brodeur. (*Tch-Tm*) *aterraz'*, pl. *it'erraz'en*.

Broncher. Voir buter, bouger, remuer.

Brouillard. (*Tch-Tm*) *tagout*.

Brouille. Voir désunion, querelle.

Brouiller. (*Tch-Tm*) *skhellef'*, *seroui*; — brouiller des amis (*Tch*) *ouesoues*; (*Tm*) *chit'en*.

Brouillerie. Voir mésintelligence, désunion, querelle.

Broussailles. (*Tch-Tm*) *elhicher*.

Brouter. (*Tch-Tm*) *eks*; — faire brouter, *seksou*; — faire brouter des chèvres, *seksou tir'at't'en*.

Broyer. (*Tch*) *ebbek*; (*Tm*) *eddez*.

Bru. (*Tch*) *tamr'art eyioui*; (*Tm*) *tamet't'out emmimmi*.

Bruit (*Tch-Tm*) *elh'ess*; — bruit de la voix, *elh'ess eoaoual*. Voir nouvelles, renommée.

Brûler. V. act. (*Tch*) *ejder*, *essekmodh*; v. n. *ekmodh* (*Tm*); v. act. *esseh'reg*, *essir*; v. n. *eh'reg*, *ar'*.

Brûlure. (*Tch*) *elăafit* (litt. feu); (*Tm*) *ah'rag*.

Brun. (*Tch*) *azegzaou*, pl. *izegzaouen*; (*Tm*) *azegza*, pl. *izegzaouen* (sign. également vert, gris); adj. *izzegzeouen*.

Brunir. Rendre brun (*Tch*) *essisgen*; (*Tm*) *essidhel*; — le soleil l'a bruni, (*Tch*) *tessisgnit tafoukt*; (*Tm*) *tessedhlat tafoukt*.

Brusque. -if (*Tch*) *ik'ellek'en*, (*Tm*) *ikhchenen*; (*Tch-Tm*) *idheyek'en*; — prompt, subit (*Tch-Tm*) *n elr'eflet*, *selr'eflet*.

Brusquerie. (*Tch*) *tik'k'elk'é*, *lek'lak'et*; (*Tm*) *lekhchanet*.

Brutal. Traduire par brusque.

Brutaliser. (*Tch*) *essokhchen*; (*Tm*) *sokhkho*.

Brutalité. (*Tch*) *tikhechni*; *lokhchanet*; (*Tm*) *akhkho*.

Bruyamment. (*Tch*) *stak'k'ort*; (*Tm*) *sez'z'ega*, *selr'out*.

Bubon. Voir bouton, tumeur.

Bûche. Racine (*Tch-Tm*) *azek'k'or*, pl. *izor'ran*, *tazek'k'ort*, pl. *tizer'rin*, *tizor'rin*. Bûche, bois coupé (voir bois).

Bûcher. Pile de bois (*Tch-Tm*) *agoudi izor'ran*, *agoudi ige'dan*; (*Tm*) *agoudi n elkhochbat*, pl. *igoudiyen n elkhochbat*.

Bûcheron. (*Tch-Tm*) *anezdam*, pl. *inezdamen*.

Buée. Voir vapeur.

Buisson. (*Tck*) *elmakan ellehicher*, *ekhla ellehicher*; (*Tm*) *adr'ar*, *ansa n elleh'icher*.

Bulle. De savon (*Tch-Tm*) *errer'ouet n eççaboun*.

Burin. (*Tch-Tm*) *amenk'ach*, pl. *imenk'ach*.

Buriner. (*Tch-Tm*) *ekhdem s menk'ach*.

Burnous. (*Tch*) *aselham*, pl. *i*[illegible] *hamen*; (*Tm*) *aheddoun*, pl. *ihedd*[illegible]

But. Cible (*Tch-Tm*) *loucharet*, *loucharat*; — but, fin qu'on se prop[illegible] (*Tch-Tm*) *lekçed*; — de but en bl[illegible] (*Tch-Tm*) *fel r'eflet*, *bla ettekhma*[illegible]

Buter. Heurter (*Tch-Tm*) *eäter*.

Butin. (*Tch*) *esseäit*; (*Tm*) *esseä*[illegible]

Butte. (*Tch-Tm*) *tourirt*, pl. *tou*[illegible]*rin*; (*Tm*) *elkodiet*, pl. *elkodiat*.

Butter. Entourer de terre (*T*[illegible] *deouer souakal*; (*Tm*) *deouer so*[illegible] *chal*; — butter, heurter (voir buter)

Buveur. (*Tch-Tm*) *imessi*, pl. *im*[illegible]*siouen*.

Buvoter. (*Tch*) *esou s imik*; ([illegible] *esou simich*.

C

Çà. Pron. (*Tch*) *r'ouan*, f. *khtan*; (*Tm*) *ouan*, f. *tan*; — adv. de lieu (*Tch*) *er'r'id* (*Tm*) *eg yid*; — çà et là (*Tch*) *er'r'id ed r'in*; (*Tm*) *eg yid ed yin*.

Caban. Avec capuchon (*Tch*) *tajellabt*, pl. *tijellabin*; (*Tm*) *tak'ebbout*, pl. *tik'ebbouyin*; — sans capuchon (*Tch*) *tak'echchabt*, pl. *tik'echchabin*; (*Tm*) *tak'endourt*, pl. *tik'ondar*.

Cabane. (*Tch*) *anoual*, pl. *inoualen*, *tanoualt*, pl. *tinoualin*; (*Tm*) *taächoucht*, pl. *tiächouchin*, *aächouch*, pl. *iächouchen*.

Cabrer (se). (*Tchm*) *äerrech*.

Cacher. (*Tch*) *essentel*; (*Tm*) *derreg*.

Cachet. (*Tch-Tm*) *et't'abeä*, pl. *et't'ouabeä*.

Cacheter. (*Tch-Tm*) *et'beä*.

Cachette. (*Tch*) *elmakan ou sentel*; (*Tm*) *adr'ar*, *ansa ousentel*; — en cachette (*Tch*) *sountal*; (*Tm*) *sedderget*.

Cadavre. (*Tch-Tm*) *lefriset*, pl. *lefrisat*.

Cadeau. (*Tch-Tm*) *lehdiyet*, pl. *ehdiyat*.

Cadenas. (*Tch-Tm*) *taremmant ellek'fel*, pl. *tiremmanin*, etc..., pl. ([illegible] *taremmanin* (m. à m. grenade du [illegible]moir, de la chose qui ferme).

Cadenasser. (*Tch-Tm*) *ek'k'e*[illegible] *taremmant ellek'fel*.

Cadet. Le plus jeune (*Tch-*[illegible] *amaz'ouz*, pl. *imaz'ouz'en*.

Cadi. (*Tch-Tm*) *elk'adhé*. Voir ju[illegible]

Caduc. Vieux (*Tch-Tm*) *ichib*, *chiben*; — mal caduc (*Tch-Tm*) *lek'ri*[illegible] *teyiti*; (le coup).

Café. (*Tch-Tm*) *elk'ahouet*.

Cafetière. (*Tch*) *elmok'rach*, *elmokra'chen*; (*Tm*) *elmok'raj*, pl. *mok'rajen*.

Cage. (*Tch*) *elk'efz*; (*Tm*) *elk'efç*

Cahute. Voir cabane.

Cailler (se). (*Tch-Tm*) *ikkil*; lait caillé (*Tch*) *leh'lib ikkilen*; ([illegible] *agofaï ikkilen*.

Caillou. (*Tch*) *tagount*, pl. *tigou*[illegible] (*Tm*) *tazrout*, pl. *tizra*.

Caisse. Coffre (*Tch-Tm*) *essendou*[illegible] pl. *essnadik'*.

Cajoler. Un enfant (*Tch*) *sf*[illegible] *sfech*; (*Tm*) *sh'oul*; — cajoler p[illegible] obtenir (*Tch-Tm*) *sk'izzeb*.

Calamité. (*Tch-Tm*) *lemçibet*, *mouçibet*.

Calandre. Insecte (*Tch-Tm*) *akouz.*

Calcination. (*Tch-Tm*) *tinoui* (litt. cuisson).

Calciner. (*Tch*) *esnou* (litt. faire cuire); (*Tm*) *essoug.*

Calcul. (*Tch-Tm*) *leh'sab.*

Calculer. (*Tch-Tm*) *h'aseb.* Au fig. voir combiner, apprécier.

Calebasse. (*Tch-Tm*) *takhsaït*, pl. *tikhsayin*; — gourde (*Tch-Tm*) *taslaouit*, pl. *tislaouiyin.*

Caler. Assujettir (*Tch*) *snal*; (*Tm*) *smil.*

Calicot. (*Tch*) *malt'é* (le maltais), *selt'an etteyab*; (*Tm*) *marikan* (américain), *elkettan azouran.*

Câliner. Voir caresser, cajoler.

Calme. Voir tranquille, tranquillité.

Calmer. (*Tch*) *sehennou*; (*Tm*) *sereyeh'*; — se calmer, *hennou*, *sehennou ikhf*, *ir'f*; (*Tm*) *reyeh'*; — se calmer, cesser, vent, etc... (*Tch*) *ousi*; (*Tm*) *zell.*

Calomniateur. (*Tch*) *anemnam*, pl. *inemnamen. aouesouas*, pl. *iouesouacen*; (*Tm*) *agerradh*, pl. *igerradhen.*

Calomnie. (*Tch*) *tanemnamt*, *tioueseousi*; (*Tm*) *tigerdhi*, *tagerrat'*; (*Tch-Tm*) *achemmet*, *achmat.*

Calomnier (*Tch*) *nemnem*, *ouesoues*; (*Tm*) *egredh*; (*Tch-Tm*) *chemmet.*

Calotte. Rouge (*Tch-Tm*) *tachachit tazeggar't*, pl. *tichouchaï tizoggar'in*; — calotte blanche (*Tch-Tm*) *tachachit tamellalt.*

Calvitie. (*Tch-Tm*) *açgaà*, *taçegàé.*

Camarade. (*Tch-Tm*) *ameddakoul*, pl. *imeddoukal*; — camarade de route, compagnon (*Tch*) *asemmoun*, pl. *isemmounen*; (*Tm*) *arfik'*, pl. *irfik'en.*

Camard. Nez (*Tch*) *tinkhar iousaàen*; (*Tm*) *tinzar ilebbez'en.*

Caméléon. (*Tch-Tm*) *tayyou*, pl. *touyya*, *tayyoutin* (sign. égal. bosse).

Camp. Se traduit par endroit, lieu, emplacement; dire endroit de la colonne, de l'armée, de la caravane, etc. (*Tch*) *elmakan ellemh'ellet*; (*Tm*) *ansa ellemh'ellet*, etc.; trad. également par campement, *asras ellemh'ellet*, etc.

Campagnard. (*Tch-Tm*) *ou berra* pl. *aït berra.*

Campagne. (*Tch-Tm*) *berra* (litt. dehors, le dehors), habiter à la campagne (*Tch*) *ezder' khberra*; (*Tm*) *oggez y berra*; — battre la campagne (*Tch-Tm*) *hetref*; — campagne, expédition, v. ce mot.

Campement. (*Tch*) *asras*; (*Tm*) *aggoaz.*

Camper. (*Tch*) *sers*; (*Tm*) *eggoz* (litt. déposer, décharger).

Camphre. (*Tch-Tm*) *elkafour.*

Camus. (*Tch*) *alebbaz' n tenkhar*; (*Tm*) *alebbaz' n timzar*, *amelbaz' n tinzar.*

Canaille. (*Tch-Tm*) *ah'rami*, pl. *ih'ramiyen.*

Canal. (*Tch*) *targa*, pl. *tirga*; (*Tm*) *tarja*, pl. *tirja.*

Canard. (*Tch-Tm*) *afoullous eouaman*, pl. *ifoullousen eouaman* (litt. coq d'eau).

Cancan. (*Tch-Tm*) *k'al ou k'al.*

Cancaner. Voir médire.

Canif. (*Tch-Tm*) *elmous*, pl. *lemouas.*

Canne. Voir bâton.

Cannelle. Epice (*Tch-Tm*) *elk'erfa.*

Canon. (*Tch*) *ennefedh*, pl. *lanfadh*; (*Tm*) *elmendfeà*, pl. *lemdafeà.*

Canonnade. (*Tch*) *aouat ellanfadh*; (*Tm*) *aouat ellemdafeà.*

Canonner. (*Tch*) *out sennefedh*, *out s lanfadh*; (*Tm*) *eouet s elmedfeà*, *eouet s lemdafeà.*

Canonnier. (*Tch-Tm*) *at'obji*, pl. *it'objiyen.*

Capable. (*Tch*) *iz'daren*; (*Tm*) *ir'ayen*; — être capable (*Tch*) *ez'dar*, (*Tm*) *r'aï.*

Capacité. Aptitude (*Tch*) *taz'dert*; (*Tm*) *tar'aït*; — capacité d'un vase, etc...; (*Tch-Tm*) *asaï.* (Voir intelligence, habileté.)

Capitaine. D'un bateau (*Tch-Tm*) *erraïs*, pl. *erreyas* (*r* emph.).

Capital. (*Tch*) *ras mal*; (*Tm*) *ras ellmal*; — capital, la chose essentielle (*Tch*) *elfayett*; (*Tm*) *elfaïdet.*

Capitulation. (*Tch-Tm*) *elkhedmet*, *et't'aàet.*

Capituler. (*Tch-Tm*) *ekhdem*, *t'ouà.*

Capote. Voir caban.

Caprice. (*Tch*) *tafenchicht*; (*Tm*) *takheyyart.*

Capricieux. (*Tch*) *amfenchech*, f. *tamfenchecht*; (*Tm*) *amkheyyer*, f. *tamkheyyert.*

Capsule. Pour fusil (*Tch-Tm*) *elh'ebbet elmokeh'let*, pl. *elh'ebbat.*

Captif. (*Tch*) *amesjoun*, pl. *imesjan*; (*Tm*) *ameh'bous*, pl. *imeh'bas.* (Voir otage.)

Captiver. (Voir assujettir au fig.)

Captivité. (*Tch*) *tisej'ni*; (*Tm*) *tih'ebsi*, *tah'ebbast.*

Capture. (Voir prise, butin, saisie.)

Capturer. (Voir prendre, arrêter.)

Capuchon. (*Tch*) *ak'elmoun*, pl. *ik'elman*; (*Tm*) *agelmoun*, pl. *igelman.*

Caqueter. (*Tch-Tm*) *sk'ak'é.*

Car. (*Tch*) *khel khat'er*; (*Tm*) *g elkhat'er.*

Carabine. Traduire par fusil court.

Caractère. Au fig. (*Tch-Tm*) *et't'ebiàet.* (Voir courage, fermeté, marque, empreinte.)

Caractériser. (Voir déterminer.)

Caravane. (*Tch*) *elk'aflet*, pl. *elk'aflat*; (*Tm*) *akabar*, pl. *ikabaren.*

Caravansérail. (*Tch-Tm*) *ennezlet*, pl. *ennezlat*, dire *ennezlet ikabaren*, *ennezlet imsafaren* (halte des voyageurs).

Carboniser. (*Tch*) *ekmadh*; (*Tm*) *ejder*, *eh'reg.* (Voir calciner.)

Carcasse. (*Tch*) *ikhsan ellefriset*; (*Tm*) *ir'san ellefriset* (m. à m. les os du cadavre).

Carde. Peigne à carder (*Tch*) *imchedh n tadhout'*, pl. *imechdhan*; (*Tm*) *anefsou n tadhout'*, pl. *inefsa.*

Carder. (*Tch*) *essemchedh tadhout'*; (*Tm*) *sennefsou tadhout'.*

Cardeur. (*Tch*) *amechchadh*, pl. *imechchadhen n tadhout'*; (*Tm*) *anefsaï*, pl. *inefsayen n tadhout'.*

Cardon. A glu (*Tch-Tm*) *elk'ernouà bou làelk.*

Carême. (Voir Ramadhan.)

Caresser. (Voir cajoler, caresser l'espoir, voir espérer.)

Cargaison. (*Tch*) *leh'mel*, pl. *leh'mal*, *leh'mel n essefinet*; (*Tm*) *leh'mel n elbabour.*

Carie. Des dents (*Tch*) *taouekka eooukhsan*; (*Tm*) *taouechcha eouar'misen*; (m. à m. le ver des molaires); (*Tch*) *taouekka n toukhsin*; (*Tm*) *taouechcha n t'ir'mas*; (le ver des incisives).

Carmin. (*Tch-Tm*) *leàker* (dont se servent les femmes).

Carnage. (*Tch*) *imenr'i*; (*Tm*) *timenr'i.*

Carotte. (*Tch-Tm*) *khizzou.*

Caroubier. Caroube (*Tch-Tm*) *kherroub.*

Carquois. (*Tch-Tm*) *ejjoa*, pl. *eijoaouat.*

Carrément. (Voir franchement.)

Carrière. De pierre ou autre (*Tch-Tm*) *elmeàden*, pl. *lemàaden.* Voir vie, profession.

Cartilage. (*Tch-Tm*) *agerouach*, *agerouech*, pl. *igerouachen.*

Cartouche. (*Tch-Tm*) *elk'ort'aç*, pl. *elk'ort'açen.*

Cartouchière. (*Tch*) *tajbirt*, pl. *tijbirin elk'ort'açen*; (*Tm*) *tachkart elk'ort'açen*, *tak'rabt elk'ort'açen.*

Cas. Evénement (*Tch*) *tar'aousa*; (*Tm*) *eddeàouet*; — cas, circonstance (*Tch-Tm*) *elh'al*, *elouek't* (litt. l'état, le temps, le moment, — faire cas (voir estimer); — au cas que, en cas que (*Tch*) *ikh illa*, pl. *ikh ellan*, fém. *ikh tella*, fém. pl. *ikh ellant*; (*Tm*) *ig illa*, fém. *ig tella*, etc. (m. à m. si la chose est ainsi, si cela est); — en ce cas (voir alors).

Cascade. (*Tch-Tm*) *ak'ourar eouaman*, pl. *ik'ouraren.*

Case. (Voir cabane.)

Caser. (Voir placer); procurer un emploi (*Tch-Tm*) *af elmertbet* (litt. trouver un emploi).

Caserne. (*Tch-Tm*) *elk'eçbet elàesker*, pl. *elk'eçbat.*

Cassement. (*Tch-Tm*) *tirz'i*, *tirz'é.*

Casser. (*Tch-Tm*) *erz'*, au pr. et au fig.

Casserole. (*Tch-Tm*) *et't'ajin*, pl. *et't'ouajin*

Casse-tête. (*Tch-Tm*) *elk'ellabit*, pl. *tik'ellabiyin.*

Castagnettes. Des nègres (*Tch*) *tik'erk'abin*; (*Tm*) *tigergabin.*

Castration. (*Tch*) *ak'k'an*, *tizelgi*, *azlag*: (*Tm*) *addaz*, *ar'an*, *assas.*

Castrer. (*Tch*) *ek'k'en*, *ezleg*; (*Tm*) *eddez*, *ess*, *ek'k'en* (faire suivre du nom de l'animal).

Cataplasme. (*Tch-Tm*) *tajbirt*, pl. *tijbirin.*

Cataracte. De l'œil (*Tch-Tm*) *timellin tit'.* (Voir cascade.)

Catarrhe. (*Tch-Tm*) *arek'rah*, *tih'erh i* (gros rhume).

Catarrheux. (*Tch-Tm*) *amerh'ah'*, pl. *imerh'ah'en.*

Catastrophe. (*Tch-Tm*) *elmouçibet*, pl. *elmouçibat.*

Catégorie. (*Tch-Tm*) *lalouan* (sing. *elloun*).
Catégorique. (Voir précis, clair.)
Cauchemar. (*Tch-Tm*) *boutellis*; — qui a le cauchemar, *amt'elles*, pl. *imt'ellesen*.
Cause. (*Tch-Tm*) *essebbet*, pl. *essebbat*; — procès (*Tch-Tm*) *eddeäouet*, pl. *eddeäouat*; — à cause de (*Tch*) *fessebbet*; (*Tm*) *r'ef essebbet*.
Causer. Etre cause (*Tch*) *eg essebbet*; (*Tm*) *ili essebbet*; — parler (*Tch*) *saouel*; (*Tm*) *siouel*.
Causerie. (*Tch*) *aoual, elk'ejmet*; (*Tm*) *tadhça, lek'jamet*.
Caustique. Remède. (Voir corrosif.)
Cautérisation. (*Tch*) *tik'k'edi*; (*Tm*) *tiouek'di, tak'ett*.
Cautériser. (*Tch-Tm*) *ek'k'ed* (sign. également mettre le feu).
Caution. (*Tch*) *edhdhemanet, tidhemni*; (*Tm*) *ah'mal*; — une caution (*Tch*) *edhdhamen*, pl. *ladhman*; (*Tm*) *ah'mil*, pl. *ih'milen*.
Cautionner. (*Tch*) *edhmen*; (*Tm*) *eh'mel*.
Cavalerie. (*Tch-Tm*) *elh'erket eyisan*, pl. *elh'erkat eyyisan*; (*Tm*) *imnayen, elh'erket eyemnayen*.
Cavalier. (*Tch*) *bou eyis*, pl. *id bou eyyisan*; (*Tm*) *amnaï*, pl. *imnayen*.
Cave. (*Tch-Tm*) *eddehlis*, pl. *eddehalis, lehri*, pl. *lehriya*.
Caverne. (*Tch-Tm*) *ifri, ifran, elr'ar*, pl. *elr'iran*.
Ce, ceci. (*Tch*) *r'ouad*; (*Tm*) *ouad*.
Cécité. (*Tch*) *tibokdhé*; (*Tm*) *tidderr'elt*.
Céder. (*Tch*) *ej*; (*Tm*) *edj* (litt. au laisser, abandonner). (Voir vendre; au fig. voir se soumettre, plier.)
Cédrat. (*Tch-Tm*) *et't'roundji*.
Ceindre. (Voir entourer, environner.)
Ceinture. Etoffe, soie, etc... (*Tch*) *tabekkest*, pl. *tiboukkas*; (*Tm*) *leh'zam*, pl. *leh'zamat*; — en cuir (*Tch*) *lemdhemmet*, pl. *lemdhemmat*; (*Tm*) *lemh'ezmet*, pl. *lemh'ezmat, elh'ezmet*, pl. *elh'ezmat*.
Ceinturon. (Voir ceinture.)
Cela. (*Tch*) *r'ouan*; (*Tm*) *eouan*.
Célèbre. (*Tch-Tm*) *ichheren*.
Célébrer. Une fête religieuse (*Tch-Tm*) *äeyyed*; — un mariage, etc.; (*Tch*) *esker tamer'ra*; (*Tm*) *eg tamer'ra*. (Voir exalter.)

Célébrité. (Voir réputation, grand.)
Céler. Cacher (*Tch*) *ekhfo, eh'dho, sentel*; (*Tm*) *ekhfo, sederreg*.
Célérité. (Voir promptitude.)
Célibat. (*Tch-Tm*) *tiäezri*.
Célibataire. (*Tch-Tm*) *aäezri*, f. *taäezrit, azbent'ot'*, f. *tazbent'ot't'*.
Celle. Celle qui, celle que (*Tch-Tm*) *elli, tanna*.
Celle-ci. (*Tch*) *khtad*; (*Tm*) *tad*.
Celle-là. (*Tch*) *khtan*; (*Tm*) *tan*.
Celui-ci. (*Tch*) *r'ouad*; (*Tm*) *ouad*.
Celui-là. (*Tch*) *r'ouan*; (*Tm*) *ouan*.
Celui qui. (*Tch-Tm*) *elli*.
Cendre. (*Tch-Tm*) *ir'ed*.
Cendré. (*Tch-Tm*) *amar'ad*, pl. *imar'aden*.
Cent. (*Tch-Tm*) *mia, mya*.
Centaine. (*Tch*) *anecht n mia*; (*Tm*) *anit n mia*.
Centième. (*Tch*) *akmal emmia*; (*Tm*) *achmal nemia*.
Central. Qui est au centre (*Tch*) *n touz'z'oumt, ouin n touz'z'oumt*; (*Tm*) *n ouammas, ouin eouammas*; — principal (*Tch-Tm*) *amok'k'ran* (le grand.)
Centre. (*Tch*) *touz'z'oumt*; (*Tm*) *ammas*; — au centre (*Tch*) *kh touz'z'oumt*; (*Tm*) *g ouammas*.
Cependant. Néanmoins (*Tch-Tm*) *a ieçh'an* (m. à m. ce qu'il y a de clair, de vrai); — en ce temps-là (*Tch*) *khelouek't an*; (*Tm*) *g elouek't an*. (Voir néanmoins, toutefois.)
Ce que. (*Tch*) *elli, r'aïnna*; — ce que tu m'as dit, *aoual elli eyi tennit*; (*Tm*) *enna, aïnna*; — ce que je (*Tch*) *maï*, f. *maïm* (devant les verbes); — ce que je veux te dire (*Tch*) *maï kettinikh*; (*Tm*) *maï kettinir'*.
Cercle. (*Tch*) *eddour*; (*Tm*) *eddourt*.
Céréale. (*Tch*) *imendi*; (*Tm*) *imenni*.
Cérémonie. (Voir fête.)
Cerfeuil. (*Tch*) *elkezbour*; (*Tm*) *agesbour*.
Cerner. Investir (*Tch-Tm*) *eh'çer, deouer*. (Voir assiéger, bloquer.)
Certain. Sûr (*Tch-Tm*) *itbeten*; — un, quelque (*Tch*) *kra*; (*Tm*) *chra*. (Voir un, quelque, quelqu'un.)
Certainement. (*Tch-Tm*) *s eççah'et*; *s ettebatet*.
Certifier. (*Tch-Tm*) *çouh'h'ou, seh'ek'k'ek'*.
Certitude. (*Tch-Tm*) *ettebatet, ah'ek'k'ek', ash'ek'k'ek'*.

Cerveau. Cervelle (*Tch-Tm*) *eddemar'*.

Cessation. (*Tch-Tm*) *abt'al, tabt'alt, tibet'li*.

Cesse. (*Tch-Tm*) sans cesse, *bla läet'let*. (Voir répit.)

Cesser. (*Tch-Tm*) *temma, bet't'el*.

Cession. (Voir abandon, vente.)

C'est-à-dire. (*Tch-Tm*) *yeäni*.

Cet. Cet, cette (*Tch-Tm*) *ad*; — placé après le substantif, cet homme, *argaz ad*.

Ceux-ci. (*Tch*) *r'ouid*; (*Tm*) *eouid*.

Ceux-là. (*Tch*) *r'ouin*; (*Tm*) *eouin*.

Chacal. (*Tch-Tm*) *ouchchen*, pl. *ouchchanen*, fém. *touchchent*, fém. pl. *touchchanin*.

Chacun. (*Tch*) *kou yan*, fém. *koul yat*; (*Tm*) *kou iedj, kou youn*, fém. *koul icht, koul idejt*.

Chagrin. (*Tch*) *tagoudhé*; (*Tm*) *ezzàafet*; (*Tch-Tm*) *echcheddet, ler'binet*.

Chagriner. (*Tch*) *sgoudhé*; (*Tm*) *sezäef*; — se chagriner (*Tch*) *eggoudhé*; (*Tm*) *ezäef*.

Chaîne. (*Tch-Tm*) *essenslet*, pl. *essenslat*.

Chair. Se traduit par viande.

Chaise. (*Tch-Tm*) *alkorsi*, pl. *lekrasa*.

Chaleur. Du feu, du soleil (*Tch-Tm*) *eççahed*; — la chaleur du soleil, *eççahed n tafoukt*; — chaleur de l'été, (*Tch*) *leh'ma*; (*Tm*) *leh'maouet*.

Chaloupe. (Voir barque.)

Chalumeau. (*Tch*) *aranim, tar'animt*, pl. *ir'animen, tir'animin* (litt. roseau, même lorsque le chalumeau est en métal); — chalumeau, flûte (*Tch*) *eläeoouad*, pl. *eläeouaouid*; (*Tm*) *ajeouak'*, pl. *ijeouak'en*.

Chamarrer. (*Tch-Tm*) *t'errez'*.

Chambre. (*Tch*) *tigemmi*, pl. *tigemmaouin, tah'anout*, pl. *tih'ouna*; (*Tm*) *taddart*, pl. *tiddar*; — au premier (*Tch-Tm*) *ah'ano*, pl. *ih'ona*.

Chameau. (*Tch*) *aräem*, pl. *ireäman*; (*Tm*) *alr'om*, pl. *ilor'man*; — chameaux en général, *ireäman*; — jeune chameau (*Tch*) *igiz*, pl. *igizen*; — (*Tm*) *ajeäodh*, pl. *ijeäadh*.

Chamelier. Gardien, *ameksa ireäman*, pl *imeksaouen ireäman*; (*Tm*) *ameksa ilor'man*; — conducteur de chameaux (*Tch-Tm*) *açeouag*, pl. *içeouagen ireäman, ilor'man*.

Chamelle. (*Tch*) *taräemt*, pl. *tire[...]min*; (*Tm*) *talr'oumt*, pl. *tilor'ma[...] tilor'min*; — jeune chamelle (*Tch*) *t[...]gizt*, pl. *tigouyaz*; (*Tm*) *tajeàot'*, p[...] *tijeäadh*.

Champ. Parcelle de terre (*Tch*) e[...] *makan n etyerza*; (*Tm*) *ansa n eth'e[...]rat, iger*, pl. *igran*; — champ de b[...]taille (*Tch*) *elmakan elbaroud*; (*T[...]*) *ansa n elbaroud, ansa n imenr'i*; [...] sur le champ (*Tch*) *khel ouek't, r'i[...]* (*Tm*) *g elouek't*.

Champignon. (*Tch*) *ikouchch[...] eouakal* (sing. *akouch*); (*Tm*) *elfogga*

Chance. Bonheur (*Tch-Tm*) *esseä[...]* – il a de la chance (*Tch*) *illa dar esseäd*; (*Tm*) *illa r'oures*, etc.; [...] quelle chance! (*Tch-Tm*) *akhaï e[...]seäd! oualaïnni esseäd!* (Voir probab[...]lité.)

Chanceler. (*Tch-Tm*) *ek'k'el*.

Chancre. (*Tch-Tm*) *babouch*.

Chandelier. (*Tch-Tm*) *elh'eska echchemàet*, pl. *elheskat*.

Chandelle. (Voir bougie.)

Change. (*Tch-Tm*) *abeddel, as[...]beddel*.

Changement. (*Tch*) *tibed[...] amoutti*; (*Tm*) *elbedlet*.

Changer. (*Tch-Tm*) *beddel*; — l'argent, faire de la monnaie (*Tch-T[...]*) *çerref*; — convertir, passer d'un éta[...] un autre (*Tch-Tm*) *emmoutti*.

Chant. Chanson (*Tch*) *ourar* (sig[...] égal. jeu); (*Tm*) *azer'oui*; — ch[...] des oiseaux (*Tch*) *aoual eyegdhad*[...] (*Tm*) *aoual eyejdhadh*; — du c[...] (*Tch-Tm*) *akoukeh ou foullous*; — [...] poules, *asek'k'ék'é*.

Chanter. (*Tch*) *ourar*; (*Tm* [...] *r'oui, ini*. Au fig. (voir célébrer.)

Chanteur. (*Tch*) *amourar*, [...] *imouraren*; (*Tm*) *azer'ouaï*, pl. *i[...]r'ouayen*.

Chantier. Emplacement (*Tch*) *makan*; (*Tm*) *adr'ar, ansa*.

Chanvre. Qu'on fume (*Tch-Tm*) *kif*.

Chaos. (*Tch*) *tiroui, arouaï*; (*T[...] akhelledh, takhellat'*.

Chapelet. (*Tch-Tm*) *ettesbih'at*; dire le chapelet (*Tch-Tm*) *edker*.

Chapelle. (*Tch-Tm*) traduire [...] *ezzaoueyet*, pl. *ezzaoueyyat*.

Chaque. (*Tch*) *kou, kou yan*, fé[...] *kou yat*; (*Tm*) *kou yedj, koul yiou[...]* fém. *kou yicht, kou yedjet*.

Charançon. (*Tch-Tm*) *akouz.*

Charbon. (*Tch*) *tirgin*; (*Tm*) *lefh'em*; — charbon de terre (*Tch*) *tirgin eyez'ran*; (*Tm*) *lefh'em n ouz'rou, tirgin, n ouz'rou.*

Chardon. (*Tch-Tm*) *tasennant eyer'ial, eyor'ial* (litt. épine des ânes).

Charge. Fardeau (*Tch-Tm*) *agoa*, pl. *aggiouen*; (*Tm*) *leh'mel*, pl. *leh'moul*; — de fusil (*Tch*) *leàmaret elb'aroud*; (*Tm*) *loujeh elbaroud*; — à charge de...; (*Tch-Tm*) *sechchert'.* (Voir preuve.)

Chargement. (Voir charge.)

Charger. (*Tch-Tm*) *asi*; — charger un mulet, *asi f ouserdoun*; — un fusil (*Tch-Tm*) *ăemmer*; — qqn. de qqch. (*Tch*) *seouççi*; (*Tm*) *oueçça*; — charger l'ennemi (*Tch*) *dher f leădou*; (*Tm*) *ez'dhem f iădaouen*; — un enfant sur le dos (*Tch*) *h'emmel afroukh*; (*Tm*) *h'emmel arba*; *h'emmel achrar.*

Charitable. Qui fait des aumônes. (*Tch-Tm*) *açeddak'*, pl. *içeddak'en*; — indulgent, doux (*Tch-Tm*) *ah'nin, amerfat*; — qui part d'un principe de charité (*Tch-Tm*) *elleh'nanet, n errafet.*

Charité. (*Tch-Tm*) *eççedk'et* (aumône), *lemh'ebbet n medden.*

Charmant. (*Tch-Tm*) *imelleh'en*; (*Tm*) *idhrefen.*

Charme. (*Tch-Tm*) *lemlah'et, edhdherafet.* (Voir attrait.)

Charmer. (*Tch-Tm*) *eăjeb*; — charmer les peines, adoucir (*Tch-Tm*) *sifses echcheddet*

Charnel. (*Tch*) *n tadhfi*; (*Tm*) *n elleddet.*

Charnu. (Voir gras.)

Charogne. (*Tch*) *lefriset, lefraïs*; (*Tm*) *ejjifet*, pl. *ejjifat.*

Charpenter. (*Tch-Tm*) *nejjer.*

Charpentier. (*Tch-Tm*) *anejjar*, pl. *inejjaren* (menuisier).

Charpie. (*Tch-Tm*) *ellouch elkettan*; (*Tm*) *ellouch n elkettan.*

Charrier. Emporter, voir ce mot. (Voir rouler.)

Charrue. (*Tch*) *akkarzou*, pl. *ikkourza*; (*Tm*) *ameh'rat*, pl. *imeh'raten*; — flèche de la charrue (*Tch*) *tar'oda*, pl. *tir'edoui*; (*Tm*) *agallou*, pl. *igoulla, aouallou*, pl. *iooulla*; (*Tch*) *aouatrou*, pl. *iooutra*; (*Tm*) *aoualz'ou*, pl. *ioeulz'a.*

Chasse. (*Tch*) *tigomri*; (*Tm*) *tijomri* (sign. égal. pêche). (Voir gibier, poursuite, poursuivre.)

Chasser. Le gibier (*Tch*) *egmor*; — (*Tm*) *ejmor*; — expulser, renvoyer (*Tch-Tm*) *zaăek, tellef, ezziker*; — pousser devant soi (*Tch-Tm*) *çog, egli.*

Chasseur. (*Tch*) *anogmar*, pl. *inogmaren*; (*Tm*) *anejmar*, pl. *inejmaren.*

Chassie. (*Tch-Tm*) *tiretli*, pl. *tartiouin.*

Chassieux. (*Tch-Tm*) *bou tartiouin*, fém. *oum tartiouin.*

Chat. (*Tch*) *amouch*, pl. *imouchcha*, fém. *tamoucht*, pl. fém. *timouchchin*; (*Tm*) *amachchou*, pl. *imouchchen*, fém. *tamouchchout*, fém. pl. *timouchcha.*

Châtain. Brun (*Tch*) *azegzaou*, fém. *tazegzaout*; — cheveux châtains, *azzar azegzaou*; (*Tm*) châtain, *azegza* (ces mots sign. égal. vert, brun).

Château. (*Tch-Tm*) *ah'anou*, pl. *ih'ouna* (sign. égal. étage), le château du roi, *ah'anou ou gellid.* (Voir palais.)

Châtier. (*Tch-Tm*) *ăak'eb.*

Châtiment. (*Tch-Tm*) *leăk'obt.*

Chaton. D'une bague (*Tch*) *az'ro elkhatem* (m. à m. la pierre de la bague); (*Tm*) *elfeçç n elkhatem*; — petit chat (*Tch*) *amouch mez'z'eyen*; (*Tm*) *amouchchou imez'z'eyen.*

Chatouillement. (*Tch*) *ahirri, ashirri*; (*Tm*) *ader'der'.*

Chatouiller. (*Tch*) *sehirri*; (*Tm*) *seder'der.*

Chatoyer. (Voir briller.)

Chaud. (*Tch-Tm*) *irr'an, ih'man, ih'ma, irr'a*; — il fait chaud, *elh'al irr'a, elhal ih'ma.*

Chaudement. (*Tch*) *seddefa*; (*Tm*) *seddefout, soudeffo.*

Chaudière. (*Tch*) *et't'enjir*, pl. *et't'enjiren*; (*Tm*) *ak'enjir*, pl. *ik'enjiren.*

Chauffage. (*Tch-Tm*) *tirr'i* (action, manière de chauffer).

Chauffer. (*Tch-Tm*) *eh'mou, seh'mou, serr'*; — viens te chauffer, *ased at esserr'et*; *eddoud at esserr'et, eddoud at eh'mout.* (Au fig. voir presser, animer.)

Chaume. (*Tch-Tm*) *leh'çidet*; — paille longue (*Tch-Tm*) *alim*; — couvrir de chaumes (*Tch-Tm*) *delles.*

Chaumière. (*Tch*) *anoual*, pl. *inoualen*; (*Tm*) *aăchouch*, pl. *iăchou-*

chen (ces mots signifient égal. cabane, cabonon, hutte).

Chausser (se). (*Tch*) *els idoukan*; (*Tm*) *ek'k'en iboureksen.*

Chaussette. (*Tch-Tm*) *tir'iouin* n. f. pl. (sans pied, à l'usage des femmes seulement).

Chaussure. (*Tch-Tm*) *timelsi idharren* (m. à m. l'habillement des pieds).

Chauve. (*Tch-Tm*) *ameçgouă*, pl. *imeçgouăen.*

Chauve-souris. (*Tch*) *boujlida*; (*Tm*) *elkhot't'ef.*

Chaux. (*Tch-Tm*) *eljir.*

Chavirer. (*Tch-Tm*) *er'rek'.*

Chef. (*Tch*) *anemr'or*, pl. *inemr'oren*; (*Tm*) *amokr'an*, pl. *imokr'anem.*

Chemin. (*Tch*) *ar'aras*, pl. *ir'arasen*; (*Tm*) *abrid*, pl. *iberdan*; — Au fig. voie (*Tch*) *ar'aras*; (*Tm*) *abrid*; — faire son chemin (*Tch-Tm*) *esjo.*

Cheminée. D'arme à feu (*Tch-Tm*) *elbekhch*, pl. *lebkhach.*

Cheminer. (*Tch*) *ezzigiz*; (*Tm*) *teddou.*

Chemise. (*Tch*) *tak'echchabet*, pl. *tik'echchabin*; (*Tm*) *tak'endourt*, pl. *tik'endar.*

Chêne. (*Tch*) *elkerrouch*; (*Tm*) *elfernan.*

Chenet. Formé de trois pierres (*Tch*) *inek*, pl. *inkan*; (*Tm*) *inech*, pl. *inchan.*

Cher. D'un prix élevé (*Tch-Tm*) *your'la*; — aimé (*Tch-Tm*) *elmouh'ib*; *ameh'boub.* (Voir précieux.)

Chercher. (*Tch*) *siggen*; (*Tm*) *fettech, h'eoues.*

Chèrement. (*Tch-Tm*) A haut prix *s ler'la*; — avec tendresse (*Tch-Tm*) *s ooul.*

Chérir. *Tch*) *irri bahra*; (*Tm*) *h'oubbou bzaïd.*

Cherté. (*Tch*) *ler'la*; (*Tm*) *ler'lout*; — la cherté des grains (*Tch*) *ler'la n imendi*; (*Tm*) *ler'lout n imendi.*

Chétif. (*Tch*) *idhăefen*; (*Tm*) *idhăefen, amedhăouf*; (*Tch*) mauvais, *ikhochenen*; (*Tm*) *ikhkhan.*

Cheval. (*Tch-Tm*) *ais*, pl. *eyyisan*; (*Tm*) *amektar*, pl. *imektaren.*

Chevelure. (*Tch-Tm*) *azzar*, pl. *azzaren* (cheveux).

Cheveu. (*Tch-Tm*) *azzar*, pl. *azzaren*; (*Tm*) *echchăer.*

Cheville. Du pied (*Tch-Tm*) *tiouelzi*, pl. *tiouelza.*

Chèvre. (*Tch-Tm*) *tar'at't'*, pl. *tir'et't'en.*

Chevreau. (*Tch-Tm*) *ir'id*, pl. *ir'iden.*

Chevron. Poutre (*Tch*) *tagejdit*, pl. *tigejda*; (*Tm*) *elkhochbet*, pl. *elkhochbat.*

Chevrotine. (*Tch-Tm*) *eççachem izouren* (m. à m. gros plomb).

Chez. (*Tch*) *dar*; (*Tm*) *r'our*; — chez qui logez-vous (*Tch*) *dar mit akh tezedr'et*; (*Tm*) *r'our mit aï tseknet*; — dans (*Tch*) *kh*; (*Tm*) *g.*

Chicane. (*Tch-Tm*) *elmounziăet.*

Chicaner. (*Tch-Tm*) *nazeă.*

Chien. (*Tch*) *ikzin*, f. *tikzint*, f. pl. *tikzinin*, pl. *idhan* (n. coll.); (*Tm*) *aïdi*, f. *taïdit*, pl. *aïdhan*, f. pl. *taïditin.*

Chiendent. (*Tch-Tm*) *ifren.*

Chiffon. (*Tch-Tm*) *iberdan*; (*Tch*) *acherouit'*, pl. *icherouit'en*; (*Tm*) *achermit'*, pl. *ichermit'en.*

Chiffonner. (*Tch*) *skemmech*; (*Tm*) *sekmoumech.*

Chignon. Toupet d'homme au sommet de la tête (*Tch*) *takiout' eouergaz*; (*Tm*) *tachouchet n ouergaz*; — chignon de femme (*Tch*) *tikoyadh n temr'art*; (*Tm*) *tichouchaï n etmet't'out.*

Chiquenaude. (*Tch*) *anek'k'er n tinkhar*; (*Tm*) *anek'k'er n tinzar.*

Chiquer. Du tabac à priser (*Tch*) *esker t'abar'r'a khimi*; (*Tm*) *eg t'aba g imi.*

Choc. (*Tch*) *admar*; (*Tm*) *ant'ah'.*

Choir. (*Tch*) *dher*; (*Tm*) *ebdho.*

Choisir. (*Tch*) *khiyar*; (*Tm*) *kheyer.*

Choix. (*Tch*) *tikheyiri*; (*Tm*) *takheyart.*

Choléra. (*Tch-Tm*) *boucheh'it'.*

Chômage. (*Tch*) *asekkioues*, *asegglouer*; (*Tm*) *ir'imi.*

Chômer. (*Tch*) *sekkioues*, *eggiouer*; (*Tm*) *ek'k'im.*

Choquer. Heurter (*Tch*) *edmer*; (*Tm*) *ent'eh'*; — offenser (*Tch*) *esseh'chem*; (*Tm*) *h'echchem.*

Chose. (*Tch*) *tar'aousa*, pl. *tir'aousiouin*, *taoouri*, pl. *tiooura*; — c'est peu de chose, *khta tar'aousa, idrousen*; — chose (*Tm*) *el h'adjet.*

Chou. (*Tch-Tm*) *lekroumb.*

Chouette. (*Tch-Tm*) *elhamel.*

Chuchotement. (*Tch*) *taouesouast*; (*Tm*) *elmekhalit.*

Chuchoter. (*Tch*) *ouesoues*; (*Tm*) *ekhlou.*

Chut! (*Tch*) *fess*, pl. *fessat*; (*Tm*) *echch, sousem*, pl. *sousmat.*

Chute. (*Tch*) *tadhouri*; (*Tm*) *abdhao*; — chute d'eau, *asdher eouaman, tar'aït eouaman.*

Ci. (Voir ici.)

Cible. (*Tch-Tm*) *loucharet*, pl. *loucharat.*

Cicatrice. (*Tch-Tm*) *ajrah'*, pl. *lejroh'.*

Ciel. (*Tch*) *igenna*; (*Tm*) *ijenna.*

Cigale. (*Tch-Tm*) *aouez'ouaz'*, pl. *iouez'ouaz'en.*

Cigogne. (*Tch*) *bellarej*, pl. *bellarjen*; (*Tm*) *ah'ak'k'ar*, pl. *ih'ak'k'aren, abarraj*, pl. *ibarrajen, bellarej*, pl. *bellarjen.*

Cil. (*Tch-Tm*) *echchefer n tit'*, pl. *lachfar* (signifie également paupière).

Cime. (*Tch*) *ikhf*, pl. *ikhfaouen* (litt. tête); (*Tm*) *ak'erro*, pl. *ik'erra*; — cime d'un arbre (*Tch*) *ikhf n essejret*; (*Tm*) *akerro n essejret*; — cime de la montagne (*Tch*) *ikhf eouedrar*; (*Tm*) *akerro n aäari.*

Cimetière. (*Tch*) *elmedhlet*, pl. *timedhlin*; (*Tm*) *ejjebbanet*, pl. *ejjebbanat, asemdhel*, pl. *isemdhal.*

Cinq. (*Tch-Tm*) *semmous*, fém. *semmouset.*

Cinquante. (*Tch-Tm*) *khemsin.*

Cinquantième. (*Tch-Tm*) *akmal el khemsin*; (*Tm*) *achmal n khemsin.*

Cinquième. (*Tch-Tm*) *ouis semmous*, fém. *tis semmouset.*

Cintrer. (*Tch-Tm*) *k'eouec.*

Circoncire. (*Tch-Tm*) *ez'z'al i...* (avec nom de la pers.).

Circoncis. (*Tch-Tm*) *iz'z'oullan.*

Circoncision. (*Tch-Tm*) *tiz'z'oulla*; (*Tm*) *lekhtanet.*

Circonférence. (*Tch-Tm*) *eddouret*, pl. *eddourat.*

Circonscription. Territoire (*Tch-Tm*) *leämalet*, pl. *leämalat.*

Circonscrire. (*Tch*) *h'eddou*; (*Tm*) *seh'eddou*; — circonscrire un incendie (*Tch*) *h'eddou eläafit*; (*Tm*) *seh'eddou takat, ennar.*

Circonstance. (*Tch-Tm*) *elh'al, essibbet* (signifient l'état, la situation, le moment, le motif. (Voir conjecture)

Circonvenir. (Voir tromper.)

Circuit. (Voir circonférence, limite.)

Circulation. Traduire par marche, passager.

Circuler. (*Tch-Tm*) *deouer, emmourri.* (Voir passer, marcher.)

Cire. (*Tch*) *takra n etzedoua*; (*Tm*) *echchemeä n etzizoua.*

Ciseau. Ordinaire (*Tch*) *touzlin* (n. f. pl.); (*Tm*) *touzlin, lemk'es*; — de menuisier, *amounk'ar*, pl. *imounk'aren*; — de bijoutier, *elmounk'ach*, pl. *elmounk'achen.*

Ciseler. (*Tch-Tm*) *nek'k'ech.*

Citadelle. (*Tch-Tm*) *elk'esbet*, pl. *elk'esbat.*

Citadin. (*Tch*) *bou tmazirt, bou lmoudheä*, pl. *aït*, fém. *ist*, etc.; (*Tm*) *bab oumazir, bou oumazir*, pl. *aït oumazir*, fém. *ist oumazir.*

Citer. Un mot, un nom, etc. (*Tch-Tm*) *ini*; — en justice (*Tch*) *t'aleb khechchreä*; (*Tm*) *dhaleb r'echchreä.*

Citerne. (*Tch-Tm*) *anou*, pl. *ouna.*

Citoyen. (*Tch*) *yous n etmazirt*, pl. *taroua n etmazirt*, fém. *illis n etmazirt*, fém. pl. *issis n etmazirt*; — citoyennes, citoyen (*Tch*) *ou darnekh*; (*Tm*) *ou lahel inou*; (*Tm*) *memmis n etmazirt*, pl. *arraou n etmazirt*, fém. *illis n etmazirt*, fém. pl. *ist n etmazirt.*

Citron. (*Tch*) *tisemmi, asemmoum*, pl. *isemmoumen*; — citron doux, *ellimoun*; (*Tm*) *azenboh' n tisemmi*, pl. *izenboh'en n tisemmi*; — citron doux, *ellimoun immimen.*

Citrouille. (*Tch-Tm*) *takhsaït*, pl. *tikhsayin.*

Civière. (*Tch-Tm*) *enneäach*, pl. *enneäachat.*

Civiliser. (*Tch*) *secht'er*; (*Tm*) *seh'dek'.*

Civilité. (*Tch-Tm*) *tirebbi, tichet'ri*; (*Tm*) *tih'edk'é.*

Clair. (*Tch-Tm*) temps, ciel, *içh'an, içh'a, içfan içfa*; — le temps est clair, *içha elh'al*; — pour l'eau (*Tch*) *içfa*, pl. *eçfan*; — eau claire, *aman içfanin*; (*Tm*) *izeddigen*; — eau claire, *aman izeddigenin*; — paroles claires (*Tch-Tm*) *aoual isahlen.*

Clairement. (*Tch-Tm*) *s eççefaouet, s essehalet.*

Clairière. (*Tch-Tm*) *elfijet en tagant*, pl. *elfaïjat*; (*Tm*) *elfijet eller'abet.*

Clairon. (*Tch-Tm*) *elmouziget*, pl. *elmouzigat* (du mot musique.)

Clairvoyance. (*Tch-Tm*) *lefhamet, echchet'aret.*

Clairvoyant. (*Tch-Tm*) *ifhem, ifahmen, icht'aren.*

Clameur. (*Tch*) *tak'k'ourt* (pas de pl.) (*Tm*) *tar'ouyit*, pl. *tir'ouya.*

Clandestin. (*Tch*) *ikhfan*; (*Tch-Tm*) *intelen, idregen.*

Clandestinement. (*Tch*) *s esser, s tentelt*; (*Tm*) *s lekhianet, s edderget.*

Claque. (*Tch-Tm*) *abarik'*, pl. *ibarik'en.*

Claquer. (*Tch*) *ebbak'aï*; (*Tm*) *ettert'eq*; — donner une claque (*Tch*) *efk abarik'*; (*Tm*) *ouch abarik'.*

Clarification. (*Tch-Tm*) *aseçfou, asizdeg.*

Clarifier. (*Tch-Tm*) *seçfou, esseçfo* (pour les liquides); *sizdeg* (pour les solides, grains par ex.).

Clarté. Du jour (*Tch*) *tifaout*; (*Tm*) *asidd*; — limpidité (*Tch-Tm*) *eççefaouet.*

Classe. (Voir catégoric, ordre, école.)

Classement. (*Tch*) *aseädel, aädal*; (*Tm*) *asemnili.*

Classer. (*Tch*) *esseädel*; (*Tm*) *semnili.*

Claudication. (Voir boiterie.)

Clause. (*Tch*) *echchert'*; (*Tm*) *echcherdh.*

Clavicule. (*Tch*) *ikhess n etragi*; (*Tm*) *ir'es n tergiyet.*

Clef. (*Tch*) *tasarout*, pl. *tisoura*; (*Tm*) *elmeftah'*, pl. *lemfatih'.*

Clémence. (*Tch-Tm*) *erreh'met.*

Clément. (*Tch*) *bou erreh'met*; (*Tm*) *bab n erreh'met.*

Clientèle. (*Tch*) *imasar'en*; (*Tm*) *imar'en, imsour'en.*

Clignement. (*Tch-Tm*) *armach n tit't'*, *tir'emzi* (signifie œillade).

Cligner. (*Tch-Tm*) *ek'k'en tit't'*, *ermech*, *er'mez* (signifie faire de l'œil, à une femme par ex.).

Climat. (*Tch-Tm*) *lehoua n etmazirt, lehoua*; — changer de climat, *beddel lehoua.*

Clin. Clin d'œil (*Tch-Tm*) *erremchet n tit't'*; — en un clin d'œil (*Tch*) *kh erremchet n tit't'*; (*Tm*) *g erremchet n tit't'.*

Cloaque. (*Tch-Tm*) *elmejra*, pl. *elmejrat, elmejraït.*

Cloison. (Traduire par mur) (*Tch-Tm*) dans une tente *estar, essetar*, pl. *essetarat*, *leh'ial*, pl. *leh'ialat.*

Clore. (*Tch-Tm*) fermer, boucher, *ek'k'en*; — terminer (*Tch*) *tem*; (*Tm*) *chemmel.*

Clos. Fermé (*Tch-Tm*) *ik'k'anen*; — terminé (*Tch*) *itemmen*; (*Tm*) *ichmalen.*

Clôture. Enceinte (*Tch*) *tik'k'eni*; (*Tm*) *tar'ant, tir'ouni*; — action de terminer (*Tch*) *titemmi*; (*Tm*) *achmal.*

Clôturer. (*Tch-Tm*) *ek'k'en* (suivi du nom du genre de clôture, mur, haie, etc.).

Clou. (*Tch-Tm*) *amesmar*, pl. *imesmaren.*

Clouer. (*Tch-Tm*) *semmer* (*r* emph.) (traduit égal, clouter.)

Coagulation. (*Tch-Tm*) *tijemdi.*

Coaguler (se). (*Tch-Tm*) *ejmed.*

Coaliser (se) (*Tch-Tm*) *echrek, moun*, aider.

Coalition. (*Tch-Tm*) *echcherket, tamount* (signifient association, aide).

Cochon. (*Tch*) *akhenzir*, pl. *ikhenziren*; (*Tm*) *ilef*, pl. *ilfaouen.* (Voir sanglier.)

Cœur. (*Tch-Tm*) *oul*, pl. *oulaouen.* (Au fig. voir centre, courage, bonté.)

Coffre. Coffret (*Tch-Tm*) *essendok'*, pl. *essendok'en, essenadik'.*

Coffrer. (Voir emprisonner.)

Cognassier. (*Tch*) *essejret n esseferjel*; (*Tm*) *tassejret* etc.

Cognée. (*Tch-Tm*) *tagelzimt*, pl. *tigelzam.*

Cogner. (*Tch-Tm*) *eouet* (litt. frapper), *eh'chou* (litt. enfoncer); — heurter, *edmer.*

Cohabiter. (*Tch*) *ezder' ed yan*; (*Tm*) *esken d idj.*

Cohérence. (*Tch*) *achbak*; (*Tm*) *achebbek.*

Cohésion. (*Tch*) *alsak'*; (*Tm*) *alessek'.*

Cohue. (*Tch*) *tigoutt emmedden*; (*Tm*) *elaeddet n elr'achi.*

Coiffer. (*Tch*) *ek'k'en ikhf*; (*Tm*) *ass ir'ef, ak'errou, amez' ir'ef, ak'errou.*

Coiffure. (*Tch*) *amaz' n ikhf, tar'ouni n ikhf*; — (*Tm*) *amaz', tar'ouni ouk'erro, n ir'f.*

Coin. Angle (*Tch*) *tar'mort*, pl. *tir'omrin*; (*Tm*) *echchouket*, pl. *echchoukat*; — angle pour fendre (*Tch-Tm*) *ellezazet*, pl. *ellezazat.*

(*Tm*) *elh'ilat n taïtchin, elh'ilet n etsednin.*

Commerçant. (*Tch-Tm*) *ametja*ʳ, pl. *imetjaren.*

Commerce. (*Tch*) *ettejaret*; (*Tm*) *tatejjar.* (Voir fréquentation.)

Commercer. (*Tch-Tm*) *ettejjer.*

Commettre. Faire (*Tch*) *sker*; (*Tm*) *eg.*

Commis. (*Tch-Tm*) *aktatbi*, pl. *iktatbiyen* (litt. secrétaire).

Commisération. (*Tch-Tm*) *leh'nanet, leh'nana.*

Commission. Charge (*Tch*) *louçiyet*; (*Tm*) *louçayet.*

Commissionnaire. (*Tch-Tm*) *amoueççaï*, pl. *imoueççiyen.*

Commode. Facile (*Tch-Tm*) *ishelen.* (Voir facile.)

Commodément. (*Tch-Tm*) *s essehalet.*

Commodité. (*Tch-Tm*) *essehalet* (litt. facilité). (Voir aise, agrément.)

Commotion. (*Tch*) *tamoussout*; (*Tm*) *tahouzzout.*

Commuer. (*Tch-Tm*) *beddel* (litt. changer).

Commun. Mettre en (*Tch*) *echrek*; (*Tm*) *essar, n touchcherka*; — jardin commun, *tabh'irt n touchcherka.*

Communauté. (*Tch-Tm*) *touchcherka*; — pariété (*Tch-Tm*) *lemouafk'et.*

Communément. (*Tch*) *khel ăadet*; (*Tm*) *zeg elăadet*; (*Tch-Tm*) *s elăadet.*

Communication. Act. de communiquer (*Tch*) *anmigger*; (*Tm*) *ajmaă*; — nouvelles (*Tch*) *lekhbar*; (*Tm*) *iner'misen.*

Communiquer. Donner connaissance (*Tch-Tm*) *ini*; — être en relations (*Tch*) *enmigger*; (*Tm*) *ennejmeă*; — aboutir (*Tch-Tm*) *aoui*; — communiquer une maladie (*Tch-Tm*) *esseădou.*

Compact. (*Tch-Tm*) *ik'k'oren* (litt. dur); — serré (*Tch-Tm*) *iz'eyyeren.*

Compagne. (*Tch*) *tasemmount*, pl. *tisemmounin*; (*Tm*) *tarfik't*, pl. *tirfik'in.* (Voir épouse.)

Compagnie. (Voir assemblée.)

Compagnon. (*Tch*) *asemmoun*, pl. *isemmounen*; (*Tm*) *arfik'*, pl. *irfik'en.*

Comparaison. (*Tch*) *timetli*; (*Tm*) *asemtel.*

Comparaître. (*Tch*) *bed khdar, h'ad'er kh dar*; (*Tm*) *bed r'ar, eh'd'er r'ar.*

Comparer. (*Tch-Tm*) *essemtel.*

Comparution. (*Tch*) *ah'dhar*; (*Tm*) *ah'odher.*

Compassion. (*Tch-Tm*) *leh'nanet*; — faire compassion (*Tch*) *sker leh'nanet*; (*Tm*) *eg leh'nanet.*

Compatir. (*Tch*) *h'ennou fel...*; (*Tm*) *h'ennou r'ef...*; — avec nom de la pers.

Compatissant. (*Tch*) *ah'nin*; (*Tm*) *amh'ennou.*

Compatriote. (*Tch*) *yiouis elmodheă*; (*Tm*) *mimmis n oumazir.*

Compensation. (*Tch-Tm*) *lăodh, tikheçri.*

Compenser. (*Tch-Tm*) *ekhçer, ăeoedh.*

Compère-Loriot. (*Tch*) *kokkocheăira*; (*Tm*) *tah'boubt n tit'.*

Compétence. (*Tch*) *tiz'ed'ri*; (*Tm*) *et't'ak'et, tar'aït.*

Compétent. (*Tch*) *iz'd'aren*; (*Tm*) *it'agen, it'eyek'em, ir'ayen.*

Compétiteur. (*Tch*) *anekhçam*; (*Tm*) *ankhaçam.*

Compétition. (*Tch-Tm*) *echcheh'net.*

Complaire. (*Tch*) *saăed*; (*Tm*) *ouffek', souafek'.*

Complaisance. (*Tch-Tm*) obligeance, *lemzeyet.* (Voir douceur.)

Complaisant. (*Tch-Tm*) *bou lemziyet.*

Complément. (*Tch*) *akmal*; (*Tm*) *achmal.*

Complet. (*Tch*) *ikemmelen*; (*Tm*) *ichemmelen.*

Complètement. (*Tch*) *soukemmel*; (*Tm*) *souchemmel.*

Compléter. (*Tch*) *kemmel*; (*Tm*) *chemmel.*

Complexion. (*Tch*) *elh'alet*; (*Tm*) *et't'ebiăet.*

Complice. (Traduire par associé.)

Compliment. (*Tch-Tm*) *elbarouk.*

Complimenter. (*Tch*) *sbourek*; (*Tm*) *bourek.*

Compliquer. (*Tch-Tm*) *eroui*; *khellet'.*

Complot. (*Tch*) *aoufak'*; (*Tm*) *loufak'et.*

Comploter. (*Tch*) *esker aoufak'*; (*Tm*) *eg loufak'et.*

Comporter. Se comporter (*Tch-Tm*) *eddou* (litt. marcher, se conduire); — bien se comporter (*Tch*) *eddou taouada iăedlen*; (*Tm*) *eddou essiret iheyan.* (Voir permettre.)

Composer. Créer, inventer (*Tch*) *esker*; (*Tm*) *eg* (litt. faire) composer des chansons, *esker*, *eg ourar*.

Compréhension. (*Tch-Tm*) *lefhamet*.

Comprendre. Renfermer en soi (*Tch-Tm*) *seddoukel*; (*Tch-Tm*) *is id*; — concevoir (*Tch-Tm*) *efhem*.

Compression. (*Tch*) *tinegz'é*; (*Tm*) *leăcer*.

Comprimer. (*Tch*) *negguez'* (*Tm*) *eăcer*.

Compris. Etre compris dans, parmi (*Tch*) *is ih'aseb*; (*Tm*) *id ih'aseb*.

Compromettre. (*Tch*) *souh'el*; (*Tm*) *semmouh'el*; — exposer (*Tch-Tm*) *behdel*, *efdheh'*.

Comptant. (*Tch*) au comptant, *s loujet*; (*Tm*) *s elh'edret*.

Compte. (*Tch-Tm*) *leh'sab*, pl. *leh'sabat*; — à mon compte (*Tch*) *kh leh'sab inou*; (*Tm*) *eg lek'sab inou*; — à-compte (*Tch*) *ettesbik'*; (*Tm*) *asebbek'*; — à bon compte (*Tch*) *serrekha*; (*Tm*) *serrekhout*; — au bout du compte (*Tch*) *f tneggarout*; (*Tm*) *r'ef tmeggarout*; — compte-rendu (*Tch*) *akhbar*; (*Tm*) *asekhber*; — rendre compte (*Tch-Tm*) *khebber*, *eàlem*, *ini*.

Compter. Calculer (*Tch-Tm*) *eh'seb*, *h'aseb*; — faire nombre, *ili*, *etouah'seb*; — se proposer, *enoou*; — avoir confiance (*Tch*) *ettekel f...* (*Tm*) *ettekel r'ef...*

Concasser. (*Tch-Tm*) *erz'*.

Concéder. (*Tch*) *efk s lemziyet*; (*Tm*) *ouch s lemziyet*.

Concentrer. Réunir (*Tch*) *semoun*, *semoun kh ian el makan*; (*Tm*) *semoun*, *semoun g yiouen ouansa*, *eg yiouen oudr'ar* (m. à m. réunir à un seul endroit); — concentrer sa colère (*Tch*) *ekmi tagoudhé*; (*Tm*) *ekmi ezzeăafet*.

Concerner. Cela me concerne (*Tch*) *kh ta tar'aousa nou*; (*Tm*) *ouad echcher'al inou* (c'est mon affaire).

Concert. (Voir accord, union, au fig.).

Concerter. (*Tch-Tm*) *ouafek'*; *emouafek'*.

Concession. Don (*Tch*) *tifki*; (*Tm*) *touchchi*; — autorisation (*Tch-Tm*) *aserreh'*.

Concevoir. Devenir enceinte (*Tch*) *asi ah'lig*; (*Tm*) *asi adis*.

Conciliation. (*Tch-Tm*) *lemçelh'et*.

Concilier. Mettre d'accord (*Tch*) *çaleh' ger...*; (*Tm*) *çaleh' in ger...*; — se concilier (*Tch-Tm*) *erbeh'*.

Concis. (Voir bref).

Concision. (Voir brièveté).

Concitoyen. (Voir citoyen).

Conclure. (*Tch*) *ini elmoufid*; *kemmel aoual*; (*Tm*) *stemmou aoual*; *ini elk'çett*; *chemmel aoual*.

Conclusion. (*Tch*) *elmoufid oaoual*; (*Tm*) *elk'çett n ouaoual*. (Voir arrangement)

Concordance. (*Tch-Tm*) *loufak'et*.

Concorde. (*Tch-Tm*) *elăafit*.

Concorder. (*Tch-Tm*) *ouafek'*; *emouafek'*.

Concourir. Coopérer (*Tch-Tm*) *ăaouen* (aider); — être en concurrence (*Tch-Tm*) *chah'en*, *emchah'en*.

Concurrence. (*Tch*) *tadhouri n essoumet*; (*Tm*) *anek'k'es n essoumet*.

Concussion. (*Tch-Tm*) *errechouet*.

Condamnation. (*Tch-Tm*) *elh'okem*.

Condamner. (*Tch-Tm*) *eh'kom* (Voir désapprouver, barrer.)

Condescendance. Voir complaisance.

Condescendre. (*Tch-Tm*) *iri*; *saăed* (litt. vouloir, agréer).

Condiment. (*Tch*) *isoufar*; (*Tm*) *eddeouaouat*, *ladouiya*.

Condition. (*Tch*) *echchert'*; (*Tm*) *echcherdh*; — profession, *el h'erfet*; — homme de bonne condition (*Tch*) *yiouis ellaçel*; (*Tm*) *mimmis ellaçel*; — à condition de (*Tch-Tm*) *sechchert'*, *sechcherdh*.

Conditionnellement. (*Tch*) *s echchert'*; (*Tm*) *s echcherdh*.

Condoléance. Présenter des condol. (*Tch-Tm*) *ăedhdhem lajer*; — celui qui fait le compl. de condol. *amdezzi*, pl. *imăezzan*; — compliments de condoléance, *aăezzi*.

Conducteur. (*Tch-Tm*) *açeouag*, pl. *içeouagen*.

Conduire. Mener (animaux) (*Tch*) *egli*; (*Tm*) *çoug*; — les hommes (*Tch*) *moun*; (*Tm*) *rafek'*; — bien se conduire (*Tch*) *eddou taouada iăedlen*; — mal se conduire *eddou taouada ikhechnen*; — bien se conduire (*Tm*) *eddou s essiret iheyan*; — mal se conduire, *eddou s essiret ikhkhan*.

Conduit. Canal (*Tch*) *taroga*, pl. *tirogoa*; (*Tm*) *tarja*, pl. *tirja*.

Conduite. Act. de conduire (*Tch*) *aglaï*; (*Tm*) *açoag*; — s'accompagner (*Tch*) *asoumen*; (*Tm*) *arafek'*; — conduite, manière de se conduire (*Tch*) *taouada*; (*Tm*) *essiret*. (Voir tuyau.)

Confection. (*Tch-Tm*) *eççeniăet*.

Confectionner. (*Tch*) *esker*, *eădel*; (*Tm*) *eg*.

Confédération. (*Tch-Tm*) alliance, *echcheriket*; *echcherket*; — territoire même (*Tch*) *ak'bil*, pl. *ik'bilen*; (*Tm*) *agbil*, pl. *igbilen*.

Conférence. Réunion (*Tch-Tm*) *eljemeăet*; — entretien (*Tch-Tm*) *aoual*; *lemcheouret*.

Conférer. Raisonner (*Tch-Tm*) *emchaouer*; — donner (*Tch*) *efk*; (*Tm*) *ouch*.

Confesser. Avouer (*Tch*) *k'erro*; (*Tm*) *esk'erro*.

Confession. (*Tch*) *tik'erri*; (*Tm*) *ask'erro*.

Confiance. (*Tch*) *laman*; (*Tm*) *eççedek*, *laman*.

Confidence. (*Tch-Tm*) *lebt'inet*, *esser*.

Confident. (*Tch*) *bou esserr*; (*Tm*) *amserr*.

Confidentiel. (*Tch-Tm*) *n esserr*; *n lebt'inet*.

Confidentiellement (*Tch-Tm*) *s esserr*; *s lebt'inet*.

Confier. Commettre aux soins (*Tch*) *efk lamanet*; (*Tm*) *ouch lamanet*; — un secret (*Tch-Tm*) *ini s esserr*; *ini s lebt'inet*; — se confier (*Tch-Tm*) *ctkel*.

Configuration. (*Tch-Tm*) *ezzeye*.

Confiner. (Voir avoisiner, reléguer.)

Confins. (Voir limite.)

Confirmation. (*Tch-Tm*) *ash'ek'k'ek'*.

Confirmer. Donner une preuve (*Tch-Tm*) *hek'k'ek'*; — rendre plus stable, *seh'ek'k'ek'*, *semten*.

Confiscation. (*Tch*) *aouaï s bezziz*, *oukous s bezziz*; (*Tm*) *aouaï s eddereă*.

Confisquer. (*Tch-Tm*) *aoui*, *s bezziz*, *ekkes s bezziz*; (*Tm*) *aoui s eddereă*.

Confiture. De dattes seulement (*Tch-Tm*) *elmeăjoun n teyini*.

Conflagration. (Voir incendie, révolte.)

Conflit. Combat (*Tch*) *inir'i*; (*Tm*) *menr'i*; (*Tch-Tm*) *elbaroud*; — lutte (*Tch-Tm*) *enneziăet*.

Confluent. (*Tch*) *amnaggar isaffen*; (*Tm*) *amaggar isaffen*.

Confondre. Prendre pour (*Tch-Tm*) *er'let'* (litt. se tromper); — mêler (*Tch-Tm*) *sekhlet'*; — couvrir de honte (*Tch-Tm*) *h'echchem*, *seh'echchem*.

Conformation. (*Tch-Tm*) *ezzeye*.

Conforme. (*Tch-Tm*) *imtel*.

Conformément. (*Tch-Tm*) *s timetli*; (*Tch*) *zoud*, *aïnna*; (*Tm*) *am*, *am kenna* (litt. comme).

Conformer. Mettre d'accord avec (*Tch-Tm*) *semgadda*; — se conformer (*Tch*) *esker zoud*, *esker aïnna*; (*Tm*) *eg am*, *eg am kenna* (litt. faire, agir comme il a été dit, comme cela est); — exécuter (*Tch*) *sker aoual n...*; (*Tm*) *eg aoual n...* (exécuter la parole de...).

Conformité. (*Tch-Tm*) *timetli* (litt. modèle, ressemblance).

Confortation. (*Tch*) *asezder*; (*Tm*) *asmek'k'ed*

Conforter. (*Tch*) *sezder*; (*Tm*) *smek'k'ed*.

Confraternité. (*Tch*) *tagmat*; (*Tm*) *tajmatt*.

Confrontation. (*Tch*) *asmek'k'ir*; (*Tm*) *asemk'abel*.

Confronter. (*Tch*) *smek'k'ir*; (*Tm*) *semk'abal*.

Confus. Brouillé (*Tch*) *ikheouedhen*, *ikhellet'en*; (*Tm*) *ichcharen*; — être confus (*Tch*) *eh'chem*.

Confusément. Honteusement (*Tch-Tm*) *selh'echmet*; — d'une manière brouillée (*Tch*) *soukhouadh*; (*Tm*) *s ouchchar*, *s akhellet'*.

Confusion. Désordre, mélange (*Tch*) *akhouadh*; (*Tm*) *achchar*, *akhellet'*; — action de prendre une chose pour une autre (*Tch-Tm*) *ler'lat'*, *ar'lat'*; — honte (*Tch-Tm*) *elh'echmet*.

Congé. (V. permission, libération).

Congédier. (*Tch-Tm*) *ezziker*.

Congélation. (*Tch-Tm*) *ajmad*.

Congeler. Figer (*Tch-Tm*) *ejmed* (v. n.)

Conglomérer. (*Tch*) *esker takourt*; (*Tm*) *eg takourt* (litt. faire une boule).

Congratuler. (*Tch-Tm*) complimenter, *echkor*; (*Tch*) *hennou*; (*Tm*) *sehennou* (Voir complimenter).

Congrès. (*Tch*) *lejmiăet n igeldan*; (*Tm*) *lejmiăet n ijelliden* (m. à m. assemblée de monarques); *lejmiăet n imemr'oren* (assemblée de grands); (*Tch-Tm*) *lejmiăet*, en général.

Congruité. (*Tch-Tm*) *edhdhrafet.*

Conjecture. (*Tch-Tm*) *tinoui* (Voir supposition).

Conjecturer. (*Tch-Tm*) *enoou, r'il*; (*Tm*) *skhal* (penser que, croire) (Voir supposer).

Conjointement. (*Tch-Tm*) *stamount* (Voir ensemble, adv.).

Conjoncture. (Voir circonstance, occasion).

Conjugal. (*Tch-Tm*) *n outihal.*

Conjuration. (*Tch-Tm*) *anfak'* (Voir révolte).

Conjuré. (*Tch-Tm*) *amnafek'*, pl. *imnafk'en.*

Conjurer. Prier (*Tch-Tm*) *eggal*; — exorciser (*Tch-Tm*) *äezzem*; — comploter (*Tch-Tm*) *nafek'* (litt. se révolter); — éviter (*Tch*) *ekhto*; (*Tm*) *ekhdho.*

Connaissance. Notion (*Tch-Tm*) *elmouärifet*; — relation de société (*Tch-Tm*) *ameddakoul* pl. *imeddoukal* (litt. ami); — les connaissances (*Tch-Tm*) *imeddoukal.*

Connaître. Savoir, etc... (*Tch-Tm*) *essen*; — se faire connaître (*Tch*) *seyessen ikhf*; (*Tm*) *semyessen ir'f, säerref ir'f.*

Connexion. (*Tch-Tm*) *echcherket* (Voir ressemblance).

Connivence. (*Tch*) *loufak'et*; (*Tm*) *elmoafk'et.*

Conquérir. (*Tch*) *amez' s bezziz, amez' s elbaroud*; (*Tm*) *amez' s eddereä, amez' s elbaroud.*

Conquête. (*Tch-Tm*) *tamaz't s bezziz*; (*Tm*) *tamaz't s eddreä.*

Consacrer. Affecter (*Tch*) *oueddi*; (*Tm*) *souddou*; — employer (*Tch*) *senoiuddou*; (*Tm*) *smechchi.*

Consanguin. (*Tch*) *kh baba*; (*Tm*) *seg ibba.*

Consanguinité. (*Tch*) *tagmat kh baba*; (*Tm*) *tajmat seg ibba,*

Conscience. (*Tch-Tm*) *leäk'el.*

Consécutif. (*Tch-Tm*) *ittabaäen, immedhforen.*

Consécutivement. (*Tch*) *s tetbiät, s etdhefri*; (*Tm*) *s ettebiäet.*

Conseil. (*Tch-Tm*) *adebber, ettedbir, tidebri, elmedebret*; — demander conseil (*Tch-Tm*) *dhaleb ettedbir*; — conseil, assemblée (*Tch-Tm*) *ejjemäet, lejmaäet, ejjemiäet.*

Conseiller. (*Tch-Tm*) *debber.*

Conseiller. (Subst.) (*Tch-Tm*) *amdebber* pl. *imdebberen*; *bou tedbir* pl. *id bou tedbirat.*

Consentement. (*Tch-Tm*) *tirdhi, elk'oblet.*

Consentir. (*Tch-Tm*) *erdho, ek'bel, iri.*

Conséquemment. (*Tch*) *ef r'ayad*; (*Tm*) *ef ouyad.*

Conséquence. (*Tch*) *aneggarou* (litt. la fin); (*Tm*) *ellekher, atoummou*; — en conséquence (*Tch*) *ef r'ayad*; (*Tm*) *ef ouyad.*

Conservation. (*Tch-Tm*) *tik'dhé, leh'dhaouet.*

Conserver. (*Tch-Tm*) *eh'dho.*

Considérable. Puissant (*Tch*) *ijehheden*; (*Tm*) *amejhad*, pl. *imejhaden*; — nombreux (*Tch*) *iggouten*; (*Tm*) *imek'k'oren, iäeddan*; — très grand (*Tch-Tm*) *imek'k'oren bahra*; (*Tm*) *imek'k'oren bzaïd.*

Considération. (*Tch-Tm*) *timmelli*; — égards (*Tch-Tm*) *echchan* (Voir égard).

Considérer. Regarder attentivement (*Tch-Tm*) *tammel*; — estimer, faire cas (*Tch*) *esker echchan, sbed echchan*; (*Tm*) *eg echchan*; (*Tch-Tm*) *semk'edder, säezz, essimr'or.*

Consigne. Instruction (*Tch-Tm*) *louçayet.*

Consigner. Mettre en dépôt (*Tch*) *efk loudaäet, efk lamanet*; (*Tm*) *ouch*, etc.; — consigner, prendre note (*Tch*) *ara*; (*Tm*) *arou* (litt. écrire).

Consistance. Solidité (*Tch-Tm*) *tar'art, ajmad, tik'k'ert*; — au fig. stabilité (*Tch-Tm*) *eddouam.*

Consister. Avoir son essence (*Tch*) *ili kh...*; (*Tm*) *ili g...* (m. à m. être dans...)

Consolation. (*Tch-Tm*) *tisebré, asecber* (*r* emph.)

Consoler. (*Tch-Tm*) *sebber, essisber* (*r* emph.).

Consolidation. (*Tch-Tm*) *timetni, asemten, aseçh'o.*

Consolider. (*Tch-Tm*) *metten, seçh'o.*

Consommation. (*Tch*) (fin) *tikemli, titemmi*; (*Tm*) *tachemou.*

Consommer. Détruire par l'usage, achever (*Tch*) *temm, kemmel*; (*Tm*) *chem* (Voir accomplir).

Consorts. (*Tch*) *isemmounen*; (*Tm*) *imerfek'en* (les compagnons).

Conspiration. (Voir complot).

Conspirer. (Voir comploter).
Conspuer. (*Tch-Tm*) *behdel.*
Constamment. (*Tch*) *daïm, seddouam*; (*Tm*) *abada, soudaouem.*
Constance. (*Tch-Tm*) *eddeouam*; (*Tm*) *adaouem.*
Constant. (*Tch-Tm*) qui a de la constance, ou *eddeouam*; — qui ne varie pas (*Tch-Tm*) *n eddeouam.*
Constatation. (*Tch*) *tih'ek'k'i* (*Tm*) *lemhek'k'et.*
Constater. Établir la vérité d'un fait (*Tch*) *seh'ek'k'o*; (*Tm*) *shek'k'ek'.*
Consternation. (*Tch-Tm*) *tioudi, elkhelàet, tasiouet'.*
Consterner. (*Tch-Tm*) *essekhleä, essigot, essioued*; — être consterné (*Tch-Tm*) *ekhleä, eksoudh, eggot.*
Constipation. (*Tch*) *tar'ourt eoueh'lig*; (*Tm*) *tir'ri ooudis.*
Constiper. (*Tch*) *sir'er ah'lig*; (*Tm*) *sir'er adis.*
Constituer. (*Tch*) *esker*; (*Tm*) *eg* (litt. faire).
Constitution. Complexion (*Tch-Tm*) *elh'alet.*
Constructeur (*Tch-Tm*) *abennaï*, pl. *ibennayen.*
Construction. (*Tch-Tm*) *lebni.*
Construire. Bâtir (*Tch*) *ebnou*; (*Tm*) *essebnou.*
Consultation. (*Tch-Tm*) *lemchaouret.*
Consulter. (*Tch-Tm*) *chaouer.*
Consumer. (*Tch*) *echch*; (*Tm*) *etch* (litt. manger).
Contact (*Tch-Tm*) *taggert.*
Contagieux. (*Tch-Tm*) *ittar'en.*
Contagion. (*Tch*) *tir'r'it n etmendhi*; (*Tm*) *tir'r'it n elmerdh.*
Conte. (*Tch-Tm*) *lemh'ajia, lekçida, lek'çidet, leh'kayet.*
Contemplation. (*Tch-Tm*) *ameyyez*; — rèverie, *akhemmem.*
Contempler Considérer (*Tch-Tm*) *meyyez*; — méditer (*Tch-Tm*) *khemmem.*
Contenance d'un vase (*Tch-Tm*) *ikit*; — étendue (Voir ce mot, voir maintien).
Contenir. (*Tch-Tm*) renfermer, comprendre dans l'étendue, la capacité, *asi*; — se contenir (*Tch-Tm*) *amez' ikhf*; (*Tm*) *amez' ir'f.*
Content. (*Tch-Tm*) *ifreh'en.*
Contentement. (*Tch-Tm*) *tiferh'i.*
Contenter. (*Tch-Tm*) *essefreh'*) *sek'neä*; — se contenter (*Tch-Tm* *efreh', ek'neä.*
Conter (*Tch-Tm*) *esseh'ki.*
Contestation. (*Tch-Tm*) *lemnazäet.*
Contester. (*Tch-Tm*) *nazeä* (Voir nier).
Contigu. (*Tch*) *iggeren*; (*Tm*) *ijjeren.*
Continent. Terre (*Tch-Tm*) *elberr.*
Contingent. (*Tch*) *elh'ek'*, pl. *leh'k'ok'*; (*Tm*) *amour*, pl. *imouren, ili*, pl. *ilan.*
Continuation. (*Tch*) *ezzeyadet*; (*Tm*) *tiddi*; — la continuation du travail (*Tch*) *ezzeyadet n echcher'ol*; (*Tm*) *tiddi ellekhedmet.*
Continuellement. (*Tch*) *bedda, abada*; (*Tm*) *dayem.*
Continuer. (*Tch-Tm*) *zaïd*; (*Tm*) *eddou.*
Continuité. (Voir continuation.)
Contorsion. (*Tch*) *ah'erh'ez*; (*Tm*) *ash'erh'ez.*
Contour. (*Tch-Tm*) *edhdhouret.*
Contourner. (*Tch-Tm*) *deouer*; *sdeouer.*
Contracter. Une dette (*Tch*) *esker amerouas*; (*Tm*) *eg amerouas*; — une maladie (*Tch*) *ar' timendhi*; (*Tm*) *ar' elmerdh*; — une habitude (*Tch*) *emiar et't'ebiàet*; (*Tm*) *oualef et't'ebiàet*; — se contracter (*Tch*) *ekmech*; (*Tm*) *ekmoumech.*
Contraction. (*Tch*) *tikemchi*; (*Tm*) *akmoumech.*
Contradicteur. (*Tch*) *amkhilaf*; (*Tm*) *ankhilaf.*
Contradiction. (*Tch*) *elkhilaf*; (*Tm*) *lekhlafet, tikhelfi.*
Contraindre. (*Tch*) *esbezzez, sernou*; (*Tm*) *esseh'tem, seh'ettem.*
Contrainte. (*Tch*) *tirni, arnou, bezziz*; (*Tm*) *tih'etmi, aseh'tem.*
Contraire. (*Tch-Tm*) *edhdhed* (Voir. nuisible.)
Contrarier. Causer du dépit (*Tch-Tm*) *esser'dheb*; — s'opposer (*Tch-Tm*) *etàerredh.*
Contrariété (*Tch-Tm*) *tir'edhbi*; empêchement (*Tch-Tm*) *amnaà, timenàé, asemmendo.*
Contraste. (*Tch-Tm*) *elmoukhalfet.*
Contraster. (*Tch-Tm*) *khalef, emkhalef.*

Contrat. (*Tch*) *echchert'*; (*Tm*) *echcherdh.*

Contravention. (*Tch-Tm*) *elmoukhalfet nechchereă*; *akhlaf n echchereă.*

Contre. (*Tch-Tm*). Se traduit par les particules *r'ef, f, fel*; — appuyer ceci contre cela; (*Tch*) *senned r'ouad f r'ouan*; (*Tm*) *senned ouad r'ef ouan*; — contre moi *felli*; — à contre-cœur (*Tch*) *f iggi el khat'er*: (*Tm*) *r'ef iggi ooul*; — contre-poids (*Tch*) *amial*; — mettre un contre-poids à un côté de la charge (*Tch*) *rar amial, eădel amial*; (*Tm*) *err elmil.*

Contredire. (*Tch*) *khalef aoual*; (*Tm*) *skhalef aoual.*

Contrée. (*Tch*) *tamazirt*, pl. *timizar*; (*Tm*) *lout'en*, pl. *lout'an, amazir.*

Contrefaçon. (*Tch-Tm*) *edder'el*; *adr'al.*

Contrefaire. Représenter en imitant (*Tch-Tm*) *edr'el*; — imiter pour tourner en ridicule (*Tch*) *essefrer'*; (*Tm*) *ăeyyeb, săeouedj*; — contrefaire sa voix (*Tch*) *beddel eççot*; (*Tm*) *sebeddel eççot.*

Contrefait. Imité (*Tch-Tm*) *idr'elen, idr'alen*; — difforme (*Tch*) *iăiben*; (*Tm*) *aneăyoub.*

Contremander. (*Tch*) *bet't'el louçayet*; (*Tm*) *sebet't'el, sembet't'el louçayet.*

Contre-ordre. (*Tch*) *abet't'el ellamer*; (*Tm*) *asebet't'el, asenbet't'el ellamer.*

Contre-poids. (Voir au mot contre.)

Contre-poil. (*Tch*) *annal eouazzar*; (*Tm*) *amnal n echcheăer.*

Contretemps. (*Tch-Tm*) *asekhçer*; *aăradh.*

Contrevenir. (*Tch-Tm*) *ăeouej*; *esker s elmoukhalfet*; (*Tm*) *eg s elmoukhalfet.*

Contribuer (*Tch*) *efk elh'ek'*; (*Tm*) *ouch amour, ouch ili*; — aider (Voir ce mot.)

Contribution. (Voir contingent.) Impôt (*Tch*) *lefr'edhet*; (*Tm*) *ler'ramet.*

Contrôle. Vérification (*Tch*) *açeh'h'eh*; (*Tm*) *eççeh'o.*

Contrôler. Vérifier (*Tch-Tm*) *çeh'h'eh'.*

Contusion. (*Tch*) *teyita, teyiti*, pl. *teyitin*; (*Tm*) *teyiti, edderbet* (litt coup).

Contusionner. Traduire par blesser.

Convaincre. (*Tch-Tm*) *soumen*; *souamen.*

Convalescent. (*Tch*) *ar ittejji*; (*Tm*) *da ittejji* (m. à m. il guérit, en voie de guérison.)

Convalescence. (*Tch-Tm*) *ajaï, tijji*; (*Tm*) *lebrét, tébré* (litt. guérison).

Convenable. Décent, sortable (*Tch*) *iădelen, ifoulkin*; (*Tm*) *ilik'en, iheyan.*

Convenance. (*Tch*) *taădelt, tafoulkit, tiffoulka*; (*Tm*) *talik't, aheyou, taheyout.*

Convenir. Demeurer d'accord (*Tch-Tm*) *mouafek'*; *ouafek'*; — avouer (*Tch*) *k'erro, k'errou*; (*Tm*) *esk'err*; — agréer (*Tch-Tm*) *eăjeb*; *lék', lik'.*

Convention. (*Tch-Tm*) *echchert'*; *loufak'.*

Conversation. (*Tch*) *aoual*; (*Tm*) *ajmaă eouaoual, tir'imi eouaoual.*

Converser. (*Tch-Tm*) *siouel*; *saouel.*

Conviction. (*Tch-Tm*) *ah'ek'k'ek'*; *aseh'ek'k'ek'.*

Convier. (*Tch-Tm*) *eăredh* (Voir engager exciter).

Convive. Hôte (*Tch*) *anebgi*, pl. *inebgiouen*; (*Tm*) *anebji*, pl. *inebjiouen* (hôte).

Convocation. (*Tch-Tm*) *ăalam*; *tiăelmi.*

Convoi. (*Tch-Tm*) *ettek'let*, pl. *ettek'lat*; — convoi funèbre, *eddefinet, tamedhlet.*

Convoiter (*Tch-Tm*) *et'meă*; (*Tch*) *iri bah'ra*; (*Tm*) *echtou bzaïd.*

Convoitise. (*Tch-Tm*) *et't'emeă.*

Convoquer. (*Tch-Tm*) *eălem* (litt. faire savoir.)

Convulsion. (*Tch*) *afrar', tiferr'i*; (*Tm*) *aăeouej.*

Coopération. (*Tch*) *echcheriket*; (*Tm*) *echcherket, touchcherka.*

Coopérer. (*Tch-Tm*) *echrek.*

Copieusement. (*Tch*) *sechchebăet, sechchebaăet*; (*Tm*) *staouant, staïouant.*

Copieux. Trad. par abondant.

Coq. (*Tch-Tm*) *afoullous*, pl. *ifoullousen*; (*Tm*) *aferrouj*, pl. *iferroujen.*

Coque. D'œuf (*Tch*) *elk'echret n teglaït*; (*Tm*) *elgechret n teglaït*; —

de fruits (*Tch*) *ak'chour*, pl. *ik'chouren*; (*Tm*) *agchour*.

Coquelicot. (*Tch*) *ajjig n benneăman, taousisent*; (*Tm*) *adjtg n benneăman*.

Coqueluche. (*Tch*) *tousout eyigidh*; (*Tm*) *touhout eyijidh*.

Coquet. (*Tch-Tm*) *amdherref, idherrefen*; (*Tm*) *ameth'ouf, ith'efen*.

Coquetterie. (*Tch*) *tadherreft, tidherfi*; (*Tm*) *tath'aft titeh'fi*.

Coquillage. (*Tch*) *ar'oulil*, pl. *ir'oulilen*; (*Tm*) *ajelil*, pl. *ijlilen*.

Coquille. (Voir coque.)

Coquin. (*Tch-Tm*) *ah'rami*, pl. *ih'rameyen*.

Cor. Durillon (*Tch-Tm*) *tir'iri, tar'ouri, tar'ourt oudhadh eooudhar* (m. à m. dureté du doigt de pied.)

Corail. (*Tch-Tm*) *elmorjan*.

Corbeille. (*Tch*) *tarialt*, pl. *tarialin*; (*Tm*) *esseăafet*.

Corde. (*Tch*) *iziker*, pl. *izakaren*; (*Tm*) *asr'on*, pl. *isor'an*.

Cordeau. (*Tch*) *tizikert*, pl. *tizakarin*; (*Tm*) *tasr'ount*, pl. *tiser'r'ounin*.

Corder. (*Tch*) *ezleg izakaren*; (*Tm*) *ezleg isor'an*; — mettre une corde autour d'un paquet (*Tch*) *ek'k'en sizakaren, siziker*; (*Tm*) *ek'k'en s ousr'oun, s isor'an*.

Cordial. Affectueux (*Tch*) *oui ooul*; (*Tm*) *ouin eooul*; — réconfortant (*Tch*) *ar içeh'h'o*; (*Tm*) *da isseçh'o*.

Cordialement. (*Tch-Tm*) *s ooul*.

Cordialité. (*Tch*) *elmouh'ibbet eooul*; (*Tm*) *elmouh'ibbet n ooul*.

Cordon. (Voir cordeau, tresse).

Cordonnier. (*Tch-Tm*) *akherraz*, pl. *ikherrazen*; — dire *akherraz ellejdid* (qui fait du neuf, des chaussures neuves); — faire le métier (*Tch-Tm*) *ekhrez*.

Corne. (*Tch*) *isk*, pl. *askiouen*; (*Tm*) *ich*, pl. *achchiouen*.

Corneille. (Voir corbeau.)

Corporation. (*Tch-Tm*) *ejjoteyet* (suivi du nom du métier), ce mot sign. exact, halle, quartier; corporation des bouchers, *ejjot'eyet igezzaren* (m. à m. halle, quartier des bouchers).

Corporel. Qui a rapport au corps (*Tch-Tm*) *ellejesd, ellefriset*.

Corps. D'un homme, d'un animal (*Tch-Tm*) *eljesd, lefrised*.

Corpulence. (*Tch*) *tazourt ellefriset, tazourt ellejesd*; (*Tm*) *lekhchanet ellefriset*.

Correct. (*Tch*) *iădelen*; (*Tm*) *éz'élen, iheyan*.

Correctement. (Voir convenablement.)

Correction. Par paroles, réprimande (*Tch*) *taz'it, tinhi, tideousi*; (*Tm*) *eddeouaset, ennehayet*.

Correspondance. (*Tch-Tm*) *tirra n tebratin* (écriture de lettres), *tibratin*.

Correspondant. Choses ayant du rapport entre elles (*Tch-Tm*) *emgaddan*; — avec qui on correspond, mandataire (*Tch*) *loukil*, pl. *loukilat*; (*Tm*) *iouchil*, pl. *iouchilen*.

Correspondre. Par lettres (*Tch-Tm*) *ennemiar* (s'écrire).

Corridor. (*Tch-Tm*) *eççegifet*, pl. *eççegifat*.

Corriger. Rendre meilleur (*Tch*) *cădel*; (*Tm*) *seggem*; — réprimander (*Tch*) *z'é*; (*Tm*) *daoues*.

Corroder. (*Tch*) *echch*; (*Tm*) *etch* (litt. manger).

Corrompre. Gâter, viande p. ex., *ejj*; — viande corrompue (*Tch*) *tifeyi, ijjan*; (*Tm*) *agsoum ijjan, agsoum ikhenzen*; — se corrompre (*Tch-Tm*) *ekhçer*; — corrompre, séduire (*Tch*) *esserchou*; (*Tm*) *essekrou*; — dépraver (*Tch-Tm*) *essekçer*.

Corrosion. (*Tch*) *ouchou*; (*Tm*) *outchou*.

Corroyer. (*Tch-Tm*) *edber'*.

Corroyeur. (*Tch-Tm*) *adebbar'*, pl. *idebbar'en*.

Corruption. Putréfaction (*Tch-Tm*) *toujjout*; — séduction (*Tm*) *errechouet, tirechchi*; (*Tm*) *lekra*.

Cortège. D'un personnage (*Tch*) *eddaïra*; (*Tm*) *eddiret*; — de la mariée (*Tch-Tm*) *aït tmer'ra* (les gens de la noce).

Corvée. (*Tch-Tm*) *essekhret*, pl. *essekhrat*.

Coryza. (*Tch-Tm*) *tinzi*; (*Tm*) *aăet't'eç* (litt. sternutation).

Cosse. (*Tch-Tm*) *ak'chour*, pl. *ik'chouren*.

Cosser. (*Tch-Tm*) *emment'ah'*, *emment'eh'*.

Costume. Habillement (*Tch*) *timelsi*, pl. *timelsiouin*; (*Tm*) *ellebset*, pl. *ellebsat*.

Costumer. (Voir habiller.)

Côte. Os (*Tch-Tm*) *ar'ezdis*, pl. *ir'ezdisen*; — penchant d'une colline (*Tch-Tm*) *edhdhehret*, pl. *edhdhehrat*.

Côté. Côté d'une chose (*Tch*) *tasga*; (*Tm*) *idis*; (*Tch-Tm*) *ejjihet*, pl. *ejjihat*; — à côté de (*Tch*) *khel goddam*; (*Tm*) *gel goddam*, *g dat*; — de l'autre côté (*Tch*) *eljihet yadh nin*; (*Tm*) *eljihet adh nin*.

Coteau. (*Tch-Tm*) *idis n edhdhehret*, *tasga n edhdhehret*, *tasga n tourirt*, *idis n tourirt*.

Côtelette. (Voir côte, os.)

Cotisation. (*Tch-Tm*) *tamount*. (Voir part, contingent.)

Cotiser (se). (*Tch*) *efk elh'ek*; (*Tm*) *ouch amour*, *ouch ili* (litt. donner la part.)

Coton. (*Tch-Tm*) *elk't'en*, *legt'on*, *legt'en*.

Cotonnade. Etoffe (*Tch-Tm*) *marikan* (l'américain); — une pièce de cotonnade (*Tch*) *et't'erf*, pl. *et'teraf*; (*Tm*) *elferdh*, pl. *lefradh* (faire suivre du nom de l'espèce.)

Côtoyer. (*Tch*) *tabeă tama*, *moun ettama*; (*Tm*) *tabeăa el h'achit*, *moun d elh'achit*.

Cou. (*Tch-Tm*) *tamegret't'*, pl. *timegradh*.

Couchant. Occident (*Tch-Tm*) *el-r'erb*.

Couche. Lit (*Tch-Tm*) *lefrach*, pl. *lefrachat*; — enfantement (*Tch-Tm*) *tarraout*.

Coucher. D'un astre (*Tch-Tm*) *asder*, *elr'ouroub*; — le coucher du soleil, *asder n tafoukt*; — coucher, manière dont on est couché, action de se mettre au lit; (*Tch*) *tagouni*; (*Tm*) *tajouni*, *tamejjount*.

Coucher. (v.) mettre au lit (*Tch*) *segen*; (*Tm*) *sejen*; — se coucher (*Tch*) *egen*, *gen*; (*Tm*) *jen*; — disparaitre, astre; (*Tch*) *edher*; (*Tm*) *ebdho*.

Coucou. Oiseau (*Tch*) *t'ekkouk*, pl. *id t'ekkouk*; (*Tm*) *dhékkouk*.

Coude. Du bras (*Tch-Tm*) *tar'omert*, pl. *tir'omrin*; — dire *tar'omert eyir'il*; (*Tm*) *tar'omert n yir'il*; — angle (voir ce mot.)

Coudée. (*Tch-Tm*) *ir'il*, pl. *ir'allen* (litt. bras).

Coudoyer. (*Tch-Tm*) *edmer s ter'met*.

Coudre. (*Tch-Tm*) *egnou*; (*Tm*) *ejnou*.

Couler. Fluer (*Tch-Tm*) *azzel*; — couler goutte à goutte (*Tch*) *egt'er*, *essejt'er*, *souddem*; (*Tm*) *ek't'er*, *souddem*.

Couleur. (*Tch-Tm*) *elloun*; — changer de couleur, *beddel elloun*; — matière colorante (*Tch-Tm*) *essebar'et*.

Couleuvre. (*Tch*) *alegmadh*, pl. *ilegmadhen*; (*Tm*) *ifir'er*, pl. *ifar'riouen*, *tifir'ert*, pl. *tifir'riouin*.

Coulisse. Du pantalon (*Tch*) *etteket*; (*Tm*) *ettekka*, pl. *ettekat*; — rainure. (voir ce mot).

Coup. (*Tch-Tm*) *teyiti*, pl. *teyita*; — coup de sang (*Tch*) *tinr'i idammen*; (*Tm*) *menr'iouet eyidammen*; — coup de poing (*Tch*) *toukkimt*, pl. *toukkimin*; (*Tm*) *touddizt*, pl. *tiddaz*; — coup de pied (*Tch-Tm*) *erreklet*, pl. *erreklat*; — coup d'œil (*Tch-Tm*) *annaï*, *az'ar*, *amnaï*, *andhar*; — à coup sûr (*Tch-Tm*) *bla echchek*; (*Tm*) *bla achekka*; — après coup (*Tch-Tm*) *beàd ijra*; (*Tch*) *aïllikh ijra*; (*Tm*) *aïllig ijra*; — sur le coup (*Tch*) *khiat essaăet*, *khiat teklit*; (*Tm*) *g elmerret*; — à tout coup (*Tch*) *kh kouyat teklit*; (*Tm*) *eg ouyecht elmerret*; — tout à coup (*Tch*) *aïllikh*; (*Tm*) *aïllig*; — tout d'un coup (*Tch*) *kh iat teklit*; (*Tm*) *g icht elmerret*; — coup sur coup (*Tch*) *bla aàt'al*; (*Tm*) *bla lăet'let*.

Coupable. (*Tch*) *edhdhalem*; (*Tm*) *adhellam*, *amdhellem*.

Coupe. Manière de tailler une étoffe (*Tch*) *ettefçilet*; (*Tm*) *afeççel*, *lefçalet*; — coupe, action de couper (*Tch*) *abaï*; (*Tm*) *oubouye*, *ak'dhéă*; — (coupe vase) (*Tch*) *alkas*, pl. *alkasen*; (*Tm*) *ak'ebbouch*, pl. *ikebbouchen*.

Couper. (*Tch-Tm*) *ebbé*; — être tranchant (*Tch*) *er'li*; (*Tm*) *ali*; — ce couteau coupe bien (*Tch*) *elmous ad ir'li*; (*Tm*) *akhedmi iad youli*; — couper, tailler (*Tch-Tm*) *feççel*.

Couperet. (*Tch*) *achak'or n etfeyi*; (*Tm*) *achak'or èouegsoum* (m. à m. hache pour la viande); (*Tch-Tm*) *afasalé n etfeyi*, *eouegsoum*.

Couple. (*Tch*) *tayouga*, pl. *tiyouga*; (*Tm*) *ezzoujet*.

Coupole. (Voir dôme.)

Coupon. (Voir au mot cotonnade, *pièce de cotonnade*).

Coupure. (*Tch*) *abaï*, pl. *abbayen*; (*Tm*) *oubouye*, pl. *oubouyen*, *ak'dhéă*, pl. *ik'dhéăen*. (Voir blessure, incision.)

Cour. (*Tch-Tm*) *elh'ouch*, pl. *lehouach.*

Courage. (*Tch*) *tirgezt* (m. à m. la qualité d'*homme*); (*Tm*) *tiäerrema*; — courage! (*Tch-Tm*) *ezzeäam*! pl. *ezzeäamat*.

Courageusement. (*Tch-Tm*) *s ezzeäamet.*

Courageux. (*Tch*) *argaz* (litt. homme, c'est un homme); (*Tm*) *aäerrim*, pl. *iäerrimen.*

Couramment. (Voir facilement, rapidement.)

Courant. Qui court (*Tch-Tm*) *amazzal*, pl. *imazzalen*; — monnaie courante (*Tch-Tm*) *essekket izrin*, *essekket itteddoun*; — tarif courant (*Tch-Tm*) *atig*, *essoumet*, *elkimet*; — eau courante (*Tch*) *aman ittazelanin*; (*Tm*) *aman youzzelenin*; — être au courant (*Tch-Tm*) *essen*, *ili s eleäelm*; — le mois courant (*Tch*) *ayour ad*; (*Tm*) *ayour ader'*.

Courbature. (*Tch*) *tidegdi eyekhsan*, *adegdeg eyekhsan*; (*Tm*) *tiddegt eyer'san.*

Courber. (*Tch*) *seäouej*; (*Tm*) *k'eoueç*; — se courber, devenir courbe (*Tch*) *eäouaj*; (*Tm*) *k'eoueç.*

Courbette. Faire des courbettes (*Tch-Tm*) *shell*; (*Tm*) *semhell*; — les courbettes (*Tch*) *ahlal*; (*Tm*) *ashellel.* (Voir bassesse.)

Courbure. (*Tch*) *afrar'*; (*Tm*) *aäouaj*, *aäeouej.*

Coureur. (*Tch-Tm*) *amazzal*, pl. *imazzalen.*

Courge. (*Tch*) *takhsaït*, pl. *tikhsayin*; (*Tm*) *tar'saït*, pl. *tir'sayin.*

Courir. (*Tch-Tm*) *azzel.* (Voir couler, circuler.)

Couronne. (*Tch-Tm*) *ettaj.*

Courrier. Envoyé, émissaire (*Tch*) *arek'k'as*, pl. *irek'k'asen*, *arek'k'as n tebratin*; (qui porte les lettres) (*Tm*) *amersoul*, pl. *imersoulen*, *amerk'as*, pl. *imerk'asen.*

Courroie. (*Tch-Tm*) *essebtet*, pl. *essebtat.*

Courroucer. (*Tch*) *sefk'eä*; (*Tm*) *sefek'äo*, *sefek'eäou.*

Courroux. (*Tch-Tm*) *afk'aä.*

Cours. Des eaux (*Tch-Tm*) *asil eouaman*, *tazla eouaman*; — des astres (*Tch*) *agelleb*; — le cours du soleil *agelleb n tafoukt*; (*Tm*) *ak'elleb*; — longueur d'une rivière (*Tch-Tm*) *tir'zi eouasif*; — de la vie, *tir'zi elleämer*; — cours, enchainement (*Tch-Tm*) *ettebaäet elloumour*; — du ventre (voir dévoiement)

Course. Allure rapide (*Tch-Tm*) *arkedh*, *agemmez.*

Coursier. (*Tch*) *aïs iäedlen*, *aïs ifoulkin*; (*Tm*) *amektar*, pl. *imektaren* (bon cheval).

Court. (*Tch*) *igezzoulen*; (*Tm*) *agezzaïlou*, *aket'ouan*, *achet'ouan*; — rendre court (*Tch*) *sigozil*; (*Tm*) *siket'ouen*, *sichet'ouen*; — vue courte (*Tch*) *azraï igezzoulen*; (*Tm*) *amezraï iket'ouanen*; — demeurer court, oublier (*Tch-Tm*) *ettou.*

Courtement. (Voir brièvement.)

Courtier. (*Tch-Tm*) *asemçar*, pl. *isemçaren*; (*Tm*) *asmaçri*, pl. *ismaçriyen.*

Courtisan. Homme de cour (*Tch*) *eddaïra ou gellid*; (*Tm*) *eddaïra n oujellid* (Voir flatteur.)

Courtiser. (Voir flatter.)

Courtois. (*Tch-Tm*) *icht'eren*; (*Tm*) *ih'degen.* (Voir affable, civil.)

Courtoisie. (*Tch*) *echchet'aret*; (*Tm*) *leh'daget.*

Couscous. (*Tch-Tm*) *seksou*; — couscous fin (*Tch-Tm*) *seksou isdiden*; — gros, *seksou izouren*; — très gros, le merdoud des Arabes (*Tch-Tm*) *berkoukes* (cuit dans le bouillon même.)

Cousin. Parent (*Tch*) *iouis näemmi*; (*Tm*) *mimmis n äemmi*; — cousine (*Tch-Tm*) *illis näemmi*; — issus de sœurs, *iouis n äemmeti*, *mimmis n äemmeti.*

Cousin. Insecte (*Tch-Tm*) *ennamous.*

Coussin. (*Tch-Tm*) *lousadet*, pl. *lousadat*, *lousaïd.*

Coût. (*Tch*) *atig*; (*Tm*) *essoumet*, *elk'met* (litt. prix.)

Couteau. (*Tch*) *elmous*, pl. *lemouas*; (*Tm*) *akhedmi*, pl. *ikhodmiyen.*

Coutelas. Grand couteau recourbé (*Tch-Tm*) *elkommiyet*, pl. *elkommiyat*; — droit (*Tch-Tm*) *esseboulet*, *tasboult.*

Coûter. Prix (*Tch-Tm*) *ek'k'am*; être cause, causer *ek'k'am*; *eg essebbet*; (*Tm*) *eg essebba.*

Coûteux. (*Tch-Tm*) *ir'la* (litt. cher.)

Coutume. (*Tch-Tm*) *eläada*, *eläadet*; — selon la coutume (*Tch*) *zoud eläadet*; (*Tm*) *am eläadet.*

Coutumier. Qui a coutume de... (*Tch*) *imyaren*; (*Tm*) *ioualefen*.

Couture. (*Tch*) *tigeni*; (*Tm*) *tijeni*, *takheyat't'*.

Couturier. (*Tch-Tm*) *akheyat'*, pl. *ikheyat'en*.

Couver. (*Tch-Tm*) *sek'erk'é*, *sedel*, *sgout't'é*. (Voir préparer.)

Couvercle. (*Tch*) *asdel*, pl. *isdal*; (*Tm*) *elmor't'a*, pl. *ler't'aouat*.

Couvert. (Voir abri, nuageux.)

Couverture. (*Tch*) *afaggou eoues-del*, pl. *ifougga*, etc.; (*Tm*) *afaoou ellor't'a*, pl. *ifooua*, etc.

Couveuse. (*Tch-Tm*) *tafoulloust isk'erk'in*, *tafoulloust isdelen*, *tafoul-loust isgout't'in*.

Couvrir. (*Tch-Tm*) *del*; (*Tm*) *er'-mes*; — se couvrir, *del*. (Voir défendre, protéger, cacher.)

Crabe. (*Tch-Tm*) *elmoujniba*, pl *elmoujnibat*.

Crachat. (*Tch-Tm*) *tankhimt*, pl. *tinkhimin*.

Crachement. (*Tch-Tm*) *asoutef*.

Cracher. (*Tch-Tm*) *soutef*, *ger*.

Craindre. (*Tch-Tm*) *eksoudh*; (*Tm*) *iggot*; — appréhender (*Tch-Tm*) *kaki*.

Crainte. (*Tch*) *tikesdhi*; (*Tm*) *tioudi*; — appréhension (*Tch-Tm*) *takakit*.

Craintif. (*Tch*) *amekçadh*, pl. *imekçadhen*; (*Tm*) *akheouaf*, pl *ikheouafen*; — appréhensif (*Tch-Tm*) *amkaki*.

Crampe. (*Tch-Tm*) *tigni* (litt. sommeil, faire suivre du nom du membre atteint.)

Cramponner. Se cramponner (*Tch-Tm*) *chebbet'*, *chennek'*, *amez'*, *koum-mech*.

Cran. (*Tch-Tm*) *elh'ezzet*, pl. *elh'ezzat*.

Crâne. (*Tch-Tm*) *ikhf*, pl. *ikh-faouen*; (*Tm*) *akhsas*, pl. *ikhosasen*, *ak'erro*, pl. *ik'orra*; (*Tch*) *agayou*, pl. *igouyya*; (*Tm*) *ir'ef*, pl. *ir'faouen* (signifient simplement tête, on dira mieux en faisant précéder ces mots du mot *os*).

Crapaud. (*Tch*) *agerou elbor*; (*Tm*) *ajerou n elbor*; (*Tch-Tm*) *agaïouar*, pl. *igaïouaren*.

Craquement. (*Tch*) *abak'é*; (*Tm*) *at'ert'eg*.

Craquer. (*Tch*) *ebhak'é*; (*Tm*) *et'-t'ert'eg*.

Crasse. (*Tch*) *irkan*; (*Tm*) *irchan*.

Crasseux. (*Tch*) *bou irkan*, *amer-kou*; (*Tm*) *bou irchan*.

Crayon. (*Tch*) *kreyou*; (*Tm*) *elk'e-lem n erreçaç*, *akreyou* (du mot français).

Créance. (*Tch-Tm*) *ameroas*, pl. *imeroasen*; — croyance (voir ce mot).

Créancier. (*Tch-Tm*) *bab ou me-roas*, *bab n oumeroas*.

Créateur (le). (*Tch-Tm*) *elkhalek'*.

Création. (*Tch-Tm*) *lekhlik'et*.

Créature. (*Tch-Tm*) *lekhlik'et*.

Crédit. Délai pour le paiement (*Tch*) *anorz'em*; (*Tm*) *anorz'em*, *et't'elk'*; — faire crédit, vendre à crédit (*Tch*) *zenz s ounorz'em*; (*Tm*) *zenz s ounorz'em*, *s eddin*, *s et't'elk'*; — autorité, considération (voir ces mots).

Crédule. (*Tch*) *aouaman*, pl. *ioua-manen*; (*Tm*) *amouaman*, pl. *imoua-manen*.

Crédulité. (*Tch*) *essehalet ellaman*; (*Tm*) *asehhel n laman*.

Créer. Inventer (*Tch*) *bedäo*; (*Tm*) *sebdeä*. (Voir fonder, faire.)

Crème. (*Tch-Tm*) *tafrart*.

Crémer. (*Tch*) *esker tafrart*; (*Tm*) *eg tafrart*.

Crêpe. (Voir beignet.)

Crépi. (*Tch-Tm*) *elber'li* (litt. mortier.)

Crépir. (*Tch-Tm*) *eççel*.

Crépissage. (*Tch-Tm*) *açgal*.

Crépitation. (Voir craquement.)

Crépiter. (Voir craquer.)

Cresson. (*Tch-Tm*) *gernounech*.

Crête. D'une montagne (*Tch*) *ikhf ouedrar*; (*Tm*) *ak'ennor n a'ari*; — du coq (*Tch*) *achebchoub ou foullous*; (*Tm*) *acherchar nou foullous*.

Crétin. (Voir idiot.)

Crétonne. (*Tch-Tm*) *solt'an et-tiyab*, *lek'laä*.

Creusage. Creusement (*Tch*) *tir'zi*; (*Tm*) *leh'firet*.

Creuser. (*Tch-Tm*) *er'z*.

Creuset. (*Tch-Tm*) *tak'doh't*, pl. *tik'dah'in*.

Creux. Profond (*Tch*) *idran*; (*Tm*) *ir'mek'en*; — qui a une cavité intérieure (*Tch-Tm*) *ikhoan*, *ikheokhen*.

Crevasse. Fente (*Tch*) *aster'*, pl. *ister'an*; (*Tm*) *achek'k'*, pl. *ichek'k'an*; — gerçure (*Tch-Tm*) *aflah'*, *afelleh'*, *ache*, *réh'*.

Crevasser (se). (*Tch*) *ettester'*; (*Tm*) *efleh'*, *etchouk'k'a*.

Crever. Faire éclater (*Tch*) *ebbé*; (*Tm*) *st'ert'eg*; — percer (*Tch*) *sbak'e*; (*Tm*) *set't'ek'es*; — se crever (*Tch*) *ebbé*, *ebbak'é*; (*Tm*) *et't'ek'es*.

Cri. (*Tch*) *tak'k'ourt*, pl. *tak'k'ourin*, *tar'ouyit*, pl. *tir'ouya*; (*Tm*) *ez'z'ega*, *ez'z'gout*.

Criard. (*Tch*) *bou ter'ouyit*, *bou tak'k'ourt*; (*Tm*) *bou ez'z'ega*, *az'eggaï*.

Crible. (*Tch*) *talloun*t, pl. *tillouna*; (*Tm*) *elr'orbal*, pl. *lor'rabil*; (*Tch-Tm*) *eççiyar*, pl. *eççiyarat*.

Cribler. (*Tch*) *essifsous*; (*Tm*) *essifses* (litt. rendre léger, enlever le gros de la matière).

Crier. (*Tch-Tm*) *sr'ouye*; — crier après qqn, l'appeler (*Tch-Tm*) *er'r*.

Crieur. Crieur public (*Tch-Tm*) *aberrah'*, pl. *iberrah'en*.

Crime. (*Tch-Tm*) *ejjerimet*, pl. *ejjer ayem*, *ejjerimat*.

Criminel. Coupable de crime, qui a commis un crime (*Tch*) *ajerram*, pl. *ijerramen*; (*Tm*) *amjerrem*, pl. *imjerremen*; qui a rapport au crime *n ejjerimet*.

Crin. (*Tch-Tm*) *essebib*.

Crinière. (*Tch-Tm*) *azag*, pl. *izaggen*, *elăerf*, *essebib*.

Criquet. (*Tch-Tm*) *amerrad n ejjerad*, *amerrad n etmourr'i*, *aoudhidh n etmourr'i*, pl. *imerraden...*, *ioudhidhen...*

Crise. Moment périlleux (*Tch-Tm*) *echcheddet*, *eloueк't n ech cheddet*.

Crispation. (*Tch-Tm*) *takemmecht*, *tikemchi*, *lekmachet*.

Crisper. (*Tch-Tm*) *sekmech*, *sekmoumech*.

Crisser. (Voir grincer.)

Critique. (*Tch-Tm*) *elăibt*, *asefrer'* (la critique, blâme).

Critiquer. (*Tch-Tm*) *seăeyeb*, *seăeouej*, *essefrer'*.

Crochet. (*Tch-Tm*) *elmokht'af*, pl. *lemkhat'if*.

Crochu. Nez (*Tch-Tm*) *amnok'k'ar*, pl. *imnok'k'aren*; — qui a le nez crochu (*Tch-Tm*) *bou oumnek'k'ar*.

Croire. (*Tch-Tm*) *amen*; — penser (*Tch*) *r'il*; (*Tm*) *skhal*.

Croisée. Fenêtre (*Tch*) *tarriah'et*, pl. *tarriah'in*; (*Tm*) *et't'aget*, pl. *et't'agat*.

Croiser. Disposer en croix (*Tch*) *semkhalef*; (*Tm*) *senkhalef*; — les bras (*Tch*) *semmagger ir'allen*; (*Tm*) *senkhalef ir'allen*; — croiser les jambes étant assis (*Tch-Tm*) *rebbeă*; — se croiser (*Tch*) *emmagger*; (*Tm*) *enmagger* (litt. rencontrer).

Croître. Plante (*Tch-Tm*) *enbet*; (*Tm*) *ekker*. (Voir grandir, augmenter.)

Croix. (*Tch-Tm*) *echchiăet*, pl. *echchouayeă*.

Croquer. Manger des choses croquantes (*Tch*) *r'ez'z'*; (*Tm*) *r'ez'z'ez'*. (Voir grincer); — à la croque au sel (*Tch-Tm*) *s tissent*.

Crosse. D'un fusil (*Tch-Tm*) *lourayet elmokeh'let* (m. à m. l'arrière du fusil.)

Crotte. (Voir crottin.)

Crottin. Vert (*Tch-Tm*) *errout*; — de chameaux, *ikhsasen eouelr'om*; — crottin sec, fumier *amazir*, pl. *imezran*; — crottin, crottes de moutons, chèvres, etc. (*Tch-Tm*) *lebeăer*.

Crouler. (*Tch-Tm*) *eggergeb*, *edher*; (*Tm*) *ebdho*, *ebdhou*, *erko*, *erkou*.

Croup. Angine (*Tch-Tm*) *aoulal*, pl. *ioulalen*. *aoulalen*.

Croupe. (*Tch*) *akroum*, pl. *ikroumen*; (*Tm*) *edhdheher*, *touyi* (sign. égal. dos, bosse).

Croupière. (*Tch-Tm*) *edhdhefer*, pl *ladhfar*.

Croupion. (*Tch-Tm*) *timr'ilt* ou *foullous*, pl. *timr'ilin*, etc. (litt. queue de poulet.)

Croupir. (*Tch-Tm*) *ekhmaj*, *ejjo*.

Croupissement. (*Tch-Tm*) *akhmaj eouaman*; (*Tm*) *akhmaj n ouaman*; (*Tch-Tm*) *toujjout eouaman*.

Croûte. Croûton de pain (*Tch-Tm*) *elk'echret eouer'roum*. (Voir cosse.)

Croyance. (*Tch-Tm*) *laman*.

Cru. (*Tch-Tm*) Qui n'est pas cuit; — *vert*, qui n'est pas mûr : les deux mots se traduisent par *izegzaouen* (litt. vert) *our inouin* (litt. vert, pas cuit, pas mûr).

Cruauté. (*Tch-Tm*) *lek'çah'et eooul*, *tir'iri eooul*, *legsaouet n ooul*.

Cruche. (*Tch-Tm*) *tak'lilt*, pl. *tik'olilin*.

Cruchon. (*Tch-Tm*) *ak'lil*, pl. *ik'olilen*.

Crudité. (*Tch*) *tizzegzi*; (*Tm*) *tizzegziout*.

Cruel. Homme (*Tch-Tm*) *amk'esseh' eooul, aroumi eooul.*

Cruellement. (*Tch-Tm*) *s lek'sah'et eooul, s etroumi eooul.*

Cueillette. (*Tch-Tm*) *tagouri* (litt. culbute, action de faire tomber les fruits. (Voir récolte.)

Cueillir. (*Tch*) *ger, gerrou*; (*Tm*) *jerou* (litt. faire culbuter, faire tomber.) (Voir récolter.)

Cuillère. Petite (*Tch-Tm*) *tar'enjaout,* pl. *tir'ounja*; — grande (*Tch-Tm*) *ar'ounja,* pl. *ir'ounja.*

Cuir. (*Tch*) *ilem,* pl. *ilmaouen*; (*Tm*) *asraï,* pl. *israyen.*

Cuire. (*Tch-Tm*) *essenou*; (*Tm*) *essoug*; — causer une douleur aigüe (*Tch*) *eh'reg, echch*: (*Tm*) *eh'rek', etch.*

Cuisine. (*Tch-Tm*) *elkanoun,* pl. *lekouanin* (désigne le trou fait par terre et dans lequel on fait le feu pour cuisiner).

Cuisiner. (*Tch-Tm*) *et'bekh*; (*Tch*) *essenou*; (*Tm*) *essoug.*

Cuisinier. (*Tch-Tm*) *at'ebbakh,* pl. *it'ebbakhen.*

Cuisse. De l'homme (*Tch-Tm*) *lefkhedh,* pl. *lefkhadh*; (*Tm*) *tar'ma,* pl. *tir'miouin*; — cuisse, cuisseau, cuissot de poulet, de mouton, etc.; (*Tch-Tm*) *adhar* (pied); — les deux, *ameslan*; — une cuisse de poulet *adhar ou foullous*; — les deux cuisses du poulet, *ameslan ou foullous.*

Cuisson. (*Tch*) *tinoui, aseneoau*; (*Tm*) *asoug.*

Cuivre. (*Tch-Tm*) *enneh'as.*

Cul. (*Tch-Tm*) *eddebour.*

Culbute. (*Tch-Tm*) *tadhert, tagert, tagouri*; (*Tm*) *tajouri.*

Culbuter. (*Tch-Tm*) *sedher, ger, senek'leb.*

Culminant. (Voir cime.)

Culotte. (Voir pantalon.)

Culotter. (*Tch-Tm*) *sels aseroual*; (*Tm*) *semmels aseroual.*

Cultivateur. (*Tch-Tm*) *amekraz,* pl. *imekrazen, afellah'* pl. *ifellah'en.*

Cultiver. (*Tch-Tm*) *ekrez* (litt. labourer.), *felleh'.*

Culture. (*Tch-Tm*) *tikerzi, leflah'et.*

Cupide. (*Tch-Tm*) *amechh'ah',* pl. *imechh'ah'en, amak'k'or oufous, anemr'ar oufous.*

Cupidité. (*Tch-Tm*) *tir'ouri, tak'k'ourt oufous.*

Curable. (*Tch*) *ittijjin*; (*Tm*) *ittemyijjin.*

Curé. (Voir moine.)

Curer. (*Tch-Tm*) *er'z, esfedh, eçleh'*

Curieux. (*Tch*) *aäejjab*; (*Tm*) *amäejjeb.*

Curiosité. (*Tch*) *taäejjabt*; (*Tm*) *tamäejjebt.*

Cuve. (*Tch-Tm*) *elk'az'ar,* pl. *elk'az'arat.*

Cuvette. (*Tch*) *et't'ebçil,* pl. *et't'ebaçil*; (*Tm*) *at'ebçil,* pl. *it'ebçilen* (litt. plat.)

Cyclone. (*Tch*) *agedror,* pl. *igodrar*; (*Tm*) *leäjaj,* pl. *leäjajat, ar'obbar,* pl. *lor'barat.*

D

Daigner. (*Tch*) *essefdhel*; (*Tm*) *senfedhdhel, ek'bel*; (*Tch-Tm*) *iri* (vouloir).

Dalle. (*Tch*) *eççeffah',* pl. *eççfafih'*; (*Tm*) *aceffah',* pl. *içeffah'en.*

Daller. (*Tch*) *essou s eççefah'*; (*Tm*) *ferrech souçeffah'.*

Dame. (*Tch-Tm*) en parlant d'une maraboute ou d'une négresse *lalla,* pl. *id lalla*; — en parlant d'une femme autre, *ibba* (pas de pluriel); — jeu de dames (*Tch-Tm*) *dama*; — pions (*Tch*) (*Tch*) *taroua n dama*; (*Tm*) *arraou n dama* (les enfants de la dame); — *idhan n dama* (les chiens du jeu de dames).

Dandiner (se). (*Tch-Tm*) *etmeyel.*

Danger. (*Tch-Tm*) *tigodi*; (*Tm*) *tioudi, elkhouf* (litt. la peur, la crainte); — il y a du danger, *tella tigodi, tioudi*; — il est en danger de mort (*Tch*) *neksoudh a iemmet*; (*Tm*) *nougot ad immet* (m. à m. nous avons peur qu'il meure).

Dangereusément. (*Tch*) *s tigodi, s tagott*; (*Tm*) *s tioudi, s elkhouf.*

Dangereux. (*Tch*) *gis tigodi*; (*Tm*) *tella diges tioudi, illa diges el khouf.*

Dans. (*Tch*) *ekh, kh...*; (*Tm*) *eg..., g...*

Danse. (*Tch*) *alăab*; (*Tm*) *ourar, achet't'eh'.*

Danser. (*Tch*) *elăeb*; (*Tm*) *ourar, chet't'eh'.*

Danseur. (*Tch*) *aleăab*, pl. *ileàaben*; (*Tm*) *amourar*, pl. *imouraren, achet't'ah'*, pl. *ichet't'ab'en*, f. *taleaàbt, tamourart, tachet't'ah't.*

Dard. Hampe avec pointe (*Tch*) *anzel*, pl. *inezlan*; (*Tm*) *amenzel*, pl. *imenzelen, amour'az*, pl. *imour'azen*; — dard, aiguillon de l'abeille, du scorpion, etc.; (*Tch-Tm*) *asennan*, pl. *isennanen.*

Darder. Piquer avec le dard, en parlant des abeilles, etc. (*Tch-Tm*) *ek'k'es*; — piquer, stimuler une bête (*Tch*) *enzel*; (*Tm*) *ner'ez.*

Dartre. (*Tch-Tm*) *elbers', elbehg.*

Date. (*Tch-Tm*) *ettarikh*, pl. *ettouarikh.*

Datte. (*Tch-Tm*) *teyini.*

Dattier. (*Tch*) *taïniout*, pl. *taïniouin*; (*Tm*) *ennekhlet*, pl. *ennekhlat, tayyiout*, pl. *tiyiouin.*

Davantage. (*Tch*) *ouggar*; (*Tm*) *bzaïd.*

Davier. (*Tch*) *elkollab*, pl. *loklalib*; (*Tm*) *akollab*, pl. *ikollaben.*

De. Origine, extraction (*Tch*) *kh*; (*Tm*) *g, eg, n, zeg*; — séparation (*Tch*) *f*; (*Tm*) *r'ef*; — avec (*Tch-Tm*) *s.*

Dé. A coudre (*Tch-Tm*) *talkhatemt n tegni.*

Déballer. (*Tch*) *erz'em*; (*Tm*) *efsi.*

Débandade. (*Tch*) *t'ebdhé*; (*Tm*) *elferk'et*; — **à** la débandade (*Tch*) *stébdhé*; (*Tm*) *selferk'et.* (Voir déroute, fuite.)

Débander. Oter un bandage (*Tch-Tm*) *ekkes assas*; — détendre (*Tch*) *essiloui*; (*Tm*) *essileoou, esserkhef*; — se débander, se disperser (*Tch*) *ebdho*; (*Tm*) *emfarak'.*

Débarbouiller. (*Tch*) *slil oudem*; (*Tm*) *essired oudem.*

Débarquement. (*Tch*) *tagozi kh elbabor*; (*Tm*) *tagozi ezg elbabor, tanzelt ezg elbabor.*

Débarquer. Sortir d'un navire (*Tch*) *eggoz kh elbabor*; (*Tm*) *eggoz ezg elbabor, enzel ezg elbabor*; — enlever d'un navire (*Tch*) *essougez khelbabor*; (*Tm*) *ezzougez ezg elbabor nezzel ezg elbabor.*

Débarras. (*Tch*) *tayeksi, tihenni*; (*Tm*) *toukoust, lehnayet.*

Débarrasser. Enlever ce qui embarrasse (*Tch-Tm*) *ekkes, seouekhkher*; — tirer d'embarras (*Tch*) *hennou*; (*Tm*) *sehennou*; (*Tch-Tm*) *sellek.*

Débat. (*Tch*) *ankhiçam*; (*Tm*) *elkheçmet*; *elkhiçam.* (Voir **différend,** contestation.)

Débâter. (*Tch*) *ekkes ah'las*; (*Tm*) *ekkes tabarda.*

Débâtir. Voir démolir.

Débattre. Discuter (*Tch*) *etkhaçam*; (*Tm*) *ennour'*; — débattre **un prix** (*Tch-Tm*) *saouem*; — se **débattre** (*Tch-Tm*) *etkhelbet'.*

Débauche. (*Tch-Tm*) *lefsad.*

Débauché. (*Tch*) *amefsad*; (*Tm*) *anefsad.*

Débaucher. (*Tch-Tm*) *essefsed.*

Débet. (*Tch*) *adhfar n eddin*; (*Tm*) *atbaă n oumerouas.*

Débile. (*Tch-Tm*) *idhăefen, amedhăouf.*

Débilitation. (*Tch-Tm*) *tidheàfi, edhdhăafet.*

Débiliter. (*Tch-Tm*) *sedhăef.*

Débit. Vente (*Tch*) *azenz*; (*Tm*) *timenzi, elbiă.*

Débitant. (*Tch*) *r'ouan izenzan*; (*Tm*) *amezzenz*, pl. *imezzenza.*

Débiter. Vendre (*Tch-Tm*) *ezzenz*; — débiter du bois (*Tch*) *errez' isr'aren, errez' ikechchoudhen*; (*Tm*) *fellek' isr'aren, fellek' ikechchoudhen.*

Débiteur. Qui doit (*Tch-Tm*) *amedian*, pl. *imedianen*; (*Tm*) *bou merouas.*

Déblatérer. (*Tch*) *erz' f... s aoual ikhechnen*; (*Tm*) *erz' deg... s aoual ikhkhan* (m. à m. casser sur... en mauvaises paroles; c.-à-d. débiter des mauvaises paroles sur...)

Déblayer. (Voir balayer, débarrasser, nettoyer.)

Débloquer. (*Tch*) *serouel leădou fetmazirt*; (*Tm*) *z'eăăek iddaouen er'f oumazir*; (*Tch-Tm*) *sellek*; (dégager).

Déboire. Mauvais goût (*Tch*) *el khochnet*; (*Tm*) *takhkhoyet*; — chagrin (voir ce mot.)

Déboiser. (Voir défricher.)

Déboîter. (*Tch*) *erz'em*; (*Tm*) *sençel.*

Débonder. (*Tch*) *ekkes ask'en*; (*Tm*) *ekkes asdel.*

Débordement. (*Tch*) *afyadh eouasif, elfidh eouasif*; (*Tm*) *elfidhet n ouasif*; — irruption armée (*Tch-Tm*) *aâouam, el aoumt, tiâoumi, taâouamt*; — excès, débauche (voir ces mots.)

Deborder. Dépasser les bords, fleuve, etc. (*Tch-Tm*) *effeyedh*; — ôter la bordure (*Tch*) *ekkes tama*; (*Tm*) *ekkes elleh'achit*; — aller au delà (*Tch*) *ezri elh'ed*; *ezri elh'oudoud*; (*Tm*) *ezri aouattou.*

Débotter. (*Tch-Tm*) *ekkes ettemag.*

Déboucher. (*Tch-Tm*) *erz'em.* (Voir débonder); — se jeter dans...; (*Tch*) *effi*; (*Tm*) *edher.*

Déboucler. (*Tch*) *ekkes lebzim*; (*Tm*) *efsi lebzim.*

Débourber. (*Tch*) *soufer' kh tallar't*; (*Tm*) *enzer' g oualoudh.*

Débourrer. (*Tch-Tm*) *ekkes ellezaz*; *ekkes elleziz.*

Déboursement. (*Tch-Tm*) *tazouri elleflous, tazouri n ettemeniat*; (*Tm*) *tazeoourt n ik'aridhen, n ettemeniat.*

Débourser. (*Tch*) *essizouer leflous, essizouer ettemeniat, edfeâ kh darek*; (*Tm*) *ezzeggour, ik'aridhen, ezzeggour ettemeniat, edfeâ z r'ourek.* (Voir payer.)

Debout. Etre, se tenir debout (*Tch-Tm*) *bed, ekker*; — debout! *bed*; au pl. *beddat! ekker*, pl. *ekkerat!*

Débrailler (se) (*Tch*) *âerrou f idmaren*; (*Tm*) *sâerrou zer' f idmaren.*

Débrider. Un cheval (*Tch*) *ekkes ellejam*; (*Tm*) *ekkes algamo, aljamo*; - un mulet, un âne (*Tch*) *ekkes eççerimet*; (*Tm*) *ekkes taçrimt*; — sans débrider (*Tch*) *bla leât'el*; (*Tm*) *bla aât'al.*

Débris. Restes d'une chose brisée (*Tch*) *izougian*; (*Tm*) *echchek'ouf, lachk'af*; — restes d'un repas (*Tch-Tm*) *abek'k'aï, asouger, tougert, el fedhlet.*

Débrouiller. Démêler (*Tch*) *efsi*; (*Tm*) *erz'em*; — se débrouiller (*Tch*) *debber ikhf*; (*Tm*) *debber ak'errouye*; — débrouille-toi (*Tch*) *debber ikf ennek*; (*Tm*) *debber ak'errouye ennek.*

Débusquement. (*Tch*) *asoufer'*; (*Tm*) *adhouye*; - en parlant d'une bête en forêt (*Tch-Tm*) *ah'ouh'i* (le hallali).

Débusquer. (*Tch*) *soufer'*; (*Tm*) *dhé* (litt. faire sortir); — une bête en forêt (*Tch-Tm*) *esh'ouh'i.*

Début. (*Tch*) *lebdaït*; (*Tm*) *asebdou.*

Débuter. (*Tch-Tm*) *ebdou.*

Deçà. De ce côté-ci, par deçà, en deçà (*Tch*) *khel jihet ad, khou gommadh ad*; (*Tm*) *geljihet ad, zougommadh ad, zg idis ad*; — de çà, de là (*Tch*) *kheljihet ad deljihet an*; (*Tm*) *zg idis ad d idis an.*

Décacheter. (*Tch-Tm*) *erz'em.*

Décadence. (*Tch-Tm*) *tadhouré, ezzeman n tadhouré*; (*Tm*) *tagouri, ezzeman n tagouri.*

Décalitre. (*Tch-Tm*) *leâbar*, pl. *leâbarat* (mesure de capacité de la contenance de dix litres environ).

Décampement. (*Tch*) *erreh'il, erreh'let*; (*Tm*) *agoudji.*

Décamper. (*Tch*) *erh'el*; (*Tm*) *erh'el, eggoudj*; — s'enfuir (*Tch*) *roul*; (*Tm*) *erouel.*

Décanter. (Voir transvaser.)

Décapiter. (*Tch*) *ebbé ikhf, ebbé agayou*; (*Tm*) *ebbé ir'f, ebbé ak'erro, ebbé oukhsao.*

Décéder. (*Tch-Tm*) *emmet.*

Déceler. (*Tch-Tm*) *essekchef*; (*Tm*) *af* (trouver.)

Décemment. (*Tch-Tm*) *s leh'ia, s elh'echmet, s leh'daget.*

Décence. (*Tch-Tm*) *leh'ia, elh'echmet.*

Décent. (*Tch-Tm*) *elleh'ya, n elh'echmet.*

Déception. (*Tch-Tm*) *elkhibet n edhdhen, elkhibet n et't'emeâ.*

Décerner. (Voir donner, accorder.)

Décès. (*Tch*) *elmout*; (*Tm*) *tamoutt.*

Decevoir. (Voir abuser, tromper.)

Déchaînement. (Voir colère.)

Déchaîner. Détacher de la chaîne (*Tch*) *erz'em essenslet*; (*Tm*) *errez'em essenslet, efsou essenslet.* (Voir exciter, irriter); — se déchaîner, s'emporter (*Tch*) *efk'ek'*; (*Tm*) *ezâef*; — souffler violemment (*Tch*) *azef stigout*; (*Tm*) *azef s elâeddet, azef s elk'eouet.*

Décharge. D'arme à feu (*Tch*) *asoufer' ellebaroud*; (*Tm*) *asoufer' n elbaroud.*

Décharger. Oter la charge d'une arme (*Tch-Tm*) *soufer' leâmaret, eouet leâmaret*; (*Tm*) *soufer' loujeh*; — une

bête (*Tch-Tm*) *sers agoa*; (*Tm*) *sers errefoud, sers leh'mel.*

Décharner. Oter la chair (*Tch*) *ekkes tifeyi*; (*Tm*) *ekkes agsoum*; — amaigrir (*Tch-Tm*) *sedhăef.*

Déchausser. (*Tch*) *ekkes idoukan*; (*Tm*) *ekkes iboureksen.*

Déchéance. (*Tch*) *tadhouri*; (*Tm*) *tagouri.* (Voir chute, disgrâce, perte.)

Déchet. (*Tch*) *ank'as*; (*Tm*) *angeç* (litt. diminution.)

Déchiffrer. Lire ce qui est mal écrit (*Tch*) *emmengou*; (*Tm*) *sehjou.*

Déchiqueter. (*Tch*) *ebbé t'raf t'raf*; (*Tm*) *ebbé lat'raf.*

Déchirer. (*Tch-Tm*) *cherreg*; (*Tm*) *herred.*

Déchirure. (*Tch-Tm*) *acherrig*, pl. *icherrigen, aherrid*, pl. *iherriden, tabbaït*, pl. *tibbayin.*

Déchoir. (*Tch-Tm*) *edher*; — diminuer peu à peu (*Tch*) *nak'k'es s imik*; (*Tm*) *nak'k'es s imih'*; — pour la fortune (*Tch-Tm*) *ez'let'.*

Décider. Porter jugement sur une chose douteuse (*Tch-Tm*) *souk'ef erraï, souk'ef aoual*; — se décider (*Tch-Tm*) *iri, erdhou.* (Voir déterminer.)

Décimer. Faire périr un grand nombre (*Tch*) *enr' bahra*; (*Tm*) *enr' bezzaf.*

Décision. (*Tch*) *asouk'ef n erraï, asouk'ef eoaoal*; (*Tm*) *asouk'ef n oaoal.*

Déclamer. Traduire par parler, réciter.

Déclaration. De guerre (*Tch*) *at'lab elgirra*; (*Tm*) *adhlab n elgirret*; — énumération (*Tch*) *abian*; (*Tm*) *asbeyen.*

Déclarer. (*Tch-Tm*) *dehher, beyen*; (*Tm*) *sbeyen, essedhher*; — déclarer la guerre (*Tch*) *et'leb elgirra*; (*Tm*) *edhleb elgirret.*

Déclin. (*Tch*) *ameyel*; — du jour, *ameyel eoas*; (*Tm*) *anmeyel, ash'erref.*

Décliner. Déchoir (*Tch-Tm*) *mil, meyel.* (Voir refuser.)

Déclivité. (*Tch*) *amial*; (*Tm*) *amil.*

Déclore. (*Tch*) *ekkes iferqan*; (*Tm*) *ekkes afrag, ekkes ez'z'erb.*

Déclouer. (*Tch-Tm*) *ekkes inesmaren.*

Décocher. (*Tch*) *louh'*; (*Tm*) *ger.*

Décoiffer. (*Tch*) *ekkes errez'z'a*; (*Tm*) *ekkes errez'z'et.*

Décollation. (*Tch*) *toubbouït ikh* (*Tm*) *tak'dhaăt eouekhsas.*

Décoller. Ce qui était collé (*Tc Tm*) *ebdho ellesak', ekkes ellesak'*; - couper le cou (*Tch*) *ebbé ikhf, eb agayou*; (*Tm*) *ek'dheă akhsas, ek'dh akerrou.*

Décolorer. (*Tch*) *emh'o*; (*Tm*) *e semh'o.*

Décombres. (*Tch-Tm*) *lehdem, e redem.*

Décommander. (*Tch*) *err*; (*Tn sar'oul*; (*Tch*) *bet't'el lamer*; (*Tr sbet't'el lamer.*

Décompléter. (*Tch*) *nak'es*; (*T nek'k'es.*

Décomposer. Corrompre (*Tc sejjo*; (*Tm*) *sekhnez, semmekhnez.*

Décomposition. Altération, putr faction (*Tch*) *tojjot*; (*Tm*) *elkhenze*

Décompter. (*Tch*) *ekkes kh leh'sa nak'es kh leh'sab*; (*Tm*) *sdher, nek'k zeg leh'sab.*

Déconcerter. Interdire, embarra ser (*Tch-Tm*) *seheouel, heouel, seh'eye*

Déconfire. (Voir vaincre.)

Déconfiture. (*Tch-Tm*) *lekhçare ez'z'elt'.*

Déconforter. (Voir décourager

Déconseiller. (Voir dissuader.)

Déconsidérer. (Voir décréditer.)

Décontenancer. (*Tch*) *h'echchen* (*Tm*) *seh'echchem.*

Déconvenue. (*Tch-Tm*) *elkhibe*

Décorer. Orner, parer (*Tch*) *s foulki, seădel*; (*Tm*) *sezeyen, seheyo*

Décortiquer. (*Tch-Tm*) *ekkes ik chouren.*

Découcher. (*Tch*) *ens kh berr* (*Tm*) *ens g berra.*

Découdre. (*Tch*) *essefsi tigen* (*Tm*) *essefsou tijni, essefsou tigeni.*

Découlement. (*Tch*) *aseme'kk'* (*Tm*) *asouddem.*

Découler. Couler peu à peu (*Tc semek'k'o*; (*Tm*) *souddem*; — dériv (*Tch*) *effer'ed*; (*Tm*) *entej, entejed.*

Découper. (*Tch*) *ebbé*; (*Tm*) *ek dheă.*

Découpler. (*Tch*) *ebbé tayoug* (*Tm*) *ebdhou tayouga, efrek' tayoug*

Découragement. (*Tch*) *tadho elyas*; (*Tm*) *tagouri elyas, tak'dha n elyas.*

Décourager. (*Tch-Tm*) *ebbé elya ayes*; — je suis découragé *ouyese ebber' elyas.*

Découvert. (*Tch*) *ikchef*; (*Tm*) *inekchef*; — à découvert (*Tch*) *seth'ez'hé*; (*Tm*) *setăeria*.

Découvrir. Oter ce qui couvrait (*Tch*) *ekkes lor't'a*, *ekkes asdel*, *ăerrou kh lor't'a*; (*Tm*) *sa'errou g lor't'a*; — trouver ce qui était perdu (*Tch-Tm*) *af*; — se découvrir la tête (*Tch*) *săerrou ikhf*; (*Tm*) *sàerrou ak'errou*.

Décrasser. (*Tch*) *ekkes irkan*, *slil irkan*; (*Tm*) *ekkes irchan*, *essired irchan*.

Décréditer. (*Tch*) *ebbé laăradh*, *erz' laàradh*; (*Tm*) *ek'dheă elàerdh*.

Décrépir. (*Tch*) *ekkes eççegalet*; (*Tm*) *ekkes açgal*.

Décrépit. (*Tch*) *iouesseren*; (*Tm*) *ichrefen* (litt. vieux); — ridé (*Tch-Tm*) *ikemmechen*.

Décrépiter. (*Tch*) *sbak'k'é*; (*Tm*) *et't'ik'es*.

Décrépitude. (*Tch*) *tiouesri*, *timor'ri*; (*Tm*) *tacherreft*, *tamr'ort*.

Décret. (*Tch-Tm*) *lamer* (*r* emph.) (litt. ordre.)

Décréter. (*Tch-Tm*) *amer* (*r* emph.) (litt. ordonner.)

Décrier. Une personne (*Tch*) *k'erk'er kh...*; — décrier un ami, *k'erk'er khoumeddakoul*; (*Tm*) *geredh*, *sek'erk'er g...*; — décrier une chose (*Tch*) *echtem*, *ebkheç*; (*Tm*) *ek'dheă*.

Décrire. Un pays, dépeindre (*Tch*) *souçef*; (*Tm*) *seoueççef*; — raconter (*Tch*) *emmel*; (*Tm*) *ini eh'kou*.

Décrocher. (*Tch-Tm*) *ekkes* (litt. enlever.)

Décroiser. Décroiser les jambes (*Tch*) *efser idharten*; (*Tm*) *ez'z'el idharren*.

Décroissance. (*Tch*) *tinek'si*, *anek'k'es*; (*Tm*) *tank'est*, *ennek'set*.

Décroître. (*Tch-Tm*) *enk'es*, *nak'k'es*.

Dédaigner. (*Tch*) *eh'ger*; (*Tm*) *eh'k'er*.

Dédaigneux. (*Tch*) *eoueh'gar*; (*Tm*) *nouh'gar*, *nouh'ek'k'er*.

Dédain. (*Tch*) *tih'egri*; (*Tm*) *tih'k'ert*.

Dedans. Dans l'intérieur (*Tch*) *khougnes*; (*Tm*) *g ougnes*; — le dedans (*Tch*) *touz'z'oumt*; (*Tm*) *ammas*; — en dedans, au dedans (*Tch*) *kh tasya eouegnes*; (*Tm*) *g eljihet ougensou*.

Dédier. (*Tch*) *oueddou*; (*Tm*) *soouddo*.

Dédire (**se**). (*Tch-Tm*) *beddel aoual*; (*Tch*) *nadem khef aoual*; (*Tm*) *endem r'ef oaoal*.

Dédommagement. (*Tch*) *tikheçri*; (*Tm*) *elàodh*.

Dédommager. (*Tch*) *ekhçer*; (*Tm*) *àeouedh*.

Dédoubler. Oter la doublure (*Tch*) *ekkes tbat'in*; (*Tm*) *ekkes ettebt'in*; — partager en deux (*Tch*) *ebdho f sin*; (*Tm*) *ek'sem r'ef sin*.

Deduire. Soustraire (*Tch*) *soufer'*, *essoufer'* (litt. faire sortir); (*Tm*) *ekkes*, *esdher* (litt. enlever, faire tomber); — tirer une conséquence (*Tch*) *essoufer' elmoufrid*; (*Tm*) *dhé elmoufid*.

Défâcher (**se**). (*Tch*) *zeouel ezzeăaf*, *ekkes ezzeăaf*; (*Tm*) *ettou ezzeăaf*.

Défaillance. (Voir évanouissement, faiblesse.)

Défaillir. Tomber en faiblesse (*Tch-Tm*) *etr'acha*.

Défaire. Détruire ce qui est fait (*Tch-Tm*) *erz'em*, *efsou*, *efsi*; — vaincre (*Tch*) *ennerou*, *ernou leădou*; (*Tm*) *sernou iădaouen*; — se défaire de...; (*Tch*) *loh'*, *fel*; (*Tm*) *jer*, *ger* (litt. jeter); — se corriger (*Tch*) *ejj*; (*Tm*) *edj*.

Défaite. Perte d'une bataille (*Tch*) *t rni*; (*Tm*) *tamernout*.

Défalquer. (Voir déduire.)

Défaut. (*Tch-Tm*) *elăib*, pl. *leăyoub*; — absence d'une chose (*Tch-Tm*) *askheç*, *elkheççet*; — à défaut (*Tch*) *khel makan*; (*Tm*) *g ouansa* (litt. à la place de...)

Défaveur. (*Tch*) *ahzam*, *adhar*; (*Tm*) *asdher* (litt. chute.)

Défavorable. (*Tch*) *our isaăden*; (*Tm*) *our iàjiben*.

Défection. (*Tch-Tm*) *lekhdiăet*, *elr'edret*, *akhdeă*, *ar'dar*.

Défectueux. (*Tch-Tm*) *iăeyyeben*.

Défectuosité. (*Tch-Tm*) *elàib*.

Défendre. Prohiber (*Tch*) *geddel*, *emneă*; (*Tm*) *segeddel*, *semenăo*; — soutenir (*Tch*) *inif*; (*Tm*) *inaf*; (*Tch-Tm*) *h'ami*; — se défendre (*Tch*) *rar f ikhf*; (*Tm*) *rar r'ef ir'f*.

Défense. Action de prohiber (*Tch-Tm*) *lemnaăet*, *tigodli*; résistance (*Tch-Tm*) *lemh'amit*; — protection (*Tch-Tm*) *leănayet*; — défenses du sanglier, *okhsan eyilef*; (*Tm*) *or'san n yilef*.

Défenseur. (*Tch*) *amh'ami*, pl. *imh'amiyen*; (*Tm*) *ameh'maï*, pl. *imeh'mayen*.

Déférence. (*Tch*) *tak'eddert, elk'edret*; (*Tm*) *tak'dert*; — avoir de la déférence pour qqn (*Tch-Tm*) *essimr'or*.

Déférer. Donner (*Tch*) *efk*; — (*Tm*) *ouch*; — céder, condescendre (*Tch*) *ouafek', iri*; (*Tm*) *souafek', iri*.

Déferrer. Un cheval (*Tch*) *ekkes eççefih'et*; (*Tm*) *ekkes taçfih't*; — un cheval déferré (*Tch-Tm*) *ih'fa, aïs ih'fan*; — mon cheval est déferré, *aïs inou ih'fa*.

Défi. Pour un combat (*Tch*) *tit'elbé eyimir'*; (*Tm*) *tadhelbet n ouanour'*.

Défiance. (*Tch*) *tidersi ellaman*; (*Tm*) *elk'ellet ellaman* (litt. le peu de confiance, le manque de...)

Défiant. (*Tch*) *our ittamenen*; *our a yamenen*; (*Tm*) *our enna yamenen, our enna ad yamenen*.

Déficeler (*Tch*) *efsi ifoulou*; (*Tm*) *erz'em ifoulou*.

Déficit. (*Tch*) *tikheççi khleh'sab*; (*Tm*) *akhouçço zeg leh'sab*.

Défier. (*Tch-Tm*) *dhaleb s..., souter s...*; — ne pas croire capable (*Tch*) *chouk khetz'edhri, our etkal*; (*Tm*) *chek g et't'aget*; — se défier, avoir de la défiance (*Tch*) *rar leä'k'el*; (*Tm*) *rar elbal* (m. à m. faire attention.) (Voir douter.)

Défigurer. (*Tch-Tm*) *sekhçer oudem*.

Défilé. Passage étroit (*Tch*) *tar'arast*, pl. *tir'arasin*; (*Tm*) *tabridt*, pl. *tibridin*

Définir. (*Tch*) *fesser*; (*Tm*) *essefser*; (*Tch-Tm*) *essefhem*.

Définitif. (*Tch-Tm*) *n titemmi*; — en définitive (*Tch-Tm*) *elh'açoul, elh'açoul*; (*Tm*) *aneggarou* (litt. le dernier en dernier lieu.)

Définition. (*Tch-Tm*) *ettefsir*.

Définitivement. (*Tch-Tm*) *stitemmi, settemmi*.

Défleurir. (*Tch*) *sdher ijjigen*; (*Tm*) *ger idjigen*.

Déflorer. Une fille (*Tch*) *sbak'é tafroukht*; (*Tm*) *sekhçer tafroukht, sekchem f tarbat*. (Voir violer.)

Défoncer. Enlever le fond (*Tch*) *ekkes izdar*; (*Tm*) *ekkes allir'*; — fouiller profondément (*Tch-Tm*) *er'z*; (*Tm*) *eh'fer, ser'errek'*; (*Tch*) *sedrou*.

Déformer. (*Tch-Tm*) *essekhçer elloun, sbeddel elloun, essekhçer eççifet*

Défrayer. (*Tch-Tm*) *eçref* (litt. dépenser.)

Défrichement. (*Tch-Tm*) *tizebri, tifersi, afras*.

Défricher. (*Tch-Tm*) *efres, ezber* (*r* emph.).

Défroque. (*Tch-Tm*) *eddebj, elkech, eddebj n ouanna immouten*.

Défunt. (*Tch*) *amerh'oum, r'ouanna immouten*; (*Tm*) *elmerh'oum, ouanna immouten*. (Voir feu).

Dégager. Retirer un gage (*Tch*) *soufer' kherrehinet*; (*Tm*) *soufer' gerrehinet, dhé gerrehinet*; — débarrasser (*Tch*) *essouseä*; (*Tm*) *ouesseä*; — qqn. de sa parole (*Tch*) *rar eläehd*; (*Tm*) *rar aoual, err eläehd*; — se dégager (*Tch-Tm*) *eslek, sellek*.

Dégainer. (*Tch*) *essef essekkin kh lejoua*; (*Tm*) *enzer' essekkin zeg lejoua*.

Dégarnir. (*Tch*) *äerrou*; (*Tm*) *säerrou* (litt. mettre à nu) (*Tch-Tm*) *ekkes* (litt. enlever).

Dégât (*Tch-Tm*) *lefsad*; — dégâts commis par des animaux dans une propriété (*Tch*) *matcha*; (*Tm*) *asefsed n matcha*.

Dégel. (*Tch*) *afsi eouedfel*; (*Tm*) *afsaï eouedfel*.

Dégeler. (*Tch-Tm*) *efsi* (litt. fondre.)

Dégénérer. (*Tch-Tm*) *ekçer*. (Voir changer, devenir.)

Dégonfler. (*Tch-Tm*) *essefsi*; — se dégonfler (*Tch-Tm*) *efsi*.

Dégorger. (Voir déboucher, déborder, laver.)

Dégourdir. (Voir chauffer, réchauffer, déniaiser) (*Tch-Tm*) *secht'er*.

Dégoût. Manque d'appétit (*Tch*) *tidersi emmatcha eooul*; (*Tm*) *elk'ellet n imetchi n oul*; — aversion (*Tch-Tm*) *lekrahet, tikerhi, lekrohet*.

Dégoûtant. (*Tch-Tm*) *ameäfoun* — travail dégoûtant (*Tch*) *echcher'ol ameäfoun*; (*Tm*) *elkhedmet tameäfount*.

Dégoûter. (*Tch-Tm*) *ekkes elmourad emmatcha*.

Dégoutter. (*Tch*) *emmik'k'é, eddem, soudem*; (*Tm*) *ek't'er, egt'er*.

Dégradation. Dégât (Voir ce mot, voir avilissement.)

Dégrader. (Voir avilir.)

Dégraisser. (*Tch*) *ekkes loudek*; (*Tm*) *ekkes lidam*; — dégraisser en

lavant les taches (*Tch*) *sired loudek* ; (*Tm*) *silel lidam* ; — on peut dire, *ekkes loudek, ekkes lidam* (enlever le gras, la graisse).

Degré. Marche d'escalier (*Tch*) *asekfel*, pl. *isekfal*; (*Tm*) *edderjet*, pl. *eddrouj*; — degré de parenté (*Tch-Tm*) *idammen* (litt. le sang.)

Dégrever. De l'impôt (*Tch*) *h'errer khel frédhet*; (*Tm*) *h'errer gelr'ramet*.

Dégriser. (*Tch-Tm*) *ekkes eddoukhet*.

Dégrossir. (*Tch*) *essised*; (*Tm*) *essisdid, serek'k'ek'*.

Deguenillé. (*Tch*) *bou iderbalen*; (*Tm*) *bou irek'k'iàen*.

Déguerpir. (Voir partir, fuir.)

Déguisement. (*Tch*) *abeddel n etmelsi* ; (*Tm*) *asbeddel n tamlest*.

Déguiser. Changer de vêtement (*Tch*) *beddel timelsi*; (*Tm*) *beddel tamlest, timelsa*; — la voix (*Tch-Tm*) *beddel aoual*; — se déguiser (mêmes termes.)

Dégustation. (*Tch*) *timdhé*; (*Tm*) *tasdhef*.

Déguster. (*Tch*) *emdhé*; (*Tch*) *essadhef*.

Déhancher (se). Se dandiner (*Tch-Tm*) *senefchech*.

Dehors. (*Tch-Tm*) *berra*; — le dehors (*Tch*) *tasga n berra*; — du dehors (*Tch*) *kh berra, s tasga n berra*; (*Tm*) *s idis n berra*.

Déjà. Dès ce moment (*Tch*) *r'il, r'ilad*; (*Tm*) *der'ik, ouasa*. (Voir auparavant.)

Déjeter (se). (Voir se courber.)

Déjection. (*Tch*) *asekhkhou eouakal*; (*Tm*) *asekhkhou eouachal*; — matières évacuées (*Tch-Tm*) *ikhkhan*.

Déjeuner (verbe) (*Tch-Tm*) *efdher*; — n. m. *lefdhor*.

Déjoindre. (*Tch*) *ebdho*; (*Tm*) *farek'*.

Déjouer. Faire échouer (*Tch*) *essekhçer*; (*Tm*) *àekkes, semkhalef*.

Déjuger (se). (*Tch-Tm*) *beddel, aoual*; *beddel el mourad*.

Delà. De l'autre côté (*Tch*) *s tesga in idhnin*; (*Tm*) *g idis an adhnin*.

Délabrement. (*Tch*) *lekhçaret*; (*Tm*) *lefsadet*.

Délabrer. (*Tch*) *essekhçer*; (*Tm*) *essefsed*.

Délacer. (*Tch*) *essefsi ifolo*; (*Tm*) *esserz'em ifolo*.

Délai. (*Tch-Tm*) *ettajil*; — accorder un délai (*Tch*) *efk ettajil*; (*Tm*) *ouch ettajil*.

Délaissement. (*Tch-Tm*) *taterki, etterket, tifli*; (*Tm*) *tidji*.

Délaisser. (*Tch-Tm*) *etrek, edj, fel*.

Délassement. (*Tch-Tm*) *asounfou*; (*Tm*) *aseggounfou, areyeh'*.

Délasser (se). (*Tch*) *sounfou*; (*Tm*) *sgounfou, reyeh'*.

Délateur. (*Tch-Tm*) *agerradh*, pl. *igerradhen*.

Délation. (*Tch-Tm*) *terz'é*.

Délayer. (*Tch*) *essefsi*; (*Tm*) *sedeoueb, semdeoueb*.

Délébile. (*Tch*) *ar ittemh'a*; (*Tm*) *da ittemh'o, ittemh'an*.

Délectation. (*Tch*) *tamimt'tadhfé*; (*Tm*) *elleddet, timmimt, téz'élt*.

Délecter. (Voir réjouir.)

Délégation. (*Tch*) *lejmiàet*; (*Tm*) *elmiàad*.

Déléguer. (*Tch*) *çerf*; (*Tm*) *essifedh* (litt. envoyer.)

Délibération. (*Tch-Tm*) *lemchaouret*.

Délibérer. (*Tch-Tm*) *emchaouar*.

Délicat. Agréable au goût (*Tch*) *immimen*; (*Tm*) *iadhfouten, éz'élen*; — façonné avec adresse (*Tch*) *ifoulkin*; (*Tm*) *iheyyan*; — embarrassant (*Tch*) *issih'eyyaren*; (*Tm*) *issemh'eyyaren*; — tendre, frêle (*Tch*) *isediden*; (*Tm*) *issediden*.

Délicatement. (*Tch*) *s ettaouil*; (*Tm*) *s esseyaset*.

Délicatesse. Finesse des traits (*Tch-Tm*) *tiseddi, tisent* (sel); — adresse (*Tch-Tm*) *tifessi*; — adresse (*Tch*) *ettaouil*; (*Tm*) *esseyaset*.

Délices. (*Tch-Tm*) *tadhfé*; *elleddet*.

Délicieusement. (*Tch-Tm*) *s tadhfé*; *s etleddet*.

Délicieux. (*Tch*) *immimen*; (*Tm*) *iadhfouten, éz'élen*.

Délié. (Voir grêle, mince)

Délier. (*Tch-Tm*) *erz'em*.

Délimiter. (*Tch*) *esker elh'ed*; (*Tm*) *eg elh'ed*).

Délinquant. (*Tch*) *bou lfalt'a*; (*Tm*) *bab n elfalt'a*.

Délire. (*Tch*) *ahetref*; (*Tm*) *ashetref*.

Délirer. (*Tch*) *hetref*; (*Tm*) *sehhetref*.

Délit. (*Tch-Tm*) *akhalef n echchereà*; (*Tm*) *amkhalef n echcheriăet.*

Délivrance. (*Tch*) *tifdi*; (*Tm*) *lefdaouet*; (*Tch-Tm*) *esselak, tiselki.* (Voir remise.)

Délivrer. (*Tch-Tm*) *efdou, sellek* (Voir donner, remetre.)

Déloger. Sortir d'un logement (*Tch*) *s moutti*; (*Tm*) *h'eouel*; — faire quitter à qqn. sa place (*Tch-Tm*) *soufer'* (litt. faire sortir).

Déloyal. (*Tch*) *akheddaă*, pl. *ikheddaàen*; (*Tm*) *amkheddaă*, pl. *imkheddaàen.*

Déloyauté. (*Tch-Tm*) *lekhdeà*; (*Tm*) *lekhdaăet.*

Demain. (*Tch-Tm*) *azekka*; — après-demain (*Tch*) *naf ou zekka*; (*Tm*) *nif n ouzekka*; — demain matin (*Tch-Tm*) *azekka çbah'*; — demain soir (*Tch*) *azekka tazedouit*; (*Tm*) *azekka tadoggat.*

Démancher. (*Tch-Tm*) *ekkes afous* (litt. enlever la main.)

Demande. (*Tch*) *et't'elabet*; (*Tm*) *edhdhelabet*; (*Tch-Tm*) *asouter.*

Demander. (*Tch*) *et'leb*; (*Tm*) *edhleb*; — demander humblement l'aumône (*Tch-Tm*) *souter*; — demander des renseignements (*Tch-Tm*) *sek'sa*; (*Tch*) *seouel, sal.*

Demandeur. Qui a l'habitude de demander (*Tch*) *at'ellab*; (*Tm*) *adhellab*; mendiant (voir ce mot.)

Démangeaison. (*Tch-Tm*) *imetchi eyilem.* (Voir envie.)

Démanger (*Tch*) *ech*; (*Tm*) *etch.*

Démanteler. (*Tch*) *ekhlou ir'ourban nelmoudheă*; (*Tm*) *essebdho igoudar ou mazir.*

Démarcation. (*Tch-Tm*) *ah'ouddou, aouattou.*

Démarche Manière de marcher (*Tch*) *taouada*; (*Tm*) *essiret, tamouada*; — tentative (voir ce mot, voir demande, aide).

Démarier (se). (Voir divorcer, répudier.)

Démarrer. (Voir partir, détacher.)

Démêlé. Querelle (*Tch*) *imir', ennizaă*; (*Tm*) *inir', ennizaà.* (V. querelle.)

Démêler. Séparer (*Tch-Tm*) *efrek'*; — débrouiller (*Tch-Tm*) *efsi, sefsi*; — au fig. (*Tch-Tm*) *beyyen, essedhher, dhehher.*

Démembrement. Partage (*Tch*) *tébdhé*; (*Tm*) *elferk'et.*

Démembrer. Diviser (*Tch*) *ebdho*; (*Tm*) *efrek'.*

Déménager. V. tr. (*Tch*) *smoutli eddebeh*; (*Tm*) *sh'eouel eddebj*; — v. int. (*Tch*) *emmoutti*; (*Tm*) *h'eouel.*

Démence. (*Tch-Tm*) *lehbal.* (Voir folie.)

Démener (se). Se débattre (*Tch-Tm*) *etkhebbet'.* (Voir se fatiguer.)

Démenti. (*Tch-Tm*) *tireksi, tikerkas.*

Démentir. (*Tch*) *serkes*; (*Tm*) *keddeb, skeddeb*; — nier (*Tch*) *enker*; (*Tm*) *naker.*

Démériter. (*Tch*) *dher, ehzem*; (*Tm*) *ebdho.*

Démesuré. (*Tch*) *icheyyet'én*; (*Tm*) *icheyyedhen, izrin elh'ed.*

Démesurément. (*Tch*) *sechcheyat'et*; (*Tm*) *sazrouï elh'ed.*

Démettre (se). (*Tch-Tm*) *sellem.*

Démeubler. (*Tch*) *ekkes eddebech*; (*Tm*) *ekkes eddebej.*

Demeurant (au). (*Tch-Tm*) *elh'açoul*; (*Tm*) *aneggarou.*

Demeure (*Tch-Tm*) *azder'*, pl. *izdar'*; (*Tch*) *tazdor't*, pl. *tizedr'in*; (*Tm*) *essoknet*, pl. *essoknat.*

Demeurer. Habiter (*Tch-Tm*) *ezder', oggez*; — rester (*Tch*) *ek'k'el*; (*Tm*) *erjo*; — demeurer longtemps (*Tch*) *mat'el*; (*Tm*) *àet't'el.*

Demi. (*Tch*) *enneç*; (*Tm*) *enneçf*; — à demi (*Tch*) *s enneç*; (*Tm*) *s enneçf.*

Démission. (*Tch-Tm*) *asellem.*

Demoiselle. (*Tch*) *taàezrit*, pl. *tiăezreyin*; (*Tm*) *taàerrimt*, pl. *tiàerrimin.*

Démolir. (*Tch-Tm*) *erdem, ekhlou, ehdem.*

Démolition. (*Tch-Tm*) *erredmet, tikhlou, lhedmet.*

Démon. (*Tch-Tm*) *echchit'an, iblis.*

Démonstration. (*Tch*) *elbeyinet*; (*Tm*) *elbayanet.*

Démonter. Jeter qqn à bas de sa monture (*Tch*) *sedher kheggi leb himet*; (*Tm*) *seger zeg oufella n ezzaïlet*; — désassembler (*Tch-Tm*) *sefsi.*

Démontrer. (*Tch-Tm*) *beyen, beyyen.*

Démoraliser. Décourager (*Tch*) *sedher oul, essikçodh*; (*Tm*) *ger oul*; *sekheouef.*

Démunir. (*Tch-Tm*) *ekkes leàouin, ekkes esselah'*; — se démunir (*Tch*) *aj*; (*Tm*) *edj* (litt. abandonner).

Démuseler. (*Tch*) *ekkes takmamt*; (*Tm*) *ekkes lekmamet*.

Dénantir (se). (*Tch*) *kechchedh ikhf*, *äerrou ikhf*; (*Tm*) *semäerrou ir'f*, *sez'elt ir'f*.

Dénaturer. (*Tch-Tm*) *beddel eççifet*, *beddel elloun*.

Dénégation. (*Tch-Tm*) *ankar*, *ennekret*.

Dénicher. (*Tch*) *ekkes kheläechch*; (*Tm*) *ekkes g eläechch*; — découvrir (*Tch-Tm*) *af*.

Dénier. (*Tch*) *enker*; (*Tm*) *naker*.

Dénigrement. (*Tch*) *ahzam*, *argam*; (*Tm*) *asdhar*, *asemmehzem*.

Dénigrer. (*Tch*) *essehzem*, *ergem*; (*Tm*) *semehzem*, *sedher*, *echtem*.

Dénombrement. (*Tch-Tm*) *leh'sab*.

Dénombrer. (*Tch-Tm*) *eh'seb*.

Dénomination. (*Tch-Tm*) *asemmo*.

Dénommer. (*Tch-Tm*) *esmo*, *semmo*.

Dénoncer. (*Tch-Tm*) *eälem*.

Dénonciateur. (*Tch-Tm*) *aäellam*, *aneälam*, *akhebbar*.

Dénonciation. (*Tch-Tm*) *tatehemt*, *ettehmet*, *atcham*, *atehem*.

Dénoter. (Voir désigner, marquer.)

Dénouement. (*Tch*) *taneggarout*; (*Tm*) *tameggarout* (litt. la fin, la chose dernière.)

Dénouer. Défaire un nœud (*Tch-Tm*) *efsi leägodt*, *efsi amekras*, *efsi tikersi*.

Denrée. (*Tch*) *ametchi*, *enneämet*, *tir'aousiouin emmatcha*, *tir'aousiouin ou metchou* (litt. les choses propres à la nourriture) (*Tm*) *isekkan n enneämet*.

Dent. Incisives (*Tch*) *takhost*, pl. *tokhsin*; (*Tm*) *tar'mest*, pl. *tir'mas*, *tar'ost*, pl. *tor'r'esin*; molaires (*Tch*) *akhos*, pl. *okhsan*; (*Tm*) *ar'os*, pl. *or'san*.

Dénuement. (*Tch*) *tikheççi*; (*Tm*) *lekhçaset*.

Dénuer. (*Tch*) *ekkes*, *kechchedh*; (*Tm*) *aoui*.

Dépaqueter. (*Tch*) *efsi toukrist*; (*Tm*) *erz'em errezmet*.

Déparer. (*Tch*) *sekhçer afoulki*; (*Tm*) *semmekhçer ezzin*.

Déparier. (*Tch*) *ekkes ian khetyouga*; (*Tm*) *ekkes youn gezzoujt*.

Départ. (*Tch*) *elouek't n taouada*; (*Tm*) *elouek't ou nouddou*.

Départir. (Voir partager, se départir, voir renoncer.)

Dépasser. Devancer (*Tch*) *ezri* (*Tm*) *fell*; — dépasser en courant (*Tch-Tm*) *ezoour*; — dépasser le moment convenu, être en retard (*Tch-Tm*) *ezri elouek't*: — dépasser en mérite (*Tch*) *agor*, *af*; (*Tm*) *ezri*, *afi*; — au fig. excéder (*Tch*) *agor*; (*Tm*) *äedda*.

Dépaver. (*Tch*) *ekkes iz'ran ellefrach*; (*Tm*) *ekkes leblat' n oousou*.

Dépayser. (*Tch*) *beddel tamazirt*; (*Tm*) *sebeddel tamazirt*, être dépaysé (*Tch-Tm*) *ettou tamazirt*.

Dépecer. (*Tch*) *ebbé t'raf t'raf*, (*Tm*) *ebbé lat'raf*.

Dépêche. (Voir avis, lettre.)

Dépêcher. Envoyer (*Tch*) *essifedh ian*; (*Tm*) *ersel youn*; — se dépêcher (*Tch*) *ifsous khel khedmet*; (*Tm*) *essifsous g elkhedmet*.

Dépeindre. (*Tch*) *eççouçef*; (*Tm*) *soouççef*.

Dépenaillé. (Voir déguenillé.)

Dépendance. Sujétion (*Tch-Tm*) *et't'aäet*.

Dépendre. (*Tch*) *ili kheddou et't'aäet*; (*Tm*) *ili g eddou et't'aäet*, *ili g eddou oufous*: cela dépend de moi (*Tch*) *echcher'ol inou*; (*Tm*) *elkhedmet inou* (m. à m. c'est mon affaire, mon travail).

Dépendre. Détacher ce qui est pend (*Tch*) *ekkes* (*Tm*) *ezzenzel*.

Dépense. D'argent (*Tch*) *açraf elleflous*; (*Tm*) *açerref n ettemeniat*

Dépenser. (*Tch*) *sekhçer leflous*; (*Tm*) *semmekhçer leflous*, *semmekhçer ik'aridhen*. (Voir consommer.)

Dépensier. (*Tch*) *asekhçar elleflous*; (*Tm*) *amekhçar elleflous*.

Déperdition. (Voir diminution, perte.)

Dépérir (*Tch-Tm*) *edhäef*, *edhäaf*.

Dépérissement. (*Tch-Tm*) *edhdheäf* (litt. maigreur.)

Dépersuader. (*Tch*) *rar*, *enhou*; (*Tm*) *err*, *essenhou*.

Dépêtrer. (*Tch-Tm*) *sellek idharren*; — se dépêtrer (*Tch*) *sellek ikhf*; (*Tm*) *sellek ir'f* (m. à m. dégager, sauver la *tête*, c. à d. la personne).

Dépeupler. (*Tch-Tm*) *ekhlou tamazirt*; (*Tch*) *soufer' imezdar'en n etmazirt*: (*Tm*) *soufer' essoukan n etmazirt*.

Dépiler. (*Tch*) *natef*, *entef*; (*Tm*) *ezzer*, *ekkes*.

Dépiquage. (*Tch-Tm*) *aseroou, aroua.*

Dépiquer. Faire sortir le grain de son épi (*Tch-Tm*) *seroou, serouet.*

Dépister. Découvrir le gibier à la piste (*Tch*) *af eççid slat'er*; (*Tm*) *af eççid seljerret*; — découvrir la demeure de qqn (*Tch*) *af tazder't*; (*Tm*) *af es-essoknet, af tamezder't*; — faire perdre la trace (*Tch*) *ejlou lat'er*; (*Tm*) *essouchek eljerret*

Dépit. (*Tch*) *elr'ocn*, (*Tm*) *ez-zeàaf*; — en dépit, malgré (*Tch-Tm*) *ikoun, mek'k'ar*; — en dépit du bon sens (*Tch-Tm*) *bla leàk'el.*

Déplacer. (*Tch*) *semmoutti, smoutti*; (*Tm*) *smoutti, senek'k'el, h'eouel.*

Déplaire. Ne pas plaire (*Tch-Tm*) *our iteàjib, our idhehir*; — cela me déplaît (*Tch*) *our yidhehir iat*; (*Tm*) *our yidhehir cha, our eyidhehir aok d imik*; — se déplaire (*Tch-Tm*) *ar' amareg.*

Déplaisance. (Voir dégoût.)

Déplaisir. (*Tch-Tm*) *lefk'aàet*; (*Tm*) *lefgaàet.*

Déplanter. (Voir déraciner.)

Déplier. Un paquet (*Tch-Tm*) *erz'em*; — un tapis ou autre, *essou*; — au soleil, *sefser.*

Déplorable. (*Tch*) *isahelen acheff*; (*Tm*) *istehlen echcheffet.*

Déplorer. (*Tch*) *cheff*; (*Tm*) *r'édh, semmechfou.*

Déployer. (Voir déplier, étaler, montrer), rire à gorge déployée (*Tch*) *ebbak'é s tadhça*; (*Tm*) *et't'ert'eg stadhça.*

Déplumer. (*Tch-Tm*) *reyech.*

Dépopulariser. (*Tch*) *ekkes elmou-h'ibbet emmedden*; (*Tm*) *ekkes elmou-h'ibbet n meddem.*

Dépopulation. (*Tch*) *tikhli elmo-dheà*; (*Tm*) *takhlout n oumazir.*

Déportation. (*Tch-Tm*) *azouag.* (Voir exil.)

Déporté. (*Tch-Tm*) *amezouag*, pl. *imezouagen.*

Déporter. (*Tch*) *essoufer' khetma-zirt*; (*Tm*) *essoufer' zeg tmazirt, dhé zeg tmazirt.* (Voir exiler.)

Déposer. (*Tch-Tm*) *sers*; — destituer (*Tch-Tm*) *sedher*; (*Tm*) *errez', ger*; — mettre en dépôt (*Tch-Tm*) *ekh-zen lamanet*; — former un dépôt (*Tch*) *esker ettelouet*; (*Tm*) *eg ettelouet*; — donner en garantie (*Tch*) *efk edhdhe-manet*; (*Tm*) *ouch edhdhemanet*; v. intr., faire une déposition (*Tch*) *ech-hed*; (*Tm*) *chahed.*

Dépositaire. (*Tch-Tm*) *bou lama-net, bou lamana.*

Déposition. (Voir témoignage.)

Déposséder. (*Tch-Tm*) *ekkes*; — (suivi du nom de la chose, litt. enlever) (*Tch-Tm*) *ekkes aïda*; (enlever les biens).

Dépôt. Chose déposée (*Tch-Tm*) *lamanet*, pl. *lamanat*; — sédiment (*Tch-Tm*) *tiloui, ettelouet*; — dépôt d'huile, *tiloui, ettelouet nezzit*; — dépôt d'humeurs (*Tch-Tm*) *tamount ellegih', ajmad n ellegih'.*

Dépoudrer. (*Tch*) *ekkes ar'obbar*; (*Tm*) *ekkes elr'obret.*

Dépouille. De serpent, peau (*Tch-Tm*) *afsakh ou logmadh*; — d'un animal quelconque (*Tch-Tm*) *ilem* (peau); — ce que laisse un mourant (*Tch-Tm*) *ed-debj, eddebch eouanna immeuten.* (Voir butin.)

Dépouillement. Action de dépouiller (*Tch-Tm*) *leàrit, leàrayet, tiàerri, aàerri* (litt. action de mettre à nu) *akechedh.*

Dépouiller. Oter les vêtements (*Tch*) *àerri*; (*Tm*) *àerrou, sàerrou*; (*Tch-Tm*) *kechchedh*; — dépouiller un animal (*Tch-Tm*) *eslekh*; (*Tm*) *azou.*

Dépourvu. Privé (*Tch*) *iskheççan*; (*Tm*) *immekhçoçen issenkheççan*; — au dépourvu (*Tch*) *fel r'eflet*; (*Tm*) *r'ef elr'eflet.*

Dépravation. (Voir altération); — au fig. corruption, dépravation des mœurs (*Tch-Tm*) *lefsad, essefahet, ta-seffaht.*

Dépravé. (*Tch-Tm*) *aseffah, anef-sad.*

Dépraver. Altérer (*Tch-Tm*) *essekh-çer, essefsed, semmekhçer*; — pervertir, *essesfeh.*

Dépréciation. (*Tch-Tm*) *elbekhç, lebkhaçet.*

Déprécier. (*Tch-Tm*) *ebkheç.*

Déprédation. Vol (*Tch*) *timikert*; (*Tm*) *tamekhkhart*; — pillage (*Tch-Tm*) *tisàe', essedàayet, lekht'eft.*

Dépression. (Voir aplatissement.)

Déprimer. (Voir enfoncer.)

Dépriser. (Voir déprécier.)

Depuis. (*Tch*) *kh*; (*Tm*) *zeg*; — depuis le jour... *kh ouas, zeg ouas*; — depuis que (*Tch*) *kh lok't*; (*Tm*) *zeg*

mi, zeg eloek't; — depuis longtemps (*Tch*) *khezman*; (*Tm*) *g ezman*; — depuis quand? (*Tch*) *manaog*; (*Tm*) *milmi*; — depuis, prép. de lieu (*Tch*) *kh*; (*Tm*) *g, ezg*.

Dépurer. (*Tch*) *eççfo*; (*Tm*) *eççeçfo, semmeçfo, essiz'f*; — dépurer l'eau, *eççf aman, essiz'fo aman*.

Députation. (*Tch*) *ejjemiâel*; (*Tm*) *elmiâad*.

Député. (*Tch*) *ajemmaâ*, pl. *ijemmaâen*; (*Tm*) *bou elmiâad*, pl. *aït elmiâad*.

Députer. (*Tch*) *eççifedh ijemmaâen*; (*Tm*) *azen aït elmiâad*.

Déraciner. (*Tch*) *ekkes s iz'oran*; (*Tm*) *ekkes sleâroug*.

Déraidir. (*Tch*) *kessel*; (*Tm*) *semmeksel*.

Déraison. (*Tch-Tm*) *tikheççi elleâk'el, akheççeç, elleâk'el, elkhoççet elleâk'el, tiouda*.

Déraisonnable. (*Tch-Tm*) *amekhçoç elleâk'el*.

Déraisonner. (*Tch-Tm*) *siouel bla leâk'el*.

Dérangement. Action de déranger (*Tch-Tm*) *asmoutti*; (*Tm*) *ah'eouel*; — état (*Tch-Tm*) *amoutti, amouttouye*; (*Tm*) *ah'eouel*; — désordre (*Tch-Tm*) *tichek'k'é, echchek'xyet*.

Déranger. Oter une chose de sa place (*Tch-Tm*) *semoutti*; (*Tm*) *h'eouel*; — déranger qqn (*Tch-Tm*) *sechk'o*.

Derechef (*Tch*) *tikkilt iadh nin*; (*Tm*) *elkhet'ret adh nin, elmerret adh nin*.

Dérèglement. (Voir désordre.)

Dérégler. (Voir abimer.)

Dérider. (*Tch*) *sefsi ar'bach*; (*Tm*) *ekkes ar'bach, sedhç* (litt. faire rire.)

Dérision. (*Tch*) *azerbeh'*; (*Tm*) *akellekh, achemmet*.

Dérivation. Action de détourner les eaux (*Tch*) *arar eouaman*; (*Tm*) *arar n ouaman*; — origine (*Tch-Tm*) *laçel*.

Dériver. S'écarter de la route (*Tch*) *effer' ar'aras*; (*Tm*) *ekht'o abrid, ekhdho abrid*; — s'éloigner du bord, du rivage (*Tch*) *eggoug kh tama*; (*Tm*) *beâäed zg elh'achit* (au fig. voir provenir, venir.)

Dermatose. (*Tch*) *adhan eyilem, tidhni eyilem*; (*Tm*) *adhan, tidhni n ilem*.

Dernier. (*Tch*) *aneggarou*; (*Tm*) *aneggarou*; — précédent (*Tch-Tm*) *elli izrin*; — l'an dernier, *asoggas elli izrin*; — le plus vil (*Tch-Tm*) *aneggarou, elâerret* (extrême, v. ce mot.)

Dernièrement. (*Tch*) *r'as r'id*; (*Tm*) *r'ar g id, r'as g yid*.

Dernier-né. (*Tch*) *amaz'oz*, pl. *imouz'az*; (*Tm*) *aneggarou*, pl. *ineggoura*.

Dérobé. (*Tch*) *intel*; (*Tm*) *idreg*; — à la dérobée (*Tch*) *setmikert, sountal*; (*Tm*) *souderreg, slekhianet*.

Dérober. Prendre furtivement (*Tch-Tm*) *akor*; — cacher (*Tch-Tm*) *essentel*; (*Tm*) *sederreg*; — dérober sa marche (*Tch*) *essentel taouada*; (*Tm*) *essentel tamyouddout*; — se dérober (*Tch*) *roul*; (*Tm*) *erouel* (litt. fuir.)

Dérogation. (*Tch-Tm*) *lekhlafet, elkhilaf*.

Déroger. (*Tch-Tm*) *khalef, semkhalef*; (*Tch*) *effer' ar'aras*; (*Tm*) *effer' abrid* (au fig. litt. sortir de la voie); — traduire par *khalef aoual* faire le contraire de sa parole; *esker elh'echmet, eg elh'echmet*; — faire une chose honteuse.

Dérouiller. (*Tch-Tm*) *ekkes eççedha*.

Dérouler. (*Tch-Tm*) *erz'em, efsi*.

Déroute. (*Tch*) *tarouli elleâdou, tirz'é elleâdou*; (*Tm*) *tirrit eyeâdaouen, tarouli eyeâdaouen, tirz'é eyeâdaouen*; — mettre en déroute (*Tch*) *serouel, erz' leâdou*; (*Tm*) *serouel, erz' iâdaouen*.

Dérouter. (*Tch*) *seroui*; (*Tm*) *sekhellet'*.

Derrière. (*Tch*) *tir'ordin*; (*Tm*) *teffer*; — par derrière (*Tch*) *khetr'ordin*; (*Tm*) *zeg teffer*; — partie inf. et post. de l'homme (*Tch*) *asekkioues (n ourgaz)*; (*Tm*) *ir'imi (n ourgaz)* (voir fesses); derrière, partie postérieure d'un objet (*Tch*) *aneggarou*; (*Tm*) *anek'k'arou, ettali*; — après, à la suite (*Tch-Tm*) *dheffer*.

Dès. Depuis (*Tch*) *kh*; (*Tm*) *eg, zeg*; — dès l'enfance (*Tch*) *kh temz'i*; (*Tm*) *eg temz'i*; — dès que, aussitôt que, puisque (*Tch*) *r'ir r'ikan ed*; (*Tm*) *r'as am kinna*.

Désabuser. (*Tch*) *essoufer' kh ler'lat'*; (*Tm*) *dhé zeg ler'lat'*.

Désaccord. (*Tch-Tm*) *amkhilaf, elkhilaf, ankhilaf*.

Désaccoupler. (*Tch*) *ebdho ger*

teyouga; (*Tm*) *efrek' gir teyouga.*

Désaccoutumer. (*Tch*) *bet't'el tameyourt*; (*Tm*) *bet't'el, esbet't'el elouelf.*

Désagréable. (*Tch-Tm*) *our iăjiben.*

Désagréer. (Voir déplaire.)

Désagréger. (*Tch*) *efsi*; (*Tm*) *erz'em*; (*Tch-Tm*) *ebdho.*

Désagrément. (*Tch*) *essebbet elr'och*; (*Tm*) *essebbet n ezzăaf.*

Désaltérer. (*Tch*) *ekkes irifi*; (*Tm*) *ekkes fad.*

Désappointement. (Voir déception.)

Désappointer. (*Tch*) *kheyeb et't'emeă*; (*Tm*) *sekheyeb et't'emeă.*

Désapprendre. (*Tch-Tm*) *ettou* (litt. oublier.)

Désapprobation. (*Tch*) *taloumt*; (*Tm*) *alouam.*

Désapprouver. (*Tch-Tm*) *loum*. (Voir blâmer.)

Désarçonner. (*Tch*) *sedher f iggi n tarikt*; (*Tm*) *ger zeg oufella n tarikt.*

Désarmement. (*Tch-Tm*) *oukous n esselah', oukous n elăedda.*

Désarmer. Enlever à qqn ses armes (*Tch-Tm*) *ekkes esselah', ekkes elăedda*; — poser les armes (*Tch-Tm*) *sers esselah'*; — au fig. fléchir (voir ce mot).

Désarroi. (Voir désordre.)

Désassembler. (Voir disjoindre.)

Désastre. (*Tch-Tm*) *elmoucibet.*

Désastreux. (*Tch-Tm*) *n elmoucibet.*

Désavantage. Préjudice (*Tch-Tm*) *edhdherouret, elmedherret.* (Voir infériorité.)

Désavantager. (*Tch-Tm*) *dherro, dheyyea'.*

Désavantageux. (*Tch-Tm*) *idherran.*

Désaveu. (Voir dénégation.)

Désavouer. (*Tch-Tm*) *enker* (dans toutes les acceptions).

Desceller. (*Tch-Tm*) *ekkes* (litt. enlever.)

Descendance. (*Tch-Tm*) *taroua*; (*Tm*) *tarraout, arraou.*

Descendre. (*Tch-Tm*) *heoued.* (Voir baisser, sortir de..., venir de...)

Descente. (*Tch-Tm*) *tagsart, agsar*; — pente, *tihoudi, tahoudt.*

Description. (*Tch-Tm*) *aoueççef, aouçaf, asouçef.*

Désemballer. (*Tch*) *efsi toukrist n esselăet, erz'em essendok' n esselăet*; (*Tm*) *efsi errezmet, erz'em errezmet,* etc.

Désembourber. (*Tch*) *essoufer' khtallar't*; (*Tm*) *dhé zeg oualoudh.*

Désemmancher. (*Tch-Tm*) *ekkes afous* (litt. enlever la main, suivi du nom de l'instrument).

Désemparer (*Tch*) *ekht'o elmakan*; (*Tm*) *ekhdho ansa*; — sans désemparer (*Tch*) *bla leăt'el*; (*Tm*) *bla aăet't'el*; — mettre hors d'état de servir (*Tch*) *essekhçer*; (*Tm*) *semmekhçer.*

Désemplir. (*Tch*) *nak'es khoumlaï*; (*Tm*) *nak'es g oumlaï*; (*Tch*) *nak'es khoumrat'*; (*Tm*) *nak'es g oumrat'.*

Désemprisonner. (*Tch*) *soufer' khellh'ebs*; (*Tm*) *dhé zeg elh'ebs.*

Désenchaîner. (*Tch-Tm*) *erz'em essenslet, ekkes essenslet.*

Désencombrer. (*Tch-Tm*) *ekkes ah'çar, ekkes aăradh.*

Désenfler. Dégonfler (*Tch*) *essefsi*; (*Tm*) *essefsou, essekhsi*; — cesser d'être enflé (*Tch*) *efsi*; (*Tm*) *efsou, ekhsi.*

Désengorger. (Voir déboucher.)

Désennuyer. (*Tch-Tm*) *ekkes aneoou, ekkes tineoui.*

Desensevelir. (*Tch*) *ekkes lokfen*; (*Tm*) *ekkes lekfen.*

Désentraver. (*Tch-Tm*) *ekkes echchkal.*

Désert. (*Tch*) *ikhlan*; (*Tm*) *youran*; — le désert (*Tch*) *eççeh'ra*; (*Tm*) *eççeh'ret.*

Déserter. Abandonner un lieu (*Tch-Tm*) *erouel* (litt. fuir); — quitter le service militaire sans congé (*Tch*) *erouel khel mekhzen*; (*Tm*) *erouel zeg elmekhzen*; — passer à l'ennemi (*Tch*) *roul s dar leădou*; (*Tm*) *erouel r'er iădaouen.*

Déserteur. (*Tch*) *ameroual sdar leădou*; (*Tm*) *amerouel r'er siădaouen.*

Désertion. (*Tch-Tm*) *tarouli, tarouli khel mekhzen, zeg elmekhzen.*

Désespérer. Perdre l'espérance (*Tch-Tm*) *ayes*; — mettre au désespoir (voir tourmenter, affliger).

Désespoir. (*Tch-Tm*) *leyas*; —

être au désespoir (*Tch-Tm*) *ekl'eâ elias, ebbé lias*.

Déshabiller. (*Tch-Tm*) *ekkes timelsit*.

Déshabituer. (*Tch*) *ekkes amiar, ekkes tameyourt*; (*Tm*) *ekkes elouelf*.

Déshériter. (*Tch*) *esh'errem elouarata*; (*Tm*) *soufer' zeg elouarata*.

Déshonnête. (*Tch-Tm*) *ih'ramen, ah'rami*; *n elâar, n elh'echmet*.

Déshonneur. (*Tch*) *elâar, elh'echmet*; (*Tm*) *leh'choumet*.

Déshonorer. (*Tch-Tm*) *esseh'chem, behdel, esker elâar*; (*Tm*) *eg elâar*.

Désignation. Action (*Tch*) *aâlam*; (*Tm*) *aâellem*; — choix (*Tch*) *akhiar*; (*Tm*) *askheyyer*; (*Tch-Tm*) *aâeyyen*.

Désigner Indiquer par des marques (*Tch-Tm*) *âellem, erchem*; fixer (*Tch-Tm*) *âeyen*; — nommer d'avance (*Tch*) *mel*; (*Tm*) *nâet, enâet*.

Désillusionner. (Voir dissuader.)

Désinfecter. (*Tch*) *ekkes errih'et ikhchanen*; (*Tm*) *ekkes adhou ikhkhan*.

Désintéressement. Oubli (*Tch*) *asebbel eyekhf*; (*Tm*) *asebbel n ir'ef*.

Désintéresser. (*Tch*) *efk elh'eq*; (*Tm*) *ouch amour, ouch ili* (m. à m. donner la part, ce qui revient).

Désinvestir. (*Tch*) *s foukkou ah'çar*; (*Tm*) *sfouk ah'car*.

Désinvolture. (*Tch-Tm*) *asefcheeh*

Désir (*Tch-Tm*) *elmorad, elmek'çod, atmenna, timenni*; (*Tch*) *achehhi tichehhi*; (*Tm*) *achehhou*.

Désirer. (*Tch-Tm*) *etmennou*; (*Tch*) *chethou*; (*Tm*) *echchehou*.

Désistement. (*Tch-Tm*) *asellem* (Voir renoncement.)

Désister (se). (*Tch-Tm*) *sellem* (Voir renoncer.)

Désobéir. (*Tch-Tm*) *âaçi*.

Désobéissance. *Tch-Tm*) *leâçeyet, leâçaouet*.

Désobéissant. (*Tch-Tm*) *ameâço, imeâço*.

Désobligeance. (*Tch-Tm*) *asr'eyedh*.

Désobliger. (*Tch-Tm*) *ser'eyedh*.

Désœuvrement. (*Tch*) *acekkouyes n bat'el*; (*Tm*) *ir'imi n bat'el*.

Désœuvrer. (*Tch*) *sekouyes s bat'el*; (*Tm*) *sr'im s bat'el*; (*Tch*) *sekouyes bla taoouri*; (*Tm*) *sr'im bla asekkin*.

Désolation. Ruine (*Tch-Tm*) *lekhçaret, asekhçer*; — affliction (*Tch-Tm*) *ler'binet, ar'bin*.

Désoler. Ravager (*Tch-Tm*) *essekhçer, semmekhçer*; — causer une grande affliction (*Tch-Tm*) *ser'ben*; — en parlant d'une épidémie (*Tch-Tm*) *efnou*.

Désopiler. Faire rire (*Tch-Tm*) *sedhç*.

Désordre Dérèglement des mœurs, confusion (*Tch-Tm*) *lefsad*: — querelles intestines (*Tch-Tm*) *echchouach, elhoul*.

Désorganisation. (Action) (*Tch-Tm*) *asekhçer*; — (état) *lekhçaret*.

Désorganiser. (*Tch-Tm*) *sekhçer*.

Désorienter. (*Tch*) *sejlou ar'aras*; (*Tm*) *sechk abrid* (au fig. voir déconcerter).

Désormais. (*Tch*) *r'id s izoour*; (*Tm*) *g yid s izeour*.

Désosser. (*Tch*) *ekkes ikhsan khetfeyi*; (*Tm*) *ekkes ir'san seg ougsoum*.

Despote. (*Tch*) *amjour*, pl. *imjouren*; (*Tm*) *amjoouer*, pl. *imjooueren*.

Despotique. (*Tch*) *ijeoueren*; (*Tm*) *itaâeddan*.

Despotisme. (*Tch-Tm*) *tajourt*; (*Tm*) *taâeddout*.

Dessaisir (se). Traduire par donner.

Dessaler. (*Tch*) *essimsous*; (*Tm*) *essimses* (litt. rendre fade); (*Tch-Tm*) *ekkes tisemt*; *nak'es tisemt* (litt. enlever, diminuer le sel).

Dessangler. (*Tch-Tm*) *essiloou leh'zam, essiloou taggost*.

Dessèchement. (Action) (*Tch-Tm*) *asir'er, asok'k'er*; — (état) (*Tch*) *tak'k'ort*; (*Tm*) *tar'ort*.

Dessécher. (*Tch*) *essik'k'or*; (*Tm*) *essir'or, essibes*; — se dessécher (*Tch-Tm*) *ek'k'ar*.

Dessein. (*Tch*) *elmorad, elmek'çod*; (*Tm*) *elmorad, lek'ced*; — à dessein (*Tch-Tm*) *sbelâani*. (Voir intention, projet, résolution.)

Desseller. (*Tch-Tm*) *ekkes tarikt*.

Dessemeler. (*Tch*) *ekkes ar'rous*; (*Tm*) *ekkes tiserki*.

Desserrer. (*Tch-Tm*) *sefsi, serkhef, essiloou*.

Desservir. Enlever les plats (*Tch-Tm*) *ekkes lemouaâin, asi ifechkan, asi imoutren* (au fig. voir nuire).

Dessin. (*Tch*) *aseouer*; (*Tm*) *asouar*, *ettesouir*.

Dessiner. (*Tch-Tm*) *seouer*.

Dessous. (*Tch*) *eddou*, *eddaou*, *izdar*; (*Tm*) *eddaou*, *ouadda*; — en dessous (*Tch*) *kheddou*, *khizdar*; (*Tm*) *zg eddou*, *zeg ouadda*; — là-dessous (*Tch*) *eddou r'ouad*; (*Tm*) *eddou ouad*.

Dessus. (*Tch*) *kh oufella*; (*Tm*) *ezg oufella*; — là-dessus (*Tch*) *f r'ouad*; (*Tm*) *f ouad*; — être au-dessus de qqn. plus considérable (*Tch-Tm*) *af*; — avoir le dessus (*Tch-Tm*) *ernou*; (*Tm*) *ennerou*.

Destin. (*Tch-Tm*) *elmektoub*.

Destinataire. (*Tch*) *bab ellamanet*; (*Tm*) *bab n lamanet*.

Destination. Ce à quoi une chose est destinée (*Tch-Tm*) *aoouddo*; — lieu où l'on est appelé (*Tch*) *elmek'çod*; (*Tm*) *lekçed*. (Traduire par endroit, lieu.)

Destinée. (Voir destin.)

Destiner. (*Tch*) *s oueddi*: (*Tm*) *oueddo*, *oueddou*.

Destituer. (*Tch-Tm*) *eàzel*: — être destitué (*Tch-Tm*) *ettouaàzal*.

Destitution. (*Tch-Tm*) *leàzelt*.

Destructeur. (*Tch-Tm*) *imekhlou*, *imekhlaou*.

Destruction. (*Tch*) *akhlou*; (*Tm*) *aheddem*.

Désuétude. (Voir cessation.)

Désunion. (Voir disjonction, mésintelligence.)

Désunir. Rompre la bonne intelligence (*Tch-Tm*) *efrek'*; — disjoindre (*Tch-Tm*) *ebdho*, *farek'*.

Détachement. De soldats (*Tch*) *errebaàet*; (*Tm*) *tarrebiàet*, *ak'dhéà*, *errebaàet ellàesker*, *ak'dhéà n elàesker*.

Détacher. Détacher une pers. ou une chose de ce qui l'attachait (*Tch*) *efsi our'oun*; (*Tm*) *essefsi*, *esserz'em our'oun*; — éloigner (*Tch*) *essougoug*; (*Tm*) *sebàed*; — envoyer en détachement (*Tch*) *eççifedh errebaàet*; (*Tm*) *eççifedh tarbiàet*, *eççifedh ak'dhéà*.

Détail. Vente par petites quantités (*Tch-Tm*) *ask'adh*; — vendre en détail (*Tch-Tm*) *zenz sousk'adh*; — en détail dans toutes ses parties (*Tch-Tm*) *soutemmem*. (Voir récit.)

Détailler. Couper en pièces (*Tch-Tm*) *ebbé lat'raf*; — vendre en détail (*Tch-Tm*) *zenz sousk'adh*.

Détaler. Traduire par enlever marchandises. (Voir décamper.)

Déteindre. V. tr. (*Tch*) *seh'eouel*; (*Tm*) *sebkheç*; — v. int. (*Tch*) *h'out*; (*Tm*) *ebkheç*, *ebkhaç*.

Dételer. (*Tch-Tm*) *erz'em*.

Détendre. (*Tch*) *seloou*; (*Tm*) *seloou*, *serkhef*.

Détenir. (*Tch-Tm*) *amez'*; — retenir ce qui n'est pas à soi, *amez' ainna our igin ouinneh*. (Voir emprisonner.)

Détente. De fusil (*Tch-Tm*) *elk'erç*; — repos, relâche (*Tch-Tm*) *lehna errah'et*.

Détenteur. (*Tch-Tm*) *bab*; (*Tm*) *bou* (propriétaire de..., suivi du nom de la chose détenue).

Détention. Emprisonnement (*Tch-Tm*) *tah'ebbast*, *tisejni*. (Voir saisie.)

Détenu. Qui est en prison; (*Tch-Tm*) *ameh'bous*, *amesjoun*.

Détérioration. (Action) (*Tch*) *asekhçer*; (*Tm*) *asemmekhçer*; — (état) (*Tch-Tm*) *tikheçri*.

Détériorer. (*Tch*) *essekhçer*; (*Tm*) *semmekhçer*.

Détermination. (*Tch*) *aàzam*, *amyal*; (*Tm*) *aàzem*, *azrab*; (*Tch*) *tiri*, *tinoui*; (*Tm*) *taïrit*, *taneout*.

Déterminé. Fixe (*Tch-Tm*) *ibeyenen*, *idheheren* (voir hardi); — fixe, déterminé (*Tch*) *iàlemen beàda*; (*Tm*) *immeàlemen beàda*.

Déterminer. Indiquer avec précision (*Tch-Tm*) *beyen*, *beyyen*; — faire prendre une résolution (*Tch*) *meyyel*; (*Tm*) *smeyyel*; (*Tch*) *ezzeàem*; (*Tm*) *sezàem*; — se déterminer (*Tch*) *mil*; (*Tm*) *meyyel*; (*Tch-Tm*) *iri*, *eneou*.

Déterrer. (*Tch*) *ejbed*, *dhehher*; (*Tm*) *enzer'*, *essedhher*.

Détestable. (*Tch-Tm*) *amekroh*, *ikorhen*. (Voir mauvais.)

Détester. (*Tch-Tm*) *ekreh*.

Détirer. (*Tch*) *serreh'*; (*Tm*) *kessel*.

Détonation. (*Tch*) *asebbak'at*; (*Tm*) *at'ert'eg*.

Détoner. (*Tch*) *esbak'é*; (*Tm*) *et't'ert'eg*.

Détordre. (*Tch*) *efsi*; (*Tm*) *essefsi*.

Détour. Sinuosité (*Tch*) *afrar'*, *tiferr'i*; (*Tm*) *aàouaj*, *tiàeouji*; — subterfuge (*Tch-Tm*) *elh'ilet*.

Détournement. (Traduire par vol.)

Détourner. Ecarter (*Tch*) *sebeddel*; — (*Tm*) *soufer'*, *dhé*; — du chemin

(*Tch*) *sebeddel ar'aras*; (*Tm*) *soufer' abrid, dhé abrid*; — changer la direction (eau) (*Tch*) *beddel asil*; (*Tm*) *beddel elmeçref*; — soustraire (*Tch*) *aker*; (*Tm*) *acher*. (Voir dissuader, détromper.)

Détracter. (*Tch-Tm*) *erz'* (litt. casser, briser.)

Détracteur. (*Tch*) *aneouach*; (*Tm*) *ageri adh*.

Détraction. (*Tch*) *terz'é, taneouacht*; (*Tm*) *tigerdhi, tak'erk'art*.

Détremper. Délayer (*Tch-Tm*) *essert'eb, essilgouir', essilouir'*.

Détresse. Angoisse (*Tch*) *elh'iret*; (*Tm*) *leh'iaret*; — besoin (*Tch-Tm*) *tih'etji, taseh'k'é*; — danger (*Tch-Tm*) *lehlak, elkhouf, tioudi*.

Détriment. (Voir dommage.)

Détromper. (*Tch*) *rar khler'lat'*; (*Tm*) *err zeg lor'lat', enh'ou r'ef lor'lat*.

Détrôner. (*Tch*) *sedher agellid*; (*Tm*) *ger, jer ajellid*.

Détrousser. (*Tch*) *zder i lkesouet, sdher elkesouet*; (*Tm*) *ader elkesouet* (au fig. voir dévaliser, voler).

Détruire. (*Tch-Tm*) *ekhlou, erdem, ehdem* (voir anéantir, ruiner); — se détruire, se donner la mort (*Tch*) *enr' ikhf*; (*Tm*) *enr' ir'f*.

Dette. (*Tch*) *eddin*; (*Tm*) *amerouas*.

Deuil. (*Tch-Tm*) *leh'zen*.

Deux. (*Tch-Tm*) *sin*, fém *snat*.

Deuxième. (*Tch-Tm*) *oui essin*, fém. *ti essin, ti essenat*.

Dévaler. Transporter en bas (*Tch*) *heoued*; (*Tm*) *ader, heoued*.

Dévaliser. (*Tch-Tm*) *kechchedh*; (*Tm*) *äerrou*.

Devancer. (*Tch*) *ezoour*; (*Tm*) *ezgour*; — surpasser (*Tch-Tm*) *af*.

Devancier. (*Tch*) *amezouarou*; (*Tm*) *amezgarou* (litt. le premier).

Devant. (*Tch-Tm*) *ak'bal*; (*Tch*) *elgoddan*; (*Tm*) *dat*; — regarder devant soi (*Tch*) *zer kh elgoddam*; (*Tm*) *meni datak, annouï dat ak*; — aller au devant de qqn (*Tch*) *enmigger*; (*Tm*) *ennejmeä*; — marcher devant, en avant (*Tch*) *eddou s elgoddam*; (*Tm*) *eddou r'er dat*; — prendre les devants (*Tch*) *zaïd khelgoddam*; (*Tm*) *eddou r'er dat*; — ci-devant (*Tch*) *tizeoour*; (*Tm*) *zeg fayet*.

Dévastation. (Voir destruction.)

Dévaster. (Voir détruire, ravager, ruiner.)

Développer. Oter l'enveloppe (*Tch-Tm*) *ekkes lor'laf, ekkes ar'laf, efsi, erz'em*; — donner de l'accroissement, de la force (*Tch-Tm*) *esk'oou, essejhed, essimr'or*; — se développer (*Tch-Tm*) *ek'oou, ejhed, imr'or*.

Devenir. (*Tch*) *ourri, ejrou*; (*Tm*) *ar'oul, eg*; — que deviendrai-je (*Tch*) *manika eyi tejroun*; (*Tm*) *manka tegger'*; — devenir fou (*Tch*) *ourri ig amçodh*; (*Tm*) *ar'oul ig amehboul*.

Dévergondage. (*Tch-Tm*) *essefahet*.

Devergondé. (*Tch*) *aseffah*; (*Tm*) *amesfah, asefsaoui*.

Devers. Du côté de... (*Tch*) *khel jihet*; (*Tm*) *zeg eljihet*; — en présence de (*Tch*) *khel goddam*; (*Tm*) *zeg dat*; — en la possession de... (*Tch*) *kh dari*; — (*Tm*) *r'ouri*.

Déverser. (*Tch-Tm*) *efrer', emmeyel*; — épancher (*Tch-Tm*) *ferrer' aman, effi aman*.

Dévêtir (se). (*Tch*) *ekkes elkesouet, ekkes leh'ouayej*; (*Tm*) *ekkes timelsa*.

Dévider. (*Tch*) *esker takort*; (*Tm*) *eg takort*.

Dévier. V. int. (*Tch*) *effer' ar'aras*; (*Tm*) *ekht'o abrid*; — v. tr. (*Tch*) *soufer' f our'aras*; (*Tm*) *essekht'o zeg oubrid*.

Deviner. Prédire (*Tch-Tm*) *feouel*; (*Tm*) *semfeouel*; — dire par appréciation (*Tch-Tm*) *essen*; (*Tm*) *ini, mel*.

Devinette. Jeu (*Tch-Tm*) *lemhajiyet*.

Dévisager. (*Tch*) *sk'orro*; (*Tm*) *ekhz'er* (*r* emph.).

Dévoiement. (*Tch*) *tizzeli oueh'lig, tizzeli oudis*; (*Tch-Tm*) *tamner' oudis, timenr'i ouehlig*; (*Tm*) *tizzeli n oudis, tizzeli ouäebbodh*.

Dévoiler. (*Tch*) *sikchef*; (*Tm*) *semmekchef, essefdheh'*.

Devoir. Etre redevable (dette) (*Tch*) *ettoudhfar eddin*; (*Tm*) *ettoudhfar amerouas*; — être obligé (*Tch-Tm*) *ettoulzem, toualzem*; — devoir (état probable) (*Tch-Tm*) *imken*; — il doit être mort, *imken immout*; — le devoir (*Tch-Tm*) *elouajeb, alzam*.

Dévorer. Manger, consumer, détruire (*Tch*) *ech*; (*Tm*) *etch*; — manger avidement (*Tch*) *ech s lekhchanet*;

(*Tm*) *etch s lekhkhout, etch s etfessi, etch s oukhemkhem*; — dévorer des yeux, *ech, etch s tit', s ouallen.*

Dévoué. (*Tch*) *at'eyyaă*; (*Tm*) *amt'éà*; (*Tch-Tm*) *it'aăen.*

Dévouement. (*Tch-Tm*) *et't'aăet.*

Dévouer. (Voir consacrer); — se dévouer (*Tch*) *efk ikhf*; (*Tm*) *ouch ir'f* (litt. donner la tête, c. à d. le corps); (*Tch-Tm*) *t'iă* (obéir).

Dévoyer. (Voir dévier, détourner), donner le dévoiement (*Tch*) *sazzel ah'lig*; (*Tm*) *sizzel adis.*

Dextérité. (*Tch*) *tifessi ifassen*; (*Tm*) *elkheffet eyifassen.*

Diable. (*Tch-Tm*) *echchit'an*, pl. *echchouat'in.*

Dialecte. (*Tch-Tm*) *ellor'et, aoual.*

Dialogue. (*Tch-Tm*) *aoual, leh'dith.*

Dialoguer. (*Tch*) *saouel*; (*Tm*) *essiouel.*

Diarrhée. (Voir dévoiement.)

Dicton. (*Tch*) *lemk'al, lemtel*; (*Tm*) *elmak'al, elmital.*

Diète. (*Tch*) *tébbé ou metchou*; (*Tm*) *ak'dhcă imetchi.*

Dieu. (*Tch-Tm*) *Rebbé.*

Difa. Repas offert à qqn (*Tch*) *tinebgi*, pl. *tinebgaouin*; (*Tm*) *tinebji*, pl. *tinnoubja.*

Diffamation. (Voir dépréciation, insulte.)

Diffamer. (Voir décréditer, insulter.)

Différence. (*Tch-Tm*) *ankhalef, ankhalaf*; (*Tm*) *elkhilaf, abk'aï.*

Différencier. (*Tch*) *senkhalef*; (*Tm*) *semkhalef.*

Différend (*Tch-Tm*) *ankhiçam, ennizaà.*

Différent. (*Tch-Tm*) *enkhalafen, our mchabah'en* (en désignant les deux choses, m. à m. sont contraires, ne se ressemblent pas).

Différer. Retarder (*Tch*) *seggerou*; (*Tm*) *soukhkher*; — être différent (*Tch*) *enkhalef*; (*Tm*) *emkhalef*; — n'être pas du même avis (*Tch*) *enkhalef*; (*Tm*) *emkhalef.*

Difficile. (*Tch*) *ichk'an*; (*Tm*) *youăeren.*

Difficilement. (*Tch*) *sechchk'ot*; (*Tm*) *slouàaret.*

Difficulté. (*Tch*) *echchk'ot*; (*Tm*) *louàaret.* (Voir objection, différend.)

Difforme. (Voir laid.)

Difformer. (*Tch-Tm*) *sekhçer, semmekhçer.*

Difformité. (*Tch*) *lokhchanet*; (*Tm*) *takhkhout.*

Digne. (*Tch-Tm*) *istahelen, ilik'en.*

Dignement. (*Tch*) *r'i kan youjben*; (*Tm*) *am kin youjben.*

Dignité. Fonction (*Tch*) *elmertabet*; (*Tm*) *elmertbet*; — gravité dans les manières (*Tch-Tm*) *elhibet.*

Digue. (Voir barrage.)

Dilacération. (*Tch*) *abbaï*; (*Tm*) *ak'dhaà.*

Dilacérer. (*Tch*) *ebbé*; (*Tm*) *ek'dheă.*

Dilapidation. (*Tch-Tm*) *achettet eouaïda*; (*Tch*) *azelleă eouaïda.*

Dilapider. (*Tch-Tm*) *chettet aïda, chettet errezg*; (*Tch*) *zelleă aïda*; (*Tm*) *essefsed aïda.*

Dilatation. (*Tch*) *tir'zi*; (*Tm*) *tir'ezfi, lousaàet, tiouesăe'.*

Dilater. (*Tch*) *simr'or, essouseă, sir'zef.*

Diligemment. (Voir promptement.)

Diligent. (Voir prompt, actif.)

Diligence. (Voir promptitude.)

Diligenter. (Voir presser, se presser.)

Diluer. (Voir délayer.)

Dimanche. (*Tch-Tm*) *as elh'ed.*

Dîme. (*Tch-Tm*) *leàchour* (payée à l'Etat.)

Dimension. (*Tch*) *timor'ri*; (*Tm*) *tamr'ort* (litt. grandeur); (*Tch-Tm*) *lek'yas* (litt. la mesure s. ent. de l'objet); (*Tch*) *ak'adda*; (*Tm*) *agadda.*

Diminuer. V. tr. (*Tch*) *nak'es*; (*Tm*) *senk'es*; — v. intr. (*Tch*) *nak'es*; (*Tm*) *enk'es.*

Diminution. (*Tch*) *tinek'si, anek'k'es, ank'es*; (*Tm*) *asenk'es.*

Dindon. (*Tch-Tm*) *bébé*; *afoulloua iroumeyen* (litt. coq des chrétiens, des Européens, des roumis); — dinde, *bébé, tafoulloust iroumeyen.*

Dîner. (N. m.) repas de midi (*Tch*) *left'or*; (*Tm*) *lefdhor*; — repas du soir (*Tch-Tm*) *imensi.*

Dîner. (V.) à midi (*Tch*) *eft'er*; (*Tm*) *efdher*; — le soir (*Tch*) *ech imensi*; (*Tm*) *etch imensi.*

Dire. (*Tch-Tm*) *ini* (dans toutes les acceptions); — c'est-à-dire (*Tch-Tm*) *zeăma*; — se dire, se prétendre (*Tch*) *rar ikhf*; (*Tm*) *err ir'f*; — se dire, dire à

soi-même (*Tch*) *ini i yekhf*; (*Tm*) *ini i yer'f, ini i ooul*; (*Tch*) *ini khooul*; (*Tm*) *ini g ooul*.

Dire. N. m. (*Tch-Tm*) *aoual*.

Direct. (*Tch-Tm*) *içeoueben, iseggemen*.

Directement. (*Tch-Tm*) *s eççouabet, s etsegmi*; — va directement, *eddou s eççouabet, eddou s etsegmi*; — directement, sans intermédiaire, on dit: (*Tch*) *r'as nek ed..., bla h'etta yan*; (*Tm*) *r'as nek ed..., bla h'etta youn* (m. à m. rien que moi et..., sans aucun autre.)

Directeur. (*Tch-Tm*) *amdebber, elmodabber, amk'eddem, elmok'addem*, pl. *imdebberen, elmodabberin*, etc.

Direction. Conduite, administration (*Tch-Tm*) *tidebri, tadebbart*; — point déterminé (*Tch-Tm*) *eljihet*.

Diriger. Conduire vers (*Tch-Tm*) *semeyyel, debber*; — au fig. (*Tch-Tm*) *ehdou*; — se diriger vers (*Tch-Tm*) *ek'ced*.

Dis, diss. Graminée à tige rugueuse (*Tch*) *aggori, aogri*; (*Tch*) *aoouri*.

Discernement. (*Tch*) *tibdhé*; (*Tch-Tm*) *lemiaz*.

Discerner. Distinguer (*Tch*) *ebdho in ger...*; (*Tm*) *efreg in ger...* (au pr. et au fig.).

Discontinuation. (*Tch-Tm*) *tabt'alt, tibet'li*

Discontinuer. (*Tch-Tm*) *bet't'el, sebt'el*.

Disconvenir. (*Tch*) *naker*; (*Tm*) *essenker*.

Discorde. (*Tch-Tm*) *ennizaâ, elmonazäet*.

Discourir. (*Tch-Tm*) *siouel i meddem*; (*Tm*) *saouel i medden*.

Discours. (*Tch-Tm*) *aoual*.

Discrédit. (*Tch-Tm*) *tadhouri*.

Discréditer. (*Tch-Tm*) *sedher*

Discret. (*Tch*) *bou esserr*; (*Tm*) *bab n esserr, amesrar*; (*Tch-Tm*) *n esser*.

Discrètement. (*Tch-Tm*) *s esserr*.

Discrétion. (*Tch-Tm*) *esserr, erreznet*: — à discrétion, à volonté, on dit : (*Tch-Tm*) *s ouaïnna tezdaret, s ouaïnna trit*, pl. *s ouaïnna mi tezdarem, s ouaïnna trim* (m. à m. autant que vous pouvez, que vous voulez); — à discrétion, sans conditions (*Tch-Tm*) *s ouala echchert'*.

Disculpation. (*Tch-Tm*) *azekki*.

Disculper. (*Tch-Tm*) *zekki*.

Discussion. Examen, débat (*Tch-Tm*) *tamechouert, tichouri*; — contestation (*Tch-Tm*) *ennizaâ*.

Discuter. (*Tch*) *emchaouer*; (*Tm*) *echchaouer*; (*Tch-Tm*) *nazeà*.

Disette. (*Tch-Tm*) *ejjoà*; — année de disette, *asoggas n ejjoà*.

Disgrâce. (*Tch*) *tadhouri, tadhoré*; (*Tm*) *tagouri, et't'eyah'et*. (Voir infortune, malheur.)

Disgracier. (*Tch*) *sedher*; (*Tm*) *ger*.

Disgracieux. (*Tch-Tm*) *amekhchan, akhechchan, ikhchenen*.

Disjoindre. (*Tch*) *ebdho*; (*Tm*) *farek'*.

Dislocation. (*Tch*) *afkak elmefçel*; (*Tm*) *afoukkou n elmefçel*.

Disloquer. (*Tch*) *fek elmefçel*; (*Tm*) *foukko lmefçel*.

Disparaître. (*Tch-Tm*) *ettekhfou, ekhfou*; — au fig. *zell, ebt'el*.

Disparité. (*Tch*) *ankhilaf, elkhilaf*; (*Tm*) *amkhilaf, lemkhilaf*.

Disparition. (*Tch-Tm*) *lekhfayet, tikhfi, abt'al*.

Dispendieux. (Voir cher.)

Dispense. (*Tch-Tm*) *ah'errer*.

Dispenser. (*Tch-Tm*) *h'errer, seh'errer*. (Voir distribuer.)

Disperser. Répandre (*Tch*) *ebdho*; (*Tm*) *ferrek'*; — mettre en fuite (*Tch-Tm*) *serouel, ebdho*; (*Tm*) *serouel, ferrek'*.

Dispersion. (*Tch-Tm*) *tibdhé, afrak', tiferk'é*.

Disponible. (*Tch-Tm*) *youjeden, youjaden, ih'dheren*.

Dispos. (*Tch*) *fesousen*; (*Tm*) *ift'enen*.

Disposer. Arranger (*Tch*) *seggem*; (*Tm*) *semnili*; — préparer (*Tch-Tm*) *sejji, essoujsed*; — v. int., faire ce qu'on veut de... (*Tch*) *esker aïnna trid s...*; — (*Tm*) *eg aïnna trid s...*; — se disposer (*Tch-Tm*) *àeouel, sejjo, sejji, essoujed*.

Disposition. Arrangement (*Tch*) *aseggem, tisegmi*; (*Tm*) *asemnili, acek'k'em, tisek'mi*; — préparatifs (*Tch-Tm*) *loujett, aoujad, asejjou*. (Voir inclination, dessein.)

Disproportion. (*Tch*) *ankhalaf*; (*Tm*) *ankhalef*.

Disproportionner. (*Tch-Tm*) *semkhalef*.

Dispute. (*Tch*) *akhçam*; (*Tm*) *el-*

kheçmet. (Voir débat, querelle, contestation.)

Disputer. Se disputer (*Tch*) *emmar'*; (*Tm*) *ennour'*; — disputer qqn (*Tch*) *emmar' ian*; (*Tm*) *daoues youn*; — rivaliser (*Tch-Tm*) *äaned, emäaned.*

Dissemblable. (*Tch*) *enkhalafen*, pl. *enkhalafenin*; (*Tm*) *our imchabahen*, pl. *our mchabahenin.*

Dissemblance. (Voir différence.)

Disséminer. (Voir éparpiller.)

Dissension. (*Tch-Tm*) *ennizaä, lemnazäet.*

Dissidence. (*Tch-Tm*) *tar'eouar't.*

Dissident. (*Tch-Tm*) *ar'eouar'*, pl. *ir'eouar'en, amr'couer'*, pl. *imr'eour'en.*

Dissimulation. (*Tch*) *asentel elmorad*; (*Tm*) *aderreg n elmorad, asbar* (litt. patience); (*Tch-Tm*) *asousem* (litt. silence).

Dissimuler. (*Tch*) *essentel elmorad*; (*Tm*) *derreg, sederreg elmorad*; (*Tch-Tm*) *esber, sousem.*

Dissipation. (*Tch-Tm*) *azelleä eouaïda, azelleä n elmal, azelleä n errezk'.*

Dissiper. Dépenser (*Tch-Tm*) *zelleä aïda, elmal, errezk', erz'.* (Voir chasser.)

Dissolu. (*Tch-Tm*) *ifsden.*

Dissolution. D'un corps (*Tch*) *afsaï*; (*Tm*) *adeoueb*; — rupture (*Tch-Tm*) *abt'al, elbet'let.*

Dissoudre. Un corps (*Tch*) *essefsi*; (*Tm*) *sdeoueb*; — rompre, annuler (*Tch-Tm*) *bet't el, sebt'el.*

Dissuader. (*Tch-Tm*) *rar, enhou.*

Distance. (*Tch-Tm*) *lemsafet, taouada, taniouddout, touggougt*; (*Tm*) *lebäadet.*

Distant. (*Tch-Tm*) *iggougen*; — être distant (*Tch-Tm*) *eggoug* (litt. être loin de...)

Distinct. Séparé, différent (*Tch*) *ibdhan*; (*Tm*) *iferrek'en*; — au fig. (*Tch-Tm*) *idheheren, ibeyyenen.*

Distinction. Action de distinguer (*Tch-Tm*) *tadhehri*; — division, séparation (*Tch-Tm*) *tibdhé*; (*Tm*) *elfirak'.* (Voir supériorité, mérite.)

Distinguer. (*Tch-Tm*) *sfarez, semfarez*; — diviser (*Tch*) *ebdho*; (*Tm*) *efrek'*; — caractériser *sbeyen*; — se distinguer (*Tch*) *beyen, sbeyen ikhf*; (*Tm*) *essenäet ir'f, smel ir'f.*

Distraction. Inapplication (*Tch-Tm*) *aouham, akhemmem*; — ce amuse (*Tch*) *aläab*; (*Tm*) *alhou.*

Distraire. Séparer une partie (*Tch*) *ekkes*; (*Tm*) *enzer', essou*, — délasser (*Tch*) *selhou*; (*Tm*) *melhou.*

Distribuer. (*Tch-Tm*) *ferr ebdho, ek'sem.*

Distribution. (*Tch-Tm*) *tife tibdhé, tik'esmi.*

Dit. Convenu (*Tch*) *mek'k'a*; (*idda*; — surnommé (*Tch*) *imke* (*Tm*) *imchenni,*

Divagation. (*Tch-Tm*) *ahe asiouel bla leäk'el.*

Divaguer. (*Tch-Tm*) *het siouel bla leäk'el.*

Divergence. Au fig. d'opi (*Tch*) *ankhilaf eoaoual*; (*Tm*) *am laf n oaoual.*

Divers. (*Tch-Tm*) *ikhalefen, im lafen*; — plusieurs (*Tch*) *elbeädh,* (*Tm*) *chra, cha.*

Diversement. (*Tch-Tm*) *s lemk fet.*

Diversion. (*Tch*) *asebeddel*; (*asoufer', adhouï.*

Diversité. (Voir variété.)

Divertir. (*Tch-Tm*) *s ferrej, s zeh*; — se divertir *etferrej, etnez ettanouï, ettemnid.*

Divertissement. (*Tch-Tm*) *le jet, ennezahet, anezzeh, amnad.*

Divin. (*Tch-Tm*) *n elleh, n r*

Diviser. (*Tch*) *ebdho*; (*Tm*) *ek' gessem, ferrek'.*

Division. Action de diviser (*abdho, tibdhé*; (*Tm*) *ak'sem, tigs agsam, afrak'*; — division, p d'une chose (*Tch*) *imik'*; (*Tm*) *i* (au fig. voir discorde).

Divorce. (*Tch*) *allaf*; (*Tm*) *a at'ellek', arz'am.*

Divorcer. (*Tch*) *ellef*; (*Tm*) *e t'ellek', erz'em.*

Divulguer. (*Tch-Tm*) *ini, ess ber, khebber.*

Dix. (*Tch-Tm*) *mraou*, fém. *mrac*

Dix-huit. (*Tch*) *tam d emraou, tamet d emraouet*; (*Tm*) *tement'ac*

Dix-huitième. (*Tch*) *oui se d emraou*, fém. *tisettamet d emrao* (*Tm*) *oui s etment'ach*, fém. *ti*, e

Dixième. (*Tch-Tm*) *oui semr* fém. *ti semraou, ti semraouet.*

Dix-neuf. (*Tch*) *tz'a d mraou, tz'at d mraouet*; (*Tm*) *tz'at'ach.*

Dix-neuvième. (*Tch*) *oui n tz'a d mraou*, fém. *ti*, etc.; (*Tm*) *oui n tz'at'ach.*
Dix-sept. (*Tch*) *sa d emraou*, fém. *sat demraouet*; (*Tm*) *s bat'ach.*
Dix-septième. (*Tch*) *oui essa d emraou*, fém. *ti essat*, etc.; (*Tm*) *oui essebat'ach*, fém. *ti*, etc.
Dizaine. (*Tch-Tm*) *tamraout*, pl. *timraouin.*
Docile. (*Tch*) *isahelen*; (*Tm*) *iheyyenen.*
Docilement. (*Tch*) *s esshalet*; (*Tm*) *s lehniet.*
Docilité. (*Tch*) *essehalet, tisehli*; (*Tm*) *taheyant.*
Doigt. (*Tch-Tm*) *adhadh*, pl. *idhoudhan*; — doigts de la main (*Tch*) *idhoudhan ouofous*; (*Tm*) *idhoudhan n oufous*; — doigts du pied (*Tch-Tm*) *tifednin*; (*Tm*) *tifenza n oudhar*; — pour la main (*Tch*) pouce : *adhadh mek'k'oren*; — index (*Tch-Tm*) *anetbaăo, anedhfor*; — médial (*Tch*) *oui n touz'z'oumt*; (*Tm*) *oui n ouammas*; — annulaire (*Tch*) *oui essekkoz'*; (*Tm*) *oui n rebăa*; — petit doigt (*Tch*) *adhadh mez'z'eyen*; (*Tm*) *adhadh n talkhatemt* (litt. doigt de la bague); — doigts du pied; n'ont pas de noms particuliers.
Doléances. (Voir plainte.)
Domaine. (Voir propriété.)
Dôme. (*Tch-Tm*) *elk'obbet*, pl. *elk'obbat, lok'bab.*
Domestique. (*Tch*) *akhdim*, fém. *takhdimt, amazzal*, fém. *tamazzalt.*
Domestiquer. (Voir apprivoiser.)
Domicile. (Voir maison, demeure.)
Domicilier (se). (*Tch*) *ezder'*; (*Tm*) *esken.*
Domination. (*Tch-Tm*) *elhokom.*
Dominer. (*Tch-Tm*) *elkom*; — au fig. être en plus grande quantité, plus apparent (*Tch-Tm*) *agor.*
Dommage. (*Tch-Tm*) *lekhçaret*; — payer des dommages (*Tch-Tm*) *er'rem, efdou*; (*Tm*) *ekhçer*; — c'est dommage (*Tch-Tm*) *khçara.*
Dompter. (*Tch*) *t'eoueă*; (*Tm*) *st'eoueă.*
Don. (*Tch-Tm*) *louhabet, essedk'et.*
Donation. (Voir le mot précédent.)
Donc. (*Tch-Tm*) *ouhou*; — donc tu es le voleur (*Tch*) *ouhou keyi igan imiker*; (*Tm*) *ouhou d keyi aggan imicher.*
Donner. (*Tch*) *efk*; (*Tm*) *ouch.*
Dont. (*Tch*) *r'oua elli*, fém. *khta elli*; (*Tm*) *oua elli*, fém. *ta elli* (m. à m. celui que, de qui, duquel, de quoi, celle que, etc.)
Dorénavant. (*Tch*) *r'i edyouchkan*; (*Tm*) *sgi d iddon, essia g dat.*
Dorer. (*Tch-Tm*) *sourer'*; *chellel s eddeheb.*
Dormeur. (*Tch*) *bou yidheç*; (*Tm*) *amenăas.*
Dormir. (*Tch*) *gon, gen*; (*Tm*) *jen.*
Dos. (*Tch*) *akroum*, pl. *ikourman*; (*Tm*) *tayyou*, pl. *touyya.*
Double. Trad. par deux.
Doubler. (*Tch*) *esker sin*, fém. *esker snat*; (*Tm*) *eg sin*, fém. *eg snat*; — garnir d'une doublure (*Tch-Tm*) *essebt'en.*
Doublure. (*Tch-Tm*) *ettbat'in.*
Doucement. Sans faire mal, sans brusquerie (*Tch*) *r'ar s ettaouil, r'ar simik*; (*Tm*) *r'as simih'*; — parler doucement (*Tch*) *saoual r'ar simik*; (*Tm*) *siouel r'as simih'*; — marcher doucement (*Tch*) *ezzigiz r'ar simik*; (*Tm*) *teddou r'as simih'.*
Doucereux. Traduire par doux.
Douceur. Au pr. et au fig. (*Tch*) *tamimt, tadhfé*; (*Tm*) *leh'laouet, tibenni, téz'ét't'. elleddet, timmimt.*
Douer. (*Tch-Tm*) Trad. par donner.
Douillet. Doux, mollet (*Tch*) *iloggar'en*; (*Tm*) *irt'eben*; — au fig. délicat, *ameçh'éh'é*; (*Tm*) *amdherreă.*
Douleur. (*Tch-Tm*) *edhdheroret, angaz.*
Douloureux. (*Tch*) *idherran, ar idherra*; (*Tm*) *ar ittoujaă, da ittoujaă.*
Douro. (*Tch-Tm*) *arrial*, pl. *arrialen*; (*Tm*) *azogi*, pl. *izougiyan.*
Doute. (*Tch-Tm*) *echchek*; — sans doute (*Tch-Tm*) *bla chek, men r'ir echchek, r'ar echchek.*
Douter. (*Tch*) *chekka*; (*Tm*) *chekkou*; — se douter (mêmes termes).
Douteux. (*Tch-Tm*) *n echchek.*
Doux. (*Tch*) *immimen, idhfouten*; (*Tm*) *ih'lan, iz'éden, ibennenen.*
Douzaine. (*Tch-Tm*) *ettez'z'ina*, pl. *ettez'az'en, ettez'z'inat.*
Douze. (*Tch*) *sin d emraou*, fém. *snat d emraouet*; (*Tm*) *tnach.*
Doyen. Trad. par vieux.
Drap. (*Tch-Tm*) *lemlef*; — drap de

lit (*Tm*) *lizar' eoousou*; (*Tm*) *lizar n elfrach*.

Drapeau. (*Tch-Tm*) *leălam*, pl. *leălamat*.

Draper. Se draper (*Tch-Tm*) *khemmel*; — se draper, se prévaloir. (Voir prévaloir.)

Dressage. (*Tch*) *arebbo*; (*Tm*) *aserbo* (litt. élevage.)

Dresser. Instruire (*Tch*) *rebbo*; (*Tm*) *esserbo*; — une tente (*Tch-Tm*) *ebno akhiam*; (*Tm*) *ebno takhant*.

Drogue. (*Tch-Tm*) *aàek'k'ar*, pl. *leăk'ak'ir*.

Droit. Faculté de faire (*Tch-Tm*) *elhek'*; — à bon droit (*Tch-Tm*) *s elhek'*.

Droit. Qui n'est pas courbe (*Tch*) *iseggemen*; (*Tm*) *isk'emen*; — perpendiculaire (*Tch-Tm*) *ibeden youk'efen*; — côté droit (*Tch*) *tasga oufasi*; (*Tm*) *eljihet ou yeffous*; — aller droit (*Tch*) *eddou khelgoddam*; (*Tm*) *eddou g dat*; — à droite (*Tch*) *f oufasi*; (*Tm*) *f ouyeffous*; — à droite et à gauche (*Tch*) *f oufasi d ouzelmadh*; (*Tm*) *f ouyeffous d ouzelmadh*.

Droiture. (*Tch-Tm*) *eççouab*.

Dromadaire. (Voir chameau.)

Dru. (*Tch*) *iggouten ennebat*; (*Tm*) *iăedda ennebat* (voir épais); — adv., en grande quantité (*Tch*) *stigout*; (*Tm*) *s elăeddet*. (Voir fort, vigoureux.)

Dune. (*Tch*) *tourirt eoombal*, pl. *touririn eoombal*; (*Tm*) *edhdhe erremel*, pl. *edhdheh'rat n erre*

Dupe. (*Tch*) *amedhço*, *ame* (*Tm*) *amedhh'ok*, *amer'dhor*.

Duper. (*Tch*) *edhç*, *er'der*, *e* (*Tm*) *edhh'ek*, *er'dher*.

Duperie. (*Tch*) *tadhça*, *ti* (*Tm*) *edhdheh'ket*, *elr'edret*.

Dur. (*Tch-Tm*) *ik'k'oren*.

Durable. (*Tch-Tm*) *n eddou*

Durant. (Voir pendant.)

Durcir. Rendre dur (*Tch-T* *r'er*; — devenir dur (*Tch-Tm*) *e*

Durcissement. Action de (*Tch-Tm*) *asour'er*, *asir'er*; — ce qui est durci (*Tch-Tm*) *tar'a r'ouri*.

Durée. (*Tch-Tm*) *elm elouek't*.

Durement. (*Tch-Tm*) *s lek*

Durer. (*Tch-Tm*) *daouem*.

Dureté. Qualité de ce qui e au pr. et au fig. (*Tch-Tm*) *tar' r'ouri*; — duretés (*Tch-Tm*) *lek*

Durillon. (*Tch-Tm*) *tachel* pl. *tichelfadh*.

Duvet. Premier poil qui v menton, aux joues (*Tch-Tm*) *a edhdhelm*, *echchăer n edhdhe* duvet, plumes légères (*Tch-Tm* (plumes).

Dynastie. (*Tch-Tm*) *esse gelliden* (m. à m. chaine des ro

Dysenterie. (*Tch-Tm*) *tam*

E

Eau. (*Tch-Tm*) *aman*, n. f. pl.; — eau chaude (*Tch*) *aman err'anin*, *aman eh'manin*; (*Tm*) *aman chouanin*; — eau froide (*Tch*) *aman berrednin*; (*Tm*) *aman semmedhnin*; — eau claire (*Tch*) *aman içfan*; (*Tm*) *aman izeddigenin*; — puiser de l'eau d'un puits (*Tch*) *agom aman*; (*Tm*) *ajem aman*; — d'une source (*Tch-Tm*) *ăemmer aman*, on dit aussi : *agom*, *ajem*.

Ebahir (s'). (*Tch-Tm*) *ăejjeb*.

Ebats. (Voir divertissement.)

Ebattre (s'). (Voir se divertir.)

Ebauche. (*Tch-Tm*) *aàlam*.

Ebaucher. (*Tch-Tm*) *săellem*.

Eblouir. (*Tch-Tm*) *enr' alle* m. tuer les yeux); (*Tm*) *ar'alle dher kh ouallen*; (*Tm*) *dher len*.

Eborgner. (*Tch*) *eămo kh sbokkedh khiat tit'*; (*Tm*) *s yiouet tit'*.

Eboulement. (*Tch-Tm*) *tihedmi*, *akhlou*, *tikhli*, *arde demt*, *erredmet*.

Ebouler (s'). (*Tch-Tm*) *dhe lou*, *ehdem*.

Ebrancher. (*Tch*) *ekkes* (*Tm*) *ekkes leărach*; (*Tch-Tm* *irbiben*.

Ebranlement. (*Tch*) *tihezzi*; (*Tm*) *tahouzzout*.
Ebranler. (*Tch-Tm*) *houzz, houzzou, sehouzz, semhezz*; — **s'ébranler** (*Tch-Tm*) *h'errek*.
Ebrécher. (*Tch-Tm*) *efrem* (*r* emph.).
Ebrèchement. Action (*Tch-Tm*) *asefrem*; — état (*Tch-Tm*) *elfermet*.
Ebrouer (s'). (*Tch*) *skhorré*; (*Tm*) *echkhorr*.
Ebruiter. (*Tch*) *soufer' lekhber*; (*Tm*) *dhé aoual*. (Voir **divulguer.**)
Ebullition. (*Tch*) *ar'laï*; (*Tm*) *afeyyedh*.
Ecaille. (*Tch-Tm*) *ak'chour*, pl. *ik'chouren*.
Ecailler. (*Tch-Tm*) *sek'cher, sgichcher*.
Ecarlate. Traduire par rouge.
Ecarquiller. (Voir **ouvrir, écarter.**)
Ecart. Action de s'écarter (*Tch*) *aggoug, touggougt*; (*Tm*) *abeäed*; — écart, erreur (*Tch*) *ar'olat'*; (*Tm*) *ar'oladh*; — se tenir à l'écart (*Tch-Tm*) *eg aouh'id*.
Ecarté Désert (*Tch*) *ikhlan*; (*Tm*) *youran, yokhlan, ifrer'en*.
Ecartement. (Voir **écart.**)
Ecarter. Séparer, éloigner (*Tch*) *erz'em*; (*Tm*) *serz'em, sennorz'em*; — disperser (*Tch*) *ouekhkher, seouekhkher*; (*Tm*) *steffer* (litt. faire reculer); — écarter, faire dévier (*Tch*) *soufer'*; (*Tm*) *essekht'o*.
Ecervelé. (*Tch-Tm*) *mekhçoçen leäk'el, amekhçoç elleäk'el*.
Echafaudage. Echafaud pour maçon (*Tch*) *tigejda ellebni*; (*Tm*) *elkhechbat ou bennaï* (les poutres du maçon, pour la maçonnerie.)
Echalas. (*Tch*) *tagoust*, pl. *tigousin*; (*Tm*) *alzem*, pl. *ilzam*.
Echancrer. (*Tch-Tm*) *ebbé', efteh'*.
Echancrure. (*Tch-Tm*) *elfeth'et, aft'ah* (litt. ouverture.)
Echange. (*Tch-Tm*) *abeddel, tibedli, asbeddel, anbeddel*.
Echanger. (*Tch-Tm*) *beddel, sbeddel, embeddel*.
Echantillon. (*Tch-Tm*) *eläerboun* (litt arrhes), *tiouersi*, pl. *tiouersa, tarousi*, pl. *tirousa, taroust, lemtel, elmital*.
Echappatoire. (*Tch*) *elh'ilet*; (*Tm*) *ash'eyyel*.
Echappé. (*Tch*) *ameroual*, pl. *imeroualen*; (*Tm*) *amherreb, amehroub*, pl. *imehrouben*.
Echapper. S'esquiver (*Tch*) *roul*; (*Tm*) *erouel*; — tomber (*Tch-Tm*) *eflet, erz'am*; — échapper de la mémoire, oublier (*Tch-Tm*) *ettou*.
Echarner. (*Tch*) *azou*; (*Tm*) *eslekh, azi*.
Echarpe. (Voir **baudrier, bandage.**)
Echarper. (*Tch-Tm*) *ebbé lat'raf*.
Echauder. (*Tch*) *slil s ouaman eh'manin*; (*Tm*) *essired s ouaman chouanin*.
Echauffer. (*Tch*) *serer'*; (*Tm*) *seh'mou*; — échauffer qqn (*Tch-Tm*) *seh'mek'*; — s'échauffer, s'exciter (*Tch-Tm*) *eh'mek'*.
Echéance. (*Tch-Tm*) *ettajil*; (*Tm*) *tirit, elh'ed*.
Echec. Insuccès (*Tch-Tm*) *akheyyeb, elkhibet*.
Echelle. (*Tch-Tm*) *esselloum*, pl. *esslalim*.
Echelon. (*Tch-Tm*) *akfel*, pl. *isekfal n esselloum*; *edderjet*, pl. *edderjat n esselloum*.
Echeveau. (*Tch*) *tiflilt*, pl. *tiflilin*; (*Tm*) *taflilt*, pl. *tiflal*.
Echine. (*Tch*) *esselsoul eouekroum*; (*Tm*) *aselsoul n tayou, aselsoul n edhdheher*.
Echiner. (*Tch*) *erz' esselsoul eouekroum*; (*Tm*) *erz' aselsoul n tayou, n edhdhcher*; — **s'échiner.** (Voir **se fatiguer.**)
Echo. (*Tch*) *eççot eouedrar*; (*Tm*) *eççot n äari* (m. à m. le son de la montagne.)
Echoir. (*Tch-Tm*) *eouk'eä, eokeä, ouk'eä*.
Echouer. Marine (*Tch-Tm*) *er'rek'*; — ne pas réussir, *khib*.
Eclabousser. (*Tch*) *rouch s tallar't*; (*Tm*) *rouch s oualoudh*; — au fig. (*Tch-Tm*) *af*; (*Tm*) *ajer*; (*Tch*) *agor* (m. à m. surpasser.)
Eclair. (*Tch*) *ousem*, pl. *ousmaouen*; (*Tm*) *isem*, pl. *isman*.
Eclairage. Action d'éclairer (*Tch*) *asousfo*; (*Tm*) *asid, tiggit n toufaout*; — effet (*Tch*) *toufaout*; (*Tm*) *asid* (litt. lumière).
Eclaircir. Rendre moins épais (*Tch*) *essefses*; (*Tm*) *skheff*.
Eclaircissement. Explication (*Tch-Tm*) *asfesser, ettefsir*.

Eclairer. Répandre de la lumière (*Tch*) *essousfou*; (*Tm*) *eg toufaout*.

Eclaireur. (*Tch*) *aneălam*, pl. *ineălamen*; (*Tm*) *amt'ellel*, pl. *imt'el-lelen*.

Eclanche. (*Tch*) *tar'rot't'*, pl. *ti-r'ordhin n tili*; (*Tm*) *tar'rot't' n tikhsi*.

Eclat. De bois (*Tch*) *echchelget*, pl. *echchelgat*; (*Tm*) *echchek'fet*, pl. *echchek'fat*; — éclat, lueur (*Tch*) *achăaă*; (*Tm*) *echcheăa*, *ennor*; — bruit (*Tch*) *asebbak'k'aï*; (*Tm*) *at'er-t'eg*, *at'ert'ek'*, *at'ek'k'es* (au fig. voir rumeur, scandale).

Eclatant. (Voir brillant, lumineux.)

Eclater. Se briser par éclats (*Tch*) *errez'*; (*Tm*) *ebbé*; — faire entendre un bruit (*Tch*) *ebbak'k'é*; (*Tm*) *et't'er-teg*, *t'ek'k'es* (au fig. voir briller, s'emporter).

Eclipse. De soleil (*Tch-Tm*) *afsakh n tafoukt*, *amsakh n tafoukt*, *abeddel n tafoukt*; — éclipse de lune (*Tch-Tm*) *afsakh*, *amsakh eouayour*, *n ouayour*.

Eclipser. (Voir cacher, surpasser, disparaître).

Eclisse. (*Tch*) *tajjebirt*, pl. *tijje-birin*; (*Tm*) *tajbirt*, pl. *tijbirin*.

Eclore. Sortir de l'œuf (*Tch-Tm*) *efrourekh*, *ferrekh*; — s'ouvrir, fleur (*Tch*) *efteh'*; (*Tm*) *fetteh'* (au fig. voir paraître).

Eclosion. (*Tch*) *afrourekh'*; (*Tm*) *aferrekh*.

Ecœurer. (*Tch*) *sekheouedh oul*; (*Tm*) *serroui oul*.

Ecolage. (*Tch*) *leh'dhar n et't'a-leb*; (*Tm*) *echcherdh n et't'aleb*.

Ecole. (*Tch*) *timezgida*, pl. *timez-gidaouin*; (*Tm*) *eljameă*, pl. *lejouameă*.

Ecolier. (*Tch-Tm*) *amah'dhar*, pl. *imeh'dharen*.

Econduire (*Tch*) *erhou*; (*Tm*) *es-serkou*.

Econome. (*Tch-Tm*) *amchouh'h'o*.

Economie. (*Tch*) *achh'ah'*; (*Tm*) *achouh'h'o*.

Economiser. (*Tch*) *amez' afous*, *chdho ikhf*, *h'aouel*, *ertou*; (*Tm*) *set-taouil fouaïda*, *settaouil ferrezk'*, *sh'aouel zer' ferrezk'*.

Ecorce. (*Tch-Tm*) *elk'chert*, *leg-chert*, *lek'choret*.

Ecorcer. (*Tch-Tm*) *k'echcher*, *ekkes lek'choret*.

Ecorcher. (*Tch*) *ekkes ilem*; *azou*; (*Tm*) *ekkes aslikh*, *azi*; — faire payer trop cher (*Tch*) *azou*; (*Tm*) *azi*; — déchirer (voir égratigner).

Ecorcheur. (*Tch*) *amazou*, pl. *imouza*; (*Tm*) *ameslakh*, pl. *imesla-khen*.

Ecorchure. (*Tch*) *akhbach*, *tikheb-chi*; (*Tm*) *akhebbach*, *akhbouch*.

Ecorner. (*Tch*) *ekkes askiouen*; (*Tm*) *ekkes achchiouen*.

Ecosser. (*Tch*) *sek'cker*; (*Tm*) *sem-k'echcher*.

Ecot. (Voir part, quote-part.)

Ecoulement. (*Tch-Tm*) *asil*.

Ecouler (s'). (*Tch-Tm*) *azzel*; — s'écouler, se dissiper (*Tch*) *ezri*; (*Tm*) *fout*; — vendre (*Tch*) *zenz*; (*Tm*) *essenz*.

Ecourter. (*Tch-Tm*) *nak'es*, *ezzi-gozel*.

Ecouter. (*Tch*) *esfeld*; (*Tm*) *sell*, *esmeă*.

Ecrasement. (*Tch*) *tibki*, *tabbekt*; (*Tm*) *taddezt*, *taddouzt*.

Ecraser. (*Tch*) *ebbek*; (*Tm*) *eddez*.

Ecrémer. (*Tch*) *ekkes tafrart eouegfaï*; (*Tm*) *ekkes tafrart enyikkil*.

Ecrier (s'). (*Tch*) *sr'oyyo*; (*Tm*) *sr'oye*.

Ecrire. (*Tch*) *ara*; (*Tm*) *arou*.

Ecritoire. (*Tch*) *taddouat*, pl. *tid-douayin*; (*Tm*) *taddouat*, pl. *tiddoua*.

Ecriture. (*Tch-Tm*) *tirra*.

Ecrivain. Celui qui écrit (*Tch*) *anektab*, pl. *inektaben*; (*Tm*) *aktatbi*, pl. *iktatbiyen*.

Ecrouer. (Voir emprisonner.)

Ecroulement. (Voir éboulement.)

Ecrouler (s'). (Voir ébouler; — au fig. voir tomber.)

Ecueil. (*Tch-Tm*) *erreçf*, pl. *er-reçfat*.

Ecuelle. (*Tch*) *tagdourt*, pl. *tig-dourin*, *tigodar*; (*Tm*) *tak'doh't*, pl. *tik'odah'in*, *tik'odah'*.

Ecume. Mousse des liquides, bave des animaux (*Tch*) *errer'ouet*, pl. *er-rer'ouat*, *ilouffan*; (*Tm*) *tarr'out*, *ilouchchan*, *akechkouch*, pl. *ikochkach*.

Ecurer. (Voir nettoyer.)

Ecurie. (*Tch*) *tagrourt*, pl. *tigou-rar*; (*Tm*) *tazribt*, pl. *tizribin*.

Edenté. (*Tch-Tm*) *afermach*, pl. *ifermachen*, *ahermach*. pl. *ihermachen*.

Edenter. (*Tch*) *erz' tokhsin*; (*Tm*) *errez' tor'mas*.

Edifice. (Voir bâtiment.)
Edifier. (Voir bâtir.)
Education. (*Tch-Tm*) *etterbeyet, asrebbo.*
Eduquer. (*Tch-Tm*) *srebbo.*
Effacer. (*Tch*) *emh'o*; (*Tm*) *essemh'o* (au fig. voir oublier, surpasser).
Effarer. (*Tch-Tm*) *essedehech, sekheouef, essegot, essioued.*
Effaroucher. (Voir le mot précédent.)
Effectif. (*Tch*) *illan s elh'ek'*; (*Tm*) *illan stit, illan seççeh'.* (Voir nombre.)
Effectivement. (*Tch*) *selh'ek'*; (*Tm*) *stit, s eççeh'.*
Effectuer. Faire (*Tch*) *esker, ebdou*; (*Tm*) *eg, essebdou* (litt. faire commencer).
Efféminer. (Voir amollir.)
Effervescence. (*Tch*) *afeouer*; (*Tm*) *ar'laï, afeyyedh*; — au fig (*Tch*) *echchouach*; (*Tm*) *acheouech.*
Effet. Résultat, impression (*Tch*) *taneggarout*; (*Tm*) *tameggarout, tigiri*; — effet, habillement (*Tch*) *timelsi, tamelset*; (*Tm*) *leh'ouayej, isekkinen*; — en effet (*Tch*) *s eççah'et, s enneyet*; (*Tm*) *stit.*
Effeuillaison. (*Tch*) *tadhouri eyefraouen*; (*Tm*) *tajouri n ifraouen, tagert n ifraouen.*
Effeuiller. (*Tch*) *ezzer ifraouen*; (*Tm*) *ekkes ifraouen.*
Efficace. (*Tch-Tm*) *infaäen, inaffeäen.*
Efficacement. (*Tch*) *s ennefeä*; (*Tm*) *selmenfäet.*
Efficacité. (*Tch*) *ennefeä*; (*Tm*) *elmenfäet.*
Effiler. (*Tch*) *efsi*; (*Tm*) *sh'ell, sh'ollo.*
Efflanquer. (*Tch-Tm*) *sedhäef.*
Effleurer. (*Tch*) *chelt' r'as imik*; (*Tm*) *efleh' r'as imich'.*
Effondrer. Remuer profondément (*Tch*) *essedrou, esser'bo*; (*Tm*) *senner'bo, semmer'bo*; — rompre, briser (*Tch*) *erz'*; (*Tm*) *errez'*; — s'effondrer (*Tch*) *dher*; (*Tm*) *ebdho.*
Efforcer (s'). (*Tch*) *esker ejjehd*; (*Tm*) *eg ejjehd.*
Effort. Action énergique (*Tch-Tm*) *ajhad.*
Effraction. (*Tch*) *terz'é ellek'fel*; (*Tm*) *tirz'é, tarroz't n ezzekron.*
Effrayant. (*Tch*) *issikçodhen, issedehachen, issigoten, issiouiden.*
Effrayer. (*Tch*) *essigot, sekçodh, essedehech*; (*Tm*) *semmedehech, skheouef, essioued*; — s'effrayer (*Tch*) *ekçodh*; (*Tm*) *aoued, eggot.*
Effroi. (*Tch*) *tioudi*; (*Tm*) *takheoueft.*
Effronté. (*Tch*) *ik'beh'en, amek'bah', ikhchenen*; (*Tm*) *ikhkhan.*
Effronterie. (*Tch*) *tak'ah't eooudem, tikhchent*; (*Tm*) *tikhkhout.*
Effruiter. (*Tch-Tm*) *ekkes elfakiet.*
Effusion. Epanchement de sang (*Tch*) *timdi, amdaï eyidammen*; (*Tm*) *asil, tasilt n idammen.*
Egal. (*Tch*) *igadda, igaddan*; (*Tm*) *essoua, essouan*; — être égal (*Tch*) *emgaddou, emgadda*; (*Tm*) *emmessoou*; — cela m'est égal (*Tch*) *ma eddari illan*; (*Tm*) *maï r'ouri illan*; (*Tch-Tm*) *ouanna tra ira*; — c'est égal, cela n'y fait rien (*Tch-Tm*) *our telli elh'adjet, our gis elbas.*
Egalement. Traduire par égalité avec *s* préfixe.
Egaler. (*Tch*) *gadda, emgadda, emgaddou*; (*Tm*) *emmessoou.*
Egaliser. (*Tch*) *semgadda, semyayaz*; (*Tm*) *semyissou, semk'adda.*
Egalité. (*Tch*) *tagadda, tageddi, agaddou, angadda, timizi, amiaz*; (*Tm*) *elaëdlet, tiäedli, asseoou, amesseoou, tamyoussout, tik'eddi.*
Egard. Marque d'estime, attention (*Tch-Tm*) *eläezz, lek'der, ak'der, ak'edder*; — avoir des égards pour... (*Tch-Tm*) *semk'edder, säezz, essimr'or*; (*Tch*) *echfek'*; (*Tm*) *h'aouel*; — à cet égard (*Tch*) *f r'ouad, kh echchan n etr'aousa yad*; (*Tm*) *g r'ef ouad, g echchan elh'ajet ad*; — par égard à... (*Tch*) *ekh ooudem*; (*Tm*) *g ooudem.*
Egarement. (*Tch-Tm*) *ar'lat'*; (*Tch*) *timeçdhé elleäk'el*; (*Tm*) *takheouet't' elleäk'el, taçdaät elleäk'el.*
Egarer. Perdre pour le moment (*Tch*) *ejlou*; (*Tm*) *essouchek*; — mettre hors du droit chemin (*Tch*) *sr'elt'*; (*Tm*) *semmerlet'.*
Egayer. (*Tch*) *essefreh', sedhç*; (*Tm*) *semmefreh', semmedhç, essedhço.*
Eglise. (*Tch*) *elkonset, tamejjida iroumeyen*; — en tamazir't inconnue, intraduisible.
Egoïsme. (*Tch*) *elmouh'ibbet n ennefs, lemh'ebbet n ikhf, tiri eyekhf*; (*Tm*) *tiri n ir'f.*
Egoïste. (*Tch*) *anmiri eyekhf en-*

nes; (*Tm*) *anmidi eyer'f ennes*; (*Tm*) *anmidj eyer'f ennes*.

Egorger. (*Tch-Tm*) *r'ers*.

Egorgeur. (*Tch-Tm*) *amer'ras*, pl. *imer'rasen*. (Voir boucher.)

Egosiller (s'). Traduire par écrier (s').

Egout. (*Tch*) *imesr'i eouaman*, *asar'ou eouaman* (en tamaz'irt, inconnu, intraduisible).

Egoutter. (*Tch*) *z'em*; (*Tm*) *eâçer*.

Egratigner. (*Tch*) *sekhboubbech*; (*Tm*) *skhebbech*.

Egratignure (*Tch-Tm*) *akhebbouch*, *akhbabouch*.

Egrenage. (*Tch-Tm*) *asefrouri*, *tiferri*, *aferrou*, *asfertet*.

Egrener. (*Tch-Tm*) *sferrou*, *sfertet*; — égrener une grenade, *esferrou taremmant*.

Egrugeoir. (*Tch*) *aferdo*, pl. *iferda*; (*Tm*) *amehraz*, pl. *imehrazen*.

Egruger. (*Tch*) *ebbek*; (*Tm*) *eddez*.

Ehonté. (*Tch*) *our ith'echchamen*; (*Tm*) *our da ith'echchamen*. (Voir insolent.)

Elaborer. (*Tch-Tm*) *sejjou* (litt. préparer).

Elaguer. (*Tch-Tm*) *ez'ber*.

Elan. (*Tch-Tm*) *asfezz*, *anfezz*, *amfezz*, *antag*.

Elancé. (*Tch-Tm*) *amer'zaï*, *amr'zouf*, *amr'ezzef*; (*Tch*) *ar'ezzaïfou*; (*Tch-Tm*) *ir'zayen*.

Elancement. Douleur aiguë (*Tch*) *anetteg*; (*Tm*) *aneggez* (sign. saut, palpitation, voir ces mots).

Elancer (s'). (*Tch-Tm*) *fezz*, *enteg*, *neggez*.

Elargir. (*Tch*) *semmouseâ*; (*Tm*) *souseâ*; — mettre hors de prison (*Tch*) *soufer' khelh'ebs*; (*Tm*) *soufer' zeg elh'ebs*.

Elargissement. (*Tch*) *asemmouseâ*; (*Tm*) *asouseâ*; — mise en liberté (*Tch-Tm*) *asoufer'*, *anoufer' elleh'ebs*.

Election. (*Tch*) *asemmou*; (*Tm*) *asesmou*. (Voir nomination.)

Elégance. (*Tch*) *edhdherafet*, *tidherfi*; (*Tm*) *tih'etfi*.

Elégant. (*Tch*) *amedrof*; (*Tm*) *amderref*, *ameth'of* adj. *ith'afen*, *idhrafen*.

Elévation. (*Tch-Tm*) *taâli*.

Elève. (*Tch-Tm*) *ameh'dhar*, pl. *imeh'dharen*.

Elever. Mettre plus haut (*Tch-Tm*) *seâlou*; (*Tm*) *semmeâlou* (voir exhausser); — donner de l'éducation (*Tch*) *esserbo*; (*Tm*) *semmerbo*. (Voir nourrir.)

Elimer (s'). (*Tch-Tm*) *touahres*, *tjerred*, *ettoujerred*.

Elimination. (*Tch*) *asoufer'*; (*Tm*) *adhouye*.

Eliminer. (*Tch*) *soufer'*; (*Tm*) *dhė* (litt. faire sortir).

Elire. (*Tch*) *semmou*, *eg*; (*Tm*) *essismou*, *err*.

Elite. (*Tch-Tm*) *eddouhat*; (*Tm*) *inemr'oren*, *imek'ranen*.

Elle. (*Tch-Tm*) *nettat*, pl. *nettenti*.

Ellébore. (*Tch-Tm*) *adrias*.

Elocution. (*Tch-Tm*) *aoual*.

Eloge. (*Tch-Tm*) *achkar*, *ammechker*, *tichekri*.

Elogier. (*Tch-Tm*) *echker*.

Eloignement. (*Tch*) *tiggout*; (*Tm*) *abâad*, *elbeâdet*.

Eloigner. (*Tch*) *essigoug*; (*Tm*) *sbeâed*; — au pr. et au fig.

Eloquence. (*Tch*) *aoual iffoulkin*, *tiffoulki eoaoual*; (*Tm*) *aoual iheyyan*, *tiheyyi eoaoual*.

Eloquent. (*Tch*) *ameârouf eoaoual iffoulkin*; (*Tm*) *aneârouf n oaoual iheyyan*.

Elucider. (Voir éclairer au fig.).

Eluder. (Voir éviter.)

Emaner. (*Tch-Tm*) *effer'ed* (litt. sortir de, provenir de...).

Emballer. (*Tch-Tm*) *semmoun*, *khemmel*, *skhemmel*.

Embarcation. (Voir barque.)

Embarquement. (*Tch*) *asoudou khelbabor*, *tasoudout khelbabor*; (*Tm*) *tanouyt*, *anaï r'felbabor*.

Embarquer. (*Tch*) *essoudou khelbabor*; (*Tm*) *ni r'ef elbabor*; — s'embarquer (*Tch*) *essoudou khelbabor*; (*Tm*) *sni r'ef elbabor*; — embarquer des marchandises (*Tch-Tm*) *ousek'* (au fig. voir engager).

Embarras. Obstacle (*Tch-Tm*) *ah'eyyer*, *leh'yaret*, *tikhemmi*, *lekhmanet*; — grands airs (*Tch*) *afiach azoukh*. (Voir émotion.)

Embarrasser. (*Tch*) *seh'eyyer*; (*Tm*) *semh'eyyer*.

Embaucher. (*Tch*) *ouaâed imechr'alen*; (*Tm*) *ouaâed ikheddamen* (m. à m. donner la parole, rendez-vous à des travailleurs.)

Embellir. (*Tch*) *sefoulki*; (*Tm*) *zeyyen*.

Embellissement. Action (*Tch*)

aseffoulki; — état, *tifoulki*; — action (*Tm*) *azeyyen*; — état, *tazeyyent*.

Emblée (d'). (*Tch*) *kh iat tekkelit*; (*Tm*) *g yiouet elmerret*.

Emboîter. (*Tch*) *echchekchem*; (*Tm*) *essakem*.

Embonpoint. (*Tch*) *tizouri*, *tazourt*; (*Tm*) *tikhochni n eççah'et*, *elkhochnet n eççah'et*.

Embouchure. De rivière (*Tch*) *amlak'é eouasif ed lebh'er*; (*Tm*) *anefrer' n ouasif zeg lebh'er*; — d'un instrument de musique (*Tch-Tm*) *imi* (litt. bouche.)

Embourber. (*Tch*) *seh'çel kh tallar't*; (*Tm*) *seh'çel g oualoudh*.

Embrasement. (Voir incendie.)

Embraser. (Voir brûler).

Embrassement. (*Tch-Tm*) *tisedni*.

Embrasser. (*Tch-Tm*) *essouden* (au fig. voir environner, adopter).

Embrasure. (*Tch-Tm*) *elfeth'et*, pl. *elfeth'at*.

Embrouiller. (*Tch*) *eroui*; (*Tm*) *kheoueudh*, *sekheoueudh*.

Embûche. Trad. par ruse.

Embusquer (s'). (*Tch*) *ekmen*; (*Tm*) *echmen*.

Emerger. (Voir s'élever, surgir.)

Emerveiller. (*Tch*) *ăejjeb*; (*Tm*) *săejjeb*, *semmeăjeb*.

Emettre. Faire circuler (*Tch*) *ezzigez*, *semyouddou*; (*Tm*) *serreh'*; *smechchi*; — exprimer (*Tch-Tm*) *entek'*, *ini* (m. à m. dire, articuler).

Emeute. (*Tch-Tm*) *anfag*, *ar'eouer'*.

Emeutier. (*Tch-Tm*) *ar'eouar'*, pl. *ir'eouar'en*.

Emietter. (*Tch*) *sefrouri*; (*Tm*) *eemmefrouri*.

Emigration. (*Tch-Tm*) *tajoult*, *ejjoulet*.

Emigrer. (*Tch*) *joul*; (*Tm*) *jeouel*.

Eminence. (Voir hauteur.)

Eminent. Elevé (*Tch-Tm*) *iălan*; — grand, supérieur (*Tch-Tm*) *mek'k'oren*; — imminent, proche (*Tch*) *ik'errebed*; (*Tm*) *youtesed*; adj. (*Tch*) *ik'erreben*; (*Tm*) *youtsen*.

Emissaire. (*Tch*) *amouçaï*, pl. *imouçayen*; (*Tm*) *amersoul*, pl. *imersoulen*.

Emission. (*Tch*) *azigez*, *asemyouddou*; (*Tm*) *asmechchi*, *aserreh'*.

Emmagasinage. (*Tch*) *lekhzin*; (*Tm*) *asekhzen*, *asemmekhzen*.

Emmagasiner. (*Tch*) *ekhzen*; (*Tm*) *essekhzen*, *semmekhzen*.

Emmaillotement. (*Tch*) *agmat'*, *tigomt'é*, *tagmat't'*; (*Tm*) *ajmat'*.

Emmailloter. (*Tch-Tm*) *sgemmet'*.

Emmancher. (*Tch*) *sker afous*; (*Tm*) *eg afous*, *eg elgebdhet*.

Emmêler. (Voir embrouiller.)

Emménager. (Voir arranger, déménager.)

Emmener. (*Tch-Tm*) *aoui*.

Emmieller. Enduire de miel (*Tch*) *edehen s tamment*; (*Tm*) *essoummer' s tamment*; — mêler de miel (*Tch-Tm*) *sekhlet' s tamment*.

Emoi. (Voir émotion, souci.)

Emolument. Avantage (*Tch-Tm*) *elfayett*, *elfaïdet*; — traitement (*Tch-Tm*) *errateb*.

Emonder. (*Tch-Tm*) *ezber* (*r* emph.).

Emotion. (*Tch*) *leh'nanet*, *taïlalt eooul*; (*Tm*) *lemh'ennet*.

Emotionner. (*Tch*) *h'ennen*, *h'ennou*; (*Tm*) *sh'ennou*.

Emoucher. (*Tch*) *eouet izan*; (*Tm*) *nech izan*.

Emouchoir. (*Tch-Tm*) *tamnecht*, pl. *timnechchin*.

Emoudre. (Voir aiguiser.)

Emousser. (*Tch*) *esseh'fo*; (*Tm*) *semmeh'fo*.

Emouvoir. Trad. par émotionner.

Empan. (*Tch-Tm*) *tardast*, pl. *tirdas*, *tirdasin*.

Empaqueter. (*Tch-Tm*) *esserzem*. (Voir paqueter.)

Emparer (s'). (*Tch-Tm*) *aoui*, *r'ir*.

Empâter. Rendre pâteux, la bouche (*Tch-Tm*) *samez' ils*, *essir'er imi*, *sekmoummech imi*.

Empêchement. (*Tch-Tm*) *asmenăo*, *asemmenăo*, *amnaă*, *timenăé*.

Empêcher. (*Tch*) *emmenăo*, *ăerredh*; (*Tm*) *semmenăo*; — être empêché (*Tch*) *etouamez'*, *echr'el* (litt. être occupé) (*Tm*) *our ittilhi*; — je suis empêché (*Tch*) *touamz'ekh*, *cher'lekh*; (*Tm*) *our lhir'*, *our salakh*; — s'empêcher (voir abstenir [s']).

Empeigne. (*Tch*) *oudem oudoukko*; (*Tm*) *oudem ou ferr'ous*, *oudem ou bourkes*.

Empereur. (*Tch-Tm*) *agellid*, pl. *igeldan*; (*Tm*) *ajellid*, pl. *ijelliden*.

Empester. (*Tch*) *sker elmerdh*, *tamadhout*; (*Tm*) *eg elmerdh eg at't'an*; — au fig. (*Tch*) *feoueh'*; (*Tm*) *semfeoueh'*.

Empêtrer. (*Tch-Tm*) *semmeh'çel idharren, seh'eççel idharren, esserteb idharren*; (*Tm*) *oueh'h'el idharren.*
Emphase. (*Tch*) *afeyyech eoaoual*; (*Tm*) *azoukh n oaoual.*
Empiètement. (*Tch*) *tiäeddi*; (*Tm*) *taäeddout.*
Empiéter.) *Tch*) *täeddi*; (*Tm*) *täeddou.*
Empiffrer. (*Tch*) *eh'chou s matcha*; (*Tm*) *eh'chou s imetchi*; — s'empiffrer (*Tch*) *ech bahra*; (*Tm*) *etch bzaïd.*
Empiler. (*Tch*) *segoudi*; (*Tm*) *säerrem.*
Empire. (*Tch*) *tageldit*; (*Tm*) *tajellit, tajeldit.*
Empirer. Devenir pire (*Tch*) *zeyyed, zouyed*; (*Tm*) *emzeyed* (litt. augmenter).
Emplacement. (*Tch*) *elmakan*; (*Tm*) *ansa, adr'ar.*
Emplâtre. (*Tch-Tm*) *ellesak'.*
Emplette. Achat (*Tch*) *tamser't*, pl. *timsar'*; (*Tm*) *tasour't, tar'ouyt, tar'aït, echcherit*; — marchandises achetées (*Tch-Tm*) *esselàet.*
Emplir. (Voir remplir.)
Emploi. Usage (*Tch*) *tamiouddout, aseniouddou*; (*Tm*) *amchaï, aserreh'*; — charge, fonction (*Tch-Tm*) *elh'erfet, elmertaba*, pl. *elmertabat*; — occupation (*Tch*) *echcher'ol*; (*Tm*) *elkhedmet.*
Employer. Faire usage (*Tch*) *seniouddou*; (*Tm*) *smechchi*; — employer qqn (*Tch*) *echcher'el*; (*Tm*) *kheddem, essekhdem, semmekhdem.*
Empocher. (*Tch*) *esker kheljib*; (*Tm*) *eg geljib.*
Empoigner. (*Tch*) *kommech*; (*Tm*) *kemmech.*
Empois. (*Tch-Tm*) *ler'ri.*
Empoisonnement. (*Tch*) *asetch ou setchi*; (*Tm*) *asmetch ou yetchi.*
Empoisonner. (*Tch*) *setch asetchi*; (*Tm*) *smetch ayetchi.*
Emportement. (Voir colère.)
Emporter. Enlever d'un lieu (*Tch-Tm*) *aoui, asi*; — enlever de vive force (*Tch-Tm*) *ekkes*; — l'emporter, avoir la supériorité (*Tch-Tm*) *agor, af*; — s'emporter (*Tch*) *r'ochch*; (*Tm*) *ezäef*; — s'emporter, cheval (*Tch*) *roul*; (*Tm*) *erouel* (litt. fuir, se sauver).
Empreindre. (*Tch*) *esker lat'er, aj lat'er*; (*Tm*) *eg eljerret, edj eljerret* (m. à m. faire trace, laisser trace, au pr. et au fig.).
Empreinte. (*Tch*) *lat'er*; (*Tm*) *eljerret* (au pr. et au fig.).
Empressement. (Voir zèle, ardeur.)
Empresser (s'). Se hâter (*Tch*) *ifsous*; (*Tm*) *ezzeoour, r'açeb*; — agir avec zèle (*Tch*) *esker s ooul*; (*Tm*) *eg s ooul.*
Emprisonner. (*Tch*) *eg khel h'ebs*; (*Tm*) *eg zeg elh'ebs.*
Emprunt. (*Tch-Tm*) *aret't'al.*
Emprunter. (*Tch*) *eddou erdhel*; (*Tm*) *akem, achem erdhel* (m. à m. aller [se faire] prêter) le mot *erdhel* employé seul signifie prêter à. .
Emulation. (*Tch-Tm*) *leänadet.*
Emule. (*Tch-Tm*) *amäanad*, pl. *imäanaden.*
En. Prép. de temps, de lieu (*Tch*) *kh*; (*Tm*) *eg, g*; — marquant la disposition (*Tch*) *zoud*; (*Tm*) *am*; — l'occupation (*Tch*) *kh*; (*Tm*) *eg, g.*
Encager. (*Tch*) *esker khelk'efç*; (*Tm*) *eg g elk'efç.*
Encaissement. D'argent (*Tch*) *amaz' n eddin*; (*Tm*) *amaz' n oumerouas.*
Encaisser. Recevoir des créances (*Tch*) *amez' eddin, eddyoun*; (*Tm*) *amez' imerouasen.*
Encan. (*Tch-Tm*) *eddelalet*, pl. *eddelalat*; — vendre à l'encan (*Tch*) *zens kheddelalet*; (*Tm*) *zenz geddelalet.*
Encapuchonner (s'). (*Tch*) *ek'k'en ak'elmoun*; (*Tm*) *err agelmous.*
Enceindre. (*Tch-Tm*) *deouer, essoutel, semmoutel.*
Enceinte. Circuit, tour (trad. par muraille, circuit).
Enceinte. Femme (*Tch*) *tella souk'lig*; (*Tm*) *tella soudis* (m. à m. elle a le ventre); *illan souh'lig, s oudis.*
Encens. (*Tch-Tm*) *lebkhour* (voir benjoin; au fig. voir flatterie).
Encenser. (*Tch*) *bekhkher*; (*Tm*) *sbekhkher* (au fig. voir flatter).
Encensoir. (*Tch*) *lembekhkhera*; (*Tm*) *lembekhkheret.*
Enchaînement. (Voir réunion.)
Enchaîner. (*Tch-Tm*) *ek'k'en sessenslet* (au fig. voir captiver).
Enchantement. (Au fig. voir joie).
Enchanter. Au fig. (*Tch*) *essefreh'*; (*Tm*) *semmefreh'*; (*Tch*) *säejjeb*; (*Tm*) *semenäjeb.*
Enchère. (*Tch*) *ezziadet kheddelalet*; (*Tm*) *azeyyed g eddelalet.*
Enchérir. Mettre une enchère (*Tch*)

zaïd kheddelalet; (*Tm*) *zaïd g eddelalet*; — devenir plus cher (*Tch*) *er'lou*; (*Tm*) *emmer'lou*.

Enchérissement. (*Tch-Tm*) *ler'la*.

Enchevêtrer. (Voir embrouiller.)

Enclaver. (*Tch*) *esker kh touz'z'oumt*; (*Tm*) *eg gouammas*.

Enclin. (*Tch-Tm*) *immeyelen*, *imilen*, *imalen*.

Enclore. De murs (*Tch*) *deouer s our'rab*, *soutel sour'rab*; (*Tm*) *sedeouer s ougadir*; — enclore de haie (*Tch*) *deouer s oufrig*, *s ifergan*; (*Tm*) *sedeouer sez'z'erb*.

Enclos. (*Tch*) *touz'z'oumt elleh'ouch*; (*Tm*) *ammas n tezribt*.

Enclume. (*Tch-Tm*) *ezzebret*, pl. *ezzebrat*, *tamezbart*, pl. *timezbarin*.

Encoignure. (Voir angle.)

Encolure. (*Tch*) *ameggerdh ou eyes*; (*Tm*) *tameggert' n ouyes*, *tameggert' n oumektar*.

Encombre. (*Tch-Tm*) *louăaret*, *elmouçibet*.

Encombrer. (*Tch*) *ek'k'en*, *eh'çer*; (*Tm*) *sek'k'en*, *eh'cer*; — encombrer une route (*Tch*) *ek'k'en*, *eh'cer ar'aras*; (*Tm*) *sek'k'en*, *eh'çer abrid*.

Encontre (à l'). (*Tch-Tm*) *enkhalef*, *emkhalef*.

Encore. De nouveau (*Tch-Tm*) *zaïd*; — j'en veux encore (*Tch*) *ad zaïdekh*; (*Tm*) *ad zaïder'*; — encore, jusqu'à présent (*Tch-Tm*) *ourta*; — il n'est pas encore venu (*Tch*) *ourta d youchki*; (*Tm*) *ourta d yousi*; — encore que (*Tch*) *mek'k'ar*; (*Tm*) *oualaou*; — encore qu'il soit jeune (*Tch*) *mek'k'ar imez'z'eï*; (*Tm*) *oualaou imez'z'eï*.

Encouragement. (*Tch-Tm*) *asergez*, *azăam*.

Encourager. (*Tch-Tm*) *essergez*, *ezzeăem* (pour *sezăem*).

Encourir. (*Tch-Tm*) *amez'* (litt. attraper); *estahel* (litt. mériter).

Encre. (*Tch-Tm*) *lemdad*; (*Tch-Tm*) *essemeh'*, *essemek'*; (*Tm*) *essemekh*.

Encrier. (Voir écritoire.)

Endetter. (*Tch*) *sker eddin f...*; (*Tm*) *eg amerouas g f...*; — s'endetter (*Tch*) *esker eddin*; (*Tm*) *eg amerouas*.

Endommager. (*Tch*) *essekhçer*; (*Tm*) *semmekhçer*.

Endormir. (*Tch*) *sgon*, *sken*; (*Tm*) *sjen*.

Endroit. Lieu, place (voir ces mots); — l'endroit, le beau côté d'une étoffe (*Tch-Tm*) *oudem* (litt. visage, face).

Enduire. (*Tch*) *et'lo*; (*Tm*) *esset'lo*, *semmet'lo*.

Enduit. (*Tch-Tm*) *et't'elét*, pl. *et't'eliat*.

Endurcir. (*Tch*) *essir'er*; (*Tm*) *essour'er*, *essar'our* (au pr. et au fig.); — s'endurcir (*Tch-Tm*) *ek'k'ar* (dans toutes les acceptions).

Endurer. (*Tch-Tm*) *eh'mel*, *esber* (*r* emph.); (*Tm*) *ettouăeddeb*; (*Tch*) *ettouchk'o*.

Energie. Efficacité (*Tch*) *anfaă*; (*Tm*) *asenfeă*; — au fig. (*Tch-Tm*) *oul* (litt. le cœur); (*Tch*) *tirrougza*; (*Tm*) *tiăerrema*.

Energique. Remède (*Tch*) *inaffeăen*, *gis ennefeă*; (*Tm*) *issenfaăen*, *diges ennefeă*; — au fig. (*Tch*) *bou ooul*; (*Tm*) *bab noul*; — se traduit également par *homme*, *courageux*.

Energiquement. (*Tch-Tm*) *sez'z'our*.

Enervation. (*Tch*) *tirkhé*; (*Tm*) *tarkhout*, *timmerkhé*.

Enerver. (*Tch*) *serkho*; (*Tm*) *semmerkho*.

Enfance. (*Tch*) *timz'é*; (*Tm*) *amz'aï*.

Enfant. (*Tch*) *afroukh*, pl. *iferkhan*; (*Tm*) *arba*, pl. *irbaten*, f. *tafroukht*, *tarbat*.

Enfantement. (*Tch-Tm*) *tarraout*: — douleurs de l'enfantement (*Tch*) *angaz n taroua*; (*Tm*) *loujaă n ouarraou*.

Enfanter. (*Tch-Tm*) *arou*.

Enfantillage. (*Tch*) *echcher'ol eyiferkhan*; (*Tm*) *elkhedmet eoouarraou*.

Enfer. (*Tch-Tm*) *jahennama*.

Enfermer. Dans un lieu (*Tch-Tm*) *ek'k'en*; — cacher, serrer (*Tch*) *eh'dho*; (*Tm*) *ekhzen*.

Enfiler. Une aiguille (*Tch*) *essekchem ifoulou kh tessegnit*; (*Tm*) *essekem ifili g tassemi*.

Enfin. En un mot, bref (*Tch-Tm*) *elh'açol*; — enfin, marquant l'attente, se traduit par *elh'emd ou Elleh* (arabe sign. louange à Dieu!); — enfin tu arrives (*Tch*) *neh'med rebbi illikh ettouchkit*; (*Tm*) *neh'med rebbi illig etteddit*.

Enflammer. (*Tch*) *ekmedh*, *ejder*; (*Tm*) *esseh'reg* (au fig. voir exciter, échauffer).

Enfler. Gonfler (*Tch*) *souff*; (*Tm*) *neffekh*; — v. intr. et pr., augmenter

de volume, bras, jambe (*Tch*) *ebzeg*; (*Tm*) *enfekh*.

Enflure. (*Tch*) *abzag*; (*Tm*) *anfekh*.

Enfoncement. (*Tch-Tm*) *tih'chi*, *ah'chou*; (*Tch*) *oukouf*; (*Tm*) *agelleă*.

Enfoncer. Mettre au fond, pousser (*Tch*) *eh'chou*; (*Tm*) *esseh'chou*, *ekmou*, *semmeh'chou*; — briser (*Tch-Tm*) *erz'*; (*Tch*) *essoukf*; (*Tm*) *sgelleă*.

Enfouir. (*Tch*) *emdhel*; (*Tm*) *en dhel* (litt. enterrer.)

Enfreindre. (*Tch*) *etăedda*; (*Tm*) *etăeddou*.

Enfuir (s'). (*Tch*) *erouel*; (*Tm*) *roul*, *ehreb*; — au fig. passer rapidement (*Tch-Tm*) *erouel*, *roul*, *ezri*, *fout*.

Enfumer. Noircir (*Tch*) *essisgen*; (*Tm*) *cssh'ebchen*, *essedhlo*; (*Tch*) *essaggo*; (*Tm*) *sdekhkhen*.

Engageant. (*Tch*) *itst'emmaăen*; (*Tm*) *issetet'emmaăen*.

Engagement. Promesse (*Tch-Tm*) *eloueăd*, *loufek'*; — mise en gage (*Tch*) *errehinet*; (*Tm*) *errehnet*, *tarhent*; — combat (voir ce mot).

Engager. Mettre en gage (*Tch*) *erhen*; (*Tm*) *esserhen*, *semmerhen*; — lier (*Tch*) *echrek*, *ichchour*; (*Tm*) *khellet'*; — un serment nous engage (*Tch*) *elăehd ichrek ger at nekh*; (*Tm*) *elăehd ikhlet' in ger atner'*; — engager sa parole (*Tch*) *efk aoual*; (*Tm*) *ouch aoual*; — un combat (*Tch*) *ebdou imir'*; (*Tm*) *ebdou imenr'i*.

Engelure. Se traduit par enflure, *abzag idharren*, *abzag idhoudhan* (m. à m. enflure des pieds, enflure des doigts); — j'ai des engelures aux mains *bezgen idhoudhan inou*.

Engendrer. Produire (*Tch-Tm*) *arou*, *essentej*, *sementej*, *soufer'* (avec le *d* de provenance); — au fig. (*Tch*) *esker*; (*Tm*) *eg*.

Engerber. (*Tch*) *as elr'omret*; (*Tm*) *as tadla*.

Engloutir. En parlant d'une rivière, etc. (*Tch*) *aoui*; (*Tm*) *etch*; — la rivière l'a englouti (*Tch*) *iouit ouasif*; (*Tm*) *itchat ouasif*; — engloutir, avaler gloutonnement (*Tch-Tm*) *esrot'*, *ebleă*, *ezri*. (Voir dissiper.)

Engorgement. (*Tch*) *tak'k'ent*; (*Tm*) *tar'ount*, *tar'ouni*.

Engorger. (*Tch-Tm*) *ek'k'en*.

Engouffrer. (*Tch*) *louh' khoudehlis*; (*Tm*) *ger g oudehlis*.

Engourdir. (*Tch-Tm*) *efchel*, *chel*.

Engourdissement. (*Tch-Tm*) *fechli*.

Engrais. (Voir fumier.)

Engraisser. (*Tch*) *sk'eoou*; *semk'eoou*.

Engrener. (*Tch*) *setch agreg*; *smetch agreg* (m. à m. donner à ger au moulin.)

Enhardir. (*Tch*) *sker oul*; *eg oul*.

Enivrer. (*Tch-Tm*) *dec sdeouek* (au fig. voir aveugler, gueillir).

Enjambée. (*Tch-Tm*) *elkhet* pl. *elkhet'ouat*.

Enjamber. (*Tch*) *nek'k'ez*, *ne* (*Tm*) *akoé*.

Enjeu. (*Tch*) *elh'ek'*, pl. *leh'k'*, (*Tm*) *ili*, pl. *ilan*; — *amour*, pl. *imc*

Enjoindre. (*Tch*) *amer*; (*Tm*) *mer* (*r* emph.).

Enjôler. (Voir tromper.)

Enjoliver. (*Tch*) *sfoulki*; *sheyyou*, *sezeyyen*, *seh'lou*.

Enjoué. (*Tch*) *ichreh'en*; *imechreh'en*.

Enjouement. (*Tch-Tm*) *echche ticherh'i*, *achrah'*.

Enlacement. (*Tch*) *amchebbe*

Enlacer. Passer des lacets *chebbek*; (*Tm*) *semchabbak*; — a serrer, étreindre (*Tch-Tm*) *ăenne*

Enlaidir. (*Tch*) *essokhchen*; *sekhkho*; — devenir laid (*Tch*) *chen*; (*Tm*) *ekhkho*.

Enlèvement. (*Tch*) *arfaă*; *aserfeă*, *tirefăé*; (*Tch-Tm*) *tao tasaït*, *aouaï*, *asaï*; — rapt (*Tch aserouel*.

Enlever. Lever haut (*Tch*) *er* (*Tm*) *semmerfeă*, *esserfeă*; — emp (*Tch-Tm*) *aoui*, *asi*; — ravir (*Tch seroucl*. (Voir voler, surprendre.)

Ennemi. (*Tch-Tm*) *leădo*, pl. *daouen*.

Ennui. (*Tch-Tm*) *edhdhék't el t'er*, *edhdhék't eooul*; (*Tm*) *ad noul*.

Ennuyer. (*Tch*) *sedheyyek' el ter*, *sedheyyek'oul*; (*Tm*) *semdhey elkhater*, *oul*; (*Tch*) *neoou*; (*sneoou*, *semneoou*; — s'ennuyer (*Tm*) *neoou*.

Enoncer. (*Tch-Tm*) *edker*, *edh ini*.

Enorgueillir. (*Tch-Tm*) *sennefchech, ezzebzeg, souf*; — s'enorgueillir (*Tch*) *ennefchech*; (*Tm*) *sennefchch ir'f.*

Enorme. Trad. par grand, gros.

Enormément. (Voir excessivement.)

Enormité. Excès de grandeur, de grosseur (*Tch*) *tigout n etmor'ri*; (*Tm*) *elăeddet n temr'ort*; — gravité (*Tch*) *timor'ri*; (*Tm*) *tamr'ort*; (*Tch*) *tichek'k'é*; (*Tm*) *louăaret.*

Enquérir (s'). (*Tch-Tm*) *sek'sa*; — faire des recherches (*Tch*) *siggel*; (*Tm*) *sfettech.*

Enquête. (*Tch*) *asgal, abh'at*; (*Tch-Tm*) *asfettech, abh'at*; — faire une enquête (*Tch*) *esker elbeh't*; (*Tm*) *eg elbeh't.*

Enraciner (s'). (*Tch*) *esker iz'oran, eouet iz'oran*; (*Tm*) *eg iz'oran.*

Enragé. (*Tch*) *éççedhen*; (*Tm*) *immeççedhen*; (*Tch-Tm*) n. m. *amçodh*, pl. *imçodhen.*

Enrager. V. int. faire enrager, voir tourmenter; — être vexé, furieux (*Tch-Tm*) *efkéă, ezăef*; — enrager de, avoir grand envie de... (*Tch*) *chethou*; (*Tm*) *echchethou.*

Enrayer (*Tch-Tm*) au fig. *bet't'el.* (Voir arrêter.)

Enregistrer. (*Tch*) *semyouttou*; (*Tm*) *ezzeri, ara, zemmem.*

Enrhumer (s'). (*Tch-Tm*) *amez' tinzi*, (*tinezi*).

Enrichir. (*Tch*) *err ichbeă*; (*Tm*) *sour'el ijjiouen.*

Enrôler. (*Tch-Tm*) *semmous elăesker, ara elăesker* (m. à m. réunir, inscrire des soldats); — s'enrôler, s'engager (*Tch-Tm*) *ekchem elăesker.*

Enrouer. (*Tch-Tm*) *sebbeh'beh'.*

Enrouler. (*Tch*) *essoutel*; (*Tm*) *semmoutel.*

Ensabler. Couvrir de sable (*Tch*) *sentel s oumbal, emdhel s oumbal.*

Ensanglanter. (*Tch*) *rouch sidammen*; (*Tm*) *etchor s idammen*; (*Tch-Tm*) *sekhçer sidammen.*

Enseigne. (*Tch-Tm*) *leălamet, errechmet.*

Enseignement. (*Tch-Tm*) *taălamt.*

Enseigner. (*Tch-Tm*) *sr'er, ăellem*; (*Tm*) *semmeălem*; — indiquer (*Tch*) *mel*; (*Tm*) *neăet.* (Voir instruire.)

Ensemble. L'un avec l'autre (*Tch*) *d elbeădh, d inger*; (*Tm*) *ăma beădh*; — accord (*Tch*) *lemouafk'et*; (*Tm*) *loufk'et.*

Ensemencer. (*Tch*) *ezreă*; (*Tm*) *efsou ezzerriăet.*

Enserrer. (Voir contenir, serrer.)

Ensevelir. (*Tch-Tm*) *keffen*; — s'ensevelir au fig. (*Tch*) *sentel ikhf*; (*Tm*) *sderreg ir'f.*

Ensevelissement. (*Tch-Tm*) *akfan, akeffen.*

Ensiler. (*Tch*) *ekhzen kh tesraft*; (*Tm*) *ekhzen g ousraf.*

Ensorceler. (*Tch-Tm*) *esh'er.*

Ensorceleur. (*Tch*) *aseh'h'ar*, pl. *iseh'h'aren*; (*Tm*) *amesh'ar*, pl. *imesh'aren.*

Ensorcellement. (*Tch*) *essh'er*; (*Tm*) *essih'er.*

Ensuite. (*Tch-Tm*) *illikh, imil*; (*Tm*) *illig, imil, essaă.*

Ensuivre (s'). (*Tch-Tm*) *tabeă, edhfor.*

Entacher. (*Tch-Tm*) *ebbé elăerdh, ekkes elăerdh.*

Entaille. (*Tch*) *abbaï, tabbaït*; (*Tm*) *ak'dhaă, tak'dhaăt.*

Entailler. (*Tch*) *esker abbaï*; (*Tm*) *eg lak'dhaă.*

Entamer. (*Tch-Tm*) *ebbé*; — au fig. commencer (*Tch*) *ebdou*; (*Tm*) *sebdou.*

Entassement. (*Tch*) *agoudi*, pl. *igoudeyen*; (*Tm*) *aăerram*, pl. *iăerramen.*

Entasser. (*Tch*) *sgoudi*; (*Tm*) *săerrem.*

Entendement. (*Tch*) *lefhamet*; (*Tm*) *afham*; — jugement, sens (*Tch-Tm*) *ameyyez, ettemyiz.*

Entendre. (*Tch*) *sel, sell*; (*Tm*) *sfeld, esmeă*; — écouter (*Tch*) *h'essou*; (*Tm*) *sh'essou*; — au fig. comprendre (*Tch-Tm*) *efhem*; — s'entendre, être d'accord (*Tch*) *ettaoua*; (*Tm*) *ettefek'*; — se connaître à... (*Tch-Tm*) *essen.*

Entente. Bon accord (*Tch*) *atouat*; (*Tm*) *aoufak'.* (Voir connaissance, intelligence.)

Enterrement. (*Tch-Tm*) *amdhal*; (*Tm*) *adfan.*

Enterrer. (*Tch-Tm*) *emdhel*; (*Tm*) *edfen*; — s'enterrer, se retirer du monde. (Voir s'ensevelir.)

Entêté. (Voir opiniâtre.)

Entêtement. (*Tch*) *akhchan eyyekhf, achek'ko eyyekhf*; (*Tm*) *amaz', at't'af.*

Entêter (s'). (*Tch-Tm*) *amez'* (litt.

tenir à...), *essekhchen*; — entêter, faire mal à la tète (*Tch*) *senr' ikhf*; (*Tm*) *dher ir'f*.

Enthousiasme. (*Tch-Tm*) *elferh'* (litt. la joie). (Voir admiration.)

Enthousiasmer. (*Tch-Tm*) *sefreh'*; — s'enthousiasmer (*Tch-Tm*) *efreh'* (litt. se réjouir, être content). (Voir admirer.)

Enticher. (*Tch-Tm*) *esleb leăk'el*, *esleb oul*, *ekkes leăk'el*, *ekkes oul*; — s'enticher, trad. par admirer, aimer.

Entier. Complet (*Tch*) *ikemmelen*; (*Tm*) *ichemmelen*; — entier (cheval) (*Tch-Tm*) *lefh'el*.

Entièrement. (*Tch*) *s lekmal*; (*Tm*) *s lekmalet*, *s oukemmel*; (*Tch-Tm*) *koullou*.

Entonner. Un chant (*Tch*) *ebdou ourar*; (*Tm*) *ebdou lor'na*, *ebdou azer'oui*.

Entonnoir. (*Tch-Tm*) *elmeh'gon*, *elmeh'goun*, pl. *lemh'aguin*, pl.; (*Tm*) *imeh'goan*.

Entorse. (*Tch*) *afelăeç*; (*Tm*) *afăaç*; — attraper une entorse (*Tch*) *effelăeç*; (*Tm*) *etfelăeç*.

Entortillement. (*Tch*) *asoutel*; (*Tm*) *asemmoutel*.

Entortiller. (*Tch*) *essoutel*; (*Tm*) *semmoutel*.

Entourage. (Voir société); ce qui entoure pour orner, trad. par chose.

Entourer. (*Tch*) *essoutel*; (*Tm*) *deouer* (au fig. voir combler, accabler).

Entr'aider(s'). (*Tch-Tm*) *emăaouan*.

Entrailles. (*Tch*) *adanen* (sing. *adan*) (*Tm*) *içerman* (sing. *açrem*) (*r* emph.).

Entr'aimer (s'). (*Tch*) *emh'oubbou*; (*Tm*) *etteh'oubbou*.

Entrain. (*Tch*) *tifessi*; (*Tm*) *elkhoffet*.

Entraînement. Action de traîner, d'entrainer (*Tch*) *aziker*; (*Tm*) *azour'er*; — entrainement d'un cheval, préparation (*Tch*) *tamiart netouada*, *amiar n etouada*; (*Tm*) *aouellef*, *asoulef n etouada*.

Entraîner. (*Tch*) *ezziker*; (*Tm*) *ezzour'er*; — soumettre à l'entraînement, cheval (*Tch*) *essemyour ayis i taouada*; (*Tm*) *soualef ayis i taouada* (au fig. voir occasionner, convaincre.)

Entrave. Lien pour animaux (*Tch-Tm*) *echchkal*, pl. *echchkalat*; — au fig. *aăerredh*. (Voir gêne, obstacle.)

Entraver. Un animal (*Tch-Tm*) *chekkel*; — au fig. (*Tch-Tm*) *ăerredh*, *sekhçer*.

Entre. (*Tch-Tm*) *ger*, *gir*; — entre eux, *ger asen*; — entre, au milieu (*Tch*) *kh touz'z'oumt*; (*Tm*) *g ouammas*.

Entrée. Action d'entrer, endroit par où l'on entre (*Tch*) *akcham*; (*Tm*) *asekchem*, *aïkam*.

Entrefaite. (*Tch*) *fellas*, *aïllikh*; (*Tm*) *r'ifes*, *aillig*.

Entre-frapper (s'). (*Tch*) *emmar*, *emmar'at*; (*Tm*) *ennour'*, *ennour'at*.

Entre-haïr (s'). (*Tch*) *tr'ouchchou*; (*Tm*) *temr'ouchou*.

Entrelacer. (*Tch*) *chebbek*; (*Tm*) *semchebbek*.

Entremêler. (*Tch*) *khellet'*; (*Tm*) *essetchor*, *echchor*.

Entremettre. (s'). (*Tch*) *ili khel ouçat'*; (*Tm*) *il gel ouaçat'*.

Entremise. (*Tch*) *louçat'*, *afous*; (*Tm*) *elouaçat' afous* (voir médiation, par l'entremise); (*Tch*) *foufous*; (*Tm*) *r'ef oufous*.

Entreposer. (*Tch*) *eh'dho esselăet*; (*Tm*) *ekhzen esselăet*.

Entrepôt. (*Tch-Tm*) *elmekhzen*, pl. *lemkhazen*.

Entreprenant. (Voir hardi.)

Entreprendre. (*Tch*) *ăazem*, *eăzem*; (*Tm*) *seăzem*; — commencer (*Tch*) *ebdou*; (*Tm*) *sebdou*; — s'engager à faire (*Tch*) *selzem ikhf*; (*Tm*) *selzem ir'f*; (*Tch-Tm*) *efk aoual*, *oueăed*.

Entrer. (*Tch*) *ekchem*; (*Tm*) *akem*.

Entretenir. Tenir en bon état (*Tch-Tm*) *eh'rez*, *eh'dho*; — fournir les choses nécessaires (*Tch*) *ouddou elmelzoum*, *ouddou ennafak'et*; (*Tm*) *souddou*, etc.; — au fig. faire durer (*Tch-Tm*) *deouem*, *sedeouem*; — entretenir la paix, *deouem*, *sedeouem el ăafit*; — s'entretenir, converser (*Tch*) *saouel*; (*Tm*) *siouel*.

Entretien. Action d'entretenir (*Tch-Tm*) *ah'raz*, *tih'erzi*, *ah'dho*, *tih'dhé*; — l'entretien, le nécessaire (*Tch-Tm*) *elmelzoun*; — conversation (voir ce mot.)

Entre-tuer (s'). (*Tch*) *ettemner'*; (*Tm*) *ettouyaner'*.

Entre-visiter. (*Tch*) *zourat graouen*; (*Tm*) *zourat inegraouen*.

Entrevoir. (*Tch-Tm*) *ermek*; — au fig. *feouel*, *sfeouel*.

Entrevue. (*Tch*) *elmoulak'et*, *tam-*

mak'k'ert, tammaggert; (*Tm*) *amlak'é, tijemäé, ajmaä.*

Entr'obliger (s'). (*Tch*) *sekrat ejjemil*; (*Tm*) *gat ajmil.*

Entr'ouvrir. (*Tch*) *erz'em s imik*; (*Tm*) *erz'em s imih'.*

Enumérer. (Voir dénombrer.)

Envahir. (*Tch-Tm*) *ekchem, äeouem*; (*Tm*) *ar'*; — au fig. se répandre (*Tch-Tm*) *effeyedh* (liquide).

Envahissement. (*Tch*) *akcham, tikechmi, aäouam*; (*Tm*) *tar'et*; (*Tch-Tm*) *afeyyedh* (eau).

Enveloppe. (*Tch-Tm*) *ar'olaf*, pl. *ir'olafen.*

Envelopper. (*Tch-Tm*) *sentel, r'ollef, eloui*; (*Tm*) *er'mes* (litt. couvrir) (au fig. voir cacher, entourer).

Envenimer. (*Tch*) *sefk'eä*; (*Tm*) *säeddou.*

Envers. A l'égard de... (*Tch*) *d ides*, pl. *d idsen*; (*Tm*) *g ides*. pl. *g idsen*; — l'envers (*Tch-Tm*) *almek'loub*; — à l'envers, *s elmek'loub.*

Envie. Désir (*Tch*) *tichhi*; (*Tm*) *achhou*; — chagrin qu'on ressent du succès d'autrui (*Tch-Tm*) *ar'iar, elr'iret.*

Envier. Souhaiter (*Tch*) *cheth'ou*; (*Tm*) *echehehou*; — être jaloux de... (*Tch-Tm*) *r'ir.*

Envieux. (*Tch*) *amechethou*; (*Tm*) *amechchehou*; (*Tch-Tm*) *amer'iar.*

Environ. A peu près (*Tch-Tm*) *slouhi, slek'der, slek'dhar.*

Environner. (*Tch*) *essoutel*; (*Tm*) *s deouer, seddeouer.*

Environs. (*Tch*) *enneh'é*; (*Tm*) *ennouih'et.*

Envisager. Regarder au visage (*Tch*) *ekhz'er*; (*Tm*) *enni, ennouye*; — au fig. examiner (*Tch*) *meyyez, smeyyez*; (*Tch-Tm*) *khemmen.*

Envoi. Action d'envoyer (*Tch-Tm*) *asifedh*; — la chose envoyée, *lamanet.*

Envoler (s'). (*Tch*) *ayel*; (*Tm*) *efro.*

Envoyé. (*Tch*) *arek'k'as*, pl. *irek'k'asen*; (*Tm*) *amersoul*, pl. *imersoulen.*

Envoyer. (*Tch*) *çerf*; (*Tm*) *essifedh.*

Epais. Consistant (*Tch-Tm*) *ik'k'oren, iäk'eden*; — épais, dense (*Tch*) *izouren*; (*Tm*) *itk'elen*; — épais, dru (*Tch*) *iggouten*; (*Tm*) *iäeddan.*

Epaisseur. Profondeur d'un solide (*Tch-Tm*) *tazourt*; — état de ce qui est dense (*Tch-Tm*) *atgel.*

Epaissir. (*Tch*) *essezdhé, essizour*; (*Tm*) *setk'el, semetk'el*; (*Tch*) *seäk'ed*; (*Tm*) *semmeäk'ed.*

Epanchement. (*Tch*) *asil*; (*Tm*) *azizzel.*

Epancher. (*Tch*) *effi*; (*Tm*) *ferrer'*; — au fig. s'épancher (*Tch-Tm*) *saouel, siouel s laman.*

Epandre. (Voir éparpiller.)

Epanouir (s'). (*Tch-Tm*) *efteh'* (en parlant des fleurs, bourgeons).

Epargne. (*Tch-Tm*) *achouh'h'o.* (Voir économie.)

Epargner. User d'épargne (*Tch-Tm*) *chouh'* (voir économiser); — au fig. avoir de l'indulgence (*Tch-Tm*) *eätek', h'oun, ok'k'er.*

Eparpillement. (*Tch-Tm*) *azouzzer, achettet, abezzeä.*

Eparpiller. (*Tch-Tm*) *zouzer, chettet, bezzeä.*

Epaté. (Voir camard, camus).

Epaule. (*Tch*) *ér'ér*, pl. *ér'ariouen*; (*Tm*) *lektef*, pl. *lektaf.*

Epée. (*Tch*) *essekkin* (sign. également sabre); (*Tm*) *tasfout.*

Epeler. (*Tch*) *sgemmou*; (*Tm*) *shejjo.*

Eperdu. (*Tch-Tm*) *iffer'en leäk'el, iffer' leäkel.*

Eperdument. (*Tch*) *s tigout*; (*Tm*) *seläeddout, sounäeddou*; — aimer éperdument (*Tch-Tm*) *houb s...*, etc.

Eperon. (*Tch-Tm*) *echehabir*. pl. *echchouabir, amehmaz*, pl. *imehmazen.*

Eperonner. (*Tch-Tm*) *eouet sechchabir, eouet soumehmaz.*

Epi. (*Tch-Tm*) *esseboulet*, pl. *esseboulat.*

Epicerie. (*Tch*) *taäet't'art*; (*Tm*) *taäet'rit.*

Epicier. (*Tch-Tm*) *aäet't'ar*, pl. *iäet't'aren.*

Epidémie. (*Tch*) *elmarad*; (*Tm*) *elmerdh* (*r* emph.), *at't'an.*

Epiderme. Traduire par peau.

Epier. Se former en épi (*Tch*) *efsou*; (*Tm*) *sebbel.*

Epier. Observer (*Tch*) *anni*; (*Tm*) *emnad, smok'k'el.*

Epieu. (*Tch-Tm*) *edderget*, pl. *eddergat* (bâton garni de fer servant de canne); — épieu, pour les animaux

(*Tch*) *anzel*, pl. *inezlan*; (*Tm*) *amenr'oz*, pl. *imenr'az*.

Epilepsie. (*Tch*) *lek'rina*; (*Tm*) *lek'rinet*.

Epileptique. Sujet à l'épilepsie (*Tch*) *bou lek'rina*; (*Tm*) *bou lek'rinet*.

Épiler. (*Tch*) *entef*; (*Tm*) *ezzer*.

Epine. (*Tch-Tm*) *asennan*, pl. *isennanen*; — épine du dos (*Tch*) *esselsoul*; (*Tm*) *aselsoul*.

Eplucher. (*Tch*). *k'echcher*; (*Tm*) *segechcher*.

Epluchure. (*Tch*) *ik'choren*; (*Tm*) *igchouren*.

Epointer. (*Tch*) *erz' ikhf*; (*Tm*) *errez' ak'erro*.

Eponge. (*Tch-Tm*) *tanechchaft*, pl. *tinechchafin*,

Eponger. (*Tch-Tm*) *esfedh s etnechchaft*.

Epoque. (*Tch*) *elmouddet*; (*Tm*) *ezzeman*, *elouek't*.

Epouiller. (*Tch*) *ezrou tilkin*; (*Tm*) *egrou tilchin*

Epousailles. (*Tch-Tm*) *atihal*, *atihel*.

Epouser. (*Tch-Tm*) *ettahel* (au fig. voir suivre).

Epousseter. (*Tch*) *esfedh ar'ebbar*, *esfedh agedror* (*r* emph.); (*Tm*) *ekkes ar'ebbar*.

Epouvantable. (*Tch-Tm*) *issiouiden*; (*Tch*) *issikçodhen*; (*Tm*) *iskheouafen*.

Epouvantail. (*Tch*) *lekhial*, pl. *lekhialat*; (*Tm*) *akhial*, pl. *ikhialen*.

Epouvante. (*Tch-Tm*) *tioudi*; (*Tm*) *elkhoufet*; (*Tch*) *tikesdhé*.

Epouvanter. (*Tch-Tm*) *essioued*; (*Tch*) *essikçedh*; (*Tm*) *eskheouef*; — être épouvanté (*Tch-Tm*) *iggot*; (*Tch*) *eksodh*; (*Tm*) *ikhof*.

Epoux. (*Tch-Tm*) *argaz*, pl. *irgazen* (litt. homme, l'homme); — épouse (*Tch*) *tamr'art*, pl. *timr'arin*; (*Tm*) *tamet't'out*, pl. *timet't'outin*, *tisednan*.

Eprendre (s'). *Tch-Tm*) *ettehaoua*.

Epreuve. (*Tch*) *ettejribet*, pl. *ettejribat*; (*Tm*) *ajerreb*. (Voir malheur.)

Eprouver. Essayer, mettre à l'épreuve (*Tch-Tm*) *jerreb*; — ressentir (*Tch*) *sh'essou*; (*Tm*) *semh'essou*; — rencontrer (voir ce mot; voir trouver).

Epucer. (*Tch*) *ezrou eggourdan*; (*Tm*) *egrou eoourdan*, *ej. ou eoourdan*.

Epuisement. Action d'épuiser (une source p. ex.) (*Tch*) *azeoou*, *tizoui*; (*Tm*) *anchef*; — épuisement, déperdition (*Tch*) *anzaf*, *adhăef*; (*Tm*) *anezzef*, *adhăef*; — tomber d'épuisement (*Tch-Tm*) *enzef*; — diminution (voir ce mot).

Epuiser. Tarir (*Tch-Tm*) *sr'er*, *essenchef*, *essezeoou*; — au fig. appauvrir affaiblir (santé) (*Tch-Tm*) *sedhăef*, *sehzel*; (*Tm*) *sdher*; — appauvrir, diminuer (voir diminuer), s'épuiser, se tarir (*Tch-Tm*) *enchef*, *ezoou*; — se fatiguer, *edhăef*, *edher*, *ehzel*; — s'épuiser, épuiser (vivres, etc. (voir diminuer, finir).

Epuration. Action (*Tch*) *açfo*, *asezdeg*; (*Tm*) *asemmeçfo*, *asemmezdeg*; — effet de l'épuration (*Tch*) *tiçfé*, *tizedgi*; (*Tm*) *taçfout*, *tamezdegt*.

Epurer. (*Tch*) *eçefo*, *sizdeg*; (*Tm*) *semmeçfo*, *semmezdeg*.

Equarrir. Ecorcher, dépecer (*Tch*) *azou*; (*Tm*) *azi*, *eslekh*.

Equarrissage. (*Tch-Tm*) *azeoou*; (*Tm*) *aslakh*.

Equipage. D'un bateau (*Tch*) *imechr'alen elbababor*; (*Tm*) *ikheddamen n elbabor*.

Equipe. (*Tch*) *imechr'alen*; (*Tm*) *ikheddamen*.

Equitable. Qui a de l'équité (*Tch-Tm*) *ameădal*, pl. *imeădalen*; — conforme aux règles de l'équité (*Tch-Tm*) *iădalen*.

Equitation. (*Tch*) *tasoudout eyisan*; (*Tm*) *tanoyet eyisan*.

Equité. (*Tch-Tm*) *aădal*.

Equivalence. (*Tch*) *leăouadh*; (*Tm*) *elăodh*, *elmital*.

Equivaler. (*Tch*) *eseoou zoud*...., *eseou anecht*...; (*Tm*) *eseoou am*...., *eseou anit*... (litt. valoir comme... valoir autant que...).

Erafler. (Voir écorcher).

Ereinter. Fouler, rompre les reins (*Tch*) *erz' taggoust*; (*Tm*) *errez' leh'zam* (les mots *taggoust* et *leh'zam* signifient également *ceinture*, m. à m. casser, briser la ceinture); — éreinter, fatiguer (voir ce mot).

Erésipèle. (*Tch*) *aouram eyilem*, *abzag eyilem*; (*Tm*) *aouram n ouglim*, *n ousraï*, *abzag*, etc. (m. à m. enflure de la peau.)

Eriger. Trad. par construire, créer, faire. — s'ériger. (Voir s'attribuer.)

Eroder. (Voir ronger.)

Errant. (*Tch-Tm*) *amejoual, amdiyeă, asmmourri, ah'eouas.*

Errements. (*Tch*) *askar elleďada*; (*Tm*) *agaou n elăada.*

Errer. (*Tch-Tm*) *joul, déă, semmourri, h'eoues*; — se tromper (*Tch-Tm*) *er'let'.*

Erreur. (*Tch-Tm*) *ler'lat, ar'lat'.*

Eructation. (*Tch-Tm*) *ettegréă, agerreă.*

Erudit. (*Tch-Tm*) *elăalem*, pl. *elăoulama.*

Erudition. (*Tch-Tm*) *elăelm.*

Eruption. (*Tch*) *afour'*; (*Tm*) *oufour', asnoufer'.*

Escalade. (*Tch-Tm*) *ar'laï, aneggez, anek'k'ez*; (*Tm*) *andhao.*

Escalader. Franchir (*Tch-Tm*) *er'li, neggez, nek'k'ez*; (*Tm*) *endho.*

Escalier. (*Tch*) *asekfel*, pl. *isokfal*; (*Tm*) *edderjet*, pl. *eddrouj.*

Escamotage. (*Tch*) *akhfaï*; *asekfo*; (*Tm*) *asemmekhfo.*

Escamoter. (*Tch*) *ekhfo, ekhfou*; (*Tm*) *semmekhfo.*

Escargot. (*Tch*) *abour'lal*, pl. *ibour'lalen*; (*Tm*) *ar'olal*, pl. *ir'olalen.*

Escarmouche. Traduire par combat.

Escarpé. (*Tch*) *ichk'an*; (*Tm*) *youăeren* (m. à m. difficile).

Escarpement. (*Tch*) *achek'o, tichk'é*; (*Tm*) *aoăar, taoăart.*

Esclavage. (*Tch*) *tisemgui*; (*Tm*) *tisemkhi*; — ces mots désignent surtout la nature, le physique de l'homme esclave et non l'état, la condition.

Esclave. (*Tch*) *ismeg*, pl. *isemgan*, f. *taouayya*, pl f. *tiouiouin*; (*Tm*) *içmekh*, pl. *içemkhan*, f. *tiçmekht*, pl. f. *tiçemkhin* (ces mots sign. nègre, négresse).

Escorte. (*Tch*) *isemmounen*; (*Tm*) *irfik'en* (litt. ceux qui accompagnent); — trad. par gardiens.

Escorter. (*Tch*) *emmoun*; (*Tm*) *rafek'* (litt. accompagner). (Voir garder, protéger.)

Escroc. (*Tch-Tm*) *akheddaă, amer'dar.*

Escroquer. (*Tch-Tm*) *ekhdeă, er'der, aoui s lekhdeă, aoui s ler'der.*

Escroquerie. (*Tch-Tm*) *tikheddăé, tar'dert, tir'edri.*

Espace. Etendue de lieu (*Tch-Tm*) *lemsafet*; (*Tch*) *tiseă*; (*Tm*) *louseă*; — étendue de temps (*Tch-Tm*) *elmouddet.*

Espacement. (*Tch-Tm*) *tiouesăé, aousaă, tiseă, louseă.*

Espacer. (*Tch*) *seoouesseă*; (*Tm*) *semmouseă, semouasseă*; — espacer (temps) (*Tch*) *esker elouek't*; (*Tm*) *eg elouek't.*

Espèce. (Voir catégorie, genre).

Espérance. (*Tch-Tm*) *et't'meă.*

Espérer. (*Tch*) *t'emăo*; (*Tm*) *dhemăo.*

Espiègle. (*Tch-Tm*) *fesous*, f. *fesouset*, adj. *ifsousen.*

Espièglerie. (*Tch-Tm*) *tifessi.*

Espion. (*Tch-Tm*) *akhbarji*, pl. *ikhbarjiyen.*

Espionnage. (*Tch-Tm*) *takhberjet, takhbarjit.*

Espionner. (*Tch-Tm*) *khebrej.* (Voir épier.)

Espoir. (Voir espérance.)

Esprit. Faculté de l'homme (*Tch-Tm*) *leăk'el.*

Esquiver. (*Tch*) *jenneb*; (*Tm*) *janeb*; — s'esquiver (*Tch*) *sell ikhf*; (*Tm*) *enzer' ir'f.*

Essai. (*Tch*) *ettejrib*; (*Tm*) *ajerreb.*

Essaim. (*Tch*) *agolif*, pl. *igolifen n etzedoua*; (*Tm*) *enneh'el n etzizoua.*

Essayer. Tâcher (*Tch*) *esker khejjehed*; (*Tm*) *eg g lejhoud*; — essayer un habit (*Tch*) *sgedd*; (*Tm*) *k'eyyes, semged*; — essayer, faire l'expérience (*Tch-Tm*) *jerreb.*

Essence. (Voir nature, racine.)

Essentiel. (Voir nécessaire, indispensable.)

Essentiellement. (*Tch*) *kh eddat*; (*Tm*) *g eddat.*

Essor. (*Tch*) *afrou*; (*Tm*) *asferr, asefrou* (au fig. voir progrès).

Essorer. (*Tch*) *ezzeoou*; (*Tm*) *senechchef, sir'er.*

Essoriller. (*Tch*) *ebbé imezgan*; (*Tm*) *ebbé imejjan.*

Essoufflement. (*Tch-Tm*) *aselhet, aseggounfes, alhaj.*

Essouffler. (*Tch*) *seggounfes, sellet*; (*Tm*) *essenhej.*

Essuie-main. (*Tch*) *lemh'ermet*, pl. *lemh'ermat*; (*Tm*) *elfout'et*, pl. *elfout'at.*

Essuyer. (*Tch*) *esfedh*; (*Tm*) *em-*

seh'; — sécher (*Tch-Tm*) *sir'er*, *sezeoou*.

Est. (*Tch-Tm*) *echchег*.

Est-ce que. (*Tch*) *ner'*; (*Tm*) *ned*, *mad*.

Estimation. (*Tch*) *ak'ouim*; (*Tm*) *ak'oam*.

Estime. (*Tch-Tm*) *elmouh'ibet* (amitié); — estime, cas (*Tch-Tm*) *echchan*, *ak'ed'd'er*.

Estimer. Faire cas (*Tch-Tm*) *esker echchan*, *k'ed'd'er*, *h'ebbo*; (*Tm*) *eg echchan*, *h'ebbo*, *k'ed'd'er*; — déterminer la valeur (*Tch*) *k'eoouem*; (*Tm*) *esk'eoouem*.

Estival. (*Tch-Tm*) *n eççif*, *n ounebdou*.

Estomac. (*Tch*) *aoueddis*, pl. *ioueddisen*; (*Tm*) *taoueddist*, pl. *tioueddisin*; — estomac des oiseaux (*Tch-Tm*) *tak'erjot't'*, pl. *tik'erjadh*.

Estropié. (*Tch*) *abidhar*, pl. *ibidharen*; (*Tm*) *elăerj*, pl. *leăroj*.

Estropier. (*Tch*) *ăeyyeb*; (*Tm*) *săeyyeb*, *senăeyyeb*.

Et. (*Tch-Tm*) *ed*, *d*.

Etable. (Voir écurie).

Etabli. (*Tch-Tm*) *et't'abla ou nejjar* (table de menuisier).

Etablir. Fixer (*Tch-Tm*) *ers*, *sers*; — instituer (*Tch*) *sker*; (*Tm*) *eg* (au fig. voir démontrer).

Etablissement. Action d'établir (*Tch-Tm*) *asres*, *tarousi*; (*Tch*) *tisekri*, *askar*; (*Tm*) *agaou*; — établissement, siège d'une industrie (*Tch*) *elmakan n...*; (*Tm*) *ansa n...* (endroit de...).

Etage. (*Tch-Tm*) *aăli*, *ah'anou*. pl. *ih'ouna*.

Etagère. (*Tch-Tm*) *elmerfeă*, pl. *lemrafeă*.

Etai. (*Tch*) *anili*, pl. *inila*; (*Tm*) *errekizet*, pl. *errekayez*.

Etain. (*Tch-Tm*) *elk'ezdir*.

Etalage. (*Tch*) *ousou n esselăet*; (*Tm*) *aferrech n esselăet*.

Etaler. (*Tch*) Des marchandises *essou esselăet*; (*Tm*) *ferrech esselăet*; — étendre (*Tch*) *essou*; (*Tm*) *ferrech*; — faire parade (*Tch*) *essedhher*; (*Tm*) *sbeyen*; — s'étaler (*Tch*) *ez'z'el*; (*Tm*) *meh'h'et'*.

Etalon. Cheval (*Tch-Tm*) *ayis elgada*.

Etamer. (*Tch-Tm*) *chellel s...* (m. à m. rincer avec...).

Etanche. (*Tch-Tm*) *ittamez' aman*.

Etancher. (*Tch-Tm*) *amez'*; — étancher la soif (*Tch*) *ekkes irifi*; (*Tm*) *ekkes fad*.

Etang. (*Tch*) *tamda*, pl. *timedouin*; (*Tm*) *tamja*, pl. *timejouin*.

Etape. (Voir distance, camp.)

Etat. Condition (*Tch-Tm*) *elh'alet*; — profession (*Tch*) *eççniăet*; (*Tm*) *taçniăt*, *eççenaăet*; — gouvernement (*Tch*) *tageldit*; (*Tm*) *tajeldit*, *tajellit*.

Etat-major. (*Tch*) *inemr'oren ellemh'ellet*; (*Tm*) *ikhataren*, *imek'k'eranen ellemh'ellet* (les grands de l'armée).

Etau. (*Tch*) *ezzeyyar*, pl. *ezzeyyarat*; (*Tm*) *azeyyar*, pl. *izeyyaren*.

Etayer. (*Tch*) *esker inila*; (*Tm*) *eg errekayez*.

Eté. (*Tch-Tm*) *eççif*.

Eteindre. (*Tch*) *essens*; (*Tm*) *t'effi*, *essekhsi* (au fig. voir exterminer).

Etendard. (Voir drapeau).

Etendre. Déployer (*Tch*) *essou*; (*Tm*) *ferrech*; — allonger, bras, etc. (*Tch*) *geddem*; (*Tm*) *sgeddem*, *ezzaïd*; — étendre les jambes, etc. (*Tch*) *ez'z'el idharren*; (*Tm*) *kessel idharren*; — s'étendre en bâillant (*Tch*) *z'emz'eg*; (*Tm*) *kessel*; — au fig. augmenter, agrandir (voir ces mots).

Etendu. (*Tch*) *yousăaen*; (*Tm*) *iouesseăen*.

Etendue. (*Tch*) *lousaăet*, *timok'ri*; (*Tm*) *asouseă*, *timer'ri*.

Eternel. (*Tch Tm*) *n eddouam*, *n eddaouam*, *n abada*, *n abda*.

Eternellement. (*Tch-Tm*) *daïm*, *abada*, *abda*.

Eterniser. (*Tch-Tm*) *sedeoouem*, *sdaouen*, *s doum*.

Eternité. (*Tch-Tm*) *adouam*, *eddouam*.

Eternuement. (*Tch-Tm*) *tinzi*.

Eternuer. (*Tch*) *enzou*; (*Tm*) *edt'eç*.

Etêter. (*Tch*) *ekkes ikhf*, *ekkes agayou*; (*Tm*) *ekkes ak'erro*.

Etinceler. (Voir briller.)

Etincelle. (*Tch-Tm*) *at'echchich*, pl. *it'echchichen*.

Etioler (*Tch-Tm*) *sedebbel*; — s'étioler (*Tch*) *edbel*; (*Tm*) *debbel*.

Etoffe. Ne peut se traduire que par... (*Tch*) *tar'aousa ou zet't'a*; (*Tm*) *elh'ajet ou set'ta* (m. à m. la chose

tissée, provenant du tissage, ou en désignant chaque étoffe par son nom).

Etoile. (*Tch-Tm*) *itri*, pl. *itran*; (*Tm*) *ichri*, pl. *ichran*; — étoile du matin (*Tch-Tm*) *itri n eççbeh'*, *itri el-lefjer*; — étoile du berger (*Tch-Tm*) *itri lr'errar* (litt. étoile trompeuse).

Etonnant. (*Tch*) *ar issaäjab*; (*Tm*) *ar itäejjab*, *daï itäejjab*, *issaäjaben*, *itäejjaben*.

Etonnement. (*Tch-Tm*) *leäjeb*; (*Tm*) *ameäjeb*.

Etonner. (*Tch*) *äejjeb*; (*Tm*) *säejjeb*, *semäejjeb*; s'étonner (*Tch*) *etdäejjeb*; (*Tm*) *tenäejjeb*.

Etouffement. (*Tch*) *adheyyek' eoounfous*; (*Tm*) *asdheyyek' ou seggounfes*.

Etouffer. V. tr. (*Tch*) *sdheyyek' ounfous*; (*Tm*) *sdheyyek' aseggounfes*, *asgounfes* (au fig. voir retenir).

Etourderie. (*Tch-Tm*) *akhçaç elleäk'el*, *tikheççé elleäk'el*.

Etourdi. (*Tch-Tm*) *amekhçoç elleäk'el*.

Etourdir. (*Tch-Tm*) *deouekh*, *ek'leb*; (*Tm*) *sederder*.

Etourdissement. (*Tch-Tm*) *tadoukhi*, *ak'lab*.

Etourneau. (*Tch-Tm*) *ezzerz'or*.

Etranger. (*Tch-Tm*) *aberrani*, pl. *iberraniyen*, *ar'rib*. pl. *ir'riben*.

Etranglement. Action d'étrangler (*Tch*) *ajeyyef*; (*Tm*) *akhnag*.

Etrangler. (*Tch*) *jeyyef*; (*Tm*) *ekhneg*, *ekhnek'*.

Etre. Subsister, exister (*Tch-Tm*) *ili*; — appartenir (*Tch-Tm*) *eg*; — marque, origine (*Tch*) *kh...*; (*Tm*) *eg...*; — je suis (*Tch*) *hayyi*; (*Tm*) *haneyi*; — tu es *hakin*; (*Tm*) *han kin*.

Etre. N. m. (*Tch-Tm*) *ben adem*; — les êtres (*Tch-Tm*) *elkhelk'*, *lekhlaïk'*.

Etrécir. (*Tch*) *dheyyek'*; (*Tm*) *sdheyyek'*, *semdheyyek'*.

Etreindre. Serrer dans ses bras (*Tch-Tm*) *eh'ouez*, *äenneg*; — serrer (*Tch*) *zeyyer*; (*Tm*) *sezeyyer*, *ekref*.

Etreinte. Action d'étreindre (*Tch-Tm*) *ah'ouaz*, *aäenneg*; — pression (*Tch*) *azeyyer*; (*Tm*) *aszeyyer*.

Etrenne. Première vente du jour que fait un marchand (*Tch*) *aftah'*; (*Tm*) *asefteh'*; — présent, cadeau (*Tch-Tm*) *lehdiyet*, pl. *lehdiyat*.

Etrenner. Acheter le premier à un marchand, faire usage pour la première fois (*Tch-Tm*) *essefteh'*; — donner des étrennes (*Tch*) *efk lehdiyet*; (*Tm*) *ouch lehdiyet*.

Etrier. (*Tch-Tm*) *errekab*, pl. *errekabat*.

Etriper. (*Tch*) *efk'er*, *soufer' adan*; (*Tm*) *efger*, *enzer' adan*.

Etriquer. (*Tch*) *sedheyyek'*; (*Tm*) *sedheyyeg*, *sendheyyeg*.

Etrivière. (*Tch*) *ennesäet*, pl. *ennesäat*; (*Tm*) *ellesäet*, pl. *ellesäat*.

Etroit. (*Tch-Tm*) *idheyyeken*; (*Tm*) *idheyyegen*, *imdheyyek'en*; — à l'étroit (*Tch*) *kheddik'*; (*Tm*) *g oudheyyek'*.

Etroitement. (Voir à l'étroit, intimement.)

Etude. (*Tch*) *tir'ri*; (*Tm*) *lek'rayet*.

Etudiant. Elève (grand) (*Tch-Tm*) *alemmad*, pl. *ettalamid*; — (jeune) (*Tch-Tm*) *ameh'dhar*, pl. *imeh'dharen*.

Etudier. (*Tch*) *ak'ra*; (*Tm*) *tek'ra* (Voir apprendre, préparer, observer); — s'étudier (Voir s'appliquer.)

Etui. (*Tch*) *ejjoua*, pl. *ejjouaouat*; (*Tm*) *tatert*, pl. *titar*.

Eux. (*Tch-Tm*) *netni*, *neyetni*.

Evacuation. Rejet (*Tch-Tm*) *asoufer'*; — action de sortir (*Tch-Tm*) *oufour'*.

Evacuer. Faire sortir (*Tch*) *essoufer'*; (*Tm*) *dhé*; — sortir d'un endroit (*Tch-Tm*) *effer'*; — évacuer une place, une ville (*Tch*) *effer' khetmazirt*; (*Tm*) *effer' zeg oumazir*.

Evader (s'). (*Tch*) *roul*, *essef ikhf*; (*Tm*) *erouel*, *enzer' ir'f*.

Evaluation. (*Tch*) *ak'eoouem*; (*Tm*) *ask'eoouem*, *asemk'eoouem*.

Evaluer. (*Tch*) *k'eoouem*; (*Tm*) *sk'eoouem*, *semk'eoouem*.

Evanouir (s'). (*Tch-Tm*) *etr'acha* (au fig. voir disparaître).

Evaporation. (*Tch-Tm*) *anchaf* (sign. exactement tarissement, dessèchement).

Evaporer. S'évaporer (*Tch-Tm*) *enchef* (sign. tarir, dessécher).

Evaser. (*Tch*) *souseä*, *sousäo*; (*Tm*) *semmousäo*, *semmefteh'*.

Evasion. (*Tch*) *tarouli*; (*Tm*) *taroualt*, *aherreb*.

Eveil. (Voir avis.)

Eveiller. (*Tch*) *esseft'en*; (*Tm*) *sfeyyek'*, *semmeft'en*, *essaki*; — s'éveiller (*Tch*) *eft'en*; (*Tm*) *fak'*, *eft'en*, *aki*.

Evénement. (*Tch*) *elouak'det*; (*Tm*) *lemouak'det.*

Eventail. (*Tch*) *tamerouah't*, pl. *timerouah'*; (*Tm*) *tamnechchet*, pl. *timençhach.*

Eventaire. (*Tch*) *tisogguit*, pl. *tisogguiyin*; (*Tm*) *isoggi*, pl. *isoggiyen*, *at'bek*, pl. *itebk'iyen.*

Eventer. (*Tch*) *reoueh'*; (*Tm*) *sreoueh'*, *semreoueh'*; — remuer pour donner de l'air, grains par ex. (*Tch*) *segerouel*; (*Tm*) *sgelleb* (au fig. révéler, voir ce mot.)

Eventrer. (*Tch*) *ebbé ah'lig*, *efteh' ah'lig*; (*Tm*) *ebbé*, *efteh' adis.*

Eventuel. (*Tch-Tm*) *n echchek* (litt. de l'incertain, qui dépend de l'*incertitude*).

Evertuer (s'). (*Tch*) *esker ejjehd*; (*Tm*) *eg ejjehd.*

Evidemment. (*Tch*) *s edhdhehret*, *s oudhhar*; (*Tm*) *s elbeyinet*, *s lebianet*, *maâloum.*

Evidence. (*Tch-Tm*) *lebianet.*

Evident. (*Tch-Tm*) *ibeyenen*; — c'est évident, *maâloum.*

Evider. (Voir creuser.)

Eviter. Parer à, esquiver (*Tch*) *jenneb*; (*Tm*) *janeb.*

Evocation. (*Tch-Tm*) *asoufer'*; *aâezzem.*

Evoluer. (*Tch-Tm*) *h'erreb.*

Evolution. (*Tch*) *elh'erb*; (*Tm*) *ah'rab* (militaire).

Evoquer. (*Tch-Tm*) *soufer'ed* (faire sortir de..., faire paraître); (*Tch*) *ăezzem*; (*Tm*) *sâezzem*; — évoquer des souvenirs (*Tch*) *fekker*, *ekti*; (*Tm*) *ăek'k'el*, *emăek'k'el.*

Evulsion. (*Tch*) *oukkous*; (*Tm*) *akous.*

Exact. (*Tch*) *ar ittoufou elmiăad*; (*Tm*) *daï issoufou elmiâad*, *ittoufoun elmiăad.*

Exactement. (*Tch*) *soufou ellemiăad*; (*Tm*) *s toufout n elmiăad*; — avec justesse (*Tch-Tm*) *s ougaddi*, *s etgeddi*, *s temgeddit.*

Exaction. (*Tch-Tm*) *eljor*, *ajor.*

Exactitude. (*Tch*) *oufou ellemiăad*; (*Tm*) *asennoufou n elmiăad*; — exactitude (*Tch*) *eddek'ik'et*; (*Tm*) *louk't.*

Exagération. (*Tch*) *aziad*; (*Tm*) *asemzid.*

Exagérer. (*Tch-Tm*) *zaïd*; — exagérer un récit (*Tch*) *zaïd kh oaoual*; (*Tm*) *zaïd zeg ouaoual.*

Exaltation. (Voir surexcitation.)

Exalter. (Voir louer, vanter; au fig. échauffer.)

Examen. (Voir recherche.)

Examiner. (Voir rechercher, interroger, regarder, voir.)

Exaspérer. (*Tch*) *sr'ouchchou*; (*Tm*) *sr'ouch*, *semr'ouch.*

Exaucer. (*Tch-Tm*) *ouafek'.*

Excavation. Action de creuser (*Tch*) *tirz'i*; (*Tm*) *ah'fer*; — résultat (*Tch*) *ar'ouz*; (*Tm*) *our'ouz.*

Excaver. (Voir creuser.)

Excédent (*Tch*) *ezzaïd*; (*Tm*) *aziad.*

Excéder. Outrepasser (*Tch*) *ezri*; (*Tm*) *sefeouet*; — fatiguer (*Tch*) *essermé*; (*Tm*) *essouh'el*, *semăeyyou*; (*Tch-Tm*) *erz'* (briser).

Excellent. (*Tch*) *ifoulkin bahra*, *iădelen bahra*; (*Tm*) *iheyyan bzaïd*, *ih'lan bzaïd.*

Exceller. (*Tch-Tm*) *af.*

Excepté. (*Tch*) *r'ar*; (*Tm*) *r'as*, *khlaf.*

Excepter. (*Tch*) *essoufer'*; (*Tm*) *kherrej*, *dhé.*

Exception. Action (*Tch*) *asoufer'*; (*Tm*) *akherrej*, *adhaï*; — la chose exceptée (*Tch*) *r'ouan ifferen*, fém. *khtan iffer'en*; (*Tm*) *ouan*, *tan iffer'en*, *ouan*, *tan ikherjen*; — à l'exception de... (*Tch*) *r'ar*; (*Tm*) *r'as*. *khlaf.*

Excès. (*Tch*) *achiat'*, *tichit'i*; (*Tm*) *agar*, *ougour*, *tamcheyet't'* (au fig. voir dérèglement).

Excessif. (*Tch-Tm*) *yagouren*, *icheyet'en.*

Excessivement. (*Tch-Tm*) *s ougour*, *s ouchiat'*; (*Tch*) *bahra*, *bezzaf*; (*Tm*) *bzaïd* (litt. beaucoup).

Excitation. (*Tch-Tm*) *ah'errech.*

Exciter. Animer (*Tch-Tm*) *h'errech*; (*Tch*) *esker oul*; (*Tm*) *eg oul*; — exciter (les chiens) (*Tch*) *sas idhan*; (*Tm*) *semyas idhan*; — exciter la soif (*Tch*) *essar' irifi*; (*Tm*) *semmeyour fad*; — exciter, provoquer (*Tch*) *esker*; (*Tm*) *eg.*

Exclamation. (*Tch*) *tar'ouyit*; (*Tm*) *ar'ouyi.*

Exclamer (s'). (*Tch*) *sr'ouye*; (*Tm*) *semr'ouye.*

Exclure. (*Tch*) *ez'z'ek*; (*Tm*) *soufer'*, *dhé*, *ez'âek.*

Exclusion. (*Tch*) *az'z'ak*; (*Tm*) *asoufer'*, *adhouye*, *az'ăak.*

Exclusivement. (Voir excepté).
Excoriation. (Voir écorchure).
Excorier. (Voir écorcher).
Excortiquer. (*Tch*) *ekkes ik'chouren*; (*Tm*) *ekkes igchouren*.
Excrément. (*Tch-Tm*) *ikhkhan*.
Excrétion. (*Tch*) *akhkhé*; (*Tm*) *asekhkhé*.
Excursion. (Voir course, voyage, tournée).
Excusable. (*Tch-Tm*) *ameăd'our*, pl. *imeăd'ouren*.
Excuse. (*Tch-Tm*) *assmah'*, *tisemhi*, *aădar*, *leăder*.
Excuser. (*Tch*) *sameh'*, *esseăder*; (*Tm*) *esmeh'*, *semmeăder*; — s'excuser (*Tch*) *t'aleb essmah'et*; (*Tm*) *dhaleb essmah'et*, *etter essmah'et*.
Exécrable. (*Tch*) *ikorhan*; (*Tm*) *immekorhan*.
Exécration. (*Tch*) *akrah*, *tikerhi*; (*Tm*) *elkerhet*, *tamekreht*.
Exécrer. (*Tch*) *kerhou*; (*Tm*) *skerhou*.
Exécuter. Et s'exécuter (*Tch*) *esker*; (*Tm*) *eg* (litt. faire).
Exécution. (*Tch*) *askar*; (*Tm*) *ouggouye*; — exécution d'un condamné (*Tch-Tm*) *timenr'i*.
Exemplaire. (*Tch*) *n elmital*; (*Tm*) *n oumtal*.
Exemple. (*Tch*) *elmital*, pl. *elmitalat*; (*Tm*) *amtal*, pl. *imtalen*; — suivre l'exemple de... (*Tch*) *esker zoud...*; (*Tm*) *eg am...* (litt. faire comme...).
Exempt. (*Tch*) *ih'erreren*; (*Tm*) *ittouh'erreren*.
Exempter. (*Tch-Tm*) *h'errer*.
Exemption. (*Tch-Tm*) *etteh'rirt*.
Exercer. Dresser (*Tch-Tm*) *ăellem*, *emmel*, *enăet*; — habituer (*Tch-Tm*) *semeyour*; (*Tm*) *s oualef*, *semoualef* (au fig. pratiquer); (*Tch*) *echr'ol*; (*Tm*) *ekhdem*; — s'exercer (*Tch*) *souleă*; (*Tm*) *oualef*.
Exercice. Action de pratiquer un art (*Tch-Tm*) *aăellem*, *amyour*, *aoulaă*, *aoulaf*; — exercice militaire (*Tch*) *elh'erb*; (*Tm*) *ah'rab*.
Exhaler. Répandre de mauvaises odeurs (*Tch*) *essoufer' lefouah ikhochnen*, *essekdho*, etc.; (*Tm*) *semmekdho elfouh' ikhkhan*; — exhaler de bonnes odeurs (*Tch*) *essekdho*, *soufer' errih'et iăeddan*; (*Tm*) *dhé errih'et iheyan*; — s'exhaler, se répandre (*Tch*) *effer'*; (*Tm*) *dhé*.
Exhaussement. (*Tch*) *aălou*; (*Tm*) *ar'laï*, *alouye*.
Exhausser. (*Tch*) *ăelli*; (*Tm*) *ser'li*, *essili*.
Exhéréder. (*Tch*) *soufer' kheloua-rat'a*; (*Tm*) *dhé gelouarat'a*, *dhé goourat'*.
Exhiber. (Voir montrer.)
Exhibition. (Voir exposition.)
Exhorter. (*Tch*) *enhou s elkhir*; (*Tm*) *essenhou s elkhir*, *semmenhou s elkhir*.
Exhumer. (*Tch*) *soufer'*, *ejbed khelk'ber*; (*Tm*) *enzer'*, *dhé zeg lek'ber*, *zeg temdhelt*.
Exigence. (*Tch*) *abzaz*; (*Tm*) *ambezzez*. (Voir besoin, nécessité.)
Exiger. (*Tch*) *sbezzez*; (*Tm*) *sembezzez*.
Exigibilité. (*Tch*) *tibezzi*; (*Tm*) *tambezzezt*.
Exigu. (Voir étroit, petit, modique).
Exiguïté. (Voir étroitesse, modicité.)
Exil. (*Tch-Tm*) *tazougt*, *azouag*. (Voir expulsion.)
Exilé. (*Tch-Tm*) *amzoug*, pl. *imzougen*.
Exiler. (*Tch-Tm*) *sezoug*, *enfou*; (*Tm*) *semzoug*, *essenfou*. (Voir expulser.)
Existant. (*Tch-Tm*) *illan*, *ih'dheren*, *youjeden*, *youjaden*.
Existence. (*Tch-Tm*) *telli*, *ah'dhar*, *aoujad*; — vie (*Tch-Tm*) *leămor*.
Exister. (*Tch-Tm*) *ili*, *eh'dher*, *eoujed*.
Exonérer. (Voir exempter.)
Exorbitant. (Voir excessif.)
Exorciser. (*Tch*) *soufer' lejnoun*; (*Tm*) *dhé lejnoun*, *serouel lejnoun*.
Exorcisme. (*Tch*) *aăzam*; (*Tm*) *elăezmet*.
Expatrier. (Voir exiler).
Expectative. (*Tch*) *errejou*, *ak'kel*, *ak'k'al*; (*Tm*) *asek'k'el*.
Expectorer. (Voir cracher).
Expédient. (*Tch*) *elbab*, *imi*, *ar'aras* (sign. porte, voie, bouche); (*Tm*) *abrid* (route, voie), *elh'ilet* (ruse) *ettaouil*.
Expédier. Envoyer (*Tch*) *çerf*; (*Tm*) *essifedh*, *azen*.
Expédition. Action d'expédier (*Tch*) *açraf*; (*Tm*) *asifedh*, *azan*; —

expédition militaire (*Tch*) *elh'erket*, pl. *elh'erkat*; (*Tm*) *lemh'ellet*, pl. *lemh'ellat*.

Expérience. (Voir épreuve, essai).

Expérimenter. (Voir essayer).

Expert. Celui qui est désigné pour examiner, vérifier (*Tch-Tm*) *ak'eoam*, pl. *ik'eoamen*, *lamin*, pl. *loumana*; — expert, versé dans un art par la pratique (*Tch-Tm*) *amjerreb*, pl. *imjerreben*.

Expertiser. (*Tch-Tm*) *k'eouem* (litt. évaluer, voir ce mot).

Expiation. (*Tch-Tm*) *ettoubet*, *tatoubt*, *atouab*, *ateoueb* (litt. résipiscence).

Expier. (*Tch-Tm*) *toub* (litt. venir à résipiscence).

Expiration. De l'air (*Tch*) *asounfes*; (*Tm*) *aseggounfes*; — fin d'un terme (*Tch*) *atemmou n ettajil*; — fin quelconque (*Tch*) *atemmou*; (*Tm*) *atemmem*.

Expirer. Mourir (*Tch-Tm*) *emmet*; — au fig. prendre fin (*Tch*) *tem*; (*Tm*) *temmem*. (Voir respirer).

Explication. (*Tch*) *ettefsir*, *ettefhim*; (*Tm*) *asefser*, *asefhem*.

Explicite. (*Tch*) *ifhamen*, *ibeyyenen*; (*Tm*) *inefhamen*, *inbeyyenen*.

Expliquer. (*Tch*) *fesser*, *sefhem*; (*Tm*) *esfesser*, *semmefhem*.

Exploit. (*Tch-Tm*) *echchiăet*, pl. *echchouayeă*; — faire un exploit (*Tch*) *eeker echchiăet*; (*Tm*) *eg echchiăet*, *aouid echchiăet*.

Exploiter. Faire valoir (*Tch*) *ech-r'ol*; (*Tm*) *ekhdem* (litt. travailler); — exploiter, débiter (*Tch*) *sefressi ikechchoudhen*; (*Tm*) *felleg isr'aren* — au fig. exploiter les gens, tirer parti (*Tch-Tm*) *skehhen f medden*.

Explorateur. (*Tch*) *ah'eouas*, pl. *ih'eouasen*; (*Tm*) *imejli*, pl. *imejlan*.

Exploration. (*Tch*) *amourri*, *tamourrit*; (*Tm*) *tah'eouast*.

Explorer. (*Tch*) *emmourri*; (*Tm*) *h'eoues*.

Explosion. (*Tch*) *abak'k'aï*, *asebbak'k'é*; (*Tm*) *attert'eg*, *atek'k'es*.

Exportation. (*Tch-Tm*) *asaï n esselăet*, *aouaï n esselăet*.

Exporter. (*Tch-Tm*) *asi esselăet*, *aoui esselăet* (litt. emporter des marchandises).

Exposer. (*Tch*) *essou*, *efser*; (*Tm*) *ferech*; — exposer au soleil (*Tch*) *souhhi i tafoukt*; (*Tm*) *snal*, *semmouhhi*, *errar i tafoukt*; — s'exposer (*Tch*) *oueddi ikhf*; (*Tm*) *souddou ir'f*.

Exposition. (*Tch*) *afsar*. *ousou*; (*Tm*) *aferrech*, *asferrech* (au fig. récit, narration, voir ces mots).

Exprès. Messager (*Tch*) *arek'k'as*, pl. *irek'k'asen*; (*Tm*) *amersoul*, pl. *imersoulen*; — adv. à dessein (*Tch-Tm*) *s belăani*.

Expressément. (*Tch*) *set'herré*, *s etchek'k'é*, *lamer ih'erran*, *lamer ichek'k'an* (ordre formel); — exprès (*Tm*) *s leh'raret*, *s ouchchek'k'o*; — il lui a dit expressément (*Tch*) *innayas soh'erro*; (*Tm*) *innayyas s ouchek'k'o*.

Expression. Action de comprimer (*Tch-Tm*) *aăs'ar*, *az'maï*, *tiz'emmé*; — manière de s'exprimer (*Tch-Tm*) *aoual*.

Exprimer. Extraire le suc (*Tch-Tm*) *eăs'er*, *z'em*; — exprimer par la parole (*Tch*) *saouel*; (*Tm*) *siouel*; — par l'action (*Tch*) *esker*; (*Tm*) *eg* (litt. faire).

Expropriation. (*Tch*) *oukkous ellemelk*; (*Tm*) *asekkes n elmelk*.

Expulser. (*Tch*) *essoufer'*; (*Tm*) *dhé*, *kherrej*, *tellef ejlou*, *echchachek*; — expulser du pays, exiler (*Tch*) *essoufer' khetmazirt*; (*Tm*) *dhé*, *tellef*, etc., *zeg oumazir*; — faire évacuer (*Tch*) *essoufer'*; (*Tm*) *dhé*; — expulser les humeurs, le pus (*Tch*) *essoufer' ellegih*; (*Tm*) *dhé ellek'eh'*.

Expulsion. (*Tch*) *açoufer'*; (*Tm*) *adhaï*, *askherrej*, *atlaf*, *ajlou*, *achachek*; — expulsion du pays, exil (*Tch*) *açoufer' khetmazirt*; (*Tm*) *adhaï*, etc., *zeg oumazir*.

Exquis. (*Tch*) *immimen bahra*; (*Tm*) *yadhfouten bzaïd*, *iz'élen*, *ibennenen bzaïd*.

Exsudation. (*Tch-Tm*) *aărag*.

Exsuder. (*Tch*) *effer' zoud elăerg*; (*Tm*) *effer' am elăerk' effer' am tidi*.

Extase. (*Tch*) *eddehchet*, *adhach*, *tidehchi*; (*Tm*) *aăjab*, *aseăjeb*, *leăjeb*.

Extasier (s'). (*Tch*) *edhech*; (*Tm*) *etăejjeb*, *semmeăjeb*.

Extension. (*Tch-Tm*) Etendue, *lousăet*; (*Tm*) *asouseă asemmouseă*; — action d'un corps qui s'étend (*Tch-Tm*) *az'al*, *akessel*, *aseksel* (au fig. accroissement, voir ce mot).

Exténuation. (*Tch*) *armaï*; (*Tm*) *aouh'al* (litt. fatigue).

Exténuer. (*Tch*) *sermou*; (*Tm*-

sâeyyou, semâeyyou, essouh'el; — s'exténuer (*Tch*) *ermé*; (*Tm*) *eâyou*, *ouh'el* (tous ces mots sign. fatiguer).

Extérieur, Adj. (*Tch-Tm*) *berra*; — n.m. apparence (*Tch-Tm*) *edhdhehret*.

Extérieurement. (*Tch*) *kh berra*; (*Tm*) *zeg berra*.

Extermination. (Voir massacre.)

Exterminer. (Voir massacrer.)

Externe. (*Tch-Tm*) *n berra*; — maladie externe, *elmerdh n berra*.

Extinction. Action d'éteindre (*Tch*) *asnes*; (*Tm*) *asemmens*, *at'fat*; — suppression (*Tch*) *abt'al*, *tibet'li*; (*Tm*) *asebt'el*, *asemmebt'el*; — extinction de voix (*Tch-Tm*) *tabeh'bah't*.

Extirpation. (*Tch*) *asaf*, *tisfi*; (*Tm*) *anzar'*, *tinezr'i*.

Extirper. (*Tch*) *essef*; (*Tm*) *enzer'*.

Extorquer. (*Tch*) *ekkes s bezziz*; (*Tm*) *ekkes*, *egleâ s eddreâ*.

Extorsion. (*Tch*) *taikest*, *toukkoust*, *oukkous n bezziz*; (*Tm*) *aglaâ*, *tikkest*, *oukous n eddreâ*.

Extraction. Action d'extraire, d'arracher (*Tch*) *asaf*, *tisfi*; (*Tm*) *anzar'*, *tinezr'i*; — naissance, origine (voir ces mots).

Extradition. (*Tch-Tm*) (action de rendre, de livrer); — extradition d'un assassin (*Tch*) *arar n r'ouad inr'an*; (*Tm*) *arar n ouad inr'an*.

Extraire. Arracher, tirer de (*Tch*) *essef*; (*Tm*) *enzer'*.

Extraordinaire. (*Tch-Tm*) *elleâjeb*.

Extraordinairement. (*Tch-Tm*) *sleâjeb*; — extrêmement (*Tch*) *bahra*; (*Tm*) *bezzaf*; — il est extraordinairement riche (*Tch*) *içh'a bahra*; (*Tm*) *içh'a bezzaf*.

Extravagance. (*Tch*) *timesdhé*, *tibbouhli*; (*Tm*) *tihebli tahbalt*, *timmehbelt*, *tibbouhlelt* (tous ces mots sign. folie).

Extravagant. (*Tch*) *amçodh*; (*Tm*) *amehboul*, *elbouhali*.

Extravaguer. (*Tch*) *semmeskçedh*; (*Tm*) *senbouhel*.

Extrême. (*Tch*) *bezzaf*; (*Tm*) *bzaïd*: — l'extrême, l'opposé (*Tch-Tm*) *edhdhed*.

Extrêmement. (*Tch*) *bahra*, *bezzaf*; (*Tm*) *bzaïd*.

Extrémité. (*Tch*) *ikhf*, pl. *ikhfaouen*; (*Tm*) *ak'erro*; — le dernier moment (*Tch*) *elouek't aneggarou*; (*Tm*) *elouek't ameggarou*.

Exubérance. (*Tch*) *tigout*; (*Tm*) *tiâeddi*, *elâeddet*.

Exubérer. (*Tch*) *iggout*; (*Tm*) *sâeddou*, *setâeddou*.

Exulter. (*Tch-Tm*) *efreh'*.

F

Fable. (*Tch-Tm*) *leh'kayet*, pl. *leh'kayat*.

Fabrication. (*Tch*) *echcher'ol elfabrika*; (*Tm*) *elkhedmet n elfabrika*.

Fabrique. (*Tch-Tm*) *elfabrika*, pl. *elfabrikat*, *tah'anout*, pl. *tih'ouna*.

Fabriquer. (*Tch*) *esker*; (*Tm*) *eg* (litt. faire).

Fabuleux. (*Tch*) *ti ellebdiâet*; (*Tm*) *tin ellebdiâet*, *tin oubeddeâ* (m. à m. la chose feinte, controuvée). (Voir extraordinaire.)

Façade. (*Tch*) *oudem ousekchem setgemmi*; (*Tm*) *oudem n ounekchem r'er taddart* (m. à m. face (visage) de l'entrée à la maison).

Face. (*Tch-Tm*) *oudem*, pl. *oudmaouen* (dans toutes les acceptions); — faire face (*Tch*) *k'abel*; (*Tm*) *gabel semgabel*; — en face (*Tch*) *khel goddam*; (*Tm*) *r'er dat*; — de face (*Tch*) *s elk'ablet*; (*Tm*) *souk'bal*; — face à face (*Tch-Tm*) *oudem s oudem*.

Facétie. (*Tch*) *tadhça*; (*Tm*) *tameskhart*, *tadheh'akt*.

Facétieux. (*Tch*) *ak'ejjam*, pl. *ik'ejjamen*; (*Tm*) *ameskhar*, *adheh'k'ak*.

Fâcher. (*Tch*) *semh'echchen*, *semmebzeg*, *semmouf*; (*Tm*) *semmefk'eâ*, *essenfekh*; — se fâcher (*Tch*) *embazzag*; (*Tm*) *emfak'aâ*.

Fâcherie. (*Tch*) *abzag*, *tibezgui*; (*Tm*) *afk'aâ*, *asmefk'eâ*.

Fâcheux. (*Tch*) *ar ismebzag, ar issemh'echcham, ar isouffouf*: (*Tm*) *da issefk'aă, ismebzagen, issemh'echchamen, isouffoufen, issefkaăen.*

Facial. (*Tch*) *eooudem, oui oudem*; (*Tm*) *n ooudem, oui n ooudem.*

Facile. (*Tch*) *ishelen*; (*Tm*) *isehhelen.*

Facilité. (*Tch-Tm*) *essehalet, tiehli.*

Faciliter. (*Tch-Tm*) *seshel, semmeshel.*

Façon. (*Tch*) *elkhedmet*; (*Tm*) *elkhednet*; — au fig. air, maintien, manière (*Tch*) *taouada*; (*Tm*) *essiret.*

Façonner. (*Tch*) *seggem*; (*Tm*) *sek'k'em*; — former, accoutumer (voir ces mots).

Factice. (*Tch-Tm*) *idr'olen*; (*Tch*) *isteămelen'n ousteămel*; (*Tm*) *immesteămelen.*

Faction. Guet (*Tch-Tm*) *elăesset.*

Factionnaire. (*Tch-Tm*) *aăessas*, pl. *iăessasen.*

Facultatif. (*Tch*) *n tiri*; (*Tm*) *n taïri.*

Faculté. (*Tch*) *tiri*; (*Tm*) *taïri* (litt. le vouloir); (*Tch*) *azd'ar* (le pouvoir); (*Tm*) *at'iak, at'iag* (litt. puissance, capacité, dans toutes les acceptions).

Fade. (*Tch-Tm*) *imessoussen.*

Fadeur. (*Tch-Tm*) *amsas, timessi.*

Fagot. (*Tch*) *taggoat ikechchodhen*, pl. *tiggoatin*; (*Tm*) *elh'ezmet eyesr'aren*, pl. *elh'ezmat*, etc.

Fagoter. (*Tch*) *esker taggoat ikechchodhen*; (*Tm*) *eg elh'ezmet eyesr'aren.*

Faible. (*Tch*) *idhăefen*; (*Tm*) *imdheăăefen*; — peu considérable (*Tch-Tm*) *idrousen, ifsousen*; (*Tm*) *ikheffefen.*

Faiblesse. (*Tch-Tm*) *tidheăfi, arkhaf, anzaf, ennezafet*; — au fig. indulgence (*Tch-Tm*) *leh'nanet.*

Faiblir. (*Tch-Tm*) *edhăef, enzef*; (Voir tomber.)

Faïence. (*Tch-Tm*) *lebdiă.*

Faillir. (*Tch*) *esker elfalt'a*; (*Tm*) *eg elfalt'et*; — céder, manquer (*Tch*) *dher*; (*Tm*) *ebdho* (litt. tomber); — faire faillite (*Tch-Tm*) *ez'let'* (litt. devenir pauvre); — faillir, suivi d'un infinitif (*Tch*) *r'ar imik*; (*Tm*) *r'as imih'* (m. à m. pour peu, un peu plus, rien qu'un peu).

Faillite. (*Tch-Tm*) *ez'z'elt'* (litt. pauvreté).

Faim. (*Tch-Tm*) *laz'*; (*Tm*) *eljoă, ejjoă*; — j'ai faim (*Tch*) *yar' eyi laz'*; (*Tm*) *inr'a yi laz', inr'a yi eljoă*; (*Tch-Tm*) *elloz'er'*; — avoir faim (*Tch*) *ellaz'*; (*Tm*) *joă.*

Fainéant. (*Tch-Tm*) *amefnou*, pl. *imefnaouen*; (*Tm*) *amebkhoul*, pl. *imebkhal* (Voir flaneur, paresseux.)

Fainéantise. (*Tch-Tm*) *afenyin, tafenyant* (du mot français); (*Tm*) *tibekhli, abkhal, asebkhel.* (Voir paresse.)

Faire. (*Tch*) *esker*; (*Tm*) *eg* (litt. agir); (*Tch*) *echr'ol*; (*Tm*) *ekhdem* (litt. travailler); — se faire (*Tch*) *emyour*; (*Tm*) *oualef*; — qu'est-ce que cela me fait? (*Tch*) *ma eddari illan, ouanna ira*; (*Tm*) *maï r'ouri illan, ma yi diges illan?*

Faire. N. m. (*Tch*) *askar, echcher'ol*; (*Tm*) *agaou, elkhedmet* (travail).

Faisceau. Réunion de choses liées (*Tch*) *errezmet*, pl. *errezmat*; (*Tm*) *tih'zemt*, pl. *elh'ezmat.*

Fait. Action, chose faite (*Tch*) *echcher'ol*; (*Tm*) *elkhedmet*; (*Tch*) *askar*; (*Tm*) *agaou*; — événement (*Tch-Tm*) *eddeăouet*; (*Tch*) *elouek'ăet*; (*Tm*) *lemouak'ăet*; — dans le fait, par le fait (*Tch*) *khetteh'k'ik', kheççah'et, seççah'et*; (*Tm*) *g ouh'ek'k'ek', seg eççeh*; — le fait a eu lieu (*Tch*) *ijra r'aïnna*; (*Tm*) *ouayenna ijra*; — tout à fait (*Tch*) *koullou*; (*Tm*) *choul.*

Faîte. (Voir sommet.)

Faix. (*Tch*) *aggoa*, pl. *aggiouen*; (*Tm*) *leh'mel*, pl. *leh'mal.*

Fallacieusement. (*Tch*) *s ler'der*; (*Tm*) *s our'der.*

Fallacieux. (*Tch*) *ar'eddar, eller'der*; (*Tm*) *amer'dar, akheddaă, ellekhdeă*; — argument fallacieux *aoual ar'eddar, aoual akheddaă.*

Falloir. (*Tch*) *lazem*; (*Tm*) *elzem*; — il s'en faut que (*Tch*) *r'ar imik*; (*Tm*) *r'as imih'.*

Falsifier. (*Tch*) *r'ouchcho*; (*Tm*) *edr'ol.*

Famé. (*Tch*) *icheheren*; (*Tm*) *ittoussanen, ittouăerrefen, ittiderrefen.*

Fameux. Renommé (voir famé); — fameux, grand, excellent (voir ces mots, voir exquis).

Familiariser. (*Tch*) *semeyour, essedçer*; (*Tm*) *soualef, semmedçer*; —

se familiariser (*Tch*) *emyour*; (*Tm*) *oualef*.
Familiarité. (*Tch-Tm*) *adçar*, *tadçart*; (*Tch*) *amyar*, *lemăachret*; (*Tm*) *tameăchert*. *tiăchert*.
Familier. (*Tch*) *aăchir*, pl. *iăchiren*; (*Tch-Tm*) *amăacher*, pl. *imăacheren*.
Famille. (*Tch*) *aït tgemmi*; (*Tm*) *aït tkhant*, *aït tekhianet*; — famille, enfants (*Tch*) *taroua*, (*Tm*) *arraou*, *arrao*; — famille, race (*Tch*) *aït elhel*; *aït mat*; (*Tm*) *id lehl*, *aït ougmat*.
Famine. (*Tch-Tm*) *ejjoă*, *eljoă* (litt. la faim); — année de famine, de disette (*Tch-Tm*) *asoggas eljoă*.
Fanal. (*Tch-Tm*) *lefnar*, pl. *lefnarat*; (*Tm*) *lefran*, pl. *lefranat*.
Faner. Flétrir, fleurs, etc ; (*Tch*) *edbel*, *edbal*; (*Tm*) *debbel*; — étoffe (*Tch-Tm*) *h'oul*; (*Tm*) *ar'oul*.
Fanfare. (*Tch-Tm*) *elmouziget* (du mot musique).
Fanfaron. (*Tch-Tm*) *azeouakh*, *afeyach*.
Fanfaronnade. (*Tch-Tm*) *azoukh*, *tazoukht*, *elfich*.
Fange. (Voir boue.)
Fantaisie. Caprice (*Tch*) *ettfenchich*; (*Tm*) *afenchech*; — goût, volonté (*Tch*) *elkhat'er*; (*Tm*) *lehoua*, *elr'erdh*; — vivre à sa fantaisie (*Tch*) *ăich felkhat'er*; (*Tm*) *ăich flehoua*.
Fantassin. (*Tch*) *arejli*, pl. *irejliyen*; (*Tm*) *aterras*, pl. *iterrasen*; — les fantassins (*Tch*) *elăesker irejliyen*; (*Tm*) *elăesker iterrasen*.
Fantôme. (*Tch*) *lekhial*, pl. *lekhialat*, au pr. et au fig.
Farce. (*Tch-Tm*) *tadhça*, *edhdheh'ket*.
Farceur. (*Tch-Tm*) *adheh'h'ak*, pl. *idheh'h'aken*.
Fard. Rouge (*Tch*) *leăker*; (*Tm*) *af'laï*.
Fardeau (Voir faix).
Farine. (*Tch*) *aggoren*; (*Tm*) *aouren*, *eddegig*.
Farouche. (*Tch-Tm*) *aoueh'chi*, pl. *ioueh'chiyen*.
Fasciner. (Voir charmer, éblouir).
Fastidieux. (*Tch-Tm*) *isnaooun*.
Fat. (*Tch*) *azeouakh*, *afeyach*; (*Tm*) *amzoukh*, *afeyach*.
Fatal. (*Tch*) *fellas lichăret ellebla*; (*Tm*) *r'ifes*, etc. (m. à m. porte en lui le signe du malheur.).

Fatalité. (*Tch-Tm*) *elmektoub n rebbi*, *tirra n rebbi* (m. à m. l'écrit de Dieu, le vouloir de Dieu).
Fatigue. (*Tch*) *armat*; (*Tm*) *aouh'al*.
Fatiguer. (*Tch*) *sermé*; (*Tm*) *essouh'el*, *săeyyou*; — se fatiguer (*Tch*) *ermé*; (*Tm*) *ouh'el*, *eăyou*.
Fatuité. (*Tch*) *azoukh*; (*Tm*) *tazoukht*.
Fauchage. (*Tch*) *amgar*; (*Tm*) *amjar*.
Faucher. (*Tch*) *emger*; (*Tm*) *emjer*.
Faucheur, (*Tch*) *imegri*, pl. *imegraouen*, *ameggar*, pl. *imeggarren*, *anemgar*, pl. *inemgaren*; (*Tm*) *amejjar*, pl. *imejjaren*, *anemjar*, pl. *inemjaren*, *ah'eççad*, pl. *ik'eççaden*.
Faucille. (*Tch*) *asemmaoued*, pl. *isemmaouden*; (*Tm*) *amjer*, pl. *imejran*.
Faucon. (*Tch*) *elbaz*, pl. *lebouaz*; (*Tm*) *et't'ir el h'or*.
Faufiler. (*Tch-Tm*) *nechcheb*; — se faufiler (traduire par entrer).
Faussement. (*Tch*) *sikerkas*; (*Tm*) *slekdeb*.
Fausser. Faire plier un corps solide (*Tch*) *essefrer'*; (*Tm*) *săeouej* (litt. tordre); — enfreindre, fausser sa parole (*Tch*) *khalef aoual*; (*Tm*) *semkhalef aoual*.
Fausseté. Traduire par mensonge.
Faute. Manquement (*Tch*) *elfalt'et*; (*Tm*) *elfalt'a*; — maladresse (*Tch*) *ar'lat'*; (*Tm*) *lor'lat'*; — imperfection dans un travail (*Tch-Tm*) *lefsad*; — faute de .. (*Tch*) *ekh our illi*; (*Tm*) *ig our illi*, *mek our illi*. — sans faute (*Tch*) *bla ettefrét'*, *bla echchek*; (*Tm*) *men r'ir ettefrét'*, *men r'ir echchek*.
Fautif. (*Tch*) *idhlemen*; (*Tm*) *idhel-lemen*; — plein de fautes (*Tch*) *gis lefsad*; (*Tm*) *diges lefsad*.
Fauve. Couleur (*Tch*) *aourar'*; (*Tm*) *açfori*, *aranbi*, — bêtes fauves (*Tch-Tm*) *lehouayech*.
Faux. (Voir faucille).
Faux. (*Tch*) *eyikerkas*; (*Tm*) *n elkdoub*; — à faux (*Tch*) *sez'z'our sez'z'or*; (*Tm*) *s ouz'eouer* (voir artificiel).
Faveur. (*Tch-Tm*) *lemzeyet*, pl. *lemziyat*; (*Tch-Tm*) *ejjoud*; — en faveur de... (*Tch*) *f oudem n'.. kheddemmet n...*, *khechchan n...*; (*Tm*) *r'ef*

oudem n..., *g echchan n.... r'ef echchan n...*; — à la faveur de..., traduire par dans, pendant.

Favorable. Propice (*Tch*) *ioualan*; (*Tm*) *inoualan*; — indulgent (*Tch*) *ih'ennan*; (*Tm*) *imh'ennan* (voir indulgent).

Favorablement. (*Tch*) *s leh'nanet, s ejjoud*; (*Tm*) *s oumh'enna, s eljoutt.*

Favori. (*Tch-Tm*) *ameh'boub*, pl. *imeh'bouben.*

Favoriser. Accorder une préférence (*Tch*) *essouf, semfaouat*; (*Tm*) *semyouf, semmeyouf, semfout*; — seconder les desseins (*Tch-Tm*) *äaouen, ouali.*

Fébrifuge. (*Tch*) *issijjin taoula*; (*Tm*) *isgidjin taoula.*

Fécale. Matière fécale (*Tch-Tm*) *ikhkan.*

Fécond. (*Tch-Tm*) *ittarouen.*

Fécondité (*Tch-Tm*) *eççabet* (ne se dit que des produits du sol).

Fédération. (Voir alliance).

Fée. (*Tch*) *ta eljennet*, pl. *talejnounin*; (*Tm*) *tajennet*, pl. *tijnounin.*

Feindre. (*Tch*) *seämel*; (*Tm*) *smeämel.* (Voir hésiter.)

Feinte. (*Tch*) *aämal*; (*Tm*) *asmeämel.*

Fêlé. (*Tch-Tm*) *ister'en.*

Fêler. (*Tch-Tm*) *ester'.*

Félicitation. (*Tch*) *abrak*; (*Tm*) *asembourek.*

Félicité (Voir bonheur.)

Féliciter. (*Tch*) *sbourek*; (*Tm*) *sembourek*; — se féliciter (*Tch-Tm*) *efreh'.*

Fêlure. (*Tch-Tm*) *tisetr'i*, pl. *tisetr'a.* (Voir fente.)

Femelle. (*Tch*) *enneta*, pl. *entaouat*; (*Tm*) *ennetout*, pl. *ennetaouat, taoutemt*, pl. *tiouetmin.*

Femme. (*Tch*) *tamr'art*, pl. *timr'arin*; (*Tm*) *tamet't'out*, pl. *timet't'at, timet't'outin, tisednan, taïtchi.*

Fendre. (*Tch*) *fellek*; (*Tm*) *felleg*; — au fig. fendre le cœur (*Tch*) *ester' oul*; (*Tm*) *t'ikes oul*; — fendre la tête, incommoder par des cris (*Tch*) *erz' ikhf*; (*Tm*) *errez' ir'f*; — se fendre (*Tch*) *ester'*; (*Tm*) *et't'ik'k'es.*

Fenêtre. (*Tch*) *tarriah't*, pl. *tarriah'in*; (*Tm*) *tat't'ak't, tat't'agt*, pl. *tat'tak'in, tat't'agin.*

Fenouil. (*Tch*) *elbesbas*; (*Tm*) *albesbas.*

Fente. (*Tch*) *assettir'*, pl. *isettir'en, tasettir't*, pl. *tisettir'in*; (*Tm*) *achek'k'*, pl. *ichok'k'en*; (*Tch-Tm*) *tisetr'i*, pl. *tisetr'a.*

Fer. (*Tch-Tm*) *ouzzal*; — fer à cheval (*Tch-Tm*) *taçfih't*, pl. *tiçfih'in.*

Ferme. (*Tch*) *elh'ouch*, pl. *leh'ouach*; (*Tm*) *ennezlet*, pl. *ennezalat.*

Ferme. (Voir solide, compact, stable.)

Fermement (*Tch*) *s ejjehd*; (*Tm*) *s eljehd, s oujehhed.*

Fermentation. (*Tch*) *akhmar, ar'laï*; (*Tm*) *alaï, akhmar.*

Fermenter. (*Tch*) *ekhmer, er'li*; (*Tm*) *ali, ekhmer.*

Fermer. Une ouverture, une porte, boucher les yeux, etc. (*Tch-Tm*) *ek'k'en*; — terminer (*Tch*) *tem*; (*Tm*) *temmou, stemmou*; — pousser pour fermer une porte (*Tch*) *rar elbab*; (*Tm*) *err taggourt.*

Fermeté. Solidité (*Tch*) *tak'k'ert*; (*Tm*) *tar'ert, tar'ouri* (au fig. voir courage).

Fermeture. Ce qui sert à fermer (*Tch*) *ak'k'an, ar'an*; (*Tm*) *asr'en, asek'k'en*; — action de fermer (*Tch-Tm*) *tar'ouni tik'k'eni.*

Fermier. (*Tch*) *aäezzab*, pl. *iäezzaben, akhemmoas*, pl. *ikhemmasen*; (*Tm*) *aneäzab*, pl. *ineäzaben, akhemmas*, pl. *ikhemmasen.*

Fermoir. (*Tch*) *asek'k'en*; (*Tm*) *asr'en.*

Féroce. (*Tch*) *ichek'k'an, amchek'k'o*; (*Tm*) *aouäar.*

Férocité. (*Tch*) *tichek'k'é, achek'k'o*; (*Tm*) *louäaret.*

Ferrant. Maréchal-ferrant (*Tch-Tm*) *asemmar*, pl. *isemmaren.*

Ferrer. Un cheval etc., planter des clous (*Tch-Tm*) *çemmer.*

Fertile. (*Tch-Tm*) Traduire par terrain bon, *akal iäedlen, akal ifoulkin*; (*Tm*) *achal n eççabet, achal iheyan.*

Fertiliser. (*Tch*) *echr'ol akal*; (*Tm*) *ekhdem achal* (m. à m. travailler le terrain).

Fesse (*Tch*) *akhona*, pl. *ikhenouan*; (*Tm*) *tadaout*, pl. *yadaouen* (chaque singulier désigne les deux fesses).

Fessu. (*Tch*) *amazar ookhna*; (*Tm*) *amazar n tadaout.*

Festin. (*Tch*) *tinnoubga*; (*Tm*) *tinnoubja, eddhiafet*; (*Tch*) *lemlinet*; (*Tm*) *elmoulinet.*

Festiner. (*Tch*) *esker tinnoubga*, (*Tm*) *eg tinnoubja, eg edhdhifet*; (*Tch*) *esker lemlimet*; (*Tm*) *eg elmoulimet*.

Fête. (*Tch-Tm*) *tamer'ra*, pl. *timer'riouin, elferh'*.

Fêter. (*Tch*) *esker tamer'ra, esker elferh'*; (*Tm*) *eg*, etc.; — fêter qqn (*Tch*) *efreh' s yan*; (*Tm*) *efreh' s idj, efreh' s youn*.

Fétide. (*Tch-Tm*) *ijjan*; (*Tm*) *ikhnezen*.

Fétidité. (*Tch-Tm*) *toujjout*; *toujjot* (*Tm*) *akhnaz*.

Fétu. (*Tch*) *ifer eoalim*; (*Tm*) *ifer n oalim*.

Feu. (*Tch*) *eläafit*; (*Tm*) *takat, ennar*; — incendie (*Tch-Tm*) *leh'riget, ah'rag*.

Feu, e. (*Tch*) *amerh'oum*; (*Tm*) *elmerh'oum* (litt. celui qui a éprouvé la miséricorde divine, voir défunt).

Feuillage. (*Tch*) *ifraouen*; (*Tm*) *afriouen*.

Feuillaison. (*Tch*) *alek'k'ah', elouek't ouleh'k'eh'*; (*Tm*) *alek'k'eh', elouek't n oulek'k'eh*.

Feuille. D'arbre (*Tch-Tm*) *ifer, iferr*; pl. (*Tch*) *ifraouen*; pl. (*Tm*) *afriouen*; — feuille d'un métal (*Tch-Tm*) *taourik't*, pl. *tiourik'in*; *taçfih't*, pl. *tiçfih'in*; — feuille de papier (*Tch-Tm*) *taourik't ellekar'et'*.

Feutre. (*Tch-Tm*) *ellebed*.

Fève. (*Tch-Tm*) *ibaouen* (sing. *abaou*).

Fiançailles. (*Tch*) *akht'ab*; (*Tm*) *amekht'eb, attar n etmet't'out, attar n etäezrit*.

Fiancé. (*Tch-Tm*) Le jour du mariage seulement, l'homme *isli*, pl. *islan*; — la mariée, *tislit*, pl. *tislatin*.

Fiancer (se). (*Tch*) *ekht'eb tamr'art* (demander une femme), *ekht'eb tafroukht* (demander une fille); (*Tm*) *sekht'eb, etter tamet't'out* (une femme), *taäezrit* (une fille).

Ficelle. (*Tch*) *ifolo*, pl. *ifalan*; (*Tm*) *elkh'et'*, pl. *lekhyot'*.

Ficeler. (*Tch*) *ek'k'en s ifolo*; (*Tm*) *ek'k'en s elkhét'*.

Fidèle. Sûr (*Tch-Tm*) *ameçdak'*, pl. *imeçdak'en*; — exact (*Tch-Tm*) *bou loueäd, amouäad*. (Voir probe, honnête.)

Fidèlement. (*Tch*) *seççdak'et*; (*Tm*) *souçeddek'*.

Fidélité (*Tch-Tm*) *tiçedk'é*; — exactitude, vérité (voir ces mots).

Fiel. (*Tch-Tm*) *éz'é*.

Fiente. (Voir bouse, crotte, crottin.)

Fier (se). (*Tch-Tm*) *etkel, ettekel*.

Fier. Altier, arrogant, superbe (*Tch-Tm*) *azeoakh*, pl. *izeoakhen*, *anekbor, amkebber*. (Voir altier, arrogant, audacieux.)

Fierté. (*Tch-Tm*) *azoakh, akbar*; (*Tm*) *akebber*.

Fièvre. (*Tch-Tm*) *taola, taoula*; (*Tm*) *elh'emmet, elh'emma*; — prendre, avoir la fièvre (*Tch*) *amez' taola*; (*Tm*) *ar' taola*; — fièvre de tous les jours (*Tch-Tm*) *taola n kouyas*; — intermittente, *taola eouas s ouas*; — tierce, *taola tateltit*; — quarte, *taola tarbaäit*.

Figement. (*Tch-Tm*) *ajmad*.

Figer. (*Tch-Tm*) *sejmed*; — se figer (*Tch-Tm*) *ejmed*.

Figue. Sèche (*Tch-Tm*) *tazart*; — figue verte mûre (*Tch-Tm*) *ak'orri*, pl. *ik'orran*; — mauvaise figue, qui ne tient pas à l'arbre (*Tch*) *akorri*, pl. *ik'orran inefsaden*; (*Tm*) *agourbiz*, pl. *igourbaz*; — figue non mûre (*Tch*) *akkourmis*, pl. *ikkourmas*; — figue mâle (*Tch-Tm*) *eddoukkar*; — figues blanches (*Tm*) *ik'orran melloulnin*; — figues noires (*Tch*) *ik'orran segganin*; (*Tm*) *ik'orran edhlanin, ik'orran ih'ebchan*; — figues de Barbarie (*Tch*) *taknarit*; (*Tm*) *akrani, kermous ennecara*.

Figuier. (*Tch*) *touz'out*, pl. *touz'outin*: (*Tm*) *tazart*, pl. *tazarin*.

Figure. Visage (*Tch-Tm*) *oudem*, pl. *oudmaouen*; — contenance (voir ce mot).

Figurer. Représenter par le dessin, etc. (*Tch-Tm*) *seouer* (*r* emph.); — se figurer (*Tch*) *dhen, r'al*; (*Tm*) *dhennou, ini, r'il*.

Fil. (*Tch*) *ifolo*, pl. *ifalan*; (*Tm*) *elkhét'*, pl. *lekhyot'* (voir suite, liaison, cours); — fil d'un instrument (*Tch-Tm*) *afaras*.

Filage. (*Tch*) *tilmi*; (*Tm*) *taraft*.

File. (*Tch*) *eççef*, pl. *eççefouf*; (*Tm*) *eççef*, pl. *id eççefouf, laçfouf*; — à la file (*Tch*) *yan khetgira iyan*; (*Tm*) *youn g teffer youn*.

Filer. Mettre en fil (*Tch*) *ellem*; (*Tm*) *aref*; — couler lentement (*Tch*) *sil s imik*; (*Tm*) *azzel simih'*.

Filet. De pêche (*Tch*) *echchebket*, pl. *echchebkat*; (*Tm*) *tachebket*, pl. *tichebkin*; — filet de chasse (*Tch-Tm*) *asdel*, pl. *isedlan*.

Filial. (*Tch*) *eyyioui*, pl. *n taroua*; (*Tm*) *n mimmi*, pl. *eoarraou*.

Filiation. (*Tch-Tm*) *essansela* (litt. la chaîne); (*Tch*) *taroua n taroua*; (*Tm*) *arraou n ouarraou*.

Fille. (*Tch*) *tafroukht*, pl. *tifroukhin*; (*Tm*) *tarbat*, pl. *tirbatin*, *tachrart*, pl. *tichrarin*; — fille, non mariée (*Tch*) *taàezrit*, pl. *tiäezriyin*; (*Tm*) *taàerrimt*, pl. *tiäerrimin*.

Filou. (Voir voleur.)

Filouter. (Voir voler.)

Fils. (*Tch*) *ioui*, pl. *taroua*; (*Tm*) *mimmi*, pl. *arraou*.

Filtration. (*Tch-Tm*) *ar'eouer eouaman*.

Filtrer. (*Tch*) *seçfou*; (*Tm*) *sezleg*, *semmezdeg*; — v. intr. pénétrer (*Tch-Tm*) *r'eouer*.

Fin. Bout, extrémité (*Tch*) *ikhf*; (*Tm*) *ak'erro*; — terme (*Tch*) *taneggarout*; (*Tm*) *tameggarout*; (*Tch-Tm*) *tigira*; — fin, but (*Tch*) *elmek'çod*; (*Tm*) *lek'çed*; — fin, achèvement (*Tch-Tm*) *atemmou*.

Fin. Menu (*Tch-Tm*) *isdiden*; — fin, rusé (*Tch*) *ak'rami*; (*Tm*) *ak'ili*, *amk'ili*. (Voir exquis, pur.)

Finalement. (*Tch*) *taneggarout*, *khetneggarout*; (*Tm*) *tameggarout*, *r'ef tmeggarout*, *r'ef lekhkher*; (*Tch-Tm*) *elk'açol*.

Finance. (Voir argent.)

Finesse. (*Tch-Tm*) *tiseddi*; (*Tm*) *timseddi*, *asised*; — finesse des traits (*Tch-Tm*) *tisent*; — sagacité (*Tch*) *aft'an*, *tifet'ni*; (*Tm*) *afet't'en*; — ruse (*Tch-Tm*) *elk'ilet*; — subtilité (*Tch-Tm*) *tifessi*.

Finir. Achever (*Tch*) *temmou*; (*Tm*) *estemmou*, *estem*; — v. int. (*Tch-Tm*) *tem*.

Fiole. (*Tch*) *elk'eràet*, pl. *elk'eräat*, *lek'raàë*; (*Tm*) *tak'eràit*, pl. *tik'eràeyin*.

Firmament. (Voir ciel.)

Fissure (Voir fente.)

Fixation. (*Tch-Tm*) *acebded*.

Fixe. Qui ne se meut pas (*Tch-Tm*) *ibedden*; — invariable (*Tch*) *our a itheddalen*; (*Tm*) *ou kha itbeddalen*; — déterminé (*Tch*) *iàlemen beàda*; (*Tm*) *immeàlemen beàda*.

Fixer. Rendre fixe (*Tch-Tm*) *sebded*; — au fig. fixer un prix (*Tch-Tm*) *sebded atig*, *sebded essoumet*; — assurer (*Tch-Tm*) *edhmen*. (Voir établir, attirer, captiver.)

Fixité. (*Tch-Tm*) *abdad*, *tibeddi*; (*Tm*) *lok'k'of*, *aoek'k'ef*; — au fig. état des choses qui ne varient point (*Tch-Tm*) *eddouam*, *adeouem*.

Flacon. (Voir fiole.)

Flagellation. (*Tch-Tm*) *teyyitiouin s ouzfel*.

Flageller. (*Tch-Tm*) *eouet s ouzfel*.

Flageolet. Traduire par flûte.

Flair. (*Tch-Tm*) *akdhao*, *tikdhé*, *timekdhé*, au pr. et au fig.

Flairer. (*Tch-Tm*) *ekdho* (au pr. et au fig.).

Flambeau. (*Tch*) *echchàalet*, pl. *echchàalat*; (*Tm*) *asechàel*, pl. *icheàlan*.

Flamber. Passer qqch par le feu (*Tch*) *essekmodh*; (*Tm*) *ezzelf*; — jeter de la flamme (*Tch*) *esker tafaout*; (*Tm*) *echàel asid*.

Flamboyer. (*Tch*) *sebberk'ak'k'é*: (*Tm*) *sebrek'*, *sebreg*.

Flamme. (*Tch*) *achàel ellàafit*, *eççehd*; (*Tm*) *achàal n ennar*, *açehlad*.

Flanc. De l'homme, des animaux, côté (*Tch*) *tasga*, pl. *tisegouin*; (*Tm*) *idis*, pl. *idisan*.

Flâner. (*Tch-Tm*) *etfenyen* (du mot français).

Flânerie. (*Tch-Tm*) *tafiant*, *asfeneyen*. (Voir fainéantise, paresse).

Flâneur. (*Tch-Tm*) *amefnaou*, pl. *imefnaouen* (Voir fainéant, paresseux.)

Flaque. (*Tch*) *ak'bas eoaman*; (*Tm*) *ahçar n ouaman*. (Voir étang.)

Flasque. (Voir mou).

Flatter. (*Tch-Tm*) *k'ezzeb*.

Flatterie. (*Tch-Tm*) *ak'zab*, *tik'ezbi*, *tak'ezzebt*, *ask'ezzeb*.

Flatteur. (*Tch-Tm*) *ak'ezzab*, pl. *ik'ezzaben*.

Fléau. Calamité (*Tch-Tm*) *elmouçibet*. (Voir maillet.)

Flèche. Trait pour l'arc (*Tch*) *ennechchab*, pl. *ennechachib*; (*Tm*) *anechchaben*, pl. *inechchaben*.

Fléchir. Ployer le genou (*Tch*) *etni afoud*; (*Tm*) *t'ebbek' afoud*; — toucher de pitié (*Tch*) *sh'ennen*; (*Tm*) *semh'ennen*; — v. int. ployer sous la charge (*Tch-Tm*) *eknou*, *ader*, *k'ou-*

der; — fléchir, se soumettre (*Tch-Tm*) *t'ouă*.

Flegme. Humeur (*Tch-Tm*) *tankhimt*, pl. *ettenkhimat*.

Flétrir. (Voir faner, affaiblir, au fig. voir déshonorer).

Flétrissure. Au fig. (*Tch-Tm*) *tibehdli*, *abehdel*.

Fleur. (*Tch*) *ajjig*, pl. *ijjigen*; (*Tm*) *aïdjig*, pl. *iyedjigen*, *aăejjib*, pl. *iăejjiben*; — à fleur de, à la surface (*Tch*) *kheffoudem*; (*Tm*) *r'efouden*.

Fleuraison. (*Tch*) *tajedgi*; (*Tm*) *tayejjigt*.

Fleurir. Pousser des fleurs (*Tch*) *essijeg*; (*Tm*) *semmijed*, *sneouer*.

Fleuve. (*Tch-Tm*) *asif*, pl. *isaffen*.

Flexibilité. (*Tch*) *tiyelni*, *alouaï*; (*Tm*) *alyan*, *aret't'*, *tiret't'é*.

Flexible. (*Tch*) *ileyyenen*; (*Tm*) *itst'eret't'a*, *imleyen*.

Flexion. (*Tch*) *titni*; (*Tm*) *at'ebbeg*, *tit'ebgi*, *aret't'*, *tiret't'é*.

Flocon. De laine (*Tch*) *toumaz't n tadhot*; (*Tm*) *elliget n tadhot'*, *n tadhoft*; — flocon de neige (*Tch-Tm*) *elliget*, pl. *elligat eouedfel*.

Florissant. Traduire par bon, bien.

Flot. Voir vague (au fig. voir multitude.)

Flotter. (*Tch*) *ili kh iggi eoaman*; (*Tm*) *ăoum r'ef iggi r'ef oufella n ouaman*, *essoudou r'ef iggi n ouaman*.

Fluctuation (*Tch*) *akhouadh eouaman*, *argagou eouaman*; (*Tm*) *akhellet' n ouaman*, *arjaj n ouaman* (au fig. voir variation).

Fluet. (Voir mince, délicat.)

Flûte. (*Tch*) *aăeouad*, pl. *iăeouaden*; (*Tm*) *ajeouak'*, pl. *ijeouak'en*.

Flûter. (*Tch*) *eouet aăeouad*, *săeoued*; (*Tm*) *eouet ajeouak'*, *sjeouek'*.

Fluxion. Gonflement (*Tch*) *abzag*; (*Tm*) *anfekh*; — fluxion de poitrine (*Tch*) *errouah'*; (*Tm*) *lehoua*.

Foi. (*Tch-Tm*) *laman*, *aouman*; — homme de bonne foi (*Tch*) *argaz ellaman*; (*Tm*) *argaz n laman*.

Foie. (*Tch-Tm*) *tasa*, pl. *tasiouin*.

Foin. (*Tch-Tm*) *touga*, *errebiă*, *leh'chich*.

Foire. (Voir marché.)

Fois. (*Tch*) *tikklit*, pl. *tikkal*, *tikklitin*; (*Tm*) *elmerret*, pl. *elmerrat*, *elkhet'ret*, pl. *elkhet'rat*; — à la fois (*Tch*) *kh yat tiklit*; (*Tm*) *g icht elmerret*; — quelquefois (*Tch*) *elbeădh n tikkal*, *elbeădh n toual* (syn. de *tikklit*); (*Tm*) *elbeădh elmerrat*; — autrefois (*Tch*) *zman*; (*Tm*) *elmouddet elli izrin*; — une fois, à une certaine époque (*Tch*) *iat toual*, *iat tikklit*; (*Tm*) *yiouet elmerret*.

Foison. (*Tch*) *touggout*; (*Tm*) *elăeddet*; — à foison (*Tch*) *s touggout*; (*Tm*) *selăeddet*, *souăeddou*.

Foisonner. (*Tch*) *eggout*; (*Tm*) *ăeddou*.

Folâtre. (*Tch*) *ak'ejjam*; (*Tm*) *amedhh'ok*, *adheh'h'ak*.

Folâtrer. (*Tch*) *ek'jem*, *dheç*; (*Tm*) *dheh'h'ek*, *edhç*, *semmedhh'ek*.

Folie. (*Tch*) *éçédh*; (*Tm*) *isésédh*, *lehbal*.

Follement. (*Tch*) *s éçédh*; (*Tm*) *s isésédh*, *s lehbal*.

Follet. Poil follet. (Voir duvet.)

Fomentation. Au fig. *askar sesserr*; (*Tm*) *agaou souserr*.

Fomenter. (Au fig. voir exciter, entretenir).

Foncé. (*Tch-Tm*) *ir'mek'en*.

Foncer. (*Tch-Tm*) Rendre plus foncé, *ser'mek'*.

Foncièrement. (*Tch*) *kh laçel*; (*Tm*) *zeg laçel*.

Fonction. (*Tch*) *echchr'ol*, *tichor'li*; (*Tm*) *elkhedmet*.

Fonctionner. Traduire par marcher, faire, travailler.

Fond. L'endroit le plus bas d'une chose creuse (*Tch*) *izdar*, pl. *izdaren*; (*Tm*) *allir'*, pl. *allir'en*; — fond, résidu (*Tch*) *irkan*; (*Tm*) *ettelouet*, *irchan*; — partie la plus éloignée de l'entrée (*Tch*) *aneggarou*; (*Tm*) *teffer*, *ameggarou*; (*Tch-Tm*) *tir'ordin*, *tigira*; — le fond du magasin, *tir'ordin n eth'anout*; — au fig. le fond du cœur (*Tch-Tm*) *elbat'net*; — à fond (*Tch*) *settemam*; (*Tm*) *soutem*; — de fond en comble (*Tch*) *kh ikhf ar izdar*; (*Tm*) *g ir'ef ar allir'*.

Fondamental. (*Tch*) *ellaçel*; (*Tm*) *n essas*.

Fondant. (*Tch*) *ar ittefsaï*; (*Tm*) *da ittemmefsaï*, *da itdoub*, *ittefsayen*, *itdouben*.

Fondation. Tranchée (*Tch*) *tar'ouzi n essas*; (*Tm*) *tar'ouzi n ellesas*; — action de fonder (*Tch*) *askar*; (*Tm*) *agaou*.

Fondement. Maçonnerie (*Tch-Tm*) *essas*, pl. *ellesasat* (au pr. et au fig.).

Fonder. Etablir les fondements (*Tch*) *esker essas*; (*Tm*) *eg essas*; — créer (*Tch*) *esker*; (*Tm*) *eg* (litt. faire); — fonder, appuyer de raisons, de motifs (*Tch*) *gon* (litt. dormir sur...), *essentel* (couvrir de... entourer...); — (*Tm*) (dormir sur...) *semmentel* (entourer de...).

Fonderie. (*Tch-Tm*) *elmakina*, pl. *elmakinat*.

Fondeur. (*Tch-Tm*) *adeouab elmeădden*, pl. *ideouaben*, etc.

Fondre. (*Tch*) V. tr. *sefsi*; (*Tm*) *semmefsi*, *sedeoueb*; — v. int. se dissoudre (*Tch-Tm*) *efsi*; — au fig. combiner (*Tch*) *echrek*; (*Tm*) *khellet*, *echchar*; — fondre sur qqn (*Tch*) *dher*; (*Tm*) *ez'dhem*, *ebdho*.

Fondrière. Crevasse (*Tch*) *asettir'*, pl. *isettir'en*; (*Tm*) *achoug*, pl. *lachgag*.

Fonds. (Voir argent, capital, biens.)

Fontaine. (*Tch*) *elăin*, pl. *leăyoun*, *talăint*, pl. *taleăyounin*; (*Tm*) *elăençer*, pl. *leănaçer*, *ar'balou*, pl. *ir'boula*.

Fonte. Action de fondre (*Tch*) *asefsi*; (*Tm*) *asemmefsi*, *asdeoueb*; — action de se fondre (*Tch*) *afsaï*; (*Tm*) *adoueb*.

Forage. (*Tch*) *ar'ouz*; (*Tm*) *tar'ouzt*.

Forçat. (*Tch-Tm*) *amejroum*, pl. *inejroumen*.

Force (*Tch*) *ejjehd*, *azdhar*, *tazdert*, *azdher*; (*Tm*) *tar'aït*; — violence (*Tch-Tm*) *abezzez*, *essif*, *eddreă*; — de vive force, forcément (*Tch-Tm*) *sessif*, *s bezziz*, *s eddreà*; — à force de (*Tch*) *s echchek'a*; (*Tm*) *souchek'k'o*.

Forcément. (Voir force.)

Forcer. Briser (*Tch*) *erz'*; (*Tm*) *errez'*; — contraindre (*Tch*) *sebezzez*; (*Tm*) *sembezzez*; — être forcé de... (*Tch*) *ettouh'ettem*; (*Tm*) *ettounh'ettam*.

Forer. (*Tch*) *nek'k'eb*; (*Tm*) *essenk'eb*, *khereg*, *ekhreg*.

Foret. (*Tch-Tm*) *elberninet*, pl. *elberninat*.

Forêt. (*Tch*) *tagant*, pl. *taganin*; (*Tm*) *elr'abet*, pl. *ler'ouabi*.

Forfaire. (*Tch*) *esker eddenoub mek'k'oren*; (*Tm*) *eg eddenoub mek'k'oren*.

Forfait. Crime (*Tch-Tm*) *eddenoub mek'k'oren*.

Forfait (à). (*Tch*) *souk't'eă*, *sougerrej*; (*Tm*) *souk'dhaă*.

Forge. (*Tch*) *tah'anout eouemzil*; (*Tm*) *tah'anout n oumzil*.

Forger. (*Tch*) *echr'ol kh oouzzal*; (*Tm*) *ekhdem ouzzal*; — se forger (*Tch-Tm*) *khemmem*.

Forgeron. (*Tch-Tm*) *amzil*, pl. *imzilen*.

Forjeter. (*Tch*) *efrer'*; (*Tm*) *eăouaj*.

Formaliser (se). (*Tch*) *esr'adh*; (*Tm*) *enk'er*.

Formalité. (*Tch*) *echchert'*; (*Tm*) *echcherdh* (litt. condition).

Formation. (*Tch*) *askar*; (*Tm*) *agaou*.

Forme. (*Tch-Tm*) *eççifet*; — manière de se conduire (*Tch*) *taouada*; (*Tm*) *essiret*; — moule (*Tch-Tm*) *elk'aleb*, pl. *lek'oaleb*; — en forme de..., par forme de... (*Tch*) *zoud...*; (*Tm*) *am...*

Formel. (Voir précis, positif.)

Former. (*Tch*) *esker*; (*Tm*) *eg* (litt. faire); — au fig. instruire (*Tch*) *rebbo*; (*Tm*) *esserbo*; — se former (*Tch-Tm*) *esjo*.

Formication. (*Tch*) *touchchent oudhar*; (*Tm*) *touchchent n oudhar*.

Formidable. (*Tch-Tm*) *iădhemen*. (Voir redoutable.)

Formuler. (Voir énoncer.)

Fort. Robuste (*Tch-Tm*) *ijehheden*; (*Tm*) *imejheden* (voir beaucoup, considérable, violent); — être fort (*Tch-Tm*) *jehhed*; — fort, forteresse (*Tch*) *elk'eçbet*, pl. *lek'çabi*, *elk'eçbat*; (*Tm*) *tir'remt*, pl. *tir'ermin*, *legçeb*, *legçebt*, pl. *legçabi*.

Fortement. (*Tch*) *sejjehd*; (*Tm*) *seljehd*; — serrer fortement (*Tch*) *as sejjehd*, *z'em sejjehd*; (*Tm*) *amez'*, *kerrez' s ejjehd*.

Forteresse. (Voir fort.)

Fortifier. (*Tch*) *sejhed*; (*Tm*) *semmejhed*.

Fortuit. (*Tch*) *eller'eflet*, *n ouchmat*; (*Tm*) *n our'fel*.

Fortune. (*Tch-Tm*) *aïda*, pl. *aïdiouen*, *errezg*, pl. *larzak'*, *elmal*, pl. *lamoual*; — hasard, chance (*Tch-Tm*) *esseăd*.

Fortuné. Heureux (*Tch-Tm*) *amesàoud*, *ambarek*.

Fosse. Creux dans la terre (*Tch-Tm*) *elh'efret*, pl. *elh'efrat*, *leh'fari*; —

fosse pour enterrer un mort (*Tch*) *lek'ber*, pl. *lek'bour*; (*Tm*) *tamdhelt*, pl. *timedhlin*.

Fossé. (*Tch-Tm*) *our'ouz*.

Fossoyeur. (*Tch*) *ah'effar ellek'bour*, *amar'az ellek'bour*; (*Tm*) *ah'effar*. *amar'az n etmedhlin*.

Fou. (*Tch*) *amçoudh*, pl. *imçoudhen*; (*Tm*) *amehboul*, pl. *imehboulen*, *lemhabil*. (Voir excessif.)

Foudre. La foudre (*Tch*) *essehak'et*; (*Tm*) *ashak'*; — au fig. coup de foudre (*Tch-Tm*) *elmoucibet mek'k'oren*.

Foudroyer. Détruire à coups de canon (*Tch-Tm*) *ekhlou sennefedh*, *sekhlou*, *ehdem sennefedh*.

Fougue. (*Tch-Tm*) *ahmak'*. (Voir élan.)

Fougueux. (*Tch-Tm*) *ih'mek'en*.

Fouille. (*Tch*) *ar'az*; (*Tm*) *ah'far*.

Fouiller. (*Tch*) *er'z*; (*Tm*) *eh'fer*; — fouiller qqn, rechercher un objet (*Tch-Tm*) *fettech*, *k'elleb*.

Fouillis. (Voir désordre.)

Foulard. (*Tch*) *tasebnit*, pl. *tisebniyin*; (*Tm*) *amendil*, pl. *imendilen*, *lemh'ermet*, pl. *lemh'ermat* (désignent un foulard quelconque).

Foule. Multitude (*Tch*) *tiggout*; (*Tm*) *tiăeddi*, *elăeddet*; — une foule de personnes (*Tch*) *tiggout nebn adem*; (*Tm*) *tiăeddi n ebn adem*, *elăeddet eller'achi*; — une foule de choses (*Tch*) *tir'aousiouin eggoutnin*; (*Tm*) *leh'ouayej àeddanin*; — en foule (*Tch*) *s tigout*; (*Tm*) *s elàeddet*.

Foulée. (Voir trace.)

Fouler. Presser, écraser (*Tch*) *sereou*, *ebbek*; (*Tm*) *semmereou*, *eddez*; — marcher sur... (*Tch*) *ekkel*, *esserfes*; (*Tm*) *akoé*, *ăefs*; — se fouler le pied, etc.; (*Tch-Tm*) *emmoulez'* (au fig. voir opprimer, mépriser).

Foulure. (*Tch-Tm*) *almaz'*.

Four. Pour le pain (*Tch-Tm*) *afarnou*, pl. *ifourna*; — pour la chaux, etc.; (*Tch-Tm*) *elkouchet*, pl. *elkouchat*; (*Tm*) *aferran*, pl. *lefrarin*.

Fourbe. (*Tch-Tm*) *ar'eddar*, *akheddaă*.

Fourberie. (*Tch-Tm*) *ler'der*, *lekhdeà*.

Fourbir. (*Tch*) *eççefo*; (*Tm*) *semmeçfo*.

Fourbu. (*Tch*) *irmin*; (*Tm*) *youh'elen*, *iăyan*.

Fourbure. (*Tch*) *armaï*; (*Tm* *aouh'al*.

Fourche. (*Tch-Tm*) *tazzert*, pl. *tizzerin*; (*Tm*) *tazert*, pl. *tazàrin*

Fourcher. (*Tch*) *emfarak'*; (*Tm*) *enk'essem*.

Fourmi. (*Tch*) *touet't'ift*, pl. *toudhfin*; (*Tm*) *taget't'ouft*, pl. *tigodhfin*, *tiouedhfin*.

Fourmilière. (*Tch*) *ansa n toudhfin*; (*Tm*) *elr'ar n etgodhfin*.

Fourmillement. (*Tch-Tm*) *taouada n toudhfin*, *n etgodhfin* (m. à m. la marche des fourmis, picotement), on dit aussi : *matcha eyilem*, *toutcha eyilem tatchit eyilem* (démangeaison de la peau).

Fourmiller. Abonder (*Tch*) *eggout*; (*Tm*) *àeddou*; — picoter (*Tch*) *echch*; (*Tm*) *etch* (démanger).

Fournaise. Feu très ardent (*Tch*) *aăerram n elăafit*, *agoudi n elàafit*; (*Tm*) *aàerram n takat*, *agoudi n takat*.

Fourneau. (Voir four.)

Fournée. Une fournée de pain (*Tch-Tm*) *afarnou eouer'roum*; — deux fournées de pain (*Tch-Tm*) *sin ifourna*.

Fourni. (Voir épais, touffu.)

Fournier. (*Tch-Tm*) *akeouach*, pl. *ikeouachen*.

Fournir. (*Tch*) *efk*; (*Tm*) *ouch* (litt. donner); — fournir, réapprovisionner la troupe (*Tch-Tm*) *s fournou elăesker* (*s fournou*, du mot français); — fournir des renseignements (*Tch*) *emmel*; (*Tm*) *enàet*; — procurer (*Tch*) *af*; (*Tm*) *zer*. *annaï*, *fettech*; — procure-moi un cheval (*Tch*) *af*, *zer*, *annaï*, *fettech eyi f ouyyis*; (*Tm*) *af*, etc., *r'ef ouyyis*.

Fournisseur. (*Tch*) *ouanna isfournoun*; (*Tm*) *r'ouanna isfournoun*.

Fourniture. Trad. par provision.

Fourrage. (*Tch-Tm*) *touga*, *leh'chich*, *ah'echlaf*, *errebiă*, *elkhochlaă* (désignent les herbes, la pâture en général).

Fourreau. (*Tch*) *ejjoa*, pl. *ejjoaouat*; (*Tm*) *tatert*, pl. *titar*.

Fourrer. (*Tch-Tm*) *eh'chou*; — se fourrer (*Tch*) *seh'chou ikhf*; (*Tm*) *seh'chou ir'f*.

Fourvoyer. (*Tch*) *sejlou*; (*Tm*) *echchek*: — se fourvoyer, se tromper (*Tch-Tm*) *er'let'*; — mettre dans l'erreur (*Tch-Tm*) *ser'l'et*.

Foyer. Lieu où l'on fait le feu (*Tch*) *elmakan elleäafit*; (*Tm*) *ansa n takat, el kanoun.*

Fracas. Rupture avec bruit (*Tch*) *asebbak'k'é*; (*Tm*) *at'ert'eg*; — tumulte, bruit (*Tch-Tm*) *elh'ess.*

Fracasser. (Voir briser, casser.)

Fraction. Partie (*Tch*) *et't'erf*, pl. *latr'af, imik*; (*Tm*) *ak'sem*, pl. *elk'esmot, cha, imih'.*

Fractionnement. (*Tch*) *abdho, tibdhé*; (*Tm*) *ak'sam, ak'sem.*

Fractionner. (*Tch*) *ebdho*; (*Tm*) *ek'sem.*

Fracture. (*Tch*) *térz'é, arraz'*; (*Tm*) *arrez', asemmerz'.*

Fracturer. (*Tch*) *erz'*; (*Tm*) *errez'.*

Fragile. (*Tch-Tm*) *ihchechen*; (*Tm*) *irchan.*

Fragilité. (*Tch-Tm*) *tihechchi*; (*Tm*) *archaou.*

Fragment. D'un objet brisé (*Tch*) *tiz'ogit*, pl *tiz'goyin*; (*Tm*) *echchek'fet*, pl. *echchek'fat.*

Fragmenter. (Voir briser, casser, diviser.)

Fraîchement. Au frais (*Tch*) *kh tisemdhi*; (*Tm*) *g tisemdhi*; — récemment (*Tch*) *r'ar r'id*; (*Tm*) *r'as g yid.*

Fraîcheur. Frais agréable (*Tch*) *leh'oua*; — froid (*Tch-Tm*) *tisemdhi, asemmidh*; — fraicheur du teint, etc., traduire par beauté.

Frais. Légèrement froid (*Tch-Tm*) *isemmidhen*; — frais, nouveau, récent, (*Tch-Tm*) *lejdid.*

Frais. (Voir dépense.)

Franc. Monnaie (*Tch-Tm*) *bçét'a*, pl. *lebçaset, iferr mez'z'eyen*, pl. *ifraouen mezzeynin, errebeä*, pl. *lerbiä.*

Franc. Loyal (*Tch*) *bou eççah'et, bou enneyet, bou stit*; (*Tm*) *bab n eççah'et, bab n enneyet, bab n stit.*

Français. (*Tch-Tm*) *fransis;*

Franchement. (Voir sincèrement.)

Franchir. Une rivière, etc., *ebbé asif*; (*Tm*) *endho i asif, ek'dheä asif*; — sauter (*Tch*) *neggez, aké, akoé*; (*Tm*) *nek'k'ez, endho*; — franchir une frontière (*Tch*) *ezri elh'ed*; (*Tm*) *endho, etäedda elh'ed.*

Franchise. Exemption (au fig. sincérité, voir ces mots).

Frange. (*Tch*) *tazrourt*, pl. *tizrourin*; (*Tm*) *azrour*, pl. *izrouren* (ne s'emploient qu'au pluriel); (*Tm*) *ach kouken.*

Frappement. (*Tch-Tm*) *aouat, tiyiti*, pl. *tiyitiouin.*

Frapper. (*Tch*) *out, eouet*; (*Tm*) *oout.*

Fraternel. (*Tch*) *n tegomat*; (*Tm*) *n taoumat.*

Fraternellement. (*Tch*) *zoud aïtmaten*; (*Tm*) *am ooummaten.*

Fraterniser. (*Tch*) *esker zoud aïtmaten, äich zoud aïtmaten*; (*Tm*) *eg am oummaten, äich am oummaten.*

Fraternité. (*Tch*) *tagomatt*; (*Tm*) *taomatt.*

Fratricide. D'un frère (*Tch*) *tinr'i n ogma*; (*Tm*) *tamenr'out n oumma*; — d'une sœur (*Tch*) *tinr'i n oultma*; (*Tm*) *tamen'rout n oultema*; — qui commet ce crime (*Tch*) *inr'a gmas, oultemas*; (*Tm*) *inr'a oumas, oultemas.*

Fraude. (Voir falsification.)

Frauder. (Voir falsifier.)

Frayer. Et se frayer un passage (*Tch*) *esker ar'aras*; (*Tm*) *eg abrid*; — s'accorder (voir ce mot).

Frayeur. (*Tch*) *akoeadh, tikesdhé*; (*Tm*) *aouad, tioudi, elkhof, akheouef.*

Fredonner. (*Tch-Tm*) *denden, zenzen.*

Frein. Mors de bride (*Tch*) *agelzim n ellejam*; (*Tm*) *agelzim, elfas eouelgam.*

Frêle. (Voir fragile, faible.)

Frémir. (*Tch*) *ergigi*; (*Tm*) *erjiji.*

Frémissement. (*Tch*) *argigi, targigit, argagaï*; (*Tm*) *arjaj, ajerji, tirejji, tarjajaït.*

Frénésie. (*Tch*) *ah'mak', afk'aä*; (*Tm*) *tih'emk'i, afgaä.*

Fréquemment. (*Tch*) *abada*; (*Tm*) *daïm.*

Fréquent. (*Tch*) *oudeouem*; (*Tm*) *n eddeouam.*

Fréquentation. (*Tch-Tm*) *akholat', lekhlat.*

Fréquenter. (*Tch-Tm*) *khalet'.*

Frère. (*Tch*) *egoma, egma*, pl. *aïtma, id egma*; (*Tm*) *ejma, id jma*, pl. *aïtma, id ejma.*

Fressure. (*Tch-Tm*) *tadeoart*, pl. *tideoarin.*

Frétillant. (Voir vif.)

Frétiller. (*Tch*) *emmous s etfessi*; (*Tm*) *h'errek s elkheffet.*

Friandise. (*Tch*) *tamimt*; (*Tm*) *tiz'odaouin, leh'laouat.*

Friche. (*Tch-Tm*) *elbour*, pl. *la-*

bouar; (*Tch*) *akal n elbour*; (*Tm*) *achal n elbour*.

Friction. (*Tch-Tm*) *adehan, adlak, adellek.*

Frictionner. (*Tch-Tm*) *edehen, edlek.*

Frileux. (*Tch*) *amekçodh ou semmidh*; (*Tm*) *akheoaf n ousemmidh.*

Frimas. (*Tch*) *tagout*; (*Tm*) *tajout.*

Fringale. (Voir faim.)

Friser. (*Tch*) *skommech*; (*Tm*) *sekmomech.*

Fripon. (*Tch-Tm*) *ah'rami, akheddaă.*

Friponnerie. (*Tch-Tm*) *tah'ramit, tikhedăé.*

Frire. (*Tch-Tm*) *ek'lé*; (*Tch*) *echchoui*; (*Tm*) *echchou.*

Frisé. (*Tch*) *ikerkeben*; (*Tm*) *ikerboubin*; — cheveux frisés (*Tch*) *azzar ikerkeben*; (*Tm*) *azzar ikerboubin, echchăer ikerboubin.*

Friser. (*Tch*) *sekerkeb*; (*Tm*) *sekerboubi*; — raser, effleurer (*Tch*) *chelt' r'as imik*; (*Tm*) *efleh' r'as imih'*; — friser, être prêt d'atteindre (*Tch*) *k'erreb*; (*Tm*) *ates.*

Frisson. (Voir frémissement.)

Frissonner. (Voir frémir.)

Friture. (*Tch*) *echchoua, ak'laï*; (*Tm*) *lek'lout, amechoui.*

Frivole. (*Tch-Tm*) *n ellef.*

Frivolité. (*Tch-Tm*) *ellef.*

Froid. (*Tch-Tm*) adj. *isemmedhen*; — le froid (*Tch*) *asemmidh*; (*Tm*) *tisemdhi*; — j'ai froid (*Tch*) *inr' yi ou semmidh*; (*Tm*) *inr'ayi ou semmidh.*

Froideur. (*Tch-Tm*) *tisemdhi*; — au fig. froid accueil (*Tch*) *akhez'ar*; (*Tm*) *akhnez'z'er.*

Froidir. (*Tch*) *ourri isemmedh*; (*Tm*) *ar'oul isemmedh.*

Froissement. (*Tch*) *askommech*; (*Tm*) *asekmoumech.*

Froisser. (*Tch*) *sekommech*; (*Tm*) *sekmoumech*; — au fig. blesser, choquer (*Tch-Tm*) *ser'eyedh.*

Frôler. (*Tch*) *egger*; (*Tm*) *sli.*

Fromage. (*Tch*) *ejjeben*; (*Tm*) *lejben.*

Froment. (*Tch-Tm*) *irden iouraр'en* (m. à m. blé jaune.)

Fronce. (*Tch-Tm*) *titni*, pl. *titniouin, aăerreg, asăerreg, aăerrej.*

Froncer. (*Tch*) *esker titniouin*; (*Tm*) *eg titniouin*; — froncer le front, les sourcils (*Tch*) *s'roubech*; (*Tm*) *semr'oubech.*

Fronde. Corde pour lancer des pierres (*Tch*) *ildi*, pl. *iledian*; (*Tm*) *aldi*, (*Tm*) *aldi*, pl. *aldiouen*

Fronder. (*Tch*) *out s ildi*; (*Tm*) *eouet s aldi.*

Front. (*Tch*) *igenzi*, pl. *igenziouen*; (*Tm*) *ejjebehet*, pl. *ejjebehat.*

Frontière. (*Tch-Tm*) *leh'dadet*, pl. *leh'dadat.*

Frottement. Frottage (*Tch*) *amas, ah'oukko*; (*Tm*) *ah'okk, ash'okk.*

Frotter. (*Tch*) *ames, h'oukko*; (*Tm*) *h'oukk, esh'oukk.* (Voir frictionner, enduire.)

Fructifier. (*Tch-Tm*) *arou elfakit*; — au fig. (*Tch-Tm*) *aouid ennefeă, essoufr'ed asenfeă.*

Fructueusement. (*Tch-Tm*) *s ennefeă.*

Fructueux. (*Tch*) *illan gis ennefeă, gis ennefeă*; (*Tm*) *illan diges ennefeă, diges ennefeă, diges asenfeă.*

Frugal. (Voir sobre.)

Frugalité. (Voir sobriété.)

Fruit. (*Tch-Tm*) *elfakit*, pl. *elfakiat*; — au fig., *ennefeă.*

Fruitier. Arbre (*Tch*) *essejret ellefakit*; (*Tm*) *essejret n elfakit.*

Frustration. (Voir privation.)

Frustrer. (Voir priver, prendre.)

Fugitif. (*Tch*) *ameroual*; (*Tm*) *ah'errab.*

Fuir. (*Tch*) *roul*; (*Tm*) *erouel, ehreb*; — passer (*Tch-Tm*) *ezri*; — laisser échapper (*Tch-Tm*) *sil, souddem.*

Fuite. (*Tch*) *tarouli*; (*Tm*) *tarouelt, elherbet*; — d'un liquide (*Tch-Tm*) *asouddoum.*

Fulminer. (Voir détonner, au fig. voir s'emporter.)

Fumant. (*Tch-Tm*) *ih'man, irr'an*; (*Tch*) *ar itfeouar*; (*Tm*) *da itfeouer.*

Fumée. (*Tch-Tm*) *aggou*, pl. *aggiouen.*

Fumer. Jeter de la fumée (*Tch*) *esker agou*; (*Tm*) *eg agou*; — exhaler des vapeurs (*Tch-Tm*) *feouer*; — fumer un champ (*Tch*) *semmizer*; (*Tm*) *eg amazir, eg ler'bar*; — fumer du tabac (*Tch-Tm*) *sou aggou* (m. à m. boire de la fumée).

Fumeron. (*Tch*) *akechchoudh issouggoun*; (*Tm*) *asr'ar issouggoun.*

Fumier. (*Tch*) *amazir*; (*Tm*) *ler'bar.*

Fumigation. (*Tch*) *abekhkher*; (*Tm*) *asbekhkher*.

Fumure. Engrais (voir ce mot); — action de fumer la terre (*Tch*) *asemmizer*; (*Tm*) *asemr'ebber*.

Funèbre. (*Tch*) *ou semdhel*; (*Tm*) *n ousemdhel* (au fig. voir triste, lugubre).

Funérailles. (*Tch-Tm*) *amdhal*.

Funeste. (*Tch*) *n echcherr*; (*Tm*) *n oucherr*.

Fur. Au fur et à mesure (*Tch*) *r'i kan*, *ma h'edd*; (*Tm*) *am kinna*.

Furet. (*Tch-Tm*) *essebseb*, *essebsoub* (ce mot paraît désigner la fouine.)

Fureter. Fouiller (*Tch-Tm*) *fettech*, *h'eoues*, *k'elleb*.

Fureur. (Voir colère, au fig. voir violence.)

Furie. (Voir colère, ardeur, impétuosité.)

Furoncle. (*Tch-Tm*) *eddemlet*, pl. *eddemlat*.

Furtif. (*Tch-Tm*) *n toukerdha*, *n etmikert*.

Furtivement. (*Tch-Tm*) *s toukerdha*, *setmikert*.

Fuseau. Grand (*Tch-Tm*) *iz'dhé*, pl. *iz'edhian*; — petit (*Tch-Tm*) *tiz'dit*, pl. *tiz'ditin*.

Fusée. Fil enroulé sur le fuseau (*Tch-Tm*) *iz'dhé n ilmi*.

Fuser. (Voir fondre, se fondre.)

Fusil. (*Tch*) *elmedefâa*, pl. *lemdafiâ*; (*Tm*) *elmekeh'let*, pl. *lemkah'el*.

Fusillade. (*Tch*) *et't'arak'a elbaroud*; (*Tm*) *etstsarak'a n elbaroud*; (*Tch-Tm*) *h'adroun elbaroud* (m. à m. salve de coups de fusils).

Fusiller. (*Tch*) *t'ourek'*; (*Tm*) *st'ourek'*.

Fusion. (Voir fonte, au fig. voir réunion, mélange.)

Fusionner. (Voir réunir.)

Fustiger. (*Tch*) *eouet s oulekkodh*; (*Tm*) *out soumechh'adh*.

Fût. (*Tch-Tm*) *lemrasit n ennefedh*.

Futile. (*Tch-Tm*) *ellehoua*. (Voir frivole.)

Futilité. (Voir frivolité.)

Futur. (*Tch*) *ak'ebbal*, *ik'eblen*.

Fuyard. (*Tch*) *ameroual*, pl. *imeroualen*; (*Tm*) *aherrab*, pl. *iherraben*.

G

Gâche. (*Tch*) *tit' ouzekroun*; (*Tm*) *tit' nezzekroun*.

Gâcher. (*Tch*) *esker elber'li*; (*Tm*) *eg elber'li*.

Gâchette. (*Tch-Tm*) *elk'erc*.

Gâchis. (*Tch*) *irkan*; (*Tm*) *irchan*.

Gage. Objet remis en nantissement (*Tch-Tm*) *errehinet*; — salaire (*Tch*) *lijaret*, pl. *lijarat*; (*Tm*) *elhek*, pl. *lehk'ok'*; — prendre à gages (*Tch*) *ekrou*; (*Tm*) *echrou*, *echri*.

Gager. Donner des gages (*Tch*) *efk elhek'*; (*Tm*) *ouch elhek'*; — parier (*Tch*) *emkhat'ar*; (*Tm*) *enmekht'er*.

Gageure. Pari (*Tch-Tm*) *akht'ar*, *amekht'er*.

Gagner. (*Tch-Tm*) *erbeh'*; — une bataille (*Tch*) *ernou*; (*Tm*) *ennerou*, *er'leb*. — (gagner, corrompre, atteindre, conquérir, attraper, voir ces mots).

Gai. (*Tch*) *ichreh'en*, *imechreh'en*; (*Tm*) *immechreh'en*; — qui inspire la gaieté (*Tch*) *issechrah'en*; (*Tm*) *isemmechrah'en*.

Gaieté. (*Tch*) *elferh'*; (*Tm*) *afrah'*.

Gain. (Voir bénéfice, succès.)

Gaine. (Voir étui.)

Galant. (*Tch*) *amechr'ol n temr'arin*; (*Tm*) *àkheddam n etsednan* (m. à m. serviteur des dames, qui s'occupe des femmes).

Galanterie. (*Tch*) *achr'ol n temr'arin*; (*Tm*) *amekhdem n etsednan* (action de s'occuper des femmes).

Galantiser. (*Tch*) *dour s temr'arin*, *essoutel s temr'arin*; (*Tm*) *deouer s etsednan*, *semmoutel s etsednan* (litt. s'occuper de femmes, entourer les femmes).

Gale. (*Tch*) *ajjidh*; (*Tm*) *ayedjidh*, *eljerb*.

Galerie. Pièce longue et couverte (*Tch*) *task'ift*, pl. *tisk'ifin*; (*Tm*) *taçgift*, pl. *tiçgifin*.

Galeux. (*Tch-Tm*) *bou ouejjidh*; (*Tm*) *amejrab*.

Galoche. (*Tch-Tm*) *ak'ebk'ab*, pl. *ik'ebk'aben* (ce mot désigne surtout des socques).

Galon. (*Tch-Tm*) *tasfift*, pl. *tisfifin*.

Galop. Ordinaire (*Tch*) *tazla*; (*Tm*) *arz'am*; galop rapide (*Tch-Tm*) *arkadh*; *agemmez*.

Galoper. (*Tch*) *azzel* (litt. courir); (*Tm*) *erz'em*; — galoper rapidement (*Tch-Tm*) *erkedh*; *gemmez*.

Gambade. (Voir saut.)

Gambader. (Voir sauter.)

Ganache. (*Tch*) *ikhess elleh'enk eyezdar*; (*Tm*) *ir'ess elleh'enk n ouadda* (m. à m. os de la joue inférieure)

Ganglion. (*Tch-Tm*) *aouelsis*, pl. *iouelsisen*.

Gangrène. (*Tch-Tm*) *akhenz'ér*.

Ganse. (Voir cordonnet.)

Garant. (*Tch*) *adhemman, edhdhamen*; (*Tm*) *ah'mil*.

Garantie. (*Tch*) *tidhemni*; (*Tm*) *edhdhmanet*.

Garantir. (*Tch*) *edhmen*; (*Tm*) *eh'mel, asi*; — préserver (*Tch*) *essentel ikhf*; (*Tm*) *sederreg ir'f*.

Garçon. Enfant mâle (*Tch*) *afroukh*, pl. *iferkhan, ifrakh*; (*Tm*) *arba*, pl. *irbaten*; — jeune garçon, à la mamelle (*Tch*) *azzan*; (*Tm*) *achrar*; — garçon, domestique, célibataire (voir ces mots).

Garde. Guet (*Tch-Tm*) *elâesset, elâessa*; — gardien (*Tch-Tm*) *aâessas*, pl. *iâessasen*; — garde, poignée d'un sabre (*Tch-Tm*) *afous n essekkin*; — prendre garde (*Tch*) *rar leâk'el*; (*Tm*) *err elbal*.

Garder. Conserver (*Tch-Tm*) *amez'*; (*Tm*) *et't'ef*; — surveiller, monter la garde (*Tch*) *âess*; (*Tm*) *âessou, sâessou*; — garder le silence (*Tch-Tm*) *sousem*; — se garder (voir éviter, se préserver).

Gardien. Gardeur (*Tch-Tm*) *aâessas*, pl. *iâessasen*.

Gare. Interj. (*Tch*) *hatin darek!*, *anef! anef!* (*Tm*) *haïtin r'ourek!*, *balak!*

Garer (se). (*Tch*) *anef*; (*Tch-Tm*) *jenneb, janeb*.

Gargariser (se). (*Tch*) *skhemkhem*; (*Tm*) *semmekhemkhem*.

Gargote. (*Tch-Tm*) *tah'anout ou t'ebbakh, n out'ebbakh*.

Gargotier. (*Tch-Tm*) *at'ebbakh*, pl. *it'ebbakhen*.

Gargouillement. Du ventre (*Tch*) *asr'irri eoueh'lig, asr'irri eouadan*; (*Tm*) *asr'ouye n oudis, asr'ouye n içerman*.

Gargouiller. (*Tch-Tm*) *eroui aman*; (*Tm*) *khelledh aman*.

Gargousse. Traduire par *akommis ellebaroud* (m. à m. paquet de poudre).

Garnir. Orner (*Tch*) *sfoulki*; (*Tm*) *semzeyen, sheyyou*; — se garnir (*Tch-Tm*) *âemmer, ettemla*.

Garnissage. Garniture (*Tch*) *afoulki*; (*Tm*) *aheyyou, azeyen*.

Garrot. (*Tch-Tm*) *elr'areb*.

Garroter. (*Tch*) *ek'k'en, kerref*; (*Tm*) *erbet', ek'k'en, ass, kettef*; — pour les animaux (*Tch-Tm*) *chekkel*.

Gaspillage. (*Tch*) *akhçar*; (*Tm*) *asekhçer, asefsed*.

Gaspiller. (*Tch*) *sekhçer*; (*Tm*) *semmekhçer, sefsed, semmefsed*.

Gastralgie. (Traduire par colique.)

Gâteau. (*Tch-Tm*) *elh'eloua*, pl. *leh'laouat*.

Gâter. (Voir gaspiller); — gâter un enfant, etc.; (*Tch*) *sfess*; (*Tm*) *sh'ellel, h'oullou*.

Gauche. La gauche (*Tch*) *tasga taz'elmat't'*; (*Tm*) *idis az'elmadh*; — la main gauche (*Tch*) *afous ouzelmat, afous azelmat'*; (*Tm*) *afous n ouzelmadh, afous azelmadh*; — la gauche, prendre la gauche (*Tch*) *ezzigez f ouzelmadh*; (*Tm*) *teddou r'ef ouzelmadh*.

Gaucher. (*Tch-Tm*) *elâesri, bou zelmadh*.

Gauchir. (*Tch*) *efrer'*; (*Tm*) *eâouaj*.

Gaule. (*Tch*) *alekkodh*; (*Tm*) *amechh'adh*.

Gauler. (*Tch*) *ezoui s oulekkodh*; (*Tm*) *essous s oumechh'adh*.

Gausser (se). (Voir se moquer.)

Gausserie. (Voir moquerie.)

Gaver. Et se gaver (*Tch*) *eh'chou s matcha*; (*Tm*) *eh'chi s oumetchi*.

Gazelle. (*Tch*) *az'enkodh*, pl. *iz'onkadh*, f. *taz'enkot'*, pl. f. *tiz'onkadh*; (*Tm*) *amlal*, pl. *imlalen*, f. *tamlalt*, f. pl. *timlalin*.

Gazon. (Voir herbe.)

Geai. (*Tch*) *berrechrak'*, pl. *iberrechrak'en*; (*Tm*) *achek'rak'*, pl. *ichek'rak'en*.

Gecko. (*Tch-Tm*) *tik'lit tamejjot*, pl. *tik'latin timejjadh.*
Geindre. (*Tch*) *nehhet, enhet*; (*Tm*) *ender, ezàel.*
Gelée. Glace, gelée blanche (*Tch*) *ajjelid*; (*Tm*) *ajlid*; — gelée de bouillon, etc. ;(*Tch*) *loudek*; (*Tm*) *lidam.*
Geler. Se congeler (*Tch-Tm*) *ejled.*
Gémir. (Voir geindre, souffrir.)
Gémissement. (*Tch*) *anhat*; (*Tm*) *andar, azàal.*
Gênant. (*Tch-Tm*) *issidheyyik'en*; (*Tm*) *issemdheyyigen.*
Gencive. (*Tch*) *tifeyyi n toukhsin*; (*Tm*) *agsoum n tir'mas.*
Gendre. (*Tch-Tm*) *adhoggal*, pl. *idhoulan.*
Gêne. (*Tch*) *adhiak*; (*Tm*) *adhiag*; — manque de.... (*Tch-Tm*) *askheç*; — contrainte fâcheuse, honte, pudeur (*Tch-Tm*) *leh'ia.*
Gêné. Mal à l'aise (*Tch*) *idheyyek'en, amdheyyek'*; (*Tm*) *idheyyegen, amdheyyeg*; — dépourvu de... (*Tch-Tm*) *amekhçoç.*
Généalogie. (*Tch-Tm*) *esselalet.*
Gêner. Contraindre les mouvements du corps (*Tch*) *dheyyek' f...*; (*Tm*) *dheyyeg r'ef...*; — au fig. (*Tch*) *àerah*; (*Tm*) *àerredh.*
Généralement. (*Tch*) *kheläada*; (*Tm*) *g elàadet.*
Généraliser. (*Tch*) *ferredh f medden*; (*Tm*) *ger r'ef medden*; (*Tch-Tm*) *emmel, enàet i medden*
Génération. (*Tch*) *tarraout*; (*Tm*) *aziad, asezeyed g tarraout*; — filiation, postérité (*Tch*) *taroua*; (*Tm*) *arraou*; (*Tch-Tm*) *esselalet.*
Généreux. (*Tch*) *amejouad*; (*Tm*) *bou ljid.*
Générosité. (*Tch*) *ejjoudet*; (*Tm*) *eljoudet, eljid.*
Genêt. (*Tch-Tm*) *azzou.*
Genévrier (*Tch*) *elàeràar, tagga*; (*Tm*) *tazar't, tasaft.*
Génisse. (*Tch*) *tamessoukit*, pl. *timessoukiyin*; (*Tm*) *taouemmat*, pl. *tiouemmatin, tagennouzt*, pl. *tigennouzin.*
Genou. (*Tch-Tm*) *afoud*, pl. *ifadden*; (*Tm*) *errekobt*, pl. *errokbat.*
Genre. (*Tch*) *ejjens, ezzeye*; (*Tm*) *eljens, azeï.*
Gent. Gens (*Tch-Tm*) *medden.*
Gentil. Traduire par joli, mignon, gracieux, bon.
Gentilhomme. (*Tch-Tm*) *echcherif*, pl. *echchorfa* (noble de religion.)
Gentillesse. (*Tch*) *tiffoulki, tiäedli*; (*Tm*) *tiheyyi, tih'li.*
Génuflexion. (*Tch*) *titni oufoud*; (*Tm*) *titni, tatnaout n errokbet.*
Geôle. (Voir prison.)
Geolier. (*Tch*) *aäessas elleh'ebs*; (*Tm*) *ameh'dhaï, aäcssas n elhebs.*
Gérant. (*Tch-Tm*) *elouakil.*
Gerbage. (*Tch*) *anek'k'el eyimendi*; (*Tm*) *angel n ounebdou.*
Gerbe Petite (*Tch-Tm*) *tadla*, pl. *tadliouin*; — grande, paquet de gerbes (*Tch-Tm*) *ir'il n tadliouin.*
Gerber. (*Tch*) *as tadliouin, esker tadliouin*; (*Tch*) *ekres tadliouin, eg tadliouin.*
Gerbier. (*Tch-Tm*) *taffa*, pl. *taffiouin*; — lorsque les gerbes sont encore au champ, éparpillées, on dit *amadar'*, pl. *imadar'en.*
Gerboise. (*Tch*) *anz'édh*, pl. *inez'dhen, anz'edhen*; (*Tm*) *ejjerboä*, pl. *ejjerabià.*
Gerce. Gercement, gerçure (*Tch*) *aflah'*; (*Tm*) *acherreh'.*
Gercer. (*Tch*) *efleh'*; (*Tm*) *cherreh'.*
Gérer. (*Tch-Tm*) *dhebber, debber.*
Germe. De la semence (*Tch*) *ennebat*; (*Tm*) *anbat* (au fig. voir origine).
Germer (Semence). (*Tch*) *enbet*; (*Tm*) *essenbet, emmer'i, semr'i.*
Germination. (*Tch*) *anbat*; (*Tm*) *asenbet, amr'aï, timr'i.*
Gésier. (*Tch-Tm*) *ah'kok oufellous*; (*Tch*) *tah'engort*, pl. *tih'engar.*
Gestation. (*Tch-Tm*) *ak'lig, adis.*
Geste. (*Tch-Tm*) *aouhaï, asoukhi.*
Gesticulation. (*Tch-Tm*) *aouhaï.*
Gesticuler. (*Tch-Tm*) *eouhi.*
Gestion. (*Tch-Tm*) *adhebber.*
Gibecière. Traduire par musette.
Giberne. (*Tch*) *akr'ab elbaroud*; (*Tm*) *ak'rab n elbaroud*, pl. *ik'raben*, etc.
Gibet. (*Tch-Tm*) *elk'ert'*, pl. *elk'erdat.*
Gibier. (*Tch-Tm*) *eççid, eççéd, eloueh'ch.*
Giboulée. (*Tch*) *errech eouenz'ar*; (*Tm*) *arouchchou n ounz'ar, aboukhkhou n ounz'ar.*
Gifle. (*Tch-Tm*) *abarik'*, pl. *ibarik'en.*
Gifler. (*Tch-Tm*) *out, eouet soubarik'.*

Gigantesque. De proportions énormes (*Tch*) *imek'k'oren bah'ra*; (*Tm*) *imek'k'oren bezzaf.*

Gigot. (*Tch*) *adhar n etfeyi*; (*Tm*) *adhar n ougsoum* (m. à m. un *pied de viande*); — les deux gigots réunis (*Tch-Tm*) *imeslan* (litt. les cuisses); — un gigot de mouton (*Tch*) *adhar n etfeyi eoulli*; (*Tm*) *adhar eouegsoum n oulli.*

Gigoter. (*Tch*) *smous idharren*; (*Tm*) *sh'errek idharren.*

Gilet. (*Tch*) *tabedäit*, pl. *tibedäeyin*; (*Tm*) *tasedrit*, pl. *tisedreyin.*

Girofle. Clou de girofle (*Tch*) *lek-ronfel*; (*Tm*) *lek'norfet.*

Giron. (*Tch*) *akioual, akoba*; (*Tm*) *leh'jer.*

Gîte. (Voir demeure.)

Gîter. (Voir demeurer, coucher.)

Givre. Traduire par gelée, rosée.

Glace. Eau congelée (*Tch-Tm*) *ejjelid*; — glace, miroir (*Tch-Tm*) *lemri*, pl. *lemrayat*; — petite glace (*Tch-Tm*) *tamraït*, pl. *timrayin.*

Glacer. Congeler (*Tch-Tm*) *essejmed*; — causer du froid (*Tch*) *essismedh*; (*Tm*) *esberred* (au fig. voir intimider.)

Glacial. (*Tch*) *isemmidhen bahra*; (*Tm*) *iberreden bzaïd, iberreden bezzaf.*

Glaçon. (*Tch*) *imik n ejjelid*; (*Tm*) *imih' n ejjelid*; — donne-moi un glaçon (*Tch*) *efkeyid imik*, etc.; (*Tm*) *ouch eyid imih' n ejjelid.*

Glaire. (*Tch*) *ankhem*; (*Tm*) *anekhkhim.*

Glaise. (*Tch-Tm*) *essençal.*

Glanage. (*Tch*) *agraou n taïdrin*; (*Tm*) *alk'adh n essboulat, ajraou n essboulat.*

Gland. Fruit (*Tch*) *elbellout'*; (*Tm*) *abellout'*; — ornement (*Tch*) *taneouacht*, pl. *tineouachin*; (*Tm*) *tachkoukt*, pl. *tichkoukin, tacherrabt*, pl. *ticherrabin.*

Glande. (Voir ganglion.)

Glaner. (*Tch*) *egrou taïdrin*; (*Tm*) *elk'edh essboulat, ejrou essboulat.*

Glaneur. Ne s'emploie qu'au féminin (*Tch*) *tamegraout n aïdrin*, pl. *timegraouin*, etc.; (*Tm*) *tamejraout n taïdrin, talek'k'at', tamelk'at't' n taïdrin* (glaneuse).

Glanure. (*Tch*) *tigri n taïdrin*; (*Tm*) *tijri n taïdrin.*

Glapir. (*Tch*) *säeoueg*; (*Tm*) *semäeoueg.*

Glapissement. (*Tch*) *aäouag, aseäoueg*; (*Tm*) *ameäoueg.*

Glissade. (*Tch*) *azlaj*; (*Tm*) *askichchedh, azlag.*

Glisser. (*Tch*) *ezlej*; (*Tm*) *eskichchedh, ezleg*; — glisser qq ch. dans... (*Tch*) *eh'chou*; (*Tm*) *eh'chi*; — glisser qq ch. à qqn en cachette (*Tch*) *essemdi*; (*Tm*) *essekhfou, essentel*; — se glisser, s'introduire (*Tch*) *ekchem s etmikert*; (*Tm*) *akem s etmekhkhart.*

Gloire. Traduire par honneur, réputation, hommage.

Glorifier. Traduire par honorer; — se glorifier (voir se vanter.)

Gloussement. (*Tch*) *ask'ék'é*; (*Tm*) *ark'ak'aï.*

Glousser. (*Tch*) *esk'ék'k'é*; (*Tm*) *serk'ék'k'é, semmerk'ék'k'é.*

Glouton. (*Tch*) *bou matcha ikhochnen*; (*Tm*) *bou imetchi ikhkhan.*

Gloutonnerie. (*Tch*) *matcha ikhochnen*; (*Tm*) *imetchi ikhkhan.*

Glu. (*Tch-Tm*) *eläelk, alk'ernoun.*

Gluer. (*Tch*) *et'lé s eläelk, r'oum s eläelk*; (*Tm*) *et'lou s eläelk.*

Glui. (*Tch*) *alim ou delles*; (*Tm*) *alim n oudelles.*

Goblet. En alfa, forme sébille (*Tch-Tm*) *tagnount*, pl. *tignounin.*

Gober. (*Tch-Tm*) *nek'k'eb, es'ret'*; (*Tm*) *neggob, neggeb.*

Goître. (*Tch*) *ah'elh'ol*; (*Tm*) *agergour.*

Goîtreux. (*Tch*) *bou oh'elhol*; (*Tm*) *bou ogergour.*

Gomme. (*Tch*) *imet't'i n essejret*; (*Tm*) *eddmouä n essejret, ademmeä n essejret* (m. à m. larme de l'arbre).

Gond. (*Tch-Tm*) *errez'z'et*, pl. *errez'z'at.*

Gonflement. (*Tch-Tm*) *affaf, anfakh, tiffi, tinefkhi.*

Gonfler. V. tr. (*Tch-Tm*) *souf, senfekh*; — v. intr. *ouf, enfekh.*

Gorge. (*Tch*) *agerjoum, tak'k'aït*; (*Tm*) *tagerjoumt.*

Gorgée. (*Tch-Tm*) *imi, ejjer'mot, ejjer'met*; (*Tm*) *tigommi*; — une gorgée d'eau, *imi eouaman, tigommi n ouaman.*

Gorger. (*Tch*) *setch bahra*; (*Tm*) *seyetch bzaïd* (au fig. voir combler, remplir).

Gorille. (*Tch*) *elk'erd*, pl. *lek'roud.*

Gosier. (*Tch*) *bou h'echicha*; (*Tm*) *bou h'echich*.
Goudron. (*Tch*) *elk'edhran*; (*Tm*) *ellatoukh, elgetr'an, aget'ran*.
Goudronner. (*Tch*) *et'lé s elk'edhran*; (*Tm*) *et'lou s ellatoukh, s elgetran, s ouget'ran*.
Gouffre. (Voir abîme, précipice.)
Goulée. (*Tch*) *talek'k'imt mek'koret*; (*Tm*) *ellogmet mek'k'oret*.
Goulot. (*Tch-Tm*) *tamegret't'*, pl. *timegradh* (litt. col, cou).
Goulotte. (*Tch*) *taroga, targa*, pl. *tiregouin*; (*Tm*) *tarja*, pl. *tirejouin, essageyet*, pl. *essageyat*.
Goulu. (Voir glouton.)
Goulûment. (Voir gloutonnement.)
Goum. (*Tch-Tm*) *eysan* (litt. les chevaux, la cavalerie).
Gourbi. (Voir cabane.)
Gourde. (*Tch*) *takhsaït*, pl. *tikhsayin, taslaouit*, pl. *tislaouitin*; (*Tm*) *tar'saï'*, pl. *tir'sayin, taslaouit*.
Gourdin. (*Tch*) *akoraï*, pl. *ikorayen, elk'ellabeyet*, pl. *elk'ellabiyat*; (*Tm*) *ahraou*, pl. *ihraouen*.
Gourgandine. (*Tch*) *tameggant*, pl. *timegganin*; (*Tm*) *tak'eh'bit*, pl. *tik'eh'biyin*.
Gourmander. (*Tch-Tm*; *khaçem*; (*Tm*) *z'é*.
Gourme. (*Tch*) *elkhennagiyet*; (*Tm*) *takhennagit*.
Gourmer. (*Tch*) *eouet s toukkimt*; (*Tm*) *out souhouddiz*.
Gousse. (*Tch*) *ak'chour*, pl. *ik'chouren*; (*Tm*) *agchour*, pl. *igchouren*; — gousse d'ail (*Tch*) *toukhest n tiskert*; (*Tm*) *tir'mest n tichchert* (m. à m. dent d'ail).
Gousset. Creux de l'aisselle (*Tch*) *eddou tayett*; (*Tm*) *eddou et't'abek'* (m. à m. le dessous de l'épaule); — gousset, poche (*Tch-Tm*) *ejjib*, pl. *ejjeyoub*.
Goût. (*Tch-Tm*) *elleddet*; (*Tch*) *amdhaï*; (*Tm*) *asemdhé*: — bon goût (*Tch-Tm*) *timmimt, tamimt, tadhfé*; — mauvais goût (*Tch-Tm*) *our immim, our yadhfot*.
Goûter. (*Tch-Tm*) *emdhé*; — au fig. (*Tch-Tm*) *jerreb*; — goûter, repas du goûter (*Tch*) *oua zedouit, aggaz'*; (*Tm*) *allas*.
Goutte D'un liquide (*Tch*) *timek'k'it*, pl. *timek'kaï*; (*Tm*) *elk'et'ret*, pl. *elk'et'rat*; — tomber goutte à goutte (*Tch*) *smek'k'é*; (*Tm*) *sek't'er, souddem*.
Goutte. Maladie des articulations (*Tch-Tm*) *imenr'i ellemfaçel*.
Goutter. (*Tch*) *smek'k'é*; (*Tm*) *sek't'er, souddem*.
Gouttière. (*Tch*) *elmizab*, pl. *elmizabat*; (*Tm*) *ak'adous*, pl. *ik'adoucen*.
Gouvernail. (*Tch-Tm*) *eddeman*, pl. *eddemanat*.
Gouvernement. (*Tch-Tm*) *taouala ou gellid, ou jellid*, pl. *tioualiouin*.
Gouverner. (*Tch-Tm*) *eh'kem*.
Gouverneur. (*Tch-Tm*) *anemr'or n etouala*.
Grabuge. (Voir bruit, querelle.)
Grâce. Bienfait (*Tch-Tm*) *lemzeyet*; — pardon (*Tch-Tm*) *leäfou, asmah'*; — de bonne grâce (*Tch-Tm*) *s oul*; — de mauvaise grâce (*Tch-Tm*) *afella eooul*.
Gracier. (*Tch-Tm*) *sameh', er'fer, eäfou*.
Gracieuseté. (*Tch*) *adherref*; (*Tm*) *edhdherafet, tidherfi*.
Gracieux. (*Tch*) *fellas tisent*; (*Tm*) *r'ifes tisent*.
Gracilité. (*Tch*) *tiseddi*; (*Tm*) *erregaget*.
Gradation. Traduire par accroissement ou décroissement, selon le cas.
Grade. (*Tch-Tm*) *elmertebet*.
Graillon. (*Tch*) *adhou ou cheouet', adhou n echchiat'*; *akennif*; (*Tm*) *errih'et n ouchеoouedh, akanif*.
Grain (*Tch*) *tah'ebbit*, pl. *tih'ebba, tih'ebbeyin*; (*Tm*) *tah'boubt*, pl. *tih'boubin*. (Voir granule.)
Graine. (*Tch*) *amoud*; (*Tm*) *ezzerriäet*.
Graisse. (*Tch-Tm*) *tadount*; (*Tm*) *echcheh'em*; — graisse de sanglier (*Tch-Tm*) *tadount eyyilef*; (*Tm*) *agris n ouboulkhir* (*agris*, du français).
Graisser. (*Tch-Tm*) *edehen s tadount*; (*Tm*) *edehen s echcheh'em*; — salir de graisse (*Tch*) *esserkou s tadount*; (*Tm*) *seouessekh s tadount, s echcheh'em*.
Grand. (*Tch-Tm*) *imek'k'oren*; — personnage (*Tch-Tm*) *anemr'or*, pl. *inemr'oren*; (*Tm*) *imek'k'ranen*; — les grands (*Tch*) *inemr'oren*; (*Tm*) *imek'k'ranen, ikhataren*.
Grandement. Généreusement (*Tch Tm*) *s eljoudet, s etjoudi, s oujouad*;

— beaucoup (*Tch*) *bahra*; (*Tm*) *bzaïd.*

Grandeur. (*Tch*) *timor'ri*; (*Tm*) *timok'ri, elkobret*, au pr. et au fig.

Grandiose. (*Tch*) *imek'k'oren bahra*; (*Tm*) *imek'k'oren bzaïd.*

Grandir. Devenir grand (*Tch*) *imr'or*; (*Tm*) *mok'k'er*; — rendre grand (*Tch*) *simr'or*; (*Tm*) *essimk'or, s kebber.*

Grand'maman. Grand'mère (*Tch-Tm*) *jedda*, pl. *id jedda*; (*Tm*) pl. *jeddat.*

Grand-oncle. (*Tch-Tm*) *ăemmi*, pl. *id ăemmi*; (*Tm*) pl. *aït ăemmi* (sign. oncle).

Grand-père. (*Tch*) *babas n baba*; (*Tm*) *ibbas n ibba.*

Grand'tante. (*Tch-Tm*) *ăemmet*, pl. *id ăemmeti*; (*Tm*) pl. *ăatti, ist ăatti.*

Grange. Aire (*Tch*) *anrar*, pl. *inraren*; (*Tm*) *arrar*, pl. *irraren.*

Granule. (*Tch*) *tih'ebbit*, pl. *tih'ebbiyin*; (*Tm*) *tah'boubt*, pl. *tih'boubin, tak'k'aït*, pl. *tak'k'ayin, taăek'k'aït*, pl. *tiăek'k'ayin.*

Grappe. (*Tch-Tm*) *aăengoud*, pl. *iăengad.*

Grappin. (Voir ancre.)

Gras. (*Tch-Tm*) *ik'eouan*; (*Tm*) *ismenen*; — sali de graisse (*Tch*) *irkan s lidam, irkan s loudek, irkan s tadount*; (*Tm*) *irchan*, etc.

Gras-double. (*Tch*) *ilioui*, pl. *ilaouan*; (*Tm*) *adis, ikrouchen.*

Grassement. (Voir grandement, généreusement); — grassement, à son aise (*Tch-Tm*) *s ezzeyadet, s ouziad.*

Gratification. (*Tch*) *ettefkhim*; (*Tm*) *afkham, asefkhem.*

Gratifier. (*Tch*) *essefkhem*; (*Tm*) *semmefkhem.*

Gratis. (Voir gratuitement.)

Gratitude. (*Tch*) *leăk'el ellekhir*; *tiăek'li ellekhir*; (*Tm*) *elăeklet n elkhir, aseăk'el n elkhir.*

Grattage. (*Tch*) *asram*; (*Tm*) *anejjer*; — grattage, action de gratter, de se gratter avec les ongles (*Tch-Tm*) *ah'okko*; (*Tch*) *amas s ouaskaren*; (*Tm*) *tikemzi, ayaz, amaz, akmaz s ouachcharen.*

Gratter. Râcler (*Tch*) *esrem*; (*Tm*) *nejjer*; — passer les ongles sur le corps (*Tch*) *h'ekkou, ames s ouaskaren*; (*Tm*) *ayez, amez, h'ok, ekmez s ouachcharen*; — gratter, heurter doucement (*Tch-Tm*) *s douk'k'er.*

Gratuitement. Gratuit (*Tch-Tm*) *bât'el, s elkhir, s elkhat'er*; — au fig. sans motif (*Tch*) *bla essebbet*; (*Tm*) *men r'ir essebbet, men khlaf essebbet.*

Grave. Important, dangereux (*Tch*) *ichk'an*; (*Tm*) *iouăeren.* (Voir important, dangereux.)

Gravement. (*Tch*) *s ouchek'k'e, sechk'ot, bahra* (beaucoup); (*Tm*) *s louăer, s ouoăar, bzaïd.*

Graver. (*Tch*) *negoch*; (*Tm*) *nek'k'ech.*

Gravier. (*Tch*) *ah'çab*; (*Tm*) *elh'ecbet.*

Gravir. (*Tch*) *er'li*; (*Tm*) *ali.*

Gravure. (Voir image.)

Gré. (*Tch*) *aïri, taïri, elkhat'er, elr'erdh, oul*; (*Tm*) *iri, elh'oubbet, tamirit*; — savoir bon gré (*Tch-Tm*) *efreh'*; — savoir mauvais gré (*Tch*) *er'dheb*; (*Tm*) *emmer'dheb.*

Gredin. (Voir coquin.)

Greffe. (*Tch*) *aselk'em*, pl. *iselk'am*; (*Tm*) *amelkem*, pl. *imelk'am.*

Greffer. (*Tch-Tm*) *lek'k'em essejret.*

Grêle. Traduire par frêle, long.

Grêle. La grêle (*Tch*) *ettebrouri*; *Tm*) *abrouri*; — il grêle (*Tch*) *ar ikkat ettebrouri*; (*Tm*) *da ikkat, da it't'ar oubrouri.*

Grêlé. De la petite vérole (*Tch*) *bou ennek'k'er n etmessi*; (*Tm*) *bou ounek'k'er n ejjedri.*

Grêlon. (*Tch*) *tah'ebbout n ettebrouri*; (*Tm*) *tak'k'aït eouebrouri.*

Grelot. (*Tch-Tm*) *ennakos*, pl. *ennouak'is.*

Grelotter. (*Tch*) *ergagi s ousemmidh*; (*Tm*) *erjiji*, etc.

Grenade. (*Tch-Tm*) *taremmant*, pl. *erremman, taremmanin.*

Grenadier. Arbre (*Tch-Tm*) *essejret n erremman.*

Grener. Produire de la graine (*Tch*) *esker amoud*; (*Tm*) *eg ezzeriăet.*

Grenier. (*Tch*) *ah'ano*, pl. *ih'ona.*

Grenouille. (*Tch*) *agrou eouaman*, pl. *igora*; (*Tm*) *ajro n ouaman*, pl. *ijra.*

Grésil. (Voir grêle.)

Grève. (*Tch*) *abt'al, tibet'li n echchr'ol*; (*Tm*) *abt'al, tibet'li n elkhedmet* (m. à m. cessation du travail); — se mettre en grève (*Tch*) *bet't'el echchr'ol*; (*Tm*) *bet't'el elkhedmet.*

Grever. D'impôts (*Tch*) *sez'dhé s ler'ramet, essouget ler'ramet*; (*Tm*) *säeddou ler'ramet, säeddou elferdh.*

Grief. (Voir dommage, plainte.)

Grief. Adj. (*Tch*) (Voir grave, grand, dangereux.)

Grièvement. (Voir dangereusement, gravement.)

Grièveté. (*Tch*) *tamr'ort, tamok'ré*; (*Tch-Tm*) *tazourt*; (*Tm*) *elkhochnet, eläedhmet*; — grièveté d'un crime (*Tch*) *tamr'ort n eddenoub*; (*Tm*) *elkhochnet, tazourt n eddenoub.*

Griffe. De quadrupèdes (*Tch*) *isker*, pl. *askaren*; (*Tm*) *ichcher*, pl. *achcharen* (litt. ongle); — griffes d'oiseaux de proie (*Tch*) *afous* (main) *akhbachen*; (*Tm*) *akhbal*, pl. *ikhbalen, amekhleb*, pl. *imkhelben.*

Griffer. Egratigner (voir ce mot), donner un coup de griffe (*Tch*) *eouet s oufous*; *eouet s akhbachen*; (*Tm*) *eouet s ikhbalen, eouet s imkhelben.*

Grillage. Grille (*Tch-Tm*) *echcheb-bik*, pl. *echchebabik.*

Griller. (*Tch*) *echeoou*; (*Tm*) *sceknef.*

Grimace. (*Tch*) *asefrer'*; (*Tm*) *aseäouej.*

Grimacer. (*Tch*) *essefrer'*; (*Tm*) *säeouej.*

Grimper. (*Tch-Tm*) *chebbet'.*

Grincer. (*Tch*) *s r'ez'z'ez' oukhmas*; (*Tm*) *semr'ez'z'ez our'mas.*

Gripper. Attraper subtilement (*Tch-Tm*) *koummech*; — se gripper, se retirer en se fronçant (*Tch-Tm*) *ekmech.*

Gris. (*Tch*) *azegzaou*; (*Tm*) *az'erk'é*; — le gris, couleur grise (*Tch*) *tazegzout, tizegzoui*; (*Tm*) *tiz'erk'é, tiz'ergé*, — temps gris (*Tch*) *elh'al ir'eyemen*; (*Tm*) *elh'al ikkenen s ler'-yam.*

Griser. (*Tch*) *deouekh*; (*Tm*) *sedeouekh.*

Grisonnant. (*Tch-Tm*) *imnaççan s etz'erk'é, s etz'ergé, sechchib.*

Grisonner. (*Tch-Tm*) *emnaç s etzergé, emnaç s echchib.*

Grognard. (*Tch-Tm*) *bou oundar, bou ouzhar, bou ouzeäal.*

Grognement. Murmure (*Tch-Tm*) *azhar, ezzehret*; cri du sanglier, etc. (*Tch*) *tandart eyyilef*; (*Tm*) *tazäalt eyyilef*; *ezzeäalet n ouboulkhir.*

Grogner. Murmurer (*Tch-Tm*) *ezher*; — en parlant du sanglier (*Tch*) *ender*; (*Tm*) *ezäel.*

Groin. (*Tch*) *akhenchouch, ak'emk'oum, agemgoum eyyilef*; (*Tm*) *akhenchouch, ak'emk'oun*, etc. *n ouboulkhir.*

Gronder. (Voir murmurer); — réprimander (*Tch*) *emmar'*; (*Tm*) *khaçem, daoues.*

Gronderie. (*Tch*) *imir'*; (*Tm*) *akhçam, adaoues.*

Gros. (*Tch-Tm*) *izouren, izour*; — au fig. important (*Tch-Tm*) *imek'k'oren*; — agité (mer) (*Tch-Tm*) *imek'k'oren, iheouel. iheouelen, ih'eyyeren*; — la mer est grosse, *lebh'er iheouel*; — cœur gros (*Tch-Tm*) *iäemmer s elr'idh*; — j'ai le cœur gros, *oul inou iäemmer s elr'idh*; — le gros, la partie la plus considérable (*Tch-Tm*) *tigout*; — le gros de la colonne, *tigout ellemh'ellet*; — grosse (voir enceinte); — en gros (*Tch*) *s ejjemlet*; (*Tm*) *slejmelt.*

Grosse. Douze douzaines (pour les allumettes seulement); (*Tch*) *elgorçet*; (*Tm*) *tagroçt* (du mot français).

Grossesse. (*Tch*) *ah'lig*; (*Tm*) *adis* (litt. ventre); (*Tch*) *asaï oueh'lig*; (*Tm*) *asaï n oudis* (m. à m. le port du ventre).

Grosseur. Circonférence, volume (*Tch-Tm*) *tamr'ort*; (*Tm*) *tamek'k'ort, timok'ré, timor'ré*; — tumeur (*Tch*) *abzag*; *anfakh.*

Grossier. Epais, qui n'est pas fin (*Tch*) *ih'rechen, izouren, azouran*; (*Tm*) *imeh'rechen, azourar, akhchan*; — impoli, incivil (*Tch*) *ikhchenen*; (*Tm*) *ikhkhan.* (Voir rude, impoli.)

Grossièreté. (*Tch*) *tikhechni*; (*Tm*) *tikhkhé, lekhkhout.*

Grossir. Rendre gros (*Tch-Tm*) *semr'or, sezzour*; — devenir gros (*Tch*) *emr'or*; (*Tm*) *mek'k'er* (au fig. voir exagérer).

Grossissement. (*Tch-Tm*) *asemr'or.* (Voir exagération.)

Grotesque. (Voir extravagant, ridicule.)

Grotte. (*Tch-Tm*) *ifri*, pl. *ifran*; (*Tm*) *elr'ar*, pl. *elr'iran.*

Grouillement. (*Tch*) *asekkenkech*; (*Tm*) *ascnr'el.*

Grouiller. (*Tch*) *ekkenkech*; (*Tm*) *enr'el.*

Groupe. (*Tch*) *agoudi*, pl. *igoudiyen*; (*Tm*) *aäerram*, pl. *iäerramen*; — groupe de personnes (voir attroupement.)

Groupement. (*Tch*) *tigodi*; (*Tm*) *tiăermi.*

Grouper. (*Tch*) *segoudi*; (*Tm*) *săerrem, semăerrem.* (Voir réunir, assembler.)

Gruau. (*Tch-Tm*) *azenbo, ibrin.*

Gruger. Briser avec les dents (*Tch*) *erz' s oukhsan*; (*Tm*) *errez' s our'mas*; — au fig. *ăich kh yan*; (*Tm*) *àich deg youn.*

Grumeau. (*Tch*) *elgerdha*, pl. *elgerdhat*; (*Tm*) *tak'téăt*, pl. *tik'dhéăin*; — grumeau de sang, *elgerdha eyidamen, tak't'éàl n idammen.*

Grumeler (se). (*Tch-Tm*) *ejmed.*

Gué. (*Tch*) *ak'dhéă eouasif*; (*Tm*) *asaka n ouasif.*

Guéer. (Voir laver, baigner.)

Guenille. (*Tch-Tm*) *aderbal*, pl. *iderbalen*; (*Tm*) *ahedrouch*, pl. *ihedrouchen.*

Guenon. (*Tch*) *tazeàt'ot'*, pl. *tizeàdhadh, tizeàdhodhin*; (*Tm*) *tachchadit*, pl. *tichchouadiyin.*

Guêpe. (*Tch*) *ouarz'az'aï*, pl. *id ouarz'az'aï*; (*Tm*) *arz'az'aï*, pl. *irz'az'ayen.*

Guêpier. Nid de guêpes (*Tch*) *echchehet eouarz'az'aï*; (*Tm*) *tour'rift n ouarz'az'aï, n ourez'z'aï.*

Guère. (*Tch*) *imik, r'as imik*; (*Tm*) *cha, r'as cha, r'as choui, r'as imik', r'as imik'* (Voir peu.)

Guérir. (*Tch-Tm*) *ejji*; — v. tr. délivrer de maladie; (*Tch*) *sejji*; (*Tm*) *semyijji*

Guérison. (*Tch-Tm*) *ajjaï, tijji*; (*Tm*) *lebrét, tibré.*

Guerre. (*Tch-Tm*) *elgirret, elgirra*; — faire la guerre. (Voir guerroyer.)

Guerrier. Qui appartient à la guerre (*Tch*) *ellegirra*; (*Tm*) *n elgirra*; — qui aime la guerre (*Tch*) *ittiran elgirra, elgirret*; (*Tm*) *ittirrin*, etc.

Guerroyer. (*Tch*) *emmar'*; (*Tm*) *ennour', t'ared.*

Guet. (*Tch*) *ah'dhaou*; (*Tm*) *agabel, ak'abel, aăess.*

Guet-apens. (*Tch*) *akman*; (*Tm*) *achman.*

Guêtre. (*Tch-Tm*) *arr'iouen.*

Guetter. (*Tch*) *eh'dho*; (*Tm*) *gabel, k'abel, àess, ăessou.*

Guetteur. (*Tch*) *ameh'dhaou*, pl. *imeh'dhaouen*; (*Tm*) *aăessas*, pl. *iăessasen.*

Gueule. (*Tch*) *imi*, pl. *imaouen* (bouche); (*Tm*) *ak'emmo*, pl. *ik'emmaouen.*

Guide. (*Tch-Tm*) *ageouad*, pl. *igeouaden.*

Guider. (*Tch*) *emmel*; (*Tm*) *enăet*; (*Tch-Tm*) *moun*; — diriger, gouverner (*Tch*) *debber, emmel*; (*Tm*) *enăet.*

Guidon. (*Tch*) *izi elmekeh'let*; (*Tm*) *ennichan n elmedfeă.*

Guigner. Regarder du coin de l'œil (*Tch*) *z'er s et't'erf n tit'*; (*Tm*) *announ s et't'erf n tit'*; — former un dessein (*Tch-Tm*) *ăeouel, enoou.*

Guignon. (*Tch-Tm*) *elăeks.*

Guimauve. (*Tch-Tm*) *elkhobbiz.*

Guise. (Voir manière, façon, gré.)

Guitare. (*Tch*) *kounbri*, pl. *id kounbri*; (*Tm*) *gounbri*, pl. *elgounbrouat.*

Gustation. (*Tch*) *amdhaï*; (*Tm*) *adhouag.*

Gypse. (*Tch*) *ejjebs*; (*Tm*) *elgebs.*

H

Habile. (*Tch*) *amecht'ar*, pl. *imecht'aren*; (*Tm*) *achat'ar*, pl. *ichat'aren, amchet't'er*; (*Tch-Tm*) *icht'aren.*

Habileté. (*Tch-Tm*) *echcht'aret, tichetr'i, achet't'er.*

Habillement. (*Tch*) *timelsa*; (*Tm*) *timelsit*; (*Tch-Tm*) *elkesouet.*

Habiller. Vêtir (*Tch*) *essels*; (*Tm*) *semels*; — faire des habits (*Tch*) *eădel elkesouet*; (*Tm*) *eçneă*, etc.

Habit. (Voir habillement.)

Habitant. (*Tch*) *azeddar'*, pl. *imezdar'en*; (*Tm*) *asekkan*, pl. *isokkanen.*

Habitation. (*Tch*) *tazdour't*, pl. *tizdar'*; (*Tm*) *tamezdour't*, pl. *timezdar'.*

Habiter. (*Tch-Tm*) *ezder'*; (*Tm*) *esken.*

Habitude. (*Tch*) *tamiyourt*, *amyour*; (*Tm*) *taouleft*; (*Tm*) *aoulef*; — d'habitude (voir ordinairement).

Habitué. (*Tch*) *imiaren*; (*Tm*) *ioualefen.*

Habituer. (*Tch*) *semyar*; (*Tm*) *souellef*; — s'habituer (*Tch*) *emyar*; (*Tm*) *oualef.*

Habituel. (*Tch*) *ellăada*; (*Tm*) *n elàadet.*

Hâbler. (*Tch*) *saoual bahra, essigout aoual*; (*Tm*) *siouel s ebzaïd, sàeddou i aoual.*

Hache. (*Tch-Tm*) *achak'or*, pl. *ichouk'ar*; — pour la viande seulement (*Tch*) *afasalé n etfeyi*; (*Tm*) *afasalé n ougsoum* (couperet).

Hacher. (*Tch*) *ebbé t'raf t'raf*; (*Tm*) *ebbé lat'raf, ebbé lek'dhayeă.*

Hachoir. Couperet pour hacher les feuilles de kif seulement (*Tch-Tm*) *echchefret*, pl. *echchefrat.*

Haie. (*Tch*) *afrig*, pl. *ifergan*; (*Tm*) *ezzerb*, pl. *lezrab.*

Haillon. (Voir guenille.)

Haine. (*Tch*) *ah'goad*; (*Tm*) *ah'god.*

Haïr. (*Tch*) *eh'ged*; (*Tm*) *esseh'od*; — avoir de l'aversion (*Tch*) *r'ouch*; (*Tm*) *semr'ech.*

Hâle. (*Tch*) *echchehili*; (*Tm*) *echchili.*

Haleine. (*Tch*) *ounfous*; (*Tm*) *anfes.*

Hâler. (Voir brunir.)

Haleter. (*Tch*) *sounfes sezzerb*; (*Tm*) *seggounfes s ler'çeb.*

Halle. (*Tch*) *erreh'bet*, pl. *erreh'bat*; (*Tm*) *ejjot'iet*, pl. *ejjot'iyat.*

Hallucination. (*Tch-Tm*) *ar'lat* (litt. erreur, voir ce mot).

Halluciner. (*Tch*) *ser'let*; (*Tm*) *semmer'let.*

Halo. (*Tch*) *anrar n tafoukt, anrar oueyour*; (*Tm*) *arrar n tafoukt, arrar n ouayour.*

Halte. (*Tch*) *ah'bas, abdad*; (*Tm*) *ah'ebbes, abdad*; — halte! *eh'bes! bedd!* pl. *h'ebsat! beddat!* — halte-là (*Tch*) *eh'bes r'in, bed r'in*; (*Tm*) *eh'bes din, bed din.*

Hamac. Genre de berceau pour les enfants (*Tch*) *ahloulli*, pl. *ihloulleyen.*

Hameçon. (*Tch-Tm*) *eççemaret eyiselman*, pl. *eççennarat*; (*Tm*) *elmejbad n iselman.*

Hampe. (*Tch*) *akechchoudh elleàlam*; (*Tm*) *amet'reg n leàlam.*

Han. (*Tch-Tm*) *anh'ed.*

Hanche. (*Tch-Tm*) *akeăbour*, pl. *ikeàbar.*

Hangar. (*Tch*) *lehri*, pl. *lehriyat*; (*Tm*) *anoual*, pl. *inoualen.* (Voir écurie.)

Hanneton. (*Tch*) *boujeăran*; (*Tm*) *iyelgiz n boujeăran.*

Hanter. (*Tch*) *emyour*; (*Tm*) *oualef.* (Voir fréquenter, visiter.)

Happer. (*Tch*) *elk'em*; (*Tm*) *elk'ef* (au fig. voir saisir, arrêter).

Harangue. (Voir discours.)

Haranguer. (*Tch*) *siouel i...*; (*Tm*) *saouel i...* (parler à...)

Harrasser. (Voir lasser, fatiguer.)

Harceler. (*Tch*) *sermé, semmermé*; (*Tm*) *souh'el, essouh'el. semmouh'el.*

Harde. Troupe de fauves (pour les gazelles seulement) (*Tch-Tm*) *takdhéât*, pl. *tik'dhéàin*; — pour les sangliers (*Tch-Tm*) *taouala*, pl. *tioualiouin.*

Hardes. (*Tch*) *tir'aousiouin elkesouet*; (*Tm*) *leh'ouayej n elkesouet.*

Hardi. (*Tch*) *amsebbel eyekhf*; (*Tm*) *asebbal n ir'f*; — effronté (*Tch*) *ak'ebbah' eooudem*; (*Tm*) *amek'beh' n oudem.*

Hardiesse (*Tch*) *tirrougza*; (*Tm*) *tiàerrema*; — effronterie, insolence (*Tch*) *lek'bah'et eooudem*; (*Tm*) *lek'bah'et n oudem.*

Harem. (*Tch-Tm*) *leàyal, leh'rayem.*

Haricot. (*Tch-Tm*) *elloubia.*

Harper. (Voir serrer.)

Hasard. Fortune, sort (*Tch-Tm*) *esseàd*; — cas fortuit (*Tch-Tm*) *elr'eflet*; — risques, péril (voir danger, incertitude).

Hasarder. (*Tch-Tm*) *sebbel*: (*Tch*) *esker khechchek*; (*Tm*) *eg r'echchek* (faire avec « incertitude »).

Hase. (*Tch*) *taoutilt*, pl *tioutilin*; (*Tm*) *taoutoult*, pl. *tioutoulin.*

Hâte. (*Tch*) *ezzerb, azrab*; (*Tm*) *ar'çeb, elr'eçbet*; — à la hâte, *s ezzerb, souzrab*; (*Tm*) *sour'çeb*; *s ler'çebt*

Hâter. (*Tch*) *essezreb*; (*Tm*) *esser'çeb*; — se hâter (*Tch*) *ezreb*; (*Tm*) *r'açeb.*

Hâtif. (*Tch-Tm*) *amenzou*, pl. *imenza*, f. *tamenzout*; (*Tm*) *abekri* (pour les fruits, légumes).

Hâtivité. (*Tch-Tm*) *timenzi.*

Hausse. Au fig. augmentation de valeur (*Tch-Tm*) *ler'la* (litt. cherté).

Haussement. (*Tch-Tm*) *tiăelli, tirefdi*: — haussement des épaules (*Tch*) *tihezzi, ahzaz ir'iren*; (*Tm*) *ahouzzou ir'ariouen.*

Hausser. Elever (*Tch-Tm*) *seălou, esserfed*; — hausser le ton (*Tch*) *sr'ouyou*; (*Tm*) *sr'ouye*; — hausser les épaules (*Tch*) *hezz ir'iren*; (*Tm*) *houz ir'ariouen*; — hausser, augmenter le prix (*Tch*) *ser'lou*; (*Tm*) *semmer'lou.*

Haut. Elevé, fort (*Tch*) *iălan*; (*Tm*) *youlin*; — haut, le haut. (Voir sommet, hauteur.)

Hautain. (Voir fier, orgueilleux.)

Hautement. (*Tch-Tm*) *k'bala*; — déclarer hautement une chose (*Tch-Tm*) *ini k'bala.*

Hauteur. Elévation (*Tch-Tm*) *leălout, tiăli*; — colline (*Tch*) *tourirt*, pl. *touririn*; (*Tm*) *elkdiyet.* pl. *elkodiat*; — au fig. fierté, arrogance (*Tch-Tm*) *tikebri, takebbert, tamkebbert, askiber.*

Héberger. (*Tch-Tm*) *dheyyef, sennebgou.*

Hématurie. (*Tch*) *ibez'dhan eyidammen*; (*Tm*) *aman n idammen.*

Hemoptysie. (*Tch*) *anekhkhem eyidamen, alouh' eyidammen*; (*Tm*) *anekhkhem n idammen, agar n idammen.*

Hémorragie. Par le nez (*Tch*) *aouenzer*; (*Tm*) *agounzer*; — par une plaie, etc. (*Tch*) *oufour' eyidammen*; (*Tm*) *asoufer' n idammen.*

Hémorroïdes. (*Tch-Tm*) *lebouaser.*

Hennir. (*Tch*) *h'enh'en*; (*Tm*) *neh'neh'.*

Hennissement. (*Tch*) *ah'enh'en*; (*Tm*) *aneh'neh'.*

Herbe. (*Tch-Tm*) *touga, errebiă*; (*Tm*) *leh'chich.*

Hérédité. (*Tch*) *louratet*; (*Tm*) *aouret.*

Hérisser. (*Tch*) *keouech*; (*Tm*) *semkeouech.*

Hérisson. (*Tch*) *bou meh'end*, pl. *id bou meh'end*; (*Tm*) *elgenfoud*, pl. *legnafid.*

Héritage. Action d'hériter (*Tch*) *taouratt*; (*Tm*) *tamourrett*; — biens transmis (*Tch-Tm*) *louratet, tiouerti* (au pr. et au fig.).

Hériter. (*Tch-Tm*) *eouret* (au pr. et au fig.).

Héritier. (*Tch*) *aourat*, pl. *iouraten*: (*Tm*) *elmourat.*

Hernie. (*Tch-Tm*) *abăaj.*

Hésitation. (*Tch*) *aouhab*; (*Tm*) *tiouehbi*; (*Tch-Tm*) *akaki.*

Hésiter. (*Tch-Tm*) *kaki, eouheb.*

Heure. (*Tch-Tm*) *louk't*, pl. *louk'at*; — de bonne heure (*Tch*) *zik*; (*Tm*) *bekri*; — tout à l'heure (*Tch*) *choui*; (*Tm*) *çber, eçber* (litt. patiente), *s ettaouil*; — sur l'heure, à cette heure (*Tch*) *khelouek't ad*; (*Tm*) *gelouek't ad*; — à la bonne heure (*Tch*) *aouah*; (*Tm*) *asouah.*

Heureusement. (*Tch*) *jemil r'ar*; (*Tm*) *jemil r'as.*

Heureux. (*Tch-Tm*) *amesăoud, ambarek, ambarki.*

Heurt. (*Tch*) *ant'ah'*; (*Tm*) *anet't'eh'.*

Heurter. (*Tch-Tm*) *ent'eh'.*

Heurtoir. (*Tch*) *takherset n teggourt*, pl. *tikhorsin*; (*Tm*) *takhorset n elbab*, pl. *tikhorsin.*

Hibou. (*Tch*) *taooukt*, pl. *tioouka*; (*Tm*) *tamoukt*, pl. *timouka.*

Hideur. (*Tch*) *akhchan, tikhechni*; (*Tm*) *tikhkhé, lekhkhout.*

Hideux. (*Tch*) *ikhchenen*; (*Tm*) *ikhkhan.*

Hier. Jour (*Tch*) *idhgam*; (*Tm*) *as sennat', endi ouas*; — hier (soir) la nuit (*Tch*) *tadouggat eyidhgam*; (*Tm*) *idhelli.*

Hilarité. (Voir joie.)

Hirondelle. (*Tch-Tm*) *elkhot't'if*, pl. *elkhet't'ifat.*

Hisser. (*Tch*) *seălou*; (*Tm*) *semmeălou.* (Voir déployer.)

Histoire. (*Tch-Tm*) *leh'kayet*, pl. *leh'kayat.*

Hiver. (*Tch-Tm*) *echchetouet, elmechtouet.*

Hivernage. (*Tch-Tm*) *tichetti, timechti.*

Hiverner. (*Tch*) *chettou*; (*Tm*) *emmechtou.*

Hocher. (Voir secouer, agiter.)

Homicide. (*Tch*) *tanr'out*; (*Tm*) *tamenr'out.* (Voir assassin.)

Hommage. (*Tch-Tm*) *asemr'or, ak'edder, achkar*; — rendre hommage, *semr'or, k'edder, echker.*

Homme. En particulier (*Tch*) *argaz*, pl. *irgazen*; (*Tm*) *argaz*, pl. *ireg-*

zen; — hommes et femmes en général (*Tch*) *medden*; (*Tm*) *midden*.

Hongre. (*Tch*) *ik'k'enen*; (*Tm*) *irz'an*.

Honnête. Honnête homme, probe (*Tch*) *elmamoun*; (*Tm*) *lamin, aouman*; — conforme à l'honneur, à la probité (*Tch*) *ellaman*; (*Tm*) *n laman*; (*Tch-Tm*) *elleh'lal*.

Honnêteté. (*Tch-Tm*) *laman, leh'lal*. (Voir politesse, bienséance.)

Honneur. (*Tch*) *leàradh*; (*Tm*) *elăerdh*. (Voir probité, réputation, pudeur, etc.)

Honnir. (*Tch-Tm*) *essekhçer elăerdh, ebbé elàerdh, sekchef elàerdh*.

Honorabilité. (Voir honnêteté.)

Honorable. (Voir honnête.)

Honorer. (*Tch-Tm*) *kerrem, simr'or*; (*Tm*) *smek'k'or*.

Honte. (*Tch-Tm*) *elàar, elh'echmet*; (*Tm*) *leh'choumet*.

Honteux. Timide (*Tch*) *amessh'i*; (*Tm*) *amesteh'you*; — qui a de la confusion (*Tch*) *ih'echchem*; (*Tm*) *imh'echchem*; — qui cause la honte (*Tch*) *ellh'echmet*; (*Tm*) *n elh'echmet*.

Hoquet. (*Tch*) *tah'ot't'ét*; (*Tm*) *tah'ot't'ot*; — j'ai le hoquet (*Tch*) *touteyi th'ot't'et*; (*Tm*) *tamez'eyi th'ot't'ot*.

Horde. Peuplade errante (*Tch*) *imejlan*; (*Tm*) *imachak'en*.

Horizon. Endroit où se termine notre vue (*Tch-Tm*) *elh'ed n tit', elh'ed eouallen, elh'ed eyez'ré*; (*Tm*) *elh'ed eyemmez'ré* (litt. limite de la vue).

Horizontal. (*Tch-Tm*) *iz'z'elen* (litt. étendu, plat), *imer'r'eten*.

Horloge. (*Tch*) *elmagana*; (*Tm*) *elmaganet*, pl. *elmaganat*.

Hormis. (Voir excepté.)

Horreur. Haine, etc. (*Tch*) *tikerhi, akrah*; (*Tm*) *akourah, asekreh*; — avoir en horreur (*Tch-Tm*) *ekreh*; — horreur, énormité (voir ce mot; voir aversion, dégoût).

Horrible. Traduire par « mauvais, beaucoup ».

Horripiler. (*Tch*) *semmouchchek, sergigi*; (*Tm*) *souchchek, serjiji*.

Hors. (Voir dehors excepté); — hors de soi (*Tch-Tm*) *effer' leàk'él*.

Horticulteur. (*Tch*) *abeh'h'ar*, pl. *ibeh'h'aren*; (*Tm*) *ambeh'h'er*, pl. *imbeh'h'iren*.

Horticulture. (*Tch*) *tabeh'h'art*; (*Tm*) *tibeh'ri*.

Hospitalier. (*Tch-Tm*) *asebbal*; (*Tch*) *amnebgou*; (*Tm*) *amnebjou*.

Hospitalité. (*Tch-Tm*) *ticebli*; (*Tm*) *tinebgi*; (*Tm*) *tinnoubja*.

Hostile. (*Tch*) *ameh'gad eooul, amr'oullou eooul, gis leàdaouet*; (*Tm*) *ameh'gad, amr'oullou n oul, diges leàdaouet*; (*Tch-Tm*) *n our'oullou, n ouh'gad, elleădaouet*.

Hostilité. Haine (*Tch-Tm*) *ar'oullou, ah'gad leădaouet*; (*Tm*) *asr'ello, asr'oullo, ar'oullo, leădaouet, ah'gad. elh'egd*; — hostilité, acte d'ennemi (*Tch*) *askar eyeàdaouen*; (*Tm*) *agaou n iădaouen*. (Voir lutte.)

Hôte. Celui qui est reçu (*Tch*) *anebgi*, pl. *inebgiouen*; (*Tm*) *anebji*, pl. *inebjiouen*; — celui qui reçoit (*Tch*) *amnebgi*; (*Tm*) *amnebji*.

Hôtel. Demeure (*Tch*) *tazdor't*, pl. *tizedr'in*; — hôtel communal, le « *dar edhdheyaf* »; (*Tch*) *tigemmi inebgiouen*; (*Tm*) *taddart inebjiouen* (m. à m. maison des hôtes, voir auberge, caravansérail).

Houe. (*Tch*) *amadir*, pl. *imidar*; (*Tm*) *elfalet*, pl. *elfalat*.

Houille. (*Tch*) *tirgin elmeăden*; (*Tm*) *elfh'em n elmeàden*.

Houpe. (*Tch*) *taneouacht*, pl. *tineoauchin, ajjig*, pl. *ijjigen*; (*Tm*) *tacherrabt*, pl. *ticherrabin*.

Houspiller. (*Tch*) *ejbed, edmer*; (*Tm*) *enzer', edmer*.

Housse. (*Tch-Tm*) *ajlal*, pl. *ijlalen*; — pour les meubles (*Tch-Tm*) *tar'ebbarit*, pl. *tir'ebbaiyin* (m. à m. celle contre la poussière); — housse de selle (*Tch-Tm*) *ler'cha, esset'ret* (désigne également la chemise de selle arabe, *en filali*).

Huche. (*Tch*) *essendok' elleàjin*; (*Tm*) *ameh'bes n tekhmirt, essendek' n tekhmirt*.

Huile. (*Tch-Tm*) *ezzit*.

Huiler. (*Tch-Tm*) *edehen s ezzit*.

Huit. (*Tch*) *ettam*, fém. *ettamet*; (*Tm*) *tmania*.

Huitaine. (*Tch*) *ettam eooussan*; (*Tm*) *tmania n ooussan*.

Huitième. (*Tch*) *oui settam*, fém. *ti s ettamet*; (*Tm*) *oui s etmania*, fém. *ti s etmania*.

Huître. (*Tch*) *ar'olil ellebh'er*, pl. *ir'olal*; (*Tm*) *amh'or ellebh'er*, pl. *lem-*

h'arat (ces mots désignent tous les coquillages.)

Humain. Qui concerne l'homme (*Tch*) *n ebn adem*; (*Tm*) *n bou nadem*; — humain, secourable, sensible à la pitié (*Tch*) *ah'nin*; (*Tm*) *ameh'nan*; — le genre humain (*Tch-Tm*) *loummet*.

Humainement. (*Tch-Tm*) *sleh'nanet*, *s lemlah'et*.

Humanité. Genre humain (*Tch-Tm*) *loummet*; — bonté. bienveillance (*Tch-Tm*) *lemlah'et*, *leh'nanet*.

Humble. (*Tch*) *amet'yaà*; (*Tm*) *amtià*, *our igan azeouakh*; (*Tm*) *our igin bou elfich*.

Humblement. (*Tch-Tm*) *s et't'aàet*.

Humecter. (*Tch-Tm*) *rouch*, *chemmekh*.

Humer. (*Tch-Tm*) *eçret'*.

Humeur. Pus (*Tch-Tm*) *ellegih'*, *ellek'ih'*; (*Tm*) *arçedh*; — au fig. (*Tch-Tm*) *et't'biäet*; — être de bonne humeur (*Tch*) *echreh'*; (*Tm*) *emmechreh'*; — être de mauvaise humeur (*Tch*) *r'ouch*; (*Tm*) *efk'eà*.

Humide. (*Tch-Tm*) *ichemmekhen*.

Humidité. (*Tch-Tm*) *tichemkhi*, *tachmekht*.

Humiliation. (*Tch*) *tih'echmi*, *ah'cham*; (*Tm*) *timh'echmi*, *tameh'chemt*, *ah'echchem*, *asmeh'chem*.

Humilier. (*Tch*) *seh'echçhem*; (*Tm*) *seh'chem*, *semh'echchem*.

Humilité. Déférence, soumission (*Tch-Tm*) *et't'aàet*.

Huppe. (*Tch-Tm*) *tachchoucht*, *tachachit*; — nom de l'oiseau (*Tch-Tm*) *ahedehoud*, pl. *ihedehad*, *id houdehoud*, *atebbib*, *houdehoud*.

Hure. (*Tch*) *ikhf eyilef*; (*Tm*) *ir'f n ilef*, *ak'erro*, *akhoçaç n ouboulkhir*.

Hurlement. (*Tch-Tm*) *tar'et*.

Hurler. (*Tch-Tm*) *ar'*, *ettar'*.

Hutte. (Voir cabane.)

Hydrophobie. (*Tch-Tm*) *içédh*, *açadh*; (*Tm*) *ejjehel*.

Hydropisie. (*Tch*) *eläellet*; (*Tm*) *eläella*.

Hydropique. (*Tch*) *bou läellet*; (*Tm*) *bou làella*.

Hyène. (*Tch*) *ifis*, pl. *ifasiouen*; (*Tm*) *edhdhebeà*, pl. *edhdhbouàa*.

Hypocrisie. (*Tch*) *asmoudem*; (*Tm*) *tisedmi*.

Hypocrite. (*Tch*) *bou oudmaouen*; (*Tm*) *bou toudmaouin*, *bou tsedmi*.

Hypothèse. (*Tch*) *akhmam*, *tikhemmi*; (*Tm*) *asekhmam*, *tikhemmé*, *takhemmemt*; (*Tch-Tm*) *edhdhen*; (*Tm*) *edhdhennet*.

I

Ici. (*Tch*) *r'id*, *ad*; (*Tm*) *g yid*, *g daha*, *daha*, *da*, *dad*, *ad*, *yad*; — ici-bas (*Tch*) *kheddouneyet ad*; (*Tm*) *g eddouneyet ad*; — par ici (*Tch*) *sr'id*; (*Tm*) *s da*; jusqu'ici (*Tch*) *ar r'id*; (*Tm*) *ar da*, *ar daha*; — viens ici (*Tch*) *achked s r'id*; (*Tm*) *eddoud s da*, *s dad*.

Idée. Pensée, conception (*Tch*) *enneouayet*; (*Tm*) *tinoué*, *enneoouyet*; — idée, souvenir (*Tch*) *aàk'el*, *tiàekli*; (*Tm*) *achfaï*, *tichfi*.

Identifier (s'). (*Tch*) *efhem elmourad niyan*; (*Tm*) *efhem elmek'çod n youn*.

Identique. (*Tch*) *igadda*, *igaddan*; (*Tm*) *immesoua*, *immesouan*, *immeyasa*, *immeyasan*.

Identité. (*Tch*) *tagadda*, *tayisi*; (*Tm*) *taseoout*, *tisoui*, *tammesoui*.

Idiome. (*Tch-Tm*) *ellor'et*, pl. *ellor'at*.

Idiot. (*Tch*) *abehloul*, pl. *ibehlal*; (*Tm*) *ambehloul*.

Idiotie. (*Tch-Tm*) *tabbehelt*, *tibbouheli*.

Ignoble. (Voir bas, infâme.)

Ignominie. (Voir déshonneur.)

Ignorance. (*Tch-Tm*) *kellet elmoàrifet*.

Ignorant. (*Tch-Tm*) *amekhçoç ellmoa'rifet*, *ikhoççen leàk'el*.

Ignorer. (*Tch-Tm*) *our ettissin*; — j'ignore (*Tch*) *our essinekh*; (*Tm*) *our essiner'*.

Ile. (*Tch-Tm*) *tagzirt*, pl. *tigzirin*.

Illégal. (*Tch*) *ittoumeneäen*; *iffer'en echchreà*; (*Tm*) *ittoumnaàen*, *iffer'en echchriäet*.

Illégitime. (*Tch*) *ih'remen*; (*Tm*) *ih'erremen*; — injuste (*Tch*) *n edhdhelm*, *n elbàtél*; (*Tm*) *n oudhellem*, *n elbàtél*.

Illicite. (Voir illégal, illégitime.)

Illimité. (*Tch*) *our dares ellin leh'doud*; (*Tm*) *our r'oures ellin leh'doud*.

Illisible. (*Tch*) *our ittak'ran*; (*Tm*) *our itemmek'ran*, *our itemmer'ran*.

Illumination. (*Tch*) *aserr' n toufaout*; (*Tm*) *aserr' n ousid*.

Illuminer. (*Tch*) *serr' toufaout*; (*Tm*) *echäel asid*.

Illusion. (*Tch*) *akhmam eouer'lat'*; (*Tm*) *akhemmem n our'lat'*.

Illusionner (s'). (*Tch-Tm*) *er'let'* (litt. se tromper).

Illusoire. (*Tch*) *n etteftif*; (*Tm*) *n etkerkas*.

Illustre. (Voir célèbre.)

Image. (*Tch-Tm*) *ettecouiret*, pl. *ettecouirat*; — ressemblance (*Tch-Tm*) *elmouchabhet*.

Imaginaire. (Voir illusoire.)

Imagination. (*Tch-Tm*) *leäkél*, *elfekret*; — opinion sans fondement (*Tch*) *etteftif*; (*Tm*) *akerkas*.

Imaginer. Penser (*Tch*) *khemmen*; (*Tch-Tm*) *s khemmem*; (*Tm*) *semkhemmem*; — s'imaginer (*Tch*) *r'al*; (*Tm*) *ini* (litt. croire, dire); — imaginer, inventer (*Tch-Tm*) *efker*.

Imam. (*Tch-Tm*) *liman*, pl. *limamat*.

Imbécile. (Voir idiot.)

Imbécillité. (Voir idiotie.)

Imberbe. (*Tch-Tm*) *bla tamart*.

Imbiber. (*Tch-Tm*) *chemmekh*.

Imbibition. Action d'imbiber (*Tch-Tm*) *achmakh*; — action de s'imbiber (*Tch-Tm*) *tichemkhi*.

Imbu. (*Tch-Tm*) *iäemmeren*, *imlan* (litt. plein.)

Imitation. (*Tch-Tm*) *tiseroui*, *tareoust*, *tamereoust*, *tichbeht*, *echchebhet*.

Imitateur. (*Tch-Tm*) *asemmerouas*, *achebbah*, *amechbah*.

Imiter. (*Tch-Tm*) *chebbeh*, *eroou*; — imite ton père, *eroou s babak*; (*Tm*) *esker zoud...*; (*Tm*) *eg am...*

Immangeable. (*Tch*) *our itouatchan*; (*Tm*) *our ittemouatchan our itouatcha*, *our ittemouatcha*.

Immanquable. (*Tch-Tm*) *laboudda ad ili*; (*Tm*) *labboudda ad ig*.

Immanquablement. (*Tch-Tm*) *bla echchek*.

Immédiatement.. Tout de suite (*Tch*) *kh yat essaäet*; (*Tm*) *bih fih*.

Immémorial (*Tch*) *our itteäk'el*, *our ikotti*; (*Tm*) *our da itäek'k'al*.

Immense. (Voir illimité, grand.)

Immensité. (*Tch*) *tamr'ort n bahra*; (*Tm*) *tamek'k'ort n bzaïd*.

Immerger. (*Tch-Tm*) *er't'eç*.

Immérité. (*Tch-Tm*) *our istahelen*.

Immersion. (*Tch-Tm*) *ar't'aç*.

Immeuble. (*Tch*) *elmelk*, pl. *lemlakat*; (*Tm*) *elmoulk*, pl. *loumlakat*.

Immigrant. (*Tch*) *imejli*, pl. *imejlan*; (*Tm*) *amachak*, pl. *imachaken*.

Immigration. (*Tch*) *tijli*, *ajlaou*; (*Tm*) *achak*, *tachakt*.

Immigrer. (*Tch*) *ejlou*; (*Tm*) *achek*.

Imminence. (*Tch*) *ak'rab*; (*Tm*) *atas*.

Imminent. (*Tch*) *ik'erreben*; (*Tm*) *youtesen* (près de...).

Immiscer. (Voir mêler); — s'immiscer (*Tch*) *sekchem ikhf*; (*Tm*) *essikem ir'f*, *semmedkhel ir'f*.

Immobile. (*Tch*) *ih'besen*; (*Tm*) *immeh'besen*.

Immobiliser. (*Tch*) *sh'ebbes*; (*Tm*) *semh'ebbes*, *eh'çer*.

Immobilité. (*Tch*) *ah'bas*; (*Tm*) *ah'ebbes*, *ah'çar*.

Immodération. (*Tch*) *tigout*, *tiggout*; (*Tm*) *elàeddet*, *tiäeddi*.

Immodéré (Voir excessif, violent.)

Immodeste. (*Tch-Tm*) *azeouakh*; — qui blesse la modestie (*Tch-Tm*) *n elh'echmet*; — posture immodeste (*Tch*) *asekkouyes elh'echmet*; (*Tm*) *ir'imi n elh'echmet*.

Immodestie. (*Tch*) *elk'ellet elech'echmet*; (*Tm*) *elk'ellet n elh'echmet*; (*Tch-Tm*) *azoukh*.

Immoler. (Voir égorger, tuer, massacrer, sacrifier.)

Immonde. (Voir sale.)

Immondice. (Voir boue, ordure.)

Immoralité. (*Tch-Tm*) *lefsad*.

Immortel. (*Tch-Tm*) *our itmettaten*, *ou deouem*.

Immuable. (*Tch-Tm*) *our ittabeddalen*

Immunité. (Voir dégrèvement.)

Impair. (*Tch*) *afrid*; (*Tm*) *amferred*; — au fig. (*Tch*) *toukhchent*; (*Tm*)

takhchent; — commettre un impair (*Tch*) *esker toukhchent*; (*Tm*) *eg takhchent*.

Impardonnable. (*Tch*) *our ittismah'en*; (*Tm*) *our ettesmah'en*.

Imparfait. (*Tch-Tm*) *our itemman, our ikemmelen*; (*Tm*) *our ichemmelen*; (*Tch*) *gis ler'lat'*: (*Tm*) *diges lor'lat'*.

Impartial. (*Tch*) *our aï ettekht'on echchereă*; (*Tm*) *our da ittekht'on echcheriàet*.

Impartialité. (*Tch*) *atbaă n echchereă*; (*Tm*) *atbaă n echcheriàet*.

Impassible. Traduire par courageux.

Impassibilité. Traduire par courage, dureté de cœur.

Impatience. (*Tch-Tm*) *elk'ellet n eççber*. *ah'mak'*.

Impatient. (*Tch-Tm*) *amek'lal n eççber, ih'mek'en*.

Impatienter. (*Tch-Tm*) *ekkes eççber*; — s'impatienter (*Tch*) *dheyeă eççber, eh'mek'*; (*Tm*) *semdheyeă eççber, eh'mek'*.

Impénétrable. (*Tch*) *our ittelt'amen*; (*Tm*) *our enna ittelt'amen, our daïnna ittelt'amen*.

Impératif. (Voir impérieux.)

Impératrice. (*Tch*) *tamr'art ou gellid*; (*Tm*) *tamet't'out n oujellid*.

Imperceptible. (*Tch*) *our ittouzran*; (*Tm*) *our da ittounayen*.

Imperdable. (*Tch*) *our ittoudheyaàen*; (*Tm*) *our da ittoudheyaăen*.

Impérial. Qui appartient à un empereur (*Tch*) *ou gellid*; (*Tm*) *n oujellid*; — qui appartient à un empire (*Tch*) *n etgeldit*; (*Tm*) *n etjellit, n etjeldit*.

Impérieux. Hautain (*Tch*) *n ennefkhet*; (*Tm*) *n ounfakh*.

Impéritie. (*Tch*) *k'ellet elmoărifet*; (*Tm*) *k'ellet elleărifet*.

Imperméable. (*Tch*) *our tettakechmen ouaman*. *our tekechchemen ouaman*; (*Tm*) *our da tekechchemen ouaman*.

Impertinence. (*Tch*) *tikhchent*; (*Tm*) *tikhkhout*; — faire des impertinences (*Tch*) *esker tikhchent*; (*Tm*) *eg tikhkhout*; — impertinence, insolence (*Tch*) *lek'bah'et eooudem*; (*Tm*) *lek'bah'et n oudem*

Impertinent. (*Tch*) *amek'bah' eooudem*; (*Tm*) *ak'ebbah' n oudem*.

Imperturbable. Traduire par courageux.

Impétueux. Vent (*Tch*) *ijheden, ik'eoouan, iggouten*; (*Tm*) *iăeddan*; — en parlant d'un cours d'eau (*Tch*) *ih'melen*; (*Tm*) *ih'emmelen*; — caractère vif (*Tch-Tm*) *ih'mek'en* (fougueux).

Impétuosité. (*Tch*) *ejjehdet, elk'eouet, tiggout, echchek'ot*; (*Tm*) *tiăeddi*; — au fig. (*Tch-Tm*) *ah'mak'* (fougue).

Impie. (*Tch-Tm*) *elkafer*, pl. *elkoffar*.

Impiété. (*Tch-Tm*) *lekfer, lekfor*.

Impitoyable. (*Tch*) *elkafer, ak'essah' eooul, ak'essah' n tasa*; (*Tm*) *amek'sah' n oul, n tasa*.

Implacable. Haine implacable (*Tch-Tm*) *leădaouet içh'an, leădaouet n eddouam, n oudeouem*.

Implanter. (Voir introduire au pr. et au fig.).

Impliquer. (*Tch*) *echrek, sekchem, louh'*; (*Tm*) *echchrek, essikem, ger, essedkhel*.

Implorer. (*Tch*) *t'aleb*; (*Tm*) *dhaleb, etter*.

Impoli. (*Tch*) *amekhçaç n edhdhrafet, amekhchan*; (*Tm*) *imkheççi n oudherref, amekhkhan*.

Impolitesse. (*Tch*) *kellet edhdhrafet, tadroust, tidersi n edhdhrafet*; (*Tm*) *elk'ellet n oudherref, ak'ell n oudherref*.

Impopulaire. (*Tch*) *our imh'obban*; (*Tm*) *our imchetchan*.

Importance. (*Tch*) *timor'ri*; (*Tm*) *timok'ri, elkobret*; — crédit, influence (voir ces mots); — d'importance (*Tch*) *s tiggout, selk'eouet*; (*Tm*) *selăeddet*.

Important. (*Tch-Tm*) *mek'k'oren, imek'k'oren*; — l'important, le point essentiel (*Tch-Tm*) *elfayet, elfaïdet*.

Importer. Etre d'importance (*Tch*) *eshel*; (*Tm*) *estehel* (litt. mériter qu'on...); (*Tch*) *lazem*; (*Tm*) *elzem*; — il importe (*Tch*) *ilazem*; (*Tm*) *ilzem*; — que vous importe (*Tch*) *madak gis illan*; (*Tm*) *maï ek diges illan*.

Importun. (*Tch*) *asemmat', asermaï*; (*Tm*) *aouah'al* (m. à m. fatigant).

Importuner. (*Tch*) *semmet', essermé*; (*Tm*) *essouh'el*.

Importunité. (*Tch*) *tisemt'é, tasmat't', asermé*; (*Tm*) *asouh'el*.

Imposant. (*Tch-Tm*) *amahab*,

mek'k'oren, imek'k'oren, ellehibet; (*Tm*) *n elhibet.*

Imposer. Mettre un impôt (*Tch*) *efredh elferdh*; (*Tm*) *efredh*; *Tm*) *efredh ler'ramet*; — imposer des conditions (*Tch*) *charet'*; (*Tm*) *echret'*; — imposer silence (*Tch*) *esfess*; (*Tm*) *sessousem, sek'k'et.* (Voir inspirer.)

Imposition. (Voir impôt, contribution.)

Impossibilité. (*Tch*) *elk'ellet eouezdar, elk'ellet n et't'aget*; (*Tm*) *elk'ellet n et't'ak'et, el k'ellet n tar'aït.*

Impossible. Qui ne peut se faire (*Tch*) *our iteskaren*; (*Tm*) *our itegen*; — qui ne peut être (*Tch-Tm*) *our ittilin.* (Voir difficile. pouvoir [ne].)

Imposteur. (Voir trompeur.)

Imposture. (Voir tromperie.)

Impôt. (*Tch*) *elferdh, lefrét't'*, pl. *elfarayed*; (*Tm*) *ler'ramet*, pl. *ler'ramat.*

Impotence. (*Tch-Tm*) *elàib.*

Impotent. D'une jambe (*Tch*) *abidar*, pl. *ibidaren*; (*Tm*) *ameàyab*, pl. *imeăyaben* (estropié).

Impraticable. (*Tch*) *our ittekhdamen*; (*Tm*) *our ittoukhdamen*; — chemin impraticable (*Tch*) *our izzeraïn*; (*Tm*) *our d izzeraï, our ittaouin, our isfeouaten.*

Imprécation. (*Tch-Tm*) *adàaou, tidàé.*

Imprenable. (*Tch*) *our ittekchamen*; (*Tm*) *our ittiouakam*; (*Tch-Tm*) *our itouamaz'.*

Impression. Empreinte (*Tch*) *lat'er*, pl. *lat'arat*; (*Tm*) *ejjerret*, pl. *ejjerrat*; — au fig. (*Tch*) *aàk'al, achfaou* (voir souvenir); — sensation (*Tch*) *ah'essou*; (*Tm*) *ash'essou.*

Impressionner. (*Tch*) *seàk'el*; (*Tm*) *sechfou* (litt. rappeler un souvenir).

Imprévoyance. (*Tch-Tm*) *elr'eflet, tir'efli, aser'fel.*

Imprévoyant. (*Tch-Tm*) *amer'fal*, pl. *imer'falen*; (*Tm*) *ar'afal*, pl. *ir'afalen.*

Imprévu. (*Tch-Tm*) *ellr'eflet, n elr'eflet, n our'fal.*

Improviste. A l'improviste (*Tch-Tm*) *felr'eflet, four'fal, fetr'efli.*

Imprudence. (Voir imprévoyance.)

Imprudent. (Voir imprévoyant.)

Impudence. (Voir effronterie.)

Impudent. (Voir insolent.)

Impudeur. (*Tch*) *elk'ellet elle* (*Tm*) *elk'ellet n leh'ia.*

Impudicité. (*Tch-Tm*) *lefsad*

Impuissance. (Voir impossibi

Impuissant. (*Tch*) *our izd* (*Tm*) *our ir'aïn.*

Impulsion (Voir encouragen

Impunément (*Tch-Tm*) *bla k'abet.*

Impunité. (*Tch*) *elk'ellet eln k'ibet*; (*Tm*) *elk'ellet ou s àakéb.*

Impur. (*Tch*) *our içfin*; (*Tm*) *imeçfin, our izdigen.*

Impureté. (*Tch*) *tik'elli,* ... *n eççfaouet*; (*Tm*) *ask'el n eççfa* *tisk'elli n edzedgi.*

Imputation. (Voir accusation

Imputer. (Voir attribuer, acc — faire entrer dans le compte *sekchem kh leh'sab*; (*Tm*) *es* *g leh'sab, semmedkhel g leh'sab.*

Imputrescible. (*Tch*) *our* *choun*; (*Tm*) *our ittimerchoun.*

Inabordable. (*Tch*) *our ittik'* *ben*; (*Tm*) *our ittmouatasen, o* *timk'erraben, our ittiouatasen.*

Inacceptable. (*Tch*) *our it* *balen*; (*Tm*) *our itmek'balen.*

Inaccessible. (*Tch*) *our ittou* (*Tm*) *our ittaouin.* (Voir impratic

Inachevé. (*Tch*) *our ikmilen*; *our ichmilen.*

Inactif (*Tch-Tm*) *ih'besen, gioueren, isekkousen*; (*Tm*) *ik'*

Inaction. (*Tch-Tm*) *agiouer, kioues, ah'bas*; (*Tm*) *tir'imi*; *Tm*) *aàt'al.*

Inactivité. (Voir le mot précé

Inadmission. Refus (*Tch*) *ak* (*Tm*) *akheyyeb.*

Inadvertance. (*Tch*) *elk* *n etriri elleàk'el*; (*Tm*) *elk'ellet* *rourt n elbal*; — par inadve (*Tch-Tm*) *bla ettaouil, bla leăk'*

Inaltérable. (*Tch-Tm*) *our* *r'iyaren, our iltoudr'alen, our itr'* *chan.*

Inanité. (Voir inutilité, vanité

Inanition. (*Tch*) *asner' ellaz'*; *asmenr' n laz', asmenr' n ejjoă.*

Inapercevable. (Voir imp tible.)

Inappétence. (*Tch*) *elk'ellet e* (*Tm*) *elk'ellet n laz', elk'ellet n*

Inapplication. (Voir inadvert

Inappréciable. (Voir incalcul

Inapte. (Voir incapable.)
Inaptitude. (*Tch-Tm*) *elk'ellet eläerfet, elk'ellet n elmoussenet, elk'ellet n temyassant.* (Voir incapacité)
Inattendu. (Voir imprévu.)
Inattention. (Voir inadvertance.)
Inavouable. (*Tch*) *n esserr*; (*Tm*) *n ouserr.*
Incalculable. (*Tch*) *our itmeh'saben*; (*Tm*) *our itneh'saben.*
Incapable. (*Tch*) *our izdaren, our issinen*; (*Tm*) *our it'agen, our ir'aïn, our issinen.*
Incarcérer. (Voir emprisonner.)
Incendiaire. (*Tch-Tm*) *ah'errag*, pl. *ih'erragen.*
Incendie. (*Tch-Tm*) *leh'riget*, pl. *leh'rigat.*
Incendier. (*Tch*) *seh'reg*; (*Tm*) *semmeh'reg.*
Incertain. (Voir douteux.)
Incertitude. (Voir doute.)
Incessamment. (*Tch*) *khel k'orb, r'il ad*; (*Tm*) *gelk'orb, der' ik, der' ek*; — sans cesse (*Tch-Tm*) *daïm, abada.*
Incessant. (*Tch*) *our ith'eyyiden*; (*Tm*) *our ittemh'eyiden*; (*Tch*) *our a ıtbet't'alen*; (*Tm*) *our da itbet't'alen.*
Incident. (*Tch*) *aäradh*; (*Tm*) *aseäredh.*
Incidenter. (*Tch*) *äerredh*; (*Tm*) *äerdh.*
Incinérer. Traduire par brûler.
Incirconcis. (*Tch*) *our iz'z'oullin*; (*Tm*) *our ikhettenen.*
Inciser. (*Tch-Tm*) *cherreh', felleh'.*
Incision. (*Tch*) *achrah', aflah'*; (*Tm*) *acherreh', afelleh'.*
Inciter. (Voir exciter.)
Incivil. (Voir grossier, impoli.)
Incivilité. (Voir grossièreté.)
Inclémence. (*Tch*) *lek'çoh'it eooul*; (*Tm*) *lek'çoh'it n oul*; — de la température (*Tch-Tm*) *lek'çoh'it.*
Inclination. Du corps (*Tch*) *aknaou*; (*Tm*) *achnaou*; — de la tète (*Tch-Tm*) *abendek, abyäa, abayeä* (au fig. voir disposition, goût).
Incliner. Le corps (*Tch*) *eknou*; (*Tm*) *echnou, h'ouder*; — la tête (*Tch-Tm*) *bendek, bayeä*; — incliner, aller en penchant (*Tch-Tm*) *mil, eäouaj, efrer'.*
Inclus. (*Tch*) *kh touz'z'oumt*; (*Tm*) *g ouammas.*
Inclusivement. (*Tch*) *dides*; (*Tm*) *g ides* (y compris, avec lui.)

Incognito. L'incognito (*Tch*) *antal*; (*Tm*) *aderreg*; — voyager incognito (*Tch*) *safer sountal*; (*Tm*) *safer s ouderreg.*
Incolore. (*Tch*) *our dares elloun*; (*Tm*) *our r'oures elloun.*
Incomber. (*Tch*) *ourri*; (*Tm*) *ar'oul* (faire retour, revenir à...).
Incombustible. (*Tch*) *our itteh'ragen*; (*Tm*) *our itmeh'ragen.*
Incommode (Voir fatigant.)
Incommoder. (Voir fatiguer.)
Incommodité. (*Tch*) *aädab, tiäedbi*; (*Tm*) *aäeddeb, leädab.*
Incomparable. (*Tch*) *our gis echchebihet*; (*Tm*) *our diges elmouchabahet*; (*Tch-Tm*) *our ittoumettalen, our ittemouattalen, our ittemiattalen.*
Incompétence. (*Tch*) *elk'ellet eouezdar*; (*Tm*) *elk'ellet n et't'aget, elk'ellet n tar'it.*
Incompétent. (*Tch*) *our izdharen*; (*Tm*) *our it'agen, our ir'ayen.*
Incomplet. (*Tch*) *our ikemmelen*; (*Tm*) *our ichemmelen.*
Incompréhensible. (*Tch*) *our ittoufhamen*; (*Tm*) *our ittoumefhamen.*
Inconcevable. (*Tch*) *our ittouh'çan*; (*Tm*) *our itlemyah'çan.*
Inconduite. (*Tch*) *essiret ikhochnen*; (*Tm*) *essiret ikhkhan*; (*Tch-Tm*) *lefsad.*
Incongruité. (*Tch*) *elk'ellet elladab, elk'ellet elleh'ia, elh'echmet, elk'ellet n edhdhrafet.*
Inconnu. (*Tch*) *our ittouärafen, our ittoussanen*; (*Tm*) *our ittemäerrefen, our ittemyassanen.*
Inconscience. (*Tch*) *akhouadh, akheouedh elleäk'el, akhouadh n ettegmin*; (*Tm*) *asekhouedh n eleäk'el.*
Inconséquent. (*Tch*) *amekhçoç elleäk'el, amekhçoç n ettegmin.*
Inconsolable. (*Tch*) *our itçebbaren*; (*Tm*) *our itmeçbaren.*
Inconstance. (*Tch*) *tabdelt*; (*Tm*) *tasebdelt*; — inconstance, changement de conduite, d'opinion (*Tch*) *tabdelt n erraï*; (*Tm*) *tasebdelt n erraï.* (Voir changement.)
Inconstant. (*Tch*) *ittabeddalen*; (*Tm*) *ittinbeddalen.*
Incontestable. (*Tch*) *our ittounkaren*; (*Tm*) *our ittemnakaren.*
Incontinent. (*Tch-Tm*) *iäfenen, ameäfoun, injesen, amenjous.*

Incontinent. Aussitôt (*Tch*) *r'il*, *r'ilad*; (*Tm*) *d r'ik*.

Inconvenance. (Voir grossièreté.)

Inconvenant. (Voir grossier.)

Inconvénient. (*Tch-Tm*) *elbas*, *bas*; — il n'y a pas d'inconvénient, *our illi bas*, *our illi elbas*.

Inconvertible (*Tch*) *our ittabeddalen*; (*Tm*) *our ittinbeddalen*.

Incorporation. Action (*Tch*) *asekchem*; (*Tm*) *asikem*; — état (*Tch*) *akcham*; (*Tm*) *taïkamt*.

Incorporer. (*Tch*) *sekchem*; (*Tm*) *essikem*, *sedkhel*. (Voir ajouter.)

Incorrect. Où il y a des fautes, des défauts (ouvrage) (*Tch*) *our içh'én*; (*Tm*) *our igin eççah'et*, *our iceh'h'an*; — impoli, grossier (voir ces mots).

Incorrection. (*Tch*) *elk'ellet n eççah'et*, *tidersi n eççah'et*; (*Tm*) *elk'ellet eoouçeh'*.

Incorrigible. (*Tch*) *our aï ettenhan*; (*Tm*) *our enna ad ittounhan*.

Incorruptible. (*Tch*) *açfaou*; (*Tm*) *imeçfi* (litt. le pur, pur).

Incrédule. (*Tch*) *our a ittamanen*; (*Tm*) *our da ittamanen*.

Incrédulité. (*Tch-Tm*) *elk'ellet ellaman*, *tik'elli ellaman*.

Incriminer. (Voir accuser.)

Incroyable. (*Tch*) *our a gis tetouamanen*; (*Tm*) *our a diges itouamanen*; (*Tch-Tm*) *our itouamanen*.

Incrustation. (*Tch-Tm*) *aklaou s...*

Incruster. (*Tch-Tm*) *eklou s...* (avec le nom de la matière, litt. s'incruster, voir adhérer).

Incubation. (*Tch-Tm*) *asdel*, *tisedli*, *asgout't'é*.

Incuber. (*Tch-Tm*) *sdel*, *sgout't'é*.

Inculper. (Voir accuser.)

Inculquer (*Tch*) *esseh'ro*; (*Tm*) *esseh'fedh*.

Inculte. (*Tch-Tm*) *elbour*, *elbor*, *our ittoukrazen*; (*Tm*) *our ittouh'raten*.

Incurable. (*Tch*) *our ettejjin int*; (*Tm*) *ourenna ad ijjin amia*.

Incurie. (Voir négligence.)

Incursion. (*Tch*) *tikerhmi elleh'erket*; (*Tm*) *taïkamt eyeàdaouen* (m. à m. entrée de l'ennemi).

Indécence. (*Tch-Tm*) *elàib*.

Indécent. (*Tch*) *elleàib*; (*Tm*) *n elàib*.

Indécis. Irrésolu (*Tch*) *amrakhaï*; (*Tm*) *imerkhi*; — douteux (*Tch-Tm*) *n echchek*; (*Tm*) *gis echchek*; (*Tm*) *diges echchek*.

Indécision. (*Tch*) *tarakhaït*; (*Tm*) *timerkhi*, *tarkhout*.

Indéfendable. (*Tch-Tm*) *our fellas lemh'amit*. (Voir intenable.)

Indéfini. (Voir illimité.)

Indéfiniment. (*Tch*) *bla atemmou*; (*Tm*) *bla titemmi*.

Indéfinissable. (*Tch*) *our itfessaren*; (*Tm*) *our ittemfessaren*.

Indélébile. (*Tch-Tm*) *our ittemh'on*.

Indélibéré. (*Tch*) *bla ettekhmim*, *bla ettemyiz*; (*Tm*) *bla akhemmem*, *bla ameyez*.

Indemniser. (Voir dédommager, compenser.)

Indemnité. (Voir compensation, dédommagement.)

Indéniable. (*Tch*) *our ittouyankaren*; (*Tm*) *our itmeniakaren*.

Indépendamment. Sans égard à... (*Tch-Tm*) *bla*; — en outre (*Tch*) *s ezzeyadet*; (*Tm*) *s ouzeyed*.

Indépendance. (*Tch-Tm*) *asrah'*, *ah'errer*.

Indépendant. (*Tch-Tm*) *iserreh'en*, *ih'erreren*; (*Tch*) *eyekhf ennes*; (*Tm*) *n ok'erro ennes*.

Indéracinable. (*Tch*) *our ittemsouyoukkoufen*, *our itouakafen*; (*Tm*) *our ittouk'elleàen*, *our ittemk'ellaäen*.

Indescriptible. (*Tch*) *our dares aoual*, *our dares ettaouil*; (*Tm*) *our r'oures*, etc. (m. à m. n'a pas de mots, s. ent. pour le décrire, l'exprimer).

Indestructible. (*Tch*) *our ittefnoun*, *our itkheççaren*; (*Tm*) *our enna ad ifnoun*, *our enna ad immekhçaren*.

Indéterminé. (*Tch*) *our ibeyyin*; (*Tm*) *our ibeyenen*.

Index. Doigt (*Tch-Tm*) *anetbaào*, *anedhfor* (m. à m. celui qui suit s. ent. le pouce).

Indicateur. (*Tch*) *elli immalen*; (*Tm*) *elli ettenàaten*, *elli issenàaten* (m. à m. celui qui indique, qui montre).

Indication. (*Tch*) *tamell*, *amal*; (*Tm*) *tanàett*, *anàat*.

Indice. (*Tch-Tm*) *licharet*, pl. *licharat*, *limaret*, pl. *limarat*.

Indicible. (Voir indescriptible.)

Indienne. (*Tch*) *elkettan ikoulan*; (*Tm*) *elkettan izeok'en*.

Indifféremment. Sans faire de préférence (*Tch*) *bla akhiar*; (*Tm*) *bla*

akheyyer; — avec froideur (*Tch*) *s oubkhal*; (*Tm*) *s oubekhkhel*.

Indifférence. (*Tch*) *tihenni*; (*Tm*) *tamhennout* (la paix).

Indifférent. Homme indifférent (*Tch*) *amhenni*; (*Tm*) *amhennou*; — cela m'est indifférent (*Tch*) *maălit eyi gis*; (*Tm*) *maălit eyi diges*.

Indigence. (Voir pauvreté.)

Indigène. (*Tch*) *bab elmoudheă*, pl. *aït elmoudheă*, *bab n etmazirt*; (*Tm*) *bab oumazir*, pl. *aït oumazir*.

Indigent. (Voir pauvre.)

Indigeste. (*Tch*) *izdhaï f oul*; (*Tm*) *ittek'k'el r'ef oul* (lourd sur le cœur).

Indigestion. (*Tch-Tm*) *agousmou*, *aoukham*, *atkham*.

Indignation. (*Tch-Tm*) *ezzeăaf*, *elr'ouch*.

Indigne. (*Tch-Tm*) *our istahelen*. (Voir méchant, odieux.)

Indigner. (*Tch-Tm*) *sr'ouchchou*. *sefk'eă*, *sezăef*.

Indignité. (Voir méchanceté, injure, affront.)

Indigo. (*Tch-Tm*) *ennila*, *ennilt* (bleu quelconque pour teindre, surtout le bleu de prusse).

Indiquer. (*Tch*) *emmel*; (*Tm*) *enăet*; — déterminer (*Tch-Tm*) *beyyen*; — au fig. dénoter (*Tch-Tm*) *doul*.

Indirect. Qui n'est pas direct (*Tch*) *our iseggimen*, *our iserreh'en*; (*Tm*) *our isek'k'imen*, *our imyalan*.

Indirectement. (*Tch*) *khel r'ér*; (*Tm*) *gel beădh* (m. à m. d'une autre...); — apprendre qqch. indirectement (*Tch*) *sel khel r'ér*; (*Tm*) *esmeă gel beădh*.

Indiscipline. (*Tch-Tm*) *elk'ellet n et't'aăet*.

Indiscret. Homme (*Tch*) *our a ittamez'en esserr*; (*Tm*) *our da itkemmoun aserr*; (*Tch-Tm*) *akechchaf n esserr*, *n ouserr*, *anefdhoh'*, *afedhdhah'*, etc.; — indiscret (*Tch-Tm*) *our ittamez'en ils ennes* (ne retient pas sa langue).

Indiscrétion. (*Tch*) *akchaf n esserr*, *afdhah' n esserr*; (*Tm*) *akchaf*, *afdhah' n ouserr*.

Indiscutable. (*Tch-Tm*) *our fellas aoual*; (*Tch*) *our gis aoual*; (*Tm*) *our diges aoual*; (*Tch-Tm*) *our fellas ennizaă*, *our fellas tichouri*.

Indispensable. (*Tch*) *ilzemen*; (*Tm*) *ittoulzamen*, *ittouh'ek'k'an*; — l'indispensable (*Tch-Tm*) *elmelzoum*.

Indisposé. Légèrement incommodé (*Tch*) *yar'et kra simik*; (*Tm*) *your'et cha s echcheoou* (m. à m. est pris par qqch. un peu, légèrement); — au fig. aigri (*Tch-Tm*) *ifk'eă*, *izăef*.

Indisposer. Altérer la santé (*Tch*) *essar' kra s imik*; (*Tm*) *semyir' cha s imich*, *s imih'*; — au fig. (*Tch-Tm*) *sefk'eă*, *sezăef*.

Indisposition. (*Tch*) *ar' n ekra fesousen*; (*Tm*) *ar' n cha fesousen*; — au fig. (*Tch-Tm*) *afkaă*, *azăaf*.

Indissoluble. (*Tch*) *our ittefsayen*; (*Tm*) *our ittimefsayen*, *our ittendeouaben*.

Indistinct. (*Tch*) *our ifrizen*; (*Tm*) *our immefrezen*.

Indistinctement. (*Tch*) *bla afraz*; (*Tm*) *bla amferrez*; — sans mettre de différence (*Tch*) *bla ankhalef*; (*Tm*) *bla lkhilaf*.

Individu. Chaque être (*Tch*) *yan* (un); (*Tm*) *idj*, *yiouen* (un); — chaque homme (*Tch-Tm*) *bou nadem*, *argaz*; — quel est cet individu? (*Tch*) *ma iga ou gaz ad*; (*Tm*) *mad ga ourgaz ad*; — chaque individu (*Tch*) *kou yan*; (*Tm*) *kou youn*; — individu, chaque chose (*Tch*) *tar'aousa*; (*Tm*) *elh'ajet* (chose).

Individuel. (*Tch*) *n yan*; (*Tm*) *n idj*, *n yiouen*, *n bou nadem*, *n ourgaz*; (*Tch*) *n kou yan*; (*Tm*) *n kou youn*; — de chaque chose (*Tch*) *n etr'aousa*; (*Tm*) *n elh'ajet*.

Indivis. (*Tch*) *our ibdh'en*; (*Tm*) *our ik'semen*, *our imk'essemen*; — par indivis (*Tch*) *kh toucherka*; (*Tm*) *g toucherka*.

Indivisible. (*Tch*) *our yat't'on*, *our ittebdhon*; (*Tm*) *our itteksamen*, *our ittegsamen*.

Indivision. (*Tch-Tm*) *toucherka*; (*Tch*) *elk'ellet n tebdhé*, *eouebdho*; (*Tm*) *elk'ellet eouek'sem*.

Indocile. (*Tch*) *our itéoeuéaen*, *ama'açé*; (*Tm*) *our it'aăen*, *ameaço*.

Indocilité. (*Tch*) *tia'çé*; (*Tm*) *taa'çaout*.

Indolence. (*Tch*) *lăekkez*; (*Tm*) *leăgez*.

Indolent. (*Tch*) *ameăjaz*; (*Tm*) *ameăgaz*.

Indomptable. (Voir indocile.)

Indubitable (Voir certain, sûr.)

Induire. (Voir conclure) induire en erreur (*Tch*) *ser'ellet'*; (*Tm*) *semr'ellet'*.

Indulgence. (*Tch-Tm*) *leh'nanet, echchfak'et, errafet.*
Indulgent. (*Tch-Tm*) *ak'nin, achef-fak', amerfat.*
Indûment. (*Tch-Tm*) *bla lh'ek'k'*; (*Tm*) *bla essoulan, s elbât'el, s' edh-dhelm.*
Industrie. (*Tch-Tm*) *eççniâet*, pl. *eçcnayeâ.* (Voir adresse, intelligence.)
Industriel. Adj. qui concerne l'industrie (*Tch-Tm*) *n eççniâet*; — qui provient de l'industrie (*Tch*) *kh eçç-niâet*; (*Tm*) *geççniâet, zeg eççniâet*; — n. m. *eççaneâ*, pl. *eççennaâ.* (Voir négociant, commerçant.)
Industrieux. (Voir adroit.)
Ineffable. (Voir inexprimable.)
Ineffaçable. (Voir indélébile, inaltérable.)
Inefficace. (*Tch*) *our ittenfaâen*; (*Tm*) *our ittemnafaâen.*
Inefficacité. (*Tch*) *elk'ellet n enne-feâ*; (*Tm*) *elk'ellet eouenfaâ.*
Inégal. (*Tch*) *our ingaddan*; (*Tm*) *ou imyasan* (dans toutes les acceptions).
Inégalité. (*Tch*) *elk'ellet n et-gadda, ougadda*; (*Tm*) *elk'ellet ou miasa, n temiasa.*
Inéluctable. (Voir inévitable.)
Inénarrable. (Voir indescriptible.)
Inepte. (Voir incapable.)
Ineptie. (Voir incapacité, absurdité.)
Inépuisable. (*Tch*) *our itstemman*; (*Tm*) *our ittoutemman*; — puits, source (*Tch*) *our ittir'aren, our ittizeooun*; (*Tch*) *our ittik'k'aren, our ittencha-fen.*
Inerte. (Voir inactif.)
Inertie. (Voir inactivité.)
Inespéré. (*Tch*) *our gis et't'emeâ*; (*Tm*) *our diges et't'emeâ*; (*Tch*) *ou gis net'miâ*; (*Tm*) *our diges net'maâ.*
Inespérément. (*Tch-Tm*) *bla et't'-meâ.*
Inestimable. (*Tch*) *our gis le-k'oam, our gis illi lek'oam*; (*Tm*) *our diges lek'oam, our diges illi lek'oam.*
Inévitable. (*Tch*) *our ith'eyyaden, our gis taroula*; (*Tm*) *our ittemh'eya-den, our diges elherbet.*
Inexact. (*Tch*) *our gis eççah'et*; (*Tm*) *our diges eççah'et.*
Inexactitude. (*Tch-Tm*) *elk'ellet n eççah'et, nouçeh'h'o, elk'ellet elloufa eloueâd, n eloueâd.*

Inexcusable. (*Tch*) *our ittousma-h'en*; (*Tm*) *our ittesmah'en.*
Inexécutable. (*Tch*) *our ittaska-ren*; (*Tm*) *our ettegen.*
Inexécution. (*Tch*) *elk'ellet el-feâl, eoueskar*; (*Tm*) *elk'ellet n tigoui, n tagaout.*
Inexigible. Dette (*Tch*) *our itiak-kan, our ittembezzizen*; (*Tm*) *our ittemyakkan, our itsembezzizen.*
Inexorable. (*Tch*) *our ith'ennanen*; (*Tm*) *our ittemh'ennan.*
Inexpérience. (*Tch*) *elk'ellet n te-myourt, eouemyar*; (*Tm*) *elk'ellet elloualafet.*
Inexpiable. Traduire par impardonnable.
Inexplicable. (*Tch*) *our itfessaren*; (*Tm*) *our ittemfessaren.* (Voir indescriptible, bizarre.)
Inexploré. (*Tch*) *our ittismourrin*; (*Tm*) *our ith'eousen.*
Inexplosible (*Tch*) *our itbak'ain*; *our itterez'z'an*; (*Tm*) *our ittert'aqen, our it't'ek'k'isen, our ittemrez'z'an.*
Inexpressif. (*Tch-Tm*) *amessas*; (*Tch*) *our gis tisent*; (*Tm*) *our diges tisent*; (*Tch-Tm*) *our fellas tisent*; — physionomie inexpressive (*Tch-Tm*) *oudem amessao, oudem messousen.*
Inexprimable. (Voir indescriptible.)
Inexpugnable. (Voir imprenable.)
Inextensible (*Tch-Tm*) *our ittir'zi-fen, our ittez'z'alen.*
Inextinguible. (*Tch*) *our ittensayen*; (*Tm*) *our ittent'fayen, our it-tekhsayen.*
Infaillible. (Voir certain, sûr.)
Infaisable. (*Tch*) *our itteskaren*; (*Tm*) *our ittegen.*
Infamant. (*Tch-Tm*) *n elâar.*
Infâme. Adj. (*Tch-Tm*) *nelâar*; — subst. (*Tch*) *bou lâar*; (*Tm*) *bab n elâar.*
Infamie. (*Tch-Tm*) *elâar.*
Infanterie (Voir fantassin.)
Infanticide. (*Tch*) *tinr'i n tazzent*; (*Tm*) *menr'out n tazzant*; — personne coupable (*Tch-Tm*) *inr'an tazzant.*
Infatigable. (*Tch*) *our ittermayen*; (*Tm*) *our ittouh'alen.*
Infatuation. (*Tch*) *elfich*; (*Tm*) *ezzoukh.*
Infatuer. (*Tch*) *effeyech*; (*Tm*) *zoukh.*

Infécond. (*Tch*) *our a ittaroun*; (*Tm*) *our da ittaroun.*

Infécondité. (*Tch*) *elk'ellet n taroua*; (*Tm*) *elk'ellet n ouarraou.*

Infect (*Tch*) *ijjan*; (*Tm*) *ikhnezen, ireyeh'en.*

Infectieux. (*Tch*) *ar ittejjon, ar iskaren tajjot'*; (*Tm*) *ar ittekhnazen, da itfoh'en.*

Infection. (*Tch*) *tajjot'*; (*Tm*) *elkhenzet, elfouh'et.*

Inféoder (s'). Prendre un empire sur qqn (*Tch-Tm*) *esh'er* (litt. ensorceler); — se lier à... (voir lier).

Inférer. (*Tch*) *soufr'ed elmoufid*; (*Tm*) *kherrejed elmoufid, dhéd elmoufid.*

Inférieur. Placé au-dessous (*Tch*) *oui izdar*; (*Tm*) *oui n ouadda, oui n elteh't*; — au fig. moindre (*Tch*) *eddouni*; (*Tm*) *adouni.*

Inférieurement (*Tch*) *kh izdar*; (*Tm*) *g ouadda, zeg ouadda.*

Infériorité. (*Tch*) *tizedri, tirni*; (*Tm*) *tinouadda, tarnout, tamernout.*

Infertile. (Voir infécond, stérile.)

Infertilité. (Voir infécondité, stérilité.)

Infester. (Voir ravager.)

Infidèle. (Voir déloyal.)

Infidélité (Voir déloyauté.)

Infiltrer (s'). (*Tch-Tm*) *r'eouer.*

Infime. (*Tch*) *aneggarou*; (*Tm*) *ameggarou, elàerret.*

Infini. (*Tch*) *our dares elh'ed, our a itetemman*; (*Tm*) *our r'oures elh'edoud, our da itetemmoun.*

Infiniment. (*Tch*) *our dares el'hed*; (*Tm*) *our r'oures elh'edoud*; — extrêmement (voir beaucoup, extrêmement).

Infinité. (Voir infini, voir beaucoup.)

Infirmation. (*Tch*) *tirz'é, tibet'lé*; (*Tm*) *tarz'out, tabt'elt.*

Infirmer. (*Tch*) *erz', bet't'el*; (*Tm*) *errez', essebt'el.*

Infirmité. (*Tch-Tm*) *elăib.*

Inflammation. D'une matière combustible (*Tch*) *achăal*; (*Tm*) *acheăăel*; — tuméfaction (*Tch*) *abzag, tibezgi*; (*Tm*) *anfakh*; *tinefkhi.*

Infléchir. (Voir courber.)

Inflexible. (*Tch*) *our a ith'ennan, amech'o eooul, amar'ar eooul*; (*Tm*) *our da ittemh'ennan, amek'seh' n ooul.*

Inflexion. Du corps (*Tch*) *aknaou, tikni*; (*Tm*) *ah'dar, tih'edri*; — in flexion de voix (*Tch*) *abdal n tak'k'aït*; (*Tm*) *asebdel n elh'ess, abdal n ouaoual, abdal n eççot.*

Infliger. (*Tch*) *esker*; (*Tm*) *eg*; — infliger une punition (*Tch*) *esker leăk'abet*; (*Tm*) *eg elmoăak'ebt* (trad. directement par les verbes punir, blâmer, etc.).

Influence. (*Tch*) *azdhar, tazdhert*; (*Tm*) *ar'aï, tar'aït.*

Influencer. (*Tch*) *ezdher f...*; (*Tm*) *ir'i f...* (litt. pouvoir sur...).

Influent. (*Tch*) *illan azdhar, illan oudem, illa dares ouzdhar, illa dares oodem*; (*Tm*) *illan tar'aït, igan bou oudem, tella r'oures tan'aït, iga bou oudem*; (*Tch*) *izdharen*; (*Tm*) *ir'ayen.*

Influer. (*Tch*) *ez'dher f...*; (*Tm*) *ir'i r'ef...* (avoir pouvoir sur...); (*Tch-Tm*) *smeyel* (litt. faire incliner).

Information. (*Tch*) *akhbar*; (*Tm*) *asekhber.*

Informe. (*Tch*) *ikhçeren, ikhchenen*; (*Tm*) *immekhçeren, ikhkhan.*

Informer. Avertir (*Tch-Tm*) *eălem*; — s'informer (*Tch*) *essekhber*; (*Tm*) *semyikhber.*

Infortune. (*Tch*) *echcheddet, tikheçri*; (*Tm*) *takhçert, timmekhçert.*

Infraction. (*Tch-Tm*) *elkhilaf, tikhelfi.*

Infranchissable. (*Tch*) *our itteb-bén*; (*Tm*) *our ittek'dhaăen.*

Infréquenté. (*Tch*) *our ittoukhlat'en*; (*Tm*) *our itmekhlat'en.*

Infructueux. (*Tch*) *our gis enneféă*; (*Tm*) *our diges aneffeă.*

Infuser. (*Tch*) *essnou khouaman*; (*Tm*) *essoug zeg ouaman.*

Infusible. (*Tch*) *our ittefsayen*; (*Tm*) *our ittemmefsayen, our itdeouaben, our ittemdeouaben.*

Infusion. Action d'infuser (*Tch*) *asnou kh ouaman*; (*Tm*) *asogg zeg ouaman.*

Ingénier (s'). (*Tch*) *debber ikhf* (*Tm*) *debber ak'erro, ir'f.*

Ingénieux. (*Tch*) *bou ettaouil, bou erraï, bou ettedbér*; (*Tm*) *bab n ettaouil, bab n erraï, bab n ettedbér.*

Ingénu. (*Tch*) *bou enneyyet*; (*Tm*) *bab n enneyyet.*

Ingénuité. (*Tch-Tm*) *enneyyet.*

Ingérer. (Voir avaler); — s'ingérer, (voir s'immiscer).

Ingouvernable. (*Tch*) *our gis elh'okom*; (*Tm*) *our diges elh'okom.*

Ingrat. (*Tch*) *amenkar ellkhir*, *amattaou ellekhir*; (*Tm*) *amenkar*, *amattaou n elkhir* (au fig. voir stérile, infructueux).

Ingratitude. (*Tch*) *tinekri ellekhir*, *tittou ellekhir*; (*Tm*) *tankert n elkhir*, *tattout n elkhir.*

Ingrédient. (*Tch-Tm*) *eddouaouat*, *isoufar* (sing.) *asafar*; *leăk'ak'ir* (sing. *aăek'k'ar*), *leh'not'*, *taăettart.*

Inguérissable. (*Tch*) *our ittejjin yat*; (*Tm*) *ourenna ad ijjin amia.*

Ingurgitation. (*Tch-Tm*) *asaou*, *asou*; (*Tch*) *açrat'*; (*Tm*) *ablaă.*

Ingurgiter. (*Tch-Tm*) *esou*; (*Tch*) *eçret'*; (*Tm*) *ebleă.*

Inhabile. (*Tch*) *our ichat'eren*, *our igan amecht'ar*; (*Tm*) *our ichet't'eren*, *our igin bab n echchet'ret*, *n ouchet't'er*; (*Tch-Tm*) *aboujadi.*

Inhabileté. (*Tch-Tm*) *elk'ellet n echchet'aret*, *etteboujid*, *elk'ellet n ouchet't'er*, *taboujett.*

Inhabitable. (*Tch*) *our ittezdar'en*, *our ittemyazdar'en*; (*Tm*) *our itteskanen*, *our ittemyaskanen.*

Inhabité. (*Tch*) *our izdir'en*, *our ittezdir'en*, *our inmezdir'en*; (*Tm*) *our iskenen*, *our itteskenen*, *our immeskenen.*

Inhabitude. (*Tch*) *elk'ellet n temyourt*, *elk'ellet eouemyar*; (*Tm*) *elkellet n elouelf*, *elkellet n ooulaf.*

Inhalation. (Voir aspiration, respiration.)

Inhaler. (Voir aspirer, absorber.)

Inhospitalier. (*Tch*) *amebkhal*; (*Tm*) *imbekhkhel.*

Inhospitalité. (*Tch-Tm*) *elbekhel*, *tibekhli*; (*Tm*) *tabkhelt.*

Inhumain. (*Tch*) *amek'souh' eooul*, *amar'ar eooul*; (*Tm*) *amek'seh' n oul*, *amar'ar n oul.* (Voir cruel.)

Inhumanité. (Voir cruauté.)

Inhumation (Voir enterrement.)

Inhumer. (Voir enterrer.)

Inimitable. (*Tch*) *our dares amtal*; (*Tm*) *our r'oures elmital.*

Inimitié. (Voir aversion, haine.)

Inintelligence. (*Tch*) *elk'ellet elleàk'el*; (*Tm*) *elk'ellet n eleàk'el.*

Inintelligent. (*Tch*) *amekhçaç elleàk'el*; (*Tm*) *imkheçci n eleăk'el.*

Inintelligible. (*Tch*) *our ittefhamen*; (*Tm*) *our da ittoufhamen.*

Inique. (Voir injuste.)

Iniquité. (Voir injustice.)

Initiative. (*Tch*) *abdaou*, *tibdi*; (*Tm*) *asebdou.*

Initier. (*Tch*) *ăellem*, *semel*; (*Tm*) *senăet.*

Injure. (*Tch*) *anăal*, *argam*; (*Tm*) *alăan*, *arjam.*

Injurier. (*Tch*) *enăel*, *ergem*; (*Tm*) *elăen*, *erjem.*

Injuste. Homme (*Tch-Tm*) *bou lbàt'el*, *bou edhdhelm*; — contraire à la justice, *n elbàt'el*, *n edhdhelm.*

Injustice. (*Tch-Tm*) *edhdhelm*, *elbàt'el.*

Inné. (*Tch-Tm*) *n eddat*; (*Tch*) *et't'biàet n eddat*; (*Tm*) *et't'baăet n eddat* (m. à m. caractère, nature de l'individu, de l'être).

Innocence. (*Tch*) *tabrout*; (*Tm*) *tebrout.*

Innocent. Non coupable (*Tch*) *amberri*, *immebra*; (*Tm*) *amberri*, *ittemberra.*

Innocenter. (*Tch-Tm*) *sberrou.*

Innombrable. (*Tch*) *our dareleh'sab*, *our ith'asaben*; (*Tm*) *our ittemh'asaben*, *our r'oures leh'sab.*

Innomé. (*Tch*) *our dares isem*; (*Tm*) *our r'oures isem*; (*Tch*) *ourta dares isem*; (*Tm*) *ourta r'oures isem*

Innovation. (*Tch-Tm*) *elfekret.*

Innover. (*Tch-Tm*) *efker.*

Inoccupé. Qui est sans occupation (*Tch*) *our ichr'ilen*; (*Tm*) *our ilhin* — qui n'est point habité (*Tch*) *our ittizder'en*, *our izdirén*; (*Tm*) *our iskenen*, *our ittiskenen.*

Inodore. (*Tch*) *our gis errih'et*; (*Tm*) *our diges adhou.*

Inoffensif. (*Tch*) *our itdherran*; (*Tm*) *our itdherron*, *our da itdherron.*

Inondation. (*Tch-Tm*) *afidh adyaă*, *aăouam*; (*Tch*) *afidh*, etc. *eouaman*; (*Tm*) *afidh*, etc. *n ouaman*

Inonder. (*Tch-Tm*) *ăeouem aman sefeydh aman*, *deyeă aman khef.. r'ef...* (nom de lieu) (au fig. voir envahir.)

Inopiné. (Voir imprévu.)

Inopportun. (*Tch*) *n bla lemh'el n ebla elmakan*; (*Tm*) *n bla elouek't*

Inouï (*Tch*) *elleăjeb*; (*Tm*) *n oudejeb.*

In petto. (*Tch*) *khel bet'net*, *ki ooul*; (*Tm*) *gel bet'net*, *g ooul.*

Inqualifiable. (*Tch*) *our dares isem*; (*Tm*) *our r'oures isem.*

Inquiet (*Tch*) *ih'eyyeren, ittouh'eyyeren*; (*Tm*) *imh'eyeren, ittemh'eyyeren.*

Inquiéter. (*Tch*) *sh'eyyer*; (*Tm*) *semh'eyyer.* (Voir harceler.)

Inquiétude. (*Tch*) *ah'yar*; (*Tm*) *ah'eyyer.*

Insaisissable. (*Tch*) *our ittiouamaz'en*; (*Tm*) *ourenna ad itouamaz'en.*

Insalubre. (*Tch*) *our ittezdar'en*; (*Tm*) *our itteskanen* (litt. inhabitable); — malsain (*Tch*) *ar issar'en kra*; (*Tm*) *ar a itmerradhen* (litt. fait attraper qqch., rend malade).

Insanité. (*Tch*) *elkellet elleăk'el*; (*Tm*) *elk'ellet n eleăk'el.*

Insatiabilité. (*Tch*) *elk'ellet n etjiouent*; (*Tm*) *elk'ellet n taïouant.*

Insatiable. (*Tch*) *our a itjaouanen*; (*Tm*) *our da ittaouanen.*

Insciemment. (*Tch*) *bla lăelm*; (*Tm*) *bla aăellem.*

Inscription. (*Tch-Tm*) *tirra.*

Inscrire. (*Tch*) *asa*; (*Tm*) *arou.*

Insecte. (*Tch*) *abkhouch*, pl. *ibkhouchen*; (*Tm*) *abekhkhouch*, pl. *ibekhkhouchen.*

Insécurité. (*Tch-Tm*) *elk'ellet ellaman.* (Voir peur.)

Insensé. (*Tch*) *amçoudh* (litt. enragé); (*Tm*) *ameh'boul* (litt. fou).

Insensible. (*Tch*) *our ith'essan*; (*Tm*) *our da ith'essan*; — qui n'est point touché de pitié (*Tch-Tm*) *ik'k'oren* (litt. dur); — cœur insensible, *oul ik'k'oren*; — insensible, imperceptible, traduire par peu.

Inséparable. (*Tch*) *our bet't'oun*; (*Tm*) *our at't'oun, our tferrak'en*; — qui ne peut être séparé en parlant des choses (*Tch*) *our bet'toun, our etferrak'en*; (*Tm*) *our ettemfarak'en.*

Insérer. (Voir ajouter, introduire.)

Insertion (Voir introduction.)

Insigne. Adj. signalé (*Tch-Tm*) *icheheren, ibeyenen, idheheren, ittouyassanen*; (*Tm*) *ittemyassanen.*

Insigne. Signe (*Tch-Tm*) *leălamet, licharet.*

Insignifiant. Qui ne signifie rien (*Tch*) *our dares elmeăna*; (*Tm*) *our r'oures elmeăna*; — sans importance, *n etteftif*; — homme insignifiant, *argaz n etteftif.*

Insinuer. Voir introduire (au fig.) (*Tch*) *sekchem kh ooul*; (*Tm*) *essikem g ooul, sedkhel g ooul*; — s'insinuer (voir s'immiscer).

Insipide. (*Tch-Tm*) *imessousen* (au pr. et au fig.).

Insipidité. (*Tch-Tm*) *timessi, tamesset, amsas.*

Insistance. (*Tch*) *aoukad, takoudt*; (*Tm*) *asouked, tisekdi*; (*Tch-Tm*) *amaz'*; (*Tm*) *at't'af* (act. de tenir à...).

Insister. (*Tch*) *oukked, amez' kh...*; (*Tm*) *soukked, amez' eg... zeg..., et't'ef g..., zeg...* (tenir à...).

Insociable. (*Tch*) *our ittekhalat'en*; (*Tm*) *our ittemkhalat'en.*

Insolation. Maladie (*Tch-Tm*) *teyyiti* (litt. coup, le coup s. ent. de soleil); — on peut dire *teyyiti n tafoukt*, coup de soleil.

Insolence. (Voir effronterie.)

Insolent. Voir effronté.)

Insoler. (*Tch*) *efser i tafoukt, snal i tafoukt*; (*Tm*) *semk'abel i tafoukh, semnal i tafoukt.*

Insolite. (*Tch-Tm*) *n elăar, n elh'echmet*; (*Tch*) *ikhochenen*; (*Tm*) *ikhkhan.*

Insoluble. (*Tch*) *our ittefsayen*; (*Tm*) *our ittemmefsayen, our itdouben.*

Insolvable. (*Tch*) *our izdharen ad idfeă*; (*Tm*) *our ir'ayen ad youch* (qui ne peut payer, qui ne peut donner).

Insomnie. (*Tch-Tm*) *elk'ellet eyidhes*; (*Tm*) *elk'ellet n ounouddem.*

Insondable. (*Tch*) *our gis leăbar*; (*Tm*) *our dares leăbar*; — au fig. (*Tch*) *our itouassanen*; (*Tm*) *our itemiassanen.*

Insouciance. (*Tch*) *elr'eflet*; (*Tm*) *ar'fel.*

Insouciant. (*Tch*) *amer'fal*; (*Tm*) *amr'effel.*

Insoumis. (*Tch*) *amăaçi*; (*Tm*) *imeăçi.*

Insoumission. (*Tch*) *tiăçé*; (*Tm*) *taăçout.*

Inspecter. (*Tch*) *zer* (voir); (*Tm*) *sefk'ed.*

Inspection. (*Tch-Tm*) *achouaf, achouef*; (*Tm*) *asefk'ed.*

Inspiration. (Voir respiration, au fig. voir conseil.)

Inspirer. Traduire par conseiller.

Instabilité. (Voir changement.)

Instable. Qui manque de solidité (*Tch*) *our ich'èn*; (*Tm*) *our ich'an*; — qui manque de stabilité (*Tch*) *itsbeddalen*; (*Tm*) *ittembeddalen.*

Installation. (*Tch*) *ançab*; (*Tm*) *aneççeb.*

Installer Placer, établir dans un endroit, s'établir, camper (*Tch*) *naçeb*; (*Tm*) *enceb*; — s'installer (*Tch*) *sers, ezder'* (litt. habiter); (*Tch*) *arress, esken* (Voir camper, habiter.)

Instamment (*Tch-Tm*) *souoekkad.*

Instance. (*Tch-Tm*) *aouekkad, tiouekdi*; — prier avec instance (*Tch*) *et'leb s tiouekdi*; (*Tm*) *edhleb*, etc.

Instant. (*Tch-Tm*) *elouek't*; — à l'instant (*Tch*) *r'ar r'ilad*; (*Tm*) *r'as d r'ik*; — dans un instant (*Tch*) *s imik*; (*Tm*) *s echcha*; — à chaque instant (*Tch*) *kou yat elouek't*; (*Tm*) *kou yecht elouek't*; (*Tch-Tm*) *daïm, abada.*

Instantané. (*Tch*) *oui imik, eyimik*; (*Tm*) *oui n cha, oui n choui n cha. n echoui.*

Instar (à l'). (*Tch*) *zoud*; (*Tm*) *am* (litt. comme).

Instaurer. (Voir établir, instituer.)

Instigateur. (*Tch*) *ikhf* (m. à m. tête); (*Tm*) *ir'f, erraç* (tête); (*Tch*) *errayes.*

Instigation. (*Tch*) *tikhfi, térécé, tidebré*; (*Tm*) *tir'fit, erraçet eddebret n...*

Instiguer. (*Tch*) *sker ikhf, rayes, debber*; (*Tm*) *eg ir'f, eg erras, emdebber.*

Instiller. (*Tch*) *souddem timek'k'it s etmek'k'it*; (*Tm*) *sek'tér elk'et'ret s elket'ret.*

Instinct. (*Tch-Tm*) *et't'ebiàa.*

Instituer. (*Tch*) *esker*; (*Tm*) *eg* (litt. faire).

Instituteur. Qui tient une école (*Tch*) *et't'aleb*, pl. *et't'olba*; (*Tm*) *lefk'éh*, pl. *elfok'aha.*

Institution. Action d'instituer (*Tch*) *askar*; (*Tm*) *agaou*; — institution (voir école).

Instruction. (*Tch*) *elmoàrifet, eläelm*; — judiciaire (*Tch*) *abh'at*; (*Tm*) *abeh'h'et, elbeh't.*

Instruire. Donner des leçons (*Tch-Tm*) *sellem*; — informer (*Tch-Tm*) *eàlem, ini*; — instruire une affaire (*Tch-Tm*) *ebh'et*; — s'instruire, étudier. (Voir étudier, apprendre.)

Instruit. (*Tch-Tm*) *iàellemen.*

Instrument. Outils en général (*Tch*) n. coll. *elk'ochch*, pl. de pl. *lek'choch*; (*Tm*) *elmaàoun*, pl. *lemouaàen* (un instrument se désigne par son nom particulier; au fig. voir moyen).

Insu. (Voir ignorance); — à l'insu de (*Tch-Tm*) *bla läelm*; (*Tm*) *bla aàlam, bla lakhbar.* (Voir secrètement.)

Insurbordination. (*Tch*) *elàeçian*; (*Tm*) *aàçaou, tiàçé.*

Insuccès. (*Tch*) *elkhib, akhiab*; (*Tm*) *elkhibet, takhibt.*

Insuffisance. (*Tch*) *akhoçço*; (*Tm*) *askheçço* (litt. le manque); (*Tch*) *tidersi*; (*Tm*) *tadeset* (litt. peu, médiocrité); — incapacité (voir ce mot).

Insuffisant. (*Tch-Tm*) *idrousen*; (*Tm*) *ik'ellen.*

Insuffler. (*Tch*) *çout', çot'*; (*Tm*) *ensef.*

Insulaire. (*Tch*) *amezdar' n tegzirt*, pl. *imezdar'en n tegzirt*; (*Tm*) *asekoan n tadejjirt*, pl. *isekoanen n tadejjirt.*

Insulte. (Voir injure.)

Insulter. (Voir injurier.)

Insupportable. (*Tch*) *our a ittemyah'malen*; (*Tm*) *our da*, etc.

Insurgé. (*Tch-Tm*) *ar'eouar'*, pl. *ir'eouar'en.*

Insurger (s'). (*Tch-Tm*) *r'eouer'.*

Insurrection. (*Tch-Tm*) *ar'eouar'.*

Intact. (*Tch*) *ikemmelen*; (*Tm*) *ichemmelen.*

Intarissable. (*Tch*) *our a ittezeooun*; (*Tm*) *our da ittibesen, our da ittenchafen.*

Intégral. (Voir entier, complet.)

Intégralement. (Voir entièrement, complètement.)

Intègre. (Voir honnête).

Intégrité. (*Tch*) *akmal*; (*Tch*) *achmal* (au fig. voir honnêteté.)

Intellectuel. (*Tch*) *elleäk'el, oui elleäk'el*; (*Tm*) *n leàk'el, oui n leàk'el.*

Intelligence. (*Tch-Tm*) *leàk'el.* (Voir adresse.)

Intelligent. (*Tch*) *bou leàk'el*; (*Tm*) *bab n leàk'el.* (Voir adroit, habile); — qui indique l'intelligence (voir intellectuel).

Intelligible. Qui peut être facilement compris (*Tch*) *ittoufhamen*; (*Tm*) *ittoumefhamen*; — entendu (*Tch*) *itsellan, ittousemmaàen*; (*Tm*) *ittousellan, itsemmeàen.*

Intempérance. (Voir excès.)

Intempérie. (*Tch*) *leh'raret ellouk't, tih'erri ellouk't*; (*Tm*) *ah'err n elouek't, timh'erri n elouek't.*

Intempestif. (*Tch-Tm*) *izran-elouek't.*

Intenable. (*Tch-Tm*) *our fellas lemh'amit* (litt. indéfendable); — intenable, où l'on ne peut se tenir (*Tch*) *our gis asekkioues*; (*Tm*) *our diges ir'imi.*

Intense, Traduire par grand, vif.

Intensité. (*Tch-Tm*) *ejjehd* (litt force).

Intenter. (Voir commencer, faire.)

Intention. Volonté (*Tch-Tm*) *elmourad, elmekçod, araï, tiri, tarouyet* (le vouloir. dessein).

Intercéder. (*Tch*) *t'aleb khef yan*; (*Tm*) *dhaleb, etter r'ef youn.*

Intercepter. (*Tch-Tm*) *ekkes* (enlever); (*Tch-Tm*) *ăerredh*; (*Tm*) *emăerredh.*

Interception. (*Tch-Tm*) *oukkous, aăradh, tiăerdhi.*

Intercession. (*Tch*) *at'lab*; (*Tm*) *adhelleb, attar, outtour.*

Interdiction. (*Tch-Tm*) *oukkous* (action d'enlever), *ah'ram, anhaï, tinhi, tigodli*; (*Tm*) *lemnaăet.*

Interdire. (*Tch-Tm*) *ekkes, sh'errem, enhou*; — troubler, étonner (*Tch-Tm*) *sedehech.* (Voir troubler. étonner.)

Intéresser. Associer (*Tch*) *sechrek*; (*Tm*) *semmechrek*; — captiver l'esprit (*Tch-Tm*) *căjeb, lik'*; — importer (voir ce mot); — s'intéresser à qqn (*Tch*) *rar leăk'el*; (*Tm*) *err leăk'el.*

Intérêt. Bénéfice, ce qui importe à l'utilité de qqn (*Tch*) *elfayett*; (*Tm*) *elfaïda*; — bénéficier (*Tch-Tm*) *et't'ouloua, et't'eleà*; — dommages et intérêts (voir indemnité): — sollicitude pour quelqu'un (*Tch-Tm*) *leh'san.*

Intérieur. Qui est au dedans (*Tch*) *eouegnes*; (*Tm*) *n dakhel*; — au fig. (*Tch*) *ellbet'net, oui elbet'net*; (*Tm*) *oui n elbat'ina*; - la partie intérieure (*Tch*) *agnes*; (*Tm*) *eldakhel.*

Intérieurement. (*Tch*) *khougnes*; (*Tm*) *g dakhel.*

Intérim. (*Tch-Tm*) *tikhelfi.*

Intérimaire. (*Tch-Tm*) *lekhlifet*, pl. *elkhelfaouat*; pl. (*Tm*) *id lekhlaïf.*

Interlocuteur. (*Tch*) *amk'abal*; (*Tm*) *amk'abel.*

Intermédiaire. Qui est entre deux (*Tch*) *n touzzoumt, oui n touzzoumt*; (*Tm*) *n ouammas, oui n ouammas*; — personne (*Tch*) *arek'k'as*; (*Tm*) *amersoul* (litt. envoyé).

Interminable. (*Tch*) *our a itetemmoun*; (*Tm*) *our da itetemmoun.*

Interne. (*Tch*) *eouegnes*; (*Tm*) *n dakhel.*

Interner. Traduire par exiler, emprisonner.

Interpellation. (*Tch*) *asek'sa*; (*Tm*) *asoual, asal.*

Interpeller. (*Tch*) *seksi*; (*Tm*) *seouel, sal* (litt. interroger).

Interposer. Intervenir comme médiateur (*Tch*) *ek ger...*; (*Tm*) *ek in ger...* (m. à m. passer entre... des pers. se placer entre...); (*Tch*) *ebdho ger..., h'oudd*; (*Tm*) *efrek' in ger..., h'ouddou* (litt. séparer entre..., interposer l'autorité) (*Tch-Tm*) *sbeyyen elh'okom, sazzel eth'okom, sedhher elh'okom.*

Interposition. (Voir intermédiaire.)

Interprétation. (*Tch-Tm*) *at'erjem.*

Interprète (*Tch-Tm*) *et't'orjman*, pl. *et't'orjmanat.*

Interpréter. (*Tch-Tm*) *st'erjem.*

Interrogation. Interrogatoire (*Tch*) *asek'sa, asek'si*; (*Tm*) *asoual, asal.*

Interroger. (*Tch*) *sek'sa*; (*Tm*) *seouel, sal.*

Interrompre. (*Tch-Tm*) *eh'bes, eh'çer, bet't'el*; — couper la parole (*Tch*) *ebbé aoual*; (*Tm*) *ek'dheà aoual.*

Interruption. (*Tch-Tm*) *ah'bas, ah'çar, abt'al, ak'dhaà.*

Intervalle. Distance entre les lieux (*Tch*) *agoug*; (*Tm*) *abàad*: — entre les temps (*Tch-Tm*) *elmouddet, elouek't*; — par intervalles (*Tch*) *tikklit beàd tikklit*; (*Tm*) *elmerret beàd elmerret.*

Intervenir. (*Tch*) *ekchem*; (*Tm*) *akem, edkhel.* (Voir interposer.)

Intervention. (*Tch*) *akcham*; (*Tm*) *akam* (litt. l'entrée).

Interversion. (*Tch*) *ak'lab*; (*Tm*) *aglab.* (Voir renversement.)

Intervertir. (*Tch*) *ek'leb*; (*Tm*) *egleb.* (Voir déranger, renverser.)

Intestin. (*Tch*) *bou terfa, bou ettert*; (*Tm*) *açrem amokran, ada amok'ran.*

Intime. Qui fait l'essence d'une chose (*Tch-Tm*) *n eddat*; — qui existe

au fond de l'âme; (*Tch*) *eooul*; (*Tm*) *n oul*; — ami intime (*Tch-Tm*) *amedda-koul eooul, n oul.*

Intimement. (*Tch-Tm*) *s oul, n oul* (de cœur, avec le cœur).

Intimidation. (*Tch*) *asikçedh. asioued, aseh'you, asch'chem*; (*Tm*) *aseggout. askheouef, asemmeh'you, asemeh'echchem.*

Intimider. Donner de la crainte (*Tch*) *essiksoudh essioued*; (*Tm*) *esse-gout, skheouef*; — donner de l'appréhension (*Tch*) *esseh'you, esh'eechchem*; (*Tm*) *semmeh'you, semh'echchem.*

Intimité. (*Tch*) *tamount eooul*; (*Tm*) *tamount n oul*; (*Tch-Tm*) *tadh-çart, elmouh'ibet.*

Intolérable. (*Tch*) *our a itouah'-malen, our a ittimyah'malen*; (*Tm*) *our da*, etc.

Intonation. Ton (*Tch-Tm*) *eççot.*

Intraitable. (*Tch*) *akhochchan, amokhchan*; (*Tm*) *amikhkho.*

Intra-muros. (*Tch*) *khougnes eouer'rab*; (*Tm*) *zeg dakhel n ougadir.*

Intrépide. (*Tch*) *our a ittikçodhen*; (*Tm*) *our da itkheouafen, our da itteg-gouten.* (Voir courageux.)

Intrépidité. Traduire par courage.

Intrigue. Pratiques secrètes qu'on emploie pour faire réussir ou manquer une affaire (*Tch-Tm*) *akhlat', takh-lat't', tikhelt'é, tachout'ant, tak'er-k'art, taneouacht, taouesouast, ti-gerdhi, tak'errat'.*

Intriguer. Se livrer à des intrigues (*Tch-Tm*) *khellet', chout'en, k'erk'er, neouech, egredh, seouech*; — embarrasser (*Tch*) *seh'eyyer*; (*Tm*) *sem-h'eyyer.*

Introduction. Action d'introduire (*Tch*) *asekchem*; (*Tm*) *asedkhel, adekh-khel, akam.*

Introduire. (*Tch*) *sekchem*; (*Tm*) *sekem, sedkhel.*

Introuvable. (*Tch*) *our ittouafan*; (*Tm*) *our ittemyafan.*

Intrus. (*Tch*) *r'ouanna eddar our illi elh'ek'*; (*Tm*) *ouanna r'er ou illi elh'ek'* (m. à m. celui qui n'a pas de part, qui n'a pas raison d'être).

Intuition. (*Tch-Tm*) *lefhamet* (litt. compréhension).

Inusable. (*Tch*) *our ittefnan*; (*Tm*) *our enna ad ifnoun.*

Inusité. (*Tch*) *our youzzalen*; (*Tm*) *our igin elàadet.*

Inutile. (*Tch*) *our içlih'en*; (*our içleh'en.*

Inutilement. (*Tch*) *khelba.* (*Tm*) *g elbat'el.*

Invaincu. (*Tch*) *our ejjo itt nan*; (*Tm*) *our ejjo itmenran, our ittourbih'en.*

Invalide. (Voir infirme.)

Invalider. (Voir annuler.)

Invariable. (*Tch*) *our a itbe len*; (*Tm*) *our a ittembeddalen.*

Invasion. (Voir incursion.)

Invective. (Voir injure.)

Invectiver. (Voir injurier.)

Invendable. (*Tch*) *our itzenz* (*Tm*) *our ittemzenzan.*

Inventaire. (*Tch-Tm*) *ejjeridet ejjeridat* (litt. liste).

Inventer. (*Tch*) *bedão*; (*sebdeă.*

Inventeur. (*Tch-Tm*) *anebdaă, inebdaăen.*

Invention. (*Tch*) *abdaă*; (*asebdeă.*

Inventorier. (*Tch*) *esker ejj det*; (*Tm*) *eg ejjeridet.*

Inverse. (*Tch*) *inek'leben, ik'elle elmek'loub*; (*Tm*) *igelleben, imme ben, elmegloub, leglib, aglab*; — verse, le contraire (*Tch-Tm*) *edhd*

Inversement. (*Tch*) *s elmek'l* (*Tm*) *s leglib, s elmegloub*; (*Tch-s edhdhed.*

Invertir. (*Tch*) *ek'leb*; (*Tm*) *e*

Investigation. (*Tch*) *aftach*; (*afettech.* (Voir recherche.)

Investir. (*Tch*) *amez' tama ekchem tamazirt, ech tamazirt*; (*amez', akem, etch amazir.* (Voir a ger, bloquer.)

Invétérer (s'). (*Tch*) *ek'dem*; (*egdem* (litt. devenir ancien).

Invincible. (*Tch*) *our a itmern* (*Tm*) *our da itmer'laben.*

Inviolable. (*Tch*) *fellas leăna* (*Tm*) *r'ifes leănayet* (se dit ainsi personnes, des lieux); — serment violable (*Tch-Tm*) *our itrez'z'an.*

Invisible. (*Tch*) *our ittouzran, a itmezran*; (*Tm*) *our da ittouna our da ittemyanayen.*

Invitation. (*Tch*) *leăradhet*; (*aăradh.*

Invité. (*Tch*) *ameăradh*; (*amăerredh.* (Voir hôte.)

Inviter. (*Tch-Tm*) *eăredh.* (Voi gager. exciter.)

Invocation. (*Tch*) *eddeàouet*; (*Tm*) *adăao.*

Involontaire. (*Tch*) *bla lkhat'er*; (*Tm*) *bla belăani, our des belăani.*

Invoquer. (*Tch-Tm*) *edào.*

Invraisemblable. (*Tch*) *our d eççeh'*; (*Tm*) *our igin eççah'et, our igin stits.*

Invraisemblance. (*Tch*) *elk'ellet n eççah'et*; (*Tm*) *elk'ellet ou çeh'h'o, elk'ellet n estits.*

Irascible. (*Tch*) *isahelen i zăaf* (facile à la colère); (*Tm*) *r'as itsebbab i ăzaf* (ne cherche qu'à se mettre en colère, colère, adj.); (*Tch-Tm*) *amzeăàef.*

Ironie. Raillerie (*Tch-Tm*) *asemsekhser, asemsekhri*; (*Tch*) *elmeàna*; (*Tm*) *elmeănout.*

Irrachetable. (*Tch*) *our ittourrayen*; (*Tm*) *our ittar'oulen* (m. à m. ne fait pas retour, ne se rend pas).

Irraisonnable. (*Tch*) *our dares leăk'el*; (*Tm*) *our r'oures leăk'el.*

Irréconciliable. (*Tch*) *our itçalah'en*; (*Tm*) *our ittemçalah'en.*

Irrécouvrable. (*Tch*) *our ittemyamaz'en*; (*Tm*) *our ittouamaz'en.*

Irrécusable. (*Tch*) *our gis ajrah'*; (*Tm*) *our diges ajerreh'.*

Irréflexion. (*Tch*) *elk'ellet ou khemmem*; (*Tm*) *elk'ellet n oukhemmen, n ettekhmam.*

Irréfutable. (*Tch-Tm*) *our itrez'z'an*; (*Tm*) *our ittemmekçaren.*

Irrégulier. (*Tch*) *our iădilen*; (*Tm*) *our iseggemen.*

Irrémédiable. (*Tch*) *our dares eddoua, our as illin eddoua*; (*Tm*) *our r'oues eddoua, our as ittafan eddoua* (n'a pas de remède).

Irrémissible. (*Tch*) *our isahelen essmah'*; (*Tm*) *ou istahelen asmeh'.*

Irréparable. Effet, chose (*Tch*) *our itrek'k'aàen*; (*Tm*) *our ittemreggeăen* (au fig. voir irrémédiable).

Irrépréhensible. (*Tch*) *our fellas alouam*; (*Tm*) *our r'ifes aloum.*

Irrépressible. (*Tch*) *our itteh'basen*; (*Tm*) *our ittemmeh'basen.*

Irréprochable. (Voir irrépréhensible.)

Irrésolu. (Voir incertain, indécis.)

Irrésolution. (Voir incertitude, indécision.)

Irrespectueux. (*Tch*) *ik'beh'en, ak'ebbah'*; (*Tm*) *ik'beh'en, amek'bah'.*

Irrespirable. (*Tch*) *our iădilen i ounfous*; (*Tm*) *our iheyan i oounfes.*

Irresponsable. (*Tch*) *our idhmin*; (*Tm*) *our igan amedhman, our igin edhdhamen.*

Irrévérence. (*Tch*) *tidersi nelh'ormet*; (*Tm*) *elk'ellet n elhormet.*

Irrévocable. (*Tch*) *our itbet't'alen*; (*Tm*) *our ittembet't'alen.*

Irrigable. (*Tch*) *ittessa*; (*Tm*) *itmesga*

Irrigation. (*Tch*) *tisissi*; (*Tm*) *tasgout, essegouet.*

Irriguer. (*Tch*) *sessou*; (*Tm*) *esgou, semmesgou.*

Irritable. (*Tch*) *ar itr'echchachen*; (*Tm*) *da ittezăafen.*

Irritation. (*Tch*) *ah'rag, achech*; (*Tm*) *aseh'reg, asetchi* (au fig. voir agitation, effervescence).

Irriter. Mettre en colère (*Tch*) *sr'echchou*; (*Tm*) *semmezăef*; — causer de la douleur dans un organe (*Tch-Tm*) *eh'reg, echcho* (au fig. voir exciter, augmenter).

Irruption. Entrée des ennemis dans un pays (*Tch*) *akcham*; (*Tm*) *akam* (litt. entrée); (*Tch*) *akcham elleădo*; (*Tm*) *akam iyeădaouen.* (Voir débordement, incursion.)

Isabelle. Couleur (*Tch-Tm*) *alouani*, fém. *talouanit*, pl. *ilouaneyen*, pl. (*Tm*) *imelouan.*

Isolement. (*Tch*) *tioueh'di, aouh'ad*; (*Tm*) *taouh'ett, tiferdi.*

Isoler. (*Tch*) *eàzel, soufer'*; (*Tm*) *kherrej, dhé* (litt. faire sortir à part).

Israélite. (*Tch-Tm*) *oudaï*, pl. *oudayen*, fém. *toudaït*, fém. pl. *toudayin.*

Issu. (*Tch*) *iffr'ed kh..., iăzeld kh...*; (*Tm*) *ikherjed eg..., iffr'ed eg...* (litt. sorte de...).

Issue. (*Tch*) *imi eoouffour'*; (*Tm*) *imi n ousoufer'*; — à l'issue de... (*Tch*) *kh dar eoouffour'*; (*Tm*) *eg r'er ousoufer'* (au fig. voir conclusion, fin).

Itératif. (*Tch*) *ittoukerreren, ittouăooueden, ittyalasen*; (*Tm*) *ittemkerreren, ittemăaoueden, ittemyalasen.*

Itinéraire. (*Tch-Tm*) *lemsafet*, pl. *lemsafat.*

Ivoire. (*Tch*) *elăaj, ikhess ellăaj*; (*Tm*) *elăaj, ir'ess n elăaj.*

Ivraie. (*Tch-Tm*) *taz'olt eyirden.*

Ivre. (*Tch-Tm*) *ideouekhen, igelle-*

ben, *isouan* (litt. qui a bu); *isouan aman ejjanin* (qui a bu de l'eau *pourrie*, pour dire *fermentée*).

Ivresse. (*Tch-Tm*) *adouakh*, *aglab*.

Ivrogner. (*Tch-Tm*) *esou aman ejjanin* (litt. boire de l'eau *pourrie*, c. à. d. fermentée, le liquide fermenté).

Ivrognerie. (*Tch-Tm*) *tissi eouaman ejjanin*.

J

Jabot. (*Tch-Tm*) *ah'kok*; (*Tch*) *tah'engort*, pl. *tih'engar*, *tak'erjot't*, pl. *tik'erjadh*; (*Tm*) *aäeddis*, pl. *iäeddisen*, *ak'erjodh*, pl. *ik'erjadh*.

Jadis. (*Tch-Tm*) *ezzeman*, *elmouddet n ezzeman*.

Jaillir. (*Tch-Tm*) *enbeä*.

Jalon. (*Tch*) *tagoust*, pl. *tigousin*; (*Tm*) *elmelzem* pl. *lemlazin*.

Jalonner. (*Tch*) *esker tigousin*; (*Tm*) *eg lemlazim*.

Jalouser. (*Tch*) *r'ir*, *ezzeä*; (*Tm*) *r'ir' ejjeä*.

Jalousie. (*Tch-Tm*) *elr'iret*, *ar'iar*; (*Tch*) *eddezaäet*; (*Tm*) *ejjzaäet*.

Jaloux. (*Tch-Tm*) *ar'eyar*, *adezzaä*; (*Tm*) *ajezzaä*. (Voir envieux. désireux.)

Jamais. (*Tch-Tm*) *abaden*; — à jamais, pour jamais, pour toujours (*Tch*) *f oubada*; (*Tm*) *r'ef oubda*; — jamais je ne l'ai vu (*Tch*) *our ejjo tezrikh*; (*Tm*) *our ejjoun tann'er'*; — je ne l'ai jamais dit (*Tch*) *our ejjo tennikh*; (*Tm*) *our ejjoun tennir'*; — je ne le ferai jamais (*Tch*) *our yad ara tsekrekh*; (*Tm*) *our yad anna teger'*.

Jambe. (*Tch-Tm*) *eççay*, pl. *eççouag*.

Jambon. Cuisse (*Tch*) *tar'ma eyilef*; (*Tm*) *tar'ma n yilef*, *tar'ma n ouboulkhir*, *elfekhdh*, etc.; — jambon, épaule (*Tch*) *ér'ér éyilef*; (*Tm*) *ér'ér n*... etc.

Japper. (*Tch*) *ar'*; (*Tm*) *ettar'*.

Jarde. (*Tch*) *tiglaï eouaman*; (*Tm*) *tiglaï n ouaman* (litt. les œufs de l'eau?).

Jardin. (*Tch-Tm*) *tabh'irt*, pl. (*Tch*) *tibh'irin*; pl. (*Tm*) *tabh'irin*; (*Tch*) *ourti*, pl. *ourtan*; (*Tm*) *ejjnan*, pl. *ejjnanat*.

Jardinage. (*Tch*) *tabeh'h'art*; (*Tm*) *tambeh'h'art*.

Jardinier. (*Tch*) *abeh'h'ar*, pl. *ibeh'h'aren*; (*Tm*) *ambeh'h'ar*, pl. *imbeh'h'aren*.

Jarre. (*Tch-Tm*) *ezzir*, pl. *ezzeyour*.

Jarret. (*Tch-Tm*) *elmeägel*, pl. *lemäagel* (*l* final emph. comme dans lampe).

Jaser. (Voir causer. parler.)

Jasmin. (*Tch Tm*) *elyasmin*.

Jaunâtre. (*Tch-Tm*) *asfari*, pl. *isfariyen*.

Jaune. (*Tch*) *irer'en*; (*Tm*) *iouerrer'en*; — jaune d'œuf (*Tch*) *aourar' n teglaït*; (*Tm*) *aourrer' n tejlaït*; — le jaune (*Tch*) *aourar'*; (*Tm*) *aouerrer'*, *amourar'*.

Jaunir. Teindre en jaune (*Tch*) *sber' ig aourar'*; (*Tm*) *esber' ad ig aouerrer'*; — jaunir, devenir jaune (*Tch*) *ourri aourar'*; (*Tm*) *ar'oul amourar'*.

Jaunisse. (*Tch*) *bou seffir*; (*Tm*) *bou seffar*.

Jet. (*Tch*) *alouh'*, *alouah'*; (*Tm*) *alouodh'*, *agar*; — jet d'eau (*Tch*) *anebbeä eouaman*; (*Tm*) *anebbeä n ouaman*; (*Tch-Tm*) *essek'ayet*, *essek'ayat*.

Jeter. Lancer (*Tch*) *louh'*; (*Tm*) *ger*; — se jeter (voir se précipiter, se lancer).

Jeu. (*Tch*) *alàab*; (*Tm*) *ourar*.

Jeudi. (*Tch*) *as ellekhmis*; (*Tm*) *as n elkhemis*.

Jeun (à). (*Tch*) *efrer'*; (*Tm*) *ourou*, *ekhoou*; — je suis à jeun (*Tch*) *ferr'ekh*; (*Tm*) *khouir'*, *ourir'*.

Jeune. (*Tch-Tm*) *imez'zeyen*; — le plus jeune (*Tch-Tm*) *amaz'ouz'*, pl. *imaz'ouz'en*.

Jeûne (*Tch*) *afrar'*; (*Tm*) *akheoou*, *araou*.

Jeûner. (*Tch-Tm*) *az'oum*.

Jeunesse. (*Tch*) *timz'é*; (*Tm*) *tamz'ét*.

Joaillier. (Voir bijoutier.)

Joie. (*Tch*) *elferh', afrah'.*

Joindre. Approcher deux choses (*Tch*) *semmoun*; (*Tm*) *lak'é*; — ajouter (*Tch-Tm*) *zaïd*; — attraper (*Tch*) *elkem*; (*Tm*) *elchem, aouedh.*

Joint. Articulation (*Tch-Tm*) *elmefçel*, pl. *lemfaçil*; — espace entre deux pierres (*Tch*) *lefrar'*; (*Tm*) *lekhoua.*

Jointée. (*Tch*) *ouraou*, pl. *ouraouen*; (*Tm*) *elh'efnet*, pl. *elh'efnat.*

Joli. (Voir beau, agréable.)

Joliment. (*Tch*) *s etâedli, s etfoulki*; (*Tm*) *s taz'élt, s etheyi.*

Jonc. (*Tch-Tm*) *eççemmar.*

Joncher. (*Tch-Tm*) *louh', chettet*; (*Tm*) *ger.*

Jonction. Réunion (*Tch*) *amnougger, amgar*; (*Tm*) *alak'k'é, ajmaâ*; — point de jonction (*Tch*) *elmakan oumnaggar*; (*Tm*) *ansa n oulak'é, ansa n oujmaâ.*

Joue. (*Tch*) *ammah'*, pl. *ammah'en*; (*Tm*) *elkhed*, pl. *lekhdoud*; — pour les animaux (*Tch*) *tasga eooudem*; (*Tm*) *elh'enk n ooudem*; — mettre en joue (*Tch*) *meyyez*; (*Tm*) *nichen.*

Jouer. (*Tch*) *eläeb*; (*Tm*) *ourar*; — jouer d'un instrument (*Tch*) *eouet, eläeb*; (*Tm*) *oout, ourar*; — jouer de la flûte, *eouet elr'aït'a, elr'aït'et*; — se jouer de qqn (voir tromper).

Joueur. (*Tch*) *aleäăab, ameläab*; (*Tm*) *amourar.*

Joug. (*Tch*) *tazzaglout*, pl. *tizzougla*; (*Tm*) *eläerset*, pl. *eläersat.*

Jouir. (*Tch*) *setmetteă*; (*Tm*) *senfeă.*

Jouissance. (*Tch*) *amtaâ*; (*Tm*) *asenfeă.*

Jour. (*Tch-Tm*) *as*, pl. *oussan*; — il fait jour (*Tch*) *ir'lid ouas*; (*Tm*) *youlid ouas*; — jour, clarté (*Tch*) *toufaout*; (*Tm*) *asidd.*

Journalier. Qui se fait chaque jour (*Tch-Tm*) *n kou yas*; (*Tm*) *n koul n har*; — homme de peine (*Tch*) *amechr'al*, pl. *imechr'alen*; (*Tm*) *akheddam*, pl. *ikheddamen.*

Journée. (Voir jour, salaire.)

Journellement. (*Tch-Tm*) *kou yas*; (*Tm*) *koul nhar.*

Jovial. (Voir gai.)

Jovialité. (Voir gaieté.)

Joyau. (*Tch*) *elk'och n temr'art, n temr'arin*; (*Tm*) *essir'et n etmet't'out.*

Joyeux. (*Tch-Tm*) *ifreh'en.*

Jubiler. (*Tch*) *efreh' bahra*; (*Tm*) *efreh' bzaïd.*

Jucher. (*Tch*) *essoudou f oukechchoudh*; (*Tm*) *ni r'ef oukechchidh.*

Juchoir. (*Tch-Tm*) *ikechchoudhen ifoullousen* (m. à m. les bâtons de la volaille).

Judaïque. (*Tch*) *eooudayen*; (*Tm*) *n oudayen.*

Judaïsme. (*Tch*) *eddin eooudayen*; (*Tm*) *eddin n oudayen.*

Judiciaire. (*Tch-Tm*) *n echchreă.*

Judicieux. (*Tch*) *bou leăk'el, ameăk'el*; (*Tm*) *bab elleăk'el*; — qui annonce du jugement (*Tch*) *elleăk'el*; (*Tm*) *n eleăk'el*; — réflexion judicieuse, *ettekhmam elleăk'el, akhemmen n leăk'el.*

Juge (*Tch-Tm*) *elk'adhé*, pl. *elk'adhaouat*; pl. (*Tm*) *elk'odhdhat.*

Jugement. Faculté (*Tch*) *ameyyez, ettemyiz*; — opinion (voir ce mot); — sentence (*Tch*) *leh'kom elk'adhé*; (*Tm*) *leh'kom n elk'adhé.*

Juger. En qualité de juge (*Tch-Tm*) *eh'kom*; — énoncer une opinion (*Tch-Tm*) *ini erraï, eftou erraï, ini, eftou ettaouil.*

Jujubier. Sauvage (*Tch-Tm*) *tazoggart*; (*Tm*) *essedret.*

Juguler. Etrangler. (*Tch-Tm*) *ekhneg, jeyyef*; (au fig. voir ennuyer).

Juif. (Voir israélite.)

Jumeau. (*Tch-Tm*) *akni*, fém. *taknit*, pl. *aknioue*n, fém. pl. *takniouin.*

Jumelles. (*Tch-Tm*) *lemrayet ellehend.*

Jument. (*Tch-Tm*) *tagomart*, pl. *tagmarin.*

Juré. (Voir irréconciliable.)

Jurement. (*Tch-Tm*) *tagallit*; (*Tm*) *elyamin.*

Jurer. (*Tch-Tm*) *eggal*; (*Tm*) *eh'lef*: — blasphémer (voir ce mot.)

Jus. Sauce, jus de viande, bouillon (*Tch*) *elmerga, lidam*; (*Tm*) *essgout n tegdourt.* (Voir suc.)

Jusque. (*Tch-Tm*) *ar*; — jusqu'à quand? (*Tch*) *ar manaoug*; (*Tm*) *ar milmi.*

Juste. Equitable, homme (*Tch*) *bou çouab*; (*Tm*) *bab elleădel, bab n eççouab*; — conforme à la justice (*Tch-Tm*) *n eççouab*; (*Tm*) *elleădel*; — prix juste (*Tch-Tm*) *elmeăgol, elmoufid, elhaçol, elmeh'çol*; — comme de juste

(*Tch-Tm*) *maăloum*; — juste, étroit, (voir ce mot); — juste, qui va bien (*Tch-Tm*) *igdan*; (*Tch*) *anecht*; (*Tm*) *arrit*.

Justement. Avec justice (*Tch-Tm*) *s eççouab*; (*Tm*) *s leădel*; — précisément (*Tch*) *nettan aïnna*, fém *nettat aïnna* (soi-même, lui que, elle que, qui...) *r'i kan*; (*Tm*) *daïnna* (c'est cela), *taïnna*, *ouah* (oui, c'est cela).

Justesse. D'une chose, d'un effet (*Tch-Tm*) *agaddi*, *agadda*, *tigeddi*, *tamgeddit*.

Justice. (*Tch-Tm*) *echchreă*, *echchriăet*; — demander justice (*Tch*) *t'aleb echchriăet*: (*Tm*) *dhaleb echchriăet*; — rendre la justice (*Tch-Tm*) *eh'kom. eh'kom s echcheriăet*.

Justification. (*Tch*) *elbeyinet*; (*Tm*) *elbeyina*.

Justifier. (*Tch*) *aoui elbeyinet*; (*Tm*) *aoui elbeyina*.

Jute. Fibres de l'aloès, fil d'aloès (*Tch*) *ifolo n gorzian*; — inconnu en tamazir't.

Juteux. (*Tch*) *gis tigout eouaman* (a beaucoup d'eau, de jus); *gis tigout n tamimt*; (*Tm*) *diges elăeddet n ouaman*, *diges elăeddet n tadhfé* (litt. a beaucoup de *succulence*).

Juvénile. (*Tch*) *n temz'é*; (*Tm*) *temz'eyet*.

K

Kabyle. (*Tch-Tm*) *azouaoui*, pl. *izouaoueyen*.

Kilogramme. (*Tch-Tm*) *sin erret'al*, *sin lart'al*, *erret'el mek'k'oren* (m. à m. la grande livre).

Kyste. (Voir tumeur.)

L

Là. Adv., là, là-bas (*Tch*) *r'in*; (*Tm*) *din*, *dihin*; — va là-bas, *eddou sr'in*, *sdin*; — indiquant le temps (*Tch-Tm*) *an*; (*Tm*) *yin*; — en ce temps-là (*Tch*) *khelouek't an*; (*Tm*) *gelouek't an*; — de là (*Tch*) *khelmakan an*; (*Tm*) *g ouansa yin*; — par ci par là (*Tch*) *r'id ed r'in*; (*Tm*) *eg did deg din*; — là-haut (*Tch*) *khoufella*; (*Tm*) *goufella*, *soufella*.

Labeur. (*Tch*) *echchr'ol*, pl. *lachr'al*; (*Tm*) *elkhedmet*, pl. *elkhedmat*.

Laborieux. Qui travaille beaucoup (*Tch*) *ichr'olen bahra*; (*Tm*) *ikheddemen bzaïd*; — pénible (*Tch*) *ichek'k'an*; (*Tm*) *youăeren*.

Labour. (*Tch*) *tayerza*; (*Tm*) *tah'errat*.

Labourable. (*Tch*) *iădelen i teyerza*; (*Tm*) *iheyan i th'errat*.

Labourer. (*Tch*) *ekrez*; (*Tm*) *seh'reth*.

Laboureur. (*Tch*) *amekraz*, pl. *imekrazen*; (*Tm*) *ah'errat*, pl. *ih'erraten*.

Lac. (*Tch*) *tamda*, pl. *timedouin*; (*Tm*) *tanda*, pl. *tinedouin*, *elgeltet*, pl. *elgeltat* (désigne également un endroit profond dans une rivière).

Lacer. (*Tch*) *as s elk'it'am*; (*Tm*) *ek'k'en selmejdoul*.

Lacérer. (Voir déchirer.)

Lacet. (*Tch*) *elk'itam*; (*Tm*) *elmejdoul*.

Lâche. Mou, non serré, non tendu (*Tch*) *youloan*; (*Tm*) *immerkhan*; — lâche, poltron (*Tch*) *ameddallou*, *amekcodh*; (*Tm*) *amedloul*, *akheouaf*. (Voir honteux.)

Lâchement. Mollement (*Tch*) *stiloui*, *s ouloaye*; (*Tm*) *s errekhout*, *s errekhaoet*; — sans cœur (*Tch*) *s eddel*; (*Tm*) *s oudellou*.

Lâcher. Détendre (*Tch*) *seloou*;

(*Tm*) *serkhef*; — laisser échapper (*Tch*) *erz'em*; (*Tm*) *et'lek'*; — lâcher pied, s'enfuir (*Tch*) *roul*; (*Tm*) *erouel*.

Lâcheté. Poltronnerie (*Tch*) *eddel, elk'ellet n tirrougza*; (*Tm*) *elk'ellet n tiăerrema*; — négligence au travail (*Tch*) *tiloui khechchr'ol, akhchan n echchr'ol*; (*Tm*) *errekheft gelkhedmet, okhkho n elkhedmet*. (Voir bassesse, indignité.)

Lactation. (*Tch*) *asoummem*; (*Tm*) *asenkeă*.

Lacune. Manque d'une chose (*Tch*) *tikheççi*; (*Tm*) *el kheççet, askheçç*.

Laid. (*Tch*) *ikhchenen*; (*Tm*) *ikhkhan* (au pr. et au fig.).

Laideur. (*Tch*) *tikhochni, akhchan*; (*Tm*) *tikhkhout, okhkho*.

Laie. Femelle du sanglier (*Tch*) *tileft*, pl. *tilfatin*; (*Tm*) *taboulkhirt*, pl. *tiboulkhirin*; — laie, route étroite dans une forêt (*Tch*) *tar'arast khtagant*; (*Tm*) *tabrit gelr'abet*.

Lainage. (*Tch*) *elkhsout n tadhot't'*; (*Tm*) *leh'ouayej n tadhoft*.

Laine. (*Tch*) *tadhot't'*; (*Tm*) *tadhoft*.

Laisser. (*Tch*) *ajj*; (*Tm*) *ezri, fell, edj*; — laisser aller (*Tch*) *erz'em*; (*Tm*) *et'lek', errez'em*; — oublier (*Tch-Tm*) *ettou*; (*Tm*) *ensou*.

Lait. Frais (*Tch*) *agofaï, agfaï*; (*Tm*) *leh'lib*; — petit lait, *le leben*; (*Tch*) *ar'o*; (*Tm*) *ar'i*; — lait caillé (*Tch*) *ikkil*; (*Tm*) *ichchil, errayeb*; — premier lait, après la parturition, *colostrum*; (*Tch*) *adkhes*; (*Tm*) *ader'es, adr'es, elleba*.

Lambeau. D'étoffe (*Tch-Tm*) *achermét'*, pl. *ichermét'en*; — de chair (*Tch*) *taouet'tit'n etfeyyi*; (*Tm*) *ak'dhéă n ougsoum*.

Lambrequin. (*Tch*) *et't'erboz*, pl *et't'rabiz*; (*Tm*) *ed'd'erboz*, pl. *ed'd'rabiz*.

Lame. Fer d'un couteau, d'un sabre, etc. (*Tch*) *ouzzal* (litt. fer); (*Tm*) *tafrout*; — la lame du couteau (*Tch*) *ouzzal oujenoui*; (*Tm*) *tafrout n oukhedmi*. (Voir feuille, vague.)

Lamentable. (*Tch*) *isah'elen imet't'aouen*; (*Tm*) *istahelen eddmouă* (m. à m. qui mérite des pleurs, des larmes).

Lamentation. (Chez les indigènes, en s'égratignant les joues, en signe de désespoir) (*Tch*) *alla*; (*Tm*) *agejdour, andab*. (Voir gémissement.)

Lamenter (se). (*Tch*) *alla, etterou* (pleurer); — il se lamente, *ar yalla*; (*Tm*) *seggejder, endeb, eouet agejdour* (en s'égratignant les joues en signe de désespoir; voir se plaindre, se désoler.)

Lampe. Européenne (*Tch*) *lefnar*, pl. *lefnarat*; (*Tm*) *lefran*, pl. *lefranat*; — lampe arabe (*Tch-Tm*) *elk'endil*, pl. *lek'nadil*.

Lance. Arme (*Tch-Tm*) *elmez'rag*, pl. *lemz'arig, id elmez'rag*.

Lancement. (*Tch-Tm*) *admar*; (*Tch*) *alouah'*; (*Tm*) *agar*.

Lancer, Jeter (*Tch*) *louch'*; (*Tm*) *ger, jer*; — mettre à l'eau (*Tch-Tm*) *edmer* (litt. pousser); — se lancer dans, entrer (*Tch*) *ekchem*; (*Tm*) *akem*.

Lancette. Chirurgie (*Tch*) *elmebzek'*, pl. *lembazék'*; (*Tm*) *echchantar*, pl. *echchantarat*.

Langage. (*Tch-Tm*) *aoual, ellour'et, eççot*. (Voir cri, voix.)

Lange. (*Tch*) *agomat', agmat'*, pl. *legmat'at*; (*Tm*) *agommet'*, pl. *logmat'at*.

Langoureusement. (*Tch*) *s oudbal eoouallen, s tiloui, s ouseloou eoouallen*; (*Tm*) *s oudebbel n ouallen, s ourkhef, s e rekhfet n ouallen*.

Langoureux. (*Tch*) *idbalen, ilouan*; (*Tm*) *idebbelen, irekhkhefen*.

Langue. Organe (*Tch-Tm*) *ils, iles*, pl. *ilsaouen*; — idiome (*Tch-Tm*) *aoual, ellour'et*; — coup de langue (voir médisance.)

Langueur. (*Tch*) *adbal, tiloui*; (*Tm*) *adebbel, tirekhfi*. (Voir abattement.)

Languir. (*Tch-Tm*) *edbal* (litt. se faner), *eloou* (litt. devenir lâche, détendu); (*Tm*) *erkhaf, erkhef* (litt. devenir, détendu, flasque). (Voir souffrir, dépérir.)

Lanière. (*Tch-Tm*) *essebtet*, pl. *essebtat*.

Lanterne. (Voir lampe.)

Lanterner. (*Tch-Tm*) *dhéyeă, eloek't, ezri eloek't, ejlo elouek't*; (*Tm*) *echchachek elouek't* (perdre le temps)

Laper. (*Tch-Tm*) *elh'es* (litt. lécher).

Lapidation. (*Tch-Tm*) *arjam*.

Lapider. (*Tch-Tm*) *erjem*.

Lapin. (*Tch-Tm*) *lek'ninet*, pl. *lek'ninat, tak'onint*, pl. *tik'oninin, lok'ninat*.

Laps. (*Tch-Tm*) *elmouddet*; — un laps de temps, *elmouddet n ezzeman*.

Larcin. (Voir vol.)

Lard (*Tch-Tm*) *tadount eyilef*; (*Tm*) *tadount, echchehem n ouboulkhir*.

Large. (*Tch*) *irrouten, iouseăen*; (*Tm*) *iăerredhen*; — au fig. généreux (*Tch-Tm*) *iskhan*; — homme large (*Tch-Tm*) *ameskhou, argaz iskhan*; — au large, spacieusement (*Tch*) *kh tourrout, kh louseăet*; (*Tm*) *g leăert, eg ouseă*.

Largement. (*Tch*) *s tourrout, s louseăet*; (*Tm*) *s elăert*; — au fig. (*Tch-Tm*) *s essekhout, s ouskhou*.

Largesse. (*Tch-Tm*) *askhou*.

Largeur. (*Tch*) *tourrout, touseăt*; (*Tm*) *elăerrett*.

Larme. (*Tch*) *imet't'é*, pl. *imet't'aouen*; (*Tm*) *eddemăet*, pl. *eddmouăat*.

Larmoiement. (*Tch*) *asmet't'o*; (*Tm*) *ademmeă*.

Larmoyant. (*Tch*) *ismet't'on*; (*Tm*) *ittedmaăen*.

Larmoyer. (*Tch*) *smet't'o*; (*Tm*) *sdemmeă*.

Laryngite. (*Tch-Tm*) *aoulal, aoulalen, abzag eoeolalen*.

Larynx. (*Tch-Tm*) *tagerjoumt*, pl. *tigerjam*.

Las. Dégoûté, fatigué (*Tch*) *érmén*; (*Tm*) *youh'elen, iăeyyan*; (*Tch-Tm*) *imellen, irmé, youh'el, iăeyya, imell*.

Lasser. (*Tch*) *sermé*; (*Tm*) *essouh'el, săeyyou*. (Voir ennuyer.)

Lassitude. (*Tch*) *armaï*; (*Tm*) *aouh'al, aăeyyou*.

Latéral. (*Tch*) *n tesga*; (*Tm*) *n idis*; — porte latérale (*Tch*) *imi n tesga*; (*Tm*) *elbab n idis*.

Latéralement. (*Tch*) *kh tesga, khef tesga*; (*Tm*) *g idis, r'ef idis*.

Latitude. Au fig. voir liberté.

Laurier. Laurier-sauce (*Tch*) *errend*; (*Tm*) *erround*; — laurier-rose (*Tch-Tm*) *alili*.

Lavage. Action de laver (*Tch-Tm*) *asired, irid, aslil*.

Laver. Et se laver (*Tch-Tm*) *sired, slil*; — au fig. laver une injure dans le sang (*Tch-Tm*) *efdou idammen*; — laver une injure (*Tch-Tm*) *efdou leh'sifet*.

Lavette. (*Tch*) *achellik ifechkan*; (*Tm*) *achellik' iroukouten* (m. à m. le chiffon, torchon de la vaisselle); (*Tch lefdam ifechkan* (lefdam, filasse d palmier).

Laveur. (*Tch-Tm*) *amessired*, pl *imessiriden, ameslili*, pl. *imeslileyen*

Lavoir. (*Tch*) *essarij eyirid*; (*Tm essarij n elr'esil*.

Lavure. (*Tch*) *aman ifechkan* (*Tm*) *aman n lemouaăin*.

Laxatif (*Tch*) *izzazzalen ah'lig* (*Tm*) *ijjerron adis*.

Layette. (Voir coffre, lange.)

Lazaret. (*Tch*) *elmakan n etkertin* (*Tm*) *ansa elkortina* (m. à m. endroi lieu de la quarantaine).

Lé. (*Tch*) *tourrout elkettan*; (*Tm elăerdh n elkettan*.

Lèche. (*Tch*) *achellikh*, pl. *ichellikhen*; (*Tm*) *ak'sem*, pl. *ik'esman* (Voir tranche.)

Lécher. (*Tch*) *eller'*; (*Tm*) *elh'es*.

Leçon. Particulière ou publiqu (*Tch*) *tir'ri*; (*Tm*) *lek'rayet*; — leçon ce que le maître donne à apprendr (*Tch*) *tallouh't*; (*Tm*) *talouh't* (litt. l planchette, la leçon de Coran écrite su la planchette); — réciter sa leçon (*Tc Tm*) *eăredh tallouh't*; — leçon, ensei gnement (*Tch*) *ajrab*; (*Tm*) *ajerrel* (Voir conseil, réprimande.)

Lecture. (*Tch*) *tir'ri*; (*Tm*) *lek'rayet*.

Légal. (*Tch-Tm*) *acherăé, n echchreă*.

Légataire. (*Tch-Tm*) *amouahel* pl. *imouahben*.

Léger. (*Tch-Tm*) *ifessousen* (dan toutes les acceptions, au pr. et au fig

Légèrement. Sans appuyer (*Tc s imik*; (*Tm*) *s cha, s echoui*; — au fi inconsidérément (*Tch*) *bla ameyyez, bl akhemmem, bla ettekhmim*; (*Tm*) *bl ettemyiz, bla askhemmem*.

Légèreté. (*Tch-Tm*) *tifessi* (au fi voir irréflexion inconstance, impru dence).

Légion. (Voir armée.)

Légitime. (*Tch*) *ameh'lal*. p *imeh'lalen*; (*Tm*) *ah'lali*, pl. *ih'laliye*

Légitimer. Un mariage, un enfa (*Tch*) *sh'ellou*; (*Tm*) *semh'ellou*.

Légitimité (*Tch*) *tih'elli*; (*Tm timh'elli, leh'lalit*.

Legs. (*Tch*) *elhibet*, pl. *elhibat* (*Tm*) *elouahbet*, pl. *louhabat*.

Léguer. (*Tch-Tm*) *ouhheb, ouahe* (au fig. voir transmettre, laisser).

Légume. (*Tch-Tm*) *elkhodhret*.
Lendemain. (*Tch-Tm*) *azekka beàd ayen*.
Lent. (*Tch*) *iz'dhayen* ; (*Tm*) *itek'k'elen*.
Lentement. (*Tch*) *s taz'dhaït, s tiz'eyet* ; (*Tm*) *s ettk'olt, s outek'k'el*.
Lenteur. (*Tch*) *taz'dhaït, tiz'eyet*; (*Tm*) *tek'k'olt, atek'k'el*.
Lentille Plante, graine (*Tch-Tm*) *leàdes*.
Lentisque. (*Tch-Tm*) *eddero*; — graines de lentisque (*Tch-Tm*) *elh'eb n eddero*; (*Tm*) *tidekt*.
Lèpre. (*Tch*) *ejjedam*; (*Tm*) *elejdam*.
Lépreux. (*Tch*) *anejdam*; (*Tm*) *amejdam*.
Lequel. Qui, que (*Tch*) *ma iga*, fém. *ma tega*, pl. *ma igan*, fém. pl. *mad gant*; (*Tm*) *mad ga*, fém. *mattega*, pl. *mid gan*, fém. pl. *mid gant*; — celui que, celle que (*Tch-Tm*) *elli aïnna, ouanna*, fém. *tenna, ouinna*, fém. *tinna*.
Léser. (*Tch*) *dhorr*; (*Tm*) *sdhorr*.
Lésiner. (*Tch*) *ertou, h'aouel, echfek'*; (*Tch*) *amez' afous*.
Lésinerie. (*Tch*) *artaou, ah'oual, achfak'*; (*Tm*) *amaz' n oufous*.
Lésion. Traduire par contusion, plaie, blessure.
Lessive. (*Tch*) *aman n erras* (*r* emph.); (*Tm*) *aman eyir'ed* (eau de cendre).
Lessiver. (*Tch*) *slil s ouaman n erras*; (*Tm*) *sired s ouaman eyir'ed*.
Leste. (Voir léger.)
Lettre. Missive (*Tch-Tm*) *tabrat*, pl. *tibratin*.
Lettré. (*Tch*) *ik'ran*; (*Tm*) *ir'ran* (litt. qui a étudié).
Leur. (*Tch-Tm*) *oui nesen*, fém. *ti nesen*, pl. *id oui nesen*, fém. pl. *ist ti nesen, ist ti nesent*.
Leurre (Voir appât, amorce.)
Leurrer. (*Tch*) *st'emmeàa*; (*Tm*) *sdhemmeà*; — se leurrer (*Tch*) *et'meà*; (*Tm*) *edhmeà*.
Levain. Pâte (*Tch-Tm*) *takhmirt*.
Levant. (*Tch-Tm*) *echcher'k, elmachrik'*.
Levée. Action de lever, d'enlever (*Tch-Tm*) *asaï*; (*Tm*) *areffed*; — perception, collecte (*Tch-Tm*) *amaz'*; — levée des impôts (*Tch*) *amaz' ellefrédet*; (*Tm*) *amaz' eller'ramet*; — enrôlement (*Tch*) *asenker ellàesker*; (*Tm*) *asekker n elàesker*.
Lever. (*Tch-Tm*) *asi*; (*Tm*) *erfed, esserfed*; — enrôler (voir ce mot); — se lever (*Tch*) *enker*; (*Tm*) *ekker*; — fermenter (*Tch*) *ekhmer*; (*Tm*) *ali*.
Lever. Temps auquel on se lève (*Tch*) *elouek't eouenkar*; (*Tm*) *elouek't eouekkar*; — lever des astres (*Tch*) *ar'laï*; (*Tm*) *alaï*; — lever du soleil, *ar'laï, alaï n tafoukt*.
Lévier. Barre en fer (*Tch*) *ashezz*, pl. *ishezzen*; (*Tm*) *ahouzz*, pl. *ihouzzeyen* (ajouter le mot fer, *ashezz, eoouzzal*, etc.).
Lèvre. (*Tch*) *akhmoum*, pl. *ikhmoumen, anfour*, pl. *infouren*; — lèvre supérieure, *akhmoum, anfour ou fella*; — inférieure, *akhmoun eyezdar*; (*Tm*) *echchareb*, pl. *echchouareb*; — supérieure, *echareb n oufella*; — inférieure *echareb n eyizdar*.
Levrette. (*Tch*) *touskaït*, pl. *touskayin*; (*Tm*) *touskat*, pl. *touskaouin*.
Lévrier. (*Tch*) *ouskaï*, pl. *ouskayen*; (*Tm*) *ouska*, pl. *ouskaouen*.
Lézard. (*Tch*) *azermemmouye*, pl. *izermemmouyen*; (*Tm*) *azermoum*, pl. *izermoumen*; — petit lézard (*Tch-Tm*) *tazermemmouyt*.
Lézarder. (Voir crevasser [se]).
Liaison. (*Tch*) *achrak, lokhlat'*; (*Tm*) *achchar, tachchourt, akhelledh*; — amitié (*Tch*) *elmoukhalt'et*; (*Tm*) *lemkhalt'et*.
Liasse. (*Tch*) *errezmet n elkar'et*; (*Tm*) *tarzemt n elk'ar'et* (de préférence mettre papier au pl.).
Libéral. Qui aime à donner (*Tch-Tm*) *ameskhou, ajeouad, akrim*.
Libéralité. (*Tch-Tm*) *tikermi, tajeoouat*.
Libération. Acquittement d'une dette (*Tch*) *adfaà n eddin*; (*Tm*) *adfaà n oumerouas*; — terme d'un temps (*Tch-Tm*) *atemmou, titemmi ellok't, n louk't*; — délivrance (*Tch*) *aslak, abraou*; (*Tm*) *lebraouet*.
Libérer. (*Tch*) *berrou*; (*Tm*) *sberrou*; — se libérer (*Tch*) *edfeà eddin*; (*Tm*) *edfeà amerouas*.
Liberté. (*Tch-Tm*) *asrah', aserreh*; (*Tch*) *elr'erdh*; (*Tm*) *ar'radh*.
Libertin. (*Tch*) *amesfah*; (*Tm*) *aseffah, anesfah*.
Libertinage. (*Tch-Tm*) *tisefhi, tasfaht, essfahet*.

Libertiner. (*Tch*) *esker essfahet*, *d'ich khessfahet*; (*Tm*) *eg essfahet*, *d'ich g essfahet.*

Libre. (*Tch*) *ittouserreh'en*; (*Tm*) *ittemserreh'en*; — non occupé (homme) (*Tch-Tm*) *our isalan, our ilhin* (logement, etc.); (*Tch-Tm*) *ikhlan*; (*Tch*) *our izdir'en*; (*Tm*) *our iskenen.*

Librement. (*Tch-Tm*) *sousrah'*, *souserreh'*; (*Tch*) *selr'erdh*; (*Tm*) *sour'radh.*

Licence. (Voir liberté, dérogation, insubordination.)

Licencier. (*Tch*) *erz'em, serreh'*; (*Tm*) *et'lek', errez'em.*

Licite. (Voir légal.)

Licou. (*Tch-Tm*) *errebget*, pl. *errebgat*; (*Tm*) *taseddit*, pl. *tiseddiyin.*

Lie. (*Tch*) *irkan*; (*Tm*) *irchan*; — au fig. *taroua elleh'ram*; (*Tm*) *arraou elleh'ram.*

Liège. (*Tch*) *elfernan*; (*Tm*) *afernan.*

Lien. Tout ce qui sert à lier (*Tch*) *ak'k'an, assas*; (*Tm*) *asr'an, asek'k'an*

Lier. Attacher (*Tch-Tm*) *ek'k'en, ass*; — épaissir, une sauce, etc.; (*Tch*) *seăk'ed*; (*Tm*) *semăek'k'ed*; — lier amitié (*Tch*) *echrek lemh'ebba*; (*Tm*) *echchour lemh'ebbet*; — lier conversation (*Tch*) *echrek aoual*; (*Tm*) *echchour aoual.*

Lierre. (*Tch-Tm*) *elăellig* (désigne également les volubilis).

Liesse. (Voir joie.)

Lieu. (Voir endroit.)

Lièvre. (*Tch*) *taoutilt*, pl. *tioutilin*; (*Tm*) *taoutoult*, pl. *tioutoulin.*

Ligne. (*Tch*) *aset't'ar*, pl. *iset't'aren*; (*Tm*) *ăstér'*, pl. *iset'r'an.*

Lignée. (Voir descendance, race.)

Ligoter. (Voir attacher.)

Ligue. Union (*Tch*) *eççof*; (*Tm*) *açef*; — complot (*Tch*) *achrak*; (*Tm*) *acherrek.*

Liguer. Se liguer (*Tch*) *esker eççof*; (*Tm*) *eg açef.*

Limage. (*Tch*) *ah'kak s etlima*; (*Tm*) *abradh.*

Lime. (*Tch*) *talima*, pl. *tilimaouin*; (*Tm*) *elmebredh*, pl. *lembaridh.*

Limer. (*Tch*) *h'ok s etlima*; (*Tm*) *ebredh, sebredh.*

Limite. (*Tch-Tm*) *elh'edd*, pl. *elh'oudoud.*

Limiter. (*Tch*) *esker elh'edd, elh'oudoud*; (*Tm*) *eg*, etc.

Limitrophe. (*Tch*) *iga adjar*, pl. *gan adjaren*; (*Tm*) *iga aïjar*, pl. *gan aïjaren* (voir voisin), *igan adjar, igan aïjar.*

Limon. (Voir boue.)

Limon. Citron doux (*Tch*) *ellimoun*; (*Tm*) *ellim.*

Limpide. (*Tch*) *içfan*; (*Tm*) *izeddigen, immeçfan.*

Limpidité. (*Tch*) *açfaou*; (*Tm*) *aceffou, azeddeg, eççfo.*

Lin. (*Tch-Tm*) *elkettan*; — graine de lin, *ezzerriăet elkettan.*

Linceul. (*Tch*) *lokfen*, pl. *lokfan*; (*Tm*) *lekfen*, pl. *lekfan.*

Linge. (Traduire par toile), linge quelconque, un morceau (*Tch*) *acherouit'*, pl. *icherouit'en*; (*Tm*) *achermit'*, pl. *ichermit'en.*

Lion. (*Tch-Tm*) *izem*, pl. *izmaouen.*

Lionceau. (*Tch*) *iouis eyizem*; (*Tm*) *mimmis n eyizem.*

Liquidation. (*Tch*) *elmouh'asbet*; (*Tm*) *elmouh'asaba.*

Liquide. Qui coule (*Tch*) *ittazelan, iteddoun*; (*Tm*) *itsilen, ittemyouddoun*; — liquide, net (*Tch*) *ibeyyenen, idheheren.*

Liquider. (*Tch*) *souk'k'ef leh'sab*; (*Tm*) *semmouk'k'ef leh'sab*; — se liquider (voir payer).

Lire. (*Tch-Tm*) *ek'ra*; (*Tm*) *r'er.*

Liséré. (*Tch*) *tasfift*, pl. *tisfifin*; (*Tm*) *ezziget*, pl. *ezzigat.*

Liseron. (*Tch*) *elăellig*; (*Tm*) *aăellig* (sign. également lierre).

Lisible. (*Tch*) *ittak'eren*; (*Tm*) *ittemmer'eren.*

Lisière. (*Tch*) *tama*, pl. *tamiouin*; (*Tm*) *elh'achit*, pl. *elh'achiat.* (Voir bord, limite.)

Lisse. (*Tch*) *logoar'en*; (*Tm*) *iret't'eben.*

Lisser. (*Tch*) *essilouir'*, *essilgouir'*; (*Tm*) *sert'eb, semmert'eb.*

Liste. (*Tch-Tm*) *ejjeridet*, pl. *ejjeridat.*

Lit. (*Tch*) *ousou*, pl. *ousooun*; (*Tm*) *afrach*, pl. *lefrachat.*

Litière. Paille (*Tch*) *ousou ellebhayem*; (*Tm*) *afrach n ezzouayel.*

Litière. Palanquin (du roi) traînée par des mulets ou chevaux (*Tch-Tm*) *elăarabia.*

Litige. (Voir contestation.)

Litre. Mesure pour les huiles seule-

ment, de la contenance d'un litre environ (*Tch-Tm*) *leàbar mez'z'eyen*; — de la contenance de deux litres environ, *leăbar mek'k'oɛen.*

Littoral. (*Tch-Tm*) *echchet't' elleb-h'er.*

Livraison. (*Tch*) *tikki, adfaă*; (*Tm*) *tichchi, adeffeă.*

Livre. Feuilles imprimées, etc. (*Tch-Tm*) *lektab*, pl. *lektoub*; — livre, poids (*Tch*) *erret'el*, pl. *erret'al*; (*Tm*) *ardhel*, pl. *erredhal.*

Livrer. Mettre une chose en la possession de qqn (*Tch*) *efk*; (*Tm*) *ouch*; — abandonner (*Tch*) *fel, ej*; (*Tm*) *ezri, edj*; — livrer bataille (*Tch-Tm*) *emmar'*; — livrer un coupable (*Tch*) *esselkem edhdhalem*; (*Tm*) *esselchem adhellam.*

Livret. (*Tch-Tm*) *elkorras*, pl. *lokraris*; (*Tm*) *alkorras*, pl. *id elkorras.*

Local. Lieu, emplacement (*Tch*) *elmakan*, pl. *lemoakin, id elmakan*; (*Tm*) *ansa*, pl. *ansiouen*; *lemh'al*, pl. *lemh'alat.*

Localité. (Voir endroit, lieu, pays, local.)

Locataire. (*Tch*) *amekri*, pl. *imekriyen*; (*Tm*) *imkiri*, pl. *imkireyen.*

Location. (*Tch-Tm*) *lekra.*

Locomotion. (*Tch*) *taouada*; (*Tm*) *elmechiyet.*

Locution. Traduire par parole.

Loge. Traduire par cabane, hutte.

Logeable. (Voir habitable.)

Logement. (Voir habitation.)

Loger. Donner un logement (*Tch*) *essezder'*; (*Tm*) *semmesken*; — v. intr. (*Tch*) *ezder'*; (*Tm*) *esken.*

Logis. (Voir habitation.)

Loi. (*Tch-Tm*) *elk'anoun.*

Loin. A une grande distance (*Tch*) *iggougen*; (*Tm*) *ibeăăeden*; — de loin (*Tch*) *kh tagougt*; (*Tm*) *gelbeădet*; — au loin (*Tch*) *kh ougqoug*; (*Tm*) *g oubeăad*; — de loin en loin (*Tch*) *khouaggoug s ouaggoug*; (*Tm*) *gelbeăd selbeădet*; — loin de (*Tch*) *eggoug f...*; (*Tm*) *ebăed r'ef...*

Lointain. (*Tch*) *iggougen*; (*Tm*) *ibeăăeden*; — le lointain (*Tch*) *ouggoug*; (*Tm*) *abeăăed.*

Loisible. (*Tch*) *iserreh'*; (*Tm*) *imserreh'*; — il vous est loisible de partir (*Tch*) *teserreh'et at eddout*; (*Tm*) *temserreh'et at akmet.*

Loisir. (*Tch*) *lok't i giouer*; (*Tm*) *louek't n ir'imi*; — à loisir (*Tch-Tm*) *felr'erdh.*

Long. (*Tch*) *ir'ezzifen*; (*Tm*) *it'eoulen*; — long, lent (*Tch*) *iz'dhayen*; (*Tm*) *itek'k'elen*; — le long (*Tch*) *kh tama*; (*Tm*) *gelh'achit*; — à la longue (*Tch*) *s tir'zi*; (*Tm*) *s et't'oulet.*

Longanimité. (*Tch*) *tirrougza*; (*Tm*) *tiăorrema* (litt. courage).

Longer. Marcher le long de... (*Tch*) *ezzigez kh tama*; (*Tm*) *enyouddou gelh'achit*; — s'étendre le long de... (*Tch*) *moun ettama*; (*Tm*) *moun d elh'achit.*

Longévité. (*Tch*) *tir'zi elleămer*; (*Tm*) *et't'oul n eleămer.*

Longtemps. (*Tch*) *khelmouddet ir'ezzifen*; (*Tm*) *gelmouddet it'eoulen*; — il y a longtemps que... (*Tch*) *ezman ayad our...*; (*Tm*) *ezman ayid our...*; — durer, rester longtemps (*Tch*) *mat'el*; (*Tm*) *ăet't'el*; (*Tch-Tm*) *daouem.*

Longuement. (*Tch*) *s tir'zi*; (*Tm*) *s out'eouel.*

Longueur. (*Tch*) *tir'zi*; (*Tm*) *et't'oulet*; — lenteur (*Tch*) *amt'al, amt't'el*; (*Tm*) *aăet't'el.*

Longue-vue. (*Tch*) *lemri ellehend*; (*Tm*) *lemrayet ellehend.*

Lopin. (Voir morceau, parcelle.)

Loquace. (*Tch*) *amagoat eoaoual, ahedhdhar*; (*Tm*) *amăeddou n oaoual, elkettar n oaoual.*

Loquacité (*Tch*) *touggout eoaoual*; (*Tm*) *tiăeddi n oaoual.*

Loque. (Voir lambeau.)

Lorette. (*Tch*) *tameggant*, pl. *timegganin*; (*Tm*) *tak'eh'bit*, pl. *tik'eh'biyin.*

Lorgner. Regarder du coin de l'œil (*Tch*) *emnid s tama n tit'*; (*Tm*) *emmad s elh'achit n tit', stama n tit'.*

Lorgnon. (*Tch-Tm*) *ennedhdharat.*

Lors. Lors de, alors (*Tch*) *khel ouek't elli*; (*Tm*) *gelouek't elli*; — lors de son arrivée (*Tch*) *khelouek't elli d ilkem*; (*Tm*) *gelouek't elli d iouedh*; — dès lors (*Tch*) *khel ouk't an*; (*Tm*) *gelouek't an*; — lors, dès lors, par conséquent (*Tch*) *illikh iga r'i kad*; (*Tm*) *illig iga am kid*; — lors, alors (*Tch*) *r'i kan*; (*Tm*) *am kinna.*

Lorsque. Pour le présent, le passé (*Tch*) *r'i kan*; (*Tm*) *am kinna*; — lorsqu'il est arrivé (*Tch*) *r'i kan ed ilkem*; (*Tm*) *am kinna ed yioued*; — pour le futur (*Tch*) *ikh*; (*Tm*) *ig*; — lorsque

tu arriveras près d'eux (*Tch*) *ikh en telekmet*; (*Tm*) *ig en tiouet'*.

Lot. Portion d'un tout (*Tch*) *imik*; (*Tm*) *cha*; — part (*Tch-Tm*) *ili, elh'eh', amour*.

Lotir. (*Tch*) *ebdho leh'k'ok'*; (*Tm*) *egsem ilan, egsem imouren*.

Lotissement. (*Tch*) *abdhao*; (*Tm*) *agsam*.

Louable. (*Tch*) *isahelen echchokret*; (*Tm*) *isehhelen achokkor*.

Louage. (*Tch-Tm*) *lekra*.

Louange. (*Tch-Tm*) *achkar*; (*Tch*) *echchokret*; (*Tm*) *achokkor*.

Louanger. (*Tch-Tm*) *echker*.

Louche. Yeux (*Tch-Tm*) *aziouai*, pl. *izioualen*; (*Tm*) *ameh'oual*, pl. *imeh'oualen*; — cuiller (*Tch-Tm*) *ar'ounja*, pl. *ir'ounjaouen*.

Loucher. (*Tch-Tm*) *ezziouel, semzioucl*; (*Tm*) *semh'iouel*.

Loucherie. (*Tch-Tm*) *azoual*; (*Tm*) *ah'oual*.

Louer. (*Tch-Tm*) *ekrou*; — honorer (*Tch-Tm*) *echker*; — se louer de...; (*Tch-Tm*) *efreh' s...*, *echker*.

Louis. Pièce de vingt francs (*Tch-Tm*) *talouizt*, pl. *tilouizin*.

Loup. (*Tch-Tm*) *ouchchen*, pl. *ouchchanen*.

Lourd. Pesant, lourd au pr. et au fig. (*Tch*) *iz'dhayen*; (*Tm*) *itek'k'elen*; — rude, difficile (*Tch*) *ichk'an*; (*Tm*) *youäeren*.

Lourdement. (*Tch*) *s ouz'dhaï, s taz'it*; (*Tm*) *s outek'k'el, s tek'k'elt*.

Lourdeur. (*Tch*) *az'dhaï, taz'it, taz'ouyet*; (*Tm*) *atek'k'el, tek'k'elt*.

Louve. (*Tch-Tm*) *touchchent*, pl. *touchchanin*.

Loyal. (*Tch-Tm*) *bou elh'ek', amamoun, elouaman*.

Loyalement. (*Tch-Tm*) *selh'ek, slaman*; (*Tm*) *s ouoemmen*.

Loyauté. (*Tch-Tm*) *elh'ek', laman*.

Loyer. (*Tch*) *elh'ek' ellekra, atig ellekra*; (*Tm*) *alhek' n elkra, elk'imet n elkra*.

Lubie. (Voir caprice.)

Lucide. (*Tch*) *ichat'eren, ift'enen*; (*Tm*) *ichet't'eren, igan aneft'an* (litt. éveillé, vif).

Lucidité. (*Tch-Tm*) *echcht'aret, left'anel*.

Lucratif. (*Tch*) *gis errebh', gis elfayet*; (*Tm*) *diges errebh', elfayet*.

Lucre. (Voir gain, bénéfice.)

Luette. (*Tch-Tm*) *tarbibt n tak'k'aït* (m. à m. la belle-fille de la gorge).

Lueur. (*Tch*) *toufaout isdiden*; (*Tm*) *asid isdiden*; (*Tch*) *almaä n toufaout*; (*Tm*) *abrek'k' n ousid*.

Lugubre. (*Tch*) *ar isalla, isallan*; (*Tm*) *isteh'zanen*.

Lui. (*Tch*) *netta*; (*Tm*) *nettan*; — lui-même (*Tch*) *netta s ikhf ennes*; (*Tm*) *nettan s ir'f ennes*.

Luire. (*Tch*) *sberk'ék'k'é*; (*Tm*) *sebrek'k'*.

Lumière. (*Tch*) *toufaot*; (*Tm*) *asid*.

Lumineux. (*Tch*) *ar issoufou*; (*Tm*) *da itsid* (voir brillant); — au fig. excellent (*Tch*) *iädelen*; (*Tm*) *iheyan*; — idée lumineuse (*Tch*) *aoual, enneouayet iäedlen*; (*Tm*) *aoual, tinoué iheyan*.

Lunatique. (*Tch*) *abeddal eoaoual, abeddal n erraï*; (*Tm*) *ambeddel n oaoual, ambeddel n erraï, ittibeddalen aoual, erraï*.

Lundi. (*Tch-Tm*) *as elletnin*.

Lune. (*Tch-Tm*) *ayour*; — clair de lune (*Tch*) *toufaot eouayour*; (*Tm*) *asid n oayour*.

Lunette. (Voir lorgnon.)

Lustre. (Voir éclat); — chandelier à plusieurs branches (*Tch*) *lefnar*; (*Tm*) *lefran*.

Lutiner. (*Tch*) *sr'echchech*; (*Tm*) *sefk'eä*.

Lutte. Combat de deux personnes (*Tch*) *aàbaz'*; (*Tm*) *ammeäbez'* (au fig. voir guerre, dispute, conflit).

Lutter. Combattre corps à corps (*Tch*) *äabez'*; (*Tm*) *seäbez'*; — lutter, résister (*Tch-Tm*) *amez'* (litt. tenir).

Luxation. (*Tch*) *afkak*; (*Tm*) *afekk*.

Luxe. Traduire par bombance, richesse.

Luxer. (*Tch*) *sfek*; (*Tm*) *semfek*.

Luxueux. Traduire par riche.

Luzerne. (*Tch-Tm*) *elfeççet*.

Lynx. (*Tch-Tm*) *elfed*, pl. *lefdoud, id elfed*.

M

Ma. (*Tch-Tm*) *inou, nou.*
Macération. (*Tch*) *akhmar*; (*Tm*) *asekhmer.*
Macérer. (*Tch*) *essekhmer*; (*Tm*) *semmekhmer.*
Mâchement. (*Tch*) *asemt'é, tisemt'é*; (*Tm*) *afaz', tifz'é, amdar'.*
Mâcher. (*Tch*) *semt'é*; (*Tm*) *effez', emder'.*
Machination. (*Tch*) *tinemnemi, taouesouast*; (*Tm*) *etouesouis.*
Machine. (*Tch-Tm*) *elfabrika*, pl. *elfabrikat* (du français « fabrique »).
Machiner. Former en secret de mauvais desseins (*Tch-Tm*) *ouesoues*; (*Tch*) *nemnem.*
Mâchoire. Inférieure seulement (*Tch-Tm*) *adelk'om*, pl. *idelk'omen* (la mâchoire supérieure n'est pas nommée).
Maçon. (*Tch*) *abennaï*; (*Tm*) *amebnaï.*
Maçonner. (*Tch*) *ebnou*; (*Tm*) *sebnou.*
Maçonnerie (*Tch*) *abnaï*; (*Tm*) *lebnou.*
Madapolam. (*Tch-Tm*) *solt'an etteyab.*
Madéfier. (Voir humecter.)
Madrier. (*Tch*) *elloh' n ellarez*; (*Tm*) *elloh' n tachta.*
Magasin. (*Tch-Tm*) *tah'anout n esselàet*, pl. *tih'ouna*, etc.
Magasinage. (*Tch*) *akhzan*; (*Tm*) *akhezzen.*
Magicien. (*Tch-Tm*) *aseh'h'ar*, pl. *iseh'h'aren.*
Magie. (*Tch-Tm*) *essih'er.*
Magnanime. (*Tch*) *ah'nin eooul*; (*Tm*) *amh'enn n ooul.*
Magnanimité. (*Tch*) *leh'nanet eooul*; (*Tm*) *tih'enni n ooul.*
Magnificence. Qualité de ce qui est magnifique (*Tch*) *afoulki mek'k'oren*; (*Tm*) *ezzin iätan, ezzin akhatar*; — générosité, somptuosité (*Tch*) *essekhout*; (*Tm*) *essekhouet.*
Magnifier. (Voir glorifier, exalter.)
Magnifique. (*Tch*) *iffoulkin bahra*; (*Tm*) *izeyenen bzayed*; — généreux (*Tch*) *iskhan*; (*Tm*) *isseskhan*. (Voir beau, serein [temps]).
Magnifiquement. (*Tch*) *s essekhout*; (*Tm*) *s teskhi*
Mahométan. (*Tch-Tm*) *amouslem*, pl *imouselmen.*
Mai. (*Tch*) *mayouh'*; (*Tm*) *maï.*
Maigre. (*Tch*) *idhäefen*; (*Tm*) *immedhäefen.*
Maigreur. (*Tch*) *tidheăfi*; (*Tm*) *tadhäeft.*
Maigrir. Devenir maigre (*Tch-Tm*) *edhäef*; — faire devenir maigre (*Tch-Tm*) *essedhäef*; (*Tch*) *ettedhäaf.*
Maille. D'un filet, etc. (*Tch-Tm*) *tit'*, pl. *allen* (litt. œil): — maille d'un filet, *tit' n echchebket.*
Maillet. (*Tch*) *azdouz*, pl. *izdaz*; (*Tm*) *errezmet*, pl. *errezayem, errezamat.*
Maillon (*Tch*) *takhrest n essenslet*, pl. *tikhorsin*; (*Tm*) *taouinest n essenslet*, pl. *tiomnas*, etc.
Maillot. (Voir lange.)
Main. (*Tch-Tm*) *afous*, pl. *ifassen.*
Main-d'œuvre. (*Tch*) *echchr'ol*; (*Tm*) *elkhedmet.*
Main-forte. (*Tch-Tm*) *lemăaonet.*
Maint. (*Tch*) *tigout, menecht*; (*Tm*) *elăeddet, anit*; — maintes fois (*Tch*) *menecht tikilt*; (*Tm*) *anit n elmerret.*
Maintenant. (*Tch*) *r'il, r'il ad*; (*Tm*) *der'ik, ouasa.*
Maintenir. (*Tch-Tm*) *amez'*; (*Tm*) *et't'ef*; — au fig. conserver (*Tch*) *aj*; (*Tm*) *edj.*
Maintien. Conservation (*Tch*) *ajjaï*; (*Tm*) *oujjou, oudjou*; — contenance (*Tch-Tm*) *elh'alet*. (Voir conservation, contenance.)
Maire. (*Tch*) *anemr'or n etmazirt*; (*Tm*) *amok'ran n oumazir* (m. à m. le grand, le doyen, le chef de la ville).
Mais. (*Tch*) *oualayenni*; (*Tm*) *oualamkin.*
Maïs. (*Tch*) *lakbal, lokbal*; (*Tm*) *elkobal.*
Maison. (*Tch*) *tigemmi*, pl. *tigem-*

ma, tigemmaou: (*Tm*) *taddart*, pl. *tiddar*; — famille (*Tch-Tm*) *leàyal*, pl. *leăyalat*.

Maître. (*Tch-Tm*) *bab*, (pl. *Tch*) *id bab*; (pl. *Tm*) *aït bab*; — le maître de la maison (*Tch*) *bab n etgemmi*; (*Tm*) *bab n taddart*; — maître d'école (*Tch*) *et't'aleb*; (*Tm*) *lefk'ih*.

Maîtresse. (*Tch-Tm*) *lal*; (*Tm*) *lalet*; — maîtresse de maison (*Tch*) *lal n etgemmi*; (*Tm*) *lal n taddart*; (pl. *Tch*) *id lal*; (pl. *Tm*) *id lalat*, *ist*; — les maîtresses de maisons, *ist tiddar*; — maîtresse, amante (*Tch*) *tameddakoult*, pl. *timeddoukal*; (*Tm*) *tak'bibt*, pl. *tik'bibin*, *tadeggoult*, pl. *tiăeggoula*.

Maîtriser. (*Tch-Tm*) *amez'*; (*Tm*) *et't'ef*.

Majesté. (*Tch-Tm*) *elàedhmet*. *tiàedhmi*.

Majestueux. (*Tch*) *iàdhemen*; (*Tm*) *iàedhdhemen*.

Majeur. (*Tch-Tm*) *yaz'oumen* (litt. qui a fait le ramadhan), *ibler'en*; — majeur, important (*Tch*) *imek'k'oren*; (*Tm*) *iătan*; — force majeure (*Tch*) *ak'tam*; (*Tm*) *elh'etmet*, *ak'tam imekkoren*, *elh'etmet teàtat*, *iàtan*.

Majoration. (*Tch*) *ettek'ouim s ouziad*; (*Tm*) *ak'eouem s ezzeyadet*.

Majorer. (*Tch*) *k'eouem s ouziad*; (*Tm*) *sek'eouem sezzeyadet*.

Majorité. Age (*Tch-Tm*) *az'ouam* (act. de faire le ramadhan) *ablar'*; — le plus grand nombre (*Tch*) *tigout*; (*Tm*) *elàeddet*: — majorité, nombre qui excède la moitié (*Tch*) *enneç mek'k'oren*: (*Tm*) *amnaç iăeddan* (m à m. la plus grande moitié).

Mal. Ce qui est contraire au bien (*Tch-Tm*) *echcherr*; — faire du mal (*Tch*) *esker echcherr*; (*Tm*) *eg echcherr*; — douleur (*Tch*) *edhdherer*; (*Tm*) *adherr*; — faire mal (*Tch-Tm*) *dherr*, *dherro*; — inconvénient (*Tch*) *elbas*; (*Tm*) *ellebas*; — peine (*Tch*) *leàdab*; (*Tm*) *aàeddeb*; — mal, médisance (*Tch*) *tachit'ant*; (*Tm*) *tak'erk'art*; — être mal avec qqn (*Tch*) *our etteàdil* (*d yan*); (*Tm*) *our etteàdil* (*d youn*).

Malade. (*Tch*) *amadhoun*, pl. *imoudhan*; (*Tm*) *amoudhin*, pl. *imoudhan*; (*Tch*) *yar'et kra*, pl. *yar'ten kra*; (*Tm*) *your'et cha*, pl. *your'ten cha* (m. à m. il a qqch., est pris de qqch.); — retomber malade (rechute) (*Tch-Tm*) *enkes*.

Maladie. (*Tch*) *tamadhount*, *elmarad*; (*Tm*) *elmerdh*; *at't'an*.

Maladif. (*Tch*) *amadhoun*; (*Tm*) *amrad*.

Maladresse. (*Tch-Tm*) *elk'ellet n echt'aret*, *elk'ellet n etfessi*.

Maladroit. (*Tch-Tm*) *aboujadi*, pl. *iboujadiyen*.

Malaise. (*Tch*) *tiloui eyekhf*, *tiloui eyckhsan*, *tiloui ellemfaçel*; (*Tm*) *tiloui eyer'f*, *n ir'san*, *ellemfaçel*.

Malaisé. (Voir difficile.)

Mal'aria. (*Tch-Tm*) *toujjot'*, *elkhenzet*.

Malaxer. (Voir pétrir.)

Mâle (*Tch*) *eddeker*, pl. *eddekour*; (*Tm*) *aoutem*; pl. *iouetman*.

Malédiction. (*Tch*) *enneàlet*; (*Tm*) *anăel*.

Maléfice. (*Tch*) *ash'ar*; (*Tm*) *essek'our*.

Malencontreux. Sujet à éprouver des ennuis (*Tch*) *ameăkous*; (*Tm*) *amăekkes*; — qui cause de l'ennui (*Tch*) *elăekkes*; (*Tm*) *n elàeks*.

Malentendu. (*Tch*) *ar'lat'*; (*Tm*) *lar'lat'*.

Malfaire. (*Tch*) *esker takhchent*, *esker lokhchanet*; (*Tm*) *eg lekhkhout*, *eg toukhkhout*.

Malfaisant. Qui se plaît à nuire (*Tch-Tm*) *itdherran*, *ittadheran*, *akhochchan*, *amekhchan*.

Malfaiteur. Traduire par criminel, voleur.

Malgracieux. (Voir impoli.)

Malgré. Contre le gré (*Tch*) *sbezziz*; (*Tm*) *s eddered*; — nonobstant (*Tch-Tm*) *ikoun*, *mek'k'ar*.

Malhabile. (Voir malhabile, maladroit.)

Malhabileté. (*Tch*) *etteboujid*; (*Tm*) *taboujett*.

Malheur. Accident (*Tch-Tm*) *elmouçibet*; — mauvaise fortune, *lekhçaret*, *ellouayel*; — ô malheur, *a ouaïlou*; — crier ô malheur (*Tch*) *soulou*; (*Tm*) *semouaïlou*.

Malheureux. Pauvre (*Tch*) *az'aouali*; (*Tm*) *az'eouali*; — qui porte malheur (*Tch*) *elleăeks*; (*Tm*) *n ouăekkes*; — ô le pauvre malheureux! ô le malheureux! (*Tch*) *eh'lilet*! (*Tm*) *eh'lil ennes*!

Malhonnête. (Voir impoli, canaille, voleur.)

Malhonnêteté. (Voir impolitesse, incivilité.)

Malice. (*Tch-Tm*) *elh'ilet*; (*Tch*) *tikhochni*; (*Tm*) *takhout*.

Malicieux. (*Tch*) *ah'ili*; (*Tm*) *amh'ili*; (*Tch*) *akhochchan*; (*Tm*) *amkhochchan*.

Malignité. (*Tch-Tm*) *lokhchanet*, *tikhochni*; — qualité nuisible (*Tch*) *edhdheroret*; (*Tm*) *adherro*.

Malin. (*Tch*) *ah'ili*; (*Tm*) *amh'ili*. (Voir mordant.)

Malingre. (Voir chétif.)

Malintentionné. (*Tch*) *bou lmourad ikhochnen*; (*Tm*) *bab n elmourad ikhkhan*.

Malle. (*Tch*) *essendok'*, pl. *essnadik'*; (*Tm*) *açendok'*, pl. *id eççendok'*.

Malmener. (Voir maltraiter.)

Malotru. (Voir grossier, impoli.)

Malpropre. (*Tch*) *irkan*; (*Tm*) *irchan*, *iouessekhen*.

Malpropreté. (*Tch*) *elkellet n ennedhafet*; (*Tm*) *ak'el n ounedhdhef*.

Malsain. Homme (*Tch-Tm*) *our ich'i*, *amadhoun*; — pays (*Tch*) *tamazirt ikhkhan*; (*Tm*) *amazir ellemerdh*.

Malséant. (*Tch*) *our ilik'*, *our iàdil*; (*Tm*) *our iheyi*, *our iz'él*, *our ih'li*.

Maltraiter. (*Tch-Tm*) *sekhsekh*.

Malveillance. (*Tch-Tm*) *elr'ol*, *elr'och*, *ar'ellou*, *ar'echchou*.

Malveillant. (*Tch-Tm*) *amer'loul*, *ar'echchach*, *amer'chach*.

Malversation. (*Tch*) *toukerdha*; (*Tm*) *lekhianet* (litt. vol). (Voir vol.)

Malverser. (*Tch*) *akor*; (*Tm*) *acher*.

Maman. (*Tch*) *immi*, pl. *id immi*; (*Tm*) *imma*, pl. *id imma*, *mamma*, pl. *id mamma*,

Mamelle. (*Tch-Tm*) *téz'z'é*, pl. *téz'za*. (Voir sein.)

Mamelon. Bout de la mamelle (*Tch*) *ikhf n téz'z'é*; (*Tm*) *ir'f n téz'z'é*; — terrain (*Tch*) *tourirt*, pl. *touririn*; (*Tm*) *elkodiyet*, pl. *elkodiyat*.

Manche. D'un instrument, d'un vêtement (*Tch-Tm*) *afous*, pl. *ifassen* (litt. main).

Manchot. (*Tch*) *bou yao fous*; (*Tm*) *bou yedj n oufous*.

Mandant. (*Tch-Tm*) *amoukal*, pl. *imoukalen*.

Mandat. Procuration (*Tch-Tm*) *loukalet*, pl. *loukalat*.

Mandataire. (*Tch*) *loukil*, pl. *loukilat*; (*Tm*) *aoukil*, pl. *ioukilen*,

Mander. Par lettre (*Tch-Tm*) *eälem s tebrat*; — donner ordre de venir (*Tch*) *essifedh s yan ad yachek*, *sref s yan ad yachek*; (*Tm*) *azem s youn ad iddou*, *ebäet s idj ad iddou*.

Mandoline. (*Tch*) *kounbri*, pl. *id kounbri*; (*Tm*) *agounbri*, pl. *igounbriyen*.

Manducation. Action de manger (*Tch*) *matcha*; (*Tm*) *imetchi*, *ametchou*.

Mangeable. (*Tch*) *ittouchcha*, *ittouchchan*; (*Tm*) *itouatcha*, *ittouoatcha*, *itouatchan*, *ittoucotchan*.

Manger. (*Tch*) *echch*; (*Tm*) *etch*; — manger des yeux, *echch souallen*; (*Tm*) *etch s ouallen*; — le manger (*Tch*) *imetchi*, pl. *imetchaouen*, *outchi*; (*Tm*) *elmaklet*, pl. *elmaklat*.

Maniaque. (*Tch-Tm*) *bou et't'biäet*.

Manie. (*Tch-Tm*) *et't'biäet*; (*Tch*) *amyar*, *tamyourt*; (*Tm*) *aoulaf*, *elouelf* (litt. habitude).

Manier. (*Tch-Tm*) *amez'*; (*Tm*) *et't'ef*; — se servir (*Tch*) *esker*; (*Tm*) *eg* (litt. faire, agir avec...); — manier le sabre (*Tch*) *esker s essekkin*; (*Tm*) *eg s essekkin*.

Manière. Façon d'agir habituelle (*Tch*) *askar*; (*Tm*) *agaou*; — fais de cette manière (*Tch*) *esker r'i kad*; (*Tm*) *eg am kid*; — de manière que (*Tch*) *smi*; (*Tm*) *bach*.

Maniéré (*Tch-Tm*) *anefchach*, *amefchach*.

Manifestation. (*Tch*) *abeyen*, *adhhar*; (*Tm*) *abeyen*, *asedhher*.

Manifeste. Evident (*Tch-Tm*) *ih'ek'k'an*, *içeh'h'an*, *idhhesen*, *ibanen*; (*Tm*) *n stitt*.

Manifestement. (*Tch-Tm*) *seth'ek'k i*, *s eççeh'aouet*, *s elbeyinet*, *s titt*.

Manifester. Faire connaître, se faire connaître (*Tch*) *sessen*, *smel*; (*Tm*) *senäet*, *säerref*.

Manipuler. (Voir arranger, mêler, pétrir.)

Maniveau. (*Tch*) *tissoggit*, pl. *tisoggatin*; (*Tm*) *isoggi*, pl. *isoggan*, *et't'ebek'*, pl. *lat'bak'*.

Manivelle. (*Tch-Tm*) *afous*, pl. *ifassen* (litt. main).

Manœuvre. Exercice de soldats (*Tch-Tm*) *elh'erb*, *ah'rab*; — aide-maçon (*Tch*) *amechr'al ou bennaï*; (*Tm*) *akheddam ou bennaï*; — manœuvres, intrigue, brigue (voir ces mots).

Manœuvrer. Troupe (*Tch-Tm*) *h'erreb*, *s h'erreb*; — au fig. (*Tch-Tm*) *s h'eyel*.

Manouvrier. (*Tch*) *amechr'al s ouas*; (*Tm*) *akheddam n ouas*.

Manquant. (*Tch-Tm*) *ikheçça*, *ikheççan*.

Manque. (*Tch-Tm*) *tikheççi*, *akheçço*, *askheçço*.

Manqué. (*Tch*) *our igadda*, *our iădil*; (*Tm*) *our ilhi*, *our ed yousi*.

Manquer. Faillir (*Tch*) *sker elăib*; (*Tm*) *eg elăib*; — ne pas s'acquitter de ce qu'on doit (*Tch*) *khalef elouajeb*; (*Tm*) *semkhalef elouajeb*; — manquer, être absent (*Tch-Tm*) *r'ib*; — glisser (*Tch-Tm*) *echchedh*, *ez'leg*; — ne pas avoir, *khoç*; — manquer à sa parole (*Tch*) *khalef aoual*; (*Tm*) *semkhalef aoual*; — manquer à qqn (*Tch*) *ekhchen*; (*Tm*) *ekhkho*, *cheyyen*; — ne pas réussir (*Tch-Tm*) *khib*; — ne pas atteindre (*Tch-Tm*) *ekht'o*, *ezgel*, *egzel*; (*Tm*) *ekhdho*.

Mansuétude. (*Tch*) *tammimt eooul*; (*Tm*) *taz'edt n ooul*.

Manuel. (*Tch*) *echcher'ol oufous*; (*Tm*) *elkhedmet n oufous*.

Manufacture. (Voir fabrique.)

Manutention. (*Tch-Tm*) *afarnou elăesker*.

Maquignon. (*Tch*) *atejjar eyisan*; (*Tm*) *amtejjer eyisan*.

Maquillage. (*Tch*) *at'laï eooudem*; (*Tm*) *at'lé n oudem*.

Maquiller (se). *et'lou oudem*; (*Tm*) *esset'lou oudem*.

Marabout. *mrabet'*; (*Tch*) *agourram*, pl. *igourramen*; (*Tm*) *amrabet'*, pl. *imrabt'en*.

Maraîcher. (Voir jardinier.)

Marais. (*Tch*) *eloueljet*, pl. *eloueljat*; (*Tm*) *elmerjet*, pl *elmerjat*.

Marasme. (Voir maigreur); — marasme, perte de toute activité (*Tch*) *aksad*; (*Tm*) *leksed*.

Marâtre. (*Tch*) *tamr'art n baba*, *takna eyemmi*; (*Tm*) *tamet't'out n yaba*, *tachna n yemma*.

Marauder (Voir voler.)

Marbre. (*Tch-Tm*) *errekham*.

Marbrière. (*Tch-Tm*) *elmeăden n errekham*.

Marc. D'huile seulement, résidu (*Tch*) *ettelouet*; (*Tm*) *tiloui*; (*Tch-Tm*) *elfat'or*.

Marcassin. (*Tch*) *afroukh eyilef*; (*Tm*) *mimmis eyilef*; (*Tch-Tm*) *ilef mez'z'eyen*; (*Tm*) *aboulkhir mez'z'eyen*.

Marchand. (*Tch*) *ettajer*, pl. *ettejjar*; (*Tm*) *amtejjar*, pl. *imtejjaren*.

Marchandage. (*Tch*) *asouam*; (*Tm*) *aseooum*.

Marchander. (*Tch*) *saouem*; (*Tm*) *soum*.

Marchandeur. (*Tch*) *aseouam*, pl. *iseouamen*; (*Tm*) *amesouam*, pl. *imesouamen*.

Marchandise. (*Tch*) *esseliăet* (*Tm*) *esselăet*.

Marche. (*Tch*) *taouada*; (*Tm*) *tamyouddout*; — distance (*Tch-Tm*) *lemsafet*; — se mettre en marche (*Tch*) *ezzigiz*; (*Tm*) *teddou*.

Marche. Degré d'un escalier (*Tch*) *asekfel*, pl. *isekfal*; (*Tm*) *edderjet*, pl. *edderjat*.

Marché. (*Tch*) *essok'*, pl. *lasoak'*; (*Tm*) *eççog*, pl. *laçoag*; — marché, prix (*Tch*) *essoumet*; (*Tm*) *elk'imet*, *atig*; — le bon marché (*Tch*) *arkhas*; (*Tm*) *aserkhes*.

Marcher. (*Tch*) *ezzigiz*; (*Tm*) *teddou*.

Marcotter. (*Tch*) *ez'z'o elăerch*, *ez'z'o elăerf*; (*Tm*) *er'res elăerf*.

Mardi. (*Tch*) *as net'lat'a*; (*Tm*) *as n eltlata*.

Marécage. (Voir marais.)

Marécageux. (*Tch*) *gis eloueljat*; (*Tm*) *diges elmerjat*.

Maréchal-ferrant. (*Tch-Tm*) *açemmar*, pl. *içemmaren*.

Mari (*Tch-Tm*) *argaz*, pl. *irgazen* (homme, l'homme) on dit (*Tch*) *argaz n temr'art*; (*Tm*) *argaz n etmet't'out* (l'homme de la femme).

Mariage. (*Tch-Tm*) *atihel*, *atihal*, pl. *litihalat*; (*Tm*) *iouil*, pl. *iouilen*.

Marier. (*Tch-Tm*) *stahel*; (*Tm*) *essiouel*, *aouel*; — se marier (*Tch-Tm*) *tahel*; (*Tm*) *aouel*

Marin. (*Tch-Tm*) *abeh'ri*, pl. *ibeh'riyen*.

Maritime. (*Tch*) *n essih'el eltebh'er*; (*Tm*) *n ash'el n elbeh'er*.

Marmite. (*Tch*) *tikint*, pl. *tikinin*, *tagdourt*, pl. *tigoudar*; (*Tm*) *albermet*, *tak'ellabt*, *taloulout*, pl. *tiloula*.

Marmotter. (*Tch-Tm*) *siouel*, *saouel bla ettaouil*.

Maroquin. (*Tch*) *ilem azouggar'*; (*Tm*) *ilem elmedbour'*.

Maroquiner. (*Tch*) *sedber'*; (*Tm*) *semmedber'*.

Marque. (*Tch*) *leälamet*, *leälama*; — trace (*Tch*) *lat'er*; (*Tm*) *ejjerret*, *lat'ret*.

Marquer (*Tch*) *äellem*; (*Tm*) *säellem*; — indiquer, assigner (*Tch-Tm*) *beyen*, *sbeyen*, *dhehher*, *essedhher*.

Marron. (*Tch*) *elk'ect'el*; (*Tm*) inconnu.

Marronner. (*Tch*) *ender*; (*Tm*) *ezäel*, *ezher*.

Marteau. (*Tch*) *lemt'erk'et*, pl. *lemt'erk'at*; (*Tm*) *lemt'erget*, pl. *lemt'ergat*.

Martial. (*Tch-Tm*) *bou lbaroud*, *bou essekkin*; (*Tch*) *bou tirrougza*; (*Tm*) *bou tiäorrema*.

Masculin. (*Tch-Tm*) *n eddeker*, *eddeker*; (*Tm*) *n outem*, *outem*.

Masquer. Dérober, cacher (*Tch*) *essentel*, *semmentel*; (*Tm*) *derreg*.

Massacre. (*Tch*) *timenr'it*, pl. *timenr'itin*; (*Tm*) *menr'out*, pl. *menr'aouat* (litt. tuerie).

Massacrer. (*Tch-Tm*) *enr'* (litt. tuer).

Massage. (*Tch*) *adlak*; (*Tm*) *adellek*.

Masse. Amas (*Tch*) *agoudi*; (*Tm*) *aäerram*; — fonds d'argent d'une société (*Tch-Tm*) *ras el mal*, *ras mal*; — en masse (*Tch*) *koullou*, *kh yat tiklit*; (*Tm*) *choul*, *g icht elmerret*; — masse, foule de gens (*Tch*) *medden*, *ben adem*; (*Tm*) *elr'achi*, *medden* (masse, massue, voir ce mot).

Masser. (*Tch*) *edlek*; (*Tm*) *dellek*. (Voir réunir.)

Massif. Trad. par gros, lourd, épais.

Massue. (*Tch*) *akoraï*, pl. *ikorayen*, *elk'ellabit*, pl. *elk'ellabiyat*; (*Tm*) *ar'ri*, *ar'raï*, pl. *ir'rayen*.

Mastication. (*Tch*) *affaz'*; (*Tm*) *amdar'*.

Masure. (*Tch*) *tigemmi ikhlan*; (*Tm*) *taddart ibdhan*.

Mât. (*Tch-Tm*) *eççari*, pl. *eççouari*.

Matelas. (*Tch-Tm*) *lemdherrebet*, pl. *lemdherrebat*.

Matelot. (Voir marin.)

Matériel. Matériaux (*Tch*) *elk'och elkhedmet*; (*Tm*) *lik'amet n elkhedmet*.

Maternel. (*Tch*) *oui eyemmi*; (*Tm*) *oui n imma*, *oui n mamma*; — du côté de la mère (*Tch*) *kh immi*; (*Tm*) *g imma*, *g mamma*.

Maternité. (*Tch*) *timmit*; (*Tm*) *timmat*.

Matière. Fécale (*Tch*) *ikhan*, *ikhkhan*; (*Tm*) *taloust*.

Matin. (*Tch-Tm*) *çbah'*; — de bon matin (*Tch-Tm*) *elbokret*, *zik*.

Matinal. Du matin (*Tch-Tm*) *n çbah'*.

Matinée. (*Tch-Tm*) *taçebh'it*, pl. *ticebh'eyin*.

Matineux. (*Tch-Tm*) *amenkar n zik*, pl. *imenkaren n zik*.

Matrice. (*Tch-Tm*) *elouuldet*, *lhr'am*.

Matrimonial. (*Tch*) *outihal*, *oui outihal*; (*Tm*) *outihel*, *n outih'el eyioui*, *oui eyioui*.

Maturité. (*Tch*) *tinoui elfakit*; (*Tm*) *tanoout n elfakit*.

Maudire. (*Tch*) *enäel*, *ekhzou*; (*Tm*) *eläen*, *ekhzou*.

Maudit. (*Tch*) *amenäoul*, pl. *imenäal*, *imekhzi*, pl. *imekhzan*; (*Tm*) *ameläoun*, *amekhzou*.

Maussade. (Voir mauvais, désagréable.)

Mauvais. (*Tch*) *ikhechnen*, *our iädilen*; (*Tm*) *ikhkhan*, *our ih'lin*; — méchant (*Tch*) *ichk'an*; (*Tm*) *youäeren*.

Mauve. (*Tch*) *elkhobbez*, *menjer*; (*Tm*) *akhobbez*, *elmenjer*.

Mazette. Mauvais cheval (*Tch-Tm*) *akidar*, pl. *ikidaren*.

Méchanceté. (*Tch*) *tichek'k'i*, *achek'k'o*, *tikhochni*, *takhchent*; (*Tm*) *louäaret*, *tioueäri*, *tikhkhot*, *lekhkhot*.

Méchant. (*Tch*) *ichek'k'an*; (*Tm*) *iouäeren*; (*Tch-Tm*) *bou echcher*; — qui ne vaut rien (*Tch*) *ikhchenen*; (*Tm*) *ikhkhan*.

Mèche. Pour lampe (*Tch*) *tiftilt*, pl. *tiftilin*; (*Tm*) *taftilt*, pl. *taftilin*; — fer pour percer (*Tch-Tm*) *elberrimet*, pl. *elberrimat*; — au fig. éventer la mèche (*Tch-Tm*) *ekchef*, *efdheh'*.

Mécompte. Erreur (*Tch-Tm*) *ar'lat'*, *ar'olat'*; — au fig. (*Tch-Tm*) *elkhib*, *akhyab*, *ardal*.

Mécompter. (*Tch*) *khib*, *erdel*, *ebbé lyas*; (*Tm*) *khib*, *ek'dheä lyas*.

Méconnaissable. (*Tch*) *our ittias-sanen*; (*Tm*) *our ittemiassanen.*

Méconnaissance. (Voir ingratitude.)

Méconnaissant. (Voir ingrat.)

Méconnaître. (*Tch*) *enker* (*r* emph.) *ettou*; — se méconnaître (*Tch*) *ettou laçel, ejlou laçel*; (*Tm*) *ettou laçel, echchachek laçel.*

Mécontent. (*Tch-Tm*) *amer'dhoub*; (*Tch*) *our ifrih'en*; (*Tm*) *our iferreh'en*; (*Tch*) *ir'dheben*; (*Tm*) *immer'dheben.*

Mécontentement. (*Tch-Tm*) *ar'dhab.*

Mécontenter. (*Tch*) *ser'dheb*; (*Tm*) *semmer'dheb.*

Mécréance. (Voir incrédulité.)

Mécroire. (*Tch-Tm*) *our ettamen.*

Médecin. (*Tch*) *at'bib*, pl. *it'biben*; (*Tm*) *adhbib*, pl. *idhbiben.*

Médecine. (*Tch-Tm*) *et't'ob.*

Médian. (*Tch*) *n touz'z'omt*; (*Tm*) *n ouammas.*

Médiateur. (*Tch-Tm*) *ameàdal*, pl. *imeàdalen*; (*Tm*) *ameçlah'*, pl. *imeçlah'en.*

Médiation. (*Tch*) *akcham n gir*; (*Tm*) *akam n ger*... (litt. action d'entrer entre..., intervention).

Médicament. (*Tch-Tm*) *asafar*, pl. *isoufar*; *eddoua.*

Médicamenter. (*Tch*) *esker eddoua, esker asafar, isafaren*; (*Tm*) *eg eddoua*, etc.

Médication. Mode de traitement (*Tch*) *adaoua, tidoui*; (*Tm*) *tadeoout*; — effet d'un médicament (*Tch*) *anfaà*; (*Tm*) *aneffeà, anfaà ousafar, aneffeà n ousafar.*

Médiocre. (*Tch*) *n touz'z'omt*; (*Tm*) *n ouammas, amouçat'* (litt. du milieu, qui tient le milieu).

Médiocrité. (*Tch-Tm*) *tioueçti'* (le milieu, moyen).

Médire. (*Tch*) *ekchef esser n yan, egredh*; (*Tm*) *ekchef aserr n youn, ek'redh.*

Médisance. (*Tch*) *akchaf n esser n yan, tigerdhi*; (*Tm*) *akechchef n esserr n youn, tik'erdhi.*

Médisant. (*Tch*) *tanekchaf n esser, agerradh*; (*Tm*) *amkechchef n esser ak'erradh.*

Méditation. (*Tch-Tm*) *ah'ebber.*

Méditer. (*Tch-Tm*) *h'ebber*; (*Tm*) *emh'ebber.*

Médius. (*Tch*) *adhadh n touz'z'oumt*; (*Tm*) *adhadh n ouammas.*

Méfaire. (*Tch*) *esker lekhchanet, esker tar'aousa ikhochnen*; (*Tm*) *eg takhkhout, eg elh'ajet ikhkhan.*

Méfait. (*Tch*) *lokchanet, tar'aousa ikhochnen, askar ikhochnen*; (*Tm*) *elh'ajet ikhkhan, agaou ikhkhan.*

Méfiance. (*Tch*) *tidersi ellaman*; (*Tm*) *tadroust ellaman.*

Méfiant. (*Tch*) *amedras ellaman*; (*Tm*) *amk'ellel ellaman.*

Méfier (se). (*Tch-Tm*) *our ettamen*; (*Tch*) *our ettekil*; (*Tm*) *our ettekal.*

Mégarde (par). (*Tch*) *bla lada*; (*Tm*) *bla aden.*

Mégère. (*Tch*) *tafk'ért ichek'k'an*; (*Tm*) *taouessart ikhkhan* (mot à mot mauvaise vieille).

Meilleur. (*Tch*) *youf, youfen*; (*Tm*) *yifen, yif.*

Méjuger. (*Tch*) *er'let'*; (*Tm*) *emmer'let'.*

Mélancolie. (*Tch*) *ar'ban*; (*Tm*) *elr'ebnet.*

Mélancolique. (*Tch-Tm*) *ame'-boun*; (*Tch*) *ir'benen*; (*Tm*) *ittour'benen.*

Mélange. (*Tch*) *tichchourka, achrak, akhlat'*; (*Tm*) *achchour, tachchourt, lekhlat'et.*

Mélanger. (*Tch*) *echrek, khellet'*; (*Tm*) *echchour, khellet'.*

Mêlée. (*Tch-Tm*) *akhlat'.*

Mêler. (Voir mélanger); — se mêler, s'ingérer, se confondre parmi... (*Tch*) *ekchem, essekchem ikhf*; (*Tm*) *akem, essakem ir'f*; — se mêler, se joindre à... (*Tch*) *elkem*; (*Tm*) *aouedh.*

Melon. Mûr (*Tch-Tm*) *lemnoun*; (*Tm*) *lekhyar* (en arabe désigne le concombre); — melon encore vert (*Tch*) *elfeggous, agan*; (*Tm*) *elfeggous.*

Membre. Du corps (*Tch-Tm*) *elmefçel*, pl. *lemfaçel*; — membre d'une société, etc.; (*Tch*) *yan s*... (un de...); (*Tm*) *youn, idj s*... (suivi du nom de la société).

Membru. (*Tch-Tm*) *amkez'z'el*, pl. *imkez'z'elen.*

Même. (*Tch*) *zoud*; (*Tm*) *am* (litt. comme); — lui-même (*Tch*) *netta s ikhf ennes*; (*Tm*) *nettan s ir'f ennes*; — moi-même (*Tch*) *nek s ikhf inou*; (*Tm*) *nek s ir'f inou*; — ceci même (*Tch*) *r'ouad s ikhf ennes*; (*Tm*) *ouad s ir'f ennes*; — même, de plus, aussi,

encore (*Tch*) *manikka, ad zaïdekh*; (*Tm*) *man ka, ad zaïder'*; — je vous dirai même (*Tch*) *ad zaïdekh ad ak inikh*; (*Tm*) *ad zaïder' ad ak inir'*; — de même, tout de même (*Tch*) *zoud*; (*Tm*) *am*; — de même que (*Tch-Tm*) *h'etta*.

Mémoire. (*Tch*) *tichfi, tachfout*; (*Tm*) *tichfi, tiäek'li, taäek'k'elt*; — perdre la mémoire (*Tch-Tm*) *ettou*; — mémoire, souvenir (*Tch*) *afkar, aktaou*; (*Tm*) *afekker, aktou, aäek'k'el*.

Menace. Par geste (*Tch-Tm*) *aheddedd, tiheddi, taheddout*; — par parole (*Tch*) *tagallit*; (*Tm*) *tajallit* (serment de faire du mal).

Menacer. Par geste (*Tch-Tm*) *etheddou*; — par parole, *eggal* (jurer de...); (*Tch*) *essikçodh*; (*Tm*) *essaggot* (litt. faire peur).

Ménage. (*Tch*) *aït dari, aït tgemmi*; (*Tm*) *aït lehel*.

Ménagement. (*Tch*) *achfak'*; (*Tm*) *ah'oual*.

Ménager. Epargner (*Tch*) *cheh'h'o*; (*Tm*) *cheh'h'eh'*; — avoir des égards (*Tch*) *echfek'*; (*Tm*) *h'aouel*.

Mendiant. (*Tch*) *essayel*, pl. *essayil, at'ellab*, pl. *it'ellaben*; (*Tm*) *amatar*, pl. *imataren*.

Mendicité. (*Tch*) *at'lab*; (*Tm*) *atar, outour*.

Mendier. (*Tch*) *t'aleb*; (*Tm*) *etter*.

Menée. (*Tch-Tm*) *taouesouast, ettouesouis*.

Mener. (*Tch*) *goud*; (*Tm*) *sgeoued*; — mener par force, en trainant (*Tch*) *ezziker*; (*Tm*) *ezzour'er*.

Menotte. Traduire par chaîne; — (menottes), pour les pieds des prisonniers (*Tch*) *legiad*; (*Tm*) *taïffart*, pl. *taïffarin*.

Mensonge. (*Tch*) *takerkest*, pl. *tikerkas*; (*Tm*) *akouyi*, pl. *ikouyan*.

Mensonger. (*Tch*) *n etkerkas*; (*Tm*) *n ikouyan*.

Menstrues. (Voir règles.)

Mensuel. (*Tch*) *eouayour*; (*Tm*) *n ouayour*.

Mensuellement. (*Tch-Tm*) *s ouayour*.

Mental. (*Tch*) *elleäk'el*; (*Tm*) *n leäk'el*; (*Tch-Tm*) *s leäk'el*.

Menteur. (*Tch*) *bou ikerkas, bou tkerkas*; (*Tm*) *bou ikouyan, bou lekdoub*.

Menthe. (*Tch-Tm*) *enneänaä*.

Mention. (*Tch-Tm*) *adkar*.

Mentionner. (*Tch-Tm*) *edker, ini*.

Mentir. (*Tch*) *skirkes*; (*Tm*) *skouye*.

Menton. (*Tch-Tm*) *tamart*; pl. (*Tch*) *timira*; (*Tm*) pl. *tamarin*.

Menu. (Voir fin.)

Menuiserie. (*Tch-Tm*) *tinejri, tanjert, tanejjart*.

Menuisier. (*Tch-Tm*) *anejjar*, pl. *inejjaren*.

Méprendre (se). (*Tch-Tm*) *er'let'*; (*Tch*) *r'al*; (*Tm*) *ini*.

Mépris. (*Tch-Tm*) *elh'egret, ah'gar, tih'egri*.

Méprisable. (*Tch*) *isahelen ah'gar, ittouh'garen*; (*Tm*) *istahelen leh'garet, ittmeh'garen*.

Méprise. (*Tch-Tm*) *ar'lat'*; (*Tch*) *tar'alt*; (*Tm*) *tinni*.

Mépriser. (*Tch*) *h'ager*; (*Tm*) *eh'ger*.

Mer. (*Tch*) *lebh'er*, pl. *lebh'or*.

Merci. Miséricorde (*Tch-Tm*) *essmah', asmah', aätak', leätik'*; — remerciement, on dit *iketter khirek*.

Mercredi. (*Tch*) *as eläerba*; (*Tm*) *as ellarebäa*.

Mère. (*Tch*) *immi*, pl. *id immi*; (*Tm*) *immi*, pl. *ist imma*.

Mérinos. (*Tch-Tm*) *izimer n eçbania*, pl. *izamaren n eçbania* (mouton d'Espagne).

Méritant. (*Tch*) *isahelen*; (*Tm*) *istahelen*.

Mérite. (*Tch*) *asehhal*; (*Tm*) *asehhel*.

Mériter. (*Tch-Tm*) *stahel*.

Merle. (*Tch-Tm*) *ajeh'moumi*, pl. *ijeh'moumeyen*.

Merveille. (*Tch*) *leäjeb*; (*Tm*) *aäejjeb*.

Merveilleux. (*Tch*) *elleäjeb*; (*Tm*) *n ouäejjeb*.

Mes. Se traduit avec le substantif au pluriel et l'adjectif possessif, *inou*. Ex. : mes chevaux (*Tch-Tm*) *eyisan inou*; — mes enfants (*Tch*) *ifroukhen inou*; (*Tm*) *irbaten inou*.

Mésaventure. (*Tch-Tm*) *elmouçibet, lemçibet*, pl. *elmouçaïb*.

Mésestimer. (Voir déprécier, mépriser, haïr).

Mésintelligence. (*Tch-Tm*) *ar'dhab*. (Voir brouillerie.)

Mesquin. (Voir avare.)

Mesquinerie. (Voir avarice.)

Message. Commission de dire ou de porter qqch. (*Tch-Tm*) *louçayet*; — la chose elle-même (*Tch-Tm*) *lamanet.*

Messager. Envoyé (*Tch*) *arek'k'as*, pl. *irek'k'asen*; (*Tm*) *amersoul*, pl. *imersoulen.*

Mesurage. (*Tch*) *aâbar*; (*Tm*) *akial.*

Mesure. De dimension (*Tch-Tm*) *adraâ*; — outre mesure (*Tch*) *sezzeyadet*; (*Tm*) *souzeyed*; — au fur et à mesure, à mesure que (*Tch*) *ma h'ed, r'i kan*; (*Tm*) *am kinna.*

Mesurer. (*Tch*) Pour les grains, etc., *eâber*; (*Tm*) *keyel*; — pour la longueur (*Tch-Tm*) *edreâ* (au fig. voir régler, proportionner).

Métal. (*Tch-Tm*) *elmeâden.*

Méthode. (*Tch*) *askar*; (*Tm*) *agâou* (m. à m. action de faire, d'agir); — chacun a sa méthode (*Tch*) *kou yan ar iskar askar ennes*; (*Tm*) *kou youn ar iteg agaou ennes.*

Métier. (*Tch*) *eççnaâet*; (*Tm*) *elkhedmet, elh'erfet*; — métier pour tisser (*Tch*) *aset't'a*, pl. *isettaouen*; (*Tm*) *azet't'a*, pl. *izet't'aouen.*

Mètre Traduire par *ir'il*, pl. *ir'allen* (bras).

Métrer. (*Tch-Tm*) *edreâ s ir'il.*

Mets. (*Tch*) *matcha*, pl. *matchiouat*; (*Tm*) *imetchi*, pl. *imetchiouen.*

Mettable. Habit (*Tch*) *itlessa, itlessan*; (*Tm*) *itmelsa, itmelsan.*

Mettre. Poser (*Tch-Tm*) *sers*; — se mettre à (*Tch*) *ebdou*; (*Tm*) *semmebdou* (litt. commencer); — un effet, *els.*

Meuble. (*Tch-Tm*) *elk'och*, pl. *lek'choch.*

Meubler. (*Tch*) *esker elk'och*; (*Tm*) *eg elk'och.*

Meule. De moulin (*Tch*) *elferdet eouezreg*; (*Tm*) *elferdet n ouzreg, elferdet n etsirt*, pl. *elferdat*; — meule de foin, etc. (*Tch-Tm*) *taffa*, pl. *taffiouin.*

Meunier. (*Tch*) *bou ouezreg, areh'oui*; (*Tm*) *bou tsirt, areh'h'aï.*

Meurtre. (Voir homicide, assassinat.)

Meurtrier. (Voir assassin.)

Meurtrière. (*Tch-Tm*) *tarreyah't n ennefedh*, pl. *tarreyah'in.*

Meurtrissure. (Voir blessure.)

Mévendre. (*Tch*) *ezzenz selkheçret*; (*Tm*) *ezzenz st'erz'é.*

Mévente. (*Tch*) *aznaz ellekhçaret*; (*Tm*) *azenz n terz'é.*

Miasme. (Voir mal'ar'a.)

Miaulement. (*Tch-Tm*) *aâeoou, asemâeoou.*

Miauler. (*Tch-Tm*) *semâyou.*

Midi. (*Tch-Tm*) *enneçfs eouas*; (*Tm*) *enneç n ouas*; — le midi (*Tch-Tm*) *elk'eblet.*

Mie. De pain (*Tch-Tm*) *tilek'k'i eouer'roum.*

Miel. (*Tch-Tm*) *tamment.*

Mien. (*Tch*) *inou, oui nou, oui nnou*; (*Tm*) *nou, niou*, fém. *ti nou*, pl. *id oui nou*, fém. pl. *id ti nou*; — les miens (*Tch*) *medden iniou*; (*Tm*) *medden niou.*

Miette. (*Tch-Tm*) *aftataï, tifetti.*

Mieux. (Voir meilleur.)

Migraine. (*Tch*) *echchek'ik'et*; (*Tm*) *echchegiget.*

Migration. (Voir émigration.)

Mijoter. *Tch*) *nou r'ar s imik*; (*Tm*) *neou r'as s'cha.*

Milieu. (*Tch*) *touz'z'oumt*; (*Tm*) *ammas*; — au milieu de, parmi (*Tch*) *kh touz'z'oumt*; (*Tm*) *g ouammas.*

Militaire. Qui concerne la guerre (*Tch*) *ellegirret, oui elgirret, oui elbaroud*; (*Tm*) *n imenr'i, n elgirret*; — un militaire, les militaires (voir soldat).

Militer. (*Tch*) *sbeyen, sedhher*: (*Tm*) *sembeyen sedhher.*

Mille. (*Tch-Tm*) *alef.*

Mille-pieds. (*Tch-Tm*) *sout' elkhil.*

Millet. (*Tch-Tm*) *tafsout.*

Minaret. (*Tch*) *taççomâit*, pl. *tiççomâeyin*; (*Tm*) *taççemâet*, pl. *tiççemâin.*

Mince. (Voir fin.)

Mine. Air (*Tch*) *eççifet eooudem, elloun eooudem*; (*Tm*) *eççifet n oudem, elloun n oudem.*

Mine. Souterrain (*Tch-Tm*) *elmeâden*; — mine, trou rempli de poudre, etc., *elmina*, pl. *elminat, eddefinet*, pl. *eddefinat.*

Miner. (*Tch*) *esker elminat*; (*Tm*) *eg elminet.*

Minerai. (*Tch-Tm*) *elmeâden.*

Mineur. Qui travaille dans une mine (*Tch*) *amaâdan*; (*Tm*) *bou lmeâden*; — mineur, qui n'est pas majeur

(*Tch*) *ourta yaz'oumen, imez'z'eyen*; (*Tm*) *imez'z'eyen, isoulen, our yiz'oumen.*

Minime. (*Tch*) *idrousen, kra idrousen, imez'z'eyen, kra imez'z'eyen*; (*Tm*) *idrousen, cha idrousen, cha imez'z'eyen.*

Minimum. (*Tch*) *tidersi, taneggarout*; (*Tm*) *tadroust, tameggarout.*

Ministère. (*Tch-Tm*) *lejmaäet elouazara.*

Ministre. (*Tch-Tm*) *louzir*, pl. *louzaïr, id louzir.*

Minorité. (*Tch*) *timz'é*; (*Tm*) *tamz'it.*

Minoterie. (*Tch*) *elfabriket eoouggeren*; (*Tm*) *elfabriket n eoourren* (m. à m. fabrique de farine).

Minotier. (*Tch*) *bou ouzreg, areh'oui*; (*Tm*) *areh'h'aï, bou tsirt.*

Minuit (*Tch*) *enneç n etdegoat*; (*Tm*) *enneçf n yidh.*

Minuscule. (Voir petit, minime.)

Minute. (*Tch-Tm*) *eddek'ik'et n essaäet, eddek'ik'et ellemaganet.*

Miracle. (*Tch*) *leàjeb*; (*Tm*) *aäejjeb.*

Mirage. (*Tch-Tm*) *eççerabat.*

Mire. (Voir guidon.)

Mirer. (*Tch*) *amez' selmokeh'let, semyasa selmokeh'let*; (*Tm*) *amez' selmedfeà*; — se mirer dans un miroir (*Tch*) *zer kh lemri*; (*Tm*) *anouye g lemri.*

Miroir. (*Tch*) *lemri*, pl. *lemrayat.*

Miroiter. (*Tch*) *esker echchäa*; (*Tm*) *eg echchäa.*

Misanthrope. (*Tch*) *aoueh'chi*; (*Tm*) *akheloui*

Mise. (*Tch*) *elh'ek'*, pl. *lehk'ok'*; (*Tm*) *iti*, pl. *ilan*; — mise, manière de s'habiller (*Tch*) *timelsit*; (*Tm*) *ellebset*; — action de mettre (*Tch*) *askar*; (*Tm*) *agaou.*

Misérable. Qui est dans la misère (*Tch-Tm*) *az'aouali*, pl. *iz'aoualiyen*; — minime (voir ce mot).

Misère. (*Tch-Tm*) *ez'z'elt'*. (Voir peine, calamité, bagatelle.)

Miséricorde. Compassion pour les misères d'autrui (*Tch*) *tih'enni eooul*; (*Tm*) *tamh'ennout n oul*; — pardon (*Tch-Tm*) *erreh'met.*

Mission. (*Tch-Tm*) *louçayet, tarselt, erreslet, asifedh.*

Missive. (Voir lettre.)

Mite. (*Tch*) *eläettu*; (*Tm*) *eläettet, tifri.*

Mitoyen. (*Tch*) *eouechrak, n echcherket*; (*Tm*) *n tachchourt*; — mur mitoyen (*Tch*) *ar'orab n echcherket*; (*Tm*) *agadir n tachchourt.*

Mitoyenneté. (*Tch*) *touchcherka*; (*Tm*) *tachchourt.*

Mixte. (*Tch*) *ikhellet'en*; (*Tm*) *ikhelledhen*; — qui tient le milieu entre deux choses (*Tch*) *n touz'z'oumt*; (*Tm*) *n ouammas.*

Mixture. Traduire par remède, médicament.

Mobile. Qui se meut (*Tch*) *ar ith'errak, ar itmoussou*; (*Tm*) *da ith'errak*; — qui peut être mû (*Tch*) *ar ittouh'errak*; (*Tm*) *da ittouh'errak*; — au fig. changeant (*Tch*) *ar itbeddal*; (*Tm*) *da ittembeddal*; — mobile, cause déterminante (*Tch-Tm*) *essebbet.*

Mobilier. (*Tch-Tm*) *n elk'och, oui n elk'och.* (Voir meuble.)

Mobiliser. Mettre des troupes en mouvement (*Tch-Tm*) *aoui eläesker* (litt. conduire des soldats).

Mobilité. (*Tch*) *ah'rak, amoussou*; (*Tm*) *ah'errek.*

Mode. (*Tch-Tm*) *eläadet, eläada.*

Modèle (*Tch*) *ettemt'il*, pl. *ettemtilat*; (*Tm*) *elmital*, pl. *elmitalat, amettel.*

Modeler. (*Tch*) *esker zoud..*, (faire, agir comme), *tabeà, edhfor* (suivre...); (*Tm*) *eg am...* (faire comme...) *tebbeä.*

Modérateur. Qui gouverne (*Tch-Tm*) *amdebber, adebbar, bou etteddbir*; — qui rapproche des sentiments extrêmes (*Tch*) *amçaleh'*; (*Tm*) *asemçaleh'.*

Modération. Sage mesure (*Tch*) *lek'naäet*; (*Tm*) *ak'naä*; — caractère d'une chose éloignée de tout excès (*Tch-Tm*) *ettaouil, leäk'el*; — réponse pleine de modération (*Tch*) *eljaouab n ettaouil*; (*Tm*) *elouajab n ettaouil, eljaouab elleàk'el, elouajab n eleàk'el.*

Modéré. (*Tch*) *ameàk'al, bou leäk'el*; (*Tm*) *amäek'k'el*; (*Tch-Tm*) *amek'naä, bou lekneä*; — prix modéré (*Tch*) *atig n touz'z'oumt*; (*Tm*) *elk'imet n ouammas* (prix du milieu, prix moyen).

Modérément. (*Tch*) *slek'naäet*; (*Tm*) *souk'neä*; (*Tch-Tm*) *sleäk'el.*

Modérer. Tempérer (*Tch*) *sifsous*; (*Tm*) *skheffef*; — diminuer (*Tch*) *nak'es*; (*Tm*) *nages*; — se modérer (*Tch*) *amez' ikhf*; (*Tm*) *amez' ir'f.*

Moderne. Nouveau, récent (*Tch-Tm*) *oujdid, ejjedid, n ejjedid*; (*Tch*) *n elouek't ennekh*; (*Tm*) *n elouek't enner'* (m. à m. de notre époque).

Moderniser. (*Tch*) *rar n ejjedid*; (*Tm*) *sar'oul oujdid.*

Modeste. Qui a de la modestie (*Tch-Tm*) *amsetk'i, ameh'cham*; — qui marque de la modestie (*Tch*) *elleh'ia, oui elleh'ia*; (*Tm*) *n eleh'ia, oui n eleh'ia.*

Modestie. (*Tch-Tm*) *leh'ia.*

Modicité. (*Tch*) *tidersi*; (*Tm*) *tadroust.*

Modification. (Voir changement.)

Modifier. (Voir changer.)

Modique. (*Tch*) *n tidersi*; (*Tm*) *n tadroust.*

Moelle. (*Tch-Tm*) *adif*; (*Tm*) *elmokh*

Moelleux. (*Tch*) *gis adif*; (*Tm*) *diges adif, diges elmokh*; — moelleux, doux au toucher (*Tch*) *ilouggar'en*; (*Tm*) *iret't'eben*; — voix moelleuse (*Tch*) *eççout ih'ennan*; (*Tm*) *eççout imh'ennen.*

Mœurs. (Voir habitude.)

Moi. (*Tch*) *nekkin*: (*Tm*) *nikkin.*

Moignon. (*Tch-Tm*) *eddebbouz*; — moignon de la jambe (*Tch*) *eddebbouz oudhar*; (*Tm*) *eddebbouz n oudhar.*

Moindre. En étendue (*Tch*) *igezzoulen*; (*Tm*) *ikt'ounen*; — en quantité (*Tch-Tm*) *imez'z'in, idrousen.*

Moine. (*Tch-Tm*) *arehbani*, pl. *irehbaniyen.*

Moineau. (*Tch*) *taz'okké*, pl. *tiz'okkéyin*; (*Tm*) *az'okké*, pl. *iz'okkeyen, ez'z'aouech.*

Moins. Infériorité de quantité (*Tch*) *idrousen*; — infériorité de qualité (*Tch*) *ikhchenen*; (*Tm*) *ikhkhan*; — au moins (*Tch*) *taneggarout*; (*Tm*) *tameggarout*; — à moins que (*Tch*) *r'ar ikh*; (*Tm*) *r'as id.*

Mois. (*Tch-Tm*) *ayour.*

Moisi. (*Tch*) *ir'mel*; (*Tm*) *iffouket, iffoukket.*

Moisir. (*Tch*) *er'mel*; (*Tm*) *effoukket.*

Moisissure. (*Tch*) *ar'mal*; (*Tm*) *afoukket.*

Moisson. Récolte des grains (*Tch*) *tamegra*; (*Tm*) *tamejra, leh'çadh, anebdou*: — temps où elle se fait (*Tch*) *elouek't n etmegra*; (*Tm*) *elouek't n etmejra.*

Moissonner. (*Tch*) *emger*; (*Tm*) *emjer.*

Moissonneur. (*Tch*) *ameggar, anemgar*; (*Tm*) *ah'eççad, amejjar, anemjar.* (Voir faucheur.)

Moite. (*Tch-Tm*) *ichemmekh, irouchcha.*

Moiteur. (*Tch-Tm*) *achmakh, arouch.*

Moitié. (*Tch*) *enneçç*; (*Tm*) *enneçf*; (*Tch-Tm*) *azgen* (ne s'emploie que pour le pain) la moitié d'un pain, *azgen n tengoult, azgen n tour'rift*; — de moitié (*Tch*) *s enneçç*; (*Tm*) *s enneçf*; — à moitié (*Tch*) *d enneçç*; (*Tm*) *d enneçf.*

Molaire. (*Tch*) *akhos*, pl. *okhsan*; (*Tm*) *ar'mes, or'ems*, pl. *or'mas.*

Molestation. (Voir vexation.)

Molester. (Voir vexer.)

Mollement. (*Tch*) *khetlour'i, setlour'i*; (*Tm*) *gerret'abet, s erret'abet*; — au fig. faiblement, lâchement (*Tch*) *s ettrakhit*; (*Tm*) *sterkhout.*

Mollesse. (*Tch*) *talour'i*; (*Tm*) *erret'abet*; — au fig. manque de fermeté (*Tch*) *tarkhout*; (*Tm*) *tammerkhout.*

Mollet. Gras de la jambe (*Tch*) *taoueldhet oudhar*, pl. *tioueldheyin*; (*Tm*) *eççag*, pl. *eççouag.*

Mollifier. (*Tch*) *essilouir'*; (*Tm*) *essert'eb, semmert'eb.*

Mollir. (*Tch*) *ilouir'*; (*Tm*) *ert'ab, emmert'ab*; — diminuer de force (*Tch-Tm*) *nak'es*; — mollir, céder (*Tch-Tm*) *ouekhkher.*

Moment. (*Tch-Tm*) *elouek't*, pl. *louk'at, essaàet*, pl. *essaàat*; — dans un moment (*Tch*) *ar yat essaàet*; (*Tm*) *ar yiouet essaàet*; — profiter du moment (*Tch*) *essenfeà s elouek't*; (*Tm*) *semmenfeà selouek't*; — à un autre moment (*Tch*) *ar essaàet eyidhnin*; (*Tm*) *ar essaàet adhnin*; — à tout moment (*Tch*) *kh kouyat elouek't*; (*Tm*) *g kouyout n elouek't*; — en un moment (*Tch*) *kh yat essaàet*; (*Tm*) *g yiouet n essaàet*; — en ce moment (*Tch*) *khelouek't ad*; (*Tm*) *gelouek't ader'*; — par moment (*Tch*) *tiklit beàd tiklit*; (*Tm*) *elmerret beàd elmerret*; — au moment de, au moment où (*Tch*) *khel ouek't elli*; (*Tm*) *gelouek't elli*; — du moment que (*Tch*) *illikh*; (*Tm*) *illig.*

tmettat; (*Tm*) *da itmettat, da ittelgaf, da ittechhag.*

Moricaud. (*Tch-Tm*) *akhomri*; (*Tch*) *azegzaou*; (*Tm*) *azegza.*

Morne. (*Tch*) *ir'benen, ifk'eäen*; (*Tm*) *immer'benen, innefk'eäen.*

Morose. (Voir morne, triste).

Morosité. (*Tch*) *tifek'äë*; (*Tm*) *tafk'eät* (sign. propr. colère). (Voir chagrin.)

Mors. De bride (*Tch*) *agelzim eouelgam*; (*Tm*) *agezzim n ouljamo.*

Morsure. (*Tch*) *oubouye n toukhsin*; (*Tm*) *elädedhdhet n tir'mas.*

Mort. (*Tch-Tm*) *elmout.*

Mort. Adj. *immouten*; — les morts (*Tch*) *r'oui elli emmoutnin*; (*Tm*) *ouida emmoutnin.*

Mortalité. (*Tch*) *elmamat*; (*Tm*) *elmout.*

Mortel. Qui cause la mort (*Tch*) *ar inek'k'a*; (*Tm*) *da inek'k'a.*

Mortellement. (*Tch-Tm*) *ar elmout.*

Morte-saison. (*Tch*) *louk't ellek-sad*; (*Tm*) *louk't nouksad.*

Mortier. Vase où l'on pile (*Tch*) *aferdou*, pl. *iferdan*; (*Tm*) *elmehraz*, pl. *lemhariz*; — mortier pour construire (*Tch-Tm*) *elber'li.*

Mortification. (Au fig. voir humiliation.

Mortifier. Rendre plus tendre (*Tch-Tm*) *essilgouir', essilouir'*; (*Tm*) *esser'eb* (au fig. voir humilier).

Mort-né. (*Tch-Tm*) *elmout n tazzant*; *tazzant immouten.*

Mortuaire. (*Tch*) *oui oumdhel*; (*Tm*) *oui n oumdhel.*

Morve. Humeur des narines (*Tch*) *akhloul*, pl. *ikhloulen*; (*Tm*) *akhnoun*, pl. *ikhnounen.*

Mosquée. (*Tch*) *tamezgida*, pl. *timezgadiouin*; (*Tm*) *eljameä.*

Mot. (*Tch-Tm*) *aoua*, pl. *aoualen, oualiouen*; — bon mot (*Tch*) *aoual ifoulkin*; (*Tm*) *aoual iheyan*; — gros mot (*Tch*) *aoual ikhochnen*; (*Tm*) *aoual ikhan*; — en un mot (voir définitive).

Motif. (*Tch-Tm*) *essebbet, essabab*; (*Tm*) *asebb.*

Motion. Proposition (*Tch*) *erreye*; (*Tm*) *areye.*

Motiver. (*Tch-Tm*) *beyyen erreye, sedhher erreye, areye.*

Motte. De terre (*Tch-Tm*) *at't'oub*, pl. *out't'ouben.*

Motus. (*Tch*) *fess*; (*Tm*) *sousem*

Mou. (*Tch*) *legoar'en*; (*Tm*) *iret't'eben*; — qui manque de vigueur (*Tch*) *youlouan*; (*Tm*) *immerkhan*; — poumon (*Tch-Tm*) *tasa*, pl. *tasiouin.*

Mouchard. (*Tch*) *agerradh*, pl. *igerradhen*; (*Tm*) *ak'erradh.* (Voir espion.)

Moucharder. (*Tch*) *egredh*; (*Tm*) *ek'redh* (Voir espionner.)

Mouche. (*Tch-Tm*) *izi*, pl. *izan*; (*Tm*) *eddebban.*

Moucher. (*Tch*) *enser tinkhar enser ikhloulen*; (*Tm*) *enser tinzar enser ikhnounen*

Moucheté. (*Tch*) *ikolan, aklaou izerget'en, azergat'*; (*Tm*) *izerket'en azergat'.*

Moucheter. (*Tch*) *zerget'*; (*Tm*) *zerk'et'.*

Mouchoir. (*Tch*) *lemh'ermet*, pl. *lemh'ermat*; (*Tm*) *amendil*, pl. *imendilen.*

Moudre. (*Tch-Tm*) *ez'dh.*

Moue. (*Tch-Tm*) *afrar'*; — faire la moue (*Tch*) *essefrer'*; (*Tm*) *semmefrer'.*

Mouflard. (*Tch*) *alebbaz' eooudem*; (*Tm*) *alebbaz' n oudem.*

Mouflon. (*Tch*) *oudad*, pl. *oudaden*; (*Tm*) *afechtal*, pl. *ifechtalen.*

Mouiller. (*Tch*) *sebzeg*; (*Tm*) *chemmekh.*

Mouillure. Action (*Tch*) *asebzeg*; (*Tm*) *achemmekh*, — état (*Tch*) *abzag tibezgi*, (*Tm*) *tichemkhi*

Moule. Forme (*Tch-Tm*) *elk'ale*

Mouler. (*Tch*) *ferrer' khelk'alel*; (*Tm*) *ferrer' gelk'aleb.*

Moulin. (*Tch*) *azreg*, pl. *izergan*; (*Tm*) *tasirt, tisirt*, pl. *tasirin, tisiri*

Moulu. Fatigué (*Tch*) *iddegdegen ibbên, irmên*; (*Tm*) *imdegdegen, ittoubayen, youk'elen.*

Mourant. (Voir moribond; au fig. voir langoureux.)

Mourir. (*Tch-Tm*) *emmet.*

Mousse. Plante (*Tch-Tm*) *elkhez* — écume (*Tch*) *ilouffan, errer'ouet*; (*Tm*) *tarr'out, ilouchchan.* (Voir écume.)

Mousser. (*Tch*) *esker ilouffan, esker errer'ouet*; (*Tm*) *eg tar'rout, ilouchchan.*

Moustache. (*Tch-Tm*) *echchlir'em*, sing. *achelr'oum.*

Momentané. (*Tch*) *ellouekt, oui eleouek't*; (*Tm*) *n elouek't, oui n elouek't.*

Momentanément. Pour un moment (*Tch*) *i yat essaàet*; (*Tm*) *i yout tassaàet, i yout essaäet*; — pendant un moment (*Tch*) *khessaäet*; (*Tm*) *gessaàet.*

Mon. (Voir ma, mien.)

Monarchie. (*Tch*) *tageldit*; (*Tm*) *tajeldit.*

Monarque. (*Tch*) *agellid*, pl. *igeldan*; (*Tm*) *ajellid*, pl. *ijelliden.*

Monceau. (Voir amas, tas.)

Monde. (*Tch-Tm*) *eddouniet*; — gens, société (*Tch-Tm*) *medden, elkhalayek'.*

Monnaie. (*Tch-Tm*) *eççerf.*

Monnayer. (*Tch*) *esker essekket ik'aridhen*; (*Tm*) *eg essekket n ettmenyat.*

Monotone. (*Tch*) *ismat', ibessel*; (*Tm*) *isemmet', inbessel.*

Monotonie. (*Tch*) *asmat', absal, tibesli*; (*Tm*) *asemmet', absal.*

Monsieur. (*Tch-Tm*) *sidi.*

Mont. (Voir montagne.)

Montage. (*Tch*) *arkab, arekkeb*; (*Tm*) *aserkeb.*

Montagnard. (*Tch*) *aboudrar*, pl. *iboudraren*; (*Tm*) *abou àari*, pl. *id bou àari.*

Montagne. (*Tch*) *adrar*, pl. *idraren*; (*Tm*) *äari*, pl. *leäouari.*

Montagneux. (*Tch*) *iga idraren*; (*Tm*) *iga leäouari*, f. *tega*, etc.

Montant. (*Tch*) *tagejdit*, pl. *tigejda*; (*Tm*) *elkhochbet*, pl. *elkhochbat.*

Montant. Total d'un compte (*Tch*) *leädad*; (*Tm*) *elàadad.*

Montant. Qui monte (*Tch*) *ar ittak'laï*; (*Tm*) *da ittali.*

Montée. (*Tch*) *tir'li*, pl. *tir'layin*; (*Tch-Tm*) *tasaouent*, pl. *tisiouan*; (*Tm*) *tallouyt*, pl. *tallouyin, eläogbet*, pl. *eläogbat.*

Monter. (*Tch*) *er'li*; (*Tm*) *ali*; monter, prix (*Tch*) *zaïd kh ouatig* (*Tm*) *zaïd gelk'imet, zaïd gessoumet*, — monter, former un total (*Tch*) *smoun leädad*; (*Tm*) *smoun eläadad* — monter, transporter en un lieu plus élevé (*Tch*) *ser'li*; (*Tm*) *essili*; monter à cheval, etc. (*Tch*) *essoudou*; (*Tm*) *ni, neye*; — monter un fusil, une machine (*Tch*) *esserkeb*; (*Tm*) *semmerkeb, esseni*; — monter, exciter (voir ce mot).

Monticule. (*Tch*) *adrar mez'z'eyen*; (*Tm*) *àari mez'z'eyen.* (Voir colline.)

Montrable. (*Tch*) *ittaouamalen*; (*Tm*) *ittouneäaten.*

Montre. (*Tch-Tm*) *essaäet*, pl. *essaäat, elmaganet*, pl. *elmaganat.*

Montre. (Voir étalage.)

Montrer. (*Tch*) *emmel*; (*Tm*) *neäet*; — prouver (*Tch*) *sbeyen*; (*Tch-Tm*) *sedheher*; (*Tm*) *sembeyen*; — montrer, enseigner, *äellem, sr'er*; se montrer (*Tch*) *smel ikhf*; (*Tm*) *senäet ir'f.*

Montueux. (*Tch*) *igan tiouririn*; (*Tm*) *igan lkoudiat.*

Monture. Bête (*Tch*) *lebhimet*, pl. *lebhayem*; (*Tm*) *ezzaïlet*, pl. *ezzeouayel.*

Moquer (se). (*Tch-Tm*) *edhç, eh'ger*; (*Tm*) *dheh'ek.* (Voir mépriser, braver.)

Moquerie. (*Tch*) *tadhça, ah'gar, tih'egri*; (*Tm*) *adheh'h'ek, tidheh'ki, tadhçet, ah'k'ar, tah'k'ert.*

Moqueur. (*Tch*) *amedhço, ah'eggar*; (*Tm*) *ah'ek'k'ar, amedhh'ok.*

Moraliser. (Voir réprimander.)

Morbifique. (*Tch*) *istadhanen, istemiadhanen*; (*Tm*) *istemraden.*

Morceau. (*Tch*) *imik*, pl. *id imik*; (*Tm*) *imih', cha*, pl. *id cha, id imih'.*

Morceler. (*Tch*) *ebdho*; (*Tm*) *ek'sem*; — morceler de la viande, faire des morceaux (*Tch*) *ebbé et't'raf*; (*Tm*) *ebbé lat'raf.*

Morcellement. (Voir division.)

Mordacité. (*Tch*) *matcha*; (*Tm*) *ametchou*; — au fig. (*Tch*) *ah'rag*; (*Tm*) *ah'rak'.*

Mordiller. (*Tch*) *nech, nechnech*; (*Tm*) *henchech.*

Mordre. (*Tch*) *ebbé s okhsan*; (*Tm*) *àedhdh s tor'mas*; — ronger (*Tch*) *echch*; (*Tm*) *etch.*

Moreau. Cheval très noir (*Tch*) *ayis aseggan*; (*Tm*) *ayis ah'erdhan, ayis ah'ebchan, ayis abekhkhan.*

Morfondre. (*Tch*) *essismedh*; (*Tm*) *esberred*; — se morfondre (*Tch*) *ermé*, (*Tm*) *ouh'el* (litt. se fatiguer).

Morgue. (Voir orgueil.)

Morguer. (*Tch-Tm*) *àaned*; (*Tch*) *k'ebbeh' oudem*; (*Tm*) *semk'ebbeh' oudem.*

Moribond. (*Tch*) *ar isselk'af, ar*

tmettat; (*Tm*) *da itmettat*, *da ittelgaf*, *da ittechhag*.

Moricaud. (*Tch-Tm*) *akhomri*; (*Tch*) *azegzaou*; (*Tm*) *azegza*.

Morne. (*Tch*) *ir'benen*, *ifk'eàen*; (*Tm*) *immer'benen*, *innefk'eàen*.

Morose. (Voir morne, triste).

Morosité (*Tch*) *tifek'àé*; (*Tm*) *tafk'eàt* (sign. propr. colère). (Voir chagrin.)

Mors. De bride (*Tch*) *agelzim eouelgam*; (*Tm*) *agezzim n ouljamo*.

Morsure. (*Tch*) *oubouye n toukhsin*, (*Tm*) *elàedhdhet n tir'mas*.

Mort. (*Tch-Tm*) *elmout*.

Mort. Adj. *emmouten*; — les morts (*Tch*) *r'oui elli emmoutnin*; (*Tm*) *ouida emmoutnin*.

Mortalité. (*Tch*) *elmamat*; (*Tm*) *elmout*.

Mortel. Qui cause la mort (*Tch*) *ar inek'k'a*: (*Tm*) *da inek'k'a*.

Mortellement. (*Tch-Tm*) *ar elmout*.

Morte-saison. (*Tch*) *louk't ellek-sad*, (*Tm*) *louk' nouksad*.

Mortier. Vase où l'on pile (*Tch*) *aferdou*, pl. *iferdan*; (*Tm*) *elmehraz*, pl. *lemhariz*; — mortier pour construire (*Tch-Tm*) *elber'li*.

Mortification. (Au fig. voir humiliation.

Mortifier. Rendre plus tendre (*Tch-Tm*) *essilgouir'*, *essilouir'* (*Tm*) *essert'eb* (au fig. voir humilier).

Mort-né. (*Tch-Tm*) *elmout n tazzant* [illegible] *nt immouten*.

Mortuaire. (*Tch*) *oui oumdhel*; (*Tm*) *oui n oumdhel*.

Morve. Humeur des narines (*Tch*) *akhloul*, pl. *ikhloulen*; (*Tm*) *akhnoun*, pl. *ikhnounen*.

Mosquée. (*Tch*) *tamezgida*, pl. *timezgadiouin*; (*Tm*) *eljameà*.

Mot. (*Tch-Tm*) *aoual*, pl. *aoualen*, *iouaïouen*; — bon mot (*Tch*) *aoual ifoulkin*; (*Tm*) *aoual iheyan*; — gros mot (*Tch*) *aoual ikhochnen*; (*Tm*) *aoual ikhan*; — en un mot (voir définitive).

Motif. (*Tch-Tm*) *essebbet*, *essabab*; (*Tm*) *asebb*.

Motion. Proposition (*Tch*) *erreye*; (*Tm*) *areye*.

Motiver. (*Tch-Tm*) *beyyen erreye*, *sedhher erreye*, *areye*.

Motte. De terre (*Tch-Tm*) *at't'oub*, pl. *out't'ouben*.

Motus. (*Tch*) *fess*; (*Tm*) *sousem*.

Mou. (*Tch*) *legoar'en*; (*Tm*) *iret't'eben*; — qui manque de vigueur (*Tch*) *youlouan*; (*Tm*) *immerkhan*; — poumon (*Tch-Tm*) *tasa*, pl. *tasiouin*.

Mouchard. (*Tch*) *agerradh*, pl. *igerradhen*; (*Tm*) *ak'erradh*. (Voir espion.)

Moucharder. (*Tch*) *egredh*; (*Tm*) *ek'redh* (Voir espionner.)

Mouche. (*Tch-Tm*) *izi*, pl. *izan*; (*Tm*) *eddebban*.

Moucher. (*Tch*) *enser tinkhar*, *enser ikhloulen*; (*Tm*) *enser tinzar*, *enser ikhnou en*.

Moucheté. (*Tch*) *ikolan*, *aklaou*, *zerget'en*, *zergat'*, (*Tm*) *izerket'en*, *azergat'*.

Moucheter. (*Tch*) *zerget'*; (*Tm*) *zerk'et'*.

Mouchoir. (*Tch*) *lemh'ermet*, pl. *lemh'ermat*; (*Tm*) *amendil* pl. *imendilen*.

Moudre. (*Tch-Tm*) *z'dh*.

Moue. (*Tch-Tm*) *afrar'*; — faire la moue (*Tch*) *essefrer'*; (*Tm*) *semmefrer'*.

Mouflard. (*Tch*) *alebbaz' eooudem*; (*Tm*) *alebbaz' n oondem*.

Mouflon. (*Tch*) *oudad*, pl. *oudaden*; (*Tm*) *afechtal*, pl. *ifechtalen*.

Mouiller. (*Tch*) *sebzeg*; (*Tm*) *chemmekh*.

Mouillure. Action (*Tch*) *asebzeg*; (*Tm*) *achemmekh*; — état (*Tch*) *abzag*, *tibezgi*; (*Tm*) *tichemkhi*.

Moule. Forme (*Tch-Tm*) *elk'aleb*.

Mouler. (*Tch*) *ferrer' khelk'aleb*; (*Tm*) *ferrer' gelk'aleb*.

Moulin. (*Tch*) *azreg*, pl. *izergan*; (*Tm*) *tasirt*, *tisirt*, pl. *tasirin*, *tisirin*.

Moulu. Fatigué (*Tch*) *iddegdegen*, *ibbén*, *irmén*; (*Tm*) *imdegdegen*, *ittoubbayen*, *youh'elen*.

Mourant. (Voir moribond; au fig. voir langoureux.)

Mourir. (*Tch-Tm*) *emmet*.

Mousse. Plante (*Tch-Tm*) *elkhezz*; — écume (*Tch*) *ilouffan*, *errer'ouet*; (*Tm*) *tarr'out*, *ilouchchan*. (Voir écume.)

Mousser. (*Tch*) *esker ilouffan*, *esker errer'ouet*; (*Tm*) *eg tar'rout*, *eg ilouchchan*.

Moustache. (*Tch-Tm*) *echchlar'em*, sing. *achelr'oum*.

Moustique. (*Tch*) *ouabiba*; (*Tm*) *ennamous, abiba.*

Mouton. (*Tch-Tm*) *oulli.*

Mouture. (*Tch-Tm*) *éz'ėdh, iz'édh.*

Mouvement. (*Tch*) *ah'rak, amoussou*; (*Tm*) *ah'errek.*

Mouvoir. (*Tch*) *h'errek, smous*; (*Tm*) *h'errek, sh'errek.*

Moyen. Ce qui sert pour parvenir à une fin (*Tch*) *ar'aras*; (*Tm*) *abrid* (litt. chemin, voie); (*Tch-Tm*) *elbab* (m. sign.); — moyen, pouvoir de faire (*Tch*) *taz'dhert*; (*Tm*) *ar'aï, tar'aït*; entremise (*Tch-Tm*) *afous* (la main), *oudem* (le visage); — au pluriel, richesses (*Tch-Tm*) *lek'dher* (le pouvoir) (*Tch*) *taz'dhert*; (*Tm*) *tar'aït* (pouvoir).

Moyen. Qui est entre deux extrémités, médiocre (*Tch*) *n touz'z'oumt*; (*Tm*) *n ouammas, amoeççet', amoçat'.*

Moyennant. (*Tch-Tm*) *s*; — moyennant le prix de... (*Tch*) *s ouatiq*; (*Tm*) *s elk'imet*: — moyennant ceci (*Tch*) *s r'ouad*; (*Tm*) *s ouad*; — moyennant cela (*Tch*) *s r'ouan*; (*Tm*) *s ouan*; — moyennant argent (*Tch*) *s ik'aridhen*; (*Tm*) *s ettmenyat.*

Muable. (*Tch*) *ar itbeddal*; (*Tm*) *da ittembeddal.*

Mue. (*Tch*) *abdal n errich*; (*Tm*) *asebdel n errich.*

Muer. (*Tch*) *beddel errich*; (*Tm*) *sembeddel errich.*

Muet. (*Tch*) *az'enz'oun, az'enz'on*; (*Tm*) *aäeggoun.*

Muezzen. (*Tch-Tm*) *elmouedden, elmoudden*, pl. *lemouaddin.*

Mufle. (*Tch*) *akhenchouch*; (*Tm*) *ahenfouf.*

Mugir. (*Tch-Tm*) *shoum.*

Mugissement. (*Tch-Tm*) *ashoummou, ashomo.*

Mulâtre. De nègre et blanche (*Tch*) *asouk'k'é*, pl. *isouk'k'eyen*; (*Tm*) *ah'erdhan*, pl. *ih'erdhanen*; — de blanc et négresse (*Tch*) *yous n ettouayya*; (*Tm*) *mimmis n etsemkhet* (litt. fils de négresse) au f. *illis*, etc.

Mule. (*Tch-Tm*) *taserdount*, pl. *tiserdan.*

Mulet. (*Tch-Tm*) *aserdoun*, pl. *iserdan.*

Multiplier. (*Tch*) *zaïd*; (*Tm*) *szid, semzid.*

Multitude. (*Tch*) *tigout*; (*Tm*) *eläeddet, tiäeddi* (litt. grand nombre); (*Tch-Tm*) *medden, elr'achi.*

Munificence. (*Tch*) *essekhot, askhaï*; (*Tm*) *tiskhi, asekhkho.*

Munir. (*Tch*) *smoun, essoujed*; (*Tm*) *lemm, slemm*; se munir (*Tch-Tm*) *aoui* (emporter avec soi) *asi* (emporter sur soi).

Munition. (*Tch-Tm*) *ezzad.*

Munitionner. (*Tch*) *efk ezzad*; (*Tm*) *ouch ezzad.*

Mur. (*Tch*) *ar'orab*, pl. *ir'orban* (l'o ne se prononce presque pas); (*Tm*) *agadir*, pl. *igoudar.*

Mûr. Fruit, abcès, etc. (*Tch-Tm*) *inouan*; — âge mûr (*Tch*) *tiregzi, tagaout eouergaz, timor'ri eouergaz*; (*Tm*) *tagoutn ourgaz, tamr'ort n ouergaz.*

Murage. (*Tch*) *adouar s ir'orban, asoutel s ir'orban*; (*Tm*) *adeouer s igoudar, ah'eouet s igoudar.*

Muraille. (*Tch*) *ar'orab mek'k'oren*; (*Tm*) *agadir mek'k'oren.*

Mûre. (*Tch-Tm*) *ettout.*

Mûrement. (*Tch*) *s ettekhmam mek'k'oren*; (*Tm*) *s oukhemmem mek'k'oren*; (*Tch-Tm*) *s ettaouil*; — penser mûrement (*Tch-Tm*) *khemmen s ettaouil.*

Murer. (*Tch*) *esker ar'rab, ar'orab, ir'orban, soutel s our'rab, s ir'orban, deouer sour'rab, ek'k'en s our'rab, s ir'orban*; (*Tm*) *eg agadir, eg igoudar, ek'k'en, s deouer s ougadir, s igoudar.*

Mûrier. (*Tch-Tm*) *ettout, essejret n ettout.*

Murmure. (*Tch-Tm*) *elh'ess.* (Voir plainte).

Murmurer. (*Tch*) *esker elh'ess*; (*Tm*) *eg elh'ess.* (Voir plaindre.)

Musc. (*Tch-Tm*) *elmesk.*

Muscade. Noix. (*Tch*) *djouzet et't'ib*; (*Tm*) *gouzet et't'ib.*

Museau. (Voir mufle.)

Museler. (*Tch*) *esker takmamt*; (*Tm*) *eg lokmamet.*

Muselière. (*Tch*) *takmamt*, pl. *tikmamin*; (*Tm*) *lekmamet*, pl. *lekmamat.*

Musette. (*Tch-Tm*) *asegres*, pl. *isegras, isgersen.*

Musicien. (*Tch-Tm*) *ar'eyyat'*, pl. *ir'eyyat'en* (celui qui joue la *r'eït'a*).

Musulman. (*Tch-Tm*) *amouslem*, pl. *imouselmen.*

Mutabilité. (*Tch*) *abdal, tibedli*; (*Tm*) *asebeddel.*

Mutation. (Voir changement.)

Mutilation. (*Tch*) *ank'as*; (*Tm*) *asenk'es* (litt. diminution).

Mutiler. (*Tch*) *nak'es*; (*Tm*) *sengeç.* (Voir briser, détruire.)

Mutin. Obstiné, tètu (*Tch-Tm*) *ameăço.* (Voir vif.)

Mutiner. (*Tch-Tm*) *eăço.*

Mutinerie. (*Tch*) *aăçao, tiăçé*; (*Tm*) *taăçot.*

Mutisme. (*Tch*) *afess*; (*Tm*) *asousem.*

Mutualité. (*Tch*) *aăouan*; (*Tm*) *aăeouen.* (Voir réciprocité.)

Mutuel. (Voir réciproque.)

Mutuellement. (Voir réciproquement.)

Myope. (*Tch*) *amedrous eyezri, agezzal eyezri*; (*Tm*) *amedrous n ouannouye, aket'ouan n ouannouye.*

Myopie. (*Tch*) *tadersi eyezri* (le peu de vue) *tigezli eyezri* (la vue courte); (*Tm*) *tadroust n ouannouye, tiket'ni n ouannouye.*

Myrte. (*Tch-Tm*) *errih'an.*

Mystère. Secret (*Tch*) *esserr*; (*Tm*) *aserr.*

Mystérieux. (*Tch*) *n esserr*; (*Tm*) *n ouserr.*

Mystifier. (Voir tromper.)

N

Nage. (*Tch*) *aăouam*; (*Tm*) *aăeouem.*

Nageoire. (*Tch*) *ifraouen eyeslem* (les ailes du poisson).

Nager. (*Tch*) *ăoum*; (*Tm*) *săoum, ăoum.*

Nageur. (*Tch-Tm*) *aăeoouam*, pl. *iăeoouamen.*

Naguère. (*Tch*) *r'ad r'id, r'ăr khoussan ad*; (*Tm*) *r'as daha, r'as g ooussan ad* (m. à m. ces jours-ci).

Naïf. (*Tch-Tm*) *n enneyet*; — un naïf (*Tch*) *amenoui, bou enneyet*; (*Tm*) *amenoou, bab n enneyet.*

Nain. (*Tch*) *agouzzal, agouzzaïlou*; (*Tm*) *aket'ouan.*

Naissance. (*Tch*) *azyad, ezzyadet*; (*Tm*) *azid, tazitt*; — extraction (*Tch*) *antaj, tinetji*; (*Tm*) *antej, tantejt*; — au fig. commencement (*Tch*) *tibdi, abdou*; (*Tm*) *tabdout, asebdou.*

Naissant. (*Tch-Tm*) *ibeyyenen, idheheren.*

Naître. (*Tch*) *zouyed*; (*Tm*) *zeyyed*; — commencer à pousser (fleurs p. ex.) (*Tch-Tm*) *efteh', etteftah'*; — naître, tirer son origine (*Tch-Tm*) *entejed, efer'ed*; — faire naitre les soupçons (*Tch*) *esker echchek, louh' echchek*; (*Tm*) *eg echchek, ger, jer echchek.*

Naïvement. (*Tch-Tm*) *s enneyet.*

Naïveté. (*Tch-Tm*) *enneyet.*

Nantir. (*Tch-Tm*) *efk loutik'et, efk errehinet*; (*Tm*) *ouch*, etc.; — se nantir (*Tch-Tm*) *aoui ezzad, asi ezzad*; (*Tch*) *esker leăouin*; (*Tm*) *eg leăouin.*

Nantissement. (*Tch-Tm*) *loutik'et, errehinet*; (*Tm*) *errehnet.*

Nappe. D'eau (*Tch*) *acherchourcouaman*; (*Tm*) *açeffah' n ouaman.*

Narguer. (Voir braver.)

Narine. (*Tch*) *tar'onimt n tenkhert*, pl. *tir'onimin n tenkhert*; (*Tm*) *ejjeăbet n tinzert*, pl. *ejjeăbat n tinzert.*

Narration. (Voir histoire, conte.)

Narrer. (Voir conter.)

Nasaliser. (*Tch*) *khenkhen*: (*Tm*) *ner'ner', r'enr'en.*

Nasalité. (*Tch*) *akhenkhen*: (*Tm*) *ar'enr'en, aner'ner'.*

Naseau. (*Tch-Tm*) *akhenchouch, ak'emk'oum*; (*Tch*) *tinkhert*; (*Tm*) *tinzert.*

Nasillard. (*Tch*) *kh tenkhar, n tenkhar*; (*Tm*) *zeg tinzar, n tenzar.*

Nasiller. (Voir nasaliser.)

Nasilleur. (*Tch*) *akhenkhan, anekhmakh*; (*Tm*) *aner'nar'.*

Nasse. (*Tch*) *essellet eyiselman*; (*Tm*) *tasellet n yiselman.*

Natal. Qui a rapport au pays (*Tch*) *n etmazirt*; (*Tm*) *n oumazir.*

Natation. (Voir nage.)

Natif. (*Tch-Tm*) *laçel ennes* (m. à m. son origine est de...).

Nation. (*Tch-Tm*) *elgens*, pl. *legnous*.

National. (*Tch*) *ellegens*, *oui elgens*; (*Tm*) *n elgens*, *oui n elgens*.

Natte. De palmier nain (*Tch*) *tagertilt*, pl. *tigertal*; (*Tm*) *tah'çirt*, pl. *tih'çirin*; — de cheveux (*Tch*) *adlal*, pl. *idlalen*; (*Tm*) *azzar*, *echchâer* (litt. cheveux).

Natter. (*Tch-Tm*) *ez't'*.

Nature. Universalité des choses créées, traduire par monde, créature; — nature, tempérament (*Tch-Tm*) *et't'biâet*. (Voir inclination.)

Naturel. Le naturel de l'être (*Tch-Tm*) *et't'biâet*; — naturel adj. (*Tch-Tm*) *n et't'biâet*; — au naturel (*Tch*) *seççah'et*; (*Tm*) *s tits* (avec vérité).

Naturellement. Par une impulsion naturelle (*Tch*) *khet't'biâet*; (*Tm*) *get't'biâet*.

Naufrage. (*Tch*) *ar'rak'*; (*Tm*) *tar'erk'ett*.

Naufrager. (*Tch-Tm*) *er'rek'*.

Nauséabond. (*Tch*) *ar isâek'k'en*; (*Tm*) *da itegen tararit*.

Nausée. (*Tch*) *asâek'k'é n etrarit*; (*Tm*) *ak'k'ar n etrarit*.

Navet. (*Tch-Tm*) *tarekkimt*, pl. *tirekmin*; (*Tm*) *elleft*; — un navet, *talfett*.

Navigation. (*Tch*) *asfar khlebh'er*; (*Tm*) *akht'ar g lebh'er*.

Naviguer. (*Tch*) *safer khlebh'er*, *essoudou khlebh'er*; (*Tm*) *ni glebh'er*, *ekht'er g lebh'er*.

Navire. A voiles (*Tch-Tm*) *essfinet*, pl. *essfayen*; — à vapeur (*Tch-Tm*) *elbabor*, pl. *elbaborat*.

Navrer. (*Tch*) *ser'ben*; (*Tm*) *semmer'ben*.

Ne. Je ne (*Tch-Tm*) *our*; — ne (*Tch*) *ad our*; (*Tm*) *kad our*.

Né. Né pour, qui a des aptitudes spéciales pour (*Tch*) *izdad i... izdaded i...*; (*Tm*) *imezdad i...*; — bien-né (*Tch*) *ioui n etgemmi mek'k'oren*; (*Tm*) *mimmi n tekhyamt iâtan*, *mimmi n taddart mek'k'oren*.

Néanmoins. (*Tch-Tm*) *oualatnni*; (*Tm*) *oualamkenni*.

Néant. (*Tch*) *our illi yat*; (*Tm*) *oula cha*.

Nébuleux. (*Tch*) *iseh'h'eben*; (*Tm*) *imseh'h'eben*.

Nécessaire. (*Tch*) *ilzemen*; (*Tm*) *ittoulzemen*; — le nécessaire, *elmelzoum*.

Nécessairement. (*Tch*) *lazem*, *laboudda*; (*Tm*) *ilazem*, *labedda*.

Nécessité. (*Tch-Tm*) *elmelzoum*. (Voir contrainte, indigence.)

Nécessiter. (*Tch*) *esh'ak'a*, *elzem*; (*Tm*) *esh'ek'*, *elzem*.

Nécessiteux. (*Tch*) *amhek'k'ek'*, *imhek'k'an*; (*Tm*) *imh'ek'k'ek'*. (Voir pauvre, indigent.)

Néfaste. (Voir funeste.)

Négation. Action de nier (*Tch*) *ankar*; (*Tm*) *ennekret*.

Négligemment. (*Tch*) *sour'fal*, *s ettefrit'*; (*Tm*) *selr'eflet*, *souferret'*.

Négligence. (*Tch*) *ar'fal*, *ettefrit'*; (*Tm*) *ar'effel*, *aferret'*.

Négligent. (*Tch*) *ar'effal*, *aferrat'*; (*Tm*) *amer'fel*, *amferredh*.

Négliger. (*Tch*) *er'fel*, *ferret'*; (*Tm*) *er'fel*, *ferredh*.

Négociant. (Voir commerçant.)

Négociation. (*Tch-Tm*) *aâdal*, *tiâedli*.

Négocier. (*Tch-Tm*) *eâdel*.

Nègre. (*Tch*) *ismeg*, pl. *isemgan*, fém. *taouayya*, pl. fém. *tiouiouin*; (*Tm*) *ismekh*, pl. *isemkhan*, fém. *tisemkhet*, pl. fém. *tisemkhin*.

Négrier. (*Tch*) *atejjar eyisemgan*; (*Tm*) *amtejjer n isemkhan*.

Négrillon. (*Tch*) *ismeg mez'z'eyen*; (*Tm*) *ismekh mez'z'eyen*.

Neige. (*Tch-Tm*) *adfel*.

Neiger. (*Tch*) *t'er* (litt. descendre); (*Tm*) *oouet* (litt. frapper); — on dit (*Tch*) *adfel ar it't'ar* (la neige descend); (*Tm*) *adfel da ikkat* (la neige frappe) (avec les f. d'hab.).

Neigeux. (*Tch*) *idelen s oudfel*; (*Tm*) *ir'et't'an s oudfel*.

Nerf. (*Tch-Tm*) *azr'or*, pl. *izor'ran* (signifie également tendon); (*Tm*) *leâçebt*, pl. *elâeçbat*.

Nerveux. Homme (*Tch*) *ih'mek'*, *ah'emmak'*; (*Tm*) *ameh'mek'*. (Voir fort, vigoureux.)

Net. Propre, pur (*Tch*) *içfan*; (*Tm*) *içfan*, *izeddigen*; — distinct (*Tch-Tm*) *ibeyenen*.

Netteté. (*Tch*) *eççfaouet*, *tiçfi*; (*Tm*) *eççfout*. *taçfout*, *tizedgi*, *tazdegt*.

Nettoiement. Nettoyage (*Tch*) *aççfedh*, *tisefdhi*; (*Tm*) *açlah'*, *ticelh'i*; (*Tch*) *ank'at*; (*Tm*) *angat*.

Nettoyer. (*Tch*) *nek'k'i*; (*Tm*) *neggi*, *erfedh*; (*Tch*) *esfedh*; (*Tm*) *ecleh'*.

Nettoyure. (*Tch*) *eççlah'et*; (*Tm*) *ennekaset.*

Neuf. Nombre (*Tch*) *tza*, fém. *tzat*; (*Tm*) *tesăa.*

Neuf. Fait depuis peu (*Tch*) *ellejdid, oujdid*; (*Tm*) *eouejdid, oujdid.*

Neutralité. (*Tch*) *tiferji*; (*Tm*) *taferrejt, lefrajet* (litt. contemplation, action de regarder en spectateur, de voir faire les belligérants).

Neutre. (*Tch-Tm*) *amferrej, aferraj*, pl. *imferrajen, iferrajen.*

Neuvième. (*Tch*) *oui s etza*, fém. *ti s etzat*; (*Tm*) *oui s tesăa*, fém. *ti s tesăa.*

Neveu. Fils du frère (*Tch*) *yous n egma*; (*Tm*) *mimmis n oumma*; — fils de la sœur (*Tch*) *yous ooultma*; (*Tm*) *mimmis n oultma.*

Névralgie. (*Tch*) *echchk'ik'et*; (*Tm*) *echchgiget.*

Nez. (*Tch*) *tinkhert*, pl. *tinkhar*; (*Tm*) *tinzert*, pl. *tinzar*; — rire au nez de qqn (*Tch*) *edhço kh tamart*; (*Tm*) *edhço g tamart* (litt. rire à la barbe de...); — tirer les vers du nez (*Tch*) *ekchem yan s elh'ilet*; (*Tm*) *akem youn s elh'ilet* (*entrer dans qqn* par ruse); — mener par le bout du nez (*Tch*) *ezziker khoumez'z'our'*; (*Tm*) *amez' goumez'z'our'* (m. à m. traîner, prendre par l'oreille); — nez à nez (*Tch*) *oudem s oudem*; (*Tm*) *loujeh s loujeh*; — saigner du nez (voir saigner).

Ni (*Tch-Tm*) *la, ouala*; — ni lui ni moi (*Tch*) *la nattan la nekkin*; (*Tm*) *la nettan la nikkin.*

Niable. (*Tch*) *ittankaren*; (*Tm*) *ittimenkaren, itmenkaren.*

Niais. (Voir naïf; trad. par bête, âne, animal.)

Niaiser. (*Tch*) *esker etteftif, esker lehtouf*; (*Tm*) *eg etteftif, eg lehtouf.*

Niaiserie Bagatelle (*Tch-Tm*) *etteftif, lehtouf*; — caractère du niais (*Tch-Tm*) *enneyet* (litt. naïveté).

Niche. (Voir cabane, malice.)

Nichée. Traduire par nid.

Nicher. (*Tch*) *esker asdel*; (*Tm*) *eg elăechch* (faire le nid).

Nid. (*Tch*) *asdel*, pl. *isdal*; (*Tm*) *elăechch*, pl. *leăchouch.*

Nièce. Fille du frère (*Tch*) *illis n ogma*; (*Tm*) *illis n oumma*; — fille de la sœur (*Tch*) *illis coueltma*; (*Tm*) *illis n oultma.*

Nier. (*Tch-Tm*) *enker, naker* (r phatique).

Nippe. (Voir vêtement, meuble.

Nipper. (Voir habiller, meubl

Niveau. De l'eau (*Tch*) *ou eouaman*; (*Tm*) *oudem n ouaman* égalité de rang, de mérite (*Tch-* *tagadda, elgeddet.*

Niveler. Rendre égal, uni (*T* *semsasa*; (*Tm*) *semsessou.*

Nivellement. (*Tch*) *asasa*; (*aseseoou.*

Noble. (*Tch-Tm*) *echcherif, echchorfa.*

Noblesse. Les nobles (*Tch-* *echchorfa.*

Noce. (*Tch-Tm*) *tamer'ra*, pl. *mer'riouin.*

Nocturne. (*Tch*) *n etdoggat*; (*n yidh.*

Noël. (*Tch*) *elmouloud*; (*Tm*) *el loud* (ce mot désigne le jour de naissance du prophète Mohammed).

Nœud. (*Tch*) *tamekrist*, pl. *ti krisin, amekris*, pl. *imekrisen*; (*àagad*, pl. *elăegdat.*

Noir. (*Tch*) *iseggan*; (*Tm*) *ah chan, idhlan, ibekhkhan.*

Noirâtre. (*Tch*) *azrak'é*; (*amezrak'é.*

Noirceur. (*Tch*) *tisegni*; (*tih'ebchi, tidhlé.*

Noircir. Rendre noir (*Tch*) *es gin*; (*Tm*) *essh'ebchen, essedhlo, sb khen*; — devenir noir (*Tch*) *isgi h'ebchen, edhlo, bekhkhen.*

Noircissure. (*Tch*) *tanek'k'it' seggant*; (*Tm*) *tanek'k'it' idhlan, nek'k'it' tah'ebchant, tanek'k'it bekhkhant.*

Noix. (*Tch-Tm*) *elgergaă*; (*elk'erk'oub*; — une noix (*Tch*) *ta gaăt*; (*Tm*) *talk'erk'oubt.*

Nom. (*Tch*) *isem*, pl. *ismaou* (*Tm*) *issem*, pl. *issmaouen*; — au de, de la part de... (*Tch-Tm*) *f yils* (de la langue de...) *f yimi n...* (de bouche de...); (*Tch*) *kh dar*; (*Tm*) *r'our.*

Nomade. (*Tch*) *areh'k'al*, pl. *ir h'alen*; (*Tm*) *amarh'al*, pl. *imarh'a amgadji*, pl. *imeggadjan.*

Nombre. (*Tch-Tm*) *elăadad.*

Nombrer. (*Tch-Tm*) *h'aseb.*

Nombreux. (*Tch*) *eggouten*; (*ăeddan.*

Nombril. (*Tch*) *aboudh*,

iboudhen; (*Tm*) *tabout't'*, pl. *tiboudhin*.

Nominal. (*Tch-Tm*) *s yisem*.

Nomination. Action de nommer (*Tch-Tm*) *asemmou*; (*Tm*) *aser'li*, *asoùli* (action d'élever à un emploi); — son effet, *tir'li*.

Nommé. (*Tch*) *isemma*; (*Tm*) *ittousemma*.

Nommer. (*Tch-Tm*) *semmou*; — à un emploi, *semmou*; — désigner (*Tch*) *emmel*; (*Tm*) *näet*, *äeyyen*.

Non. (*Tch*) *oho*; (*Tm*) *ihé*, *lala*, *abaden*; — non seulement (*Tch*) *ourd r'ad r'ouad*; (*Tm*) *ourid r'as ouad*; — non pas que (*Tch*) *ourd fel khat'er*; (*Tm*) *ourid zer fel khat'er*.

Nonchalance. (Voir négligence.)

Nonchalant. (Voir négligent.)

Non-intervention. (Voir neutralité.)

Nonobstant. (Voir malgré.)

Non-pareil. (*Tch*) *our dares zoud amtal*; (*Tm*) *our r'oures am elmital*.

Non-payement. (*Tch*) *elk'ellet n eddfouä*; (*Tm*) *elk'ellet n oudeffeä*.

Non-résidence. (Voir absence.)

Non-réussite. (*Tch-Tm*) *akheyyeb*, *elkhibet*.

Nord. (*Tch-Tm*) *tagout*.

Nord-Est. (*Tch*) *ger tagout d echcherk'*; (*Tm*) *in ger*, etc.

Nord-Ouest. (*Tch*) *ger tagout d elr'erb*; (*Tm*) *in ger*, etc.

Noria. (*Tch*) *ennaäoret eouaman*: (*Tm*) *tanaäort n ouaman*.

Normal. (*Tch*) *ellääda*, *oui elääda*; (*Tm*) *n eläadet*, *oui n eläadet*.

Nos. (*Tch*) *ennekh*, fém. *ennekhent*; (*Tm*) *enner'*, fém. *enner'ent* (se placent après le subs. au pluriel).

Nostalgie. (*Tch*) *amareg n etmazirt*: (*Tm*) *elouehch oumazir*.

Notabilité. Caractère de celui qui occupe un rang distingué (*Tch*) *timor'ri*; (*Tm*) *timok'ri*, *tikhetri*.

Notable. (*Tch*) *anemr'or*, pl. *inemr'oren*; (*Tm*) pl. *amok'k'ran*, pl *imok'k'ranen* *akhat'ar*, pl. *ikhat'aren*; — les notables du pays (*Tch*) *inemr'oren n etmazirt*; (*Tm*) *ikhat'aren n oumazir*. (Voir apparent, considérable.)

Notablement. (*Tch*) *bahra*; (*Tm*) *bzayed*.

Notamment. (*Tch*) *ouked f...*, *k'etta*; (*Tm*) *aok ed...*

Noter. (Voir marquer.)

Notifier. (*Tch*) *sissen*; (*Tm*) *semyissen* (litt. apprendre, faire connaître).

Notion. (Voir connaissance.)

Notoire. (*Tch*) *imyassan*; (*Tm*) *ittemyassan*.

Notoirement. (Voir évidemment.)

Notoriété. (Voir évidence.)

Notre. Adj. poss. (*Tch*) *ennekh*, fém. *ennekhent*; (*Tm*) *enner'*, fém. *enner'ent* (placés après les subst.); — notre maison (*Tch*) *tigenni ennekh*; (*Tm*) *taddart enner'*. (Voir nos.)

Nôtre. Pr. poss. (*Tch*) *oui ennekh*; (*Tm*) *oui enner'*. (Voir nos.)

Nouer (*Tch-Tm*) *ekres*.

Nouet. (*Tch*) *takemmoust*, pl. *tikemmousin*; (*Tm*) *akommis*, pl. *ikommisen*.

Noueux. (*Tch*) *gis imekrisen*; (*Tm*) *diges oukrisen*, *diges eläogdat*.

Nourrice. (*Tch*) *tasoummoumt*; (*Tm*) *taredhdhaät*.

Nourricier. Père (*Tch*) *argaz n etsoummoumt*; (*Tm*) *argaz n etredhdhaät*.

Nourrir. (*Tch*) *säich*, *k'eouet*; (*Tm*) *semäich*, *sk'eouet*; — au fig. nourrir l'espoir (*Tch-Tm*) *et'meä*.

Nourrissant. (*Tch*) *ar itk'eouat*; (*Tm*) *da itk'eouat*.

Nourrisson. (*Tch-Tm*) *tazzant*, pl. *tazzanin* (nouveau-né).

Nourriture. (*Tch*) *amekchi*, *matcha*; (*Tm*) *imetchi*; (*Tch*) *tamäicht*; (*Tm*) *lemäichet*; (*Tch-Tm*) *enneämet*.

Nous. Pr. pers. sujet (*Tch*) *nekkeni*, fém. *nekkenti*; (*Tm*) *nikni*, fém. *nikkenti*; — pron. pers. de la pr. pers. du pl. (*Tch*) *ekh*; (*Tm*) *er'*.

Nouveau. (*Tch*) *lejdid*; (*Tm*) *oujdid*; — de nouveau (*Tch*) *tikkilt iadh nin*; (*Tm*) *elmerret adhnin*, *elkhet'ret adhnin*.

Nouveau-né. (*Tch-Tm*) *tazzant*, pl. *tazzanin*.

Nouveauté. (*Tch*) *tijeddi*; (*Tm*) *tajdett*.

Nouvelle. Premier avis (*Tch*) *lekhber*, pl *lakhbar*; (*Tm*) *ane.'mis oujdid*, pl. *inermisen oujdiden*.

Noyade. (*Tch*) *ar'rak'*, pl. *ar'e rek'*.

Noyau. (*Tch-Tm*) *ennoua*, pl. *ennouaoat*.

Noyer. (*Tch*) *ser'rek'*; (*Tm*) *semmer'rek'*; — se noyer (*Tch*) *er'rek'*; (*Tm*) *emmer'rek'*.

Noyer. Arbre (*Tch*) *talgergaăt*; (*Tm*) *talk'erk'oubt*.

Nu. (*Tch*) *iàerra*; (*Tm*) *imăerra*.

Nuage. (*Tch*) *amedlou*, pl. *imedla*; (*Tm*) *asegno*, pl. *isogna*.

Nuageux. (*Tch*) *immoudlan*; (*Tm*) *imsognan*, *imr'eyemen*.

Nuance. (Voir couleur.)

Nubile. (*Tch-Tm*) *ibaler'en*; (*Tch*) *ilkemen ioutihal*; (*Tm*) *iouedhen iyiouil* (m. à m. arrivé à l'âge du mariage).

Nubilité. (*Tch-Tm*) *ablar'*, *tibelr'i*; (*Tch*) *alkam outihal*; (*Tm*) *aouadh n yiouil*.

Nudité. (*Tch-Tm*) *leăra*.

Nuée. (Voir multitude.)

Nuire. (*Tch-Tm*) *dherro*.

Nuisible. (*Tch*) *itdherra*; (*Tm*) *itemdherra*.

Nuit. (*Tch*) *tadoggat*, pl. *tidoggatin*; (*Tm*) *idh*, pl. *idhaouen*.

Nuitamment. (*Tch*) *khetdog*[...] (*Tm*) *g yidh*.

Nuitée. (*Tch*) *yat tdoggat*; (*idj n yidh*.

Nul. Aucun, pas un (*Tch*) *our yan*, *oula yan*; (*Tm*) *our diges y*[...] *our diges cha*, *oula cha*; — nul, [...] valeur (*Tch-Tm*) *ibt'alen*; (*Tch*) *dares atig*; (*Tm*) *our r'oures elk'i*[...] *essoumet* (m. à m. n'a pas de vale[...] — on peut dire : *our gis*, *our diges* [...] *elk'imet*.

Nullement. (*Tch-Tm*) *our kou*[...] (*Tm*) *our aok*; — je n'ai nullemen[...] cela (*Tch*) *our koullou ennikh a*[...] *ad*; (*Tm*) *our aok ennir' aoual a*[...]

Numéraire. (*Tch-Tm*) *ettmen ik'aridhen*; (*Tm*) *leflous*.

Nuque. Traduire par cou.

Nutritif. (Voir nourrissant.)

O

Obéir. (*Tch*) *t'iă*, *t'iă aoual*, *esker aoual*, *amez' aoual*; (*Tm*) *dhéă*, *eg aoual*, *ekhdem aoual*.

Obéissance. (*Tch*) *et't'aăet*; (*Tm*) *at'oă*.

Obéissant. (*Tch-Tm*) *amt'oă*, pl. *imt'eoăen*.

Obèse. (*Tch*) *bou ouh'lig*; (*Tm*) *bou oudis*.

Obésité. (*Tch*) *tizouri eoueh'lig*; (*Tm*) *tikhochni n oudis*.

Objecter. (*Tch*) *ăerredh*; (*Tm*) *rar*.

Objection. (*Tch*) *aăradh*; (*Tm*) *tarart*.

Objet. (*Tch*) *tar'aousa*, pl. *tir'aousiouin*; (*Tm*) *elh'ajet*, pl. *leh'ouayej* (litt. chose); — tout ce qui occupe l'esprit (*Tch-Tm*) *elmekçod*.

Obligation. (*Tch*) *elouajab*, *elferdh*; (*Tm*) *aoujab*, *aferredh*; (*Tch-Tm*) *alzam*; — acte par lequel on s'oblige (*Tch-Tm*) *aoual*, *ettiăad*.

Obligatoire. (*Tch*) *youjeb*, *ilzem*; (*Tm*) *iouajeb*, *ilzem*.

Obligé. (*Tch*) *ittoudhfaren*; (*Tm*) *ittoutabeăen*; (*Tch-Tm*) *iouajeben* (redevable).

Obligeance. (*Tch-Tm*) *lemz*[...] *ejjemil*.

Obligeant. (*Tch*) *bou lemz*[...] (*Tm*) *bab ellemzeyet*.

Obliger. Imposer l'obligatio[...] (*Tch*) *h'ettem*; (*Tm*) *sh'ettem* rendre service (*Tch*) *sker lemziye*[...] *ker ejjemil*; (*Tm*) *eg lemziyet*, *e*[...] *mil*; — s'obliger à... (*Tch*) *h'*[...] *ikhf*; (*Tm*) *sh'ettem ir'f*.

Oblique. (*Tch*) *ikonan f t*[...] (*Tm*) *imeyyelen f idis* (litt. pench[...] le côté).

Obliquer. (*Tch*) *essekno f ta*[...] (*Tm*) *smeyyel f idis*.

Obliquité (*Tch*) *aknaou f t*[...] (*Tm*) *amyal f idis*.

Obscène. (*Tch*) *ellăib*; (*Tm*) *n e*[...] — parole obscène (*Tch*) *aoual el*[...] (*Tm*) *aoual n elăib*.

Obscénité. (*Tch-Tm*) *elăib*.

Obscur. (*Tch*) *ittoullasen*; *idhellemen*.

Obscurcir. (*Tch*) *essilles*; [...] *sedhellem*; — s'obscurcir (*Tch*) [...] (*Tm*) *edhlam*.

Obscurité. (*Tch*) *tallest*, *ti*[...] (*Tm*) *edhdhlam*.

Obséder. Importuner (*Tch*) *bessel*; (*Tm*) *semmebsel*. (Voir importuner.)
Obsèques. (Voir enterrement.)
Obséquieux. (*Tch*) *abessal*; (*Tm*) *amebsal*.
Obséquiosité. (*Tch*) *tibesli*; (*Tm*) *tabsalt*.
Observation. De ce qui est prescrit (*Tch*) *atbaă nerraï, atabaă eoaoual*; (*Tm*) *atebbeă n erraï*; *atebbeă n oaoual*; — observation de ce qui est promis (*Tch-Tm*) *asoufou eoaoual*: — objection, remarque (*Tch-Tm*) *tinebhi, anebbeh*; — être en observation, épier (*Tch*) *eh'dho*; (*Tm*) *annouye, emnad*.
Observer. Accomplir ce qui est prescrit (*Tch-Tm*) *etbeă erraï, etbeă aoual*; — considérer avec attention (*Tch-Tm*) *khemmem*; — épier (*Tch*) *eh'dho*; (*Tm*) *annouye, emnad*; — s'observer (*Tch*) *amez' ikhf*; (*Tm*) *amez' ir'f*.
Obsession. (*Tch*) *tibesli*; (*Tm*) *tabsalt*.
Obstacle. (*Tch*) *tichek'k'é*; (*Tm*) *tachek'k'ot, aăradh*. (Voir empêchement, opposition.)
Obstination. (*Tch-Tm*) *amaz', echcheh'anet*. (Voir entêtement.)
Obstiner (s'). (*Tch-Tm*) *amez', echh'en*.
Obstruction. (*Tch-Tm*) *our'oun, ak'k'an, aflas*.
Obstruer. (*Tch-Tm*) *ek'k'en, felles*.
Obtempérer. (Voir obéir.)
Obtenir. (*Tch-Tm*) *nal*.
Obtention. (*Tch-Tm*) *anal*.
Obus. (*Tch-Tm*) *takourret, elkourt, ez'z'erz'met*
Occasion. (*Tch-Tm*) *tamoualit, aădal, aktab*; (*Tm*) *aketteb*; — à l'occasion (*Tch*) *ikh iketteb*; (*Tm*) *mik iketteb* (m. à m. si la chose est écrite); (*Tch*) *ikh iădel*; (*Tm*) *ig immeădel*; — d'occasion, trad. par vieux.
Occasionner. (*Tch*) *esker essesbet*; (*Tm*) *eg essebbet*.
Occident. (Voir Est.)
Occiput. (*Tch*) *tak'elk'olt eyekhf*; (*Tm*) *tak'elk'olt n ir'f, n ouk'erro*.
Occupation. Emploi (*Tch*) *echcher'ol*; (*Tm*) *elkhedmet*; — action d'occuper un logement (*Tch*) *azdar'*; (*Tm*) *asken*; — occupation d'une ville (*Tch*) *amaz' n etmazirt, amlak n etmazirt*; (*Tm*) *amaz' oumazir, akam oumazir*.
Occuper. Remplir un espace de lieu (*Tch*) *ăemmer*; (*Tm*) *emla*; — habiter (*Tch*) *ezder'*; (*Tm*) *esken*; — se rendre maître (*Tch-Tm*) *emlek*; (*Tch*) *ekchem*; (*Tm*) *akem* (litt. entrer); — occuper des ouvriers (*Tch*) *echcher'ol*; (*Tm*) *sekhdem*; — s'occuper (*Tch-Tm*) *elhou*.
Occurence. (Voir circonstance, occasion.)
Octobre. (*Tch-Tm*) *ktobr*.
Octroi. (*Tch*) *elmeks*; (*Tm*) *ennekas*.
Octroyer. (*Tch*) *efk*; (*Tm*) *oueh* (litt. donner); (*Tch-Tm*) *fedhdhel, ekrem*.
Oculaire. (*Tch-Tm*) *n tit'*.
Odeur. (*Tch*) *adho, tikdhé*; (*Tm*) *errih'et*; — bonne odeur (*Tch*) *adho ifoulkin*; (*Tm*) *errih'et iheyan*; — mauvaise odeur (*Tch*) *adho ikhochnen*; (*Tm*) *errih'et ikhkhan*; — répandre une bonne odeur (*Tch*) *essekdho adho ifoulkin*; (*Tm*) *etreyeh' errih'et iheyan*; — répandre une mauvaise odeur (*Tch*) *essekhdho adho ikhochnen*; (*Tm*) *etreyeh' errih'et ikhkhan*.
Odieux. (*Tch*) *ittoukrehen*; (*Tm*) *ittamekrahen*.
Odontalgie. (*Tch*) *edhdhroret eoukhsan*; (*Tm*) *adher n oour'mas*.
Odorant. (*Tch*) *gis adhou, gis adhou ifoulkin*; (*Tm*) *diges errih'et*; *diges errih'et iheyan*.
Odorat. (*Tch*) *asekdho*; (*Tm*) *asemmerieh'*.
Odorer. (*Tch*) *essekdho*; (*Tm*) *sereyeh'*.
Œil. (*Tch-Tm*) *tit'*, pl. *allen*; — avoir l'œil sur... ; (*Tch*) *rar leăk'el*; (*Tm*) *err elbal*; — coup d'œil (*Tch-Tm*) *annaï, annouye, amnad*; — en un clin d'œil (*Tch*) *khouarmach n tit'*; (*Tm*) *g erremachet n tit'*; — ouvrir de grands yeux (*Tch*) *săejjeb*; (*Tch-Tm*) *erz'em allen*; (*Tm*) *semmeăjeb*; — dévorer des yeux (*Tch*) *ech s ouallen*; (*Tm*) *etch s ouallen* (manger des yeux); — fermer les yeux sur... (*Tch*) *esker bennak'es*; (*Tm*) *eg bennak'es*.
Œillade. (*Tch*) *tik'k'ent n tit'*; (*Tm*) *elr'emzet*.
Œillère. De bride (*Tch*) *amz'eg eouelgam*, pl. *imez'gan...*; (*Tm*) *amez'z'our' n oulgamo*.
Œilleton. (*Tch*) *anbat, alkah'*; (*Tm*) *anebbet, alek'k'eh'*; (*Tch-Tm*) *arbib n essejret*, pl. *irbiben...*
Œuf. (*Tch*) *taglaït*, pl. *tiglaï*; (*Tm*) *tajlaït*, pl. *tijlaï*; — blanc d'œuf (*Tch-*

Tm) elmelr' melloulen; — jaune d'œuf (*Tch*) *aourar' n teglaït*; (*Tm*) *aourar' n tejlaït*.

Œuvre. (*Tch*) *echchr'ol*; (*Tm*) *elkhedmet* (litt. travail, ouvrage); (*Tch*) *askar*; (*Tm*) *agaou* (ce qui est fait, l'ouvrage); — se mettre à l'œuvre (*Tch*) *ebdou echr'ol*; (*Tm*) *ebdou ekhdem*; — bonne œuvre (*Tch-Tm*) *elh'asanet*, *lajer*.

Offense. (Voir injure.)

Offenser. (Voir injurier, fâcher.)

Offensif. (*Tch*) *oumebdaou n imenr'i*; (*Tm*) *n ounebdaou n imenr'i*; — prendre l'offensive (*Tch-Tm*) *ebdou imenr'i*.

Office. Service (*Tch-Tm*) *lemziyet*, *ejjemil*.

Officieusement. (*Tch-Tm*) *s lemziyet*, *s ejjemil*.

Officieux. (*Tch-Tm*) *bou lemziyet*, *bou ejjemil*.

Offrande. (*Tch-Tm*) *eççadaket*, *essedk'et*.

Offre. (*Tch*) *tikki*; (*Tm*) *touchchi* (action de donner); (*Tch*) *ahdaï*; (*Tm*) *asehdou* (action de faire don).

Offrir. (*Tch*) *efk*, *ehdou*; (*Tm*) *ouch*, *sehdou*; — proposer un prix (*Tch*) *efk atig*; (*Tm*) *ouch elk'imet*.

Offusquer. Empêcher de voir, d'être vu (*Tch*) *sentel*; (*Tm*) *sederreg* (litt. couvrir, cacher). (Voir éblouir, choquer.)

Oie. (*Tch-Tm*) *elouezz*.

Oignon. (*Tch-Tm*) *az'alim*; (*Tm*) *lebçel*; — un oignon (*Tch*) *taz'alimt*; (*Tm*) *tabcelt*, pl. *tiz'alimin*, *tibeçlin*.

Oindre. (*Tch-Tm*) *edehen*.

Oiseaux. (*Tch*) *agdhidh*, pl. *igdhadh*; (*Tm*) *ajdhidh*, pl. *ijdhadh*.

Oiseler. (*Tch*) *egmor igdhadh*; (*Tm*) *stadh ijdhadh*.

Oiseleur. (*Tch*) *anogmar eyegdhadh*; (*Tm*) *aseyadh*, *n ijdhadh*.

Oiseux. (Voir fainéant, inutile.)

Oisif. (*Tch*) *isekkousen*, *iggioueren*, *our ichr'il*; (*Tm*) *ik'k'imen*, *our ilhi*.

Oisiveté. (*Tch*) *asekkouyes*, *igiouer*; (*Tm*) *ir'imi* (litt. action d'être assis).

Oléagineux. (*Tch*) *gis ezzit*; (*Tm*) *diges ezzit*.

Olfactif. (*Tch*) *ousekdho*; (*Tm*) *n ousemmerieh*.

Olivaison. Récolte des olives (*Tch*) *agraou n ezzit*; (*Tm*) *alek'k'edh n ezzitoun*; — saison où on la fait (*Tch*) *elouek't eouegraou n ezzit*; (*Tm*) *elouek't n oulek'k'edh n ezzitoun*.

Olive. (*Tch*) *ezzit*; (*Tm*) *ezzitoun*.

Olivier. (*Tch*) *essejret n ezzit*; (*Tm*) *essejret n ezzitoun*.

Ombilic. (Voir nombril.)

Ombrage. (*Tch*) *aseklou*; (*Tm*) *amalou* (au fig. voir soupçon).

Ombrager. (*Tch*) *esker aseklou*; (*Tm*) *eg amalou*.

Ombrageux. Cheval, etc. (*Tch*) *ar ittehab*; (*Tm*) *da ittehab*.

Ombre. (*Tch*) *aseklou*; (*Tm*) *amalou*; — au fig. apparence (voir soupçon).

Omelette. (*Tch*) *tamgoult n teglaï*; (*Tm*) *tour'rift n tejlaï*.

Omettre. (*Tch*) *ettou*; (*Tm*) *ensa* (litt. oublier).

Omission. (*Tch*) *tattout*; (*Tm*) *ennesaouet*.

Omnipotence. (*Tch*) *et't'aget*, *azdhar*; (*Tm*) *et't'ak'et*, *tar'aït*.

Omnipotent. (*Tch*) *iz'dharen bahra*, *it'eyyegen bahra*; (*Tm*) *ir'ayen bzaïd*, *itak'en bzaïd*.

Omoplate. (*Tch-Tm*) *tar'rot't*, pl. *tir'oradh*.

On. Se traduit par la 3[e] pers. du pl. du verbe; on dit (*Tch*) *ar ettinin*; (*Tm*) *daï ettinin*, on dit.

Onagre. (*Tch-Tm*) *ar'youl aoueh'chi*, pl. *ir'oyal iouch'chiyen*.

Oncle. Frère du père (*Tch*) *dem*, *äemmi*, *egmas n baba*; (*Tm*) *dem*, *äemmi*, *oummas n ibba*; — oncle, frère de la mère (*Tch*) *egmas eyemmi*, *khali*; (*Tm*) *oummas n yemma*.

Onction. (*Tch-Tm*) *adehan*.

Ondée. (*Tch*) *tagnout*, pl. *tignaou*; (*Tm*) *tajnout*, pl. *tijnaou*.

Onéreux. (*Tch-Tm*) *iz'dhayen*, *itek'k'elan* (litt. lourd, pesant, à charge).

Ongle. (*Tch*) *isker*, pl. *askaren*; (*Tm*) *ichcher*, pl. *achcharen*.

Onglée. (*Tch*) *asemmidh eïdhodhan*, *ak'sah eïdhodhan*; (*Tm*) *asemmidh*, *ak'sah n idhodhan* (m. à m. le froid des doigts).

Onze. (*Tch*) *yan d emraou*, fém. *yat d emraou*; (*Tm*) *youn*, *idj d emraou*, etc.

Onzième. (*Tch*) *oui s yan d emraou*, fém. *ti..*; (*Tm*) *oui s youn d emraou*

Opération. Action d'un pouvoir d'une faculté, d'un agent qui opère (*Tch*,

askar; (*Tm*) *agaou* (action de faire, d'agir); — calcul (*Tch-Tm*) *leh'sab*.

Opérer. Produire un certain effet (*Tch*) *esker*; (*Tm*) *eg* (litt. agir, faire); — faire un calcul (*Tch-Tm*) *h'aceb*.

Opiner. (*Tch-Tm*) *ini erraï*, *ini aoual*, *ini ettaouil*, *eftou erraï*, *aoual*, *ettaouil*.

Opiniâtre. Fortement attaché à son opinion (*Tch*) *anyamaz' kherraï*, *khoaoual*; (*Tm*) *anyammaz' g erraï*, *g oaoual*.

Opiniâtrer. (Voir s'obstiner, s'entêter.)

Opiniâtreté. (Voir obstination, entêtement.)

Opinion. (*Tch-Tm*) *erraï*, *aoual*, *ettaouil*.

Opium. (*Tch-Tm*) *elăefyoun*.

Opportun. (*Tch*) *elloueк't ennes*; (*Tm*) *n eloueк't ennes* (de son temps, qui arrive en temps voulu).

Opposé. (Voir contraire, vis-à-vis.)

Opposer. (*Tch*) *rar*; (*Tm*) *àerredh*, *er.*; — s'opposer (*Tch-Tm*) *agoui*, *our ettiri* (ne pas vouloir) *emkhalef*.

Opposition. (*Tch-Tm*) *agoaï*, *tarart aăerredh*; — contraste, *edhdhed*.

Oppresser. (*Tch-Tm*) *ekhneg tourin* (m. à m. étrangler les poumons); — tourmenter, fatiguer (*Tch-Tm*) *sdheyek'k'*, *àeddeb*, *seh'eyer*.

Oppression. (*Tch-Tm*) *akhnag n tourin*, *adhyak' eounfous*, *n oounfous*; — au fig. (*Tch*) *az'dhaï*, *taz'ouyet*; (*Tm*) *atek'k'el*, *tek'k'elt* (litt. lourdeur).

Opprimer. (*Tch-Tm*) *essez'é*, *dheyek'*.

Oppobre. (Voir honte, ignominie, abjection.)

Opter. (*Tch*) *ekhtar*; (*Tm*) *kheyer* (litt. choisir).

Option. (*Tch*) *akheyer*; (*Tm*) *akhtar*.

Opulence. (*Tch*) *tigout n errezk'*, *tigout'n elmal*, *tigout eouaïda*; (*Tm*) *taăeddet nerrezg*, *n elmal*, *n ouaïda*.

Opulent. (*Tch*) *iăichen khtigout*, *iăichen kherrezg*; (*Tm*) *iăichen geläeddet*, *iăichen getäeddi*.

Or. (*Tch-Tm*) *ourer'*; (*Tm*) *eddeheb*.

Or. Conjonct. (*Tch*) *r'il ad*; (*Tm*) *der'ik*.

Orage. (*Tch*) *tagnout*, pl. *tignaou*; (*Tm*) *tajnout*, pl. *tijnaou* (signifie égal ondée, tempête).

Orageux. Temps, qui menace d'orage (*Tch*) *touchkad tegnout*, *ouchkanted tegnaou*; (*Tm*) *eddanted tejnaou*. (Voir tumultueux.)

Orange. (*Tch*) *litchin*; (*Tm*) *tatchint*.

Oranger. (*Tch*) *talitchint*, pl. *tilitchinin*; (*Tm*) *tatchent*, pl. *titchinin*.

Ourang-outang. (*Tch-Tm*) *zeàt'out'*, pl. *id zeàt'out'*.

Ordinaire. (*Tch*) *ellàada*, *oui làada*; (*Tm*) *n elăadet*, *oui n elăadet*; — à l'ordinaire (*Tch*) *zoud elăada*; (*Tm*) *am elàadet*; — d'ordinaire, pour l'ordinaire (*Tch*) *khelăada*; (*Tm*) *guelăadet*.

Ordinairement. (*Tch*) *khelăada*; (*Tm*) *gelăadet*.

Ordonner. Ranger (*Tch-Tm*) *eădel*, *seggem*, *semyasa*; — prescrire (*Tch-Tm*) *amer* (*r* emphatique).

Ordre. Disposition des choses (*Tch*) *aădal*, *asgam*; (*Tm*) *aseggem*; (*Tch-Tm*) *asemyasa*; — ordre, harmonie (*Tch-Tm*) *elăafit*; — ordre, commandement (*Tch-Tm*) *lamer*.

Ordure. (*Tch*) *ennekaset*; (*Tm*) *leknaset*. (Voir balayures.)

Oreille. (*Tch*) *amez'z'or*, pl. *imezgan*; (*Tm*) *amez'z'or'*, pl. *imejjan*.

Oreiller. (*Tch*) *lousadet*; (*Tm*) *taousat*.

Oreillons. (*Tch*) *tadhouri*, *imezgan*, *tadhert imezgan*; (*Tm*) *tadhert tadhouri n imejjan* (m. à m. mal d'oreilles).

Ores. D'ores et déjà (*Tch*) *kh r'il ad*; (*Tm*) *zeg der'ik*.

Orfèvre. (*Tch-Tm*) *açeyar'*, pl. *içeyar'en*.

Orfèvrerie. (*Tch-Tm*) *eççyar'et*.

Orge. (*Tch*) *toumz'in*; (*Tm*) *timz'in*.

Orgelet. (*Tch-Tm*) *kokko echcheăira*.

Orgueil. (*Tch-Tm*) *elkiber*.

Orgueilleux. Qui a de l'orgueil (*Tch-Tm*) *anekbar*, *bou lkiber*; — qui en témoigne (*Tch*) *ellekiber*; (*Tm*) *n elkiber*; — réponse orgueilleuse (*Tch*) *el'aouab ellekiber*; (*Tm*) *elouajab n elkiber*.

Orient. (*Tch-Tm*) *echcherk'*.

Orifice. (*Tch-Tm*) *imi*; (*Tm*) *ak'emmo*, *elfoum* (litt. bouche).

Originaire (*Tch*) *laçel ennes kh...*; (*Tm*) *laçel ennes g...*

Originairement. (*Tch*) *kh laçel*; (*Tm*) *g laçel*.

Original. Trad. par nouveau, modèle, excentrique.

Origine. (*Tch*) *az'ar*; (*Tch-Tm*) *laçel*; (*Tm*) *elâerk'*; — cause (*Tch-Tm*) *essebbet*, *aseb*; — commencement, *abdaou*.

Ornement. (*Tch*) *tar'aousa oufoulki*; (*Tm*) *elh'ajet n eteheyi*.

Ornementer. (*Tch*) *s foulki*; (*Tm*) *sheyou*; (*Tch*) *esker tir'aousiouin oufoulki*; (*Tm*) *eg leh'ouayej n etheyi* (m. à m., mettre, disposer les choses de la beauté, qui ornent).

Orner. (*Tch*) *sefoulki*; (*Tm*) *zeyen*.

Orphelin. (*Tch*) *litim*, pl. *litama*, *igigil*, pl. *igigilen*; (*Tm*) *agoujil*, pl. *igoujilen*.

Orteil. (*Tch*) *tifenzit*, pl. *tifenza*; (*Tch-Tm*) *adhad mek'k'oren oudhar*.

Ortie. (*Tch*) *tirgin elh'erriget*; (*Tm*) *tirjin elh'erriga*.

Os. (*Tch*) *ikhess*, pl. *ikhsan*; (*Tm*) *ir'ess*, pl. *ir'san*.

Osciller. (*Tch*) *sloullou*; (*Tm*) *s h'errek*.

Oseille. (*Tch*) *elh'ommet't'*; (*Tm*) *ah'ommédh*.

Oser. (*Tch*) *our th'echcham*, *our esseh'you*; (*Tm*) *kha our th'echcham*, *kha our tseth'i* (m. à m. ne pas avoir honte).

Osselet. (*Tch-Tm*) *elkeâbet*, pl. *lokâibat*.

Ossements. (*Tch*) *ikhsan elmeyet*; (*Tm*) *ir'san n elmeyet*.

Ostentation. (*Tch*) *adhhar*, *amal*, *azouakh*; (*Tm*) *asedhher anâat*, *azeouekh*.

Otage Chose (*Tch-Tm*) *loutik'et*, pl. *loutik'at*, *errehinet*, pl. *errehinat*; — personne, prisonnier de guerre (*Tch*) *amerhoun*, pl. *imerhan*.

Oter. (*Tch-Tm*) *ekkes*, *h'eyyed*, *essanef*, *asi* (enlever); — s'ôter, se retirer, *h'eyyed*, *anef*.

Ou. Conj. (*Tch*) *ner'*, *ner'ed*; (*Tm*) *ned*.

Où. Adv. (*Tch*) *mani*, *mani s...*; (*Tm*) *mani r'er...*, *mani*; — où vas-tu (*Tch*) *mani s teddit*; (*Tm*) *mani r'er teddit*; — auquel, sur lequel (*Tch*) *elli*, *elli kh...*; (*Tm*) *enna*, *elli g...*; (*Tch*) *ennakh*; *Tm*) *ennag*; — le jour où... (*Tch*) *as ennakh*; (*Tm*) *as ennag*.

Ouate. *Tch*) *lok'dhen*: (*Tm*) *lok't'en*.

Oubli. (*Tch*) *attaou*: (*Tm*) *ansaou*.

Oublier. (*Tch*) *ettou*; (*Tm*) *ensou* (traduisent toutes les acceptions); — s'oublier (*Tch*) *ettou ikhf*; (*Tm*) *ensou ir'f*.

Ouest. (*Tch-Tm*) *elr'erb*.

Oui. (*Tch*) *iye*, *eyyih*; (*Tm*) *ouah*, *oua*; — avec politesse, dire (*Tch*) *eyyih a sidi*; (*Tm*) *ouah a sidi*, oui, monsieur.

Ouï-dire. (*Tch-Tm*) *elh'ess*; (*Tm*) *essmeâ*; — par ouï-dire, *s elh'ess*, *s essmeâ*.

Ouïe. (*Tch*) *asmaâ*; (*Tm*) *asemmeâ*.

Ouïr. (*Tch-Tm*) *sel*, *sfeld*; (*Tm*) *esmeâ*; — j'ai ouï dire (*Tch*) *slikh*, *s feldekh*, *slikh ettinin*, *sfeldekh ettinin*; (*Tm*) *slir' ettinin*, *sfelder' ettinin*.

Ouragan. (Voir orage, tempête.)

Ourler. (*Tch-Tm*) *alem*.

Ourlet. (*Tch-Tm*) *alam*.

Ours. (*Tch-Tm*) *edhdheb*.

Outarde. (*Tch-Tm*) *leh'bar*, pl. *leh'barat*.

Outil. (Voir instrument.)

Outiller. (*Tch*) *esker elk'och*; (*Tm*) *eg elk'och*; (*Tch-Tm*) *sejji elk'och*.

Outrage. (Voir injure.)

Outrager. (Voir injurier, blesser, fâcher.)

Outrance (à). (*Tch*) *ar taneggarout*; (*Tm*) *ar tameggarout* (m. à m. jusqu'à la dernière, jusqu'au dernier, la fin).

Outre. Pour les liquides (*Tch-Tm*) *aïddid*, pl. *ayeddiden* (c'est la guerba des arabes); — pour les grains, farine (*Tch-Tm*) *aoulek*, pl. *iouelkan*; (*Tm*) *elmezoued*.

Outre. Au-delà (voir ce mot); — aller au loin (*Tch*) *zaïd ezri*; (*Tm*) *eddou ezri*; — d'outre en outre (*Tch*) *kh tesga s tesga*; (*Tm*) *g idis sidis*; — en outre (*Tch*) *kh ezzeyadet*; (*Tm*) *g ouzeyed* (voir plus); — passer outre (*Tch*) *zaïd*; (*Tm*) *fout*.

Outré. Exagéré (*Tch*) *izeyeden*, *zeyeden gis*; (*Tm*) *imzeyeden*, *emzeyden diges*; — indigné (*Tch-Tm*) *ifk'eâen*, *izâefen*.

Outrecuidance. (Voir fatuité.)

Outrecuidant. (Voir fat.)

Outrepasser. Le pouvoir (*Tch*) *zayed kh loh'kom*, *cheyedh kh loh'kom*; (*Tm*) *zaïd g loh'kom*, *cheyedh g loh'kom*.

Outrer. (Voir grandir.)

Ouvert. Visage, air (*Tch-Tm*) *ichreh'en*, *immechreh'en*; — visage ouvert.

oudem icherh'en; — à cœur ouvert, à bras ouverts (*Tch-Tm*) *s eççah'et, s ooul melloulen.*

Ouvertement. (*Tch*) *ăayen bayen*; (*Tm*) *k'bala, belàani.*

Ouverture. Fente, trou (*Tch-Tm*) *elfeth'et*, pl. *elfeth'at*; — action d'ouvrir (*Tch*) *aftah', arz'am*; (*Tm*) *afetteh', arezzem.* (Voir porte, fe te, trou.)

Ouvrage. (*Tch*) *echch'rol*; (*Tm*) *elkhedmet.*

Ouvrier. (*Tch*) *amechr'al*, pl. *imechr'alen*; (*Tm*) *akheddam*, pl. *ikheddamen.*

Ouvrir. (*Tch*) *er z'em*; (*Tm*) *erre-z'em.*

Ovation. Traduire par joie.

Ovine. Race ovine (*Tch-Tm*) *oulli.*

P

Pacage. (*Tch*) *touga*; (*Tm*) *lefla, elmefla.* (Voir herbe.)

Pacager. (*Tch-Tm*) *eks*; (*Tm*) *eflou.*

Pacification. (*Tch*) *askar ellehna*; (*Tm*) *agaou n elehna.*

Pacifier. (*Tch*) *esker lehna*; (*Tm*) *eg lehna.*

Pacifique. Qui aime la paix (*Tch*) *bou lehna*; (*Tm*) *bab ellehna*; — paisible (*Tch*) *ellehna, oui ellehna*; (*Tm*) *n lehna*; — règne pacifique (*Tch*) *tageldit ellehna*; (*Tm*) *tajeldit n lehna.*

Pacte. (Voir accord, convention.)

Pactiser. (*Tch*) *esker loufak'*; (*Tm*) *eg aoufak'.*

Page. Côté d'un feuillet de papier (*Tch*) *tasga n teourik't*; (*Tm*) *idis n teourik't.*

Paillasse. Traduire par matelas.

Paillasson. (*Tch*) *essjadet*, pl. *essjadat*; (*Tm*) *tah'çirt*, pl. *tih'çirin.* (Voir natte.)

Paille. (*Tch-Tm*) *alim.*

Pailler. (*Tch*) *del s oualim*; (*Tm*) *er'mes s oualim.*

Pain. (*Tch-Tm*) *ar'roum*; — un morceau de pain (*Tch*) *imik eouer'roum*; (*Tm*) *tak'echchot't' eouer'roum*; — un pain (*Tch*) *tangoult*, pl. *tingoulin*; (*Tm*) *tour'rift, tar'rift*, pl. *tir'rifin.*

Pair. Egal, être pair (*Tch-Tm*) *emgadda*

Paire. Couple (*Tch-Tm*) *sin*, fém. *s nat*; — une paire de... *tayouga*, pl. *tiyougiouin*; — une paire de bœufs (*Tch*) *tayouga eyezgaren*; (*Tm*) *tayouga n izgaren.*

Paisible. Homme (*Tch*) *iheddenen, iz'dhayen, iàek'k'elen*; (*Tm*) *itek'k'elen, irz'enen*; — tranquille (*Tch-Tm*) *ellehna, n elàafit.* (Voir tranquille.)

Paisiblement. (*Tch-Tm*) *slehna, selàafit.*

Paisson. (Voir pacage, herbe.)

Paître. (*Tch*) *eks*; (*Tm*) *eflou.*

Paix. (*Tch-Tm*) *elàafit, lehna.*

Palais. De la bouche (*Tch-Tm*) *anr'a*; — résidence, maison (*Tch-Tm*) *tameçrit*, pl. *timeçreyin.*

Palanche. (*Tch-Tm*) *tagidt ou gerrab*, pl. *tigidin* (employée par les porteurs d'eau dans les guerba, *agerrab*, pl. *igerraben*).

Pâle. (*Tch-Tm*) *irir'en, iouerrer'en, aourar'.*

Palette. Planchette sur laquelle on écrit les leçons de Coran (*Tch*) *tallouh't*, pl. *tilouah'*; (*Tm*) *talouah't*, pl. *talouah'in.*

Pâleur. (*Tch*) *tiouerr'i*; (*Tm*) *taouerrer't.*

Pâlir. (*Tch*) *ourar'*; (*Tm*) *iouerrer'*; — rendre pâle (*Tch*) *seourer'*, *esseourer*; (*Tm*) *seouerrer'.*

Palis. (*Tch-Tm*) *tagoust*, pl. *tigousin*; (*Tm*) *elmelzem*, pl. *lemlazem.*

Palissade. (*Tch-Tm*) *afrag s etgousin*; (*Tm*) *afrag s lemlazem*; *ez'z'erb s etgousin, s lemlazem.*

Palissader (*Tch*) *esker afrag s etgousin*; (*Tm*) *eg afrag s etgousin, eg afrag s ez'z'erb, s lemlazem.*

Pallier. (*Tch*) *essekhfou, essentel*; (*Tm*) *semmekhfou, sederreg* (litt. cacher, couvrir).

Palmaire. (*Tch*) *n tidikelt oou-fous*; (*Tm*) *n idikel n oufous*.
Palme. (*Tch-Tm*) *ejjerid*, pl. *ejje-raïd*.
Palmier. (*Tch-Tm*) *tatniout*, pl. *taïniouin*.
Palpable. (*Tch*) *itteggeren*; (*Tm*) *itmessen*.
Palper. (*Tch*) *egger*; (*Tm*) *mess*; — palper, toucher; recevoir (*Tch-Tm*) *amez'*.
Palpitation. (*Tch*) *akat*; (*Tm*) *aneggez*, *aouat*.
Palpiter. (*Tch*) *out*; (*Tm*) *eoout*, *neggez*.
Paludéen (*Tch*) *elloueljet*; (*Tm*) *n elmerjet*, pl. *elloueljat*, *n elmerjat*.
Pâmer. (*Tch-Tm*) *emr'acha*, *etr'a-cha*.
Pâmoison. (*Tch*) *ar'acha*; (*Tm*) *lemr'achit*.
Pan. D'un vêtement (*Tch-Tm*) *ifer*, pl. *afraouen*; (*Tm*) *ejjenah'*, pl. *laj-nah'*; — pan d'un mur (*Tch*) *et't'erf eouer'rab*; (*Tm*) *ejjenah' n ougadir*.
Panade. Avec beurre, eau et pain (*Tch-Tm*) *beller'man*; — eau et pain seulement (*Tch*) *talekhcha eouer'roum*; (*Tm*) *errefis*.
Panader (se). (*Tch*) *ezzigiz s el-kiber*; (*Tm*) *teddou s ounfakh*.
Panaris. (*Tch*) *boufder*; (*Tm*) *afder*.
Panier. (*Tch*) *tarialt*, pl. *tarialin*; (*Tm*) *esseàfet*, pl. *essäafat*.
Panifier. (*Tch*) *esker ar'roum*; (*Tm*) *eg ar'roum*.
Panique. Traduire par peur.
Panne. (*Tch*) *eççfag eyilem*; (*Tm*) *eççfag n yilem*.
Pansement. (*Tch*) *askar ousafar*; (*Tm*) *agaou n ousafar*.
Panser. (*Tch*) *esker asafar*; (*Tm*) *eg asafar*.
Pansu. (*Tch*) *bou ouh'lig*; (*Tm*) *bou oudis*, *bou ouàeddis*.
Pantalon. (*Tch*) *seroual*, pl. *sraouil*; (*Tm*) *aseroual*, pl. *id ess-raouil*.
Panteler. (Voir palpiter.)
Panthère. (*Tch-Tm*) *tizemt*, pl. *tizmaouin*.
Pantoufle. (*Tch-Tm*) *echcherbil*, pl. *echchrabil*.
Paon. (*Tch-Tm*) *et't'aoueç*.
Papier. (*Tch*) *elkaàet'*, *elkir'et'*; (*Tm*, *elkar'et'*.

Papillon. (*Tch*) *bou fert'et't'o*; (*Tm*) *afe t'et't'o*.
Paquet. (*Tch*) *errezmet*, pl. *errez-mat*, *takoumist*, pl. *tikoummisin*; (*Tm*) *elh'ezmet*, pl. *elh'ezmat*, *takomist*, pl. *tikomisin*.
Paquetage. (*Tch*) *askar n errez-met*; (*Tm*) *agaou n elh'ezmet*.
Paqueter. (*Tch*) *esker errezmet*; *esker takoumist*; (*Tm*) *eg elh'ezmet*, *eg takomist*.
Par. A travers (*Tch*) *f...*; (*Tm*) *r'ef...*, *f...*; — désignant la cause, le moyen, l'instrument, etc... (*Tch-Tm*) *s...*; (*Tch*) *ikh*; (*Tm*) *mek* (par ce que, puisque); — par votre résistance (*Tch*) *ikh temr'eour'em*; (*Tm*) *mek ter'eou-r'em*; — de par, par l'ordre, au nom de... (*Tch*) *kh dar*; (*Tm*) *zeg r'our*.
Parade. (Voir étalage, revue.)
Parader. (Voir manœuvrer.)
Paradis. (*Tch-Tm*) *eldjennet*.
Parage. (*Tch-Tm*) *laçel*, *az'our* (Voir extraction.)
Paraître. (*Tch-Tm*) *ban*, *edheher*; — il paraît que (*Tch*) *ar ittinin*, *ar idheher*; (*Tm*) *da ittinin*, *da idheher* (on dit, il paraît).
Parallèle. (*Tch*) *emyasan*, *emya-zen*, *emgaddan*; (*Tm*) *emk'addan* (désignant les deux choses parallèles).
Paralyser. Frapper de paralysie (*Tch*) *skouchem*; (*Tm*) *sh'izen*; — au fig. *àerredh*.
Paralysie. (*Tch*) *akouchchem*; (*Tm*) *ah'izen*.
Paralytique. (*Tch*) *akoucham*, pl. *ikouchamen*; (*Tm*) *ah'izoun*, pl. *ih'i-zounen*.
Parasite. Pour les personnes (*Tch*) *adeouar emmedden*; (*Tm*) *adeouar f oudis*.
Parcelle. (*Tch*) *imik*; (*Tm*) *cha*, *imih'*; — parcelle de terre, *iger* (champ).
Parceller. (*Tch*) *ebdho leh'k'ok'*; (*Tm*) *ek sem ilan*.
Parce que. (*Tch*) *fel khat'er*; (*Tm*) *r'ef elkhat'er*; — par ce que (*Tch*) *f ma*; (*Tm*) *r'ef ma*; — par ce que l'on m'a dit (*Tch*) *f ma eyi ennan*; (*Tm*) *r'ef ma eyi ennan*.
Parcimonie. (Voir économie, épargne.)
Parcimonieux. (Voir économe.)
Parcourir. (*Tch*) *dià*, *emmourri*; (*Tm*) *ejlou*, *h'eoues*, *achek*.
Parcours. D'un fleuve (*Tch-Tm*)

azizzel eouasif, taouada eouasif, n ouasif.

Pardon. (*Tch*) *essmah'et*; (*Tm*) *asmeh'.*

Pardonnable. (*Tch*) *ittousamah'en*; (*Tm*) *ittemmesmah'en.*

Pardonner. (*Tch-Tm*) *sameh'.*

Paré. Habillé avec soin (*Tch*) *ilsan s oufoulki*; (*Tm*) *ilsan s ouheyyi.*

Pareil. (*Tch*) *itmettelen, zoud*; (*Tm*) *ittoumettelen, am*; — vos pareils (*Tch*) *imengaddaten*; (*Tm*) *imk'addaten.*

Pareillement. (*Tch*) *dakh, h'etta*; (*Tm*) *dar', h'etta, aok d...*; — je le désire pareillement (*Tch*) *dakh nek irikh*; (*Tm*) *aok d nek rir', h'etta nikkin rir'.*

Parent. (*Tch*) *bou idammen*, pl. *id bou idammen. aït idammen*; (*Tm*) *amek'rab*, pl. *imek'raben*

Parenté. (*Tch*) *tidemmi, tademmet*; (*Tm*) *tik'orbi.*

Parer. (Voir orner, ornementer, embellir); — parer, détourner, éviter (*Tch*) *asi*; (*Tm*) *err*; — parer un coup (*Tch*) *aci tiyiti*; (*Tm*) *err tiyiti.* (Voir remédier.)

Paresse. (*Tch*) *leăgez*; (*Tm*) *leăjez.* (Voir fainéantise.)

Paresseux. (*Tch*) *ameăgaz, bou leăgez*; (*Tm*) *ameăjaz, bou leăjez.* (Voir fainéant, flâneur.)

Parfaire. (Voir achever, compléter.)

Parfait. (*Tch-Tm*) *isja, amesjou.*

Parfaitement. (*Tch*) *s ousjaou, s etsejji.*

Parfum. (*Tch-Tm*) *errih'et*, pl. *errouayeh', adhou*, pl. *idhaouen.*

Parfumer. (*Tch*) *esker errouayeh'*; (*Tm*) *eg idhaouen.*

Pari. (*Tch-Tm*) *amkhat'ar, lokht'ar.*

Parier. (*Tch*) *khat'er*; (*Tm*) *emkhat'er, smekht'ar.*

Parité. (*Tch*) *elmouchabhet*; (*Tm*) *achbah.*

Parjure. Faux serment (*Tch*) *tagallit n etkerkas*; (*Tm*) *tagallit n ikouyan*; — violation de serment (*Tch*) *ah'nat*; (*Tm*) *leh'nit, ah'ennet.*

Parjurer (se). Faire un faux serment (*Tch*) *eggal s etkerkas*; (*Tm*) *eggal s ikouyan*; — violer son serment (*Tch*) *eh'net*; (*Tm*) *emmeh'net.*

Parlement. Assemblée gouvernante (*Tch*) *ineflas*; — un des membres, *aneflous*; (*Tm*) *lejmaăet*; — un membre, *amjemmeă.*

Parlementaire. De guerre (*Tch*) *arek'k'as*, pl. *irek'k'asen*; (*Tm*) *amersoul*, pl. *imersal.*

Parlementer. (*Tch*) *esker arek'k'as*; (*Tm*) *eg amersoul.*

Parler. (*Tch*) *saouel*; (*Tm*) *siouel.*

Parler. N. m. (*Tch*) *aoual*; (*Tm*) *asiouel.*

Parleur. (*Tch*) *ahedhdhar*; (*Tm*) *amehdhar.*

Parmi. (*Tch*) *ed, d, did, aok did*; (*Tm*) *yid, aok yid, ed, d.*

Parois. (*Tch*) *agounes, agnes*; (*Tm*) *agounsou, dakhel.*

Parole. (*Tch*) *aoual*; (*Tm*) *asiouel*; — ton (*Tch*) *eççout*; (*Tm*) *açout*; — assurance (*Tch-Tm*) *aoual*; — donner sa parole (*Tch*) *efk aoual*; (*Tm*) *ouch aoual*; — homme de parole (*Tch*) *bou ousoufou eoaoual*; (*Tm*) *bou loufa n oaoual.*

Parquer. (*Tch*) *esker kh oufrag*; (*Tm*) *eg g oufrag*; — parquer des bœufs (*Tch*) *esker izgaren kh oufrag*; (*Tm*) *eg izgaren g oufrag.*

Parricide. Qui tue son père (*Tch*) *inr'an babas*; (*Tm*) *inr'an ibbas*; — qui tue sa mère (*Tch*) *inr'an mas*; (*Tm*) *inr'an immas*; — le crime même (*Tch*) *tanr'out n babas, n mas*; (*Tm*) *tamenr'out n ibbas, n immas*; — parricide, qui tue un tout autre ascendant légitime (*Tch*) *inr'an bou idammen* (un parent); (*Tm*) *inr'an amek'rab.*

Parsemer. (*Tch*) *zelleă*; (*Tm*) *chettet.*

Part. (*Tch*) *elhek'*, pl. *lehk'ok'*; (*Tm*) *ili*, pl. *ilan, anour*, pl. *amouren*; — de la part de... (*Tch*) *kh dar...*; (*Tm*) *g r'our, zeg r'our, seg r'our*; — quelque part (*Tch*) *kh yan elmakan*; (*Tm*) *g youn oudr'ar*; — prendre part à... (*Tch*) *echrek*; (*Tm*) *emmechrek*; — faire part (*Tch-Tm*) *eălem*; — de toutes parts (*Tch*) *kh kou yat tesga*; (*Tm*) *zeg koul eljihet*; — de part et d'autre (*Tch*) *kh tesga id ettesga in, kh tesga ettesga*; (*Tm*) *g idis ad ed idis an, g idis d idis*; — à part, de côté (*Tch*) *f tesga*; (*Tm*) *r'ef idis*; — pour ma part (*Tch*) *kh dari*; (*Tm*) *zeg r'ouri*; — de part en part (*Tch*) *kh tesga s tesga*; (*Tm*) *g idis s idis*

Partage. (*Tch*) *tibdhé, tabdhot*; (*Tm*) *afrak', elferk'et.*

Partageable. (*Tch*) *ittoubdhan*; (*Tm*) *ittoufrak'en*.

Partager. (*Tch*) *ebdho*; (*Tm*) *efrek', ek'sem*; — posséder avec d'autres (*Tch*) *echrek*; (*Tm*) *emmechrek*. (Voir participer.)

Partant. Par conséquent (*Tch*) *f r'ayad*; (*Tm*) *f ouyad, r'ef ouyad*.

Parti. (*Tch-Tm*) *eççof*; — détermination (*Tch*) *tiri, tinoui*; (*Tm*) *taïrit, taneout*; — prendre le parti de qqn (*Tch*) *inif*; (*Tm*) *inaf*; — tirer un bon parti de... (*Tch*) *snafeă*; (*Tm*) *semnafeă*.

Partial. (*Tch*) *bou oudmaouen, aouejjah*; (*Tm*) *bou toudmaouin, amouejjah*.

Partialement. (*Tch*) *s etouejhi*; (*Tm*) *s taoujeht*.

Partialité. (*Tch*) *tiouejhi*; (*Tm*) *taoujeht*.

Participation. (Voir association); —connaissance d'une chose (*Tch*) *elàilem*; (*Tm*) *lăelm, leàlem*.

Participer. (*Tch*) *echrek*; (*Tm*) *emmechrek*; — tenir de la nature (*Tch*) *effer'ed* (sortir de, être issu; *echrek, emmechrek* (s'associer, être associé).

Particulariser. (*Tch*) *emmel bahra*; (*Tm*) *enàet bzaïd, senàet bzaïd* (m. à m. faire connaître en détail, beaucoup).

Particularité. (*Tch-Tm*) *elh'al, elh'alet* (litt. état, circonstance).

Particulier. (*Tch-Tm*) *n* (de) arbre particulier à un climat (*Tch*) *essejret n etmazirt*; (*Tm*) *essejret n oumazir* (m. à m. l'arbre *du* pays); — particulier, opposé à général (*Tch*) *n kou yan*; (*Tm*) *n kou youn* (m. à m. de chacun); — particulier, distinct, séparé (*Tch*) *ibdha*; (*Tm*) *iferrek'*; — un particulier (*Tch*) *yan*; (*Tm*) *youn* (litt. un s. ent. homme, quelqu'un); — en particulier, à part (*Tch*) *r'ar*; (*Tm*) *r'as*.

Particulièrement. Spécialement (*Tch-Tm*) *khoççen*.

Partie. (*Tch*) *kra, imik*; (*Tm*) *cha, imih'*; — en partie (*Tch*) *r'ar kra*; (*Tm*) *r'as cha*; — en tout ou en partie (*Tch*) *koullou ner'ed r'ar kra*; (*Tch*) *choul ned r'as cha*.

Partiel. Qui fait partie d'un tout (*Tch*) *gis*; (*Tm*) *diges* (m. à m. dans lui) (*Tch-Tm*) *aok* (litt. et, avec); — qui n'a lieu qu'en partie (*Tch*) *n r'ar imik*; (*Tm*) *n r'as imih'*.

Partiellement. (*Tch*) *s kra, s imik*; (*Tm*) *scha, s imih'*.

Partir. (*Tch-Tm*) *eddou*; (*Tm*) *akem*; — avoir son commencement (*Tch-Tm*) *effer'ed s*... (sortir de...); — à partir de... (*Tch*) *kh*...; (*Tm*) *zeg..., ezg*...

Partisan. (*Tch*) *ametbaă n..., ametbaă n eççef n*...; (*Tm*) *amtebbeă n..., amtebbeă n eççef n*... (m. à m. qui suit le parti de...).

Partout. (*Tch*) *kh kouya lmakam*; (*Tm*) *zeg kou yansa*.

Parure. (*Tch*) *tafoulkit, tar'aousa n etfoulki*; (*Tm*) *tiheyi, taheyout, elh'ajet n etheyi* (m. à m. la chose de la beauté, pour la beauté).

Parvenir. (*Tch*) *elkem*; (*Tm*) *aouedh*.

Pas. Un pas (*Tch-Tm*) *elkhet'ouet*, pl. *elkhet'ouat*; — trace du pied (*Tch*) *lat'er*: (*Tm*) *eljerret*; — aller bon pas (*Tch-Tm*) *asi adhar, essifsous adhar*; — faire un faux pas (*Tch*) *ez'leg*; (*Tm*) *echchedh*; — pas à pas (*Tch*) *s imik*; (*Tm*) *s imih'*; (*Tch-Tm*) *settaouil*.

Pas. Nég. (*Tch-Tm*) *our*; — je n'ai pas (*Tch*) *our dari*; (*Tm*) *our r'ouri*.

Passable. (*Tch*) *ittouh'malen*; (*Tm*) *itmeh'malen* (litt. supportable) (*Tch*) *itoueççet'en, n touz'z'oumt*; (*Tm*) *itoueççet'en, n ouammas*.

Passage. Action de passer (*Tch*) *azraï*; (*Tm*) *afouat*; — lieu par où l'on passe, traduire par « endroit, lieu »; — passage, le moment de passer (*Tch*) *elouek't eouezraï*; (*Tm*) *elouek't n oufouat*; — passage transition (*Tch*) *amoutti*; (*Tm*) *ah'eouel*.

Passager. De peu de durée, qui ne fait que passer (*Tch*) *ar izzraï*; (*Tm*) *da itfout*; (*Tch*) *ellouek't*; (*Tm*) *n elouek't*.

Passant. (*Tch*) *amezraï*, pl. *imezrayen*; (*Tm*) *amefouat*, pl. *imefouaten*.

Passé. (*Tch*) *izran, izrin*; (*Tm*) *ifouten, ifout*; — prépos. (*Tch-Tm*) *beàd* (litt. après).

Passer. Aller d'un lieu à un autre (*Tch*) *eddou*; (*Tm*) *akem*; — traverser (*Tch*) *esli, ezri*; — passer par... (*Tch*) *ek*; (*Tm*) *fout*; — au fig. disparaître, se passer (*Tch*) *ezri*; (*Tm*) *fout*.

Passerelle. Traduire par pont.

Passe-temps. (*Tch*) *aldab*; (*Tm*) *ou·ar*.

Passible. (*Tch*) *isahelen leăk'obet*; (*Tm*) *isehhelen aăak'eb.*

Passif. Traduire par dette, créance.

Passion. Traduire par désir, souffrance.

Passionner. (Voir exciter, s'éprendre.)

Passoire. Pour faire cuire le kouskous à la vapeur (*Tch*) *bou seksou*; (*Tm*) *akeskas*; — passoire destinée à passer le miel seulement (au Sous) (*Tch*) *taçeffaït n tamment.*

Pastèque. (*Tch*) *eddellah'*; (*Tm*) *eddeltaă.*

Pasteur. (Voir berger.)

Patauger. (*Tch*) *skebbet' kh tallar't*; (*Tm*) *tkhebbat' g oualoudh*; — au fig. (*Tch*) *eroui aoual*; (*Tm*) *semmeroui aoual.*

Pâte. (*Tch-Tm*) *leăjin.*

Patent. (Voir évident.)

Patente. (Voir impôt.)

Patenter. (Voir imposer.)

Paternel. (*Tch*) *n abba, eyibba*; (*Tm*) *n aba.*

Paternité. (*Tch*) *tababat*; (*Tm*) *tayebbat.*

Pâteux. (*Tch*) *zoud leăjin*; (*Tm*) *am leăjin.* (Voir épais.)

Patience. (*Tch*) *eççber*; (*Tm*) *açber.*

Patient. (*Tch*) *ameçbar*; (*Tm*) *açebbar.*

Pàtienter. (*Tch-Tm*) *eçber.*

Pâtir. (Voir souffrir, languir.)

Pâtis. (Voir pâturage.)

Pâtisserie. (*Tch*) *h'eloa*; (*Tm*) *tah'lout, leh'laouet.*

Pâtre. (Voir berger.)

Patrie. (Voir pays.)

Patrimoine. (*Tch*) *aïda elloualdin*; (*Tm*) *elmal n eloualdin.*

Patriote. (*Tch*) *ih'oubban tamazirt ennes*; (*Tm*) *ichetehan amazir ennes.*

Patriotisme. (*Tch*) *elmouh'ibbet n etmazirt*; (*Tm*) *lemchetehout n oumazir.*

Patron. Chef de maison (*Tch-Tm*) *lemăellem*, pl. *lemăalim*; — modèle. (Voir ce mot.)

Patronage. (Voir protection.)

Patronner. (Voir protéger.)

Patrouille. (*Tch*) *elăesset n etdoggat*; (*Tm*) *elăesset n yidh.*

Patrouiller. Aller en patrouille (*Tch*) *ăess khetdoggat*; (*Tm*) *ăess g yidh.*

Patrouiller. (*Tch*) *skhellet' tallar't*; (*Tm*) *s khelledh aloudh.*

Patte. (*Tch-Tm*) *adhar*, pl. *idharren* (litt. pied).

Pâturage. (*Tch*) *elmakan n etkessa, elmakan n etyéssa*; (*Tch*) *adr'ar n elefla, aneflou.*

Pâture. (*Tch*) *touga* (voir herbe); (*Tm*) *elmefla, lefla.* (Voir nourriture.)

Pâturer. (*Tch*) *eks*; (*Tm*) *eflou.*

Paume. (*Tch*) *tidikelt*, pl. *tidikal*; (*Tm*) *idikel*, pl. *idikal.*

Paupière. (*Tch-Tm*) *echehfer*, pl. *lachfar* (sign. également cil).

Pause. (*Tch-Tm*) *ariyeh', tariah't, asounfou, aseggounfou.*

Pauvre. (*Tch-Tm*) *amez'lout'*, pl. *imez'lat', ak'ellil*, pl. *ik'ellilen.*

Pauvrement. (*Tch*) *khetz'elt'é*; (*Tm*) *g tak'ellilt.*

Pauvreté. (*Tch*) *tiz'elt'é*; (*Tm*) *tak'ellilt.*

Pavage. (*Tch*) *ousou eoakal*; (*Tm*) *aferrech n ouachal.*

Pavaner (se). (*Tch*) *ezzigiz s elkiber*; (*Tm*) *teddou s ennefakhet.*

Paver. (*Tch*) *essou akal s eççeffah*; (*Tm*) *ferrech achal s ouçeffah'.*

Pavillon. (Voir drapeau.)

Pavoiser. (*Tch*) *esker leălamat, agol leălamat*; (*Tm*) *eg leălamat, ajol leălamat.*

Payable. (*Tch*) *ittimedfaăen*; (*Tm*) *ittoudfaăen.*

Paye. (*Tch*) *adfaă, akhlaç*; (*Tm*) *adeffeă, akhelleç.*

Payement. (Voir paye.)

Payer. (*Tch*) *dafeă*; (*Tm*) *edfeă*; payer d'ingratitude (*Tch*) *ettou lkhir*; (*Tm*) *ensou lkhir*; — payer de retour (*Tch*) *rar elkhir*; (*Tm*) *err elkhir*; — payer de sa personne (*Tch*) *sebbel ikhf*; (*Tm*) *sebbel ir'f*; (*Tch*) *ouaheb ikhf*; (*Tm*) *ouehheb ir'f.*

Pays. (*Tch*) *tamazirt*, pl. *timizar*; (*Tm*) *amazir*, pl. *imizar*; — les habitants, *aït tmazirt*; (*Tm*) *aït oumazir*; (*Tch*) *imezdar'en n etmazirt*; (*Tm*) *imeskanen oumazir*; — mal du pays (voir nostalgie.)

Paysan. (*Tch*) *azeddar' n berra, amezdar' n berra*; (*Tm*) *asekkan n berra* (litt. habitant du dehors, s. ent. de la ville) (*Tch*) *areh'h'al*; (*Tm*) *amerh'al* (litt. émigrant, qui déménage).

Peau. (*Tch*) *ilem*, pl. *ilmaouen*; (*Tm*) *aglim*, pl. *iglimen, asraï*, pl. *is-*

rayen; — peau de mouton préparée comme descente de lit ou autre (*Tch*) *tahidourt*, pl. *tihidhar*; (*Tm*) *essjadet n tadhoft*, pl. *essjayed*, etc.; — peau d'un fruit (*Tch*) *agchour*, pl. *igchouren*; (*Tm*) *ak'chour*, pl. *ik'chouren*.

Pêche. Fruit (*Tch-Tm*) *elkhokh*.

Pêche. Action de pêcher (*Tch*) *tagmort eyiselman*; (*Tm*) *taçeyedt*, *açeyed n iselman*.

Péché. (*Tch-Tm*) *eddnoub*.

Pécher. (*Tch*) *esker eddnoub*; (*Tm*) *eg eddnoub*.

Pêcher Arbre (*Tch*) *essejret ellkhokh*; (*Tm*) *talkhokht*.

Pêcher. Poisson (*Tch*) *egmor iselman*; (*Tm*) *çeyedh iselman*.

Pécheur. (*Tch*) *amednoub*; (*Tm*) *amdenneb*.

Pêcheur. (*Tch*) *anogmar eyiselman*; (*Tm*) *açeyadh n iselman*.

Pectoral. Qui concerne la poitrine (*Tch*) *eyidmaren*; (*Tm*) *n idmaren*; — bon pour la poitrine (*Tch*) *iàdelen i idmaren*; (*Tm*) *iz'ilen i idmaren*; (*Tch-Tm*) *inaffeàen idmaren*.

Pécuniaire. (*Tch*) *n ettmenyat*; (*Tm*) *n eleflous*.

Peigne. (*Tch-Tm*) *timchet't'*, pl. *timechdhin*.

Peigner (*Tch-Tm*) *emchet'*.

Peindre. (*Tch*) *eklou*; (*Tm*) *ouezzek'*.

Peine. Punition (*Tch*) *elmouàak'bet*; (*Tm*) *leàk'oubet*; — inquiétude (*Tch*) *elr'idh*; (*Tm*) *ler'iadh*; — être en peine, *ir'idh*; — se donner beaucoup de peine (*Tch*) *echk'o*; (*Tm*) *ettouàeddeb*, *àeddeb*, *ouh'el*; — à peine, depuis un moment (*Tch*, *r'ar r'il ad*; (*Tm*) *r'as der'ik*, *ouasa*; — à peine, presque pas (*Tch*) *r'ar imik*; (*Tm*) *r'as cha*.

Peiner. Causer du chagrin (*Tch*) *ser'eyedh*; (*Tm*) *semr'eyedh*; — éprouver du déplaisir (*Tch-Tm*) *ettour'eyedh*, *emr'eyedh*; — de la peine (*Tch*) *echk'o*; (*Tm*, *ouh'el*, *àeddeb*, *ettouàeddeb*.

Peintre. (*Tch*) *akellaou*; (*Tm*) *aouezzak'*.

Peinture. Art (*Tch*) *aklaou*; (*Tm*) *aouezzek'*; — couleurs (*Tch-Tm*) *laiouan*.

Pelade. (*Tch*) *ajjidh*; (*Tm*) *ayejjidh*.

Pelé. (*Tch*) *ameçlaà*; (*Tm*) *bou ecçleà*.

Pêle-mêle. (*Tch*) *tarouait*, *tiroui*; (*Tm*) *lokhlat'*, *tikhelt'é' achchour*, *tachchourt*.

Peler. (*Tch*) *sijjidh*; (*Tm*) *semyidjedh*; — ôter la peau d'un fruit (*Tch*) *gechcher*; (*Tm*) *k'echcher*.

Pèlerin. (*Tch-Tm*) *ah'ejjaj*, pl. *ih'ejjajen*.

Pèlerinage. (*Tch-Tm*) *elh'ejj*.

Pelle (*Tch-Tm*) *elbalet*, pl. *elbalat*.

Pelote. (*Tch*) *takourt*, pl. *tikourin*; (*Tm*) *takort*, pl. *tikorin*, *elkorat*.

Pelure. (*Tch*) *elgechret isdiden*; (*Tm*) *elk'echret isdiden*.

Penchant. Qui penche (*Tch*) *imeyel*; (*Tm*) *imal*; — penchant, descente (*Tch-Tm*) *elh'edret*, *tagsart*; — penchant, inclination naturelle (*Tch*) *amyal*, *timili*; (*Tm*) *amil*, *tamilt*.

Pencher. V. tr. incliner (*Tch*) *smeyel*; (*Tm*) *mil*; — v. intr. (*Tch*) *meyel*; (*Tm*) *mil* (au fig. *mil*, dans toutes les acceptions).

Pendaison. (*Tch*) *agoal*, *tagolt*; (*Tm*) *aàelleg*, *leàlaget*.

Pendant. Qui pend (*Tch*) *yougelen*; (*Tm*) *itàellegen*; (*Tch*) *idheren*; (*Tm*) *ibdhan*; — pendants d'oreilles (*Tch*) *tikhorsin*, *eddouaouir*; (*Tm*) *tiouinas*; — pendant, semblable (*Tch-Tm*) *elmital*.

Pendant. Prép. durant (*Tch*) *kh*...; (*Tm*) *eg*, *g*, *zeg*; — pendant la nuit (*Tch*) *kh etdoggat*; (*Tm*) *g yidh*; — pendant que (*Tch*) *r'i kan*, *ma h'ed*; (*Tm*) *am kin*, *ma h'ed*.

Pendre. (*Tch*) *agol*; (*Tm*) *àelleg*; — v. int. être suspendu (*Tch*) *ougel*; (*Tm*) *ettouàellek'*, *àelleg*.

Pêne. (*Tch*) *ils n ez'z'ekron*; (*Tm*) *ils ellok'fel*.

Pénétration. (*Tch*) *akcham*; (*Tm*) *akam*, *adekhkhel*; — sagacité de l'esprit (*Tch*) *timor'ri elleàk'el*, *left'anet*, *tifessi elleàk'el*; (*Tm*) *timok'ri n leàk'el* *left'anet*, *tifessi n leàk'el*.

Pénétrer. Entrer, passer au travers, percer (*Tch*) *ekchem*; (*Tm*) *akem* (litt. entrer); — au fig. découvrir (*Tch*) *ef-t'en*; (*Tm*) *akoé*, *feyek'*.

Pénible. (*Tch*) *ichk'an*, *izdhayen*, *itk'elen*.

Péniblement. (*Tch*) *sechchk'ot*, *s tez'deït*, *s outek'k'el*.

Pénitence (*Tch-Tm*) *ettoubet*, *tatoubt*; — punition (voir ce mot).

Pensée. (*Tch*) *ettekhmimet*, *takh-*

memt; (*Tm*) *akhemmem*, *lekhmamet*; — acte particulier de l'esprit (*Tch-Tm*) *elfekret*; — opinion (*Tch-Tm*) *erraï*.

Penser. (*Tch-Tm*) *khemmem*; — se souvenir (*Tch*) *ekoti*; (*Tm*) *fekker*; — avoir une chose en vue (*Tch-Tm*) *enoou*; — être sur le point de... (*Tch*) *elkem*; (*Tm*) *aouedh* (litt. arriver à...); — croire juger (*Tch-Tm*) *ini*, *edheher*; — qu'en pensez-vous (*Tch*) *mad ittinit*; (*Tm*) *maï ittinit*; (*Tch-Tm*) *mat ek idhehren*.

Pension. Alimentaire (*Tch*) *ennafak'et*; (*Tm*) *elmounafak'et*; — ce qu'on paie (*Tch*) *elh'ek' eouenfak'*; (*Tm*) *elh'ek eoouneffek'*.

Pensionner. Fournir la pension alimentaire (*Tch*) *esker ennafak'et*; (*Tm*) *eg elmounafak'et*.

Pente. (*Tch-Tm*) *ah'dar*, *ah'der*; (*Tm*) *agsar*, *tagsart*.

Pénurie. (*Tch-Tm*) *elk'ellet*, *tidersi*, *tadroust*; — pauvreté (*Tch-Tm*) *ez'z'elt'*.

Pépin. (*Tch-Tm*) *ennoua*, pl. *ennouaouat*, *amoud*, pl. *amouden*, *imouden*.

Perçage. Percement (*Tch*) *aboukkou*; (*Tm*) *asboukkou*, *atek'k'eb*.

Percale. (*Tch-Tm*) *ak'ot'ni*.

Perçant. Froid vif (*Tch*) *asemmidh ittakechmen*; (*Tch-Tm*) *asemmidh ittamaz'en*; — yeux perçants (*Tch-Tm*) *allen ek'k'orinin*, *allen h'erranin* (m. à m. yeux durs, yeux piquants).

Perce-oreille. (*Tch*) *bouzenzel*; (*Tm*) *ak'erk'aï ikechchodhen*.

Perceptible. Qui peut être perçu (*Tch-Tm*) *itouamaz'en*, *ittioumaz'en*; — qui peut être aperçu (*Tch*) *ibeyenen*, *idheheren*; (*Tm*) *ibanen*, *imedhheren*.

Perception. Recouvrement des impositions (*Tch*) *amaz' ellefridhet*: (*Tm*) *amaz'*, *at't'af*, *agbadh eller'ramet*; — action de percevoir, de connaître (*Tch-Tm*) *lefhamet* (litt. compréhension) (*Tch*) *ah'essou*; (*Tm*) *ash'essou* (litt. sensation).

Percer. (*Tch*) *sbokk*; (*Tm*) *sembokk etk'eb*. *stek'k'eb*; — pénétrer (*Tch*) *ekchem*; (*Tm*) *akem*, *edkhel* (litt. entrer); — passer à travers (*Tch*) *ebdho*; (*Tm*) *chek'k'*; — au fig. crever (*Tch*) *ebbak'k'é*; (*Tm*) *efli*.

Percevoir. Des impôts, etc. (*Tch*) *amez' lefridhet*; (*Tm*) *amez'*, *et't'ef*, *egbedh ler'ramet*; — au fig. (*Tch*) *h'essou*; (*Tm*) *emh'essou*.

Perche. (*Tch*) *tagejdit*, pl. *tigejda*; (*Tm*) *elkhochbet*, pl. *elkhochbat*.

Percher (se). (*Tch*) *sers*; (*Tm*) *erres*.

Perclus. (*Tch*) *iäeyeben*, *ibt'elen*; (*Tm*) *imäeyeben*, *immebt'elen*.

Perçoir. (*Tch-Tm*) *elberrimet*, pl. *elberrimat*.

Percussion. (Voir coup.)

Percuter. (Voir frapper.)

Perdre. Egarer (*Tch*) *dhéyeä*, *ejlou*; (*Tm*) *echchachef*, *emdheyeä*; — perdre dans le commerce, etc.; (*Tch*) *erz*; (*Tm*) *ekhçer*; — perdre un pari, une bataille, etc.; (*Tch*) *etternou*; (*Tm*) *emmernou*, *etmer'leb*; — se perdre, s'égarer (*Tch-Tm*) *ejlou*.

Perdrix. Perdreau (*Tch-Tm*) *tasekkourt*. pl. *tisoukrin*.

Père. (*Tch*) *baba*, pl. *id baba*; (*Tm*) *aba*, pl *abaten*. (Voir ancêtres.)

Pérégrination. (*Tch*) *essfert*, *tamourrit*; (*Tm*) *tasfert*, *tah'eouest*.

Perfectionner. (*Tch*) *zaïd khetfoulki*; (*Tm*) *zaïd geteheyi*.

Perfide. (Voir déloyal.)

Perfidie. (Voir déloyauté, trahison.)

Perforation. (*Tch*) *abokki*; (*Tm*) *asbokki*, *astek'k'eb*.

Perforer. (*Tch*) *sboukk*; (*Tm*) *semboukk*, *tek'k'eb*, *stek'k'eb*.

Péricliter. (*Tch*) *mil slehlak*, *ili khetkesdhi*; (*Tm*) *mil souhlak*, *ili g tioudi*; *ili gelkhouf*.

Péril. (Voir danger.)

Périlleux. (Voir dangereux.)

Période. (*Tch*) *elmouddet khezzman*; (*Tm*) *elmouddet gelouek't*.

Périodique. (*Tch*) *ellouk'at*; (*Tm*) *n louk'at*.

Périr. Prendre fin (*Tch*) *temma*; (*Tm*) *tem*; (*Tch-Tm*) *ettemh'o*; — faire naufrage (*Tch-Tm*) *er'rek'*; — tomber en décadence (*Tch-Tm*) *ettemh'o*; (*Tch*) *dher*; (*Tm*) *ebdho* (litt. tomber); — être excédé (*Tch*) *ermé*; (*Tm*) *ouh'el* (litt. se fatiguer).

Perle. (*Tch-Tm*) *eljouher*; (*Tm*) *ajouher*.

Permanence. (*Tch-Tm*) *eddouam*; — en permanence (*Tch*) *kheddouam*; (*Tm*) *geddouam*, *seddouam*.

Permanent (*Tch*) *n daïm*, *n abada*; (*Tm*) *n abda*.

Perméable. (*Tch*) *ittoukchamen*; (*Tm*) *ittoukamen*.

Permettre. (*Tch-Tm*) *serreh'*; — tolérer (*Tch*) *eh'mel*, *iri*; — donner le moyen, le loisir (*Tch*) *erz'em*; (*Tm*) *errez'em*, *et'lek'*.

Permission. (*Tch-Tm*) *ase. reh'*, *ettesrih'*.

Pernicieux. (Voir dangereux, nuisible.)

Perpétration. (Voir accomplissement.)

Perpétrer. (Voir faire, accomplir.)

Perpétuel. (Voir permanent.)

Perpétuer. (*Tch*) *sdaouem*, *sdeouem*; (*Tm*) *semdeouem*.

Perpétuité. (*Tch*) *bedda*, *abuda*, *daïm*; (*Tm*) *abda*, *daïm*; — à perpétuité (*Tch*) *f bedda*; (*Tm*) *r'ef daïm*.

Perplexe. (*Tch*) *amh'eyer*; (*Tm*) *amh'or*.

Perplexité. (*Tch*) *tih'éré*; (*Tm*) *elh'iret*, *tah'eyert*.

Perquisition. (*Tch*) *asiggen*, *aftach*; (*Tm*) *afettech*, *leftach*.

Perquisitionner. (*Tch*) *siggen*, *fettech*; (*Tm*) *fettech*; (*Tm*) *fettech*, *h'eoues*.

Persécuter. (*Tch-Tm*) *ek'her*. (Voir importuner, presser.)

Persécution. (*Tch-Tm*) *ak'har*, *lek'haret*, *tik'ehri*.

Persévérance. (*Tch*) *adouam*, *khtiri*, *amaz' khtiri*; (*Tm*) *adeouem g tiri*, *amaz' g tiri*.

Persévérer. (*Tch*) *daouem kh tiri*, *amez' kh tiri*, *amez' kh tinoui*; (*Tm*) *daouem*, *amez' g tiri*, *daouem*, *amez' g ennouayet*.

Persifler. (*Tch-Tm*) *edhç f...* (se rire de... ; (*Tm*) *meskher*.

Persil. (*Tch-Tm*) *mäednous*; (*Tm*) *amäednous*.

Persistance. (*Tch*) *adouam*, *amaz'*; (*Tm*) *adeouem*, *amaz'*.

Persistant. (*Tch*) *ittamaz'en kh tiri*; (*Tm*) *ittamaz'en g tiri*; — qui dure (*Tch-Tm*) *itdaouamen*; — fièvre persistante, *taoula itdaouamen*, *n eddouam*.

Persister. (Voir persévérer.)

Personnage. (*Tch*) *anemr'or*, *ajemmaä*; (*Tm*) *amiäad amek'k'ran*, *amjemmeä*.

Personne. Subst. Traduire par homme, femme, un, une, tête, une personne (*Tch*) *yan*, *argaz*, *yan ourgaz*, *iat temr'art*; (*Tm*) *youn*, *youn ourgaz*, *yout temr'art*; — j'y serai en personne (*Tch*) *ad ilikh nekkin s ikhf inou*; (*Tm*) *ad ilir' nikkin s ir'f inou*.

Personne. Pronom (*Tch*) *h'etta yan*, fém. *h'etta yat*; (*Tm*) *aok d youn*, fém. *aok d yout*; — je n'ai vu personne (*Tch*) *our zrikh h'etta yan*; (*Tm*) *our zrir aok d youn*.

Personnel. (*Tch*) *n ikhf*; (*Tm*) *n ir'f* (de la tête, c.-à-d. de l'être, de l'individu); (*Tch*) *n kou yan*; (*Tm*) *n kou yidj* (de chacun); le personnel (*Tch*) *elmetäellemin*; (*Tm*) *imetäellemen*, *çouaneä*. (Voir domestique.)

Personnellement. (*Tch*) *sennefs*, *s ikhf*; (*Tm*) *sennefs*, *s ir'f*, *s ouk'erro*; — agir personnellement (*Tch*) *esker s ikhf*; (*Tm*) *eg s ennefs*, *s ir'f*.

Perspective. En perspective (*Tch*) *f ma d youchkan*; (*Tm*) *r'ef ma ed iddoun* (m. à m. dans l'avenir). (Voir espérance, crainte.)

Perspicace. (*Tch-Tm*) *ift'anen*.

Perspicacité. (*Tch*) *left'anet elleäk'el*.

Persuader. (*Tch*) *soumen*; (*Tm*) *souamen*; — se persuader (*Tch-Tm*) *amen*, *r'il*.

Persuasion. Action de persuader (*Tch*) *aoaman*, *aoman*; (*Tm*) *asoumen*; — ferme croyance (*Tch*) *tuoumant*; (*Tm*) *tuoument*.

Perte. (*Tch*) *tadheyeät*; (*Tm*) *adheyeä*; — dommage (*Tch-Tm*) *lekhçaret*; — insuccès (*Tch*) *akhyab*; (*Tm*) *akhib*, *takhibt*; — perte d'une bataille (*Tch*) *timerni*; (*Tm*) *tamernout*; — à perte (*Tch-Tm*) *s lekhçaret*, *s terz'é*; — à perte de vue (*Tch-Tm*) *f tir'zi couallen*; — en pure perte (*Tch*) *bla lfaydet*; (*Tm*) *r'ir elfayett*.

Perturbation. (Voir trouble, bouleversement, émotion.)

Pervers. (Voir méchant, dépravé.)

Perversité. (Voir méchanceté, dépravation.)

Pesage. (*Tch*) *aouzan*; (*Tm*) *lousnet*, *tiouezni*.

Pesant. (*Tch-Tm*) *izdhayen*; (*Tm*) *itek'k'elen*.

Pesanteur. (*Tch*) *azdhaï*; (*Tch-Tm*) *taz'aït*; (*Tm*) *tek'k'elt*.

Peser. (*Tch-Tm*) *ouzen*.

Peseta. (*Tch-Tm*) *bçét'a*, pl. *lebçaret'*; (*Tm*) *errebeä*, pl. *larbaä*.

Peste. (*Tch-Tm*) *tah'boubt, elmaradh, et't'aăoun. etteriket.*

Pester. (*Tch*) *efk'eă, r'echchou*; (*Tm*) *emr'echchou, ezăef.*

Pet. (*Tch-Tm*) *takouchchit*; (*Tm*) *elh'ezk'et.*

Peter. (*Tch-Tm*) *skouchchi*; (*Tm*) *eh'zek'.*

Pétiller. (*Tch*) *ebbak'k'é*; (*Tm*) *et't'ert'eg.*

Petit. (*Tch-Tm*) *mez'z'eyen*; — au fig. de peu de valeur (*Tch-Tm*) *mez'z'eyen*; — petit comme quantité (*Tch*) *idrousen*; (*Tm*) *ik'ellelen, iderresen*; — petit à petit (*Tch*) *imik s imik*; (*Tm*) *cha s cha.*

Petit. Animal nouvellement né (*Tch-Tm*) *afroukh mez'z'eyen.*

Petite-fille. Fille du fils (*Tch*) *illis eyioui*; (*Tm*) *illis n mimmi*; — fille de la fille (*Tch*) *illis eyilli*; (*Tm*) *illis n illi.*

Petitement. (*Tch*) *s tidersi, s imik*; (*Tm*) *s imih', s tadorset.*

Petitesse. (*Tch*) *timz'é*; (*Tm*) *tamz'it*; — modicité (*Tch*) *tidersi*; (*Tm*) *taderset.* (Au fig. voir bassesse.)

Petit-fils. Fils du fils (*Tch*) *yous eyioui*; (*Tm*) *immis n mimmi*; — fils de la fille (*Tch*) *yous eyelli*; (*Tm*) *immis n illi.*

Pétition. Trad. par demande, réclamation.

Petitionner. Trad. par demander, réclamer.

Petit-lait. Le leben des Arabes (*Tch*) *ar'o*; (*Tm*) *ar'i, elleben.*

Pétrin. (*Tch*) *elmeh'bes elleăjin.*

Pétrir. (*Tch-Tm*) *eăjen.*

Pétrissage. (*Tch-Tm*) *aăjan.*

Peu. (*Tch*) *imik*; (*Tm*) *imih'*; — un peu (*Tch*) *kra*; (*Tm*) *cha*; — peu, petite quantité (*Tch-Tm*) *idrous*; — dans peu, sous peu (*Tch*) *khelk'orb*; (*Tm*) *gelk'orb*; — depuis peu (*Tch*) *r'ar r'il*; (*Tm*) *r'as ouasa*; — peu à peu (*Tch*) *s imik*; (*Tm*) *s imih'*; — à peu près (*Tch*) *souk'rab*; (*Tm*) *souk'erreb*; — tant soit peu, quelque peu (*Tch*) *imik*; (*Tm*) *imih', cha.*

Peuple. (*Tch*) *elgens*, pl. *legnas*; (*Tm*) *eljens*, pl. *lejnas*; (*Tch-Tm*) *medden.*

Peupler. (*Tch*) *săemmer*; (*Tm*) *semăemmer.*

Peuplier. (*Tch*) *eççefçaf*; (*Tm*) *açefçaf.*

Peur. (*Tch*) *tikeçdhé, takçot'*; (*Tm*) *tioudi, elkhoufet*; — j'ai peur (*Tch*) *hatin ekçoudhekh*; (*Tm*) *hatin ogdter'.*

Peureux. (*Tch*) *amekçodh*; (*Tm*) *akheouaf.*

Peut-être. (*Tch*) *hak'k'an*; (*Tm*) *ik'k'an, imken*; — il viendra peut-être, *hak'k'an izd ad iachek*; (*Tm*) *ik'k'an izd ad iddou.*

Phalange. (*Tch*) *tar'animt oudhadh*, pl. *tir'animin*; (*Tm*) *tarbibt n oudhadh*, pl. *tirbibin*, etc.

Phare. (*Tch-Tm*) *elberj*, pl. *lebrouj.*

Piaffer. (*Tch*) *ehbech*; (*Tm*) *sehbech.*

Pic. Montagne élevée (*Tch*) *ikhf eoudrar*; (*Tm*) *ak'erro n ăari* (m. à m. la tête, le sommet de la montagne).

Picotement. (*Tch*) *anmal n yilem*; (*Tm*) *anmal n ouglim* (litt. fourmillement).

Picoter. (*Tch-Tm*) *nemmel.*

Pièce. Portion, fragment (*Tch*) *imik*; (*Tm*) *imih'*; — pièce de raccommodage (*Tch*) *errek'ăet*; (*Tm*) *erroğăet*; — pièce de cotonnade, d'étoffe (*Tch-Tm*) *et't'erf n...* (nom de l'étoffe); pièce de monnaie (*Tch-Tm*) *eççerf*; — pièce, l'unité (*Tch*) *i yan*; (*Tm*) *i yidj*; — un franc pièce (*Tch*) *bçet'a i yan*; (*Tm*) *bçet'a i yidj.*

Pied. (*Tch-Tm*) *adhar*, pl. *idharren*; — coup de pied (*Tch-Tm*) *erreklet*, pl. *erreklat*, — pied d'un légume quelconque, plant (*Tch*) *ikhf*; (*Tm*) *ir'f* (tête).

Piège. Pour oiseaux (*Tch*) *tasdelt*; (*Tm*) *elfekh*; — pour animaux (*Tch*) *elmendaf*; (*Tm*) *almendaf*; — au fig. embûche, artifice (*Tch-Tm*) *elh'ilet.*

Pierre. (*Tch*) *az'rou*, pl. *iz'ra*; (*Tm*) *az'z'rou*, pl. *iz'z'ra*; — pierre à fusil (voir silex).

Pierreux. (*Tch*) *gis iz'ra*; (*Tm*) *diges iz'z'ra.*

Piété. Dévotion (*Tch*) *titek'k'é*; (*Tm*) *ettek'k'ot*; — amour pour ses parents (*Tch-Tm*) *elmouh'ibet ellouăldin.*

Piétiner (*Tch*) *erk'es*; (*Tm*) *neggez.*

Piéton. (*Tch-Tm*) *arejli*, pl. *irejliyen*; (*Tm*) *aterras*, pl. *iterrasen.*

Pieu. (*Tch*) *tagoust.* pl. *tigousin*; (*Tm*) *elmelzem*, pl. *lemlazim.*

Pieux. (*Tch*) *atek'k'ao errebbi*; (*Tm*) *amtek'k'o n rebbi.*

Pigeon. (*Tch-Tm*) *atbir*, pl. *itbiren.*

Pigeonnier. (*Tch*) *elmakan n itbiren*; (*Tm*) *adr'ar n itbiren*.

Pile. (Voir amas, tas.)

Piler. (*Tch*) *ebbek*; (*Tm*) *eddez*.

Pilier. Colonne (*Tch-Tm*) *essirit ellebni*, pl. *essariat*; — poteau (*Tch*) *essirit n etgejdit*; (*Tm*) *essirit n elkhochbet*.

Pillage. (*Tch*) *matcha*; (*Tm*) *imetchi* (action de manger).

Piller. (*Tch*) *echch*; (*Tm*) *etch* (litt. manger, s. ent. les biens); — piller une ville (*Tch*) *echch tamazirt*; (*Tm*) *etch amazir* (manger la ville).

Pilon. (*Tch*) *azdouz*, pl. *izdaz*; (*Tm*) *errzamet*, pl. *errzamat*.

Pilot. (Voir pieu.)

Piment. (*Tch*) *ifelfel*; (*Tm*) *afelfel*; — piment doux (*Tch*) *ifelfel immiminen*; (*Tm*) *ifelfel iz'édhen*; — piment piquant (*Tch-Tm*) *ifelfel ih'erran*.

Pin. (*Tch*) *ellarez*; (*Tm*) *taïda*.

Pince. (*Tch*) *elkoullab*, pl. *loklalib*.

Pincement. (*Tch*) *amaz'*; (*Tm*) *ak'raç*.

Pincer. (*Tch*) *semmez'*; (*Tm*) *ek'reç*, *ek'k'orç*, *sek'reç*; — se faire pincer (*Tch-Tm*) *touamez'*, *ettet't'ef touat't'ef*.

Pincettes. (*Tch*) *touzlin ellăafit*; (*Tm*) *touzzelin n ennar*.

Pioche. (*Tch-Tm*) *agelzim*, pl. *igelzam*; (*Tm*) *elfas*.

Piocher. (*Tch*) *r'ez sougelzim*; (*Tm*) *eh'fer s ougelzim*, *eh'fer s elfas*.

Pion. (*Tch*) *aïdi n ed'd'amma* (chien du jeu de dames), pl. *aïdhan*; (*Tm*) *afroukh n ed'd'amma*, pl. *iferkhan n ed'd'amma* (enfant, du jeu de dames).

Pipe. (*Tch-Tm*) *essebsi*, pl. *id essebsi*, *essbasa*.

Piquant. Piment, froid et au fig., offensant (*Tch*) *ih'erran*; (*Tm*) *ih'erren*; — qui pique (épine) (*Tch*) *itak'k'esen*; (*Tm*) *ikorresen*.

Pique (*Tch-Tm*) *elmezrag*, pl. *lemzarig*.

Piquer. Mordre en parlant du scorpion, etc. (*Tch*) *ek'k'es*; (*Tm*) *ek'korç*, *ek'reç*; — piquer avec une pointe (*Tch-Tm*) *enzel*; — piquer avec une aiguille, *enzel s tessegnit*; — on dit aussi, *out*, *eouet s tessegnit* (frapper avec l'aiguille); — se piquer (voir se fâcher, se vanter.)

Piquet. Voir pieu, enfoncer un piquet (*Tch*) *ebbek tagoust*; (*Tm*) *eddez elmelzem*.

Piqûre. (*Tch-Tm*) *tak'k'est*.

Pire. (*Tch*) *izaïden ikhochenen*; (*Tm*) *izaïden ikhkhan*; — le pire, *elli ikhochnen bahra*; (*Tm*) *elli ikhkhan bzaïd*.

Pis. Mamelle (*Tch-Tm*) *if*, pl. *iffan*; (*Tm*) *abezzoul*, pl. *ibezzoulen*.

Pis. (Voir pire.)

Pissement. (*Tch*) *abz'adh*; (*Tm*) *abez'z'edh*.

Pisser. (*Tch*) *esker aman* (faire de l'eau), *sbez'dhé*; (*Tm*) *eg aman*, *eg ibez'dhan*, *sbez'dhé*.

Piste. Trace de pas (*Tch*) *lat'er*; (*Tm*) *eljerret*; — être à la piste de qqn (*Tch*) *fettech f yan*; (*Tm*) *fettech r'ef youn*; — suivre la piste (*Tch*) *edhfor lat'er*; (*Tm*) *tabeă eljerret*.

Pistolet. (*Tch-Tm*) *elkabous*, pl. *lekouabis*.

Pitié. (*Tch-Tm*) *lehnanet*.

Pitoyable. (*Tch*) *ish'ennan*; (*Tm*) *itcheffan*.

Pituite. (*Tch*) *tenkhimt*; (*Tm*) *tankhemt*.

Place. (*Tch*) *elmakan*; (*Tm*) *adr'ar*, *ansa* (litt. endroit, lieu); — dignité, charge, emploi (*Tch-Tm*) *elmertbet*.

Placement. Traduire par vente, prêt (*Tch*) *aret't'al s et't'oulouă*; (*Tm*) *asellef s et't'oulouă* (prêt à intérêt).

Placer. Etablir, mettre dans un lieu (*Tch-Tm*) *sers*; — vendre (*Tch-Tm*) *ezzenz*; — placer de l'argent (*Tch*) *serdhel ettmenyat s ettoulouă*; (*Tm*) *sellef leflous s et't'oulouă*.

Placet. Traduire par lettre.

Placide. (Voir calme, paisible.)

Plafond. (*Tch-Tm*) *leblafo* (du mot français, connu).

Plage. (*Tch*) *echchet' ellebh'er*, *essah'el*; (*Tm*) *achet't' n elbeh'er*, *asih'el n elbeh'er*.

Plaider. (*Tch-Tm*) *chareă*.

Plaie. Traduire par blessure (au fig. voir peine, affliction, fléau).

Plaignant. (*Tch-Tm*) *achekkaï*; (*Tm*) *achekkaou*, *amechkou*.

Plain. (Voir uni, plat.)

Plaindre. (*Tch-Tm*) *r'idh*, *ir'idh*; — je le plains, *ir'adh eyi*; (*Tm*) *ir'idh eyi*; — se plaindre (*Tch*) *echkou*; (*Tm*) *semmechkou*.

Plaine. (*Tch*) *lout'a*, pl. *lout'éya*, *erreg*, pl. *erregag*; (*Tm*) *assekar*, pl. *assekaren*.

Plainte. Réclamation (*Tch*) *echchkayet*; (*Tm*) *echckkout*; — gémissement. (Voir ce mot.)

Plaintif. (*Tch*) *n ounhat*; (*Tm*) *n oundar*, *n ouzăal*; — ton plaintif (*Tch*) *eççout n ounhat*; (*Tm*) *eççout n oundar*, *n ouzăal*.

Plaire. (*Tch-Tm*) *eăjeb*, *ilik'*; — s'il plaît à Dieu (*Tch*) *ikh ira Rebbi*, *ikh ih'oubba Rebbi*; (*Tm*) *mek ira*, *mek ih'oubba Rebbi*; — se plaire, s'aimer (*Tch-Tm*) *enmiri*, *emh'oubb*; — se plaire, se trouver bien (*Tch*) *eădal*; (*Tm*) *iz'il*; — je me plais ici (*Tch*) *ăedlekh r'id*; (*Tm*) *iz'iler' daha*; — s'il vous plaît (*Tch-Tm*) *ma da bik*.

Plaisant. (*Tch-Tm*) *issadhçan* (qui fait rire).

Plaisanter. (*Tch-Tm*) *edhç*. (Voir railler.)

Plaisanterie. (Voir raillerie, rire n. m., dérision.)

Plaisir. Des sens (*Tch-Tm*) *elleddet*. (Voir joie, divertissement, consentement.)

Plan. (Voir plat, adj. uni.)

Planche. (*Tch*) *tallouh't*, pl. *tilouah'*; (*Tm*) *tallouah't*, pl. *tallouah'in*.

Planer. Oiseau (*Tch-Tm*) *erz'em afraouen* (litt. ouvrir, étendre les ailes).

Plant. Jeune tige (*Tch-Tm*) *ennok'let*.

Plantation. Action de planter (*Tch*) *taz'out*, *az'ao*; (*Tm*) *ar'ras*.

Plante. Traduire par plant, arbre, etc.

Planter. Des plantes (*Tch*) *ez'z'o*; (*Tm*) *er'res*; — enfoncer en terre (*Tch*) *ebbek*; (*Tm*) *eddez*; — planter un drapeau, l'arborer (*Tch*) *agol leàlam*; (*Tm*) *ajel leàlam*, *ăelleg leălam*; (*Tch*) *esker leălem*; (*Tm*) *eg leălam*.

Plantureux. (Voir abondant, copieux, fertile.)

Plaque. Feuille de métal (*Tch*) *taourik't*, pl. *tiourik'in*; (*Tm*) *taouerk'ett*, pl. *tiouerk'in*.

Plat. Pièce de vaisselle (*Tch*) *et't'ebsi*, pl. *et't'bsa*; (*Tm*) *at'ebçé*, pl. *it'ebsiyen*.

Plat. Uni (*Tch*) *iădelen*, *iseggemen*; (*Tm*) *iouet't'an*, *isk'tmen*.

Plateau. Plat en métal ou autre (*Tch*) *essineyet*; (*Tm*) *essniouet*; — d'une balance (*Tch-Tm*) *elkeffet ellmizan*; — plateau d'une montagne (*Tch*) *agouni*, pl. *igenouan*, *igouniten*; (*Tm*) *elgeădet*, pl. *elgeădat*.

Platitude. (*Tch*) *eddel*; (*Tm*) *tadoullout*.

Plâtre. (*Tch*) *elgebs*; (*Tm*) *eljebs*.

Plausible. (*Tch-Tm*) *ittouzrayen*, *itmamanen*, *itouamanen*, *ittouyamanen*, *itteoumamanen*; (*Tm*) *ittemfouten*.

Plein. (*Tch*) *iăemmeren*; (*Tm*) *imlan*; — entier, complet (*Tch*) *ikemmelen*, *ikmelen*; (*Tm*) *ikmelen*, *youfan*; — en plein jour (*Tch*) *kh ouas*, *kh touz'z'oumt eouas*; (*Tm*) *g ouas*, *g ouammas n ouas*; — en plein (*Tch*) *kh touz'z'oumt*; (*Tm*) *g ouammas*.

Pleinement. (Voir entièrement.)

Plénitude. (Voir abondance, totalité, tout.)

Pleur. Larme, affliction (*Tch-Tm*) *imet't'aouen* (sing. *imet't'é*, larme); (*Tm*) *eddemăat* (sing. *eddemăet*). (Voir gémissement, affliction.)

Pleurer. (*Tch*) *all*; — il pleure, *ar ialla*; (*Tm*) *rou*; — il pleure, *da itterou* (forme d'habitude de *rou*).

Pleuvoir. (*Tch*) *et't'ar* (forme d'hab. du v. *t'er*, descendre, tomber); (*Tm*) *ekkat* (f. d'h. du v. *out*, *eouet*, frapper); — il pleut, *ar it't'ar ounz'ar*; (*Tm*) *da ikkat ounz'ar*.

Pli. (*Tch*) *atnaï*, *et't'ebget*, pl. *et't'ebgat*; (*Tm*) *at'bak'*, *et't'ebk'et*, pl. *et't'ebk'at*. (Au fig. voir habitude.)

Pliable. (Voir flexible, au fig. docile.)

Pliage. (*Tch*) *atnaï*, *at'ebbeg*; (*Tm*) *at'ebbek'*.

Plier. (*Tch*) *etni*, *t'ebbeg*; (*Tm*) *tebbek'*; — courber, fléchir (voir ces mots); — au fig. voir assujettir, accoutumer; — se plier, se soumettre (*Tch-Tm*) *t'ouă*; — plier bagage, traduire par fuir.

Plisser. (Voir plier.)

Plomb. Métal (*Tch*) *errçaç*; (*Tm*) *elldoun*; — balles (*Tch-Tm*) *tarçaçt*, pl. *tirsaçin*; — plomb de chasse (*Tch-Tm*) *errechch*.

Plonger. V. tr. enfoncer dans l'eau (*Tch-Tm*) *r'et't'es*; — plonger un poignard dans .. (*Tch-Tm*) *r'et't'es ajenoui*; — v. int. plonger dans l'eau

(*Tch*) *er't'es khouaman*; (*Tm*) *er't'es g ouaman*; — au fig. plonger qqn dans... (*Tch*) *louh'*; (*Tm*) *ger*; — plonger qqn dans la misère (*Tch*) *louh' yan kh ezzelt'*; (*Tm*) *ger youn gezzelt'*.

Ployer. (Voir courber, au fig. voir fléchir.)

Pluie. (*Tch-Tm*) *anz'ar*, pl. *inez'ran*.

Plumage. (*Tch-Tm*) *errich*.

Plume. (*Tch*) *tarricht*, pl. *errich*; (*Tm*) *errichet*, pl. *errichat*; — plume pour écrire (*Tch-Tm*) *lek'lem*, pl. *lek'loum*, *lek'louma*.

Plumer. (*Tch*) *reyech*; (*Tm*) *sreyech*, *semreyech* (au pr. et au fig.).

Plupart (la). (*Tch*) *tiggout*; (*Tm*) *elăeddet*, *elketret*; — la plupart des hommes (*Tch*) *tiggout emmedden*; (*Tm*) *elăeddet n medden*; — la plupart du temps (*Tch*) *tiggout elleouk'at*; (*Tm*) *ellăeddet elleouk'at*.

Pluralité. (Voir plupart.)

Plus. Adv. de comparaison, de quantité (*Tch*) *ouger*; (*Tm*) *ăedda*; — avec la négation (*Tch*) *our a*; (*Tm*) *our da*; — il ne travaille plus (*Tch*) *our a ittekhdam*; (*Tm*) *our da ittekhdam*; — bien plus, de plus, en outre (*Tch*) *dakh*; (*Tm*) *dar'*, *allou*; — de plus en plus (*Tch*) *ar itzayad*; (*Tm*) *da ittemzayau*; — plus ou moins (*Tch*) *sleouhi*; (*Tm*) *s ououehhi* (litt. à peu près); — ni plus ni moins (*Tch-Tm*) *la zyadet ouala ennek'san*; — tant et plus (*Tch*) *s tiggout*; (*Tm*) *s elăeddet*.

Plusieurs. (*Tch*) *kra*; (*Tm*) *cha*; (*Tch-Tm*) *elbeădh*; — plusieurs jours (*Tch*) *kra eooussan*; (*Tm*) *cha n eoussan*.

Plus tôt. (*Tch*) *zik*; (*Tm*) *ek'bel*.

Plutôt. (*Tch-Tm*) *ouala*.

Poche. D'un habit (*Tch-Tm*) *ejjib*; — acheter chat en poche (*Tch*) *ser' iselman kh lebh'er*; (*Tm*) *ar' iselman g lebh'er* (acheter les poissons dans la mer).

Pocher. Faire une meurtrissure (*Tch*) *essisgin*; (*Tm*) *essedhlo*, *essh'ebchi* (litt. noircir); — pocher l'œil à qqn (*Tch*) *essisgin tit' n yan*; (*Tm*) *essedhlo tit' n youn*.

Poêle. Ustensile de cuisine (*Tch*) *elmek'let*; (*Tm*) *elmek'la*.

Poids. Qualité de ce qui est pesant (voir pesanteur); — poids pour peser (*Tch-Tm*) *lemçarif ellmizan*, *leăborat ellmizan*; (*Tm*) *n elmizan*; — au fig. tout ce qui fatigue, traduire par pesanteur. (Voir importance.)

Poignard. (*Tch*) *ajenoui*, *tasboult*; (*Tm*) *akhodmi*, *essboulet*.

Poignarder. (*Tch*) *out s oujenoui*, *s tasboult*; (*Tm*) *eouet s oukhodmi*, *s essboulet*.

Poignée. D'un instrument (*Tch-Tm*) *afous* (main); — quantité que la main fermée peut contenir (*Tch*) *toummaz't*; (*Tch-Tm*) *elkomchet*; — à poignée (*Tch*) *s tigout*; (*Tm*) *s elăeddet*.

Poignet. (*Tch*) *elmefçel oufous*; (*Tm*) *elmefçel n oufous*.

Poil. (*Tch-Tm*) *azzar*, pl. *azzaren* (sign. ég. cheveu); (*Tm*) *echchăer*; — un poil (*Tch*) *azzar*, *izbel*; (*Tm*) *tachăert*, *anz'id*; — poil follet, duvet (*Tch-Tm*) *azzar n edhdhelm*.

Poilu. (*Tch*) *immechăeren*; (*Tm*) *anmechăar*.

Poindre. Jour (*Tch*) *er'li*; (*Tm*) *ali*; — pousser en parlant des plantes (*Tch-Tm*) *enbet*.

Poing. (*Tch*) *toukkimt*, pl. *toukkimin*; (*Tm*) *eddebzet*, pl. *eddebzat*.

Point. Piqûre avec une aiguille (*Tch*) *ennefdet*, pl. *ennefdat*; (*Tm*) *elr'orzet*, pl. *elr'orzat*; — point de départ (*Tch*) *abdaou*; (*Tm*) *tanebdout*; — point du jour (*Tch*) *ar'lal n tafoukt*; (*Tm*) *alaï n tafoukt*; — point de côté (*Tch-Tm*) *errechget*; — à point (*Tch*) *khelouek't ennes*, *khelmakan ennes*; (*Tm*) *gelouek't ennes*, *g loujab ennes*, *g lehoua ennes*; — de tout point (*Tch*) *slekmal*; (*Tm*) *soukemmel*; (*Tch-Tm*) *koullou*; — de point en point (*Tch-Tm*) *s toufout s oufou*.

Point. (Voir pas, nullement.)

Pointe. Traduire par tête.

Pointer. (*Tch*) *out s ikhf*, *enzel s ikhf*; (*Tm*) *eouet s ouk'erro*, *enzel s ir'f*, *s ouk'erro*.

Pointu. (Voir aigu.)

Poire. Fruit (*Tch*) *bou rgiba*, *tafrast*; (*Tm*) *bou ăouida*, *tafrast*.

Pois. (*Tch*) *tinaffin*; (*Tm*) *ejjelbana*.

Poison. (*Tch*) *achetchi*; (*Tm*) *ayetchi*, *arrehj*.

Poissons. (*Tch-Tm*) *aslem*, pl. *iselman*.

Poitrail. Partie de devant du corps du cheval (*Tch-Tm*) *idmaren* (poitrine);

— partie du harnais (*Tch-Tm*) *eddir*, pl. *eddeyour*.
Poitrine. (*Tch*) *idmaren*; (*Tm*) *essedher*.
Poivre (*Tch*) *ifelfel aseggan*; (*Tm*) *labzar*. (Voir piment.)
Poli. Uni (*Tch*) *ilouggar'en*; (*Tm*) *iret't'eben*; — civil, honnête (voir ces mots).
Poliment. D'une manière polie (*Tch*) *s oufoulki*; (*Tm*) *s edhdherafet*.
Polir. (*Tch*) *essilgouir'*; (*Tm*) *essert'eb*.
Polisson. (*Tch*) *imejli*, pl. *imejlan*; (*Tm*) *amh'ouf*, pl. *imh'oufen*.
Politesse. (*Tch*) *afoulki*; (*Tm*) *edhdherafet*.
Poltron. (*Tch*) *ameksodh*; (*Tm*) *akheouaf*. (Voir lâche.)
Poltronnerie. (Voir lâcheté.)
Pomme. (*Tch-Tm*) *etteffah'*.
Pommé. (*Tch*) *ikebbeben*, *ikrourin*; (*Tm*) *imkebbeben*, *imekrourin*.
Pommer. (*Tch-Tm*) *ekrouri*, *kebbeb*.
Pommier. (*Tch-Tm*) *tateffah't*, pl. *titeffah'in*.
Pommette. Traduire par joue.
Pomponner. (Voir parer.)
Ponction. (*Tch*) *ank'ab*; (*Tm*) *anek'k'eb*, *aflaï*.
Ponctualité. (Voir exactitude.)
Ponctuel. (Voir exact.)
Pondre. (*Tch*) *arou tiglaï*, *esker tiglaï*; (*Tm*) *arou tiglaï*, *eg tiglaï*, *tijlaï*.
Pont. (*Tch-Tm*) *elk'endhret*, pl. *elk'endhrat*, *elgent'ret*, *elgentr'at*.
Ponte. Action de pondre (*Tch*) *tiroui n teglaï*; (*Tm*) *tarraout n teglaï*.
Populace. (*Tch*) *imez'lat'*, *igellilen*; (*Tm*) *imzellet'en*, *ik'ellilen* (m. à m. les pauvres, la population pauvre).
Populaire. Du peuple (*Tch*) *elloummet*; (*Tm*) *n loummet*; — qui se concilie l'affection du peuple (*Tch*) *ittemh'oubban kh dar medden*; (*Tm*) *ittemh'oubban g r'our medden*.
Populariser. (*Tch-Tm*) *semchaher*, *emmel*, *sessen*; (*Tm*) *enäet*.
Popularité. (*Tch*) *elmouchahret*; (*Tm*) *lemchahret*; — faveur populaire (*Tch-Tm*) *elmouh'ibbet n medden*.
Population. (*Tch*) *imezdar'en*; (*Tm*) *isokkanen*, *imzedr'en*.
Populeux. (*Tch*) *gis imezdar'en eggoutnin*; (*Tm*) *diges isokkanen äeddanin*.
Porc. (Voir cochon.)
Porc-épic. (*Tch*) *taroucht*, pl. *tirouchin*; (*Tm*) *edhdherban*, *taroukt*.
Port. (*Tch-Tm*) *elmerça*, pl. *lemraçé*.
Port. (Voir charge, poids, démarche, maintien.)
Portail. Traduire par porte.
Portant. Etre bien portant (*Tch*) *ili äla khir*; (*Tm*) *eg äla khir*; — être mal portant (*Tch*) *our ettili äla khir*; (*Tm*) *our etteg äla khir*.
Porte. (*Tch*) *imi* (litt. bouche) (*Tm*) *elbab*.
Portée. Petits d'une femelle (*Tch*) *taroua*; (*Tm*) *arraou*; — d'une arme à feu, de la voix, etc. (*Tch*) *tir'zi*; (*Tm*) *et't'oulet*. (Voir force, importance.)
Portefaix. (*Tch-Tm*) *ah'emmal*, pl. *ih'emmalen*.
Porte-malheur. (*Tch*) *oudem ellouayel*; (*Tm*) *oudem n echcherr*.
Porte-monnaie. (Voir bourse.)
Porte-plume. (Voir plume.)
Porter. Soutenir un poids (*Tch*) *asi*; (*Tm*) *esserfed*, *essisi*; — d'un lieu dans un autre (*Tch-Tm*) *aoui*; — sur soi (*Tch*) *asi daou ak*; (*Tm*) *asi geddaou ak*, *asi geddou nnek*; — être vêtu (*Tch*) *els*; (*Tm*) *elles*, *elbes*; — porter ses regards (*Tch*) *louh' tit'*; (*Tm*) *ger tit'*; — porter, rapporter intérêt (*Tch*) *aouid elfaydet*; (*Tm*) *aouid lefdhel*; — se porter (*Tch*) *ili*; (*Tm*) *eg*; — bien se porter (*Tch*) *ili äla khir*; (*Tm*) *eg äla khir*; — se porter, se transporter (*Tch-Tm*) *eddou*.
Porteur. (Voir portefaix, messager, commissionnaire.)
Portier. (*Tch-Tm*) *abeouab*, pl. *ibeouaben*.
Portion. (*Tch*) *kra*, *imik*; (*Tm*) *cha*, *imih'*.
Portrait. (*Tch-Tm*) *etteçouiret*, pl. *etteçouirat*.
Posage. Action de poser (*Tch-Tm*) *asras*; (*Tch*) *aädal*; (*Tm*) *asek'k'em*, *ask'am*.
Pose. (Voir posage, attitude.)
Poser. (*Tch-Tm*) *sers*; — arranger (*Tch*) *eädel*; (*Tm*) *sek'k'em*; — poser une question (*Tch*) *sek'sa*; (*Tm*) *seouel*;

— poser les armes (*Tch*) *esker lehna*; (*Tm*) *eg lehna, emçalah'*.

Positif. (Voir certain, vrai, constant.)

Position. (Voir endroit, attitude.)

Positivement. (Voir certainement, précisément.)

Possédé. (*Tch-Tm*) *youmaz'en, ittiouamaz'en* (litt. pris, tenu); — démoniaque (*Tch-Tm*) *amçoudh*.

Posséder. (Se traduit par le verbe avoir); — je possède une maison (*Tch*) *dari tigemmi*; (*Tm*) *r'ouri taddart*; — connaître (*Tch-Tm*) *essen*; — se posséder (*Tch*) *amez' ikhf*; (*Tm*) *amez' ir'f*.

Possession. (*Tch*) *amlak, anfaâ*; (*Tm*) *timelki, asenfeâ*.

Possible. (*Tch*) *imkenen*; (*Tm*) *ikounen*; — faire le possible (*Tch*) *esker elmejhoud*; (*Tm*) *eg elmejhoud*.

Poste. De garde (*Tch*) *elmakan elâesset*; (*Tm*) *adr'ar n elâesset*. (Voir emploi.)

Poster. (*Tch*) *esker kh elmakan ellâesset*; (*Tm*) *eg g oudr'ar n elâesset*; — se poster (voir guetter).

Postérieur. (*Tch*) *aneggarou*; (*Tm*) *ameggarou* (dernier); qui est placé derrière (*Tch*) *n etr'ordin*; (*Tm*) *n teffer*.

Postérieurement. (Voir après.)

Postériorité. (*Tch*) *taneggarout*; (*Tm*) *tameggarout*.

Postérité. (*Tch*) *arraou*: (*Tm*) *taroua, tarraout*.

Posthume. Ni après la mort de son père (*Tch*) *iloulen illikh immout babas*; (*Tm*) *izouyeden illig immout ibbas*.

Postiche. (Voir artificiel.)

Postuler. (*Tch*) *t'aleb s ettoukid, t'aleb s ouamaz'*; (*Tm*) *dhaleb s ouoekkad, etter s ouoekkad*.

Posture. (*Tch-Tm*) *elh'alet*; (*Tm*) *asekkioues*; (*Tm*) *tir'imi*; (*Tch*) *abdad*.

Pot. Vase (*Tch*) *tak'ellouch, tak'ellouch*t, *tagdourt*; (*Tm*) *tak'boucht*, pl. *tik'bouchin*. (Voir vase, marmite.)

Potable. (*Tch*) *ittoussan*; (*Tm*) *itemyassan*.

Potage. (Voir bouillon.)

Potager. (*Tch*) *tibh'irt*, pl. *tibh'irin*; (*Tm*) *tabh'irt*.

Poteau. (*Tch*) *tagejdit*, pl. *tigejda*; (*Tm*) *elkhochbet*, pl. *elkhochbat*.

Potence. (Voir gibet.)

Poterie. (*Tch*) *idek'k'é*; (*Tm*) *afekhkhar*; — vaisselle de terre (*Tch*) *ifechkan idek'k'é*; (*Tm*) *ifechkan n oufekhkhar*

Potion. (*Tch*) *aman ousafar*; (*Tm*) *aman n ousafar* (m. à m. eau du médicament, médicament en eau).

Potiron. (Voir courge.)

Pou. (*Tch*) *tilkit*, pl. *tilkitin, tilkin*; (*Tm*) *tillicht*, pl. *tillichin, tillach*.

Pouacre. (Voir sale, vilain.)

Pouah (*Tch-Tm*) *ekh*!

Pouce. (Voir doigt.)

Poudre. (*Tch-Tm*) *ler'bort*; — de chasse (*Tch-Tm*) *elbaroud*.

Poudreux. (*Tch*) *imr'ebberen*; (*Tm*) *ittemr'ebberen*.

Poudrière (*Tch-Tm*) *lekhzinet ellbaroud*.

Pouffer. Pouffer de rire (*Tch*) *ebbek'k'é s tadhça*; (*Tm*) *et't'erf'eg s tadhça*.

Pouilleux. (*Tch*) *bou telkin*; (*Tm*) *bou telchin, amgemmel*.

Poulailler. (*Tch*) *tanoualt ifoullousen*; (*Tm*) *tazribt n ifoullousen*.

Poulain. (*Tch*) *ajdaâ*, pl. *ijdaden*; (*Tm*) *aooudji*, pl. *iooudja*.

Poule. (*Tch-Tm*) *tafoulloust*, pl. *tifoullousin*.

Poulet. (*Tch-Tm*) *afroukh n etfoulloust*.

Pouliche. (*Tch*) *tajdaât*, pl. *tijdaâ*; (*Tm*) *taooudji*, pl. *tiouedjeyin*.

Poulie. (*Tch*) *essineyet*, pl. *essaniyat*; (*Tm*) *tajerrart*, pl. *tijerrarin*.

Pouliner. (*Tch-Tm*) *arou*.

Poulinière. (*Tch-Tm*) *tagmart oum taroua*.

Poumon. (*Tch-Tm*) *tourrin*.

Poupée. (*Tch*) *tislit*, pl. *tislatin*; (*Tm*) *leârouset*, pl. *leârayes* (litt. fiancée).

Pour. Au lieu de, à la place de (*Tch*) *kh elmakan*; (*Tm*) *g oudr'ar*; — en considération, en faveur (*Tch*) *kh, i*; (*Tm*) *r'ef, ef, i*; (*Tch*) *kh ooudem*; (*Tm*) *r'ef ooudem*; — au lieu de..., prendre pour... (*Tch*) *r'il, r'al, ini*; (*Tm*) *ini, eskhal*; — afin de... (*Tch*) *s*...; (*Tm*) *bah*; — envers (*Tch*) *kh*; (*Tm*) *g*; — comme (*Tch*) *zoud*; (*Tm*) *am*; — moyennant (*Tch-Tm*) *s*...; — contre *i*...; — pour, quant à moi (*Tch*) *kh dari*; (*Tm*) *z r'ouri*; *zeg eljihet inou*; — pour que... (*Tch*) *s*; (*Tm*)

bah; — pour lors (*Tch*) *ellikh iga*; (*Tm*) *illig iga*.

Pourboire. (*Tch*) *azyad f ouatig*; (*Tm*) *azeyed r'ef elk'imet* (m. à m. supplément du prix).

Pourceau. (Voir cochon.)

Pourchasser. (*Tch-Tm*) *edhfour*, *tabeä*.

Pourparler. (*Tch-Tm*) *aoual* (Voir conférence.)

Pourquoi. (*Tch*) *maf mé*, *f mé*; (*Tm*) *mar'ef mé*; — c'est pourquoi (*Tch*) *r'ouan f mé*; (*Tm*) *ouan mar'ef mé*.

Pourri. (*Tch-Tm*) *irchan*.

Pourrir. V. int. (*Tch-Tm*) *erchou*, au pr. et au fig.; — altérer, corrompre (*Tch-Tm*) *esserchou*; (*Tm*) *semmerchou*.

Pourriture. (*Tch*) *tirechchi*; (*Tm*) *tammerchout*, *timmerchi*.

Poursuite. (*Tch-Tm*) *adhfar*, *atbaä*; au pr. et au fig.

Poursuivre. (*Tch-Tm*) *tabeä*, *edhfour*; — au fig. briguer (*Tch-Tm*) *seh'eyel* (litt. ruser); — poursuivre, continuer (*Tch-Tm*) *zaïd*; — agir en justice (*Tch*) *sers khechchreä*, *t'aleb khechhreä*; (*Tm*) *ger r'echchreä*.

Pourtant. (*Tch*) *oualayenni*; (*Tm*) *oualamkin*.

Pourtour. (*Tch*) *eddaïret*; (*Tm*) *edhdhaïret*.

Pourvoir. Fournir ce qui est nécessaire (*Tch*) *efk elouajeb*, *ouddou elouajeb*; (*Tm*) *ouch elouajeb*; *sooud-dou elouajeb*; (*Tch*) *esker*; (*Tm*) *eg*; — se pourvoir, se munir (*Tch-Tm*) *asi louajeb*, *aoui louajeb*.

Pourvu que. (*Tch*) *ikoun r'ar*; (*Tm*) *ikoun r'as*; — à condition (*Tch*) *s echchert'*; (*Tm*) *s echcherdh*.

Poussée. (*Tch*) *admar*, *tidemri*; (*Tm*) *ademmer*, *tadmert*.

Pousser. (*Tch*) *edmer*; (*Tm*) *demmer*; — avancer, étendre, arriver (*Tch-Tm*) *aouedh*, *geddem*, *zaïd*; (*Tm*) *emgeddem*, *emzeyed*; — pousser, herbes, etc. (*Tch-Tm*) *enker*.

Poussier. Menu charbon (*Tch*) *essh'ak' n tirgin*; (*Tm*) *essh'ak n tirjin*.

Poussière. (*Tch-Tm*) *ar'obbar*, *lor'bar*.

Poussiéreux. (*Tch*) *gis ar'obbar*; (*Tm*) *diges ar'obbar*.

Poussif. (*Tch*) *amenhoug*; (*Tm*) *amenhaj*, *ayis amenhouj* (cheval poussif).

Poussin. (*Tch*) *afoullous*, *akichaou*, *akerchchaou*; (*Tm*) *achichaou*.

Poutre. (*Tch*) *tagejdit*; (*Tm*) *elkochbet*.

Pouvoir. N. m. (*Tch*) *tazdhert*; (*Tm*) *tar'aït*, *et't'ak'et* (dans toutes les acceptions).

Pouvoir. V. (*Tch*) *ez'dher*, *iz'dhir*; (*Tm*) *r'i*; — je ne peux pas (*Tch*) *our z'dhérekh*; (*Tm*) *our r'ayer'*; (*Tm*) *t'ak'*, *our t'ak'ek'er'*; — il se peut (*Tch*) *imken*; (*Tm*) *ik'd'er*.

Prairie. (*Tch*) *eloueljet n errbiä*; (*Tm*) *elmerjet n errbiä*.

Praticable. Route (*Tch*) *imsafan*, *imyasan*; — route praticable (*Tch*) *ar'aras imsafan*; (*Tm*) *abrid imyasan*; — chose faisable (*Tch*) *itteskaren*; (*Tm*) *itetegen*, *itemyigen*.

Pratique. (Voir exécution, routine, expérience, habitude.)

Pratiquer. Faire, exercer mettre en pratique (*Tch*) *esker*, *semyouddou*, *sezzigiz*; (*Tm*) *eg*, *semyouddou*, *smechchi*; — exercer (*Tch*) *echr'ol*; (*Tm*) *ekhdem*.

Pré. (Voir prairie.)

Préalable (*Tch*) *n tizouiri*; (*Tm*) *n etmezgarout*; — au préalable (*Tch*) *kh tizouiri*; (*Tm*) *getmezgarout*.

Précaire. (*Tch*) *our itbiten*, *ar itbeddalen*; (*Tm*) *our itebbeten*, *da itbeddal*.

Précaution. (*Tch*) *ah'dhaou*; (*Tm*) *ah'dhou*.

Précautionner (se). (*Tch*) *eh'dhou*; (*Tm*) *emmeh'dhou*, *esseh'dhou*.

Précédemment. (Voir auparavant, avant.)

Précédent. (*Tch-Tm*) *elli izrin*; — sous le règne précédent (*Tch*) *khetgeldit elli izrin*; (*Tm*) *getjeldit elli izrin*.

Précéder. Marcher devant (*Tch*) *ezoour*, *ezzigez khelgoddam*; (*Tm*) *eggour*, *eddou zeg dat*; — être placé avant (*Tch*) *eg amezouarou*; (*Tm*) *ili d'amezgarou*; — avoir été auparavant (*Tch*) *ezoour*; (*Tm*) *ezgour*.

Précepte. (Voir règle, enseignement.)

Précepteur. (Voir maitre, professeur.)

Précieux. (*Tch*) *iäezzan*; (*Tm*) *imäezzan*; (*Tch*) *ir'olan*; (*Tm*) *ir'lan*, *imer'lan*.

Précipice. (*Tch-Tm*) *ifri*, pl. *ifran* (au fig. voir ruine, disgrâce).
Précipitation. (*Tch*) *azrab mek'-k'oren*; (*Tm*) *ar'ecçeb mek'k'oren*.
Précipiter. Jeter d'un lieu élevé (*Tch*) *louh'*, *sedher*; (*Tm*) *ger*, *jer*; — hâter (*Tch*) *ezzerb*; (*Tm*) *sezreb*; — renverser, *sedher*; — se précipiter, s'élancer (*Tch*) *edher f...*; (*Tm*) *ebdho r'ef...*
Précis. Fixe, déterminé (*Tch*) *iälemen beäda*; (*Tm*) *immeälemen beäda*.
Précisément. (*Tch*) *seläelm beäda*; (*Tm*) *s oumeälem beäda*; (*Tch-Tm*) *nettan beäda*.
Préciser. (*Tch*) *seälem beäda*; (*Tm*) *semmeälem beäda*; (*Tch-Tm*) *sbeyen*.
Précision. Exactitude dans l'action (*Tch*) *aoufa n beäda*; (*Tm*) *asoufa n beäda*. (Voir exactitude); — brièveté dans le discours (*Tch*) *elmoufid kh oaoual*; (*Tm*) *elmoufid g oaoual*.
Précoce. Fruit (*Tch*) *inouan khelgoddam elouek't*; (*Tm*) *inouan g dat elouek't*; — enfant au physique et au moral (*Tch*) *ilkemen khelgoddam elouek't*; (*Tm*) *iouedheng dat elouek't*.
Préconiser. (*Tch*) *echker bahra*; (*Tm*) *echker bzaïd*.
Prédestination. (*Tch-Tm*) *elmektout n Rebbi*.
Prédestiner. (*Tch-Tm*) *ekteb*.
Prédiction (*Tch*) *afeouel*, *amal*; (*Tm*) *asfeouel*, *anäat*.
Prédilection. (*Tch*) *akhiar khelmouh'ibet*, *aouaf*; (*Tm*) *akheyer gelmouh'ibet*, *amyaf*.
Prédire. (*Tch*) *feouel*, *emmel*; (*Tm*) *sfeouel*, *enäet*, *senäet*.
Prédisposer. (*Tch-Tm*) *smil*, *smeyel*.
Prédominer. (Voir prévaloir.)
Prééminence. (Voir supériorité.)
Préexceller. *ouger koullou*, *ezri koullou*; (*Tm*) *oujer choul*, *fout choul* (m. à m. surpasser tout, l'emporter sur tout).
Préférable. (*Tch*) *immekhtaren*, *youfen*; (*Tm*) *inmekhtaren*, *yifen*.
Préférence. (*Tch*) *akhyar*, *aouaf*; (*Tm*) *akheyer*, *amyaf*.
Préférer. (*Tch*) *essouf*, *ekhtar*; (*Tch*) *ekhtar*, *essif*, *semyif*.
Préhension. (*Tch-Tm*) *amaz'*, *att'af*; (*Tch*) *akmach*; (*Tm*) *akemmech*.

Préjudice. (*Tch-Tm*) *lekhç edhdhroret*.
Préjudiciable. (*Tch-Tm*) *issei ren*, *iskhellaçen*, *issemdharren*.
Préjudicier. (*Tch-Tm*) *essek eskhelleç*, *esdherr*.
Préjuger. (Voir prédire.)
Prélever. (*Tch*) *ekkes*, *e imik*; (*Tm*) *ekkes cha*, *ekkes imil*
Préliminaire. (*Tch-Tm*) *n daï*, *n tebdi* (du commencement).
Prématuré. Fait avant le t ordinaire (*Tch*) *iskeren*, *igan*, *yok khelgoddan ellouek't*; (*Tm*) *igan k'eäen gdat n elouek't*; (*Tch*) *izou elouek't ennes*; (*Tm*) *izouaren elo ennes*. (Voir précoce.)
Préméditer. (*Tch*) *khemmen dam ouskar*; (*Tm*) *khemmen agaou* (m. à m. penser, réfléchir à l'action).
Prémices. (*Tch-Tm*) *imenza* (*amenzou*), *tammenzout*.
Premier. (*Tch*) *amezoarou*, *imezooura*; (*Tm*) *amezgarou*, pl. *i goura*.
Premier-né. (*Tch*) *amenzou*, *imenza*.
Prémunir. (Voir précaution
Prenable. (*Tch-Tm*) *ittiouama*
Prendre. (*Tch-Tm*) *amez'*, *et'* — emporter (*Tch-Tm*) *aoui*; — s parer d'une ville, etc. (*Tch*) *echch mazirt*; *ekchem tamazirt*; (*Tm*) *amazir*, *akem amazir*; — prendre ler (*Tch*) *akor*; (*Tm*) *acher*; — acc (*Tch-Tm*) *ek'bel*; — choisir (*Tch-* *ekhtar*; (*Tm*) *kheyer*; — surpre (*Tch-Tm*) *amez'*, *et't'ef*; — se pren s'accrocher (*Tch-Tm*) *ettoumez'*.
Préoccupation. (*Tch-Tm*) *a elleäk'el*, *aslab elleäk'el*.
Préoccuper. (*Tch-Tm*) *aoui k'el*, *esleb leäk'el*, *selhou leäk'el* v. pr. s'occuper fortement (*Tch*) *e bahra*; (*Tm*) *elhou bzaïd*.
Préopiner. (*Tch*) *ini erraï dam...*; (*Tm*) *ini erraï dat...*
Préparation. (*Tch-Tm*) *aä asoujed*; (*Tm*) *asheyou*.
Préparer. (*Tch*) *essoujed*, *seä* (*Tm*) *sheyyou*; — mettre en état (*seggem*; (*Tm*) *sek'k'em*.
Prépondérance. (Voir pou supériorité.)
Prépondérant. (*Tch-Tm*) *fen*; (*Tch*) *yougeren*; (*Tm*) *youje*

Prérogative. Traduire par avantage, intérêt.

Près. Proche (*Tch*) *khet't'erf, khtama*; (*Tm*) *get't'erf, gtama*; — demeurer près de la route (*Tch*) *ezder' khet't'erf our'aras*; (*Tm*) *esken get't'erf eouebrid*; — près, en comparaison (*Tch*) *ma d iouin*; (*Tm*) *maï eddiouin*; — qu'est-ce ceci près de cela? (*Tch*) *ma d iouin r'ouad i r'ouan*; (*Tm*) *maï eddiouin ouad i r'ouan*; — presque (*Tch*) *ik'erreb*; (*Tm*) *leh'oual*; — serrer de près (*Tch*) *eh'çer*; (*Tm*) *rar*; — à cela près (*Tch*) *bla r'ouan*; (*Tm*) *bla ouan*; — à peu de chose près, à peu près (*Tch*) *ikheçça imik*; (*Tm*) *ir'eçça cha*.

Présage. (*Tch-Tm*) *elfal*.

Présager. (*Tch-Tm*) *feouel, sfeouel*.

Prescrire. (*Tch-Tm*) *amer* (*r* emph.).

Présence. (*Tch*) *ah'dhar*; (*Tm*) *tih'edhri*; — en présence de... vis-à-vis (*Tch*) *mnid, dat, goddam*; (*Tm*) *dat, k'bal*.

Présent. (Voir don, donation, cadeau, libéralité.)

Présent. (*Tch-Tm*) *ih'dheren*; — le présent (*Tch*) *lok't enner'*; (*Tm*) *lok't ad enner'*; — à présent (*Tch*) *r'il, r'il ad*; (*Tm*) *ousa der' ik*.

Présentation. Action de présenter qqch. (*Tch*) *afak*; (*Tm*) *aseouech* (litt. action de donner); (*Tch*) *ah'daï*; (*Tm*) *asehdou* (action d'offrir); — présentation, action de présenter qqn (*Tch-Tm*) *asäerref*.

Présentement. (Voir maintenant.)

Présenter. Offrir (*Tch-Tm*) *ehdou, sehdou*; — introduire (*Tch-Tm*) *säerref, semäerref*; — donner, offrir (*Tch*) *efk*; (*Tm*) *ouch* (litt. donner); — montrer (*Tch*) *emmel*; (*Tm*) *enäet, senäet*; — se présenter (*Tch*) *eh'dher*; (*Tm*) *eh'dher, bed*.

Préservation. (*Tch*) *ah'dad*; (*Tm*) *ash'edd*.

Préserver. (*Tch-Tm*) *h'oudd, h'edd*.

Président. (*Tch*) *anemr'or*, pl. *inemr'oren*; (*Tm*) *amek'k'ran*, pl. *imek'k'ranen*.

Présider. (*Tch-Tm*) *eh'kem*.

Présomption. (Voir conjecture, fatuité.)

Présomptueux. (Voir orgueilleux, fat.)

Presque. (*Tch*) *ik'erreb*; (*Tm*) *youtes* (Voir près, à peu près.)

Pressant. Pressé (*Tch*) *izreben*; (*Tm*) *ir'çeben, izreb, irçeb*.

Pressé. (*Tch*) *izreben*; (*Tm*) *ir'çeben*; — tourmenté (*Tch*) *iäeddeben*; (*Tm*) *imäeddeben*.

Pressentiment. (*Tch*) *adhenn eooul*; (*Tm*) *adhenn n ooul*.

Pressentir. (*Tch*) *dhenn kh ooul*; (*Tm*) *dhenn g ooul*.

Presser. (*Tch*) *as, zeyer*; (*Tm*) *semzeyer, semyis*; — serrer (*Tch-Tm*) *eh'çer*; (*Tm*) *err*; — poursuivre (*Tch-Tm*) *tabeä*; — hâter (*Tch*) *essezreb*; (*Tm*) *esser'çeb*; — v. int. (*Tch*) *ezreb*; (*Tm*) *er'çeb*.

Pression. Action de presser (*Tch-Tm*) *azyar, asas*; (*Tm*) *asemzeyer, asemyis* (au fig. voir influence).

Pressurer. (*Tch-Tm*) *z'em, eäçer*; — au fig. (*Tch*) *ech*; (*Tm*) *etch*; (*Tch-Tm*) *ekhlou*.

Prestance. (*Tch-Tm*) *elhibet*.

Prestation. De serment (*Tch-Tm*) *tagallit*. (Voir corvée.)

Preste. (Voir adroit, agile.)

Prestesse. (Voir agilité.)

Prestige. (*Tch-Tm*) *elhibet*.

Présumer. (*Tch-Tm*) *dhenn*; (*Tch*) *r'al*; (*Tm*) *skhal, ini*.

Présupposer. (Voir présumer.)

Présure. (*Tch-Tm*) *elh'ok*.

Prêt. (*Tch-Tm*) *aret't'al*; (*Tm*) *asellef, esselfet*; — prêt, solde (*Tch-Tm*) *errateb*; — donner le prêt (*Tch*) *efk errateb*; (*Tm*) *ouch errateb*; — toucher le prêt (*Tch-Tm*) *amez' errateb*.

Prêt. (*Tch*) *iädel*; (*Tm*) *iheyya, isja*; — prêt à partir (*Tch*) *iädel i taouada*; (*Tm*) *isja i taouada*.

Prétendre. (*Tch-Tm*) *ezäem, et'meä, ini*; (*Tm*) *edhmeä*; — vouloir, exiger (*Tch-Tm*) *iri*; — affirmer, soutenir (*Tch*) *h'ek'k'ek'*; (*Tm*) *sh'ek'k'ek'*.

Prétention. (*Tch*) *azäam, anaï*; — prétentions, embarrras, orgueil (*Tch-Tm*) *afyach, azouakh*.

Prêter. (*Tch-Tm*) *erdhel*; (*Tm*) *sellef*; — imputer (*Tch*) *louh'*; (*Tm*) *ger, jer*; — prêter l'oreille (*Tch*) *sh'essa*; (*Tm*) *semh'essou*; — prêter secours (*Tch-Tm*) *äaouen*; — prêter serment (*Tch-Tm*) *eggal*; — v. int. prêter, s'étendre (*Tch*) *ar itkessal*; (*Tm*) *da itkessal*; — se prêter, consentir (*Tch-Tm*) *iri, ek'bel*.

Prétexte. (*Tch-Tm*) *essebbet*.

Prétexter. (*Tch*) *esker essebbet*; (*Tm*) *eg essebbet*.

Prêtre. (Voir moine, marabout.)

Preuve. (*Tch*) *elbeyinet*, *ettoubout*; (*Tm*) *elbayinet*, *atebbet*.

Prévaloir. (*Tch*) *ernou*; (*Tm*) *emrou*; (*Tch-Tm*) *ouf*, *ouger*; — se prévaloir (*Tch-Tm*) *zoukh*, *effenchech*.

Prévariquer. (*Tch*) *esker ejjour*, *ili bou oudm'ouen*.

Prévenance. (*Tch*) *tazeourt ellekhir*, *ellemzia*, *eouejmil*; (*Tm*) *essebk'et* : *elkhir*, *n elemzia*, *n ejjemil*.

Prévenant. (*Tch*) *bab ellekhir*, *bab eilemzia*, *bab eouejmil*; (*Tm*) *bab n elkhir*, etc.

Prévenir. (*Tch*) *esker khelgodam*, *eg zeg dat* (faire avant); — détourner (*Tch*) *h'eyed*; (*Tm*) *sh'eyed*; (*Tch-Tm*) *essanef*; — informer (*Tch-Tm*) *eälem*.

Prévision. (*Tch-Tm*) *afeouel*, *anaï*.

Prévoir. (*Tch-Tm*) *feouel*, *ini*; — prendre des précautions (*Tch-Tm*) *h'eyed*, *essanef*.

Prévoyance. (*Tch*) *afeouel*, *anaï*; (*Tm*) *asfeouel*, *ah'eyed*; (*Tch*) *anaf*; (*Tm*) *asounef*.

Prier. Faire la prière (*Tch-Tm*) *ez'z'al*; — adorer (*Tch-Tm*) *eäbed Rebbi*; — prier qn de... (*Tch-Tm*) *sh'ormo*, *scheyekh*, (*Tch-Tm*) *h'ez'z'er*.

Prière. Acte de religion (*Tch-Tm*) *taz'allit*; — demande (*Tch-Tm*) *ash'ormo*, *ah'ormot*, *ah'ez'z'er*.

Prime. Récompense (voir ce mot).

Primer. Avoir l'avantage (*Tch-Tm*) *ouger*, *ouf*.

Primitif. (*Tch*) *oui n ezzeman amezouarou*, *oui ellaçel* (*Tm*) *oui n ezzeman amezgarou*.

Primitivement. (*Tch*) *kh tizouiri*, *khoumezouarou*; (*Tm*) *yetmezouiri*, *goumezgarou*.

Principal. (Voir premier. Le principal, ce qu'il y a de plus important (*Tch*) *elfayett*, *elmoufid*; (*Tm*) *elfaydet*, *elmoufid*; — vous oubliez le principal (*Tch-Tm*) *tettout lmoufid*, *elfayett*.

Principe. (Voir commencement, origine, opinion.)

Printemps. (*Tch-Tm*) *lok't n errebiä*.

Priorité. (*Tch-Tm*) *tizouiri* (action d'être le premier).

Prise. Action de s'emparer (*Tch*) *amlak*, *amaz'*, *at't'af*; — prise d'une ville (*Tch*) *achchach n etmazirt*, (*Tm*) *attach n oumazir*; (*Tch*) *akcham n etmazirt*; (*Tm*) *akam oumazir*; — prise, pincée de tabac (*Tch*) *takommizt n ethar'r'a*; (*Tm*) *elk'erçet n etbar'r'a*.

Priser. (Voir estimer.)

Priser. Du tabac (*Tch*) *ekt'o*, *enfeh'*; (*Tm*) *chemm*, *kedhdho*.

Prison. (*Tch-Tm*) *elh'ebs*, pl. *leh'bas*.

Prisonnier. (*Tch-Tm*) *ameh'bous*, pl. *imeh'bas*, *lemh'abis*. (Voir otage.)

Privation. (*Tch*) *tadheyeät*; (*Tm*) *adheyeä*; — manque (*Tch*) *akhçaç*, *tikheççi*; (*Tm*) *akhoçço*, *elkheççet*.

Priver. Oter à qqn ce qu'il possède (*Tch-Tm*) *egleä* (voir apprivoiser); — se priver de... (*Tch*) *ekkes i yekhf*; (*Tm*) *ekkes i yer'f*; (*Tch*) *aj*, *etrek*; (*Tm*) *ej* (litt. abandonner, laisser).

Privilège. Avantage exclusif (*Tch*) *tifedhli*, *afdhal*; (*Tm*) *tafdhelt*.

Privilégier. (*Tch-Tm*) *fedhdhel*, *sefdhel*.

Prix. Valeur (*Tch*) *atig*, pl. *atigen*; (*Tch*) *essoumet*, pl. *essoumat*, *elk'imet*, pl. *elk'imat*; — récompense, châtiment (voir ces mots); — prix du sang (*Tch-Tm*) *eddeyet*, pl. *eddeyat*.

Probabilité. (*Tch*) *amkan*; (*Tm*) *asemken* (litt. le peut-être). (Voir vraisemblance.)

Probable. (*Tch-Tm*) *imken* (peut-être) traduit adv.; — (Voir vraisemblable.)

Probe. (*Tch*) *ameçdak'*; (*Tm*) *ameeddek'*.

Probité. (*Tch*) *tiçedk'é*; (*Tm*) *taçdek't*.

Procédé. (Voir conduite, méthode.)

Procéder. (Voir provenir, agir.)

Procès. (*Tch-Tm*) *echchreä*; — gagner un procès (*Tch-Tm*) *erbeh' echchreä*; — le perdre, *ekhçer echchreä*.

Prochain. Nos semblables (*Tch*) *elr'aïr*; (*Tm*) *elr'ir*.

Prochain. Qui est proche (*Tch*) *ad youchkan*; (*Tm*) *ad iddan*.

Prochainement. (*Tch*) *khelk'rib*; (*Tm*) *gouatas*. (Voir bientôt.)

Proche. (Voir près); — proche parent (voir parent, parenté.)

Proclamation. (*Tch*) *abrah'*; (*Tm*) *aberreh'*.

Proclamer. Publier (*Tch-Tm*) *berreh'*; (*Tm*) *semberreh'*; — divulguer, révéler (*Tch*) *beyen*, *ekchef*; (*Tm*) *sembeyen*, *sedheher*, *essekchef*.

Procréer. (Voir engendrer.)

Procuration. (*Tch*) *loukalet*; (*Tm*) *loukilet*.

Procurer. (*Tch-Tm*) *af* (litt. trouver).

Prodigalité. Dépense folle (*Tch*) *lekhçaret ellmal*. *lekhçaret eouïda*; (*Tm*) *tikheçri n elmal*; — caractère du prodigue (*Tch-Tm*) *ejjeyah'et*.

Prodigieux. Traduire par extraordinaire, grand.

Prodigue. (*Tch*) *amçoudh*; (*Tm*) *amjayeh'*.

Prodiguer. (*Tch*) *efk sezzyadet*, *esker sezzeyadet*; (*Tm*) *ouch sebzayed*, *eg sebzayed*.

Production. (*Tch*) *antaj*; (*Tm*) *anettej*; (*Tch-Tm*) *aouaï*; (*Tch*) *arraou*; (*Tm*) *taroua*; (*Tch-Tm*) *ennefeă*.

Produire. Sol, arbre, etc. (*Tch-Tm*) *arou*, *aouid*; — rapporter (*Tch-Tm*) *essenfeă*; — occasionner (*Tch-Tm*) *essoufer'*; montrer (*Tch-Tm*) *beyyen*; — donner naissance (*Tch*) *efk*; (*Tm*) *ouch*.

Produit. (*Tch*) *ennefeă*; (*Tm*) *asenfeă*.

Proéminence. (*Tch-Tm*) *agar*, *oufour'*; — la chose même (*Tch*) *ikhf*; (*Tm*) *ak'erro* (tête).

Proéminent. (*Tch-Tm*) *youjeren*, *iffer'en* (m. à m. dépassant, sortant).

Profaner. (*Tch-Tm*) *sendjes*, *selles*.

Proférer. (*Tch*) *saouel*; (*Tm*) *siouel*; (*Tch-Tm*) *ini*.

Professer. Avouer (*Tch*) *k'er*, *k'erro*; (*Tm*) *sk'err*; — enseigner (*Tch-Tm*) *essek'ra*, *essak'ra*; — exercer (*Tch*) *echr'ol*; (*Tm*) *ekhdem*.

Professeur. (*Tch-Tm*) *et't'aleb*, pl. *et't'olba*.

Profession. Métier (*Tch-Tm*) *elh'erfet*, pl. *elh'erfat*, *leh'rayef*; (*Tm*) *eççniăet*; — emploi (*Tch-Tm*) *elmertbet*.

Profil. (*Tch*) *tasga eooudem*; (*Tm*) *idis n ooudem* (litt. côté du visage, face)...

Profit. (Voir gain, avantage.)

Profiter. (*Tch*) *senfeă*; (*Tm*) *semmenfeă*; — servir, être utile (*Tch-Tm*) *enfeă*.

Profond. (*Tch*) *idran*; (*Tm*) *ir'errek'en*.

Profondeur. (*Tch*) *adraï*; (*Tm*) *ar'errek*. (Voir hauteur, épaisseur.)

Profusion. Excès de libéralité (*Tch*) *taggout n esskhout*; (*Tm*) *tiăeddi n tiskhi*; — excès de dépenses (*Tch*) *taggout elmeçrouf*, *asouget elmeçrouf*; (*Tm*) *tiăeddi n elmeçrouf*.

Progéniture. (Voir enfants, petits.)

Progrès. (*Tch*) *ezzyatt*; (*Tm*) *ezzyadet*; — avantages à la guerre (*Tch*) *tirni*; (*Tm*) *tarnout* (litt. victoire).

Progresser. (*Tch*) *zaïd*; (*Tm*) *zid*.

Prohiber. (*Tch-Tm*) *h'errem*, *sh'errem*. (Voir défendre, interdire.)

Prohibition. (*Tch*) *ah'ram*; (*Tm*) *ah'errem*. (Voir défense, interdiction.)

Proie. (Voir nourriture); — au fig. toute chose dont on s'empare (*Tch*) *timikert*; (*Tm*) *lekhyanet* (le vol, le produit du vol); — les voleurs se partagèrent leur proie (*Tch*) *imakren ebdhan timikert ennesen*; (*Tm*) *imekhkharen ebdhan lekhyanet ennesen*.

Projet. (*Tch-Tm*) *elmek'çoud*, *elmourad*, *aăoual*; (*Tch*) *ak'çad*; (*Tm*) *ak'çedh*.

Projeter. (*Tch-Tm*) *ek'çed*, *ăeouel*; — produire (*Tch*) *esker*; (*Tm*) *eg*; — projeter de l'ombre (*Tch*) *esker asek-lou*; (*Tm*) *eg amalou*.

Prolongation. (*Tch*) *ezzyatt*; (*Tm*) *ezzyadet*.

Prolongement. (Voir extension, continuation.)

Prolonger. Le temps (*Tch*) *zaïd khetta'jil*; (*Tm*) *zaïd gettajil* (augmenter le délai); — étendre (*Tch*) *essir'zif*; (*Tm*) *semmer'zif*, *st'eouel*.

Promenade. (*Tch*) *tamourrit*, *amourri*; (*Tm*) *ah'eoues*, *ah'ouas*.

Promener. V. tr. (*Tch*) *smourri*; (*Tm*) *h'eoues s...*; - v. int. (*Tch*) *emmourri*; (*Tm*) *h'eoues*.

Promeneur. (*Tch*) *amourrouye*, pl. *imourrouyen*; (*Tm*) *ah'eouas*, pl. *ih'eouasen*.

Promesse. (*Tch-Tm*) *ettiăad*; (*Tm*) *elmiăad*; (*Tch-Tm*) *aoual* (parole).

Promettre. (*Tch*) *esker ettiăad*, *efk aoual*; (*Tm*) *eg elmiăad*, *ettiăad*, *ouch aoual*; — se promettre (*Tch-Tm*) *eggal* (litt. faire serment) (*Tch*) *ăahed*; (*Tm*) *emăahed* (litt. jurer, faire serment).

Promouvoir. (*Tch-Tm*) *semmertep*.

Prompt. (*Tch*) *izreben*; (*Tm*) *ir'çeben.* (Voir actif, diligent, irascible, fougueux.)

Promptitude. (*Tch*) *azrab*; (*Tm*) *ar'çab, ar'çeb*; — facilité à s'irriter (*Tch-Tm*) *ah'mak'.*

Prôner. (Voir vanter.)

Prononcer. (*Tch*) *ent'ek'*; (*Tm*) *emment'ek'*; — se prononcer (*Tch*) *ini elmourad*; (*Tm*) *siouel s elmourad.*

Prononciation. (*Tch*) *ant'ak'*; (*Tm*) *ament'ek'.*

Pronostic. (Voir conjecture.)

Pronostiquer. (Voir conjecturer.)

Propagande. (*Tch*) *amyissen, aăraf*; (*Tm*) *asemyissen, aăerref.*

Propager. Au fig. (*Tch*) *sissen, ăerref*; (*Tm*) *semyissen, semăerref.*

Prophète. Le prophète (*Tch-Tm*) *Ennebi*; (*Tch*) *Raçoul Ellah*; (*Tm*) *Raçoulou ellah.*

Prophétie. (*Tch-Tm*) *afeouel, asfeouel*

Prophétiser. (*Tch-Tm*) *feouel, sfeouel.*

Propice. (*Tch*) *iouala*; (*Tm*) *inouala.*

Proportion. Convenance et rapport des parties (*Tch*) *lemouafk'et*; (*Tm*) *lemouafak'et*; — dimension (*Tch-Tm*) *lek'yas*; (*Tch-Tm*) *agadda.*

Proportionner. (*Tch*) *souafek', sgadda*; (*Tm*) *semouafek', sk'adda, semk'adda.*

Propos. Discours (*Tch*) *aoual*, pl. *ioualiouen*; (*Tm*) *elkelmet*, pl. *elkelmat*; — à propos, convenablement (*Tch*) *kheloek't ennes*; (*Tm*) *geloek't ennes*; — à tout propos (*Tch*) *kh koul ouek't*; (*Tm*) *g koul ouek't*; — hors de propos (*Tch-Tm*) *iffer' elouek't ennes, izri louek't ennes*; — de propos délibéré (*Tch*) *s elk'eçd*; (*Tm*) *s belăani*; — à propos de... (*Tch*) *kh echchan n...*; (*Tm*) *g ouchan n...*

Proposer. Mettre une chose en avant (*Tch-Tm*) *eăredh, eftou, ini errai, rar*; — offrir (*Tch*) *efk atig*; (*Tm*) *ouch elk'imet*; — se proposer, faire offre de sa personne (*Tch*) *sekçed ikhf, ehdou ikhf*; (*Tm*) *sek'çed, ehdou ir'f*; — se proposer, avoir l'intention (*Tch-Tm*) *enoou, ek'çed.*

Proposition. (*Tch-Tm*) *ăaradh, aftaou, arar, adebber, anaï n erraï*; — condition (*Tch*) *echchert'*; (*Tm*) *echcherdh.*

Propre. Qui appartient exclusivement (*Tch-Tm*) *ih'ek'k'an*; (*Tch*) *içh'an*; (*Tm*) *içch'an*; — net, par opposition à sale (*Tch-Tm*) *içfa, izeddig, inek'k'a.*

Propreté. (*Tch-Tm*) *tizedgi, tiçeffi, tinek'k'i, ennk'aouet, eççfaouet.*

Propriétaire. (*Tch-Tm*) *bab*, pl. (*Tch*) *id bab*; pl. (*Tm*) *aït bab.*

Propriété. Droit à une chose (*Tch*) *amlak*; (*Tm*) *asemlek*; — la chose possédée (*Tch-Tm*) *elmelk, elmoulk*; (*Tch*) *aïda*; (*Tm*) *elmal.*

Propulsion. (*Tch*) *admar s elgoddam*; (*Tm*) *admar s dat.*

Prorata (au). (*Tch*) *f leh'sab, f elăadad*; (*Tm*) *r'ef leh'sab, r'ef elăadad.*

Prorogation. (*Tch*) *azyad khettajil*; (*Tm*) *azeyed gettajil.*

Proroger. (*Tch*) *zayed khettajil*; (*Tm*) *zayed gettajil* (augmenter le délai).

Prospère. (Voir heureux, favorable.)

Prospérer. (*Tch*) *eg amesăoud*; (*Tm*) *ili, eg d asăid, esjou* (réussir).

Prospérité. (*Tch-Tm*) *elkhir, tiseădi*; (*Tch*) *essăat*; (*Tm*) *essădadet.*

Prosternation. Pour la prière (*Tch-Tm*) *arkaă, asejjed* (étant assis); — pour saluer (*Tch*) *abendek'*; (*Tm*) *abeyeă, abyaă.*

Prosterner (se). Pour prier (*Tch-Tm*) *erkeă*; — pour saluer en marchant (*Tch*) *bendek'*; (*Tm*) *bayeă.*

Prostituée. (*Tch*) *tameggant*, pl. *timegganin*; (*Tm*) *takeh'bit*, pl. *tikeh'beyin.*

Prostituer. (Voir avilir); — se prostituer (*Tch-Tm*) *ek'h'eb.*

Prostitution. (*Tch-Tm*) *ak'h'ab, tik'eh'bi.*

Prostration. (Voir affaiblissement, accablement.)

Protecteur. (*Tch-Tm*) *ameh'maou*, pl. *imeh'mayen, ameăouan.*

Protection. (*Tch-Tm*) *lemh'amit, elmouăaounet.*

Protéger. Prendre la défense (*Tch-Tm*) *h'ami*; — appuyer, parler pour (*Tch-Tm*) *ăaouen*: (*Tch*) *saouel*; (*Tm*) *siouel* (Voir garantir, défendre.)

Protestation. (Voir réclamation, promesse, assurance.)

Protester. (Voir réclamer, promettre, assurer.)

Prouesse. Traduire par exploit, courage.
Prouver. (*Tch*) *tebbet s eççah'et, sbeyen eççah'et*; (*Tm*) *tebbet s titt, sembeyen s titt.*
Provenance. (Voir origine.)
Provenir. (Voir venir, résulter.)
Proverbe. (*Tch-Tm*) *amital, ettemtil, elmital.*
Provision. (*Tch*) *elàaoulet*; (*Tm*) *elàoulet.*
Provisoire. (*Tch*) *n kra ellok't*; (*Tm*) *n cha ellok't.*
Provisoirement. (*Tch*) *kh louk't*; (*Tm*) *g louk't.*
Provocation. (Voir défi.)
Provoquer. (Voir exciter, défier); — au fig. produire, occasionner (*Tch*) *esker*; (*Tm*) *eg.*
Proxénète. (*Tch-Tm*) *ak'eouad, achekkam.*
Proximité. (*Tch-Tm*) *tidjiri, tadjart*; — à proximité (*Tch*) *kh tama, kh et't'erf*; (*Tm*) *g tama, gidis.*
Prudence. (*Tch*) *elh'edret, tih'edri*; (*Tm*) *tah'dert.*
Prudent. (*Tch-Tm*) *ah'eddar*; (*Tch*) *ameh'dar*; (*Tm*) *ameh'dour.*
Pruderie. (*Tch-Tm*) *elh'echmet, leh'ya.*
Prune. (*Tch-Tm*) *elberk'ok'.*
Puant. (*Tch*) *ijjan*; (*Tm*) *ikhnezen, ireyeh'en.*
Puanteur. (*Tch*) *tojjot', toujjot'*; (*Tm*) *elkhenzet.*
Pubère. (Voir nubile.)
Puberté. (Voir nubilité.)
Public. Qui concerne tout un peuple commun (*Tch*) *ellegens, emmedden*; (*Tm*) *n eljens, n medden*, — manifeste, connu (Voir manifeste); — qui a lieu en présence de tous (*Tch*) *kh elgoddam emmedden*; (*Tm*) *g dat medden*; — le public (*Tch-Tm*) *medden.*
Publication. (*Tch*) *abrah'*; (*Tm*) *aberreh'.*
Publier. (*Tch-Tm*) *berreh'.*
Publiquement. (*Tch*) *khelgoddam emmedden*; (*Tm*) *g dat medden, g dat n medden.*
Puce. (*Tch*) *aggourdi*, pl. *iggourdan*; (*Tm*) *aoourdi*, pl. *ioourdan.*
Puceron. (*Tch-Tm*) *elmenn.*
Pudeur. (*Tch-Tm*) *leh'ya, elh'echmet.* (Voir discrétion, modestie.)
Pudibond. (*Tch-Tm*) *amseth'i, amh'echchem, ah'echcham.*
Puer. (*Tch*) *ejjo*; (*Tm*) *emmekhnez.*
Puis. (Voir ensuite.)
Puisage. (*Tch*) *agoam*; (*Tm*) *agam.*
Puiser. De l'eau (*Tch*) *agom*; (*Tm*) *agem.* (Voir emprunter.)
Puisque. (*Tch*) *illikh*: (*Tm*) *illig.*
Puissance. Pouvoir, force, autorité (*Tch*) *az'dhar, taz'dhert*; (*Tm*) *ar'aï, tar'aït, at'ak*[1]; — domination, empire *Tch*) *tageldit*; (*Tm*) *tajeldit.* (Voir pouvoir, autorité.)
Puissant. (*Tch*) *iz'dharen*; (*Tm*) *ir'ayen, it'ak'en*; — nombreux (voir ce mot); — les puissants (voir grands.)
Puits. (*Tch*) *anou* pl. *ouna*; (*Tm*) *elh'asi*, pl. *leh'ouasi.*
Pulvérisation. (*Tch*) *aseddegdeg*; (*Tm*) *asemdegdeg.*
Pulvériser. (*Tch*) *sedegdeg*; (*Tm*) *semdegdeg.*
Punaise. (*Tch*) *bouk'k'es*; (*Tm*) *abouk'k'es*, pl. *ibouk'k'esen.*
Punir. (*Tch*) *sàak'eb*; (*Tm*) *semàak'eb.*
Punition. (*Tch*) *leàk'abet*; (*Tm*) *elmouàak'bet.*
Pur. (*Tch*) *içfan*; (*Tm*) *izeddigen.*
Pureté. (*Tch*) *tiççfi*; (*Tm*) *tizedgi.*
Purger. Le corps (*Tch-Tm*) *essehla.*
Purifier. (*Tch*) *eççfo*; (*Tm*) *sizdeg.*
Purin. (*Tch*) *aman oumazir*; (*Tm*) *aman n elr'obar.*
Pus. (*Tch*) *elk'ih'*; (*Tm*) *arçedh.*
Pustule. (Voir tumeur.)
Putréfaction. (*Tch-Tm*) *errchaouet, tirechchi.*
Putréfier. (Voir pourrir, corrompre.)

Q

Quai. (*Tch-Tm*) *elmerça*; (*Tm*) *lemraçé* (sign. aussi port).

Qualifier. (*Tch*) *essesmou*; (*Tm*) *essemmo* (nommer).

Qualité. (*Tch-Tm*) *elh'alet*, *eççifet*, *elloun*; —en qualité de... (*Tch*) *illikh*, *zoud*; (*Tm*) *illig*; *am*.

Quand. Quand? (*Tch*) *man*, *elouek't emmi*; (*Tm*) *manza louek't? elouek't enmi*, *mani elouek't*; — quand, lorsque (*Tch*) *ikh*; (*Tm*) *ig*; — encore que... (*Tch-Tm*) *mek'k'ar*.

Quant à. (*Tch-Tm*) *amma*; — quant à moi (*Tch*) *amma nekkin*; (*Tm*) *amma nikkin*.

Quantité. (*Tch*) *tar'aousa*; (*Tm*) *elh'ajet* (litt. chose); — un certain nombre (*Tch*) *kra*; (*Tm*) *cha*; — un grand nombre (*Tch*) *tigout*; (*Tm*) *elàed-det*.

Quarantaine. Séjour forcé dans un port (*Tch*) *tkertina*; (*Tm*) *tkertinet*.

Quarante. (*Tch-Tm*) *rebàin*.

Quart. (*Tch*) *errba*; (*Tm*) *rbeà*.

Quarte. Fièvre quarte (*Tch-Tm*) *taoula tarbaàit*.

Quatorze. (*Tch*) *koz' d emrao*, fém. *koz'et d emrao*; (*Tm*) *rbeàt'àch*.

Quatre. (*Tch*) *k'oz*, fém. *ekkoz'et*; (*Tm*) *rebàa*

Quatre-vingts. (*Tch-Tm*) *tmanyin*.

Quatrième. (*Tch*) *oui s ekkoz'*, fém. *ti sekkoz'*; (*Tm*) *oui s rebàa*, fém. *tist rebàa*.

Que. Pr. rel. (*Tch-Tm*) *elli*; — quelle chose (*Tch*) *ma*; (*Tm*) *man*; — que, conjonct. (*Tch-Tm*) *ad*, *at* placés avant le verbe; — que, adv. combien (*Tch-Tm*) *menechta*.

Quel. Interrog. *màn*, *manza*, *mag*, *mad*; (*Tm*) *mani*, *maï*.

Quelconque. (*Tch*) *kh et't'erf*, *kh tama*; (*Tm*) *get't'erf*, *gidis*, *men t'erf*.

Quelque. (*Tch*) *yan*, fém. *yat*; (*Tm*) *youn*, fém. *yout* (litt. un, une quelconque); (*Tch*) *kra*; (*Tm*) *cha*; — quelques personnes disent (*Tch*) *kra emmeddin ettinin*; (*Tm*) *cha n medden ettinin*; — marquant degré d'intensité (*Tch-Tm*) *anecht*; — environ (*Tch-Tm*) *slouhi*.

Quelquefois. (*Tch*) *kra n tikkal*; (*Tm*) *cha n elmerrat*.

Quelqu'un. Quelqu'une (*Tch*) *yan*, fém. *yat*; (*Tm*) *youn*, fém. *yout*, *idj*, fém. *ichchet*; — quelqu'un m'a dit (*Tch*) *innayi yan*; (*Tm*) *inna yi youn*; — quelques-uns (*Tch-Tm*) *oueyedhnin*, fém. *teyedhnin*.

Quémander. (Voir mendier, solliciter.)

Qu'en-dira-t-on. (*Tch-Tm*) *k'al ou k'al*; (*Tch*) *aoual emmedden*; (*Tm*) *aoual n medden*.

Quenouille. (*Tch*) *tarouka*, pl. *tirouka*; (*Tm*) *taroukt*, pl. *tiroukin*.

Querelle. (*Tch*) *amar'*, *imir'*; (*Tm*) *anour'*, *inir'*, *tanour't*. (Voir contestation, démêlé.)

Quereller. (*Tch*) *emmar'*; (*Tm*) *ennar'*.

Quérir. Aller quérir (*Tch*) *ezzigez achked s...*; (*Tm*) *eddou aouid...*; (*Tch*) *ezzigez fettech f...*; (*Tm*) *eddou fettech r'ef* (m. à m. aller chercher..., rechercher...); — envoyer quérir (*Tch*) *çerf ach ked*; (*Tm*) *essifedh eddoud*.

Question. (*Tch*) *asek'si*; (*Tm*) *tissek'si*, *aseoouel*.

Questionner. (*Tch*) *sek'si*; (*Tm*) *seouel*.

Quête. Action de chercher (*Tch*) *aftach*; (*Tm*) *afettech*; — action de demander et de recueillir des aumônes (*Tch*) *tamount elmeàrouf*; (*Tm*) *tatmount n elmeàrouf*.

Quêter. Rechercher (*Tch*) *t'aleb*; (*Tm*) *dhaleb*; *etter*; — recueillir des aumônes (*Tch-Tm*) *smoun elmeàrouf*.

Queue. Pour les chevaux, bœufs, mulets, etc.: (*Tch-Tm*) *timr'ilt*, pl. *timr'ilin*; (*Tm*) *eddil*; — pour les chiens, les chats, volaille (*Tch-Tm*) *tabaççat*, pl. *tibaççatin*.

Qui. (*Tch-Tm*) *elli*; — qui est là? (*Tch*) *ma r'id illan*; (*Tm*) *maï did illan*; — à qui? (*Tch*) *oui emmit*; (*Tm*)

ouin mi; — pour qui? (*Tch*) *ma mi*; (*Tm*) *ma mo*.

Quiconque. (*Tch*) *r'ouanna*, fém. *kh tanna*; (*Tm*) *ouanna*, fém. *tanna*.

Quiétude. (*Tch*) *lehna*; (*Tm*) *elăafit*.

Quinze. (*Tch*) *semous d emrao*, fém. *semouset d emrao*; (*Tm*) *khmest'ach*.

Quiproquo. (Voir méprise.)

Quittance. (*Tch*) *ennefoult ellokhlaç*, pl. *ennefoulat*, etc.

Quittancer. (*Tch*) *efk ennefoult ellokhlaç*; (*Tm*) *ouch*, etc.

Quitte. Libéré de ce que l'on devait (*Tch*) *ikhelleç, ir'rem, ifra*; (*Tm*) *imkhelleç, imefra, immer'ren*; — délivré (*Tch-Tm*) *ithenna*; *ireyeh'*.

Quitter. Laisser, se séparer (*Tch*) *farek', aj, fel*; (*Tm*) *edj, farek', ezri*; — quitter, ôter (*Tch-Tm*) *ekkes*; — quitter un travail (*Tch*) *aj echchr'ol*; (*Tm*) *edj elkhedmet*.

Qui-vive? Qui va-là (*Tch*) *ma iga r'ouan*! (*Tm*) *mag ga ouan*! — être sur le qui-vive (*Tch*) *rar leăk'el*; (*Tm*) *err leăk'el*.

Quoi. (*Tch*) *makh*; (*Tm*) *mar'*.

Quoique. (*Tch-Tm*) *mek'k'ar*; — quoi que (*Tch-Tm*) *mek'k'ar*; — quoi que ce soit (*Tch-Tm*) *aïnna illan*.

Quolibet. (*Tch*) *tachemmat*; (*Tm*) *tameskhert*.

Quote-part. (*Tch*) *elh'ek'*, pl. *leh'k'ok'*; (*Tm*) *ili*, pl. *ilan*.

Quotidien. (*Tch*) *n kou yas*; (*Tm*) *n koul ouas*.

Quotité. Traduire par quote-part.

R

Rebacher. (*Tch*) *ales aoual, kerrer aoual*; (*Tm*) *emăaoued aoual*

Rabais. (*Tch*) *anek'k'as khouatig*; (*Tm*) *anek'k'es, tanek'k'est gessoumet, anek'k'es gelk'imet*.

Rabaisser. Mettre plus bas (*Tch*) *ezzougez*; (*Tm*) *seh'der*; — diminuer (*Tch-Tm*) *nak'es*; — déprécier (*Tch*) *essokhchen, echtem*; (*Tm*) *sekhkho, chettem* (au fig. voir humilier, avilir).

Rabattage. Sur le prix (*Tch*) *tamk'ast khouatig, tinek'si khouatig*; (*Tm*) *tanek'k'est, anek'k'es gessoumet*; — action de rabattre le gibier (*Tch-Tm*) *ah'ah'aï*.

Rabattre. Rabaisser (*Tch*) *ezzougez*; (*Tm*) *essader*; — le prix (*Tch*) *sdher khouatig*; (*Tm*) *zger zgessoumet*; — rabattre le gibier (*Tch-Tm*) *h'ah'i* (pour les quadrupèdes seulement; — se rabattre, se détourner de son chemin (*Tch*) *ourri d our'aras*; (*Tm*) *ar'oul d oubrid*.

Rabbin. (*Tch-Tm*) *elh'ezzan*, pl. (*tch.*) *id elh'ezzan*, pl. (*Tm*) *leh'zazin*.

Rabot. (*Tch-Tm*) *tamelh'ast ou nejjar*, pl. *timelh'asin*, etc.

Raboter. (*Tch-Tm*) *enjer s etmelh'ast, eouet s etmelh'ast*.

Raboteux. (*Tch-Tm*) (Voir noueux, inégal.)

Racoommodage. (*Tch*) *aserk'eă, arek'k'eă*; (*Tm*) *asemmerk'eă*·

Raccommodement. (Voir réconciliation.)

Raccommoder. (*Tch*) *rek'k'eă, serk'eă*; (*Tm*) *smerk'eă*; — réconcilier (*Tch*) *eădel ger*; (*Tm*) *çaleh' in ger*.

Raccord. (*Tch*) *alak'é*; (*Tm*) *alak'aï, ajmaă*.

Racoorder. (*Tch*) *lak'é*; (*Tm*) *semlak'é, ejmeă*; (*Tch-Tm*) *leççek'*.

Raccourci. En raccourci (*Tch*) *s temz'é*; (*Tm*) *s temz'eyet*.

Raccourcir. (*Tch-Tm*) *ezzigzel*; — v. int. devenir plus court (*Tch*) *ourri igezzoul*; (*Tm*) *ar'oul agezzaïlou* (sign. simplement *devenir court*).

Raccoutumer (se). *ourri s oumyar*; (*Tm*) *ar'oul s elouelf*.

Racorocher. (*Tch*) *agol dakh*; (*Tm*) *ăelleg dar'*; — se raccrocher à... (*Tch-Tm*) *amez, et't'ef* (litt. saisir).

Race. (*Tch*) *essenselet*; (*Tm*) *essalsala* (litt. chaîne).

Rachat. (*Tch*) *afdaou*; (*Tm*) *elfedou*; — le rachat des captifs, des otages (*Tch*) *afdaou imerhan*; (*Tm*) *elfedou n imerhan*.

Racheter. Délivrer à prix d'argent, acheter ce qu'on a vendu (*Tch-Tm*) *efdou*; — compenser (*Tch-Tm*) *efdou*; — se racheter (*Tch*) *efdou ikhf*; (*Tm*) *efdou ir'f*.

Racine. D'une plante, d'une dent au fig. principe (*Tch-Tm*) *az'our*, pl. *iz'ouran* (dans toutes les acceptions du mot français).

Racler. (*Tch*) *esrem*; (*Tch-Tm*) *nejjer*; — racler le gosier (*Tch*) *esrem tak'k'aït*; (*Tm*) *ejreh' tak'k'aït*.

Racontage. (*Tch*) *ah'kaï*: (*Tm*) *anaï, aàouad*. (Voir bavardage.)

Raconter. (*Tch*) *eh'kou*; (*Tm*) *ini, àaoued*.

Radeau. (*Tch*) *tar'errabout*, pl. *tir'errouba*; (*Tm*) *elgareb*, pl. *legouareb*.

Radiation. Action de rayer, d'effacer (*Tch*) *amh'aï*; (*Tm*) *amh'aou*.

Radicalement. Complètement (*Tch*) *s ettmam*; (*Tm*) *s outemmem*; — guérir radicalement (*Tch*) *ejji s ettmam*; (*Tm*) *ejji s outemmem*.

Radier. (Voir rayer, effacer, rayonner.)

Radieux. (Voir brillant); — visage radieux (*Tch-Tm*) *oudem ichrah'en*.

Radoucir. (Voir adoucir, apaiser.)

Raffermir. (*Tch-Tm*) *zaïd essir'er*; (*Tch*) *essir'er bahra*; (*Tm*) *essir'er bzaïd*; — au fig. *esseçh'o bahra, bzaïd*.

Raffiner. (*Tch*) *zaïd çeffi*; (*Tm*) *zaïd essizdeg*; (*Tch*) *çeffi bahra*; (*Tm*) *sizdeg bzaïd*.

Raffoler. (*Tch*) *iri bahra*; (*Tm*) *echtou bzaïd*.

Rafraîchir. Rendre frais (*Tch*) *sberred, essismidh*; (*Tm*) *semberred, semsismidh*; — remettre en meilleur état (*Tch*) *eàdel*; (*Tm*) *seheyou*; — rafraichir la mémoire (*Tch*) *essoukti*; (*Tm*) *semmokti, smeàk'el*; — se rafraichir (temps) (*Tch*) *ebred*; (*Tm*) *ismidh*.

Rage. (*Tch-Tm*) *içédh*.

Ragoût. (*Tch-Tm*) *elmouddet*, pl. *lemouddat*; — un ragoût de tomates, *elmouddet n etmat'icht*.

Ragrandir. (*Tch-Tm*) *zaïd essimr'or*; (*Tm*) *zaïd s kebber*.

Raide. (*Tch-Tm*) *ik'k'oren* (dur). (Voir opiniâtre.)

Raideur. (*Tch*) *tar'art*; (*Tm*) *tar'ert*. (Voir opiniâtreté.)

Raidir. Rendre raide (*Tch*) *essir'er*; (*Tm*) *essr'er, syebbes, esseyebbes*; — tendre avec force (*Tch-Tm*) *kessel s ejjehd*; — se raidir (*Tch*) *ek'k'ar, r'ar*; (*Tm*) *ibes, r'er*.

Raie. Trait de plume, etc. (*Tch*) *echchert'et*; (*Tm*) *echcheldhet*; (*Tch*) *agzaï*; (*Tm*) *igzayen*; — raie, poisson (*Tch*) *tar'erset eyiselman*? (litt. la fiancée, la poupée des poissons).

Railler. (*Tch*) *edhç f...* (se rire de); (*Tm*) *echmet r'ef.., meskher r'ef...*

Raillerie. (*Tch*) *tadhça*; (*Tm*) *achemmet, ameskher, tameskhert*.

Raine. (*Tch*) *tagrout tazegzaout*; (*Tm*) *tajrout tazegzat*.

Rainure. (*Tch*) *targa*, pl. *tiregouin*; (*Tm*) *tarja*, pl. *tirejouin* (litt. rigole). (Voir raie, entaille.)

Raisin. (*Tch-Tm*) *adhil*; — grappe de raisin (*Tch*) *aàengoud eoadhil*; (*Tm*) *aàenk'oud n ouadhil*; — raisin sec (*Tch-Tm*) *ezzbib*.

Raison. Facultés intellectuelles (*Tch-Tm*) *leàk'el*; — droit, devoir, équité (*Tch-Tm*) *ar'oz'an*; — vous avez raison, *tor'z'anet*; — cause, motif (*Tch*) *essebbet*; (*Tm*) *asebbeb*; — à plus forte raison (*Tch*) *imil h'etta, h'etta*; (*Tm*) *aok, imil aok*; — à raison de (prix) (*Tch-Tm*) *s...*; — en raison de... (*Tch*) *khechchan*; (*Tm*) *zegchchan*. (Voir égard.)

Raisonnable. Doué de raison (*Tch*) *bou leàk'el*; (*Tm*) *bab n eleàk'el*; — conforme à la raison, suffisant (*Tch*) *elleàk'el*; (*Tm*) *n leàkel*; (*Tch-Tm*) *n ettaouil, n essyaset*.

Raisonnablement. (*Tch-Tm*) *s leàk'el*; — passablement (*Tch-Tm*) *s ettaouil*; (*Tch*) *s essyaset*; (*Tm*) *s oudkel*.

Raisonnement. (*Tch-Tm*) *eççouab*; (*Tm*) *aceoueb*.

Raisonner. (*Tch*) *saouel seççouab*; (*Tm*) *siouel seççouab, s ouçeoueb, s ettaouil*. (Voir répliquer.)

Rajeunir. V. tr. (*Tch*) *essimz'é*; (*Tm*) *essemz'é*; — v. int. (*Tch*) *imz'ei*; (*Tm*) *imz'é*.

Rajouter. (*Tch*) *ales zaïd*; (*Tm*) *àaoued zaïd*.

Rajuster. (*Tch*) *ales eàdel*; (*Tm*) *àaoued semyasa*.

Râle. Râlement, action de râler (*Tch*) *akhourré*; (*Tm*) *askhourri*.

Ralentir. (*Tch*) *zaïd essezdhé*; (*Tm*) *zaïd semtek'k'el*.

Ralentissement. (*Tch*) *azdhaï*; (*Tm*) *atek'k'el.*

Râler. (*Tch*) *ekhourré*; (*Tm*) *skhourr.*

Ralliement. Action de rallier (*Tch*) *asmoun*; (*Tm*) *asmouno, ajmaâ*; — action de se rallier (*Tch*) *alkam*; (*Tm*) *aouadh*; — point de ralliement (*Tch*) *elmakan n oulkam*; (*Tm*) *adr'ar n oaouadh, adr'ar n oujmaâ.*

Railler. Rassembler (*Tch*) *smoun*; (*Tm*) *ejmeä*; — rejoindre (*Tch*) *elkem*; (*Tm*) *aouedh*; — se rallier (*Tch*) *elkem*; (*Tm*) *aouedh* (au fig. voir rapprocher, réconcilier).

Rallonger. (*Tch-Tm*) *zaïd ezzir'zef*; (*Tm*) *zaïd st'eouel.*

Rallumer. (*Tch*) *ales esserr'*; (*Tm*) *ăaoued essar'.*

Ramadhan. Carême (*Tch-Tm*) *az'oum*; (*Tm*) *remdhan.*

Ramage. Chant des oiseaux (*Tch*) *aoual eyegdhadh*; (*Tm*) *aoual n ijdhadh.*

Ramaigrir. (*Tch*) *ales rar adhàaf*; (*Tm*) *àaoued err adheàäef.*

Ramasser. (*Tch*) *smoun, sgoudi*; (*Tm*) *ejmeà*; — ramasser ce qui est par terre (*Tch-Tm*) *asi.*

Rame. Pour barque (*Tch*) *amok'daf*, pl. *imok'dafen*; (*Tm*) *elmok'daf*, pl. *elmok'dafat*; — pour plantes grimpantes (*Tch*) *tafeggigt*, pl. *tifeggigin*; (*Tm*) *tagida*, pl. *ettagidat.*

Rameau. (*Tch*) *elàerf n essejret*; (*Tm*) *elàerch n essejret.*

Ramener. (*Tch*) *rar*; (*Tm*) *essar'oul, err.*

Ramer. Des plantes (*Tch*) *esker tifeggigin*; (*Tm*) *eg ettagidat*; — faire avancer un bateau (*Tch*) *k'eddef*; (*Tm*) *sk'eddef.*

Ramier. Pigeon sauvage (*Tch*) *atbir n tagant*, pl. *itbiren*; (*Tm*) *atbir n elekhla.*

Ramifier (se). Pour les arbres (*Tch*) *esker leàraf*; (*Tm*) *eg leàrach.*

Ramollir. (*Tch*) *silgouir', silouir'*; (*Tm*) *sert'eb.*

Rampement. (*Tch*) *achtoutel*; (*Tm*) *ah'bao.*

Ramper. (*Tch*) *echtoutel*; (*Tm*) *eh'bo.*

Rance. (*Tch*) *ak'dim* (litt. vieux); — beurre rance, *oudi ak'dim*; (*Tm*) *amh'eyyel, oudi amh'eyell.*

Rancir. (*Tch*) *ek'dem*; (*Tm*) *ih'il.*

Rançon. (*Tch*) *ettmenyat eouefdaou*; (*Tm*) *leflous n ooufdaou*; (*Tch*) *atig eouefdaou n oumerhoun*; (*Tm*) *elk'imet n ooufdaou n oumerhoun* (prix de rachat de l'otage, du prisonnier).

Rançonner. (*Tch*) *ekkes sbezziz, aoui s bezziz*; (*Tm*) *ekkes seddreă, aoui s eddreă*; — au fig. (*Tch*) *t'aleb ougar*; (*Tm*) *etter bzaïd.*

Rancune. (*Tch*) *ah'gad*; (*Tm*) *leh'ged.*

Rancunier. (*Tch-Tm*) *ameh'gad*; (*Tch*) *bou oueh'gad*; (*Tm*) *bab elleh'ged.*

Rang. Ordre, disposition (*Tch-Tm*) *eççef*, pl. *laçfouf*; — place dans une assemblée, etc. (*Tch*) *elmertabet*; (*Tm*) *elmertbet.*

Ranger. Mettre en ordre (*Tch*) *eădel*; (*Tm*) *seggem*; — mettre un nombre (*Tch*) *esker ed*...; (*Tm*) *eg aok ed*... (mettre avec...) (*Tch-Tm*) *h'aceb aok ed* (compter parmi); — ranger, mettre de côté (*Tch*) *esker f tesga*; (*Tm*) *eg r'ef idis*; — au fig. soumettre (voir ce mot), — se ranger, s'écarter (*Tch*) *ekht'o, ek tasga*; (*Tm*) *ekhdho, ek idis*; — se ranger, se placer (*Tch*) *eădel, sekkous*; (*Tm*) *seggem.*

Ranimer. (*Tch-Tm*) *esseh'you, essider*; (*Tm*) *sedder*; — au fig. (*Tch*) *k'eoou*; (*Tm*) *sk'eoou.*

Rapace. (*Tch*) *ih'mek f matcha*; (*Tm*) *ih'emmek' r'ef imetchi.*

Rapacité. (*Tch*) *ah'mak' f matcha*; (*Tm*) *ah'emmek' r'ef imetchi.*

Rapatriement. (*Tch*) *arar s etmazirt*; (*Tm*) *asour'el r'er soumazir, asour'el r'er oumazir.*

Rapatrier. Ramener ou renvoyer dans la patrie (*Tch*) *rar s etmazirt*; (*Tm*) *essar'oul s oumazir.*

Rapetisser. Rendre plus petit (*Tch-Tm*) *zaïd essimz'é, zaïd ezzigzoul*; (*Tm*) *zaïd ser'r'er*; — devenir plus petit (*Tch*) *ourri imez'z'eï, ourri igez'zoul*; (*Tm*) *ar'oul imez'z'eï, ar'oul igez'z'oul.*

Rapide. (*Tch*) *ar ittar'çab, ar ittezrab*; (*Tm*) *da itr'eççeb, da itzerreb.*

Rapidité (*Tch*) *ar'çab, azrab*; (*Tm*) *ar'eççeb. azerreb*; (*Tch-Tm*) *tifessi.*

Rapiécer. (*Tch*) *reggeă, rek'k'eă*; (*Tm*) *sreggeà, sreh'k'eă.*

Rapine. (*Tch*) *akh'taf, tikhet'fi, oukous sbezziz*; (*Tm*) *akhet't'ef, el-*

khet'fet, oukous seddreă. (Voir pillage, concussion.)

Rapiner. (*Tch*) *ekht'ef, ekkes sbezziz*; (*Tm*) *ekht'ef, ekkes s eddreă.*

Rappel. (*Tch*) *tiouirri, aserjeă*; (*Tm*) *asour'el, aserjeă.*

Rappeler. Faire revenir, ramener à... (*Tch-Tm*) *serjeà*; (*Tch*) *sourri*; (*Tm*) *sar'oul*; — rappeler à la mémoire (*Tch*) *essoukti*; (*Tm*) *semmokti, sâek'k'el*; — se rappeler (*Tch*) *ekti, ekot*; (*Tm*) *ăek'k'el, emmokti.*

Rapport. Revenu, produit (*Tch*) *elfayett*; (*Tm*) *elfaydet*; — récit, compte-rendu (*Tch*) *akhbar*; (*Tm*) *akhebber*; — conformité, analogie (*Tch-Tm*) *elmouchabhet*; — relations (*Tch-Tm*) *elmokhalt'et*; — vapeur qui monte de l'estomac (*Tch*) *agraă*; (*Tm*) *agerreà* (éructation).

Rapporter. Apporter une chose au lieu où elle était (*Tch*) *rar s elmakan*; (*Tch*) *essar'oul s ouansa, err s oudr'ar, serjeà s ouansa, s oudr'ar*; — apporter de voyage, etc... (*Tch-Tm*) *aouid*; — produire (*Tch-Tm*) *aouid*; — faire un récit (*Tch-Tm*) *khebber*; — révoquer (*Tch-Tm*) *bet't'el, sbet't'el*; — se rapporter à... (*Tch*) *ourri*; (*Tm*) *ar'oul, erjeà*; — s'en rapporter (*Tch-Tm*) *amen.*

Rapporteur. Qui fait des rapports, mouchard (*Tch-Tm*) *akhbàrji, bou tkhebrayt.*

Rapprochement. (*Tch*) *ak'rab, ak'erreb*; (*Tm*) *atas* (au fig. voir réconciliation, comparaison).

Rapprocher. Approcher de nouveau (*Tch*) *zaïd k'erreb, zaïd sk'erreb*; (*Tm*) *zaïd ates.* (Voir réconcilier, comparer.)

Rapt. (*Tch*) *aserouel n etàezrit*; (*Tm*) *ak'erreb n etàerrimt* (action de faire fuir une fille nubile).

Rare. (*Tch*) *idrousen*; (*Tm*) *ik'ellen*; (*Tch*) *our a bahra ittoujaden*; (*Tm*) *our da bzaïd ittoujaden.*

Rarement. (*Tch*) *elbeàdh n tikkal*; (*Tm*) *elbeàdh n toual* (m. à m. quelquefois) (*Tch-Tm*) *idrous n tikal, idrous n toual* (peu de fois).

Rareté (*Tch*) *tidersi, elk'ellet*; (*Tm*) *elk'ellet, tadroust* (sign. le peu, le manque).

Ras. (*Tch-Tm*) *imlet'en.*

Raser. (*Tch*) *ekkes azzar*; (*Tm*) *ekkes echchăer* (litt. enlever les cheveux, au fig. voir abattre).

Rasoir. (*Tch*) *elmous eouazzar*; (*Tm*) *akhodmi n echchàer.*

Rassade. Collier de verroterie (*Tch*) *echcherket elleàgig*; (*Tm*) *echcherket n elàk'ik'.*

Rassasiement. (*Tch-Tm*) *echchbaăet*; (*Tch*) *ajiouen*; (*Tm*) *tatouant.*

Rassasier. (*Tch-Tm*) *chebbeă*; (*Tch*) *sejiouen*; (*Tm*) *seyiouen*, au pr. et au fig.

Rassemblement. Action (*Tch*) *asmoun*; (*Tm*) *ajmaă*; — concours de personnes. (Voir attroupement.)

Rassembler. (*Tch*) *smoun*; (*Tm*) *ejmeă*; — faire amas (*Tch*) *sgoudi*; (*Tm*) *săerrem.*

Rassis. (*Tch-Tm*) *ik'k'oren*; — pain rassis, *ar'roum ik'k'oren* (au fig. voir calme).

Rassurer. Affermir (*Tch*) *essemten*; (*Tm*) *smetten*; — rendre la confiance (*Tch*) *hennou*; (*Tm*) *shennou.*

Rat. (*Tch*) *ar'erdaï*, pl. *ir'erdayen*; (*Tm*) *ar'erda*, pl. *elfiran* (au fig. voir avare).

Ratatiner (se). (*Tch*) *ekmoumech, kerrech*; (*Tm*) *kemmech, kerrech.*

Rate. (*Tch*) *inerfedh*, pl. *inerfadh*; (*Tm*) *et't'ih'an.*

Rater. Arme (*Tch*) *ekreoh*; (*Tm*) *our tekker*; — manquer (*Tch-Tm*) *ezgel, egzel, ekht'o*; (*Tm*) *ekhdho*; — rater une place, etc. (*Tch-Tm*) *khib.*

Ratification. (Voir approbation.)

Ratifier. (Voir approuver.)

Ration. (*Tch-Tm*) *elmounet*, pl. *elmounat* (litt. provision).

Rationner. (*Tch-Tm*) *ebdho lmounet*; (*Tm*) *efrek elmounet.*

Ratisser. (*Tch-Tm*) *ekredh, nedjer.*

Raton. (*Tch*) *tar'ouda eouakal*; (*Tm*) *tar'ouda n ouachal.*

Rattacher. (*Tch*) *ales ek'k'en*; (*Tm*) *ăoued ek'k'en, àid erbet'.*

Rattraper. (*Tch*) *ales amez'*; (*Tm*) *ăoued amez', àid et't'ef*; — rejoindre (*Tch*) *elkem*; (*Tm*) *aouedh*; — on ne m'y rattrapera plus (*Tch*) *our eyi ad ettamz'en*; (*Tm*) *our iad eyi tamz'en.*

Rature. (*Tch*) *amh'aou*; (*Tm*) *amh'ou.*

Raturer. (*Tch-Tm*) *emh'ou 'slek'lem* (m. à m. effacer avec la plume).

Raucité. (*Tch*) *ettbeh'bih'*; (*Tm*) *tabeh'beh't.*

Rauque. (*Tch*) *imbeh'beh'en*; (*Tm*) *ibeh'h'an*.

Ravage. (*Tch*) *lokhçaret*; (*Tm*) *asekhçer, akheççer*; (*Tch-Tm*) *askhat'*.

Ravager. (*Tch-Tm*) *essekhçer, eskhet'*.

Ravin. (*Tch*) *talat*, pl. *talatin, ir'z'er*, pl. *ir'ez'ran*; (*Tm*) *echcheăbet*, pl. *echcheăbat*.

Ravir. (*Tch*) *ekkes s bezziz, aoui s bezziz*; (*Tm*) *ekkes, aoui s eddreă*; — charmer (*Tch*) *esleb leăk'el*; (*Tm*) *aoui leàkel*; — à ravir, admirablement (*Tch*) *setfoulki*; (*Tm*) *s eteheyi*; — chanter à ravir, *ourar s etfoulki, s eteheyi*.

Raviser (se). (*Tch*) *ourri f oaoual, beddel aoual, beddel erraï*; (*Tm*) *ar'oul r'ef aoual, sembeddel aoual, sembeddel erraï*.

Ravissement. Enlèvement (*Tch*) *oukkous s bezziz, aouaï s bezziz*; (*Tm*) *oukkous, aouaï s eddreă*; — admiration (*Tch-Tm*) *leàjeb*; (*Tch*) *aslab elleăk'el*; (*Tm*) *aslab n eleăk'el*.

Ravitaillement. (*Tch*) *aouaï elleàouin*; (*Tm*) *aouaï n eleăouin*.

Ravitailler. (*Tch-Tm*) *aoui leàouin, aoui lmounet*.

Raviver. Le feu (*Tch*) *seh'eyou làafit, enzel ikechchoudhen*; (*Tm*) *essir' takat*; — au fig. raviver l'espérance (*Tch*) *rar et't'meă*; (*Tm*) *err et't'meă*.

Rayer. Faire des raies (*Tch*) *esker iset't'aren*; (*Tm*) *eg echcherdhat*; — effacer (*Tch*) *emh'ou*; (*Tm*) *essemh'ou*.

Rayon. Jet de lumière (*Tch*) *ifoulou* (litt. fil); — rayon de soleil, *ifoulou n tafoukt*; (*Tm*) *echchàaà n tafoukt*; (*Tch*) *echchàaă*, etc.; — rayon de miel (*Tch*) *echchehd n tamment, inchedh n tamment*; (*Tm*) *tar'roumt n tamment, tallount n tamment*; — sillon (voir ce mot).

Rayonner. (*Tch-Tm*) *cheàcheă*.

Razzia. (*Tch-Tm*) *elh'erket*, pl. *elh'erkat*.

Réaction. Action d'un parti opprimé qui opprime (*Tch*) *arar elleh'sifet*; (*Tm*) *asour'el n eleh'sifet* (litt. vengeance).

Réagir. Au fig. (*Tch*) *esker adhed*; (*Tm*) *eg adhed*.

Réaliser. Rendre réel (*Tch*) *eççh'ou elmiàad, essoufou lmiăad*; (*Tm*) *semmeçh'ou i aouàad*.

Réalité. (*Tch*) *eççah'et*; (*Tm*) *stit* (litt. la vérité).

Rebaisser. (*Tch*) *ales ezzougez*; (*Tm*) *ăaued essader, ăaoued seh'der*.

Rebâtir. (*Tch*) *ales i lebni*; (*Tm*) *àaoued i lebni*.

Rebelle. (*Tch*) *imeăçi*, pl. *imeăçaouen*; (*Tm*) *ameăço*, pl. *imeàçaouen*.

Rébellion. (*Tch*) *aăçaï, tiăçi*; (*Tm*) *aàçao, leăçout*.

Rebiffer (se). (Voir refuser.)

Rebiner. (*Tch*) *nek'k'ech tiklit yadhnin*; (*Tm*) *neggech elmerret adhnin*.

Rebondir. (*Tch*) *nek'k'ez*; (*Tm*) *neggez, akoé*.

Rebord. (Voir bord.)

Reborder. (*Tch*) *ales i tama*; (*Tm*) *ăaoued i lh'achit*.

Reboucher. (*Tch*) *ales ek'k'en*; (*Tm*) *ăaoued ek'k'en*.

Rebours. (*Tch-Tm*) *ak'lab*; — au fig. le contraire de ce qu'il faut (*Tch*) *edhdhed*; (*Tm*) *adhed*; — à rebours, au rebours (*Tch-Tm*) *souk'lab*.

Rebrousser. (*Tch-Tm*) *ek'leb*; (*Tm*) *egleb*; — rebrousser chemin (*Tch*) *ourri f ifadden, ourri khour'aras*; (*Tm*) *ar'oul zer' f ifadden, ar'oul r'ef oubrid*; — à rebrousse-poil (*Tch*) *souk'lab eoazzar*; (*Tm*) *souk'lab n echchăer*.

Rebuter. Rejeter avec dureté (*Tch-Tm*) *z'eăàek*; — décourager (*Tch*) *essermé*; (*Tm*) *essouh'el* (litt. fatiguer); (*Tch-Tm*) *sàeff* (dégoûter).

Récalcitrer. (Voir refuser, résister.)

Récapituler. (Voir résumer.)

Recéder. (*Tch*) *rar*; (*Tm*) *err, essar'oul*.

Recel. (*Tch*) *ah'dhaï*; (*Tm*) *akhzan*.

Recéler. Une chose volée (*Tch*) *eh'dho tamikert*; (*Tm*) *ekhzem lekhyanet*; — donner asile à des gens qui se cachent (*Tch*) *eh'dho ameroual*; (*Tm*) *ekhzen amehroub*.

Récemment. (*Tch*) *r'ar r'id*; (*Tm*) *r'as g yid*.

Recensement. (*Tch-Tm*) *ajerreb*.

Recenser. (*Tch-Tm*) *jerred*.

Récent. (*Tch*) *n r'ar r'il, r'ar ellejdid*; (*Tm*) *r'as d oujdid, n r'as ouasa*.

Réception. D'une lettre, d'un ballot, etc. (*Tch*) *ablar', alkam*; (*Tm*)

aouadh, aouçal; — accueil (*Tch*) *arh'ab*; (*Tm*) *amerh'eb, aserh'eb.*

Recette. (Voir recouvrement, procédé.)

Recevoir. Accepter, prendre ce qui est donné (*Tch-Tm*) *amez'*; (*Tm*) *ek'bel*; (*Tch-Tm*) *et't'ef*; — accueillir (*Tch*) *serh'eb*; (*Tm*) *semmerh'eb*; — passer en usage, être reçu (*Tch-Tm*) *ezri*; — ce mot est reçu chez nous (*Tch*) *aoual ad izri dar nekh*; (*Tm*) *aoual ader izri r'our ner'.*

Rechanger. (*Tch*) *ales beddel*; (*Tm*) *àaoued beddel.*

Réchapper. (*Tch*) *eslek*; (*Tm*) *emmeslek.*

Recharger. Des marchandises (*Tch*) *ales asaï*; (*Tm*) *àaoued asaï, àaoued errfoud*; — un fusil (*Tch*) *ales i leàmaret*; (*Tm*) *àaoued àemmer.*

Réchaud. En terre cuite (*Tch*) *lemjemmer*, pl. *lemjamir*; (*Tm*) *elkanoun*, pl. *lekouanin.*

Réchauffer. (*Tch*) *esserr'*; (*Tm*) *esseh'mo.*

Recherche. (*Tch*) *aftach, ettef-tich*; (*Tm*) *afettech, tafettecht.*

Recherché. (*Tch*) *iàezzan*; (*Tm*) *imàezzan.* (Voir rare.)

Rechercher. Chercher de nouveau (*Tch*) *ales siggen, ales i oueftach*; (*Tm*) *àaoued i oufettech*; — chercher avec soin (*Tch*) *fettech bahra*; (*Tm*) *semfettech bzaïd, siggen bahra, bzaïd.*

Rechigner. (*Tch-Tm*) *r'eyer oudem, sr'eyer oudem.*

Rechute. Retour d'une maladie (*Tch*) *ankas*; (*Tm*) *anekkes*; — nouvelle chute dans une faute (*Tch*) *tallast n eddnoub, allas n eddnoub*; (*Tm*) *aàaoued n eddnoub.*

Récidive. (Voir rechute.)

Récidiver. (*Tch*) *ales eddnoub, ales elfalt'*; (*Tm*) *àaoued eddnoub, àaoued elfalt'a.*

Récipient. (Voir vase.)

Réciprocité. (*Tch*) *taririt, ariri*; (*Tm*) *asar'oul, tar'oult, taïr'oult* (litt. action de rendre, de faire de même).

Réciproque. (*Tch*) *n etririt*; (*Tm*) *n ousour'el, n taïr'oult, n tar'oult.*

Réciproquement. (*Tch*) *s etririt*; (*Tm*) *s ousour'el.*

Récit. (Voir conte, histoire.)

Récitation. (*Tch-Tm*) *aàradh.*

Réciter. (*Tch-Tm*) *eàredh.*

Réclamation. (Voir demande, revendication, protestation.)

Réclamer. Implorer, demander (*Tch*) *et'leb*; (*Tm*) *edhleb, etter*; — protester (*Tch*) *echchki*; (*Tm*) *echchkou*; — revendiquer (voir ce mot).

Reclus. (*Tch-Tm*) *amkheloui*, pl. *imkhelouiyen.*

Récoller. (*Tch*) *ales selsek'*; (*Tm*) *àaoued semmelsek'.*

Récolte. (*Tch*) *oukous eyimendi*; (*Tm*) *oukous n imendi, oukous n ounebdou, n enneàmet*; — récolte des olives (*Tch-Tm*) *asous n ezzit*; — des figues (*Tch-Tm*) *oukous n tazart*; — récolte, produit (*Tch-Tm*) *imendi*; (*Tm*) *enneàmet* (pour les grains seulement).

Récolter. Des grains (*Tch-Tm*) *ekkes imendi*; (*Tm*) *ekkes enneàmet, ekkes anebdou*; — récolter des olives (*Tch-Tm*) *essous ezzit*; — des figues (*Tch-Tm*) *ekkes tazart'*

Recommandation. Action de recommander (*Tch*) *aouçaï*; (*Tm*) *aoueçço*; — avis, conseil (*Tch*) *ennehayet, tinehhi*; (*Tm*) *ennehout, anehhou.*

Recommander. Appuyer, charger de... (*Tch*) *oueççi*; (*Tm*) *oueçço*; — exhorter, donner conseil (*Tch*) *enhi*; (*Tm*) *enhou.*

Recommencer. (*Tch*) *ales*; (*Tm*) *àaoued.*

Récompense. (*Tch-Tm*) *lemkafit, akafaï*; — en récompense, en revanche (*Tch*) *khelàodh*; (*Tm*) *gelàodh.*

Récompenser. (*Tch-Tm*) *kafi*; (*Tm*) *essekfou.*

Recompter. (*Tch*) *ales h'aseb*; (*Tm*) *àaoued h'aseb.*

Réconciliation. (*Tch*) *aàdal*; (*Tm*) *aclah'*

Réconcilier. (*Tch*) *eàdel ger...*; (*Tm*) *ealeh' in ger...*

Reconduire. (*Tch*) *moun*; (*Tm*) *rafeg.*

Reconfort. (Voir consolation.)

Reconforter. (Voir fortifier.)

Reconnaissance. Action de reconnaître qqn ou qqch. (*Tch*) *aàek'k'al*; (*Tm*) *aàek'k'el*; — souvenir (*Tch*) *tiketti, aktaou*; (*Tm*) *aàek'k'el*; — gratitude (*Tch*) *arar ellekhir*; (*Tm*) *asar'oul n elkhir*; — aveu (*Tch*) *tik'erri*; (*Tm*) *ask'err*; — examen des lieux (voir regarder, voir chercher).

Reconnaître. Se remettre l'image,

l'idée, etc. (*Tch*) *eăk'el, ekti, **essoukti***; (*Tm*) *eăk'el, seăk'el*; — à la voix, à certains caractères (*Tch-Tm*) *essen*; — découvrir (*Tch-Tm*) *af*; — avouer (*Tch-Tm*) *k'err*; — observer (*Tch-Tm*) *zer*; — se montrer reconnaissant (*Tch*) *rar elkhir, ektou f elkhir*; (*Tm*) *err elkhir, eăk'el r'ef elkhir*; — se reconnaitre, se rappeler l'idée du lieu, etc. (*Tch-Tm*) *eăkel*.

Reconquérir. (*Tch*) *ales amez' s bezziz, ales st'eoueă*; (*Tm*) *ăaoued amez' s eddreă, ăaoued semt'eoueă*.

Reconsolider. (*Tch*) *ales metten, ales seçh'o*; (*Tm*) *ăaoued metten, ăaoued seçh'o*.

Reconstruire. (*Tch*) *ales ebno*; (*Tm*) *ăaoued essebno*.

Recoudre. (*Tch*) *egno*; (*Tm*) *ejno, kheyedh* (litt. coudre).

Recourber. (Voir courber.)

Recourir. S'adresser à qqn pour... (*Tch*) *t'aleb*; (*Tm*) *etter, dhaleb*; — avoir recours à... (*Tch*) *roul s dar...*; (*Tm*) *ehreb s r'our* (m. à m. fuir vers, aller se mettre sous la protection, solliciter); (*Tch-Tm*) *entel s...* (se couvrir de...) *entel s flan* (se couvrir d'un tel, aller l'implorer).

Recours. (*Tch*) *at'lab*; (*Tm*) *outtour, adhlab*; (*Tch*) *taroula*; (*Tm*) *elherbet* (litt. fuite); — il n'a recours qu'à vous (*Tch*) *taroula r'ar s darek*; (*Tm*) *elherbet r'as r'ourek* (m. à m. la fuite (ne peut avoir lieu) que vers vous).

Recouvrement. De ce qui était perdu (*Tch-Tm*) *afaou, tifi*; — recette (*Tch*) *amaz' elleflous, asmouno elleflous*; (*Tm*) *amaz' n ettmenyat, asmoun n ettmenyat*; — rétablissement, recouvrement de la santé (*Tch*) *ourri s eççah'et*; (*Tm*) *aïr'oul s eççah'et*.

Recouvrer. Rentrer en possession (*Tch*) *af* (trouver); *ourri*; (*Tm*) *af, ar'oul*; — des créances (*Tch-Tm*) *amez' leflous, amez' ettmenyat, smoun*, etc.

Recouvrir. (*Tch*) *ales del, ales er'mes*; (*Tm*) *ăaoued del, ăaoued er'mes*.

Récréation. (Voir divertissement.)

Récréer. (Voir réjouir, divertir.)

Récrier (se). (*Tch*) *sr'ouyou*; (*Tm*) *sr'ouyi*.

Récrimination. (*Tch*) *arar eouenăal, arar eouergam*; (*Tm*) *asour'el n ourjam, asour'el n oulăan*; (*Tch*) *arar elleh'sifet*; (*Tm*) *asour'el n leh'sifet*.

Récriminer. (*Tch*) *err leh'sifet* (se venger); *err anăal, err argam* (rendre l'insulte); (*Tm*) *sour'el arjam, sour'el leh'sifet*.

Recrudescence. (*Tch*) *arari s eddroret, tiouerri s eddroret*; (*Tm*) *aïr'oul r'er edhdhroret*.

Recruter. (*Tch*) *ara làesker*; (*Tm*) *arou lăesker, jerred lăesker* (m. à m. *écrire* des soldats, inscrire, enregistrer des soldats).

Rectification. (*Tch*) *açeh'h'o, aădal*; (*Tm*) *asemçeh'h'o, aseggem*.

Rectifier. (*Tch*) *çeh'h'o, eădel*; (*Tm*) *semçeh'h'o, seggem*.

Rectitude. Conformité aux vrais principes, à la saine raison (*Tch-Tm*) *elmeàk'oul*; — qualité de ce qui est droit (*Tch*) *asgam*; (*Tm*) *aseggem*.

Reçu. (Voir quittance.)

Recueillir. Faire la récolte, (voir récolter); — tirer avantage (*Tch*) *essoufer' elfayett*; (*Tm*) *kherrej elfaïdet, dhé elfaïdet*; — rassembler (*Tch-Tm*) *semoun*; (*Tm*) *ejmeă*; — recevoir (*Tch*) *serh'eb, amez'*; (*Tm*) *et't'ef* (litt. saisir, prendre chez soi); — se recueillir (*Tch*) *khemmem bahra*; (*Tm*) *khemmem bzaïd*.

Recuire. (*Tch*) *ales snou, ales i tenoui*; (*Tm*) *ăaoued essoug*.

Recul. Reculade, reculement (*Tch*) *tiouerri s etr'ourdin*; (*Tm*) *tar'ouli rer teffer*.

Reculer. Tirer en arrière (*Tch*) *soukhkher*; (*Tm*) *smoukhkher*; — aller en arrière (*Tch*) *ourri s etr'ourdin*; (*Tm*) *ar'oul r'er teffer*. (Voir différer.)

Reculons (à). (*Tch*) *setr'ourdin*; (*Tm*) *r'er teffer*; — marcher à reculons (*Tch*) *ezziqiz s etr'ourdin*; (*Tm*) *teddou r'er teffer*.

Recupérer (se). (Voir recouvrer.)

Récurer. (*Tch*) *essfedh*; (*Tm*) *emseh'*.

Récusation. (*Tch*) *ajrah'*; (*Tm*) *ajerreh'*.

Récuser. (*Tch*) *ejreh'*; (*Tm*) *jerreh'*; — se récuser (*Tch*) *our ettizdhir*; (*Tm*) *our ettir'aï*.

Redemander. (*Tch*) *ales t'aleb, ales etter*; (*Tm*) *ăaoued dhaleb*; — demander à qqn ce qu'on lui a prêté

(*Tch*) *t'aleb eddin*; (*Tm*) *dhaleb amerouas*.

Redevable. (*Tch*) *ittoudhfaren*; (*Tm*) *ittemedhfaren* (au pr. et au fig.).

Redevance. (Voir dette, charge.)

Redevenir. (*Tch*) *ourri r'i kelli tgit*; (*Tm*) *ar'oul am kelli tgit*

Redevoir. (*Tch-Tm*) *ettoudhfar*.

Rédhibitoire. Vice (*Tch-Tm*) *elàib*.

Rediger. (Voir écrire.)

Redimer (se). (*Tch*) *efdou ikhf*; (*Tm*) *efdou ir'f*.

Redire. (*Tch*) *ales aoual*; (*Tm*) *àaoued aoual*; — révéler (*Tch-Tm*) *ekchef esser, ini asserr*; — blâmer (*Tch-Tm*) *laouem*.

Redite. (Voir répétition.)

Redonner. (*Tch*) *ales efk*; (*Tm*) *ăaoued ouch*.

Redormir. (*Tch*) *ales gon*; (*Tm*) *àaoued jen*.

Redoublement. (Voir accroissement, augmentation.)

Redoubler. Remettre une doublure (*Tch*) *rar ettebt'in*; (*Tm*) *err ettebt'in, sar'oul ettebt'in*; — au fig. réitérer avec augmentation (*Tch*) *ales stigout*; (*Tm*) *àaoued bzaïd*; — augmenter (*Tch-Tm*) *zaïd*.

Redoutable. (*Tch-Tm*) *amouhab*.

Redouter. (Voir craindre.)

Redressement. (*Tch*) *aàdal*; (*Tm*) *aseggem*.

Redresser. (*Tch*) *eàdel*; (*Tm*) *seggem*.

Réduction. (*Tch*) *ank'as, tinek'si*; (*Tm*) *aneggeç, enneget*.

Réduire. Rendre moindre (*Tch*) *nak'es*; (*Tm*) *neggeç*; — résoudre une chose en une autre (*Tch*) *rar*; (*Tm*) *err, sar'oul*; — contraindre, subjuguer (*Tch-Tm*) *sekhdem, s t'eoueä*; — faire tomber dans un état fâcheux (*Tch*) *louh'*; (*Tm*) *ger*; — réduire une fracture, etc. (*Tch-Tm*) *ejber tirz'é*.

Réel. (*Tch*) *illan s eççahet*; (*Tm*) *illan s tit*; (*Tch-Tm*) *ih'ek'k'an, içh'an, ih'adheren*.

Réelire. (*Tch*) *ales essmou*; (*Tm*) *àaoued semmesmou*.

Réellement. (*Tch-Tm*) *s eççah'et, s elh'ek*; (*Tm*) *stit*.

Refaire. (*Tch*) *ales, ales esker*; (*Tm*) *àaoued, àaoued eg*; — réparer, rajuster (voir ces mots).

Réfection. (Voir réparation, collation, repas.)

Référer. (*Tch*) *khebber*; (*Tm*) *skhebber*; — se référer, s'en rapporter (*Tch*) *rar i...*; (*Tm*) *err i..., sar'oul i...*

Refermer. (*Tch*) *ales ek'k'en*; (*Tm*) *ăaoued ek'k'en*.

Réfléchir. Penser mûrement (*Tch*) *khemmem bahra*; (*Tm*) *khemmem bzaïd*; — renvoyer (voir refléter.)

Réfléchissement. (Voir réverbération, rejaillissement.)

Reflet. (*Tch*) *echchăa*; (*Tm*) *echchàaà*.

Refléter. (*Tch*) *rar echchăa*; (*Tm*) *err echchàaă*.

Reflexion. Réverbération (*Tch*) *echchăa*; (*Tm*) *echchàaà*; — du son (*Tch*) *taririt n eççot*; (*Tm*) *arari n eççot*; — acte de l'esprit qui réfléchit (*Tch-Tm*) *akhemmem, akhmam*; — pensée qui en résulte (*Tch-Tm*) *ettekhmim*.

Refondre. (*Tch*) *ales sefsi*; (*Tm*) *àaoued sdeoueb*.

Reformer. (Voir corriger, supprimer.)

Refouler. (Voir repousser, chasser.)

Refroidir. Rendre froid (*Tch*) *essismidh*; (*Tm*) *sberred*; — devenir froid (*Tch*) *ourri isemidhen*; (*Tm*) *ar'oul berreden*.

Refroidissement. (*Tch*) *tisemdhi*; (*Tm*) *tiberdi*.

Refuge. (Voir asile, appui, soutien.)

Refugier (se). (*Tch*) *roul s dar laman*; (*Tm*) *erouel r'our laman* (m. à m. fuir vers la sûreté, la paix).

Refus. (*Tch*) *agoaï, ariri, taririt*; (*Tm*) *ariri*.

Refuser. (*Tch*) *agoui, ar, ad our tk'eblet*; (*Tm*) *ar r'a our tek'balet*; — se refuser, ne pas consentir (*Tch*) *agoui, eàço*; (*Tm*) *emmeàço*.

Refuter. (*Tch*) *erz' aoual, louh' aoual*; (*Tm*) *errez' aoual, ger aoual*.

Regagner. Recouvrer ce qu'on avait perdu (*Tch*) *rared lekhçaret*; (*Tm*) *erred lekhçaret, af*; — retourner vers... (*Tch*) *ourri s...*; (*Tm*) *ar'oul s...*

Régal. Grand repas (*Tch*) *lemlimet*; (*Tm*) *elmoulimet*.

Régaler. Donner un régal (*Tch*) *esker lemlimet*; (*Tch*) *setch, sennebgou*; (*Tm*) *eg elmoulimet, semyitch, sennebgou*.

Regard. (*Tch-Tm*) *iz'ré*; — attention (*Tch-Tm*) *tit'* (œil) pl. *allen*; — les regards du monde sont... *allen emmedden hatnin*; (*Tm*) *allen n medden haïtnin*; — en regard (*Tch*) *kh mnid*; (*Tm*) *g oumnid*.

Regarder. Jeter la vue (*Tch-Tm*) *z'er*; — être tourné vers (*Tch*) *ouali*; (*Tm*) *ouala*; — concerner (*Tch*) *ili khoufous*; (*Tm*) *ili g oufous*; — regarder de travers (*Tch-Tm*) *ekhz'er*; — regarder de bon œil (*Tch*) *emnid s leh'nanet*; (*Tm*) *emnad s leh'nanet*; — regarder de mauvais œil (*Tch-Tm*) *ekhz'er*; — regarder comme, tenir pour (*Tch*) *r'il*; (*Tm*) *skhal*.

Régicide. Assassin d'un roi (*Tch*) *inr'an agellid*; (*Tm*) *inr'an ajellid*; — assassinat d'un roi (*Tm*) *tinr'i ougellid*; (*Tm*) *tamenr'out n oujellid*.

Regimber. (Voir ruer, refuser.)

Régime Nourriture, gouvernement (voir ces mots); — régime de dattes (*Tch*) *aàerjoun n teyeni*, pl. *iàerjan*; (*Tm*) *aăengoud n teyeni*, pl. *iăengad*, etc.

Région. (Voir payer.)

Régir. (Voir gouverner, administrer.)

Registre. (*Tch-Tm*) *ettaftar*, pl. *ettaftarat*.

Règle. Instrument pour tracer (*Tch*) *tamset't'ert*, pl. *timset't'erin*; (*Tm*) *lemset't'ert*, pl. *lemset't'erat*; — principe, enseignement (*Tch-Tm*) *elk'anoun*; — règles, menstrues (*Tch*) *elh'it't'*; (*Tm*) *lh'idhet*.

Règlement. (*Tch-Tm*) *elk'anoun*; — réglement de compte, *leh'sab*.

Régler. Tirer des lignes (*Tch-Tm*) *set't'er*; — régler une affaire (*Tch*) *seççfou lamer*; (*Tm*) *semmeçfou lamer*; — régler un compte (*Tch*) *seççfou leh'sab*; (*Tm*) *semmeçfou leh'sab*.

Réglisse. (*Tch-Tm*) *ăerrek' sous*.

Règne. (*Tch*) *tageldit*; (*Tm*) *tajeldit*, *tajellit*.

Régner. (*Tch*) *ourri agellid*; (*Tm*) *ar'oul ajellid* (Voir dominer, sévir.)

Regorger. (*Tch*) *fidh*; (*Tm*) *feyedh*.

Regret. Déplaisir (*Tch*) *ar'yadh*; (*Tm*) *asr'idh*; — repentir (*Tch*) *andam*; (*Tm*) *asendem*; — à regret (*Tch*) *kh oufella eooul*; (*Tm*) *g oufella n oul*.

Regretter. (*Tch-Tm*) *ir'idh*, *r'idh*; (*Tm*) *emr'idh*; (*Tch*) *endem*; (*Tm*) *mneddem*.

Régulariser. (*Tch*) *eàdel*; (*Tm* *seheyou*, *seggem*

Régularité. (*Tch*) *aădal*; (*Tm*) *asheyou*, *aseggem*.

Régulier. (*Tch*) *iădelen*; (*Tm*) *iheyan*, *iseggemen*. (Voir exact.)

Régulièrement. (*Tch*) *s etăedli*; (*Tm*) *s etheyi*. (Voir exactement.)

Réhabituer. (*Tch*) *ales s meyour*; (*Tm*) *ăoued s oualef*.

Rehausser. (*Tch*) *zaïd esser'li*; (*Tm*) *zaïd essili*; — au fig. relever, ranimer (*Tch*) *ezzizăem*, *sk'eoou*; (*Tm*) *semk'eoou*; — vanter (*Tch-Tm*) *echkor*; — donner plus d'éclat (*Tch*) *essimr'or*; (*Tm*) *esseătou*, *skhat'er*; — rehausser le prix (voir renchérir).

Rein. (*Tch*) *taggoust*; (*Tm*) *leh'zam*; — j'ai mal aux reins (*Tch*) *tenr'ayi taggoust inou*; (*Tm*) *inr'ayi leh'zam inou*.

Reine (*Tch*) *tamr'art ougellid*; (*Tm*) *tamet't'out oujellid*.

Réitérer. (*Tch*) *ales*; (*Tm*) *ăaoued*.

Rejaillir. (Voir jaillir.)

Rejet. (*Tch-Tm*) *tararit*, *akhyab*, *el khibet*; (*Tm*) *tirrit*, *akheyeb*.

Rejeter. (*Tch*) *agoui*, *rar*; (*Tm*) *err*; — jeter hors de soi (*Tch*) *louh'*; (*Tm*) *ger*, *jer*; — au fig. (*Tch*) *rar agoui*; (*Tm*) *err*.

Rejeton. (*Tch-Tm*) *arbib n essejret*, pl. *irbiben*, etc.; — descendant (*Tch*) *eddereyet*; (*Tm*) *arraou*, *taroua*.

Rejoindre. Réunir des parties séparées (*Tch*) *semmik'k'ir*, *semmiggir*; (*Tm*) *ejmeă*, *smoun*; — aller rejoindre (*Tch*) *elkem*; (*Tm*) *aouedh*.

Réjouir. (*Tch*) *ferreh'*, *ezzhou*; (*Tm*) *semferreh'*, *semmezhou*.

Réjouissance. (*Tch-Tm*) *elferh'*, *ezzehou*.

Relâche. (Voir repos, interruption.)

Relâchement. (*Tch*) *aloou*; (*Tm*) *aseloou*.

Relâcher. Détendre (*Tch*) *essouloou*; (*Tm*) *semmeloou*; — relâcher un prisonnier, etc. (*Tch*) *erz'em*; (*Tm*) *errez'em*; — rabattre, diminuer (*Tch*) *nak'es*, *ekkes*; (*Tm*) *neggeç*, *ekkes*; — relâcher, marine (*Tch*) *reçço*; (*Tm*) *esserço*; — se relâcher, perdre de son zèle (*Tch-Tm*) *eloou*.

Relais. (*Tch*) *ettebdilet eyisan*; (*Tm*) *ettebdilet n yisan*.

Relancer. Au fig. poursuivre (*Tch-Tm*) *tabeă*, *edhfer*; — répondre rude-

ment (*Tch*) *jaoueb s elkhochnet*; (*Tm*) *ouajeb stekhkhot.*

Relater. (Voir raconter, mentionner.)

Relation. Entre personnes (*Tch-Tm*) *elmokhalt'et.*

Relaxation. Action de relâcher (*Tch-Tm*) *arz'am*; — relâchement des nerfs, des muscles, etc. (*Tch*) *tiloui n ikhf*; (*Tm*) *tiloui n ir'f.*

Relaxer. (*Tch*) *erz'em*; (*Tm*) *errez'em.*

Relayer. (*Tch-Tm*) *beddel eyisan*; — se relayer (*Tch*) *beddel khechchr'ol*; (*Tm*) *beddel gelkhedmet.*

Reléguer. (Voir exiler, éloigner.)

Relevailles. (*Tch*) *essibeă*; (*Tm*) *essbouà*; — faire la cérémonie des relevailles (*Tch*) *esker essibeă*; (*Tm*) *eg essbouà* (m. à m. faire le septième jour, après l'accouchement).

Relèvement. (*Tch*) Pour les animaux, *asenker*; — pour les choses, *asbed*; (*Tm*) *asekker*, *asembedd*; — rétablissement (de maladie) (*Tch*) *ankar*; (*Tm*) *akkar.*

Relever. Remettre debout, relever un animal couché (*Tch*) *essenker*; (*Tm*) *essekker*, *sbed*; — une chose (*Tch*) *sbedd*; (*Tm*) *senker*, *sbed*; — retrousser (*Tch*) *asi*, *asi leksout*; (*Tm*) *chemmer*; — relever la tête (*Tch*) *asi ikhf*; (*Tm*) *asi ir'f.*

Religion. (*Tch-Tm*) *eddine.*

Reliquat. D'une créance (*Tch*) *abk'aï kheddine*; (*Tm*) *abk'aï g oumerouas.*

Relire. (*Tch*) *ales ek'ra*; (*Tm*) *ăaoued r'er.*

Reluire. (Voir briller, luire.)

Remâcher. (Voir ruminer.)

Remanger. (*Tch*) *ales echch*; (*Tm*) *ăaoued etch.*

Remarier. (*Tch*) *ales tahel*; (*Tm*) *àaoued tihel.*

Remarque. (Voir observation.)

Remarquer. Observer (*Tch*) *emnad*; (*Tm*) *ouali* (litt. voir, regarder); — distinguer (*Tch*) *z'er*, *eàk'el*; (*Tm*) *ăek'k'el* (reconnaître).

Remboursement. (*Tch*) *tararit elleflous*; (*Tm*) *taririt n ettmenyat.*

Rembourser. (*Tch*) *rar leflous*; (*Tm*) *err ettmenyat.*

Remède. (*Tch*) *asafar*, pl. *isoufar*; (*Tm*) *eddoua*, pl. *eddouaouat*, *ladouiya* (au pr. et au fig.).

Remédier. (*Tch*) *eădel*; (*Tm*) *seggem*; (*Tch-Tm*) *daoui.*

Remémorer. (*Tch*) *essoukti*; (*Tm*) *săek'k'el*, *sfekker*; — se remémorer (*Tch*) *ekoti*, *ekti*; (*Tm*) *ăek'k'el*, *fekker.*

Remener. (Voir reconduire.)

Remercier. Rendre grâce (*Tch-Tm*) *eh'med Rebbi*; — refuser honnêtement (*Tch-Tm*) *essekter elkhir*; — merci, *iketter khirek*; — remercier, congédier. (Voir renvoyer, congédier, voir refuser.)

Remettre. Mettre une chose à l'endroit où elle était (*Tch*) *rar selmakan*; (*Tm*) *err r'er s ouansa*; — donner une chose à un destinataire (*Tch*) *efk*; (*Tm*) *ouch* (donner); — remettre, mettre en dépôt (*Tch-Tm*) *sers lamanet*; — remettre un membre (*Tch-Tm*) *ejber*; — réconcilier (*Tch*) *çaleh' ger...*; (*Tm*) *çaleh' in ger...*; — remettre, différer, se remettre, recommencer, se rappeler (voir ces mots).

Remise. Action de remettre (*Tch*) *tifki*; (*Tm*) *tiouechchi*; — remise, rabais (*Tch*) *afal*; (*Tm*) *azrat.* (Voir hangar, écurie.)

Rémission. (Voir pardon, indulgence.)

Remonter. A cheval, etc. (*Tch*) *ales essoudou*, *ales i tsoudout*; (*Tm*) *àaoued i temnaït*, *àaoued neye*; — faire un mouvement de bas en haut (*Tch*) *er'li*; (*Tm*) *ali.*

Remontrance. (Voir réprimande, avertissement.)

Remontrer. (Voir conseiller.)

Remords. (*Tch*) *enndamet*; (*Tm*) *aneddem.*

Rempart. (*Tch*) *ir'our'dan elmodheà*; (*Tm*) *igoudar n oumazir.*

Remplacement. D'une chose par une autre (*Tch*) *askar khelmakan*; (*Tm*) *agaou g ouansa*; — d'une personne par une autre (*Tch*) *asekkioues khelmakan*; (*Tm*) *ir'imi g oudr'ar.*

Remplacer. Prendre la place d'un autre. (*Tch*) *amez' elmakan*; (*Tm*) *amez' adr'ar*; — donner un successeur (*Tch*) *esker khelmakan*; (*Tm*) *eg zeg oudr'ar.*

Remplir. Emplir (*Tch*) *àemmer*, *emlou*; (*Tm*) *ăemmer*, *emla*; — occuper, remplir une place (*Tch*) *sekkous* (litt. s'asseoir, être en place) *ili* (être); (*Tm*) *r'im*, *ili* (même sign.) accomplir

(*Tch*) *oueffi*; (*Tm*) *essoufou*; — se remplir (*Tch-Tm*) *äemmer, ettemla.*

Rempocher. (*Tch*) *rar s ejjib*; (*Tm*) *err s eljib.*

Remporter. (*Tch*) *rar*; (*Tm*) *err*; — enlever (*Tch-Tm*) *asi*; — au fig. gagner une victoire (*Tch*) *ernou*; (*Tm*) *ennrou.*

Remuement. Action de ce qui remue (*Tch*) *amoussou*; (*Tm*) *ah'errek.* (Voir troubler.)

Remuer. Mouvoir une chose (*Tch*) *smous*; (*Tm*) *sh'errek*; — changer de place (*Tch*) *tmoussou*; (*Tm*) *eth'errek*; — remuer, émouvoir (*Tch*) *sh'ennou.*

Rémunération. (Voir récompense)

Rémunérer. (Voir récompenser.)

Renâcler. (*Tch*) *skhorré*; (*Tm*) *skhorr* (au fig. voir hésiter, refuser).

Renaissance. Renouvellement (*Tch*) *ajdad, arjaä, akcham*; (*Tm*) *tiouerri, tar'ouli, ajeddcd* (renouvellement, retour); — renaissance du printemps (*Tch*) *arjaä n errbiä*; (*Tm*) *tar'ouli n errbiä.*

Renaître. Naître de nouveau, repousser (fleurs, plantes) (*Tch*) *ekhlef*; (*Tm*) *sekhlef.*

Renard. (*Tch*) *abar'r'ou,* pl. *ibour'r'a, abar'our,* pl. *ibour'ar*; (*Tm*) *etteäleb.*

Renchérir. Rendre plus cher (*Tch-Tm*) *esser'lou*; — devenir plus cher (*Tch-Tm*) *er'lou.*

Renchérissement. (*Tch-Tm*) *ler'la.*

Rencontre. (*Tch*) *amiggir, amik'k'ir*; (*Tm*) *anmiggir, ajmaä*; — rencontre, choc (*Tch-Tm*) *ant'ah'*; — rencontre, combat (voir ce mot); — aller à la rencontre (*Tch*) *eddou emmiggir*; (*Tm*) *akem ejmeaä, akem enmiggir*; — rencontre, circonstance (voir ce mot).

Rencontrer. Trouver (*Tch-Tm*) *af*; (*Tch*) *emmiggir, emmik'k'ir*; (*Tm*) *ejmeä, nemyiggir*; — se rencontrer, se trouver (*Tch-Tm*) *ili* (être).

Rendement. (*Tch*) *oufour'*; (*Tm*) *asoufer'.*

Rendez-vous. (*Tch*) *elmiäad*; (*Tm*) *ettiäad.*

Rendre. Restituer, vomir (*Tch*) *rar*; (*Tm*) *err*; — rendre, livrer (*Tch-Tm*) *ekhdem, tiä* (litt. se soumettre) (*Tch*) *efk, ej*; (*Tm*) *ouch adj* (litt. donner, abandonner à...) rendre la ville, *efk tamazirt*; (*Tm*) *ouch amazir*; — se rendre, se transporter (*Tch*) *eddou*; (*Tm*) *akem*; — se rendre, aboutir (*Tch*) *elkem*; (*Tm*) *aouedh*; — se rendre, se soumettre (*Tch-Tm*) *ekhdem, tiä*; — se rendre maître (*Tch-Tm*) *semlek.*

Rendu. Fatigué (*Tch*) *irmén*; (*Tm*) *youh'elen.*

Rendurcir. (*Tch-Tm*) *zaïd essir'er.*

Rêne. (*Tch*) *eççeraä*; (*Tm*) *laçraä.*

Renfermer. (*Tch*) *ales ek'k'en*; (*Tm*) *äaoued ek'k'en*; — comprendre, contenir (*Tch*) *asi*; (*Tm*) *aoui*; (*Tch*) *gis*; (*Tm*) *diges* (litt. dans lui); — ce sac renferme... (*Tch*) *tachkart ad gis...*; (*Tm*) *tachkart ader' diges...*

Renfler. (*Tch*) *ouff, ettouf*; (*Tm*) *ettouffou.*

Renfoncement. (Voir profondeur.)

Renfoncer. (*Tch*) *zaïd eh'chou*; (*Tm*) *zaïd ekmou.*

Renforcer. (*Tch*) *zaïd k'eoou*; (*Tm*) *zaïd semk'eoou* (au pr. et au fig.).

Renfort. (*Tch*) *ezzeyadet n etk'eoou*; (*Tm*) *azeyed n elk'eouet.*

Rengager. Une chose (*Tch*) *ales erhen*; (*Tm*) *äaoued erhen.*

Rengainer. (*Tch*) *rar s ejjoua*; (*Tm*) *err s titar.*

Renier. (*Tch*) *naker*; (*Tm*) *enker*; — renoncer (*Tch-Tm*) *sellem.*

Renifler. (*Tch*) *ekdho s ejjehd*; (*Tm*) *ekdho s eljehd.*

Renom. (Voir réputation, célébrité.)

Renommé. (Voir célèbre.)

Renommée. (Voix célébrité) voix publique (*Tch-Tm*) *aoual emmedden.*

Renommer. (*Tch*) *ales semmou*; (*Tm*) *äaoued sesmou.*

Renoncement. (*Tch*) *aslam, aflaï*; (*Tm*) *asellem, azraï*; (*Tch-Tm*) *tiselmi.*

Renoncer. (*Tch-Tm*) *sellem*; — abandonner (*Tch*) *aj, fell*; (*Tm*) *adj, ezri.*

Renonciation. (Voir renoncement.)

Renouer. (*Tch*) *ales ek'k'en, ales as*; (*Tm*) *äaoued ek'k'en, äaoued as*; (*Tch*) *ales assas, ales ak'k'an*; (*Tm*) *äaoued assas, äaoued tir'ouni*; — reprendre après interruption (*Tch*) *ourri*; (*Tm*) *ar'oul.*

Renouveler. (*Tch-Tm*) *jedded*; — rappeler (*Tch*) *essoukti*; (*Tm*) *saek'k'el* (voir refaire, recommencer); — se renouveler (*Tch*) *ourrid, ar'ouled.*

Renouvellement. (*Tch*) *ajdad*; (*Tm*) *ajedded*; — retour (*Tch*) *tiouerri*; (*Tm*) *tar'ouli.*

Renseignement. (*Tch-Tm*) *lakhbar*; (*Tm*) *iner'misen.*

Renseigner. (*Tch-Tm*) *khebber*; — se renseigner, aller aux renseignements (*Tch*) *eddou sekhber.*

Rentrée. (Voir entrée, recouvrement, récolte.)

Rentrer. (*Tch*) *ales ekchem*; (*Tm*) *àaoued akem.*

Renverse (à la). (*Tch*) *fetr'ourdin*; (*Tm*) *r'ef teffer.*

Renversement. Action de renverser (*Tch*) *asdher*; (*Tm*) *agar*; — état d'une chose renversée (*Tch*) *adhar, tadhouri*; (*Tm*) *agar, tagouri.* (Voir ruine.)

Renverser. Faire tomber par terre (*Tch*) *sdher s ouakal*; (*Tm*) *ger s ouachal*; — détruire (*Tch-Tm*) *essekhçer*; — chasser (*Tch*) *seh'h'et, sdher*; (*Tm*) *seh'h'et.*

Renvoi. Action de renvoyer (*Tch*) *arar, tarouri, taririt*; (*Tm*) *asour'el, tar'ouli*; — destitution (*Tch*) *asdher*; (*Tm*) *tagouri.* (Voir ajournement.)

Renvoyer. Faire retourner, rendre (*Tch*) *rar*; (*Tm*) *err, sar'oul*; — envoyer de nouveau (*Tch*) *ales essifedh*; (*Tm*) *àaoued azen*; — chasser (*Tch-Tm*) *seh'h'et, ezziker, tellef*; — exclure (*Tch-Tm*) *ez'z'ek*; — répercuter, ajourner (*Tch*) *rar*; (*Tm*) *err.* (Voir ajourner.)

Réorganiser. (*Tch*) *ales eàdel, alee sek'k'em*; (*Tm*) *ales seggem.*

Repaire. (*Tch*) *elmakan eouental*; (*Tm*) *adr'ar n ouderreg* (m. à m. endroit pour se cacher).

Repaître. Traduire par manger, nourrir; — repaître les yeux (*Tch*) *sejiouen allen*; (*Tm*) *seyiouen allen* (litt. rassasier les yeux).

Répandre. Parsemer (*Tch*) *zelleà*; (*Tm*) *chettet*; — laisser tomber, épancher, verser (*Tch*) *effi*; (*Tm*) *ner'el*; — au fig. exhaler (*Tch-Tm*) *soufer'*; (*Tch*) *esker*; (*Tm*) *eg*; — distribuer (*Tch-Tm*) *ferrek', ebdho, ek'sem*; — se répandre, bruit, *effer'*; — le bruit s'est répandu (*Tch*) *effr'en lakhbar* (*Tm*) *effr'en iner'misen.*

Répandu. Bruit (*Tch-Tm*) *iffer'* (sorti); *ittemyassan* (connu); — répandu, admis (*Tch-Tm*) *iga làerf*; (*Tch*) *ittoussen*; (*Tm*) *ittemyassan.*

Reparaître. (*Tch-Tm*) *zaïd ban, zaïd edhher.*

Réparation. (*Tch*) *ark'aa'*; (*Tm*) *arek'k'eà, areggeà.*

Réparer. Restaurer (*Tch*) *rek'k'eà*; (*Tm*) *rek'k'eà, reggeà*; — au fig. effacer (*Tch*) *emh'i*; (*Tm*) *emh'o*; — donner satisfaction (*Tch*) *kafi*; (*Tm*) *ekfo.*

Reparler. (*Tch*) *ales saouel*; (*Tm*) *àaoued siouel.*

Repartager. (*Tch*) *ales ebdho*; (*Tm*) *àaoued ferrek', àaoued egsem.*

Repartir. Répliquer promptement (*Tch*) *jaoueb s elfessi*; (*Tm*) *ouajeb s elkheffet.*

Repartir. Partir de nouveau (*Tch*) *ales eddou*; (*Tm*) *ar'oul akem, àaoued akem.*

Répartir. (Voir partager, distribuer.)

Répartition. (Voir partage, distribution.)

Repas. (*Tch*) *tiremt*, pl. *tiram*; — les repas sont : déjeuner du matin (*Tch*) *left'our*; (*Tm*) *lefdhour*; — à dix ou onze heures (*Tch-Tm*) *imekli*; — vers trois heures du soir (*Tch*) *aggaz'*; (*Tm*) *allas*; — repas du soir, souper (*Tch-Tm*) *imensi*; — repas pendant le ramadhan, à la tombée de la nuit (*Tch*) *left'our n tiouetchi*; (*Tm*) *lefdhour n elmer'reb*; — vers dix heures du soir (*Tch-Tm*) *imensi*; — après minuit (*Tch-Tm*) *eççh'or*; (*Tm*) *tanalt.*

Repasser. Passer de nouveau (*Tch*) *zaïd ourri*; (*Tm*) *zaïd ar'oul*; — traverser (*Tch*) *ales ezri*; (*Tm*) *àaoued ezri*; — repasser une leçon (*Tch-Tm*) *eàredh* (litt. réciter). (Voir aiguiser.)

Repêcher. Retirer de l'eau (*Tch*) *essoufer' kh ouaman, ejbed kh ouaman*; (*Tm*) *dhé zeg ouaman, enzer' zeg ouaman.*

Repentir (se). (*Tch*) *neddem*; (*Tm*) *emneddem.*

Repentir. (*Tch-Tm*) *ennedamet, tinedmi.*

Repère. (*Tch*) *ledlamet*; (*Tm*) *archam.*

Repérer. (*Tch*) *esker ledlamat*; (*Tm*) *eg errechayem.*

Répéter. (*Tch*) *ales*; (*Tm*) *ăaoued*.

Répétition. (*Tch*) *alas*; (*Tm*) *aàouad*, *aăeooued*.

Repeupler. D'habitants (*Tch*) *ales essezder' tamazirt*, *ales ăemmer tamazirt*; (*Tm*) *àaoued semmesken amazir*, *ăaoued àemmer amazir*.

Repiquer. Piquer de nouveau (*Tch*) *ales enzel*; (*Tm*) *ăaoued enzer'*; — transplanter (*Tch*) *nok'k'el*; (*Tm*) *nek'k'el*.

Répit. (Voir délai, relâche.)

Replacement (*Tch*) *arar s elmakan*; (*Tm*) *tararit*, *taririt s oudr'ar*.

Replacer. (*Tch*) *rar s elmakan*; (*Tm*) *err s oudr'ar*, *essar'oul s ouansa*.

Replanter. (*Tch*) *ales ez'z'o*; (*Tm*) *àaoued ez'z'o*, *ăaoued er'res*.

Replet. (*Tch*) *ik'eoan bahra*; (*Tm*) *ik'eouan bzaïd*.

Réplétion. (*Tch*) *tigout n etk'eoout*; (*Tm*) *elăeddet n elk'eouet*, *elăeddet n tadount*.

Replier. (*Tch*) *ales etni*; (*Tm*) *àaoued t'ebbeg*, *ăaoued t'ebbek'*; — se replier, aller en arrière (*Tch-Tm*) *ouekhkher*; — se plier (*Tch*) *ettetnou*; (*Tm*) *et't'ebbeg*.

Réplique. (*Tch*) *eljaouab*; (*Tm*) *elouajab*.

Répliquer. (*Tch*) *jaoueb*; (*Tm*) *ouajeb*.

Replonger. (*Tch*) *ales er't'es*; (*Tm*) *àaoued r'et't'es*.

Répondant. Caution (voir ce mot).

Répondre. Faire une réponse écrite ou verbale (*Tch*) *jaoueb*; (*Tm*) *ouajeb*; (*Tch*) *rar loujab*; (*Tm*) *err elouajab*; — répéter le son (*Tch*) *rar eççot*; (*Tm*) *err eççot*; — être garant (*Tch*) *edhmen*; (*Tm*) *eh'mel*; — assurer (*Tch*) *essoumen*; (*Tm*) *souamen*, *syamen*.

Réponse. (Voir réplique.)

Reporter. (Voir rapporter se rappeler.)

Repos. (*Tch*) *ariah'*; (*Tm*) *areyeh'*; — tranquillité (*Tch*) *lehna*; (*Tm*) *elăafit*, *elăafiyet*. (Voir sommeil.)

Reposer. (*Tch-Tm*) *reyeh'*; — procurer du calme (*Tch-Tm*) *sreyeh'* (Voir dormir); — se reposer sur qqn, s'en rapporter (*Tch-Tm*) *etkel*.

Repoussant. (*Tch*) *ar itkheouadh oul*; (*Tm*) *da issemgellaă oul*; (*Tch*) *itkheouadhen oul*; (*Tm*) *issemgellaăen oul*.

Repoussement. D'arme à feu (*Tch*) *admar*; (*Tm*) *ademmer*; — action de repousser, de ne pas accueillir (*Tch-Tm*) *adhfar*.

Repousser. Rejeter, renvoyer (*Tch*) *rar*; (*Tm*) *err*; — faire reculer (*Tch*) *soukhkher*; (*Tm*) *semouekhkher*, *steffer*; — repousser une demande (*Tch*) *our ettek'bal*, *kheyeb*; (*Tm*) *da our ettek'bal*, *semkheyeb*; — repousser, en parlant d'un fusil (*Tch-Tm*) *edmer*; — repousser, plantes (*Tch*) *ales enker*; (*Tm*) *ăaoued ekker*.

Répréhension. (Voir blâme, réprimande.)

Reprendre. Prendre de nouveau (*Tch*) *ales asi*; (*Tm*) *ăaoued asi*; — s'emparer de nouveau (*Tch*) *ales echch tamazirt*; (*Tm*) *àaoued etch amazir*; — reprendre une personne en fuite, etc. (*Tch-Tm*) *amez'*; (*Tm*) *et't'ef*; — une chose interrompue (*Tch-Tm*) *zaïd*. (Voir rejoindre, réprimander, recouvrer; — se reprendre, recommencer (*Tch*) *ales*; (*Tm*) *àaoued*.

Représailles. (*Tch-Tm*) *leh'sifet*, pl. (*Tch*) *leh'saïf*; pl. (*Tm*) *lehsifat*.

Représentant. (*Tch*) *loukil*, pl. *loukilat*; (*Tm*) *aoukil*, *elouakil*, pl. *loukilat*, *id loukil*.

Représentation. (Voir exhibition); — reproduction par le dessin (*Tch*) *açouar*; (*Tm*) *aseouer*. (Voir remontrance.)

Représenter. Présenter de nouveau (*Tch*) *ales beyen*, *ales mel*; (*Tm*) *àaoued enăet*, *ăaoued sbeyen*; — exhiber (*Tch*) *beyen*, *mel*; (*Tm*) *enăet*; — rappeler le souvenir (*Tch*) *soukti*; (*Tm*) *emfekker*; — faire observer (*Tch*) *nebbeh*; (*Tm*) *nabeh*; — se représenter, se figurer (*Tch*) *r'al*; (*Tm*) *r'il*, *ini*; — se présenter une deuxième fois (*Tch*) *ourri*; (*Tm*) *ar'oul*.

Répression. Traduire par punition, arrêt.

Réprimande. (*Tch*) *alouam*; (*Tm*) *aloum*.

Réprimander. (*Tch*) *laouem*; (*Tm*) *loum*.

Réprimer. (*Tch*) *eh'bes*; (*Tm*) *h'ebbes* (litt. arrêter, voir ce mot).

Reprise. Continuation d'une chose interrompue (*Tch*) *tiouerri*; (*Tm*) *tar'ouli* (retour à..., vers); — réparation à une étoffe (*Tch*) *ark'aă*; (*Tm*) *arek'k'eă*, *areggeă*.

Repriser. Une étoffe (*Tch-Tm*) *rek'k'eä*; (*Tm*) *reggeä*.

Réprobation. (*Tch*) *akhzaou, tikhzi*; (*Tm*) *lekhzout, enneälet* (Voir blâme.)

Reproche. (Voir réprimande.)

Reprocher. (*Tch*) *laouem, sh'echchem*; (*Tm*) *loum, semh'echchem*; — se reprocher (*Tch*) *eh'chem*; (*Tm*) *h'echchem*.

Reproduire. Produire de nouveau (*Tch*) *ales arou*; (*Tm*) *äaoued arou*; — représenter (*Tch*) *ales beyen*; (*Tm*) *äaoued sbeyen, äaoued enäet*.

Réprouver. (Voir désapprouver, rejeter, refuser.)

Reptation. (*Tch*) *achtoutel*; (*Tm*) *ah'bao*.

Reptiles. (*Tch*) *imechtoutoulen*; (*Tm*) *imeh'baouen, lehouayech timechtoutoulent, timeh'baounet*.

Repu. (*Tch*) *ichbeäen, ijjiouenen*; (*Tm*) *ichbeäen, ityiouenen*.

Répudiation. (*Tch*) *allaf n temr'art*; (*Tm*) *allaf, at'elleg, at'ellek' n etmet't'out*.

Répudier. Une femme (*Tch*) *ellef i temr'art*; (*Tm*) *ellef, t'elleg, t'ellek' i tmet't'out*; — au fig. voir rejeter, refuser, renoncer.

Répugnance. (*Tch*) *tiäeffi*; (*Tm*) *eläeffet, eläifet*. (Voir aversion.)

Répugnant. (*Tch-Tm*) *issakhouadh oul, issakhouadhen oul*.

Répugner. (*Tch-Tm*) *äeff*.

Répulsion. Au fig. voir répugnance, aversion.

Réputation. (*Tch*) *elmechharet*; (*Tm*) *elmouchaharet*; (*Tch-Tm*) *eläerfet*; — estime (*Tch-Tm*) *elmouh'ibbet*; — opinion publique (*Tch-Tm*) (*Tch-Tm*) *acual emmedden*.

Réputer. Croire, tenir pour (*Tch*) *r'al, ini*; (*Tm*) *r'il, ini*.

Requérir. Traduire par demander.

Requête. Traduire par demande.

Réserve. Action de réserver (*Tch*) *ah'raz*; (*Tm*) *ah'errez*; — en réserve (*Tch*) *f tesga*; (*Tm*) *r'ef idis* (de côté) (au fig. voir discrétion); — à la réserve de, sans réserve (voir exception).

Reserver. Garder pour un autre temps (*Tch*) *eh'rez, esker f tesga*; (*Tm*) *esseh'rez, eg r'ef idis* (mettre de côté); — retenir quelque chose d'un tout (*Tch*) *amez' kra*; (*Tm*) *amez' cha*; — destiner (*Tch-Tm*) *sejjou*; — se réserver, attendre (*Tch-Tm*) *ek'k'el*.

Réservoir. Pour l'eau (*Tch-Tm*) *essarij*, pl. (*Tch*) *essarijat*, pl. (*Tm*) *essouarij*.

Résidence. (*Tch*) *tazdour't*, pl. *tizedr'in*; (*Tm*) *essouknet*, pl. *essouknat*.

Résident. (*Tch-Tm*) *loukil, aoukil*, pl. *loukilat*; — résident français, *loukil n Fransis*; — résident anglais, *loukil n Ennengliz*.

Résider. Habiter (*Tch*) *ezder'*; (*Tm*) *esken* (au fig. consister, voir ce mot).

Résidu. (*Tch-Tm*) *ettelouet*.

Résignation. Soumission (*Tch-Tm*) *eççber*; — abandon de droits (*Tch-Tm*) *asellem*.

Résigner. Se démettre (*Tch-Tm*) *sellem* (voir abandonner, laisser); — se résigner (*Tch*) *eçber, t'oä*; (*Tm*) *eçber, t'iä*.

Résiliation. (*Tch*) *abt'al*; (*Tm*) *abet't'el*.

Résilier. (*Tch-Tm*) *bet't'el, sembet't'el*.

Résine. (*Tch*) *imet't'i n essejret*, pl. *imet't'aouen*, etc. (litt. larmes de l'arbre).

Résistance. Défense contre l'attaque (*Tch-Tm*) *amaz'* (action de tenir); — opposition (*Tch-Tm*) *amaz'*; (*Tch*) *leäçayet, tiäçé*; (*Tm*) *leäçout, tameäçout* (litt. désobéissance).

Résister. Se défendre (*Tch-Tm*) *amez'* (tenir) au pr. et au fig.; — ne pas céder (*Tch-Tm*) *amez'*; (*Tch*) *eäço*; (*Tm*) *meäço*.

Résolu. (*Tch*) *iäzemen*; (*Tm*) *iäezzemen*. (Voir hardi.)

Résolution. Dessein (*Tch*) *adzam*; (*Tm*) *aäezzem*; — courage, fermeté (*Tch*) *tirrougza, tasa ik'k'oren*; (*Tm*) *tiäourrema, tasa ik'k'oren, essjadet*; — décision d'un cas douteux (*Tch*) *ettefsir, tafsert*; — résolution d'une tumeur (*Tch*) *afsai eouebzag*; (*Tm*) *adeoueb n oubezzeg*.

Résonance. (*Tch*) *at'ennen, ettet'nin*; (*Tm*) *anin, tanint*.

Résonner. (*Tch*) *t'ennen*; (*Tm*) *nin*.

Résorber. (*Tch*) *ales eçret*; (*Tm*) *äaoued eçret'*.

Résoudre. Une tumeur (*Tch*) *sefsi*; (*Tm*) *sedeoueb, deoueb*; — annuler (*Tch*) *bet't'el*; (*Tm*) *sembet't'el*; —

prendre une résolution (*Tch*) *eäzem*; (*Tm*) *äezzem*; — trouver la solution (*Tch*) *af ettefsir*; (*Tm*) *af elbab* (m. à m. trouver la porte, la voie); — se résoudre, se déterminer (*Tch-Tm*) *erdho, eäzem*; (*Tm*) *äezzem*; — se changer (*Tch*) *emmoutti, ourri*; (*Tm*) *h'eouel, ar'oul*.

Respect. (*Tch*) *ettek'dir, ak'd'ar*; (*Tm*) *ak'd'er, elk'ed'ret*; (*Tch*) *tikermi*; (*Tm*) *elkermet*; — respect, tenir en respect, contenir (*Tch-Tm*) *sebded* (litt. arrêter) (*Tch*) *rar*; (*Tm*) *err* (litt. renvoyer); — sauf votre respect (*Tch-Tm*) *h'achak*.

Respecter. (*Tch*) *k'ed'd'er essimr'or*; (*Tm*) *semk'ed'd'er, semyimr'or, skebber*; — respecter, épargner (*Tch-Tm*) *ok'k'er*.

Respectif. (*Tch*) *n kou yan*; (*Tm*) *n kou youn, n kou yedj*.

Respectueux. (*Tch*) *amk'ed'd'er, imk'ed'd'er*; (*Tm*) *bou lek'd'er*; — qui marque du respect (*Tch*) *eouek'dar, ntikermi*; (*Tm*) *n elk'ed'ret, n elkermet*.

Respiration. (*Tch*) *ounfas, anfas*; (*Tm*) *uneffes*.

Respirer. (*Tch*) *rar ounfas*; (*Tm*) *err ennefs*; — se reposer (*Tch-Tm*) *reyeh', neffes*; (*Tch*) *sounfou*; (*Tm*) *sgounfou*; — désirer (voir ce mot).

Resplendir. (*Tch*) *sberk'ek'k'é bahra*; (*Tm*) *ebreg bzaïd*.

Resplendissement. (*Tch*) *toufaot imek'k'oret*; (*Tm*) *asid imek'k'oren*.

Responsabilité. (*Tch-Tm*) *edhdhmanet*.

Responsable. (*Tch-Tm*) *idhammenen, edhdhamenen*; (*Tm*) *ah'mil*.

Ressemblance. (*Tch*) *elmouchabhet*; (*Tm*) *elmouchabaha*.

Ressembler. (*Tch-Tm*) *chabeh*.

Ressemeler. (*Tch*) *esker tiserki, esker ennëäal*; (*Tm*) *eg ar'rous*.

Ressentiment. D'un mal (*Tch*) *tararit n edhdher*; (*Tm*) *taïr'oult n elmerdh*; — souvenir d'une injure (*Tch-Tm*) *leh'sifet*.

Ressentir. (*Tch*) *h'essou*; (*Tm*) *semh'essou*.

Resserrer. Serrer davantage (*Tch*) *zaïd ass*; (*Tm*) *zaïd zeyer* (*r* emph.); — remettre une chose en son lieu (*Tch*) *rar s elmakan*; (*Tm*) *err s oudr'ar*; — v. int. rendre le ventre moins libre (*Tch*) *sir'er ah'lig*; (*Tm*) *seyebbes adis, jemmer adis*.

Ressortir. Sortir de nouveau (*Tch*) *ales effer'*; (*Tm*) *äaoued effer'*.

Ressortir. Etre de la compétence, etc. (*Tch*) *ili kh loh'kom, ili kh tezdhert*; (*Tm*) *ili g loh'kom, ili g tar'aït*; (*Tch*) *ili kh oufous*; (*Tm*) *ili g oufous*.

Ressource. (Voir expédient); — ressources, traduire par les noms de choses au pl., hommes, argent et par biens.

Ressouvenir (Voir se souvenir.)

Ressuer. (*Tch-Tm*) *etneddo*.

Ressusciter. (*Tch*) *rar i toudert*; (*Tm*) *err i toudert*; — au fig. renouveler (*Tch*) *jedded*; (*Tm*) *semjedded, serjeä, sar'oul*.

Ressuyer. (Voir sécher.)

Restaurant. Qui restaure (*Tch-Tm*) *itk'eooun, isseçh'aoen issejhaden*; — établissement, traduire par *tah'anout* ou *t'ebbakh* (magasin du cuisinier).

Restauration. (Voir réparation, rétablissement.)

Restaurer. (Voir réparer, rétablir); — restaurer, redonner de la force (*Tch-Tm*) *k'eoou, eççh'o, essejhed*.

Reste. Ce qui demeure d'une quantité, d'un tout (*Tch*) *elmabak'é*; (*Tm*) *elfedhlet, acheyet', echchiat'et*; — de reste (*Tch*) *s elmabak'é*; (*Tm*) *s elfedhlet, s echcheyat'et*; — du reste (*Tch-Tm*) *zaïd*.

Rester. Etre de reste (*Tch*) *chayet', ili s echchit', agour s echchit'*; — demeurer, habiter (*Tch*) *ezder'*; (*Tm*) *eskon, esken*; — rester seul, etc. (*Tch*) *sekkous*; (*Tm*) *qim*.

Restituer. (*Tch*) *rar*; (*Tm*) *err, sar'oul*.

Restreindre. (*Tch*) *nak'es*; (*Tm*) *neggeç*.

Résultat. (*Tch*) *agraou, tiggouri, taneggarout*; (*Tm*) *tameggarout, lekhkhert, tikhkhri*.

Résulter. (*Tch-Tm*) *eggerou*.

Résumer. (*Tch*) *nak'es kh oaoual, ini lmoufid*; (*Tm*) *neggeç g oaoual, ini lmoufid*.

Rétablir. Remettre en son premier état (*Tch*) *rar r'i kan iga*; (*Tm*) *err am kin iga*; — remettre en meilleur état (*Tch*) *rek'k'eä*; (*Tm*) *reggeä*; — se rétablir, recouvrer la santé (*Tch*) *ejji, eädel*; (*Tm*) *ejji, eh'lou*.

Retard. (*Tch*) *tiggeri*; (*Tm*) *loukhkhert*; — délai (*Tch-Tm*) *ettajil*,

Retardataire. (*Tch*) *aneggarou*, pl. *ineggoura*; (*Tm*) *ameggarou.*

Retarder. (*Tch*) *seggerou*; (*Tm*) *soukhkher*; — empêcher d'avancer (*Tch-Tm*) *amez'*; (*Tm*) *et't'ef.*

Reteindre. (*Tch*) *ales essbir'et, ales esber'*; (*Tm*) *àaoued esber'.*

Retenir. Garder, conserver, etc. (*Tch-Tm*) *amez'*; — déduire, prélever (*Tch*) *nak'es*; (*Tm*) *negges*; — garder dans sa mémoire (*Tch*) *ekti*; (*Tm*) *àek'k'el*; — se retenir (*Tch*) *amez' ikhf*; (*Tm*) *amez' ir'f.*

Rétention. Action de retenir (*Tch*) *amaz'*; — rétention d'urine (*Tch*) *ah'çar eoaman*; (*Tm*) *ah'eççer n ouaman.*

Rétentir. (Voir résonner.)

Retentissement. (Voir résonnance.)

Retenue. Ce qu'on retient (*Tch-Tm*) *amaz'*; (*Tch*) *ank'as*; (*Tm*) *aneggeç.* (Voir modération, discrétion, modestie.)

Rétif. (*Tch-Tm*) *ah'erran*; — cheval rétif, *ayis ah'erran.*

Retirer. Porter en arrière, tirer à soi (*Tch*) *ejbed*; (*Tm*) *enzer'*; — tirer une pers. ou une chose de l'endroit où elle était (*Tch-Tm*) *soufer'*; (*Tm*) *dhé*; (*Tch-Tm*) *ekkes, h'eyed*; — dégager sa parole (*Tch-Tm*) *effer' aoual*; — percevoir, recueillir (*Tch-Tm*) *soufer' ed*; (*Tm*) *dhéd*; — se retirer, se garer (*Tch-Tm*) *anef, h'eyed*; — se retirer, s'éloigner (*Tch*) *eddou, ourri*; (*Tm*) *ar'oul* (litt. retourner); — se retirer, se raccourcir (voir ce mot).

Retomber. (*Tch*) *ales dher*; (*Tm*) *àaoued ebdho*; — au fig. être attaqué de nouveau par une maladie (*Tch-Tm*) *enkes*; — rejaillir (*Tch*) *dher*; (*Tm*) *ebdho* (litt. tomber).

Retondre. (*Tch*) *ales i oualas*; (*Tm*) *àaoued zejj, àaoued elles.*

Retordre. (*Tch*) *ales ezleg*; (*Tm*) *àaoued aref.*

Retoucher. (*Tch*) *ales egger*; (*Tm*) *àaoued jer, àaoued mess*; — corriger, perfectionner (voir ces mots).

Retour. Action de revenir (*Tch*) *tiouerri*; (*Tm*) *tar'ouli*; renvoi (*Tch*) *tiouerri*; (*Tm*) *asour'el*; — sans retour (*Tch*) *f eddouam*; (*Tm*) *r'ef oudeouem.*

Retourner. Aller de nouveau (*Tch*) *ourri*; (*Tm*) *ar'oul*; — recommencer (*Tch*) *ales*; (*Tm*) *àaoued*; — tourner d'un autre sens (*Tch-Tm*) *egleb*; — se retourner (*Tch-Tm*) *gelleb*; — s'en retourner (*Tch*) *ourri*; (*Tm*) *ar'oul.*

Retracer. Tracer de nouveau (*Tch*) *ales set't'er*; (*Tm*) *àaoued set't'er. àaoued erchem* (au fig. voir raconter, se rappeler, revenir).

Rétracter. (*Tch*) *beddel aoual, neddem f oaoual*; (*Tm*) *beddel aoual, neddem r'ef ouaoual.*

Retrait. Diminution de volume des corps qui se resserrent (*Tch*) *akmoumech, tikemchi*; (*Tm*) *akemmech*

Retraite. Après un combat (*Tch*) *tiouekhri, tarouli* (fuite); (*Tm*) *aouekhkher, elherbet, tarouelt.*

Retranchement. (Voir suppression, diminution, fortification) (*Tch-Tm*) *achchbaren.*

Retrancher. Voir diminuer, supprimer. — fortifier par des retranchements (*Tch*) *esker achchbaren*; (*Tm*) *eg achchbaren, entel s ouachchbaren.*

Rétréoir. (*Tch*) *dheyek', sedheyek'*; (*Tm*) *dheyeg, sedheyeg.*

Rétribuer. (Voir récompenser, salarier.)

Rétribution. (Voir salaire, récompense.)

Rétrocéder. (*Tch*) *rar afous*; (*Tm*) *err afous* (m. à m. rendre la main, rendre le pouvoir.)

Rétrograder. (*Tch*) *ourri s etr'ourdin*; (*Tm*) *ar'oul r'er teffer.*

Retrousser. (*Tch-Tm*) *chemmer* (pour les effets).

Retrouver. (*Tch-Tm*) *af*; (*Tm*) *elga*; — retourner vers qqn. (*Tch*) *ourri*; (*Tm*) *ar'oul*; — se retrouver, reconnaître son chemin (*Tch*) *af ar'aras*; (*Tm*) *af abrid.*

Réunion. (Voir rapprochement, assemblée.)

Réunir. Rapprocher (*Tch*) *smoun, semyiggir*; (*Tm*) *smoun semik'k'ir, ejmeä*; — se réunir (*Tch*) *moun, emmiggir*; (*Tm*) *moun, emmik'k'ir, ejmeä.*

Réussir. Avoir du succès, bien venir (*Tch-Tm*) *esja*; (*Tch*) *effoulki*; — parvenir (*Tch-Tm*) *af* (litt. trouver).

Réussite. (*Tch-Tm*) *asjat.*

Revanche. (*Tch-Tm*) *leh'sifet*; — en revanche (*Tch-Tm*) *s echchert'* (litt. à condition) (voir compensation).

Revancher. (Voir défendre, secourir); — se revancher (*Tch*) *rar*; (*Tm*) *err* (litt. rendre) (voir se venger).

Rêve. (*Tch*) *tauouargit*, pl. *tioourga*;

Tm) *taouarjit*, pl. *tioourja*; — espérances vaines (*Tch-Tm*) *et't'meă*.

Réveil. (*Tch*) *aft'an*; (*Tm*) *akoaï*.

Réveiller. (*Tch*) *esseft'en*; (*Tm*) *essakoé*.

Révélation. (*Tch*) *aseyessen*, *asekchef*; (*Tm*) *asemyessen asäerref*, *ase mäerref*.

Révéler. (*Tch*) *seyessen*, *sekchef*; (*Tm*) *säerref*, *semyessen*; — se révéler (*Tch-Tm*) *edhher*, *ban*.

Revendeur. (*Tch-Tm*) *ak'echchar*, pl. *ik'echcharen*.

Revendiquer. (*Tch*) *efdou*, *t'aleb*; (*Tm*) *essefdou*, *dhaleb*.

Revendre. (*Tch*) *rar ezzenz*; (*Tm*) *err ezzenz*.

Revenir. (*Tch*) *ourri*; (*Tm*) *ar'oul*; — revenir à soi (*Tch*) *eft'en*; (*Tm*) *akoé*; — revenir à l'esprit (*Tch*) *ekoti*; (*Tm*) *äeqqel*; — coûter (*Tch*) *essk'am*; (*Tm*) *enk'am*; — revenir de... (*Tch*) *achked*, *ekked*; (*Tm*) *eddoud*; — d'où reviens-tu (*Tch*) *mani ettekkit*; (*Tm*) *manig etteddit*; — revenir sur... (*Tch-Tm*) *beddel aoual*; — cela revient au même (*Tch*) *zoud*; (*Tm*) *am*; — je n'en reviens pas (*Tch*) *ar ettaäejjabekh*; (*Tm*) *da täejjaber'*; — il n'en reviendra pas (*Tch*) *our a gis illi yat*; (*Tm*) *ourenna ad diges yili yout*; — il me revient tant de... (*Tch*) *a yid yourri*, *a yi çah'a*; (*Tm*) *a yid yar'oul*; — il m'est revenu, j'ai appris (*Tch*) *sellakh*, *essfeldekh*; (*Tm*) *seller'*, *essfelder'*.

Revenu. (*Tch-Tm*) *elmedkhoul*.

Rêver. (*Tch*) *eouareg*; (*Tm*) *eouarej*; — au fig. désirer vivement (*Tch*) *etmenna*; (*Tm*) *etmennou*; — dire des choses déraisonnables (*Tch*) *hetref*; (*Tm*) *emmhetref* (litt. divaguer).

Réverbération. De la lumière (*Tch*) *achäaä*; (*Tm*) *echchäa*; — de la chaleur (*Tch-Tm*) *eççahed*.

Reverbère. (*Tch*) *lefnar*, pl. *lefnarat*; (*Tm*) *lefran*, pl. *lefranat* (sign. égal. lampe).

Reverdir. Redevenir vert (*Tch*) *ourri izegzaou*; (*Tm*) *ar'oul zegzou*; — peindre en vert (*Tch-Tm*) *essigziou*.

Révérence. Mouvement du corps pour saluer (*Tch-Tm*) *abendek'*, *etbendik'*; — respect, vénération (voir ces mots.)

Révérer. (Voir honorer, respecter.)

Rêverie. Traduire par rêve.

Revers. D'une chose (*Tch*) *tir'ordin*; (*Tm*) *teffer* (litt. derrière); — au fig. voir disgrâce, accident, malheur.

Reverser. Verser de nouveau (*Tch*) *ales effi*; (*Tm*) *äaoued effi*; — faire un reversement de fonds (*Tch*) *ales edfeä*; (*Tm*) *äaoued edfeä*.

Revêtir. Donner des vêtements (*Tch*) *essels*; (*Tm*) *elles*; — mettre des vêtements (*Tch-Tm*) *els*.

Revient. Prix de revient (*Tch*) *atig*, pl. *atigen*; (*Tm*) *essoumet*, pl. *essoumat*, *elk'imet*, pl. *elk'imat* (litt. prix, valeur).

Reviser. (*Tch*) *ales ebh'et*; (*Tm*) *äaoued ebh'et*.

Revision. (*Tch*) *alas couebh'at*; (*Tm*) *aäeoued n oubh'at*.

Revivre. Revenir à la vie (*Tch*) *ourri s toudert*; (*Tm*) *ar'oul s toudert*; — faire revivre une chose, la renouveler (*Tch*) *jedded*; (*Tm*) *semjedded*.

Révocation. (*Tch*) *aäzal*; (*Tm*) *aäezzel*.

Revoir. (*Tch*) *ales z'er*; (*Tm*) *äaoued enni*; — examiner de nouveau (*Tch*) *ales ebh'et*; (*Tm*) *äaoued ebh'et*.

Révolte. (*Tch-Tm*) *ar'eouer'*; (*Tm*) *anfag*.

Révolté. (*Tch*) *imr'eouer'*, pl. *imr'eour'en*; (*Tm*) *amnafeg*, pl. *imnafgen*.

Révolter. Porter à la révolte (*Tch-Tm*) *sr'eouer'*; — se révolter (*Tch-Tm*) *r'eouer'*; (*Tm*) *nafeg*; — révolter, indigner, choquer (voir ces mots).

Révolu. Achevé, complet (*Tch*) *ikemmelen*, *itemmen*; (*Tm*) *ichemmelen*.

Révolution. Au fig. changement dans les choses du monde (*Tch*) *abdal n elh'al*, *abdal n etr'aousiouin n eddoumet*; (*Tm*) *abeddel n elh'al*, *abeddel elleh'ouayej n ezzman*.

Révolutionner. (Voir révolter.)

Révolver. (*Tch-Tm*) *elkabous bou setta* (m. à m. pistolet à six, s. ent. coups).

Révoquer. (*Tch-Tm*) *eäzel*; — annuler (*Tch-Tm*) *bet't'el*.

Revue. De troupes (*Tch-Tm*) *essersour eläesker*.

Rhumatisme. (*Tch*) *angaz eyekhsan*; (*Tm*) *angaz n ir'san* (m. à m. douleur des os).

Rhume. (*Tch-Tm*) *tinzi*; (*Tm*) *eläet'set*.

Riant. (*Tch-Tm*) *içhrah'en*,

Riche. Qui possède de grands biens (*Tch*) *ijjiouenen, ichebàaen, bou eddounnit*; (*Tm*) *ittiyiouenen, bou lmal*; — riche, abondant (voir ce mot).
Richesse. (*Tch*) *aïda*; (*Tm*) *elmal.*
Ricin. (*Tch-Tm*) *elkheroueâ.*
Ride. (*Tch*) *akmoumech eooudem*; (*Tm*) *akemmech n ooudem.*
Rideau. (*Tch*) *liz'ar*, pl. *liz'arat*; — dans une tente, pièce qui partage une tente en deux compartiments (*Tm*) *leh'yal*, pl. *leh'yalat.*
Rider. (*Tch*) *sekmoumech*; (*Tm*) *kemmech.*
Ridicule. Digne de risée (*Tch*) *elâerret emmedden, elkechfet emmedden*; (*Tm*) *elàerret n medden, elkechfet n medden.*
Rien. (*Tch*) *h'etta yat, h'etta mya*; (*Tm*) *h'etta cha, aok d yiouet*; — cela ne fait rien (*Tch-Tm*) *makan h'aja*; — ce ne sera rien (*Tch*) *our a yilli bas*; (*Tm*) *our enna ad yili elbas.*
Riflard. (Voir rabot.)
Rigide. (Voir sévère.)
Rigidité. (Voir sévérité, exactitude.)
Rigole. (*Tch*) *taroga*, pl. *tiregouin*; (*Tm*) *tarja*. pl. *tirejouin.*
Rigoureux. Sévère, dur (*Tch*) *ichek'k'an*; (*Tm*) *youàeren.*
Rigueur. (*Tch*) *tichek'k'i*; (*Tm*) *louàaret*; — à la rigueur (*Tch*) *tanegoarout*; (*Tm*) *tameggarout.* (Voir sévérité.)
Rinçage. (*Tch-Tm*) *achellel*; (*Tm*) *ameçmeç.*
Rincer. (*Tch-Tm*) *chellel*; (*Tm*) *meçmeç.*
Riposter. (*Tch*) *jaoueb s etfessi*; (*Tm*) *ouajeb s elkheffet*; — repousser une injure (*Tch*) *rar anàal*; (*Tm*) *err ennaàlet, err erregmet.*
Rire. Et se rire (*Tch-Tm*) *edhç.*
Rire. N. m. (*Tch-Tm*) *tadhça.*
Risée. Eclat de rire de plusieurs (*Tch-Tm*) *tadheiouin.* (Voir moquerie.)
Risette. (*Tch-Tm*) *abessem, ettebsim.*
Risque. (Voir danger, péril.)
Risquer. (*Tch-Tm*) *sebbel.*
Rivage. De la mer (*Tch-Tm*) *asik'el, echchet't', asik'el ellebh'er, et't'erf ellebh'er*; (*Tm*) *asik'el n elebh'er, elh'achit n elebh'er*; — rivage d'une rivière (*Tch*) *tama, et't'erf eouasif*; (*Tm*) *idis, elh'achit n ouasif.*

Rival. (*Tch*) *anekhçam, adhaddat*; (*Tm*) *amekhçam, amdhaddi*; (*Tch-Tm*) *amchah'en.*
Rivaliser. (*Tch*) *chah'en*; (*Tm*) *emchah'en.*
Rivalité. (*Tch*) *achh'an*; (*Tm*) *amechh'en.*
Rive. (Voir rivage.)
Riverain. (*Tch*) *amezdar' n et't'erf eouasif*, pl. *imezdar'en*; (*Tm*) *asekkan n idis eouasif.* pl. *isekkanen*, etc.
Rivière. (*Tch-Tm*) *asif*, pl. *isaffen.*
Rixe. (*Tch*) *imir', tamar't*; (*Tm*) *tanour't, anour'.*
Riz. (*Tch-Tm*) *erroz'.*
Robinet. (*Tch-Tm*) *lebzim*, pl. *lebzayem.*
Robuste. (*Tch*) *amejhoud, ameçh'o*; (*Tm*) *amjehhed, ameçeh'h'.*
Rocher. (*Tch*) *ejjerf*, pl. *ejjraf*; (*Tm*) *elkaf*, pl. *lekouaf.*
Rôder. (*Tch-Tm*) *deouer.*
Rogner. (*Tch*) *ekkes imik*; (*Tm*) *ekkes cha. ekkes imik'.*
Rognon. (*Tch*) *tigez'z'elt*, pl. *tigez'z'lin, tigez'z'al*; (*Tm*) *tagz'elt*, pl. *tigez'lin.*
Roi. (*Tch*) *agellid*, pl. *igeldan*; (*Tm*) *ajellid*, pl. *ijelliden.*
Rôle. Liste (voir ce mot); — à tour de rôle (*Tch*) *s etouala*; (*Tm*) *s ennoubet.*
Romarin. (*Tch*) *iyazir*; (*Tm*) *azir.*
Rompre. Briser, casser (*Tch*) *erz'*; (*Tm*) *errez'.* (Voir détourner, troubler, etc.).
Ronce. (*Tch*) *elâellig*; (*Tm*) *aâellig.*
Rond. (*Tch*) *eddaret*, pl. *eddarat.*
Rond. En cercle (*Tch*) *ideoueren, imdeoueren*; (*Tm*) *ittoudeoueren*; — en boule (*Tch*) *ikrourin*; (*Tm*) *imekrourin.*
Rondement. (Voir promptement.)
Rondeur. (*Tch*) *akrouri*; (*Tm*) *amekrouri.*
Ronfler. (*Tch*) *skhourri*; (*Tm*) *skhour.*
Ronger Couper avec les dents (*Tch-Tm*) *kedded*; — corroder (voir ce mot).
Rose. Fleur (*Tch-Tm*) *elouerdh*; — une rose, *talouert.*
Roseau. (*Tch-Tm*) *ar'anim*, pl. *ir'animen.*
Rosée. (*Tch*) *tagout*; (*Tm*) *enneda.*
Rosier. (*Tch-Tm*) *essjret ellouerdh.*
Rossignol. (*Tch-Tm*) *oum leh'sen.*
Rot. (*Tch-Tm*) *agerreâ.*

Rotation. (*Tch-Tm*) *adcouer.*
Roter. (*Tch-Tm*) *tgerreă.*
Rôti. (*Tch*) *tifeyi ichouan*; (*Tm*) *agsoun immechouan.*
Rôtir. (*Tch*) *echcheouu tifeyi*; (*Tm*) *echoou agsoum.*
Rotule. (*Tch*) *mechchich eooufoud*; (*Tm*) *mechchich n oufoud.*
Roue. (*Tch-Tm*) *ejjerraret*, pl. *ejierrarat.*
Rouge. (*Tch-Tm*) *azoggar'*; (*Tm*) *amezgoar'.*
Rouge-gorge. (*Tch*) *souf ougennir*; (*Tm*) *asouffouf ougennir.*
Rougeole. (*Tch*) *bou h'emroun*; (*Tm*) *ah'emroun*
Rougeur. (*Tch*) *taz'or'r'é*; (*Tm*) *tizogr'é.*
Rougir. Devenir rouge (*Tch*) *izgouir'*; (*Tm*) *izouir'*; — rendre rouge (*Tch*) *essizgouir'*; (*Tm*) *essizouir'.*
Rouille. (*Tch*) *aced'd'a*; (*Tm*) *aced'.*
Rouiller. (*Tch*) *ced'*; (*Tm*) *semced'.*
Roulade. (*Tch-Tm*) *agergeb, ettgergib.*
Roulement. (*Tch-Tm*) *agergeb.*
Rouler. Faire avancer une chose en la faisant tourner sur elle-même (*Tch*) *sgergeb*; (*Tm*) *semgergeb*; — plier en rouleau (*Tch-Tm*) *t'ebbeg f tir'zi*; — v. int. (*Tch*) *tgergeb*; (*Tm*) *temgergeb*; — se rouler, se tourner (*Tch*) *gelleb, etgelleb*; (*Tm*) *berrem.*
Rousseur. Qualité de ce qui est roux (*Tch*) *tichegri*; (*Tm*) *tachgert*; — taches de rousseur (*Tch-Tm*) *abrar*; (*Tch*) *tiberri*; (*Tm*) *tabrart.*
Roussi. (Voir graillon.)
Route. (*Tch*) *ar'aras*, pl. *ir'arasen*; (*Tm*) *abrid*, pl. *iberdan.*
Routine. (*Tch*) *ettejrib*; (*Tm*) *ajerreb* (litt. expérience).
Roux. (*Tch-Tm*) *lechger, ouchgir*; — couleur rousse (*Tch*) *tichegri*; (*Tm*) *tachgert.*
Royal. Qui se rapporte, qui appartient au roi (*Tch*) *ougellid, oui ougellid*; (*Tm*) *n oujellid, oui n oujellid*; — émané de l'autorité royale (*Tch*) *n ougellid*; (*Tm*) *n oujellid.*

Royaume. (*Tch*) *tageldit*; (*Tm*) *tajeldit.*
Royauté. Voir royaume.
Ruade. (*Tch-Tm*) *asfouk'k'er.*
Ruban. (*Tch*) *tama*, pl. *tamiouin*; (*Tm*) *elh'achit*, pl. *lh'achiat.*
Ruche. (*Tch*) *essellet eoueglif*, pl. *essellat*; (*Tm*) *ejjebeh n etzizoua*, pl. *lejbah.*
Rude. Apre au toucher (*Tch-Tm*) *ih'rechen*; — dur, pénib'e, difficile, sévère (*Tch*) *ichk'an*; (*Tm*) *youăcren*; — au goût (*Tch-Tm*) *isemmoumen*; — sévère (*Tch*) *amchek'k'o*; (*Tm*) *aouăar.*
Rudesse. (*Tch*) *tih'erchi*; (*Tm*) *leh'rachet*; — dureté (*Tch-Tm*) *tichek'k'é.*
Rudoyer. (*Tch*) *zeăzeă, echk'o*; (*Tm*) *ouăer.*
Rue. (*Tch*) *tasoukket*, pl. *tisoukkin*; (*Tm*) *ezzenk'et*, pl. *ezzenk'at.*
Ruer. (*Tch-Tm*) *sfouk'k'er*; — se ruer (*Tch*) *dher, ez't'em*; (*Tm*) *ez'dhem, ebdho.*
Rugir. (*Tch*) *ender*; (*Tm*) *ezher*, au pr. et au fig.
Rugueux. (Voir rude.)
Ruine. D'un bâtiment (*Tch-Tm*) *lebni ak'dim* (m. à m. vieille construction); — perte de fortune (*Tch-Tm*) *ez'z'elt.* (Voir débris.)
Ruiner. (Voir démolir, abattre, ravager, tomber.)
Ruisseau. (*Tch-Tm*) *talat*, pl. *talatin.*
Ruisseler. (*Tch-Tm*) *sil, azzel.* (Voir couler.)
Rumeur. (*Tch*) *achemchem ellekhbar*; (*Tm*) *achemm n elekhbar, iner'misen.* (Voir bruit.)
Ruminant. (*Tch*) *amalas eouemdar'*, pl. *imalasen*; (*Tm*) *amăaoued n oumedder'*, pl. *imăaouden*, etc.
Ruminer. (*Tch*) *rar amdar'*; (*Tm*) *err amedder'.*
Rupture. (*Tch*) *tirz'é, oubouye, tibbé*; (*Tm*) *tarez't, abaï, tabbit.*
Ruse. (*Tch-Tm*) *elh'ilet.*
Rusé. (*Tch*) *ah'ili*, pl. *ih'ileyen*; (*Tm*) *amh'ili.*
Ruser. (*Tch-Tm*) *h'eyel.*
Rut. (*Tch-Tm*) *ahidj, ahij.*

S

Sable. (*Tch*) *amlal*; (*Tm*) *erremel.*

Sablonneux. (*Tch*) *gis amlal*; (*Tm*) *diges erremel.*

Sabot. D'un cheval, etc. (*Tch*) *elh'afer*, pl. *lek'ouafir*; (*Tm*) *aferkoch*, pl. *iferkoach.*

Sabre. (*Tch*) *essekkin*, pl. *essekakin*: (*Tm*) *tafrout*, pl. *tifroutin.*

Sac. (*Tch-Tm*) *tachchkart*, pl. *tichchkarin.*

Saccage. (Voir pillage, bouleversement.)

Saccager. (Voir piller.)

Sacoche. (*Tch*) *tajjebirt*, pl. *tijjebirin* (*Tm*) *ak'orab*, pl. *ik'oraben*, *tak'orab.*, pl. *tik'orabin.*

Sacrifice. Offrande (*Tch-Tm*) *elmeàrouf* (au fig. voir renoncement).

Sacrifier. Offrir un sacrifice (*Tch*) *esker elmeàrouf*: (*Tm*) *eg elmeàrouf*; — se priver (*Tch-Tm*) *sellem*; — se sacrifier (*Tch*) *sebbel ikhf*; (*Tm*) *sebbel ikhf*; (*Tm*) *sebbel ir'f*; — à Dieu (*Tch-Tm*) *ouhheb*

Sacrilège. (*Tch*) *alas*; (*Tm*) *alles.*

Safran. (*Tch-Tm*) *zäefran.*

Sagacité. (*Tch-Tm*) *left'anet*, *lefhamet.*

Sage. Prudent, circonspect (*Tch*) *iàkelen*; (*Tm*) *imeàk'elen*; — être sage (*Tch*) *eàk'el*, *eg bou leàk'el*; (*Tm*) *ek'lou*, *eg ameàk'el*; — sage, enfant (*Tch*) *ihennou*; (*Tm*) *imeàk'elen.*

Sagement. (*Tch*) *s ettaouil*: (*Tm*) *s essyaset*, *s leàk'el.*

Sagesse. Bonne conduite, prudence (*Tch*) *tihenni*; (*Tm*) *leàk'elt*; — modération, retenue (*Tch*) *ettaouil*; (*Tm*) *essyaset.*

Saignant. (*Tch*) *ar issoudoum s idammen*; (*Tm*) *da itk'et't'ar s idammen*, (*Tch*) *issoudoumen idammen* (*Tm*) *tk'et't'aren idammen.*

Saignée. (*Tch*) *oukous eyidammen*, *ak'jam eyidammen*; (*Tm*) *ak'dhas n idammen*, *ahjam idammen.*

Saigner. Tirer du sang (*Tch*) *ekkes idammen*, (*Tch-Tm*) *ek'jem idammen*; (*Tm*) *ek'dheà idhammen*; — saigner, tuer (*Tch-Tm*) *er'res*; — saigner du nez (*Tch*) *eouenzer*; (*Tm*) *eggounzer.*

Saillant. (*Tch-Tm*) *yougeren*, *ifer'en.*

Saillie. Eminence (*Tch-Tm*) *agar*, *ouffour'.*

Saillir. Sortir avec force, jaillir (*Tch*) *enk'ez*; (*Tm*) *neggez.*

Sain. (*Tch*) *içh'an*; (*Tm*) *içceh'an*; bon à la santé (*Tch*) *iädelen i çcah'et*, (*Tm*) *ih'lan i çcah'et*; — être sain (*Tch*) *ech'o*; (*Tm*) *eçch'o*; — être sain et sauf (*Tch*) *effer' s eçchot*; (*Tm*) *effer' labas.*

Saindoux. (*Tch*) *tadount eyilef*; (*Tm*) *tadount n ouboulkhir*, *echch'h'em n ouboulkhir.*

Saisie. De biens (*Tch-Tm*) *atrak*; (*Tch*) *atek'k'af*; (*Tm*) *atek'k'ef.*

Saisir. Prendre vivement (*Tch-Tm*) *amez ejjehd*; — prendre qqch. (*Tch-Tm*) *amez'*, *et't'ef*; — saisir, opérer une saisie (*Tch-Tm*) *terrek*, *tek'k'ef*; — saisir, s'emparer d'une personne (*Tch-Tm*) *amez'*; (*Tm*) *ar'*; — être saisi, avoir peur (*Tch*) *eggout*, *eooud*; (*Tm*) *ekhleà.*

Saisissement. (*Tch-Tm*) *tisemdhi*; (*Tm*) *tiberdi* litt. froid).

Saison. (*Tch-Tm*) *lefcel.*

Salaire. (*Tch-Tm*) *elh'ek'*, pl. *leh'k'ok'.*

Salaison. Action de saler (*Tch*) *asisen*; (*Tm*) *amelleh'*

Salarier. (*Tch*) *efk elh'ek'*; (*Tm*) *ouch elh'ek'.*

Sale. (*Tch*) *irkan*; (*Tm*) *iouessekhen.*

Salé. (*Tch*) *iyessenen*; (*Tm*) *imellh'en*

Saler. (*Tch*) *seyessen*; (*Tm*) *melleh'.*

Saleté. (*Tch*) *irkan*; (*Tm*) *lousekh*, *irchan.*

Salir. (*Tch*) *esserkou*; (*Tm*) *seouessekh.*

Salive. (*Tch*) *ilefz'an*; (*Tm*) *isousaf.*

Salle. Traduire par chambre.

Salpêtre. (*Tch*) *tisent elbaroud*;

(*Tm*) *tisent n elbaroud* (m. à m. sel de poudre).
Salsepareille. (*Tch-Tm*) *elăech-bet.*
Saluade. (*Tch-Tm*) *abayeă, aben-dek'.*
Salubre. (*Tch*) *iădelen i ççah'et*; (*Tm*) *ih'lan i çcah'et.*
Saluer. (*Tch-Tm*) *bayeă, bendek', sellem*; — proclamer (*Tch*) *semmou*; (*Tm*) *sesmou.*
Salut. (Voir saluade) il y va de votre salut (*Tch*) *r'ayad kheççelah' enneouen*; (*Tm*) *ayad g eççelah' enneouen.*
Salutaire. (Voir salubre.)
Salutation. (Voir salut.)
Salve. (*Tch-Tm*) *hadroun*; — tirer une salve d'artillerie, *couet hadroun n ennefedh.*
Samedi. (*Tch-Tm*) *essebt.*
Sandale. (*Tch*) *tourz'eyet*, pl. *tourz'eyin*; (*Tm*) *amentel*, pl. *imentelen.*
Sang. (*Tch-Tm*) *idammen*; — au pr. et au fig.
Sang-froid. (*Tch*) *errez'net eooul, ettaouil, eççah'et cooul*; (*Tm*) *errez'net n oul, attaouil*; — traduire par courage, fermeté.
Sanglant. (*Tch*) *iăemmeren s idammen, it'len s idammen*; (*Tm*) *itchouren s idammen, immet'len s idammen.*
Sangle. (*Tch-Tm*) *taggoust*, pl. *touggas.*
Sangler. (*Tch-Tm*) *beks s taggoust*; (*Tm*) *h'ezzem s taggoust.*
Sanglier. (*Tch*) *ilef n tagant*; (*Tm*) *boulkhir n ăari.*
Sanglot. (*Tch*) *achhag*; (*Tm*) *achehheg.*
Sangloter. (*Tch-Tm*) *echheg.*
Sangsue. (*Tch-Tm*) *tadhdhit*, pl. *tidhdha.*
Sanie. (Voir pus.)
Sans. (*Tch-Tm*) *bla*; — sans doute (*Tch-Tm*) *bla echchek.*
Santé. (*Tch-Tm*) *eççah'et.*
Sarcler. (*Tch-Tm*) *ekkes touga, ekkes leh'chich, neggi tougga, neggi leh'chich.*
Satiété. (*Tch*) *tajouant, tajiouent*; (*Tm*) *taïouant, echchebeăet.*
Satisfaction. (*Tch-Tm*) *elferh'* (litt. contentement). (Voir dommage, réparation, compensation.)
Satisfaire. (*Tch*) *sefreh', kenneă*; (*Tm*) *semefreh', sk'enneă*; (*Tch*) *esker elouajeb*; (*Tm*) *eg elouajeb.* (Voir dédommager.)
Satisfait. (Voir content.)
Sauce. (*Tch-Tm*) *elmerga.*
Saucer. (*Tch*) *er'mes khelmerga*; (*Tm*) *r'emmes gel merga*; — mettre de la sauce (*Tch*) *essou s elmerga*; (*Tm*) *seggi s elmerga.*
Sauf. Prép. (*Tch-Tm*) *h'acha*; — sauf votre respect, *h'achak*; — avec réserve (*Tch*) *r'ar ikh*; (*Tm*) *r'as ig*; — excepté (*Tch*) *r'ar*; (*Tm*) *r'as.*
Sauf. Adj. (*Tch-Tm*) *isleken, islemen, islek, islem.*
Saumâtre. (*Tch-Tm*) *imaleh'en*; — eau saumâtre, *aman malehnin.*
Saupoudrer. Poudrer de sel (*Tch*) *esker tisent*; (*Tm*) *eg tisent*; (*Tch-Tm*) *essisen*; (*Tm*) *semelleh'.*
Saut. (*Tch*) *ank'ez*; (*Tm*) *aneggez, akoaï.*
Sauter. (*Tch*) *nek'k'ez*; (*Tm*) *neggez, akoé*; — sauter, faire explosion (*Tch*) *ebbak'é*; (*Tm*) *ettik'k'es, et't'ert'eg.*
Sauterelle. (*Tch-Tm*) *tamour'r'i*, pl. *timour'r'iyin*; (*Tm*) *ejjerad.*
Sautiller. (Voir sauter.)
Sauvage. (*Tch-Tm*) *aoueh'chi.*
Sauvegarde. (Voir défense, protection.)
Sauvegarder. (Voir protéger.)
Sauver. Tirer du péril (*Tch-Tm*) *sellek, serouel*; — se sauver (*Tch*) *roul*; (*Tm*) *erouel.*
Sauvetage. (*Tch*) *aslak*; (*Tm*) *asellek.*
Savant. (*Tch-Tm*) *elăalem*, pl. *elăoulama*; — habile (*Tch-Tm*) *lemăellem.*
Savate. (*Tch-Tm*) *aherkous*, pl. *iherkas.*
Savetier. (*Tch-Tm*) *amellakh*, pl. *imellakhen.*
Saveur. (*Tch-Tm*) *elleddet, tadhfé.* (Voir goût.)
Savoir. (*Tch-Tm*) *essen*; (*Tm*) *eăref*; — savoir de mémoire (*Tch-Tm*) *eh'çou*; (*Tm*) *eh'fedh*; — faire savoir (*Tch*) *eălem, sissen*; (*Tm*) *khebber, săerref.*
Savoir. N. m. (*Tch*) *elmouărifet, tisseni*; (*Tm*) *elăerfet, tayessent.*
Savoir-faire. (Voir le mot précédent.)

Savoir-vivre. (*Tch*) *tichet'ri*; (*Tm*) *leh'dak'et.*
Savon. (*Tch-Tm*) *eççaboun.*
Savonner. (*Tch*) *slil s eççaboun*; (*Tm*) *essired s eççaboun.*
Savourement. (*Tch*) *amdhaï s tamimt*; (*Tm*) *amdhaï s taz'ilt.*
Savourer. (*Tch*) *emdhé s tamimt* (m. à m. goûter avec douceur); (*Tm*) *emdhé s taz'ilt* (m. sign.).
Savoureux. Traduire par doux, exquis.
Scandale. (*Tch-Tm*) *lefdhih'et, echchak'lalet.*
Scandaleux. (*Tch*) *issefdhah'en*; (*Tm*) *isemmefdhah'en.*
Scandaliser. (*Tch*) *essefdheh', sh'echchem*; (*Tm*) *semmefdheh', semh'echchem*; — s'offenser (*Tch-Tm*) *etr'eyedh.*
Sceau. (*Tch-Tm*) *et't'abeă*, p'. *et't'ouabeă.*
Scélérat. (Voir criminel.)
Scélératesse. Traduire par méchanceté.
Sceller. Mettre le sceau (*Tch*) *et'beă*; — affermir (*Tch-Tm*) *metten, essemten, essenbet.* (Voir affermir.)
Scie. (*Tch*) *elmenchar*, pl. *lemnachir*; (*Tm*) *amenchar*, pl. *imenchâren.*
Sciemment. (*Tch-Tm*) *s elmouărifet, s belăani s eddemmet.*
Scier. (*Tch-Tm*) *encher.*
Scinder. (*Tch-Tm*) (Voir diviser.)
Scintiller. (Voir étinceler.)
Scion. (*Tch*) *alekkodh*, pl. *ilekkodhen*; (*Tm*) *amechh'adh*, pl. *imechh'adhen.*
Scission, (Voir division.)
Scorpion (*Tch*) *ir'irdem*, pl. *ir'irdmiouen*; (*Tm*) *tir'irdemt*, pl. *tir'irdmiouin, elăek'reb*, pl. *leăk'arib.*
Scrofule. (*Tch-Tm*) *akhenzir.*
Scrupule. (*Tch-Tm*) *echchek*; (*Tm*) *achek* (litt. doute). (Voir exactitude.)
Scrupuleux. (*Tch*) *amchekkou*; (*Tm*) *achekkou.*
Sculpter. (*Tch*) *enkech*; (*Tm*) *engech.*
Séance. De justice (*Tch*) *asekkioues elk'adhaouat*; (*Tm*) *tir'imi n elk'odhdhat.*
Séant. (Voir convenable, décent.)
Sec. (*Tch-Tm*) *ik'k'oren*; (*Tm*) *ibeïsen*; — mettre à sec, puits (*Tch-Tm*) *essir'er, essezeoou*; (*Tm*) *essenchef*; — à sec, sans argent (*Tch-Tm*) *ek'k'ar, ezeoou*; — il est à sec, n'a pas d'argent, *ikkor, izoua.*
Sécession. (*Tch*) *afrak', tiferk'é*; (*Tm*) *aferrek', elferk'et.*
Séchage. (*Tch*) *asir'er, asezeoou*; (*Tm*) *ayebbes.*
Sèchement. Adv. (*Tch*) *khel makan ik'k'oren*; (*Tm*) *g ouansa ik'k'oren*; — au fig. (*Tch-Tm*) *s oukhenz'er.*
Sécher. (*Tch-Tm*) *essir'er*; (*Tm*) *seyebbes*; — consoler, sécher les larmes, etc.; (*Tch*) *esseçber*; (*Tm*) *semmeçber* (*r* emph.); — v. int. (*Tch-Tm*) *ek'k'ar*; (*Tm*) *ezeoou.*
Sécheresse. (*Tch-Tm*) *taïr'ert, tar'ert, tar'ouri, taïr'art, tik'k'eri*; (*Tm*) *taïbest*; — année de sécheresse (*Tch*) *asouggas n etr'ouri*; (*Tm*) *asouggas n taïbest.*
Second. (*Tch-Tm*) *oui essin*, fém. *ti essenat*; (*Tm*) *oui essidj*, fém. *ti essidjet*; — second, autre (*Tch*) *yadh nin*; (*Tm*) *adh nin*; — c'est un second voleur (*Tch*) *nettan youn amekhkhar adh nin*; — en second (*Tch-Tm*) *ouis essin.*
Secondaire. (Voir accessoire.)
Seconder. (Voir aider.)
Secouement. (*Tch*) *asous*; (*Tm*) *anfadh.*
Secouer. (*Tch*) *essous*; (*Tm*) *enfedh.*
Secourir. (Voir aider, assister.)
Secours. (Voir aide, assistance.)
Secousse. (*Tch*) *ashezz*; (*Tm*) *ahouzzou.*
Secret. (*Tch*) *esserr*; (*Tm*) *aserr*; — en secret (*Tch*) *s esserr*; (*Tm*) *s ouserr.*
Secret. Adj. (*Tch*) *n esserr*; (*Tm*) *n ouserr.*
Secrétaire. (*Tch*) *aktatbi*; (*Tm*) *akettab.*
Secrètement. (*Tch*) *s esser*; (*Tm*) *s ouserr.*
Secte. (*Tch-Tm*) *elmedeheb*, pl. *lemdahib.*
Sécurité. (*Tch-Tm*) *laman.*
Sédatif. (*Tch*) *ar isensa angaz*; (*Tm*) *da issekhsaï loujeă.*
Sédentaire. (*Tch*) *amerras*, pl. *imerrasen*; (*Tm*) *amestal*, pl. *imestalen.*
Sédiment. (Voir dépôt.)
Sédition. (Voir révolte, émeute.)
Séducteur. (Voir trompeur.)

Séduction. (*Tch-Tm*) *ar'ouaï*, *tir'oui*.

Séduire. (*Tch-Tm*) *er'oou*.

Seigneur. (Voir grand.)

Seime. (*Tch-Tm*) *bouchougg*.

Sein. Mamelle (*Tch-Tm*) *if*, pl. *iffan*; (*Tm*) *bobba*, pl. *ibobbaten*; — donner le sein (voir allaiter).

Seize. (*Tch*) *sedhis d emraou*, fém. *sedhiset d emraouet*; (*Tm*) *esset't'ach*.

Seing. (*Tch*) *elkhet' oufous*; (*Tm*) *elkhet' n oufous*.

Séjour. (*Tch*) *asekkioues*, *igiouer*; (*Tm*) *ir'imi*.

Séjourner. (*Tch*) *sekkioues*, *eggiouer*; (*Tm*) *r'im*.

Sel. (*Tch-Tm*) *tisent*.

Sélection. (*Tch*) *akhiar*; (*Tm*) *akheyyer*.

Selle. (*Tch-Tm*) *tarikht*, pl. *tirikin*; (*Tm*) *esserj*, pl. *esserouj*.

Seller. (*Tch*) *esker tarikt*, *louh' tarikt*; (*Tm*) *eg tarikt*, *eg esserj*.

Sellier. (*Tch-Tm*) *aserraj*, pl. *iserrajen*.

Selon. Suivant (*Tch*) *f lek'der*; (*Tm*) *r'ef lek'der*; — d'après, selon moi (*Tch*) *f leh'sab inou*; (*Tm*) *f elăerf inou*; — c'est selon (*Tch*) *our essin yan*, *our essinekh*; (*Tm*) *our issin youn*, *our essiner'* (m. à m. personne ne le sait, je ne sais).

Semaille. (*Tch*) *azraă*; (*Tm*) *azerreă*.

Semaine. (*Tch*) *imalas*; (*Tm*) *sebeă eyyam*.

Semblable. (*Tch-Tm*) *imettelen*. (Voir pareil.)

Semblablement. (Voir pareillement.)

Semblant. (*Tch-Tm*) *akehan*.

Sembler. (*Tch*) *ekehen*, *mek'k'et*; — il me semble que, ce me semble (*Tch*) *khou yessen inou*, *kh tisseni inou*; (*Tm*) *g elăerf inou*, *g tisseni inou*; — si bon vous semble (*Tch*) *ikh ak idheher*; (*Tm*) *ig ak idheher*; — que vous en semble (*Tch*) *mad ettinit keyi*; (*Tm*) *maï ettinit keyin*.

Semelle. (*Tch*) *iserki*, pl. *tiserkiyin*; (*Tm*) *ar'rous*.

Semence. (Voir semaille.)

Semer. Des grains (*Tch-Tm*) *ezreă*; — couvrir (*Tch*) *del*; (*Tm*) *r'et't'i*; — au fig. répandre (*Tch-Tm*) *ezreă*. (Voir répandre.)

Semestre. (*Tch*) *enneç ou souggas* (la moitié de l'année) *sedhis eouayouren* (six mois) (*Tm*) *set chehor* (six mois).

Semonce. (Voir réprimande.)

Semoncer. (Voir réprimander.)

Semoule. (*Tch-Tm*) *essemid*.

Sens. Faculté, etc. (*Tch*) *ah'essou*; (*Tm*) *ash'essou*; — sens, côté (*Tch*) *tasga*; (*Tm*) *idis*; — sens, signification (*Tch-Tm*) *elmeăna*, *elmeănet*; — opinion (*Tch-Tm*) *erraï* (les *r* emph.); — sens dessus dessous (*Tch*) *ikherbek'*, *ikheouedh*; (*Tm*) *imkherbek'*, *imkheoued*; — sens devant derrière (*Tch*) *s elmek'loub*; (*Tm*) *s ouk'lab*.

Sensation. (*Tch*) *ah'essou*; (*Tm*) *ash'essou*.

Sensé. (*Tch-Tm*) *iăek'k'elen*; — conforme au bon sens (*Tch*) *elleăk'el*; (*Tm*) *n leăk'el*.

Sensément. (*Tch-Tm*) *s leăk'el*.

Sensibilité. (*Tch*) *ah'essou*; (*Tm*) *ash'essou*; — au fig. faculté de sentir vivement (*Tch*) *lehchachet eooul*; (*Tm*) *lehchachet n oul*; — compassion (*Tch*) *leh'nanet*; (*Tm*) *tih'enni*, *ah'ennou*.

Sensible. Humain (*Tch*) *ameh'nan*; (*Tm*) *amh'ennou*; — qui tombe sous les sens (*Tch*) *ibeyenen*, *idheheren*; (*Tm*) *ibanen*, *imedheheren*.

Sensitif. (*Tch*) *ith'essan*; (*Tm*) *itemh'essan*.

Sensualité. (*Tch-Tm*) *elmouh'ibbet n echchehouat*.

Sensuel. (*Tch*) *ar ith'oubban echchehouat*; (*Tm*) *da*, etc.

Sentence. D'un juge (*Tch*) *ah'kam*, *abaï*; (*Tm*) *ah'ekkem*, *ak'dhaă*.

Senteur. (*Tch-Tm*) *errih'et*; (*Tch*) *adhou*.

Sentier. (*Tch*) *tar'arast*, pl. *tir'arasin*; (*Tm*) *tabritt*, pl. *tibridin*.

Sentiment. Traduire par sensation, sensibilité, conscience, honneur.

Sentinelle. (Voir gardien, factionnaire.)

Sentir. Et se sentir (*Tch*) *h'essou*; (*Tm*) *emh'essou*; — flairer (*Tch*) *ekdho*; (*Tm*) *chem*; — exhaler (*Tch-Tm*) *fouh'*. (Voir prévoir.)

Seoir. Etre convenable (*Tch*) *ouata*; (*Tm*) *mouata*

Séparation. Action de séparer, de se séparer (*Tch*) *afrak'*, *abdhaou*; (*Tm*) *aferrek'*.

Séparé. (*Tch-Tm*) *imfarak'en*, *ibdhan*.

Séparément. (*Tch*) *soufrak'*, *s oubdhao*; (*Tm*) *s ouferrek'*.

Séparer. (*Tch*) *efrek'*, *ebdho*; (*Tm*) *ferrek'*, *sefrek'*; — se séparer (*Tch*) *farek*, *ebdho*; (*Tm*) *ferrek'*.

Sept. (*Tch*) *sa*, fém. *sat*; (*Tm*) *sebâa*.

Septième. (*Tch*) *ouis essa*, *ouis sa*, fém. *ti essat*; (*Tm*) *ouis sebâa*, fém. *ti sebâa*.

Séquestrer. Dépôt d'une chose (*Tch*) *esker lamanet*; (*Tm*) *eg lamanet*; — renfermer illégalement (*Tch*) *eh'dho s elbat'el*; (*Tm*) *ekh:en s elbat'el*; — se séquestrer (*Tch*) *skheleoou ikhf*; (*Tm*) *semkheleoou ir'f*.

Sérail. (*Tch*) *leàyal ougellid*; (*Tm*) *leàyal n oujellid*.

Serein. Adj. voir clair, doux, calme.

Série. (*Tch*) *atbaă*, *adhfar*; (*Tm*) *atebbeà*, *adheffer*.

Sérieusement. Tout de bon (*Tch*) *s eççah'et*, *s enneyet*; (*Tm*) *s ouçeh'*, *stit*. (Voir gravement.)

Sérieux. (Voir grave, important.)

Serment. (*Tch*) *tagallit*; (*Tm*) *tajallit*; (*Tch-Tm*) *limin*.

Serpe. (*Tch*) *echchefret*, pl. *echchefrat*; (*Tm*) *elmez'ebret*, pl. *elmez'ebrat*.

Serpent. (*Tch*) *alogmadh*, pl. *ilogmadhen*; (*Tm*) *ifir'er*, pl. *ifir'ran*.

Serpenter. (*Tch*) *efrer'*; (*Tm*) *eàouej*.

Serre. (Voir griffe, ongle.)

Serrement. (*Tch*) *akraf*, *az'yar*; (*Tm*) *akerref*, *az'eyyer*; — serrement de cœur (*Tch*) *akraf*, *eooul az'yar eooul*; (*Tm*) *akerref n oul*, *az'eyyer n oul*; — serrement, étreinte (*Tch*) *ah'ouaz*; (*Tm*) *ah'eoouez*.

Serrer. (*Tch-Tm*) *ekref*, *z'eyer*; — étreindre (*Tch-Tm*) *eh'ouez*; — serrer en lieu sûr (*Tch*) *eh'dho*; (*Tm*) *ekhzen*; — ramasser (*Tch-Tm*) *smoun*; — serrer de près (*Tch*) *k'erreb*, *eh'cer*; (*Tm*) *outes*, *eh'çer*; — serrer les dents (*Tch*) *as*, *z'eyyer oukhsan*; (*Tm*) *as*, *z'eyyer our'san*; — serrer le cœur (*Tch-Tm*) *z'eyyer oul*.

Serrure. (*Tch*) *ez'z'ekroun*, pl. *ez'z'ekarim*; (*Tm*) *ez'z'ekroum*, pl. *ez'z'ekarim*, *lok'fel*, pl. *lak'fal*.

Servante. (*Tch-Tm*) *takhdimt*, pl. *tikhdimin*.

Serviable. (*Tch*) *bou lkhir*, *bou lemziyet'*; (*Tm*) *bab n elkhir*, *bab ellemziyet*.

Service. Etat de domesticité (voir domesticité); — ouvrage (*Tch*) *echcher'ol*; (*Tm*) *elkhedmet*; — service de l'Etat (*Tch-Tm*) *esserbis* (du mot français); — assistance (*Tch*) *elmouàaouanet*; (*Tm*) *lemâaounet*; (*Tch-Tm*) *lemziyet*, *ejjemil*. (Voir durée, usage.)

Serviette. (*Tch*) *amendil*, pl. *imendal*; (*Tm*) *elfout'et*, pl. *elfout'at*.

Servir. Etre au service de (*Tch*) *echr'ol*; (*Tm*) *ekhdem*; — fournir (*Tch-Tm*) *serbé* (français); — donner (*Tch*) *efk*; (*Tm*) *ouch*; — obliger (*Tch*) *esker lemzeyet*, *esker ejjemil*; (*Tm*) *eg lemzeyet*, *eg ejjemil*; — servir, être soldat (*Tch*) *ili kh esserbis*; (*Tm*) *ili g esserbis*; servir, tenir lieu (*Tch*) (*Tch*) *ili kh...*; (*Tm*) *ili g...*; — servir à... (*Tch-Tm*) *eçleh'*; — se servir (*Tch*) *esker s...*; (*Tm*) *eg s.*.

Serviteur. (Voir domestique.)

Servitude. (*Tch*) *tisemgi*; (*Tm*) *tiçemkhi*.

Ses. Se traduit par le subs. au pl. suivi des pronoms poss., ses maisons (*Tch*) *tigoumma ennes*; (*Tm*) *tiddar ennes*.

Seuil. (*Tch-Tm*) *leătebt*.

Seul. (*Tch*) *oueh'dout*, fém. *oueh'doutte*, pl. *oueh'douten*, pl. fém. *oueh'doutent*; (*Tm*) *oueh'dous*, fém. *oueh'dest*, pl. *oueh'doust*, pl. *oueh'dousten*; — se traduit également par *r'ar* en *Tch* et *r'as* en *Tm*; — il était seul coupable (*Tch*) *r'as netta igan edhdhalem*, fém. *r'as nettat*; (*Tm*) *r'as nettan igan*, etc.

Seulement. (*Tch*) *r'ar*; (*Tm*) *r'as*; — pas davantage (*Tch-Tm*) *berk*, *oukan*.

Sevère. (*Tch*) *icheddan*, *ichek'k'an*; (*Tm*) *youàeren*, *imcheddan*, *imchek'k'an*.

Sévérité. (*Tch*) *achdad*, *ticheddi*, *achek'k'o*, *tichek'k'é*; (*Tm*) *louàaret*, *tioueàri*, *ticheddi*, *tichek'k'é*.

Sévir. (*Tch*) *àakeb souchek'k'o*; (*Tm*) *a'akeb s louàaret*.

Sevrage. (*Tch*) *oukous eyif*; (*Tm*) *afl'am*.

Sevrer. (*Tch*) *ekkes if*; (*Tm*) *ef-l'em*.

Si, conj. Exprimant le doute, l'opposition (*Tch*) *ikh*; (*Tm*) *ig mek*; — si pourvu que (*Tch*) *r'ar ad*; (*Tm*) *r'as ad*

Si, adv. Tellement (*Tch*) *aïllikh*; (*Tm*) *aïllig*; — aussi (*Tch*) *r'i kad*; (*Tm*) *ak id*; — quelque (*Tch-Tm*) *mek'k'ar*.

Siccité. (*Tch*) *tir'ert*; (*Tm*) *ta-r'ouri, libouset*.

Siècle. (*Tch-Tm*) *elk'ern*.

Siège. (Voir chaise); — siège d'un empire (*Tch*) *elmakan n etgeldit*; (*Tm*) *adr'ar n etje'dit*; — siège d'une ville (*Tch*) *ah'çar n etmazirt*; (*Tm*) *ah'eççer n oumazir*; — au fig. centre (*Tch*) *el-makan*; (*Tm*) *ansa*.

Siéger. Résider (juges) (*Tch-Tm*) *ej-les*.

Sien. (*Tch-Tm*) *oui ennes, ennes*; — son bien, *aïda ennes*.

Sifflement. (*Tch*) *ançad*; (*Tm*) *aç-far, aouchat*.

Siffler. (*Tch*) *essinçedh*; (*Tm*) *sef-fer* (*r* emph.), *ouchchet*.

Signal. (*Tch*) *limaret*; (*Tm*) *leàla-met*; — signal pour prendre les armes, *tama'art*.

Signalement. (*Tch*) *amtal, arouas*; (*Tm*) *lemtalet*.

Signaler. Donner avis par des signaux (*Tch*) *esker limaret*; *Tm*) *eg leàlamet*; (*Tch*) *esker tamatart*; — appeler l'attention (*Tch*) *mel*; (*Tm*) *enàet, khebber*; — se signaler, se distinguer (*Tch*) *smel ikhf*; (*Tm*) *senàet ir'f*.

Signature. (*Tch*) *elkhet' oufous*; (*Tm*) *arou elkhet' n oufous*.

Signe. (Voir signal.)

Signer. (*Tch*) *ara elkhet' oufous*; (*Tm*) *ara elkhet' n oufous*.

Signification. (*Tch-Tm*) *elmeànet*.

Signifier. Etre signe, dénoter (*Tch*) *ili limaret*; (*Tm*) *ili leàlamet*. (Voir dénoter, déclarer.)

Silence. (*Tch*) *afess*; (*Tm*) *asou-sem*; — souffrir en silence (*Tch*) *echk'o s oufess*; (*Tm*) *ettouàeddeb s ousou-sem*; — imposer silence (*Tch*) *sfess*; (*Tm*) *sessousem, sek'k'et*.

Silex. (*Tch*) *imich*, pl. *imma-chiouen*; (*Tm*) *echchefer*, pl. *echchefar*.

Sillon. (*Tch*) *elkhet' ou gallou*; (*Tm*) *elkhet' n ouoallou, elkhet' n ou-meh'rat*.

Silo. (*Tch*) *tasraft*, pl. *tiserfin*; (*Tm*) *tamet'mourt*, pl. *timetmar*; — lieu où sont les silos d'un campement, d'une tribu (*Tch*) *eimers*, pl. *lemras*; (*Tm*) *elmet'mer, id elmet'mer*.

Similitude. (Voir ressemblance.)

Simple. Composé d'éléments homogènes (*Tch*) *içfou*; (*Tm*) *imeçfan*; — non compliqué, facile (*Tch*) *isahelen*; (*Tm*) *iheyenen*; — simple, sans malice (*Tch*) *bou enneyet*; (*Tch*) *bab n en-neyet*; (*Tch-Tm*) *s enneyet*; — sur sa simple parole (*Tch*) *r'ar f oaoual en-nes*; (*Tm*) *r'as r'ef ouoal ennes*.

Simplicité. De mœurs, niaiserie (*Tch-Tm*) *enneyet*: — d'un mécanisme; (*Tch*) *essehalet*; (*Tm*) *lehyi-net*

Simplifier. (*Tch*) *sehhel*; (*Tm*) *se-hiyen*.

Simulacre. (*Tch*) *ascàmel, as-kehhen* (*Tm*) *aàemmel*; *akehhen*.

Simulation. (*Tch*) *aseàmel*; (*Tm*) *aàemmel, asemmeàmel*.

Simuler. Feindre (*Tch-Tm*) *seàmel, etkehhan*: (*Tm*) *semmeàmel*.

Simultanément. (*Tch*) *kh iat elouek't*; (*Tm*) *g yout n elouek't*. (Voir ensemble.)

Sincère. Homme (*Tch*) *bou eççah'et*; (*Tm*) *bab n eççah'et*; — sans déguisement (*Tch-Tm*) *n eççah'et, n oul*.

Sincèrement. (*Tch-Tm*) *s eççah'et, s oul*.

Sincérité. (*Tch-Tm*) *eççah'et*. (Voir franchise.)

Singe. (*Tch*) *zaàt'out'*, pl. *ezzàa-t'it', id ezzeàt'out'*; (*Tm*) *chadi*, pl. *echchouadi*.

Singer. (Voir imiter.)

Singerie. (Voir grimace, simulation.)

Singulier. (Voir remarquable, rare, excellent, bizarre.)

Singulièrement. (Voir beaucoup.)

Sinistre. (*Tch*) *elmouçibet*; (*Tm*) *lemçibet*.

Sinon. (Voir autrement.)

Sinueux. (*Tch*) *ifrer'en*; (*Tm*) *imàeouejen*.

Sinuosité. (*Tch*) *afrar'*; (*Tm*) *aàeouej*.

Siroco. (*Tch-Tm*) *echchili*.

Site. (Voir aspect.)

Sitôt. (*Tch*) *ikh*; (*Tm*) *ig*.

Situation. Position (*Tch*) *elmakan*; (*Tm*) *elmenzlet*; — posture (*Tch*) *asek-kouyes*; (*Tm*) *ir'imi*; — état, condition (*Tch-Tm*) *elh'alet*.

Situer. (Voir placer, poser, être.)

Six. (*Tch*) *çedhiç*, fém. *çedhiçet*; (*Tm*) *setta*.

Sixième. (*Tch*) *ouis çedhiçet*, fém. *tis çedhiçet*; (*Tm*) *oui s setta*, fém. *tis setta*.

Sobre. (*Tch-Tm*) *ik'naàen*; (*Tch*) *amek'naà*; (*Tm*) *ak'naä* (au fig. voir modéré).

Sobriété. (*Tch*) *ak'naä*; (*Tm*) *lek-naàet* (au fig. voir modération).

Sobriquet. (*Tch-Tm*) *leknout*.

Soc. (*Tch*) *tagorsa*, pl. *tigorsiouin*; (*Tm*) *tagersa*, pl. *tigersiouin*, *essek-ket*, pl. *essekkat*.

Social. Qui concerne une société (*Tch*) *n touchcherka*; (*Tm*) *n elme-cherket*, *n tachchourt*.

Sociétaire. (*Tch*) *achrik*, pl. *ichri-ken*; (*Tm*) *amechrek*, pl. *imcherken*.

Société. Réunion, troupe, troupeau (voir ces mots) union de personnes jointes par des intérê's (*Tch*) *tich-chourka*; (*Tm*) *elmoucherket*, *tach-chourt*; — société, réunion de gens (*Tch-Tm*) *eljemiàet*; — la haute so-ciété. (Voir grands [les].)

Socque. Chaussure de bois (*Tch-Tm*) *ak'ebk'ab*, pl. *ik'ebk'aben*.

Sœur. (*Tch-Tm*) *oultma*, pl. *istma*.

Soi. (*Tch*) *ikhf*; (*Tm*) *ir'f* (litt. tête, sign. personne, être) (*Tch*) *eddat*; — rentrer en soi (*Tch-Tm*) *khemmem* (litt. réfléchir); — revenir à soi (*Tch*) *effen*; (*Tm*) *akoé*.

Soi-disant. (*Tch*) *ar ettinin*; (*Tm*) *daï ettinin* (on dit); *ar ettinint*; (*Tm*) *daï ettinint* (on le dit, on dit de lui).

Soie. (*Tch-Tm*) *lek'rir*.

Soif. (*Tch*) *irifi*; (*Tm*) *fad*.

Soigner. Avoir soin de (*Tch-Tm*) *h'asen*; — soigner un malade (*Tch*) *daoui*; (*Tm*) *daoou*; — se soigner (*Tch*) *h'asen ikhf*; (*Tm*) *h'asen ir'f*.

Soigneux. (*Tch*) *ameh'san*; (*Tm*) *ameh'sen*.

Soin. (*Tch-Tm*) *leh'san*.

Soir. (*Tch*) *tazedouit eouas*; (*Tm*) *tadouggat*.

Soirée. (Voir le mot précédent.)

Soit. Conj. alternati (*Tch*) *ner'ed*; (*Tm*) *ned*; — en supposant (*Tch*) *khel metel*; (*Tm*) *g elmetel*; — soit! (*Tch*) *iàdel*, *mek'k'ar*; (*Tm*) *mlih'*; — tant soit peu (*Tch*) *r'ar imik*; (*Tm*) *r'as imih'*.

Soixante. (*Tch-Tm*) *settin*.

Soixantième. (*Tch-Tm*) *n settin*.

Sol. Terre (*Tch*) *akal*; (*Tm*) *achal*.

Solaire. (*Tch-Tm*) *n tafoukt*; — rayon solaire (*Tch-Tm*) *echcheäa n ta-foukt*; (*Tch*) *ifoulou n tafoukt* (litt. un fil, un jet de soleil).

Soldat. (*Tch-Tm*) *aäsekri*, pl. *id-sekriyen*, *làesker*.

Solde. (*Tch-Tm*) *elmounet*, *errateb*.

Solder. Donner une solde (*Tch*) *efk elmounet*, *efk errateb*; (*Tm*) *ouch*, etc.; — acquitter une dette (*Tch*) *efk eddin*; (*Tm*) *ouch amerouas*.

Soleil. (*Tch-Tm*) *tafoukt*.

Solidaire. (*Tch*) *edhdhamen*; (*Tm*) *ah'mil* (litt. garant, caution).

Solidairement. (*Tch*) *s edhdh-manet*; (*Tm*) *soudhman*.

Solidariser. (*Tch*) *dhemmen*; (*Tm*) *seh'mel*.

Solidarité. (*Tch*) *tidhemni*; (*Tm*) *lemh'emlet*.

Solide. Qui a de la consistance (*Tch-Tm*) *ik'k'oren*; — capable de ré-sistance (*Tch-Tm*) *imtenen*; — au fig. réel, effectif, durable (*Tch*) *n eççah'et*, *n eddouam*; (*Tm*) *n ouçeh'h'o*, *n oudeouem*.

Solidement. (*Tch*) *s eççah'et*; (*Tm*) *s ouçeh'h'o*.

Solidifier. Un liquide (*Tch*) *essi-r'er*; (*Tm*) *seyebbes*.

Solidité. (*Tch-Tm*) *ac'eh'h'o*, *an-tam*.

Solitaire. Qui est seul (*Tch*) *aou-h'id*; (*Tm*) *amoeh'h'ed*, *afrid*; — isolé (*Tch*) *ikhlan*; (*Tm*) *youran*; — ver solitaire (*Tch*) *alogmadh eoueh'-lig*; (*Tm*) *ifir'er n oudis*, *enned*.

Solitude. (*Tch-Tm*) *tioueh'di*.

Solive. (*Tch*) *at'errih'*, pl. *it'erri-h'en*; (*Tm*) *asek'k'ef*.

Sollicitation. (Voir demande.)

Solliciter. (Voir demander, exci-ter.)

Sollicitude. (Voir soin.)

Solubilité. (*Tch*) *afsaï*; (*Tm*) *adeoueb*.

Soluble. (*Tch*) *ittefsayen*; (*Tm*) *itdeouaben*.

Solution. Dénouement (*Tch*) *tig-geri*; (*Tm*) *tikhkheri* (litt. la fin, le résultat); — réponse à une question (*Tch*) *eljaouab*; (*Tm*) *elouajab* (voir résultat); — solution d'un médicament. (Voir solubilité).

Solvabilité. (*Tch*) *tizedhri f oud-fau n eddin*; (*Tm*) *tir'eyet r'ef ou-deffeà n oumerouas*.

Solvable. (*Tch*) *amezd'ar f oud-*

faâ n eddin, izd'aren; (*Tm*) *amar'aï r'ef oudeffeà n oumerouas, amar'aï* (qui peut, qui a de quoi).

Sombre. (*Tch-Tm*) *illacen*; (*Tm*) *idhellemen*; — sombre, qui tire sur le brun (*Tch*) *amseggan*; (*Tm*) *amh'eb-chan* (au fig. voir mélancolique, morne.)

Sombrer. Marine (*Tch*) *er'rek'*; (*Tm*) *emmer'rek'*.

Sommaire. (Voir bref, succinct, court.)

Sommation. (Voir ordre.)

Somme. D'argent (*Tch*) *elàadad elleflous, elàadad n ik'aridhen*; (*Tm*) *elàadad n ettmenyat leh'sab n ett-menyat*; — résultat de l'addition (*Tch*) *ajmaâ*; (*Tm*) *ajemmeâ*; — somme toute (*Tch-Tm*) *elh'açoul*.

Somme. Charge, fardeau (voir ces mots); bête de somme (*Tch*) *lebhi-met eouasaï*; (*Tm*) *ezzaïlet n ouasaï*.

Sommeil. Somme (*Tch*) *idheç*; (*Tm*) *it't'eç, ennoum*; — envie de dormir (*Tch-Tm*) *anouddem*.

Sommeiller. Légèrement (*Tch-Tm*) *nouddem*; — profondément dormir (*Tch-Tm*) *et't'as*.

Sommer. (*Tch*) *amer s ouh'tam*; (*Tm*) *amer s ouh'ettem* (*r* de *amer* emph.).

Sommet. (*Tch*) *ikhf*; (*Tm*) *ak'erro* litt. tête).

Sommité. (Voir sommet, au fig. voir personnage.)

Somnambule. (*Tch*) *amehtaf*; (*Tm*) *amhettef*.

Somnambulisme. (*Tch*) *ahtaf*; (*Tm*) *ahettef*.

Somnolence. (*Tch-Tm*) *anoud-dem*.

Somptueux. (Voir magnifique, splendide.)

Somptuosité. (*Tch*) *timor'ri el-meçrouf, elmeçrouf iggouten*; (*Tm*) *tamr'ort n elmeçrouf, tiàeddi n el-meçrouf, elmeçrouf iàeddan* (litt. grande dépense).

Son. Pronom (*Tch-Tm*) *ennes, s*, placés après le substantif, son cheval (*Tch-Tm*) *ayis ennes*; — son père, *baba s*; (*Tm*) *ibba s*.

Son. Bruit (*Tch-Tm*) *elh'ess, eç-çout*. (Voir vibration.)

Son. Partie grossière du blé moulu (*Tch*) *ilammen*; (*Tm*) *ennokhkhala*.

Sonder. Un puits, etc. (Voir mesurer); — au fig. sonder qqn (*Tch*) *es-th'il*; (*Tm*) *sh'eyyel* (litt. user de ruse).

Songe. (Voir rêve.)

Songer. (Voir rêver, penser, projeter.)

Sonner. Rendre un son (*Tch-Tm*) *esker elh'ess, esker eççout*; (*Tm*) *eg*, etc.

Sonnette. (*Tch-Tm*) *ennakous*, pl. *ennouak'is*.

Sonore. (*Tch*) *iskaren eççot, itra-ran eççot*; (*Tm*) *itegen eççot, iterran eççot*

Sorcellerie. (*Tch-Tm*) *esseh'er*; (*Tm*) *esseh'our*.

Sorcier. (*Tch*) *aseh'h'ar*, (*Tm*) *amesh'ar*.

Sordide. Trad. par avare grand (voir sale).

Sordidité. (Voir avarice, saleté.)

Sorgho. (*Tch*) *asengar*; (*Tm*) *el-bechna*.

Sort. Destinée (*Tch*) *elmektoub Errebbi*; (*Tm*) *elmektoub n Rebbi*; — hasard (*Tch-Tm*) *esseàd*; — état, condition (*Tch-Tm*) *elh'alet*; — tirer au sort pour affecter des parts dans le partage de qqch. (*Tch*) *louh' isr'aren*; (*Tm*) *esker isr'aren* (m. à m. jeter, faire des bâtons, des morceaux de bois) (*Tch*) *eg ilan*; (*Tm*) *ger ilan*; — jeter un sort (*Tch-Tm*) *ar' tit'* (le mauvais œil).

Sortable. (Voir convenable.)

Sorte. (Voir genre, espèce); — en quelque sorte (*Tch*) *r'i kan n ettini*; (*Tm*) *am kin nettini*; — de sorte que, en sorte que, (*Tch*) *aïllikh*; (*Tm*) *aïl-lig*.

Sortie. Action de sortir. (*Tch-Tm*) *ouffour'*; — issue (*Tch*) *imi eoouf-four'*; (*Tm*) *imi n ousoufer'*; — à la sortie (*Tch*) *kh dar ouffour'*; (*Tm*) *r'er ousoufer'*. (Au fig. voir critique, emportement.)

Sortir. v. int. Passer du dedans au dehors (*Tch-Tm*) *effer'*; — faire sortir (*Tch-Tm*) *essoufer'*; — pousser (*Tch*) *enker*; (*Tm*) *enbet*; — au sortir de... (*Tch*) *khelouek't eoouffour'*; (*Tm*) *r'er elouek't n ouffour'*; — v. tr., *effer'*.

Sottise. (*Tch*) *tidersi elleàk'el*; (*Tm*) *tadroust elleàk'el*; — injures (*Tch*) *anàal*; (*Tm*) *alàan*; (*Tch-Tm*) *argam*.

Sou. (*Tch-Tm*) *elfels*, pl. *leflous* (cinq de ces pièces valent un sou); — n'avoir pas le sou (voir au mot sec); —

sou à sou (*Tch-Tm*) *elfels s elfels.*

Soubresaut. (Voir saut.)

Souche. D'un arbre (*Tch-Tm*) *ejjedret*; — au fig. généalogie (*Tch*) *ejjed*, pl. *ejjedoud*; (*Tm*) *eljedd*, pl. *lejdoud* (litt. ancêtre).

Souci. (*Tch*) *ah'yar*; (*Tm*) *ah'eyyer, elh'iret.*

Soucier (se). (*Tch*) *h'ir*; (*Tm*) *h'eyyer.* (Voir s'inquiéter.)

Soucieux. (Voir inquiet, pensif, chagrin.)

Soucoupe. Voir assiette.

Soudain. (*Tch*) *kh iat essaâet, r'il*; (*Tm*) *g yiouet essaâet, der' ik.*

Souder. (*Tch*) *elh'em*; (*Tm*) *lessek'.*

Soudoyer. (*Tch-Tm*) *ekrou lemâaounet* (m. à m. louer l'assistance).

Soudure. Travail de celui qui soude, endroit soudé (*Tch*) *alh'am*; (*Tm*) *alessek'.*

Souffle. (*Tch*) *ounfas*; (*Tm*) *aneffes.*

Souffler. Avec la bouche (*Tch-Tm*) *eodh*; — respirer fortement, reprendre haleine (*Tch*) *essounfes*; (*Tm*) *seygounfes*; — souffler, éteindre (bougie p. ex.) (*Tch*) *essens*; (*Tm*) *essekhsi.*

Soufflet. Instrument qui sert à souffler petit) (*Tch-Tm*) *erraboz*, pl. *erroabiz*; — soufflet de forge (*Tch-Tm*) *elkir.*

Soufflet. Coup de la main sur la joue (*Tch-Tm*) *abarik'.*

Souffleter. (*Tch*) *eoue sabarik', efk abarik'*; (*Tm*) *out, ouch abarik'.*

Souffrance. (*Tch-Tm*) *leâdab*; — en souffrance, affaires (*Tch*) *aâtal*; (*Tm*) *aâet'tel.*

Souffrant. Qui souffre (*Tch-Tm*) *iâeddeb*, *itouâeddeb iâeddeben, ittouâeddeben.*

Souffrir. Sentir de la douleur, éprouver de la peine (*Tch-Tm*) *tâeddeb.* (Voir langui, endurer, permettre, supporter admettre, éprouver.)

Soufre. (*Tch-Tm*) *elkebrit.*

Souhait. (*Tch*) *timenni*; (*Tm*) *amennou.*

Souhaiter. (*Tch*) *mennou*; (*Tm*) *tmennou.*

Souiller. Salir (*Tch*) *esserkou*; (*Tm*) *esserchou, semessekh.*

Souillon. (*Tch*) *amerkou*; (*Tm*) *amerchou, aouessakh.*

Souillure. (*Tch*) *tirki, tikhorhni*; (*Tm*) *tioueskhi, takhkhout, tikhkhout.*

Soûl. (Voir repu, ivre.)

Soulagement. (*Tch*) *tifessi*; (*Tm*) *tikheffi.* (Voir consolation, adoucissement.)

Soulager. Débarrasser d'une partie d'un fardeau (*Tch*) *essifsous aggoa*; (*Tm*) *semkheffef lek'mel*; — au fig. diminuer, adoucir (*Tch*) *essifsous*; (*Tm*) *semkheffef*; — aider, secourir (*Tch-Tm*) *âaouen*; — soulager les malheureux (*Tch*) *âaouen igellilen*; (*Tm*) *âaouen ik'ellilen*; — soulager un malade (*Tch-Tm*) *laoui.* (Voir consoler.)

Soûler. (Voir enivrer, rassasier.)

Soulèvement. Grande agitation (*Tch*) *ankar, akheouedh*; (*Tm*) *akkar, akheouedh*; — soulèvement du cœur (*Tch*) *akheouedh, ankar eooul*; (*Tm*) *akkar, akheouedh n oul*; — mouvement d'indignation (*Tch*) *tagodhi eooul*; (*Tm*) *ezzâaf n ooul.* (Voir révolte.)

Soulever. Elever qqch. (*Tch*) *asi*; (*Tm*) *reffed*; exciter l'indignation (*Tch*) *seggodi oul*; (*Tm*) *semzeâef oul*; — exciter a la révolte (*Tch*) *sr'eouer'*; (*Tm*) *semr'eouer*; soulever le cœur (*Tch-Tm*) *senker oul, sekheouedh oul.*

Soulier. (*Tch*) *adoukou*, pl. *idoukan* (une paire); (*Tm*) *abourkes*, pl. *ibourksen, afer'rous*, pl. *iferr'ousen.*

Soumettre. Réduire (*Tch-Tm*) *t'eoueâ*; — soumettre qqch. à qqn (*Tch*) *mel*; (*Tm*) *enâet*; — se soumettre (*Tch-Tm*) *t'ouâ.*

Soumission. (*Tch-Tm*) *et't'adet.*

Soupçon. (*Tch-Tm*) *echchek.*

Soupçonner. (*Tch*) *chekkou*; (*Tm*) *emchekkou* (dans toutes les acceptions).

Soupe. (*Tch*) *echcheâria*; (*Tm*) *asekkif, tah'riet* (désignent la chorba, sortes de chorba).

Souper. S. m. (*Tch-Tm*) *imensi.*

Souper. V. (*Tch-Tm*) *emmensou.* (Voir repas.)

Soupeser. (*Tch*) *erz'em*; (*Tm*) *serz'em.*

Soupir. (*Tch*) *anhat*; (*Tm*) *asehhet.*

Soupirer. (*Tch-Tm*) *enhet*; — désirer (*Tch*) *tmenna*; (*Tm*) *tmennou.*

Souple. (*Tch*) *ileyyenen*; (*Tm*) *imleyenen.* (Voir flexible, docile.)

Souplesse. (*Tch*) *tiyelni, alouai*; (*Tm*) *tallent, alyan.*

Source. D'un cours d'eau (*Tch*) *elàin eouaman*; (*Tm*) *ar'balou, ela'ençer.* (Au fig. voir origine, cause.)

Sourcil. (*Tch-Tm*) *elh'ajeb*, pl. *leh'ouajeb.*

Sourd. Qui ne peut entendre (*Tch-Tm*) *idherdheren*; — n. m. qui est privé de l'ouïe (*Tch-Tm*) *adherdhour*, pl. *idherdhar*; (*Tm*) *let'rech.* (Au fig. voir insensible.)

Sourdement. (Voir secrètement.)

Sourd-muet. (*Tch*) *az'enz'om*, pl. *iz'enz'am*; (*Tm*) *az'emz'om*, pl. *iz'emz'am.*

Sourdre. (*Tch-Tm*) *inbeă*; (*Tm*) *nebbeă.*

Sourire. V. (*Tch*) *bessem s tadhça*; (*Tm*) *semoessem s tadhça.*

Sourire. N. m. (*Tch*) *tibesmi*; (*Tm*) *tabsemt.*

Souris. (*Tch*) *ar'erdaï*, pl. *ir'erdayen*; (*Tm*) *ar'erda*, pl. *elfiran.*

Sournois. (*Tch*) *amektam*; (*Tm*) *amkettem.*

Sournoiserie. (*Tch*) *aktam*; (*Tm*) *akettem.*

Sous. (*Tch-Tm*) *ddou, kh eddou*; (*Tm*) *g eddou*; — sous peu (*Tch*) *khelk'rib*; (*Tm*) *g elk'orb*; — sous prétexte (*Tch*) *s essebbet*; (*Tm*) *s ouseb*; — agir sous main (*Tch*) *esker kh eddou oufous*; (*Tm*) *eg s eddou oufous*; (*Tch*) *esker s lekhfa*; (*Tm*) *eg s lekhfa.*

Sous-chef. (*Tch-Tm*) *lekhlifet.*

Souscription Engagement (*Tch-Tm*) *aoual, elàehd, elk'ol*

Souscrire. (Voir signer.) (*Tch-Tm*) *oueàed*; (*Tch*) *efk aoual, efk el àehd, ef elk'ol*; (*Tm*) *ouch aoual*, etc.; — souscrire pour une œuvre (*Tch*) *efk elh'ek'*; (*Tm*) *ouch ili, ouch elh'ek'.*

Sous-entendre. (*Tch*) *meàâen*; (*Tm*) *smeàâen.*

Sous-garde. (*Tch*) *elh'adhi*, pl. *leh'ouadhi.*

Sous-louer. (*Tch*) *ekrou kheddaou*; (*Tm*) *ekrou g eddou*; — sous-loue-moi cette maison (*Tch*) *ekrouyi kheddaouak tigemmi yad*; (*Tm*) *ekrouyi g eddaou ak taddart ad.*

Soustraction. Opération (*Tch-Tm*) *oukous, anek'k'es*; — vol (*Tch*) *timikert*; (*Tm*) *lekhianet.*

Soustraire. D'un compte (*Tch-Tm*) *nak'es, ekkes*; — voler (voir ce mot); — se soustraire (*Tch*) *roul*; (*Tm*) *erouel, ehreb.*

Soutènement. (Voir appui, soutien.)

Soutenir. Supporter (*Tch*) *asi, snal, ennal*; (*Tm*) *asi, snal*; — détendre (*Tch*) *h'ami*; (*Tm*) *h'amo*; — résister (*Tch*) *amez' khelbaroud*; (*Tm*) *amez' g elbaroud*; — affirmer (*Tch*) *amez' kh oaoual*; (*Tm*) *amez' g oaoual*; — nourrir (*Tch*) *eççeh'o*; (*Tm*) *semmeçh'o*; — soutenir, aider (*Tch-Tm*) *aăouen*; — se soutenir (*Tch-Tm*) *bedd*; — se soutenir réciproquement (*Tch*) *tăaouanat*; (*Tm*) *măaouanat.*

Souterrain. N. m. (*Tch*) *eddehlis*, pl. *eddehalis*; (*Tm*) *adehlis*, pl. *id eddehalis.* — adj., (*Tch*) *n daou akal*; (*Tm*) *n daou achal.*

Soutien. (Voir appui, défenseur.)

Soutirer. (*Tch-Tm*) *effi*; (*Tch*) *ferrer' khoufechkou s oufechkou*; (*Tm*) *ferrer' g elmaăoun selmaăoun*; — au fig. obtenir par adresse (*Tch*) *ejbed s elh'ilet*; (*Tm*) *enzer' selh'ilet.*

Souvenir. (*Tch*) *akotaï*; (*Tm*) *afekker*; — ce qui rappelle un fait, etc. (*Tch*) *errih'et*; (*Tm*) *adhou* (lit. odeur); — le souvenir de mon père (*Tch*) *errih'et n baba*; (*Tm*) *adhou n yebba*; — en souvenir de... (*Tch*) *khef errih'et n...*; (*Tm*) *r'ef adhou n...*

Souvenir (se). (*Tch*) *ekti, ekoti*; (*Tm*) *fekker.*

Souvent. (*Tch*) *bedda*; (*Tm*) *daïm.*

Souverain. (Voir extrême, suprême, excellent, roi.)

Souveraineté. (Voir autorité, royaume, royauté.)

Soyeux. (*Tch*) *ileggouar'en*; (*Tm*) *iret't'eben.*

Spacieux. Trad. par vaste, grand, large.

Spécial. (Voir particulier.)

Spécialement (Voir particulièrement.)

Spécialiser. (*Tch*) *beyyen, essedheher*; (*Tm*) *sembeyyen, semmedheher.*

Spécimen. (Voir échantillon.)

Spectacle. (*Tch*) *tiz'ré*; (*Tm*) *tamezrout.*

Spectateur. (Voir témoin.)

Splendeur. Grand éclat de lumière (*Tch*) *tafaout*; (*Tm*) *asid n tafaout*; — au fig. (*Tch*) *timor'ri*; (*Tm*) *tamr'ort.*

Splendide. (Voir magnifique, somptueux.)
Spolier. (Voir déposséder.)
Squelette. De l'homme (*Tch*) *lefriset*, pl. *lefraïs*; (*Tm*) *essejett*, pl. *essejaïd*; — des animaux (*Tch-Tm*) *lefriset*, pl. *lefraïs*.
Stabilité. (*Tch-Tm*) *antam*, *açeh'h'o*; — au fig. (*Tch-Tm*) *adouam*.
Stable. Ferme, solide (*Tch*) *intemen*, *içh'an*; (*Tm*) *imentemen*, *imeçeh'an*; — durable (*Tch*) *n eddouam*; (*Tm*) *n oudeouem*.
Stagnant. (*Tch*) *ih'besen ibedden*; (*Tm*) *immeh'besen*, *imbedde*; — eau stagnante (*Tch*) *aman ih'besnin*; (*Tm*) *aman immeh'besnin*.
Stagnation. (*Tch*) *ah'bas*, *abdad*; (*Tm*) *ah'ebbes*, *tibeddi*.
Station. Pause (*Tch*) *abdad*, *ah'bas*; (*Tm*) *abedd*, *tibeddi*, *ah'ebbes*; endroit où l'on s'arrête (*Tch*) *elmakan eouebdad*; (*Tm*) *adr'ar n oubedd*.
Stationnaire. (*Tch*) *ih'besen*, *youk'efen*; (*Tm*) *ih'ibbesen*, *immouk'efen*.
Stationnement. (*Tch*) *ah'bas*, *abdad*; (*Tm*) *ah'ebbes*, *abedd*.
Stationner. (*Tch-Tm*) *eh'bes*, *bedd*.
Statue. (*Tch-Tm*) *eççenem*, pl. (*Tch*) *laç'nam*, pl. (*Tm*) *id eççenem*, *id laçnam*.
Statuer. (Voir ordonner.)
Statut. (Voir loi, règlement.)
Stérile. (*Tch*) *our ittarouen*; (*Tm*) *our da ittarouen*, *ou r'a ittarouen*.
Stérilité. (*Tch*) *aädam n taroua*; (*Tm*) *aäeddem n oarraou*, *acheoueg n oarraou*.
Sternum. (*Tch*) *ikhess n tergit*; (*Tm*) *ir'ess n etraguit*.
Sternutation. (*Tch*) *tinzi*; (*Tm*) *eläet'set*.
Stigmate. (*Tch*) *elmakan n ejjerh'*; (*Tm*) *adr'ar n ejjerh'* (m. à m. endroit de la blessure) (*Tch-Tm*) *elmakan*, *adr'ar n tiggest* (endroit de la plaie).
Stigmatiser. (*Tch*) *etembeä s et't'abeä eläafit*; (*Tm*) *étembeä s et't'abeä n takat*; — (Les soldats du mekhzen sont stigmatisés près du pouce, ceux de la garde impériale sont simplement tatoués au même endroit?)
Stillation. (*Tch*) *asouddem*; (*Tm*) *ak'et't'er*.
Stimuler. (Voir exciter.)
Stipulation. (*Tch*) *achrat'*; (*Tm*) *achradh*.
Stipuler. (*Tch*) *echret'*; (*Tm*) *echredh*.
Strangurie. (*Tch*) *ah'çar ibezdhan*; (*Tm*) *aheççer eoaman*.
Stratagème. (*Tch*) *elh'ilet ellbaroud*; (*Tm*) *elh'ilet n inemr'i*.
Strict. (Voir rigoureux, sévère.)
Structure. (*Tch-Tm*) *lefçalet*.
Studieux. (*Tch*) *ameuçah' n ter'ri*; (*Tm*) *amneççeh' n elk'rayet*.
Stupéfaction. (Voir étonnemment.)
Stupéfier. (Voir étonner.)
Stupeur. Traduire par peur.
Stupide. (*Tch*) *amekhçoç elleäk'el*; (*Tm*) *amkheçço n eleäk'el*.
Stupidité. (*Tch*) *tekheççi elleäk'el* (*Tm*) *takheççot n leäkel*.
Stylet. (*Tch*) *tasseboult*, pl. *tisseboulin*; (*Tm*) *lemdess*.
Suave. (Voir doux.)
Suavité. (Voir douceur.)
Subdéléguer. (Voir déléguer.)
Subdiviser. (*Tch*) *zaïd ebdho*; (*Tm*) *zaïd ek'sem*.
Subir. Se soumettre (*Tch-Tm*) *tiä*; — supporter (*Tch*) *eh'mel*; (*Tm*) *meh'mel*; (*Tch-Tm*) *iri*: — subir un changement (*Tch*) *ettoubeddel*; (*Tm*) *ettembeddel*
Subit. (Voir soudain.)
Subjuguer. (Voir soumettre.)
Sublime. (Voir grand.)
Submerger. Inonder (*Tch*) *del s ouaman*; (*Tm*) *r'et't'o s ouaman*, *r'ems s ouaman*; — engloutir (*Tch-Tm*) *er'rek'*; (*Tch*) *er't'ec*; (*Tm*) *r'et't'eç*.
Submersion. (*Tch*) *adal s ouaman*; (*Tm*) *ar't'al s ouaman*, *ar'mas g ouaman*, *ar'rak*, *or't'aç g ouaman*.
Suborner. (*Tch-Tm*) *er'oou*.
Subroger. (*Tch*) *esker khelmakan*; (*Tm*) *eg g oudr'ar*.
Subséquent. (*Tch*) *anedhfor*; *anetbaä*; (*Tm*) *amedhfor*, *ametbaä*; (*Tch-Tm*) *idhfaren*, *itbaäen*.
Subside. (Voir impôt, secours.)
Subsistance. (Voir nourriture, entretien, vivres, munitions.)
Subsister. Exister encore (*Tch-Tm*) *il* (être), *edder* (vivre); — être en vigueur (*Tch-Tm*) *azzel*; — cette coutume subsiste encore (*Tch*) *eläada yad tsou touzzel*; (*Tm*) *eläada youd*, etc., — et s'entretenir (*Tch-Tm*) *edder*.
Substance. Toute sorte de matière

(*Tch*) *kra*, *tar'aousa*; (*Tm*) *cha*, *elk'a-jet* (litt. chose, une chose:) — ce qu'il y a de meilleur, d'essentiel (*Tch-Tm*) *elmoufid*, *elfayett*, *elfaïdet*; — en substance (*Tch-Tm*) *s elmoufid*.

Substantiel. (Voir nourrissant, succulent.)

Substituer. (*Tch*) *esker khelmakan*; (*Tm*) *eg g ouansa*. (Voir changer.)

Substitution. (*Tch*) *abdal*; (*Tm*) *abeddel* (litt. changement; — substitution d'un enfant (*Tch*) *abdal eouefroukh*; (*Tm*) *abeddel n ouarba*.

Subterfuge. (*Tch-Tm*) *elh'ilet* (ruse).

Subtil. Fin, menu (*Tch*) *isdid*, *isdiden*; (*Tch*) *iregg*, *ireggen*, *irek'k'en*; — adroit (*Tch-Tm*) *ah'ili*, *ah'rami*.

Subtiliser. Voler (voir ce mot).

Subvenir. (*Tch*) *enfek'*; (*Tm*) *nafek'*; (*Tch-Tm*) *ăaouen*. (Voir pourvoir, suffire.)

Subvention. (*Tch*) *elmouăaounet s ettemenyat*; (*Tm*) *elmouăaounet s leflous* (m. à m. aide avec argent); — subside (*Tch-Tm*) *elmouăaounet*.

Subventionner. (*Tch*) *ăaouen s ettemenyat*; (*Tm*) *ăaouen s leflous* (aider avec de l'argent).

Subvertir. (*Tch*) *gelleb*, *kheouedh*; (*Tm*) *k'elleb*, *semkheouedh*.

Suc. Pour la viande (*Tch*) *lidam*; (*Tch-Tm*) *loudek*; (*Tm*) *elmerk'*; — pour les fruits (*Tch-Tm*) *aman* (litt. eau).

Succéder. Venir après (*Tch*) *achked beăd*; (*Tm*) *eddoud beăd*; — héritage (*Tch*) *ouaret*; (*Tm*) *ouret*; — emploi, dignité, parvenir après un autre (*Tch*) *ourri khelmakan*; (*Tm*) *ar'oul g ouansa*.

Succès. Réussite (*Tch*) *toufr'a*; (*Tm*) *toufour't*; — issue, suite fâcheuse (*Tch*) *tiggeri*; (*Tm*) *tiggori*, *tikhkhori* (litt. la suite, la fin, le résultat).

Successeur. (*Tch*) *aouarat*; (*Tm*) *amouarat*.

Succession. Suite non interrompue (*Tch*) *athaă*, *adhfar*; (*Tm*) *attebbeă*, *adheffer*

Successivement. (*Tch*) *yan itbeă yan*, *yan idhfar yan*, *yan beăd yan*; (*Tm*) *youn itbeă youn*, etc.

Succint. (Voir bref, court.)

Succintement. (Voir brièvement.)

Succion. (*Tch*) *amçaç*, *asoummou*, *tisemmi*; (*Tm*) *ameçç*, *lemçaçet*.

Succomber. Etre accablé sous un fardeau (*Tch*) *dher*; (*Tm*) *ebdho*; — ne pas résister, avoir du désavantage (*Tch*) *emmernou*; (*Tm*) *etmernou*; — mourir (*Tch-Tm*) *emmet*.

Succulence. (*Tch*) *tibenni*, *tadhfit*; (*Tm*) *elbennet*, *tadhfout*.

Succulent. (*Tch*) *immimen*; (*Tch*) *iz'édhen*. (Voir doux, exquis.)

Sucer. (*Tch*) *essoum*; (*Tm*) *meçç*.

Suçoir. (*Tch*) *imi* (litt. bouche).

Suçon. (*Tch*) *tisemmi*; (*Tm*) *elmeççet*.

Sucre. Blanc, *essokor oumlil*; (*Tm*) *essokor amellal*; — cassonade (*Tch-Tm*) *essokor azoggar'*; (*Tm*) *essokor leh'm·r* (sucre rouge).

Sucrer. (*Tch*) *essimim s essokor*, *esker essokor*; (*Tm*) *essiz'id s essokor*, *eg essokor*.

Sud. (*Tch*) *elk'eblet*; (*Tm*) *elgeblet*.

Sud-est. (*Tch*) *ger elk'eblet d echcherk'*; (*Tm*) *in ger elgeblet d echcherg*.

Sud-ouest. (*Tch*) *ger elk'eblet 'd elr'erb*, (*Tm*) *in ger elgeblet d elr'erb*.

Suer. (*Tch-Tm*) *eăreg*, *enz'ez'*.

Sueur. (*Tch-Tm*) *elăerg*.

Suffire. Satisfaire (*Tch*) *ekfou*, *eouda*; (*Tm*) *ekfou*, *ezzi*, *k'edda*; — pouvoir fournir (*Tch*) *k'om*; (*Tm*) *k'eouem*; — se suffire (*Tch*) *k'om ikhf*; (*Tm*) *k'eouem ir'f*.

Suffisamment. (*Tch*) *s oukfaou*; (*Tm*) *s lekfaouet*, (Voir assez.)

Suffisant. (*Tch*) *baraka*, *youdan*; (*Tm*) *baraka*, *ikfan*, *izzan*.

Suffocation. (Voir étouffement.)

Suffoquer. (Voir étouffer.)

Suggérer. (Voir insinuer, inspirer.)

Suggestion. (Voir insinuation.)

Suicide. (*Tm*) *tinr'i eyekhf*; (*Tm*) *tamenr'out n ir'f*, *legtilt n ir'f*.

Suicider (se). (*Tch*) *enr' ikhf*; (*Tm*) *enr' ir'f*; — il s'est suicidé (*Tch*) *inr'a ikhf ennes*; (*Tm*) *inr'a ir'f ennes* (m. à m. il a tué sa tête, c.-à-d. son être, sa personne).

Suie. De cheminée (*Tch-Tm*) *aggou*; (*Tm*) *eddoukhan*; — suie des marmites, etc. (*Tch*) *ikofsan*; (*Tm*) *akfous*.

Suif. (*Tch-Tm*) *tadount n echchmeă*; (*Tm*) *echcheh'em n echchmeă*.

Suint. (*Tch*) *loudek' n tadhot't'*; (*Tm*) *loudeh' n tadhot't'*.

Suinter. (*Tch-Tm*) *neddou*.

Suite. Ceux qui suivent, qui accompagnent (*Tch*) *imetbaàen*; (*Tm*) *imtebbeàen*; — continuation (*Tch*) *atbaà*, *adhfer*; (*Tm*) *atebbeà*, *adheffer*; — conséquence (*Tch*) *tiggeri*; (*Tm*) *taggori*, *tikhkheri*; — de suite (*Tch-Tm*) *bla aàt'al*, *bla abdaà*. *bla abt'al*; — tout de suite (*Tch*) *r'il*; (*Tm*) *der' ik*, *ouasa*; (*Tch-Tm*) *bih fih*; — par suite (*Tch*) *f r'ouat*, *f r'ouan*; (*Tm*) *r'ef ouad*, *r'ef ouan*.

Suivant, prép. A proportion (*Tch*) *f lek'd'er*, *f leh'sab*; (*Tm*) *r'ef lek'd'er*, *r'ef leh'sab*: — suivant, d'après (*Tch*) *f...*, *f aoual n...*; (*Tm*) *r'ef...*, *r'ef aoual n...* (m. à m. suivant la parole de...): — suivant que (*Tch-Tm*) *netta d elh'al*, *netta d elouek't* (m. à m *lui* et le temps, c.-à-d. le fait, la circonstance et le temps) (*Tch*) *nekkeni d elh'al*, *nekkeni d elouek't*; (*Tm*) *nikni*, etc. (m à m *nous* et le temps, etc.).

Suivant, adj. Qui suit (*Tch*) *r'oua elli beàd*; (*Tm*) *oua elli beàd* (au pl. voir suite); — suivante (voir servante, domestique).

Suivre. Aller, être après au pr. et au fig. (*Tch*) *tabeàa*, *edhfor*; (*Tm*) *tebbeà*, *dheffer*: — accompagner (*Tch-Tm*) *moun*; (*Tm*) *rafek'*: — longer (*Tch*) *moun ettama*, *tabeàa tama*, *edhfor tama*; (*Tm*) *moun el h'achit*, *tebbeà elh'achit*; — suivre, courir après (*Tch-Tm*) *azzel dheffer*; — suivre, marcher dans (voir marcher); — au fig. accompagner (voir *revenir* à l'esprit), se suivre (*Tch-Tm*) *emtabeà*; — s'en suivre (voir résulter).

Sujet. Cause, raison (*Tch*) *essebbet*; (*Tm*) *essabab*; — matière sur laquelle on parle, etc.; (*Tch-Tm*) *aoual* (parole, discours) *essebbet eoaoual*; (*Tm*) *essabab n oaoual*; — personne (voir ce mot; traduire par homme, femme, etc..., selon le sexe du sujet) c'est un bon sujet (*Tch*) *netta iga argaz iàedlen*; (*Tm*) *nettan iga argaz iheyyan*.

Sujet. Adj. (*Tch*) *immeyel*; (*Tm*) *imal* (litt. susceptible, capable de...). (Voir soumis, astreint.)

Sujet. Soumis à une autorité souveraine (*Tch-Tm*) *erreàayet*.

Sujétion. (Voir dépendance, assiduité.

Sultan. (Voir roi.,

Superbe. (Voir grand, magnifique, orgueilleux.)

Supercherie. (Voir tromperie.)

Superficie. (Voir étendue, surface.)

Superficiel. Qui n'est qu'à la superficie (*Tch*) *our idrin*; (*Tm*) *our ir'errek'en*; — blessure superficielle (*Tch*) *tiggest our idrin*; (*Tm*) *ejjerh' our ir'erreken*; (*Tch-Tm*) *n oudem*.

Superflu. (*Tch*) *izouyeden*; (*Tm*) *izeyyeden*; — inutile (*Tch-Tm*) *our içlih'en*; — le superflu (*Tch*) *ezzeyadet*; (*Tm*) *azeyyed*.

Superfluité. (*Tch*) *ezzeyadet*; (*Tm*) *azeyyed*; — superfluité de paroles (*Tch*) *ezzeyadet eoaoual*; (*Tm*) *azeyyed n oaoual*; — au pl. choses inutiles (*Tch*) *tir'aousiouin ellekhoua*, *tir'aousiouin n etteftif*; (*Tm*) *leh'ouayej n elkherr*, *leh'ouayej n outeftef*.

Supérieur. Adj. (*Tch*) *oufella*; (*Tm*) *n oufella*; — au fig. (*Tch-Tm*) *yougeren*.

Supérieur. Qui a autorité sur un autre (*Tch*) *amr'ar*, *anemr'or*; (*Tm*) *amek'k'ran*, *akhatar*.

Supérieurement. (*Tch*) *s oukmal*; (*Tm*) *s oukemmel*; (*Tch-Tm*) *s ettemam*.

Supériorité. (*Tch*) *tifi*; (*Tm*) *toufout*; (*Tch-Tm*) *agar*.

Superposer. (*Tch*) *sers khoufella*, *sers khiggi*; (*Tm*) *sers r'oufella*, *sers r'iggi*.

Supplanter. (*Tch*) *essekhçer f...*, *essefsed f...*; (*Tm*) *semmekhçer r'ef...*, *semmefsed r'ef...*; (*Tch-Tm*) *ekkes* (litt. enlever).

Suppléant. (*Tch-Tm*) *lekhlifet*.

Suppléer. Fournir ce qui manque (*Tch*) *kemmel*; (*Tm*) *chemmel*: — remplacer (*Tch*) *khellef*; (*Tm*) *semkhellef*.

Supplément. (*Tch*) *akmal*, *azyad*; (*Tm*) *achmal*, *azeyed*.

Supplication. (*Tch-Tm*) *tih'elli*, *ah'lal*, *tih'ezzeri*, *tih'ormi*. (Voir demande.)

Supplice. (*Tch*) *leàdab*; (*Tm*) *aàeddeb*.

Supplicier. (Voir tuer, exécuter.)

Supplier. (*Tch*) *h'ellel*, *h'ezzer*, *h'ormo*. (Voir demander.)

Supplique. (Voir demande, supplication.)

Support. (*Tch*) *tigidit*, pl. *tigida*; (*Tm*) *taouek'k'aft*, pl. *tiouek'k'afin*.

Supportable. (*Tch*) *ittouh'malen*; (*Tm*) *itmeh'malen*.

Supporter. Porter, soutenir (*Tch-Tm*) *asi*; (*Tm*) *reffed*; — souffrir avec patience (*Tch*) *eh'mel*; (*Tm*) *meh'mel*.

Supposé. Adj. (*Tch*) *izeooueren*; (*Tm*) *imzeooueren*; — admis (*Tch*) *ik'belen*, *ittik'belen*; (*Tm*) *imek'belen*, *ittouk'belen*.

Supposé, prép. En supposant, supposé que (*Tch*) *khel metel*, *khoumtal*; (*Tm*) *r'elmetel*, *r'oumtal*; (*Tch*) *khettemtil*; (*Tm*) *r'ettemt'il*.

Supposer. Poser une chose comme établie, comme admise, former des conjectures (*Tch-Tm*) *mettel*, *ek'bel*; (*Tch*) *dhen*, *r'al*; (*Tm*) *dhennou*, *r'il*. (Voir présumer, conjecturer.)

Supposition. (*Tch-Tm*) *edhdhen*; (*Tch*) *ar'al*; (*Tm*) *ar'il*. (Voir conjecture.)

Suppression. (*Tch*) *abt'al*, *ettebt'il*; (*Tm*) *abet't'el*, *asembet't'el*.

Supprimer. Abolir, annuler, empêcher de... (*Tch*) *bet't'el*; (*Tm*) *sembet't'el*; — faire disparaître (*Tch-Tm*) *ekhfou*; — retrancher, effacer (*Tch*) *emh'i*; (*Tm*) *emh'ou*; (*Tch*) *nak'es*; (*Tm*) *neggeç*; (*Tch-Tm*) *ekkes*; — taire, *fess f*...; (*Tm*) *sousem r'ef*...

Suppuration. (*Tch*) *algah'*; (*Tm*) *aleggeh'*.

Suppurer. (*Tch-Tm*) *leggeh'*.

Supputer. (Voir compter, calculer.)

Suprématie. (*Tch*) *tizouiri*; (*Tm*) *tazoourt*, *tazeourt*. (Voir supériorité.)

Suprême. Qui est au-dessus de tout (*Tch*) *oui oufella*; (*Tm*) *oui n oufella*; — le plus important, l'instant suprême, l'heure suprême (*Tch-Tm*) *elouek't n tirit*, *elouek't n ettajil*; — l'Etre suprême (voir Dieu).

Sur. Marquant la situation (*Tch*) *F*...; (*Tm*) *r'ef*, *er'f*; — marquant la position (*Tch*) *khiggi*, *khoufella*, *khennig*; (*Tm*) *r'iggi*, *r'oufella*, *r'innig*; — marquant le voisinage, la proximité (*Tch*) *khtama*, *khet't'erf*; (*Tm*) *g tama*, *g idis*; — la matière sur laquelle on parle, d'après, du côté de..., parmi (*Tch*) *f*...; (*Tm*) *r'ef*..; — vers (*Tch*) *leh'oual*; (*Tm*) *elh'oul*.

Sûr. Etre sûr, certain (*Tch*) *h'ek'k'o*; (*Tm*) *h'ek'k'ek'*; — sûr, indubitablement (*Tch*) *ih'ek'k'an*; (*Tm*) *ih'ek'k'ek'en*; — à qui on peut se fier (*Tch*) *n eççah'et*, *n tidhemni*; (*Tm*) *n eççah'et*, *n tadhment*; — qui n'offre aucun danger (*Tch*) *idhmanen*; (*Tm*) *immehdmanen*; (*Tch*) *ellaman*; (*Tm*) *n laman*; — à coup sûr (*Tch*) *our illi echchek*; (*Tm*) *our illi ouchekkou*.

Sur. D'un goût acide (*Tch*) *iscmmounen*; (*Tm*) *ih'emmedhen*, *ikreçen*.

Surabondance. (*Tch*) *ezzeyadet khtigoutt*, *tiggoutt*; (*Tm*) *ezzeyadet g elâeddet*.

Surabonder. (*Tch*) *zayed khtigoutt*; (*Tm*) *zayed g elâeddet*, *zayed g elkotret*.

Surcharge. Surcroît de charge (*Tch-Tm*) *leâlaouet*.

Surcharger. Charger trop (*Tch*) *essigout aggoa*, *essimr'or aggoa*; (*Tm*) *sâeddou leh'mel*, *essimr'or leh'mel*; — accabler (*Tch*) *essigout*, *essizdhé*; (*Tm*) *sâeddou*, *stek'k'el*.

Surchauffer. (*Tch*) *seh'mou bahra*, *serr' bahra*; (*Tm*) *seh'mou bzaïd*, *serr' bzaïd*.

Surcroît. (*Tch*) *ezzeyadet*; (*Tm*) *azeyed*, *azid*, *tizidi*. (Voir augmentation.)

Surdi-mutité. (*Tch*) *tiz'z'enz'eni*; (*Tm*) *taz'enz'ent*.

Surdité. (*Tch-Tm*) *adhordher*; (*Tm*) *at'errech*.

Surélever. (*Tch-Tm*) *zayed dellou*.

Sûrement. Certainement (*Tch*) *s ettech'ih'*, *setteh'k'ik'*; (*Tm*) *souceh'h'eh'*, *s ouh'ek'k'o*; (*Tch-Tm*) *our illi echchek*; — avec sûreté (*Tch*) *slaman*, *khlaman*; (*Tm*) *slaman*, *glaman*.

Surenchérir. (*Tch*) *zayed kheddelalet*, *zayed khessoumet zayed khouatig*; (*Tm*) *zayed g eddelalet zayed g oatig*, *zayed g essoumet*.

Sûreté. Eloignement de tout péril (*Tch-Tm*) *laman*; — garantie (*Tch-Tm*) *edhdhemanet*.

Surexcitation. (*Tch*) *ah'mak'*, *ahyaj*; (*Tm*) *ah'emmek'*, *aheyej*.

Surexciter. (*Tch*) *sh'emmek'*; (*Tm*) *semh'emmek'*. (Voir exciter.)

Surface. (*Tch-Tm*) *oudem*; — au fig. apparence (*Tch-Tm*) *oudem*, *edhdhahret*, *elbeyniet*. (Voir apparence.)

Surfaire. (*Tch*) *t'aleb ler'la*; (*Tm*) *dhaleb ler'la*, *etter ler'la*.

Surfaix. (*Tch-Tm*) *leh'zam*, *tagoust*.

Surgir. (*Tch-Tm*) *effer'*; (*Tch*) *en-*

ker, edheher ; (*Tm*) *ekker* (ces verbes s'emploient avec le *d* de provenance, d'extraction).

Surhumain. (*Tch*) *izrin tizedhri* : (*Tm*) *ifaten et't'aget, ifaten tar'aït.*

Surjet. (*Tch-Tm*) *alam* ; (*Tm*) *atnaï.*

Surjeter. (*Tch-Tm*) *alem* ; (*Tm*) *etni.*

Surlendemain. (*Tch*) *beäd n af ouzekka* : (*Tm*) *beäd n af n ouzekka.*

Surmener. (*Tch*) *essermé lebhayem* ; (*Tm*) *essouh'el ezzoayel.*

Surmonter. Etre au-dessus (*Tch*) *ili khoufella n..., ili kh iggi n* ; (*Tm*) *ili g oufella n..., ili g iggi n...* ; — au fig. (*Tch*) *ernou* ; (*Tm*) *ennerou, er'leb* (litt. vaincre).

Surnager. (*Tch*) *àoum khoufella n..., àoum khiggi n...* ; (*Tm*) *äoum r'ef oufella n..., àoum r'ef iggi n...*

Surnom. (*Tch-Tm*) *lekneouet.*

Surnommer. (*Tch*) *esker lekneouet* ; (*Tm*) *eg lekneouet.*

Suros. (*Tch*) *tiglaï eouaman* (m. à m. les œufs d'eau) (*Tch*) *eädhem ejjerad* (litt. os des sauterelles).

Surpasser. Etre plus haut (*Tch*) *ouger* ; (*Tm*) *oujer* ; — excéder (*Tch*) *ezri* ; (*Tm*) *fout* ; — se surpasser (*Tch*) *zayed esker ouggar* ; (*Tm*) *zayed eg g ouggar, zayed eg bzayed.*

Surplomber. (*Tch*) *efrer', meyel* ; (*Tm*) *eàouaj, meyel.*

Surplus. (*Tch*) *ezzeyadet* ; (*Tm*) *azeyyed* ; — au surplus (*Tch*) *amma ezzeyadet* ; (*Tm*) *amma azeyyed.*

Surprenant. (Voir étonnant.)

Surprendre. (*Tch*) *amez'* ; (*Tm*) *et't'ef* ; — étonner (*Tch*) *àejjeb* ; (*Tm*) *semàejjeb* ; — tromper (*Tch-Tm*) *ekhdeä, er'der* ; (*Tch*) *amez' khelr'eflet* ; (*Tm*) *et't'ef g elr'eflet.*

Surprise. Action par laquelle on surprend (*Tch-Tm*) *tar'dert, elr'eflet* ; — surprise, étonnement (*Tch*) *tiàejbi* ; (*Tm*) *taàjebt, leàjebt* ; — causer une grande surprise (*Tch*) *àejjeb bahra* ; (*Tm*) *semàejjeb bzayed.*

Sursaut (en). (*Tch-Tm*) *s eddehchet* ; — s'éveiller en sursaut (*Tch*) *eft'en s eddehchet* ; (*Tm*) *aki s eddehchet.*

Surseoir. (Voir suspendre, différer, remettre.)

Sursis. (Voir délai.)

Surtout. (*Tch*) *khouçoçen* ; (*Tm*) *khouçoç.*

Surveillance. (*Tch-Tm*) *a'ar elleàk'el, aäsas, andah* ; (*Tm*) *arar n elbal.*

Surveiller. (*Tch-Tm*) *rar leäk'el, äess, endeh* : (*Tm*) *rar elbal.*

Survenant. (*Tch*) *ellati* ; (*Tm*) *elouaçel.*

Survendre. (*Tch-Tm*) *ezzenz sler'la.*

Survenir. (*Tch*) *ati f elr'eflet, elkem f elr'eflet* ; (*Tch*) *aoucdh f elr'eflet, ouçel f elr'eflet.*

Survider. (*Tch*) *nak'es* ; (*Tm*) *neggeç.*

Survivre. (*Tch*) *sekkous beàd..., eh'you beàd...* ; (*Tm*) *k'im beäd, edder beàd...* ; (*Tch-Tm*) *àich beäd...* (litt. vivre, être après...)

Sus, prép. Sur (voir ce mot) ; — en sus (*Tch*) *f oufella, f iggi, f ennig* ; (*Tm*) *r'ef oufella r'ef iggi, r'ef ennig.*

Susceptibilité. (*Tch*) *tihechchi, tihechchi n oul* ; (*Tm*) *lehchachet, lehchachet eooul.*

Susceptible. Au fig. (*Tch-Tm*) *amehchach* ; (*Tm*) *amhechchou.*

Susciter. (Voir faire, provoquer.)

Susdit. (*Tch-Tm*) *elli ittounan, elli ittoudkaren, elli ittousemman, elli n enna, elli n edker, elli f ensaouel, elli n essema.*

Susnommé. (Voir le mot précédent.)

Suspect. (*Tch-Tm*) *imchekkan* ; (*Tch*) *gis echchek* ; (*Tm*) *diges echchek.*

Suspecter. (*Tch*) *chekkou* ; (*Tm*) *mchekkou.*

Suspendre. (*Tch*) *agol, agoel* ; (*Tm*) *agel, àelleg* ; — différer (*Tch*) *fell* ; (*Tm*) *adj, ezri* ; — interrompre (*Tch-Tm*) *eh'bes.*

Suspens (en). (*Tch*) *kh echchek, kh ouh'bas* ; (*Tm*) *g echchek, g ouh'bas.*

Suspension. Action, état (*Tch*) *agoul* ; (*Tm*) *ajal, aàelleg* ; — cessation (*Tch*) *tih'ebsi, tiàet'li* ; (*Tm*) *tah'ebbest, elàet'let.* (Voir cessation.)

Suspicion. (Voir soupçon.)

Svelte. (*Tch*) *ikemmelen* ; (*Tm*) *ichemmelen, youfan.*

Sympathie Traduire par amitié.

Sympathiser. Traduire par aimer.

Symptôme. (*Tch*) *licharet* ; (*Tm*) *limaret.*

Synagogue. (*Tch-Tm*) *echchnour'et.*

cope. (Voir défaillance, pâmoi-

Syndic. (*Tch-Tm*) *lamin*, pl. *loumana*.

T

ıc. (*Tch-Tm*) *t'aba*, *aggou* mée); — fumer du tabac (*Tch-ı t'aba, sou aggou, ekmi t'aba*, — tabac (*Tm*) *tabar'r'a*.
ıtière. (*Tch*) *elk'abça n t'aba*; *lkabset n t'aba, en tabar'r'a*.
le. (*Tch-Tm*) *en't'abla*.
ette. Composition sèche de ›late, morceau (*Tch*) *tangoult*, *ȷoal*: (*Tm*) *tah'koukt*, pl. *tik'-* — une tablette de savon, mor- : savon (*Tch*) *tangoult n eççà-* (*Tm*) *tah'koukt n eççaboun*.
lier. En cuir pour les moisson- *Tch*) *tabanda*, pl. *tibandiouin*; *ttebanda*.
ıe. Souillure (*Tch*) *tirki*, pl. *in*; (*Tm*) *lousekht*, pl. *louskhat*; ıque naturelle sur la peau de e ou le poil des animaux (*Tch*) , pl. *tinek'k'adh*; (*Tm*) *ennog- ennogt'at*. (Au fig. voir dés- r).
ıe. Ouvrage (*Tch*) *elh'ek' n em- a, elh'ek' n ougraj*: (*Tm*) *ili amma, elk'esmet n emkhamma, et, ili n ougerraj*; — travailler ıche (*Tch*) *esker, echr'ol sem- a, s ougraj*; (*Tm*) *ekhdem, eg hamma, s ougerraj*; — donner ıe (*Tch*) *efk s...*, etc.; (*Tm*) *ouch*
.
ıer. Souiller (voir ce mot).
ıer. S'efforcer (*Tch*) *esker khej-* *Tm*) *eg eljehd*.
. Sens du toucher (*Tch*) *elh'es ıs. elh'es n tilemsi, almas, ti-* (*Tm*) *elh'es n talmest, elh'es ımes, talmest, alemmes* (le tou- — au fig. (*Tch-Tm*) *lea'k'el*,
.
. De l'œil (*Tch*) *timelli n tit'*; *biadh n tit'*.
ade. (Voir coupure.)
e. De l'homme (*Tch*) *tiddi*; *k'amet*; — de pierres, de plu- ·upe (*Tch*) *anjar*; (*Tm*) *anej-jer*; — d'arbres (*Tch*) *afras*; (*Tm*) *azbar*; — des habits (*Tch*) *lefçalet*; (*Tm*) *tifeçli*.

Tailler. Plumes, bois, pierres (*Tch*) *enjer*; — des arbres (*Tch*) *efres*; (*Tm*) *ezber* (*r* emph.); — des habits (*Tch-Tm*) *feççel*.
Tailleur. D'habits (*Tch*) *akkeyat'*; (*Tm*) *akheyadh*.
Taire. Se taire (*Tch*) *fess, feuss*; (*Tm*) *sousem*; — v. tr. (*Tch*) *ektem*; (*Tm*) *kettem*; — faire taire (*Tch*) *sfeuss, sfess*; (*Tm*) *sessousem*.
Talent. (Au fig. voir aptitude).
Talon. Du pied (*Tch-Tm*) *aorez*, pl. *ioerzan*.
Tamarin. (*Tch*) *tammaït*, pl. *tamayin, tammayin* (inconnu en tamazir't).
Tambour. (*Tch-Tm*) *et't'ebel*, pl. *et't'eboul*.
Tambouriner. (*Tch-Tm*) *eouet et't'ebel*.
Tamis. (*Tch*) *tallount*, pl. *tillouna*; (*Tm*) *elr'orbal*, pl. *ler'rabil, eççeyar*, pl. *id eççeyar*.
Tamiser. (*Tch*) *essifsous s tallount*; (*Tm*) *r'erbel, çeyer*.
Tampon. Traduire par bouchon.
Tandis que. (*Tch-Tm*) *madam, mah'ed*.
Tangible. (*Tch*) *ittoulmasen*; (*Tm*) *itlemmasen*.
Tanière. (Voir caverne, antre.)
Tant adv. Quantité indéfinie (*Tch-Tm*) *kada*; — à tel point (*Tch*) *aïllikh*; (*Tm*) *aïllig* (voir autant); — tant qu'il peut (*Tch*) *aïnna izdher*; (*Tm*) *ayen ir'i*; — tant mieux (*Tch*) *bçah'tou*; (*Tch-Tm*) *makan h'aja, makan bas* (il n'y a pas d'inconvénient, de mal) (*Tm*) *seççah'et ennes*; — tant pis (*Tch-Tm*) *aouili, echchah*; — tant que je... (*Tch*) *madam eyyi*; (*Tm*) *mah'ed eyyi...*
Tante. Sœur du père (*Tch*) *ăemmet*; — ma tante, *ăemmeti*; (*Tm*) *ăett*;

— ma tante, *àetti*; — sœur de la mère (*Tch-Tm*) *khalt*; — ma tante, *khalti*; — femme de l'oncle (*Tch*) *tamr'art n àemmi*; (*Tm*) *tamet't'out n àemmi*.

Tantôt. Dans peu de temps, bientôt (*Tch*) *r'il*; (*Tm*) *ouasa, d r'ik*; — il n'y a pas longtemps (*Tch*) *r'ar r'il, r'a koud elli*; (*Tm*) *r'as ouasa, am kid elli*; — exprimant l'alternative, la succession (*Tch*) *tikklit*; (*Tm*) *elmerùet*.

Taon. (*Tch-Tm*) *eddebab*.

Tapage. (*Tch*) *tak'k'ort*; (*Tm*) *ez'z'ega*.

Taper. (Voir frapper.)

Tapette. (*Tch-Tm*) *takhebbat'*, pl. *tikhebbat'in*.

Tapir (se). (*Tch*) *entel ikhf*; (*Tm*) *derreg ir'ef, ekhfou ir'ef*.

Tapis. (*Tch*) *taz'erbit*, pl. *tiz'erbeyin*; (*Tm*) *takdhift*, pl. *tikdhifin*.

Tapisser. Mettre des tapis dans une chambre, etc. (*Tch*) *essou s etz'erbeyin, essou tiz'erbeyin*; (*Tm*) *ferrech s tekdhifin, ferrech tikhdhifin* (litt. étaler des tapis).

Taquiner. (*Tch-Tm*) *ouechouech*.

Taquinerie. (*Tch-Tm*) *aouechouech, tiouecheouchi*.

Tard. C'est trop tard, il est tard (*Tch*) *izri lh'al, idda lh'al*; (*Tm*) *youchem elh'al*; — avoir lieu tard, venir tard (*Tch-Tm*) *mat'el, àet't'el*; — il viendra tard (*Tch*) *an imat'el, an iàet't'el*; (*Tm*) *ad emimat'el, ad enniàet't'el*.

Tarder. Différer (*Tch-Tm*) *mat'el, àet't'el*; (*Tch*) *eggerou*; (*Tm*) *oukhkher*.

Tardif. Lent (*Tch-Tm*) *iz'dhayen*; (*Tm*) *itek'k'elen*; — qui vient tard (*Tch*) *aneggarou*; (*Tm*) *ameggarou, amouekhkher*.

Tarentule. (*Tch*) *tabekhkhoucht tanejdamt*; (*Tm*) *takhenfoust tamejdamt*.

Targette. (*Tch-Tm*) *tasekkart*, pl. *tisekkarin*.

Tarière. (*Tch-Tm*) *elberrimet*, pl. *elberrimat*.

Tarif. (*Tch*) *atig, essoumet*; (*Tm*) *elk'imet* (litt. prix valeur).

Tarir. Mettre à sec (*Tch*) *ezzeoou*; (*Tm*) *essezeoou, snechchef*; — au fig. faire cesser (*Tch*) *s feuss, s hermou*; (*Tm*) *sessousem, semhennou*; — se tarir, être à sec (*Tch*) *ek'k'ar*; (*Tm*) *ibes, ibeus, r'ar*; — se tarir (au fig. voir cesser, sécher).

Tarissement. (Voir dessèchement.)

Tas. (Voir amas, réunion.)

Tasse. (*Tch-Tm*) *alkas*, pl. *alkasen*; (*Tm*) *ak'ellouch*, pl. *ik'ellouchen*.

Tasser. Mettre en tas (*Tch*) *sgoudi*; (*Tm*) *sàerrem*; — v. int. (voir croître, s'épaissir).

Tâter. (Voir toucher, goûter); — tâter le terrain, tâter qqn (*Tch-Tm*) *chemchem*; — tâter d'un métier (*Tch-Tm*) *jerreb*; — se tâter (voir réfléchir).

Tâtonner. (*Tch*) *siggel*; (*Tm*) *sfettech*.

Tâtons (à). (*Tch*) *sousiggel*; (*Tm*) *souftach*.

Tatouage. (*Tch*) *aoucham*; (*Tm*) *aouechchem*.

Tatouer. (*Tch*) *ouchem*; (*Tm*) *ouechchem*.

Taureau. (*Tch*) *azger*, pl. *izegran* (sign. égal. bœuf) (*Tm*) *ayougou*, pl. *iyougaouen, aàejmi*, pl. *iàejmeyen*.

Taux Voir prix, intérêt; — somme à laquelle chaque contribuable est taxé (*Tch*) *elh'ek' ellefrédhet't'*; (*Tm*) *ili n lefrédhet, ili n ler'ramet*.

Taxe. Traduire par prix, imposition.

Taxer. Régler le prix de... (*Tch*) *sbed atig*; (*Tm*) *sbeyen essoumet, sbeyen elk'imet*. (Voir imposer, au fig. voir accuser.)

Te. (*Tch-Tm*) *ad, k, a, ak*.

Teigne. (*Tch-Tm*) *tifert'çé*.

Teigneux. (*Tch-Tm*) *afert'aç*.

Teindre. (*Tch*) *saber'*; (*Tm*) *esber', er't'eç*.

Teint. Couleur du visage (*Tch-Tm*) *eççifet*; (*Tch*) *elloun*; (*Tm*) *aloun*.

Teinte (*Tch*) *elloun*; (*Tm*) *aloun*.

Teinture. (*Tch*) *essbir'et*; (*Tm*) *essbar'et*.

Teinturier. (*Tch-Tm*) *asebbar'*, pl. *isebbar'en*.

Tel. Pareil, semblable (*Tch*) *zoud*; (*Tm*) *am*; — tel quel, tel que lui (*Tch*) *zoud nettan*; (*Tm*) *am nettan*; — tel qu'il... (*Tch*) *r'i kan*; (*Tm*) *am kin*; — tel, celui qui... (*Tch-Tm*) *elli*; (*Tch*) *r'ouanna*; (*Tm*) *ouanna*.

Télégraphe. (*Tch-Tm*) *esselk* (litt. le fil de métal, de fer, se désigne ainsi).

Tellement. (*Tch*) *illikh, r'i kan*; (*Tm*) *aïllig, am ken*.

Téméraire. (Voir hardi, courageux.)

Témérité.(Voir hardiesse, courage.)

Témoignage. (*Tch*) *echchehat*; (*Tm*) *echchchadet*. (Au fig. voir preuve.)

Témoigner. V. int. (*Tch*) *chahed*; (*Tm*) *chehed*; — v. tr. (Voir faire paraitre.)

Témoin. (*Tch-Tm*) *echchahed*, pl. *echchehoud*; pl. (*Tm*) *lechhoud*.

Tempe. (*Tch*) *tissir't*, pl. *tissir'in*; (*Tm*) *ennadher*, pl. *ennouadher*.

Tempérament. Caractère (*Tch*) *et't'ebiäet*; (*Tm*) *et't'ebaäet*; — complexion (*Tch-Tm*) *eddat*.

Tempérance. (*Tch*) *ak'naä*; (*Tm*) *ak'enna*. (Voir sobriété.)

Température. (*Tch*) *elh'al ellouek't*; (*Tm*) *elh'al n elouek't*.

Tempérer. Modérer, diminuer l'excès d'une chose (*Tch*) *essifsous*; (*Tm*) *skheffef*. (Voir calmer, modérer.)

Tempête. (Voir orage.)

Tempêter. (*Tch*) *sr'ouye*; (*Tm*) *semr'ouye*.

Temporaire. (*Tch*) *oui ellouk't*; (*Tm*) *oui n lok't*.

Temporel. Périssable (*Tch*) *ittefna*; (*Tm*) *ittemmefna*.

Temporiser. (Voir différer, retarder.)

Temps. Epoque, moment fixé (*Tch-Tm*) *elouek't*, pl. *louk'at*; — délai (*Tch-Tm*) *ettajil*, *tajil*; — saison (*Tch-Tm*) *elouek't*, *ezzeman*; — de temps en temps (*Tch*) *tikklit beäd tikklit*; (*Tm*) *elmerret beäd elmerret*; — il n'est plus temps (*Tch*) *izri lh'al*; (*Tm*) *youchen elh'al*, *ifout elh'al*; — il y a longtemps (*Tch*) *dares ezzeman*; (*Tm*) *r'oures ezzeman*; — temps, loisir, je n'ai pas le temps (*Tch*) *our tehennakh*; (*Tm*) *our salar'*, *our leh'ir'*; — j'ai le temps (*Tch*) *tehennakh*; (*Tm*) *salar'*; — le beau temps (quand il fait beau) (*Tch-Tm*) *tinoui* (litt. la cuisson); — mauvais temps (*Tch-Tm*) *amedlou* (litt. le couvert, le temps couvert); — de tout temps (*Tch-Tm*) *abada*; (*Tm*) *daïm*; — de temps en temps (*Tch-Tm*) *d elbeädh*.

Tenace. (Voir opiniâtre.)

Tenacité. (Voir opiniâtreté.)

Tenaille. (*Tch-Tm*) *elkoullab*, pl. *loklalib*.

Tenant. Séance tenante (*Tch*) *er'r'il ad*; (*Tm*) *g ousa*.

Tendance. Au fig. (*Tch*) *amyal*; (*Tm*) *ameyyel*.

Tendant. (*Tch*) *imeyyel*, *imeyyelen*; (*Tm*) *imal*, *imalen*.

Tendon. (*Tch-Tm*) *azr'or*; (*Tm*) *essiget eoezr'or*.

Tendre. Bander (*Tch*) *kessel*, *ejbed*; (*Tm*) *kessel*, *enzer'*; — disposer (piège p. ex.) (*Tch*) *esker*, *ebni*; (*Tm*) *eg*, *ebnou*; — tendre, présenter (*Tch*) *efk*, *med*; (*Tm*) *ouch*, *smed*; — tendre la main (*Tch*) *med afous*; (*Tm*) *smed afous*; — v. int. (*Tch*) *mil*; (*Tm*) *meyyel*. (Voir aboutir.)

Tendre. Adj. (*Tch*) *louggar'en*; (*Tm*) *iret't'eben*, *imret't'eben*; — affectueux (*Tch*) *eooul*; (*Tm*) *n oul*; — cœur tendre (*Tch*) *oul ih'ennan*, *oul ihechchan*; (*Tm*) *oul imh'ennan*, *oul imhechchan*.

Tendresse. (*Tch*) *tih'enni*, *tih'echchi*; (*Tm*) *leh'nanet timhechchit*; — — dire *tih'enni eooul*, *leh'nanet n oul*.

Tendreté. (*Tch*) *talour'i*; (*Tm*) *erret'ebt*.

Ténèbres. (Voir obscurité.)

Ténébreux. (Voir obscur, sombre.)

Ténia. (*Tch*) *alogmadh eoueh'lig*; (*Tm*) *ifir'er n oudis*.

Tenir. Avoir à la main, garder (*Tch*) *amez'*; (*Tm*) *et't'ef*; — entretenir, garder (*Tch-Tm*) *eh'dho*; — remplir, tenir une promesse (*Tch*) *amez' eläehd*, *oueffou läehd*; (*Tm*) *et't'ef eläehd*, *souffou läehd*; — tenir compagnie (*Tch*) *ouennes*; (*Tm*) *ouanes*; — se tenir debout (*Tch-Tm*) *bedd*; — tenir un secret (*Tch*) *ektem esserr*; (*Tm*) *kettem esserr*; — se tenir dans un lieu (*Tch*) *sekkous*; (*Tm*) *k'im*; — qu'à cela ne tienne (*Tch*) *our illi lbas*; (*Tm*) *our diges bas*; — il ne tient qu'à moi, qu'à vous (*Tch*) *ikoun is rikh*, *ikoun is trit*; (*Tm*) *ikoun is rir'*, *ikoun is trit*; — tiens, en donnant qqch. (*Tch*) *akh*; (*Tm*) *ar'ak*.

Tension. (*Tch*) *azyar*; (*Tm*) *azeyyer* (*r* emph.).

Tentation. (*Tch*) *ar'ouaï*; (*Tm*) *amer'oou*. (Voir désir.)

Tentative. (Voir essai.)

Tente. (*Tch*) *ak'idhoun*, pl. *ik'idhan*; (*Tm*) *agit'oun*, pl. *ik'it'an*, *legouat'in*; — tente en poils de chameaux (*Tch*) *akhyam*, pl. *ikhyamen*; (*Tm*) *takhamt*, pl. *tikhamin*.

Tenter. Essayer (*Tch-Tm*) *jerreb*;

— tenter au bien, au mal (*Tch*) *er'oui*; (*Tm*) *mer'oou*; — tenter au mal (voir tromper).

Tenture. Traduire par tapis.

Tenu. En ordre, soigné (*Tch*) *ifoulkin*; (*Tm*) *ih'lan, izeddigen*; — obligé (*Tch*) *ilzamen, ih'ettemen*; (*Tm*) *immelzemen, imh'ettamen*: (*Tch-Tm*) *ittouh'ettemen, ittouh'ettamen*; — être tenu (*Tch*) *ettoulzam*; (*Tm*) *ettoulzem, ettouhettem*.

Tenue. Temps pendant lequel se tiennent certaines assemblées (*Tch*) *elouek't n ejjelset*; (*Tm*) *elouek't n etjelsi*; — manières, maintien (voir ces mots).

Tergiverser. Hésiter (*Tch-Tm*) *kaki* — prendre des détours (*Tch-Tm*) *jellou*.

Terme. Fin (*Tch-Tm*) *atemmou, titemmi*; — terme de paiement (*Tch-Tm*) *atemmou n ettajil*; — époque de l'accouchement (*Tch*) *louk't n taroua*; (*Tm*) *louk't n tarraout*; — au pl. relations, rapports (*Tch*) *elmoukhalat'a*; (*Tm*) *elmoukhadha*.

Terminaison. Etat d'une chose qui finit (voir fin).

Terminer. (*Tch-Tm*) *temmou, kemmel*; (*Tm*) *chemmel*.

Terne. Œil (*Tch*) *ir'emmemen*; (*Tm*) *mr'emmemen*; — couleur (*Tch*) *ifsekhen, ih'alen, immefsekhen*.

Ternir. (*Tch*) *essefsekh*; (*Tm*) *semmefsekh*.

Terrain. (Voir terre.)

Terrasse. (*Tch-Tm*) *essk'ef* (litt. toit, toiture).

Terrasser. Jeter de force par terre (*Tch*) *sdher*; (*Tm*) *essebdho, sger*; — consterner (*Tch*) *essedehech, essouget*; (*Tm*) *semmedehech, sekhleä*.

Terre. Couche du globe terrestre (*Tch-Tm*) *akal*; — la terre (*Tch-Tm*) *eddounnit*; — pays (*Tch*) *tamazirt*; (*Tm*) *amazir*.

Terreau. (*Tch*) *tirest*. En tamaz'irt se traduit par le mot terre.

Terreur. (Voir peur, épouvante, trouble.

Terrible. (*Tch*) *ichek'k'an*; (*Tm*) *youaeren*; (*Tch*) *issedehachen, issiksoudhen*; (*Tm*) *isemmedehachen, issekhlaäen*.

Terrifier. (*Tch*) *sedehech, essouget, essiksoudh*; (*Tm*) *sekhleä, semmedehech*.

Terrine. (*Tch*) *tak'douh't*, pl. *tik'douh'in*; (*Tm*) *tamdouh't*, pl. *timdouh'in*.

Territoire. (Voir pays.)

Terroriser. (Voir terrifier.)

Tertre. (*Tch*) *tourirt*, pl. *touririn*; (*Tm*) *elkdiyet*, pl. *elkodiyat*.

Tes. Se traduit par le substantif au pluriel, suivi des pronoms possessifs, tes maisons (*Tch*) *tigomma ennek*, f. *tigomma ennem*; (*Tm*) *tiddar ennek*, f. *tiddar ennem*.

Tesson. Débris d'un vase, etc. (*Tch*) *azgoé*, pl. *izogyan*; (*Tm*) *echchek'fet* pl. *echchek'ouf*.

Testament. (*Tch-Tm*) *louçayet*, pl. *louçayat*.

Tester. (*Tch*) *ej louçayet, fel louçayet*; (*Tm*) *edj louçayet, ezri louçayet*.

Tête. (*Tch*) *agayou*, pl. *igouya, ikhf*, pl. *ikhfaouen*; (*Tm*) *ir'f, ir'ef*, pl. *ir'faouen*; *okhsas*, pl. *okhsasen*; *ak'erro*, pl. *ik'erra*; — en tête à tête (*Tch*) *ikhf s ikhf*; (*Tm*) *ir'ef sir'ef*.

Téter. (*Tch*) *essoum*; (*Tm*) *et't'et'*, *enkeä*.

Têtière. De bride (*Tch*) *ikhf eouelgamou*; (*Tm*) *ir'f n ouljamou*.

Tétin. (*Tch*) *ikhf eyif*; (*Tm*) *ir'f n yif*.

Téton. (Voir sein.)

Têtu. On dit (*Tch*) *zoud azger* (comme un bœuf, un taureau), *zoud ilef* (comme un sanglier); (*Tm*) *am ou yougou* (comme un taureau).

Tapsia. Plante (*Tch-Tm*) *bou nafeä*.

Thé. (*Tch-Tm*) *ataï*.

Théière. (*Tch-Tm*) *elberrad*, pl. *lebrarid*.

Thésauriser. (*Tch*) *smoun s oulhaf*; (*Tm*) *smoun s ouiehhef*.

Thorax. Traduire par poitrine.

Thuiya. (*Tch*) *elàerdar*; (*Tm*) *tachta, aderdar*.

Thym. De cuisine (*Tch-Tm*) *azoukenni*; (*Tm*) *ezzeäter*.

Tic. (*Tch*) *akoaï*; (*Tm*) *ar'maz*.

Tiède. (*Tch*) *ilouan, ilban*; — eau tiède, *aman ilouanin, aman ilbanin*; (*Tm*) *idfan*; — eau tiède, *aman idfanin*.

Tiédeur. (*Tch*) *tiloui*; (*Tm*) *tidfi, tilbi*.

Tiédir. (*Tch*) *eloou*; (*Tm*) *edfou*.

Tien. Le tien (*Tch*) *oui ennek*, fém.

oui ennem; — les tiens *oui ennouen*, fém. *oui ennouemt*; — la tienne, *ti ennek*, fém. *ti ennem*.

Tiers Le tiers (*Tch*) *ettalta*; (*Tm*) *ettoulout*; — tiers, la troisième personne (*Tch*) *oui sekrad*, f. *tist kradet*; (*Tm*) *oui s echcharedh*, f. *ti s echcharet'*, *oui s etlata*, f. *ti s tlata*.

Tige. (*Tch*) *elàerf*, pl. *leăraf*; (*Tm*) *elăerch*, pl. *leărach*.

Tigre. Tigresse (*Tch*) *ennemer*, pl. *id ennemer*, f. *tannemert*, pl. f. *tinemrin*; (*Tm*) *ar'ilas*, pl. *ir'ilasen*, f. *tar'ilast*, pl. f. *tir'ilasin*.

Timide. (*Tch*) *ih'echchemen*, *ith'echchamen*, *akakar*, *ar isteh'you*; (*Tm*) *imh'echchem*, *imseth'i*, *akakar*.

Timidité. (*Tch*) *elh'echmet*, *tikikri*; (*Tm*) *tih'echmi*, *tikikri*, *tiseth'eï*.

Tintement. (Voir résonnance.)

Tinter. (Voir résonner.)

Tintouin. (*Tch*) *tichek'k'é*; (*Tm*) *tioueàri*.

Tique. (*Tch-Tm*) *asellouf*, pl. *iselloufen*.

Tiquer. (*Tch*) *essakoé*; (*Tm*) *ser'mez*.

Tir. (*Tch-Tm*) *aouat* (suivi du nom de l'arme).

Tirage. (*Tch*) *ajbad*; (*Tm*) *ajebbed*, *anezzer'*; — tirage au sort pour l'attribution de parts dans un partage quelconque (*Tch*) *askar eyesr'aren*; (*Tm*) *agaï n ilan*.

Tiraillement. (*Tch*) *ahzaz*; (*Tm*) *ahouzez*. (Au fig. voir désaccord).

Tirailler. Tirer à diverses reprises (*Tch*) *hezz*; (*Tm*) *houzz*.

Tirant. Cordon pour ouvrir et fermer une bourse (*Tch*) *taserrift*, pl. *tiserrifin*; — nerf (voir ce mot.)

Tiré. Fatigué (*Tch*) *ilouan*; (*Tm*) *immerkhan*.

Tire-balle. (Voir tire-bourre.)

Tire-bourre. (*Tch*) *elberrimet n ellezIz*; (*Tm*) *taberrimt n oulezzez*; — désigne également le tire-balle.

Tirer. Amener vers soi ou après soi (*Tch*) *ejbed*, *jabed*; (*Tm*) *jebbed*, *enzer'*; — délivrer (*Tch*) *ejbed*; (*Tm*) *essoufer'*, *dhé*; — tirer du sang (*Tch-Tm*) *ekkes idammen*, *ch'jem idammen*; — tirer une vache, traire (*Tch-Tm*) *ezz'eg*; (*Tm*) *eh'leb*; — tirer la langue (*Tch-Tm*) *essoufer' ils*; — tirer une arme (*Tch*) *out*; (*Tm*) *eouet*; (suivis du nom de l'arme) (*Tch-Tm*) *ejbed elk'erç*; (*Tm*) *enzer' elk'erç*; tirer une ligne (*Tch-Tm*) *set't'er*; — se tirer, se dégager (*Tch*) *ejbed ikhf*. (*Tm*) *soufer' ir'f*. *enzer' ir'f*.

Tireur. (*Tch*) *amiygaz*; (*Tm*) *amek'k'yas*.

Tiroir. (*Tch-Tm*) *lek'jer*, pl. (*Tch*) *lek'jour*, pl. (*Tm*) *id lek'jour*.

Tisane. (*Tch*) *aman nouanin ousafar*; (*Tm*) *aman eggouanin n ousafar* (m. à m. eau cuite du remède, autrement dit eau, jus du remède cuit).

Tison (*Tch*) *asoufou*, *asafou*, pl. *isoufa*; (*Tm*) *assfedh*, pl. *issefdhen*.

Tissage. (*Tch*) *az'adh*; (*Tm*) *ansaj*; — ouvrage de celui qui tisse (*Tch-Tm*) *azet't'a*.

Tisser. (*Tch*) *ez't'*; (*Tm*) *ensej*.

Tisserand. Tisseur (*Tch*) *amez't'ao*, pl. *imez't'aouen*; (*Tm*) *amensaj*, pl. *imensajen*.

Tissu. Tissure (*Tch*) *tiz'et't'i*; (*Tm*) *tinesji*.

Titre. Inscription, nom (*Tch*) *isem*; (*Tm*) *issem*; — acte (*Tch-Tm*) *elăaked*, pl. *leàk'oud*; — dignité (*Tch-Tm*) *elmertbet*, *eddarajet*.

Toi. (*Tch*) *keyin*, fém. *khemmin*; (*Tm*) *cheggin*, fém. *chemmin*.

Toile. (*Tch-Tm*) *elkettan*; — toile d'araignée (*Tch*) *az'et't'a n erretilet*; (*Tm*) *ansaj n erretilet*.

Toilette. Action de se coiffer, de s'habiller (*Tch*) *timelsout*; (*Tm*) *ellebset*.

Toiser. (Voir mesurer.) au fig. (*Tch-Tm*) *ekhzer* (*r* emph.).

Toison. (*Tch*) *toumaz't n tadhot'*, pl. *toummaz'*, etc.; (*Tm*) *tilest n tadhoft*, pl. *tilas*, etc.

Toit. (*Tch-Tm*) *essk'ef*, pl. (*Tch*) *essk'ak'if*; pl. (*Tm*) *id essk'ef*.

Tolérable. (*Tch*) *itserrah'en*; (*Tm*) *ittemserrah'en*; — supportable (*Tch*) *itteh'malen*; (*Tm*) *itmeh'malen*.

Tolérance. (*Tch*) *tittou*, *ataou* (litt. oubli); (*Tm*) *amr'ib*, *tir'ibi* (litt. l'action de *faire semblant* de ne pas voir. (Voir indulgence.)

Tolérer. (*Tch-Tm*) *eh'mel*, *iri* (litt. supporter, vouloir).

Tomate. (*Tch-Tm*) *t'amat'icht*.

Tombe. Pierre tombale (*Tch-Tm*) *elleh'ed*, pl. *elleh'oud*; — sépulcre (voir tombeau).

Tombeau. (*Tch*) *lek'ber* (*r* emph.), pl. *lek'bour*; (*Tm*) *legber*, pl. *legbour*, *tandhelt*, pl. *tinedhlin*.

Tombée. De la nuit (*Tch*) *tadhert n etdouggat*; (*Tm*) *tagert n yidh*.

Tomber. (*Tch*) *dher*; (*Tm*) *ebdho*; — se précipiter (*Tch*) *ehjem*; (*Tm*) *hajem*; — aboutir, en parlant de cours d'eau (*Tch*) *t'er*, *effi*; (*Tm*) *ebt'o*, *ferrer'*.

Ton. Adj. poss. se traduit par *ennek*, fém. *ennem*, précédé du substantif au sing. ton cheval, *ayes ennek*, fém. *ayes ennem*.

Ton. (*Tch-Tm*) *eççot*, *elh'ess*.

Tondre. La laine (*Tch*) *els*, *las*; (*Tm*) *elles*; — les poils (*Tch*) *gerget' azzar*; (*Tm*) *segerget' azzar*.

Tondu. En parlant des animaux (*Tch*) *ilasen*; (*Tm*) *illesen*; — en parlant des hommes (*Tch*) *igegget'en*; (*Tm*) *imgerget'en*.

Tonnelle. (*Tch*) *tanoalt*, pl. *tinoalin*; (*Tm*) *taàchoucht*, pl. *tiàchouchin*.

Tonner. (*Tch*) *iggig*; (*Tm*) *siggey*; — au fig. (*Tch-Tm*) *ettiggig*.

Tonnerre. (*Tch*) *aggag*, pl. *aggagen*; (*Tm*) *tajnout*, pl. *tijna*.

Tonte. (*Tch*) *alas*; (*Tm*) *alles*.

Torcher. (*Tch-Tm*) *essfedh*; (*Tm*) *emsch'* (litt. essuyer).

Torchon. (*Tch*) *elfout'et*, pl. *elfout'at*; (*Tm*) *amendil*, pl. *imendal*.

Tordre. (*Tch*) *smouttel*, *ezleg*; (*Tm*) *aref*, *ebrem* (*r* emph.); — tordre du linge (*Tch*) *z'em*; (*Tm*) *eàçer*; — tordre le cou (*Tch*) *erz' tamegret't' smouttel tamegret't'*; (*Tm*) *errez' tamegret't'*, *sebrem tamegret't'* (les *r* emph.).

Torpeur. (*Tch-Tm*) *tifechli*.

Torréfaction. (*Tch*) *ak'laï*; (*Tm*) *aglaï*.

Torréfier. (*Tch*) *ek'lo*; (*Tm*) *egli*

Torrent. (*Tch*) *angaï eyer'z'er*, *tingi eyer'z'er*; (*Tm*) *anjaï n ir'z'e*. *ah'mal n ir'z'er*.

Torrentiel. (*Tch*) *s oungaï*; (*Tm*) *s ouh'mal*, *s ounjaï*; — pluie torrentielle (*Tch*) *anz'ar it't'aren s oungaï*; (*Tm*) *anz'ar ibet't'on s ounjaï* (m. à m. la pluie tombe à torrent).

Torride. (*Tch*) *ih'man bahra*; (*Tm*) *ih'man bzayed*, *isekhkhenen bzayed*.

Torsion. (*Tch*) *asmouttel*, *azlag*; (*Tm*) *araf*, *abram*; — en parlant du linge mouillé (*Tch*) *az'maï*; (*Tm*) *aàçar*.

Tort. (*Tch*) *edhdhelm*; (*Tm*) *adhellem*; — dommage, préjudice (*Tch-Tm*) *lekhçaret*, *edhdheroret*; — faire du tort (*Tch-Tm*) *edhlem*; (*Tm*) *esker edhdhelm*; (*Tm*) *eg adhellem*; — à tort (*Tch*) *s edhdhelm*; (*Tm*) *s oudhellem*; — à tort et à travers (*Tch*) *bla leàk'el*; (*Tm*) *bla amyaz*, *bla ameyez*.

Torticolis. (*Tch*) *alouaï n etmegret't'*; (*Tm*) *aloouì n etmegret't'*.

Tortiller. (Voir tordre); — au fig. chercher des détours (*Tch*) *semmouttel kh oaoual*, *ettefrar' kh oaoual*; (*Tm*) *eteàouaj g ouaoual*; — se tortiller, en parlant des reptiles (*Tch*) *efrer'*, *emmouttel*; (*Tm*) *àeouej*.

Tortillon. (*Tch-Tm*) *ousou* (litt. lit).

Tortu. (Voir tortueux.)

Tortue. (*Tch*) *bou tegra*, pl. *id bou tegra*; (*Tm*) *ifker*, pl. *ifekraouen*.

Tortueux. (*Tch*) *ifrer'en*; (*Tm*) *imàeoujen*, au pr. et au fig.

Tortuosité. (*Tch*) *afrar'*; (*Tm*) *aàouaj*.

Torture. (*Tch-Tm*) *tiàedbi*.

Torturer. (*Tch-Tm*) *àeddeb*.

Tôt. De bonne heure (*Tch-Tm*) *zik*; — promptement (*Tch*) *s ezzerb*; (*Tm*) *s ouzerreb*, *s ler'çeb*; — sitôt que (*Tch*) *r'ar ikh*; (*Tm*) *r'as ig*.

Total. Complet, entier (voir ces mots); — le total (*Tch*) *akmal*; (*Tm*) *achmal*; (*Tm-Tch*) *tamount*.

Totalement. (*Tch*) *koullou*; (*Tm*) *choul*. (Voir entièrement.)

Totaliser. (*Tch-Tm*) *smoun*.

Totalité. (*Tch*) *akmal*; (*Tm*) *achmal*.

Touchant. Concernant (*Tch-Tm*) *n*...; (*Tch*) *kh*...; (*Tm*) *g*.

Touchant. Qui émeut (*Tch*) *itehennoun oul*; (*Tm*) *issh'ennoun oul*.

Toucher. Porter la main sur un objet (*Tch*) *egger*; (*Tm*) *mess*; — recevoir (*Tch*) *amez'*; (*Tm*) *et't'ef*; — avoir rapport (*Tch*) *ekh'to*; (*Tm*) *ekhdho*; — cela ne me touche pas (*Tch*) *ikht'a yi*; (*Tm*) *ikhdha yi*; — cela me touche (*Tch*) *our eyikht'i*; (*Tm*) *our eyikhdhi* (voir intéresser, regarder); — toucher, atteindre (*Tch*) *elkem*; (*Tm*) *elchem*, *aouedh*; — émouvoir (voir ce mot).

Toucher. N. m. (*Tch*) *agar*; (*Tm*) *ajar*, *amess*.

Touffe. (*Tch*) *tagoudi*; (*Tm*) *elàermet*.

Touffu. (*Tch*) *iggouten*; (*Tm*) *iăeddan.*

Toujours. (*Tch*) *bedda, abada*; (*Tm*) *abda, daïm.*

Toupet. (*Tch*) *taouenza*, pl. *tiouenziouin*; (*Tm*) *elgoççet*, pl. *elgoççat*; — au fig. (voir effronterie).

Tour. Bâtiment (*Tch-Tm*) *elberj*, pl. *lebrouj.*

Tour. Mouvement (*Tch*) *adouar*; (*Tm*) *adeouer*; — à tour de rôle (*Tch*) *s etouala*; (*Tm*) *s ennoubet*; — jouer un tour à qqn (*Tch*) *esker elh'ilet*; (*Tm*) *eg elh'ilet*; — tour à tour (voir alternativement).

Tourbillon. Vent impétueux (*Tch-Tm*) *elmano, leăjaj*; (*Tm*) *adouar elleăjaj*; (*Tm*) *adeouer n leăjaj.*

Tourbillonner. (*Tch*) *dour*; (*Tm*) *deouer.*

Touriste. (*Tch-Tm*) *ah'eouas*; (*Tch*) *amourrouye.*

Tourment. Violente douleur (*Tch*) *tidhni*; (*Tm*) *taïr'et*; — au fig. (*Tch-Tm*) *tiăedbi, leădab.*

Tourmente. En mer (*Tch-Tm*) *elmano ellebeh'er*; — troubles dans un pays (*Tch-Tm*) *elmano n echchouach.*

Tourmenter. Faire souffrir (*Tch-Tm*) *ăeddeb*; — agiter (*Tch*) *hezz*; (*Tm*) *houzz*; — importuner (*Tch*) *ăeddeb, eççermé*; (*Tm*) *essouh'el, săeddeb*; — se tourmenter (*Tch-Tm*) *h'ir.*

Tournant. D'une rue, etc. (*Tch*) *afrar', tiferr'i*; (*Tm*) *aăouaj, tiăeouji*; — tournant de la route (*Tch*) *afrar' ou r'aras*; (*Tm*) *tiăeouji n oubrid.*

Tournée. (Voir inspection.)

Tourner. Autour de qqch. (*Tch*) *essoutel i...*; (*Tm*) *semmouttel i...*, *sberrem i...*; (*Tch*) *deouer i...*; (*Tm*) *semdeouer i...*; — tourner, mouvoir en rond (*Tch*) *sedeouer*; (*Tm*) *semdeouer*; — tourner dans un sens opposé (*Tch*) *deouer*; (*Tm*) *semdeouer*; — tourner une difficulté (*Tch*) *jenneb tichek'k'i*; (*Tm*) *janeb louăaret.*

Tournevis. (*Tch*) *asr'ens*, pl. *iser'nas*; (*Tm*) *aouechchak*, pl. *iouechchaken.*

Tournoiement. (*Tch*) *adouar*; (*Tm*) *adeouer.*

Tournoyer. (*Tch*) *dour*; (*Tm*) *emd'our.*

Tournure. Disposition, forme du corps (*Tch*) *tiddi, lefçalet*; (*Tm*) *elk'amet, lefçalet*; — au fig. direction que prend une affaire (*Tch-Tm*) *essiret* (marche).

Tourterelle. (*Tch-Tm*) *tamillout*, pl *timilla.*

Tousser. (*Tch*) *ousou*; (*Tm*) *koh'.*

Tout. Pron. ind. et n. m. (*Tch*) *koullou, koul*; (*Tm*) *koul, choul*; — toutes sortes de choses (*Tch*) *koul chi*; — le tout, l'important (*Tch*) *kra*; (*Tm*) *chra, cha*; — le tout est de réussir (*Tch*) *kra hat r'ar a yeçh'o*; (*Tm*) *cha hat r'as ad içh'o.*

Tout, adv. Entièrement (*Tch*) *koullou, s ejjemlet*; (*Tm*) *choul, s eljemlet*; — tout doucement (*Tch*) *r'ar s ettaouil*; (*Tm*) *r'as s imih'*; — tout à fait (*Tch*) *koullou*; (*Tm*) *choul*; — en tout (*Tch*) *s ejjemlet*; (*Tm*) *s eljemlet*; tout de bon (*Tch-Tm*) *s eççah'et*; *Tm*) *s tits*; — point du tout (*Tch*) *oh'o, abaden*; (*Tm*) *ih'é, abda*; — rien du tout (*Tch*) *h'etta yat*; (*Tm*) *aok d yiouet.*

Tout, adj. (*Tch*) *koullou, s ejjemlet*; (*Tm*) *choul, s eljemlet*; — tout le monde (*Tch*) *medden s ejjemlet*; (*Tm*) *medden s eljemlet*; — somme toute (voir définitive.)

Toutefois. (*Tch*) *oualayenni*; (*Tm*) *oulamkin.* (Voir néanmoins, cependant.)

Toute-puissance. (*Tch*) *taz'dhert*; (*Tm*) *tar'aït* (signifient simplement pouvoir, puissance).

Tout-puissant. (*Tch*) *iz'dharen*; (*Tm*) *ir'ayen, it'agen*; — le Tout-Puissant (*Tch-Tm*) *Rebbi.*

Toux. (*Tch*) *tousout*; (*Tm*) *elkoh'h'et.*

Tracasser. (*Tch*) *rar*; (*Tch-Tm*) *ăerredh, ăeddeb*; (*Tm*) *err.* (Voir tourmenter, inquiéter.)

Tracasserie. (*Tch-Tm*) *tararit, aăradh.*

Trace. Vestige (*Tch*) *lat'er*; (*Tm*) *ejjeret*; marque qui reste de qqch. (*Tch*) *elmaret*; (*Tm*) *licharet*; — au fig. (*Tch*) *tiăek'li*; (*Tm*) *ticheffi.* (Voir souvenir.)

Tracer. (*Tch-Tm*) *set't'er.*

Traction. (*Tch*) *ajbad*; (*Tm*) *anzar'.*

Tradition. (*Tch*) *tioufi ellăada, tizri ellăada*; (*Tm*) *tafouyt n elăada, tazrouyt n elăada.*

Traditionnel. (*Tch*) *ellăada*; (*Tm*) *n elăada*

Traduire. (*Tch-Tm*) *t'erjem*; — se traduire (voir paraitre).
Trafic. (*Tch-Tm*) *asebbeb*.
Trafiquer. (*Tch-Tm*) *sebbeb*.
Trahir. (*Tch-Tm*) *ekhdeă*, *er'd'er*; — trahir un secret (*Tch*) *efdheh' es-serr*; (*Tm*) *ekchef esserr*.
Trahison. (*Tch-Tm*) *akhdaă*, *ar'-d'ar*.
Train. Marche (*Tch-Tm*) *essiret*, *taouada*; (*Tm*) *elmechiet*; — tapage (voir ce mot); — train de vie (*Tch-Tm*) *elmeăichet*; — mettre une affaire en train (*Tch*) *ebdou*; (*Tm*) *embdou*; — mener qqn à bon train (*Tch*) *echchk'o*; (*Tm*) *säeddeb*.
Traînant. (*Tch*) *ittikriren*; (*Tm*) *itzikriren*, *izzikriren*.
Traînard. (*Tch*) *aneggarou*, pl. *ineggarou*; (*Tm*) *ameggarou*, pl. *imeggoura*.
Traînasser. (*Tch*) *essir'zif*; (*Tm*) *st'eouel*.
Traînée. (*Tch*) *ar'aras*; (*Tm*) *abrid* (litt. chemin, route); — faire une traînée de poudre (*Tch*) *esker ar'aras ell-baroud*; (*Tm*) *eg abrid n elbaroud*.
Traîner. (*Tch*) *sikerr*; (*Tm*) *zikerr*; — au fig. (*Tch*) *essir'zif*; (*Tm*) *st'eouel*; — traîner qqn dans la boue (*Tch-Tm*) *behdel*, *ebbé läerdh*; (*Tm*) *ek'dheä eläerdh*; — v. int. traîner à terre (*Tch*) *ettikrir*; (*Tm*) *tzikrir*; — traîner, n'être pas à sa place (*Tch-Tm*) *ettouchettet*, *ezzouzer*.
Traire. (*Tch-Tm*) *ez'z'eg*; (*Tm*) *eh'-leb*; — nom d'action (*Tch-Tm*) *iz'ig*; (*Tm*) *ah'lab*.
Trait. Flèche (*Tch-Tm*) *ennech-chab*, pl. (*Tch*) *ennechachib*, pl. (*Tm*) *id ennechachib*; — ligne (*Tch-Tm*) *aset't'ar*, pl. *iset't'aren*; — trait du visage (*Tch-Tm*) *eççifet*, *arouas*.
Traite. Etendue de chemin qu'on fait sans s'arrêter (*Tch-Tm*) *elk'anoun*; — traite des noirs (*Tch*) *essbab kh isemgan*; (*Tm*) *asebb g isemkhan*.
Traité. Convention (voir ce mot); — traité de paix (*Tch-Tm*) *lehna* (litt. paix) *ti ra ellehna*; (*Tm*) *tirra n eläafit*.
Traitement. (Voir accueil); — manière d'agir (*Tch*) *askar*; (*Tm*) *aguou*; — appointement (voir ce mot).
Traiter. Agir (*Tch*) *esker*; (*Tm*) *eg* (litt. faire, agir); — recevoir, accueillir (*Tch*) *serh'eb*; (*Tm*) *semmerh'eb*; — régaler (*Tch*) *sechch*; (*Tm*) *semyitch*; — discuter, raisonner (*Tch*) *saouel f...*; (*Tm*) *siouel r'ef...*; — négocier, traiter de la paix (*Tch*) *ara leăk'ed el-lehna*; (*Tm*) *arou leăk'ed n elaăfit* (m. à m. écrire l'acte de la paix); — traiter un malade (*Tch*) *daoui*: (*Tm*) *daoou*; — qualifier (*Tch*) *esscsmou*; (*Tm*) *essemmo* (litt. nommer) *ini* (litt. dire).
Traître. (*Tch*) *akheddaă*, *ar'ed-dar*; (*Tm*) *amekhdaă*, *amer'dar*; — en traître (*Tch*) *slekhdeă*, *sler'der*; (*Tm*) *soukheddeă*, *sour'edder*; — adj. *ikhed-deă*, *ir'edder*.
Trajet. (*Tch-Tm*) *lemsafet*.
Trame. (*Tch*) *tilmi*; (*Tm*) *et't'eă-met*. (Au fig. voir complot.)
Tramer. (Voir comploter.)
Tranchant. Fil d'un couteau, etc. (*Tch-Tm*) *afaras*.
Tranchant. Qui coupe (*Tch-Tm*) *ifres*.
Tranche. De fruit (*Tch*) *elfelk'et*; (*Tm*) *echchelkhet*; — de pain (*Tch*) *afrekkouye cour'roum*; (*Tm*) *elk'esmet eour'roum*; — tranche de viande (*Tch*) *taouet't'it' n etfeyi*; (*Tm*) *elk'esmet n ougsoum*.
Tranchée. Ouverture dans le sol pour fondations, etc (*Tch*) *targa*, pl. *tiregoa*; (*Tm*) *ah'fir*, pl. *ih'fi.en*; — terme de fortification (*Tch-Tm*) *achch-baren*.
Trancher. V. tr. séparer en coupant (*Tch*) *ebbé*; (*Tm*) *ek'dheă*, *ek't'eă* (litt. couper); — trancher une difficulté, v. int. décider (*Tch*) *ebbé*; (*Tm*) *ek't'eä*; — au fig. ressortir (couleurs) (*Tch-Tm*) *bin*; — contraster (*Tch-Tm*) *mkhalaf*.
Tranchet. Se traduit par couteau.
Tranchoir. (*Tch*) *elk'ert'*, pl. *el-k'ert'at*; (*Tm*) *elk'erdhet*, pl. *elk'er-dhat*.
Tranquille. (*Tch-Tm*) *itmaren*; — un tel est tranquille, *flan iga ettema-ret*; — rester tranquille (*Tch*) *temner ikhf*; (*Tm*) *temner ir'f*
Tranquillement. (*Tch-Tm*) *s et-temaret*, *s leäkel*, *s ettaouil*.
Tranquilliser. (*Tch*) *hedden*, *henno*; (*Tm*) *s hedden*, *s henno*; — se tranquilliser (*Tch-Tm*) *ettouheden*.
Tranquillité. (*Tch-Tm*) *ettemaret*, *atmar*, *titmri*, *tihedni*, *tihenni*.

Transaction. (*Tch*) *aoufak'*; (*Tm*) *aoueffek'*; — transactions, relations (*Tch-Tm*) *elmokhalt'et.*

Transcendance. (Voir supériorité.)

Transcendant. (Voir supérieur.)

Transcrire. (*Tch-Tm*) *nek'k'el, ensekh.*

Transe. (Voir frayeur, appréhension.)

Transfèrement. (*Tch-Tm*) *arfaä, abdal, amoutti*; (*Tm*) *ah'eouel, areffeă, abeddel.*

Transférer. (*Tch-Tm*) *smoutti*; (*Tm*) *sh'eouel*; — donner à un autre son droit (*Tch*) *rar khelmakan*; (*Tm*) *err g ouansa.*

Transfert. (*Tch*) *tararit khelmakan*; (*Tm*) *tarrit g ouansa.*

Transformation. (*Tch*) *abdal n eççifet, abdal n elloun*; (*Tm*) *abeddel n eççifet, abeddel n elloun.*

Transformer. (*Tch*) *beddel, beddel eççifet, beddel elloun*; (*Tm*) *sbeddel*, etc.; — se transformer (*Tch*) *beddel ikhf*; (*Tm*) *sbeddel ir'f.*

Transfuge (*Tch*) *ameroual s leădou*; (*Tm*) *aherrab s iădaouen.* (Voir déserteur.)

Transgresser. (Voir enfreindre.)

Trangression. (Voir infraction.)

Transhumance. (*Tch*) *aăezzeb khoudrar*; (*Tm*) *aăezzeb g ăari.*

Transhumer. (*Tch*) *ăezzeb khoudrar*; (*Tm*) *ăezzeb g ăari.*

Transi. De peur (*Tch*) *ittiyamaz'en s etkesdhé*; (*Tm*) *itouamaz'en s tioudi*; — de froid (*Tch*) *ittiyamaz'en s ousemmidh*; (*Tm*) *ittiouamaz'en zer' fouçemmidh.*

Transiger. (*Tch*) *eădel, çaleh'*; (*Tm*) *emçaleh'.*

Transir. (*Tch*) *out* (litt. frapper) *ekchem* (litt. entrer); (*Tm*) *enr'* (tuer), *akem* (entrer, pénétrer); — je suis transi de froid (*Tch*) *youteyi ousemmidh, ikchemeyi ousemmidh*; (*Tm*) *inr'ayi ouçemmidh, youkem eyi ouçemmidh.*

Transition. (*Tch*) *azraï, amoutti*; (*Tm*) *afeouet, ah'eouel* (litt. passage, changement).

Transitoire. (*Tch*) *ellouck't ad*; (*Tm*) *n elouck't ad.*

Translation. (Voir transfèrement.)

Transmettre. Céder (*Tch*) *rar elh'ek*; (*Tm*) *err elh'ek, err ili*; — faire parvenir (*Tch*) *esselkem*; (*Tm*) *essaouedh, essouçel*; — au fig. (*Tch*) *ejfel, efk*; (*Tm*) *adj, ouch, ezri.*

Transmigrer. (*Tch*) *ezri khetmazirt s etmazirt*; (*Tm*) *fout g oumazir s oumazir.*

Transmission. Action de transmettre (*Tch*) *tararit elleh'ek*; (*Tm*) *tirrit n yili*; (*Tch*) *aselkem*; (*Tm*) *asiouedh, asouçel*; — effet, *tioudhi, aouadh, tioueçli.*

Transpercer. (Voir percer.)

Transpiration. (*Tch*) *aărag*; (*Tm*) *aăerreg*; (*Tch-Tm*) *anz'az'.*

Transpirer. Suer (*Tch-Tm*) *eăreg. enz'ez'*; — au fig. (*Tch-Tm*) *effer'* (litt. sortir); (*Tch*) *ettessen*; (*Tm*) *etmissan* (litt. être connu, se connaître).

Transplanter. (*Tch-Tm*) *nek'k'el, nok'k'el.* (Au fig. voir transférer).

Transport. (Voir transfert, transfèrement); — au fig. (voir enthousiasme, délire).

Transporter. (*Tch-Tm*) *aoui s...* (Voir transférer); — se transporter (*Tch*) *eddou s...*; (*Tm*) *akem s...* (litt. marcher, aller vers...).

Transvaser. (Voir verser.)

Trapu. (*Tch*) *ameddekdek*; (*Tm*) *aket'ouan* (litt. court).

Traquenard. (*Tch-Tm*) *elmendaf*, pl. *lemnadif.*

Traquer. (*Tch-Tm*) *k'ah'i.*

Travail. (*Tch*) *echcher'ol*, pl. *echchr'al, lachr'al*; (*Tm*) *elkhedmet.*

Travailler. (*Tch*) *ech·'ol*; (*Tm*) *ekhdem.* (Au fig. voir se déjeter, tourmenter).

Travailleur. (*Tch*) *amechr'al*; (*Tm*) *akheddam.*

Travers. Largeur (*Tch*) *tourrout*; (*Tm*) *tourrout, tirout, elăert't'*; — en travers (*Tch-Tm*) *s tourrout*; (*Tm*) *s tirout*; — à tort et à travers (*Tch-Tm*) *bla leăk'el*; — de travers (*Tch*) *s oufrar'*; (*Tm*) *s ouăouaj*; — regarder de travers (*Tch-Tm*) *ekhz'er*; — à travers, au travers (*Tch*) *kh touz'z'oumt*; (*Tm*) *g ouammas* (litt. au milieu).

Traverse. Pièce de bois (*Tch*) *elk'endhret*, pl. *elk'endhrat*; (*Tm*) *elgent'ret*, pl. *elgent'rat* (litt. pont); — chemin de traverse (*Tch*) *tar'arast ibbin*; (*Tm*) *tabrit ikedhăen* (m. à m. le petit chemin écourté, coupé).

Traversée. Voyage par mer (*Tch*) *oubouye ellebh'er*; (*Tm*) *ak'dhaăn lebh'er.*

Traverser. (*Tch*) *ebbé*; (*Tm*) *ekdheà* (dans toutes les acceptions); — au fig. (*Tch*) *eàredh*; (*Tm*) *àerredh*.

Traversin. (*Tch*) *lousadet*, pl. *lousayed*; (*Tm*) *taousat*, pl. *tiousadin*.

Travestir. (Voir déguiser.)

Trébucher. (*Tch*) *eàt'er*; (*Tm*) *ăet't'er*; — emporter par sa pesanteur, le poids qui contre-pèse (*Tch*) *erz'em*; (*Tm*) *etk'el*.

Treille. (*Tch-Tm*) *aàrich n eddaleyet*, pl. *iàrichen*, etc.

Treize. (*Tch*) *kradh d emraou*, fém. *kradhet d emraouet*; (*Tm*) *tlet't'ach*.

Treizième. (*Tch*) *ouis sekradh d emraou*, fém. *tis s kradhet d emraouet*; (*Tm*) *ouis s etlet't'ach*, fém. *tis s etlet't'ach*.

Tremblement. (*Tch*) *targigit*; (*Tm*) *tarjijit*; — tremblement de terre (*Tch*) *ezzelzelet eouakal*; (*Tm*) *ezzelzelet eouachal*.

Trembler. (*Tch*) *ergigi*; (*Tm*) *erjiji*, *eràed*, au pr. et au fig.

Trémie. (*Tch*) *elmeh'bes eouezreg*, *elmeh'bes n et't'ah'ounet*; (*Tm*) *elmeh'bes n ouzreg*, *elmeh'bes n etsirt*.

Trémousser (se). (*Tch*) *h'ezz ikhf*, *h'errek ikhf*, *mouss ikhf*; (*Tm*) *houzz ir'f*, *h'errek ir'f*.

Tremper. (*Tch*) *er'mes*, *ser'mes*; (*Tm*) *ert'es*, *ser't'es*; — tremper le fer (*Tch*) *sek'k'i ouzzal*; (*Tm*) *sek'k'o ouzzal*; — imbiber (*Tch*) *chemmekh*; (*Tm*) *essebzeg*; — tremper, imbiber (*Tch-Tm*) *essedhlo*, *essert'eb*; — tremper dans un crime (*Tch-Tm*) *ettekka*.

Trentaine. (*Tch*) *lak'rab n etlatin*; (*Tm*) *elk'orb n etlatin*, *haouel n etlatin*.

Trente. (*Tch-Tm*) *tlatin*.

Trentième. (*Tch*) *ouis tlatin*; (*Tm*) *oui n etlatin*.

Trépasser. (Voir mourir.)

Trépigner. (*Tch-Tm*) *skoukkez*.

Très. (*Tch*) *bahra*; (*Tm*) *bzaïd* (litt. beaucoup; se placent après les adjectifs).

Trésor. (*Tch-Tm*) *elkheznet*, pl. *lekhzayen*.

Trésorier. (*Tch-Tm*) *amekhzan*.

Tressaillir. (Voir trembler.)

Tresse. Tissu de fils (*Tch*) *tassfift*, pl. *tissfifin*; (*Tm*) *tasfift*, pl. *tisfifin*; — de cheveux (*Tch-Tm*) *adlal*, pl. *idlalen*.

Tresser. Du tissu (*Tch*) *ez't tassfift*; (*Tm*) *ez't tasfift*; — des cheveux (*Tch-Tm*) *ez't adlal*.

Trêve. Suspension d'hostilités (*Tch*) *ahdan*; (*Tm*) *ahedden*; — au fig. (*Tch*) *ariah'*; (*Tm*) *ariyeh'*.

Triage. (*Tch*) *akhyar*; (*Tm*) *akhtar*, *akheyer*.

Tribu. (*Tch*) *tak'bilt*, pl. *tik'bilin*; (*Tm*) *ak'bil*, pl. *ik'bilen*.

Tribulation. (Voir adversité, affliction.)

Tribunal. Siège des magistrats (*Tch*) *elmakan ellmajlis*; (*Tm*) *adr'ar n elmejles*; — magistrats qui composent le tribunal (*Tch*) *ineh'kamen ellmajlis*; (*Tm*) *imeh'kamen n elmejles*. (Voir juge.)

Tribut. (*Tch-Tm*) *elmounet*. (Voir impôt.)

Tricher. (*Tch*) *aker khelleăb*; (*Tm*) *acher g ourar*, *acher g ouleàab*.

Tricotage. Traduire par tissage.

Tricoter. Traduire par tisser.

Trier. (*Tch*) *kheyer*; (*Tm*) *ekhtar*, *emkheyer*.

Trimer. (*Tch*) *ezziguiz setfessi*; (*Tm*) *teddou selkhoffet*.

Triomphe. Traduire par honneur, succès, victoire.

Triompher. Traduire par vaincre.

Tripe. (*Tch*) *adan*, pl. *adanen*; (*Tm*) *açrem*, pl. *içeman*.

Tripoter. (*Tch*) *eroui*, *khellet'*; (*Tm*) *khelledh*, *echchour*.

Triste. Affligé (*Tch*) *ir'benen*; (*Tm*) *imner'benen*; — affligeant (*Tch*) *ar itr'ebban*; (*Tm*) *da itemr'ebban*.

Tristesse. (*Tch*) *ler'ben*; (*Tm*) *ar'ban*.

Triturer. (Voir broyer.)

Trivial. (Voir bas, commun.)

Trognon. (*Tch*) *oul*; (*Tm*) *elk'elb* (litt. cœur).

Trois. (*Tch*) *kradh*, fém. *kradhet*; (*Tm*) *charedh*, fém. *chradhet*, *tlata*.

Troisième. (*Tch*) *ouis s kradh*, fém. *tis sekradhet*; (*Tm*) *oui s echchareh*, fém. *ti s echcharet't'*.

Tromblon. (*Tch-Tm*) *elk'orrebila*, pl. *elk'orrebilat*.

Trompe. (*Tch*) *akhenchouch*, pl. *ikhenchach*; (*Tm*) *ahenfouf*, pl. *ihenfaf*.

Tromper. (*Tch*) *r'ellet'*. *ejlou*. *ekhdeà*; (*Tm*) *essachek*, *r'elledh*; — tromper la vigilance (*Tch*) *r'ellet'*, *r'elledh*.

Trompeur. (*Tch*) *ar'eddar*; (*Tm*) *akheddaä*.

Tronc. D'un arbre (*Tch*) *tigejdit*, pl. *tigejda*; (*Tm*) *lekhchobt*, pl. *el-khochbat*; — tronc de l'homme (*Tch*) *legnazet*, pl. *legnazat*; (*Tm*) *ejjenazet*, pl. *ejjenazat*.

Trône. (*Tch*) *elkoursi ou gellid*; (*Tm*) *elkoursi oujellid* (litt. la chaise du monarque).

Tronquer. (Voir casser, mutiler.)

Trop. (*Tch*) *bahra*; (*Tm*) *bzayed*.

Trophée. (*Tch-Tm*) *esseäayet*, pl. *esseäayat*.

Trot. (*Tch*) *elkhezzet*; (*Tm*) *akhezz*.

Trotter. (*Tch-Tm*) *khezz*.

Trou. (*Tch*) *tasa*, pl. *tasiouin*, *ansa*, pl. *ansiouen*; (*Tm*) *elr'ar*, pl. *id el-r'ar*; — trou dans un mur (*Tch*) *tich-nebbit*. pl. *tichnebbeyin*; — dans le bois (*Tch-Tm*) *taboukkout*, pl. *tibouk-kiyin*, *tanek'k'obt*, pl. *tinekbin*.

Trouble. N. m. (*Tch*) *elhoul*, *ahoual*; (*Tm*) *elhoul*, *aheouel*. (Voir désordre.)

Trouble. Adj. (*Tch*) *irouin*; (*Tm*) *ikheouedhen*.

Troubler. L'eau, etc. (*Tch*) *eroui*; (*Tm*) *kheouedh*; — troubler, causer de la mésintelligence, du désordre (*Tch*) *heouel*; (*Tm*) *sheouel*; — troubler, faire perdre le jugement (*Tch-Tm*) *h'eyer*; — se troubler (*Tch*) *h'ir*; (*Tm*) *em-h'eyer*, *h'our*; — se troubler, devenir trouble (*Tch*) *eroui*; (*Tm*) *ettou-kheouedh*.

Trouée. (Voir ouverture.)

Trouer. (*Tch*) *enk'eb*; (*Tm*) *tek'-k'eb*.

Troupe. (*Tch*) *tigout*, *tarrebiät*; (*Tm*) *elaeddet*, *tarbaät*; — troupe, détachement de soldats (*Tch-Tm*) *lemh'el-let*; (*Tm*) *elh'erket* (désignent un grand nombre, une armée).

Troupeau. De chameaux, bœufs, moutons, sangliers (*Tch-Tm*) *taouala*, pl. *tioualiouin*, *ameksa*, pl. *imeksaouen* (litt. berger); — j'ai deux troupeaux de bœufs (*Tch*) *dari snat toualiouin eyez-garen*; (*Tm*) *r'ouri*, etc.; — j'ai deux troupeaux de moutons (*Tch*) *dari siye* (pour *sin*) *imeksaouen eooulli*; (*Tm*) *r'ouri sin imeksaouen n ooulli* (litt. j'ai deux bergers de moutons, pour les moutons).

Trousseau. Linge, etc., qu'on donne à une mariée (*Tch*) *ezzehaj n teslit*; (*Tm*) *azehhej n teslit*; — trousseau de clefs (*Tch*) *takoummist n etsoura*; (*Tm*) *takemmoust n lemfa-tih'*.

Trousser. Replier des vêtements (*Tch*) *all*; (*Tm*) *asi*, *chemmer* (remph.).

Trouver. Rencontrer (*Tch*) *em-mik'k'ir*; (*Tm*) *enmiggir*; (*Tch-Tm*) *af*; — inventer (*Tch*) *ebdeä*; (*Tm*) *badäo*; — trouver, éprouver, estimer (*Tch-Tm*) *af*; — se trouver (*Tch*) *ili*, *h'a-d'er*; (*Tm*) *ili*, *eh'd'er*; — se sentir (*Tch*) *h'essou*; (*Tm*) *emh'essou*.

Truelle. (*Tch*) *tamsek'k'elt*, pl. *timsekklin*; (*Tm*) *tameçgalt*, pl. *ti-meçgalin*.

Truffe. Blanche (*Tch-Tm*) *tarfest*; — nom collectif, *ettirfas*.

Truie. (Voir laie.)

Tube. (*Tch*) *ejjeäbet*, pl. *ejjeäbat*; (*Tm*) *eljeäbet*, pl. *eljeäbat*.

Tuer. (*Tch-Tm*) *enr'*; (*Tm*) *egtel*. (Au fig. voir fatiguer, ennuyer.)

Tuerie. (Voir carnage, massacre.)

Tuf. (*Tch-Tm*) *tafza*.

Tuile. (*Tch*) *tak'ermot't'*; — nom collectif, *elk'ermoud*; (*Tm*) *ak'ermoud*, sing. *tak'ermout't'*.

Tumeur. (*Tch*) *abzag*; (*Tm*) *abez-zeg*, *aneffekh*.

Tumulte. (*Tch*) *tak'k'ourt*, *ez'-z'az'a*; (*Tm*) *ez'z'az'et*. (Voir trouble, agitation.)

Turbulent. (*Tch*) *bou tak'k'ourt*; (*Tm*) *bou ez'z'az'et*.

Tutelle. (*Tch-Tm*) *leh'dhanet*.

Tuteur. (*Tch*) *loukil*; (*Tm*) *aou-kil*.

Tuyau. (*Tch*) *elk'adous*, *ejjeäbet*; (*Tm*) *ak'adous*, *eljeäbet*.

Type. (*Tch*) *lemtal*; (*Tm*) *amtal*.

Tyran. (*Tch*) *amjeouer*, *amek'har*; (*Tm*) *amjour*, *amek'her*.

Tyrannie. (*Tch*) *ejjour*, *ajouar*, *tijouri*, *lek'her*, *ak'har*, *tik'ehri*; (*Tm*) *tajourt*, *ajor*, *ak'her*, *tak'hert*, *lek'her*.

Tyranniser. (*Tch*) *esker ejjour*, *esker lek'her*; (*Tm*) *eg ajor*, *tajourt*, *lek'her*.

U

Ulcère. (*Tch-Tm*) *eddemlet*, *oum ejieloud*.

Ultérieur. Qui arrive après (*Tch*) *aneggarou*; (*Tm*) *ameggarou* (litt. dernier).

Ultimatum. (Voir condition.)

Un (*Tch*) *yan*, fém. *yat*; (*Tm*) *idj* fém. *icht*, *youn*, fém. *yout*.

Unanimité. (*Tch*) *elouafak'* ; (*Tm*) *loufek'*.

Uni. Poli (*Tch*) *ilouggar'en*; (*Tm*) *iret't'eben*; — en parlant d'une route, etc. ; (*Tch*) *it'erreh'en*, *iädelen*; (*Tm*) *issouan*; — uni, sans ornements (*Tch*) *iserreh'en*; (*Tm*) *imessouan*.

Unifier. (*Tch*) *eàdel*, *setoou*, *jemmel*, *smoun* ; (*Tm*) *jemmel*, *laïm*.

Uniforme. (*Tch*) *iädelen*; (*Tm*) *istouan*; — n. m. habit miiltaire (*Tch*) *timelsit elläesker*; (*Tm*) *ellebset n eläesker*.

Union. (*Tch*) *achrak*, *akhlat'* : (*Tm*) *akhelledh*, *achchour*. (Voir concorde, mariage.)

Unique. Seul (*Tch*) *iouek'h'eden*, *aouh'id*: (*Tm*; *afrid*, *iferreden*. (Voir supérieur, extravagant.)

Uniquement. (*Tch*) *r'ar*; (*Tm*) *r'as*, *khlaf*.

Unir. Mettre ensemble (*Tch*) *smoun*; (*Tm*) *ejmeä*, *laïm*; — joindre d'amitié (*Tch*) *semmiggir*, *semmik'k'ir* ; (*Tm*) *senmiggir*; — aplanir (*Tch*) *eädel*, *semyasa* ; (*Tm*) *essesеоou* ; — s'unir (*Tch*) *charek* : (*Tm*) *echrek*.

Unité. (Voir un) ; — qualité de ce qui est un (*Tch*) *tioueh'di*; (*Tm*) *taouh'itt*.

Univers. (Voir monde.)

Universaliser. (Voir généraliser.)

Urbain. (*Tch*) *n etmazirt*; (*Tm*) *n oumazir*.

Urbanité. (Voir politesse.)

Uréthrite. (*Tch*) *ettecfit* ; (*Tm*) *ettecfeyet*, *leh'ceyet*.

Urgence. (*Tch*) *ezzerb* ; (*Tm*) *azerreb*, *ler'ceb*.

Urgent. (*Tch*) *izraben*; (*Tm*) *imezerben*, *ir'açben*.

Urine. (*Tch-Tm*) *ibez'dhan*; (*Tm*) *aman* (litt. eau).

Uriner. (*Tch*) *esker ibez'dhan*; (*Tm*) *eg ibez'dhan*, *eg aman*.

Usage. Coutume, pratique (*Tch*) *eläada*; (*Tm*) *eläadet*; — habitude (*Tch-Tm*) *amyar*; (*Tm*) *elouelf*; — usage, emploi d'une chose (*Tch*) *askar*, *aämal*; (*Tm*) *aseämel*. (Voir possession.)

User. Faire usage (*Tch*) *esker*, *seämel* ; (*Tm*) *eg*, *smeämel*. (Voir consommer, détériorer.)

Usine. (Voir fabrique.)

Usité. (*Tch*) *izrin*; (*Tm*) *ijouzen*.

Ustensile. (*Tch*) *afechkou*, pl. *ifechkan*; (*Tm*) *arouko*, pl. *iroukaten*, *elmaäoun*, pl. *lemouaäin*.

Usuel. (*Tch*) *elli s essekaren*; (*Tm*) *elli s teggan*.

Usufruit. (*Tch-Tm*) *elr'ellet*; (*Tch*) *ennefeàt*; (*Tm*) *aneffeä*.

Usufruitier. (*Tch*) *bab eller'ellet*, *bab n ennefaàet*; (*Tm*) *bab n elr'ellet*, *bab n ouneffeä*.

Usuraire. (*Tch-Tm*) *n et't'aleä*.

Usure. (*Tch-Tm*) *et't'aleä*.

Usure. D'un vêtement ou autre (*Tch*) *ahras*; (*Tm*) *aherres*, *anek'k'es*

Usurier. (*Tch-Tm*) *bou et't'aleä*.

Usurpation. (*Tch*) *toukkesa s bezziz*. *toukkesa s ejjour*; (*Tm*) *takkoust s eddereä*, *takkoust s ejjour*.

Usurper. (*Tch*) *ekkes s bezziz*, *ekkes s ejjour*; (*Tm*) *ekkes s eddereä*, *ekkes s ejjour*.

Utérin. Frères (*Tch*) *aït maten kh masen*; (*Tm*) *aoumaten g yemmasen* ; — sœurs (*Tch*) *ist mat kh masent* ; (*Tm*) *taouemmatin g immasent*.

Utile. (*Tch*) *içalh'en*, *inafäen*; (*Tm*) *imçalh'en*, *imenfeäen*.

Utiliser. (*Tch*) *soufer'ed ennefeä*; (*Tm*) *dhéd ennefeä...*; (*Tch*) *esker s...*, *echr'ol s...*; (*Tm*) *eg s...*, *ekhdem s...* (litt. employer, faire usage de...).

Utilité. (*Tch*) *ennefeä* ; (*Tm*) *aneffeä*. (Voir profit, avantage.)

V

Vacance. Temps pendant lequel une place n'est pas occupée (*Tch*) *akhlou*, *tikhli*; (*Tm*) *arou*, *tiri*; — vacances (*Tch*) *asrah'*; (*Tm*) *aserreh'*.

Vacant. Non occupé (*Tch*) *ikhlan*; (*Tm*) *youran*.

Vacarme. (*Tch*) *tak'k'ort imek'k'oren*; (*Tm*) *ez'z'az'et iäeddan*.

Vaccin. (*Tch*) *arçedh eouegzaï*; (*Tm*) *elgih' n ouchradh*.

Vaccination. (*Tch*) *agzaï*; (*Tm*) *achradh*.

Vacciner. (*Tch*) *egzi*; (*Tm*) *cherredh*.

Vache. (*Tch*) *tafounast*, pl. *tifounasin*; (*Tm*) *tamougaït*, pl. *timougayin*.

Vacher. (*Tch-Tm*) *ameksa* (litt. berger).

Vacherie. (*Tch-Tm*) *tagrourt eyesgaren*.

Vacillation. (*Tch*) *ahezz*, *amyal*; (*Tm*) *ahouzz*, *ameyel*.

Vaciller. (*Tch*) *tehezza*, *tmayel*; (*Tm*) *tehouzzou*, *tmil*. (Au fig. voir hésiter).

Vacuité. (*Tch*) *afrar'*; (*Tm*) *aferrer'*.

Va-et-vient. (*Tch*) *azigez*, *amourri*; (*Tm*) *anyouddou*.

Vagabond. (*Tch*) *imejli*, pl. *imejlan*; (*Tch-Tm*) *essayel*, pl. *esseyal*; (*Tm*) *amachak*, pl. *imouchak*.

Vagabondage. (*Tch*) *tijli*; (*Tm*) *tichki*.

Vagabonder. (*Tch*) *ejlou*; (*Tm*) *achek*.

Vagin. (*Tch*) *bechchi*, pl. *ibechtchiouen*; (*Tm*) *ah'etchoun*, pl. *ih'echan*.

Vagir. (*Tch*) *alla* (litt. se lamenter); (*Tm*) *rou* (litt. pleurer). (Voir se lamenter.)

Vague. De mer (*Tch*) *tadhdhanga*, pl. *tidhdhangiouin*; (*Tm*) *elmoujet*, pl. *elmoujat*.

Vague. Adj. (*Tch-Tm*) *our ifrizen*; (*Tm*) *our ibeyenen*.

Vaguement. (*Tch*) *bla afraz*; (*Tm*) *bla aferrez*; (*Tm*) *bla abeyen*.

Vaillance. (*Tch*) *tirrougza*; (*Tm*) *tiäourrema*; (*Tch-Tm*) *essejaäet*, *ezzeäamet*.

Vaillant. (*Tch-Tm*) *amesjaä*, *amezäam*; (*Tm*) *argaz aäerrim*.

Vain. (*Tch*) *ellbat'el*; (*Tm*) *n elbat'el*; — vains efforts (*Tch*) *ejjehd ellbat'el*; (*Tm*) *eljehd n elbat'el*; — en vain (*Tch*) *r'ar kh elbat'el*; (*Tm*) *r'as g elbat'el*.

Vaincre. (*Tch*) *ernou*; (*Tm*) *ennerou*; — l'emporter sur, surpasser (*Tch*) *agoer*; (*Tm*) *ajer*; (*Tch-Tm*) *af*; — se vaincre, se maîtriser (*Tch*) *ernou ikhf*, *amez' ikhf*; (*Tm*) *ennerou ir'f*, *et't'ef ir'f*.

Vainement. (*Tch*) *khelbat'el*; (*Tm*) *g elbat'el*.

Vainqueur. (*Tch*) *amernou*, pl. *imerna*; (*Tm*) *amenrou*, pl. *imenra*, *ar'ellab*, pl. *ir'ellaben*.

Vairon (*Tch-Tm*) *azeroual eyat tit'*, pl. *izeroualen*, etc.

Vaisseau. (Voir vase, bâtiment, bateau.)

Vaisselle. (*Tch*) *ifechkan*; (*Tm*) *lemouaäin*, *iroukouten*.

Valable. (*Tch*) *ittouk'balen*; (*Tm*) *ittemmek'balen*; (*Tch*) *izraïn*, *ifouten*.

Valet. (Voir domestique.)

Valeur. (*Tch*) *atig*; (*Tm*) *essoumet*, *elk'imet*; — estimation approximative (*Tch*) *anecht*; (*Tm*) *anit*, *lek'd'er*.

Valeur. (Voir bravoure, vaillance.)

Valeureux. (Voir brave, vaillant, courageux.)

Valide. (*Tch*) *içh'an*; (*Tm*) *immeçh'an*.

Valider. (*Tch*) *çeh'h'o*; (*Tm*) *semmech'o*.

Valise. (*Tch-Tm*) *eflalizet*, pl. *elfalizat* (du français).

Vallée. (*Tch*) *lout'a n ger idraren*; (*Tm*) *elmert n ger leäouari* (m. à m. plaine entre les montagnes).

Valoir. Etre d'un certain prix (*Tch*)

esoua, setk'am; (*Tm*) *esoou, stek'k'oum*; — valoir mieux (*Tch-Tm*) *af*; — à valoir (voir acompte); — valoir, procurer (*Tch-Tm*) *aoui*; (*Tch*) *rar*; (*Tm*) *er* (avec le *d* de provenance); — il vaut mieux (*Tch*) *youfa*; (*Tm*) *yif*.

Vanité. (Voir fragilité, néant, orgueil.)

Vaniteux. (Voir orgueilleux, ridicule.)

Vanneau. (*Tch-Tm*) *bébét'*, pl. *id bébét'*.

Vantard. (*Tch*) *afeyach*; (*Tm*) *azeouakh*.

Vantardise. (*Tch*) *afyach, elfich*; (*Tm*) *azoukh, azeouekh*.

Vanter. (*Tch*) *echker*; (*Tch*) *echchour*; — se vanter (*Tch*) *effeyech*; (*Tm*) *zoukh*.

Vapeur. (*Tch*) *irouggan*; (*Tm*) *arouggan, lefouar*; — bateau à vapeur (*Tch-Tm*) *elbabour*, pl. *lebouabir*.

Vaquer. Être vacant (*Tch*) *ekhlou*; (*Tm*) *ar*; — cesser pour un temps (*Tch-Tm*) *bet't'el*; — vaquer à, s'appliquer à... (*Tch*) *echr'ol*; (*Tm*) *elhou*.

Varenne. (*Tch*) *elbour*; (*Tm*) *elbor*.

Variable. (*Tch*) *itbeddalen, ar itbeddalen*; (*Tm*) *ittembeddalen, da ittembeddalen*.

Variation. (*Tch*) *abdal*; (*Tm*) *abeddel*.

Varice. (*Tch*) *taoueldhit*.

Varier. (*Tch-Tm*) *beddel*; — être d'avis différent (*Tch-Tm*) *emkhalaf*.

Variété. Diversité (*Tch-Tm*) *agout* (grand nombre); (*Tch*) *elloun*, pl. *lalouan*; — mélange (*Tch*) *akholat'*; (*Tm*) *akhellet'*.

Variole. (*Tch*) *timessi*; (*Tm*) *tabourecht, eljedri*.

Varioleux. Atteint de la variole (*Tch*) *bou tmessi*; (*Tm*) *bou tbourecht, bou ljedri*; — qui concerne la variole (*Tch*) *n etmessi*; (*Tm*) *n etbourecht, n eljedri*.

Variqueux. (*Tch*) *bou toueldhit*, pl. *id bou toueldhit*.

Vase (Voir bourbe.)

Vase. Vaisseau (*Tch*) *afechkou*, pl *ifechkan*; (*Tm*) *aroukkou*, pl. *iroukkaten, elmaàoun*, pl. *lemouaàin*.

Vaseux. (Voir bourbeux.)

Vasistas. (*Tch*) *talkhoukht n teggourt*; (*Tm*) *talkhoukht n elbab*, pl. *tilkhoukhin*.

Vassal. (*Tch-Tm*) *arààï*, pl. *irààyen*.

Vassalité. (*Tch*) *tiràé*; (*Tm*) *erreàayet*.

Vaste. (*Tch-Tm*) *mek'k'oren*. (Voir large.)

Vaurien. (Voir fainéant, libertin, canaille.)

Vautour. (*Tch-Tm*) *isr'i*, pl. *isr'aouen*.

Vautrer (se). Se rouler dans la boue (*Tch*) *emmerrer' khtallar't*; (*Tm*) *emmerrer' g oualoudh*; — s'enfoncer dans la boue (*Tch*) *er'res kh tallar't*; (*Tm*) *er'rek' g oualoudh*.

Veau. (*Tch*) *ar'oé*, pl. *or'a*; (*Tm*) *agennouz*, pl. *igounnaz, agayez*, pl. *igouyaz*.

Vedette. (*Tch-Tm*) *aăessas issoudan*, pl. *iàessasen issoudanin*.

Végétal. Traduire par arbre, plante, herbe.

Végétation. (*Tch*) *tanekra, anbat, oufour'*; (*Tm*) *takkera, anebbet, asoufer'*; — pour les épis, les fleurs (*Tch-Tm*) *fessou*.

Végéter. (*Tch-Tm*) *enbet, enker, effer'ed, efsou*.

Véhémence. (Voir impétuosité, violence.)

Véhément. (Voir ardent, impétueux.)

Veille. (*Tch*) *açhar*; (*Tm*) *açeher*; — veille, le jour précédent (*Tch*) *idhgan indi ouas*; (*Tm*) *as ennat'*; — être à la veille de... (*Tch*) *ăeouel*; (*Tm*) *emăeouel*.

Veiller. (*Tch*) *çaher*; (*Tm*) *echer*; — au fig. (*Tch*) *rar leăk'el*; (*Tch-Tm*) *eh'dho*.

Veine. (*Tch-Tm*) *az'or*, pl. *iz'oran*.

Vêler. (*Tch-Tm*) *arou*.

Velours. (*Tch*) *tak'dhift, elkemkhet*; (*Tm*) *lek'dhifet*.

Velouté. Duvet des fruits, des fleurs (*Tch-Tm*) *echcheàer* (litt. poils).

Velu. (*Tch*) *imechàar*; (*Tm*) *imechàaăer*.

Venant. (*Tch*) *elli ed youchkan*; (*Tm*) *elli ed iddan*; — les allants et les venants (*Tch*) *r'ouëi elli eddanin d er'oui elli d ouchkanin*; (*Tm*) *oui elli g eddan ed oui elli d iddan*; — à tout venant (*Tch*) *elment'erf, i koullou*; (*Tm*) *i men t'erf, i choul*.

Vendange. (*Tch*) *akhraf eoua-*

dhil ; (*Tm*) *akherref n ouadhil*.

Vendanger. (*Tch-Tm*) *kherref adhil*.

Vendre. (*Tch-Tm*) *ezzenz*.

Vendredi. (*Tch*) *as eljemâa* ; (*Tm*) *as n eljmaâet*.

Vénéneux. (*Tch*) *gis essem*; (*Tm*) *diges essem*.

Vénérable. (*Tch*) *amekram*; (*Tm*) *amkerrem*.

Vénération. (*Tch*) *tikermi*; (*Tm*) *elkermet*.

Vénérer. (*Tch-Tm*) *ekrem*.

Vengeance. (*Tch-Tm*) *leh'sifet*.

Venger. (*Tch-Tm*) *efdou leh'sifet*.

Venin. (*Tch-Tm*) *essem*.

Venir. (*Tch*) *achked, ekk*; (*Tm*) *ed-doud*; — d'où viens-tu (*Tch*) *mani ettekkit*; (*Tm*) *manig etteddit*. (Voir survenir, dériver, naître.)

Vent. (*Tch-Tm*) *errih'*.

Venter. (*Tch-Tm*) *riyeh'* ; — il vente, *ireyeh elh'al, ikker errih'*.

Vente. (*Tch*) *tizenzi*; (*Tm*) *azenz*.

Ventouse. (*Tch*) *elk'oraret*, pl. *el-k'orarat*; (*Tm*) *tak'ebboucht n idammen*, pl. *tikebbouchin*, etc.

Ventouser. (*Tch*) *esker elk'ora-ret*; (*Tm*) *eg tak'ebboucht n idammen*.

Ventre. (*Tch*) *ah'lig*, pl. *ih'elgan*; (*Tm*) *adis* pl. *idousan*.

Ventrière. (Voir sangle.)

Ventru. (*Tch*) *bou ouh'lig, bou ilioui*; (*Tm*) *bou oudis, bou ouâeddis*.

Venue. (*Tch*) *alkam*; (*Tm*) *aouadh*.

Ver. (*Tch*) *taouekka*, pl. *tiouek-kiouin*; (*Tm*) *taouechcha*, pl. *tiouech-chiouin* ; — ver solitaire (voir ténia.)

Verbalement. (*Tch-Tm*) *s imi* (avec la bouche).

Verdâtre. (*Tch-Tm*) *amzegzao*.

Verdir. Devenir vert (*Tch*) *zegzou*; (*Tm*) *mzegyou*; — peindre en vert (*Tch*) *ezzegzou*; (*Tm*) *semzegzou*.

Verdure. (*Tch*) *tizegzi*; (*Tm*) *ta-zegzout, lekhdhouriyet*.

Véreux. (*Tch*) *gis tiouekkiouin*; (*Tm*) *diges tiouechchiouin, diges ed-doud*.

Verge. (*Tch*) *amechh'at'*; (*Tm*) *alekkodh*; — verge de l'homme (*Tch*) *boubba*, pl. *id boubba, abaz'z'a*, pl. *ibaz'z'iouen*; (*Tm*) *abellou*, pl. *ibel-liouen*.

Verger. (*Tch*) *ourti*, pl. *ourtan*; (*Tm*) *talâerçet*, pl. *talâerçin*.

Verglas. (Voir grêle.)

Vergogne. (Voir honte, pudeur.)

Véridique. (*Tch*) *bou eççah'et*; (*Tm*) *bou stits*.

Vérification. (*Tch*) *aceh'h'eh'*; (*Tm*) *aceh'h'o*.

Vérifier. (*Tch*) *çeh'h'eh'*; (*Tm*) *çeh'h'o*.

Véritable. Vrai, réel (*Tch*) *ah'ek'-k'ani*; (*Tm*) *amh'ek'k'ek'*; — conforme à la vérité (*Tch*) *oui n eççah'et, oui elleh'ek'*; (*Tm*) *oui n elh'ek', oui n stits*.

Vérité. (*Tch*) *eççah'et*; (*Tm*) *stits*; — en vérité (*Tch-Tm*) *meâloum*. (Voir sincérité.)

Verjus. Raisin vert (*Tch-Tm*) *asemmoun*.

Vermeille. (*Tch-Tm*) *ennek'ort ichellelen s ourer'*.

Vermillon. (*Tch-Tm*) *ezzendje-four*.

Vermine. Traduire par ver, insecte.

Vermisseau. (*Tch*) *taouekka eoua-kal*; (*Tm*) *taouechcha n ouachal*.

Vermoulu. (*Tch*) *tenek'bet touekka*; (*Tm*) *tenek'bet touechcha* (piqué par le ver).

Vérole. (Voir variole.)

Verre. (*Tch-Tm*) *ejjaj*; — verse à boire (*Tch*) *alkas*, pl. *alkasen*; (*Tm*) *elkas*, pl. *elkisan*.

Verroterie. (*Tch*) *leâgig*; (*Tm*) *leâk'ik'*.

Verrou. (*Tch*) *ez'z'ekroun*; (*Tm*) *lok'fel*.

Verrouiller. (*Tch*) *ek'k'en sez'z'e-kroun, ergel sez'z'ekroun*; (*Tm*) *ek'-k'en s lok'fel*.

Verrue. (*Tch-Tm*) *toulalt*, pl. *tou-lalin*.

Vers. Prép. (*Tch*) *leh'oual*; (*Tm*) *elh'oul*.

Versant. (Voir pente, côté.)

Verse (à). (Voir abondamment.)

Versé. Expérimenté, exercé (*Tch-Tm*) *iga lemâellem*; (*Tch*) *issenen bahra*; (*Tm*) *issenen bzayed*.

Versement. (*Tch*) *adfaă*; (*Tm*) *adeffeâ*.

Verser. Un liquide (*Tch-Tm*) *effi*. (Voir répandre, épancher); — verser, tomber (*Tch*) *dher, tgelleb*; (*Tm*) *ebdho, ettek'leb*.

Vert. (*Tch-Tm*) *azegzaou*.

Vert-de-gris. (*Tch-Tm*) *aqeil azeg zaou.*

Vertèbre. (*Tch-Tm*) *esselselet eouekroum, lemfaçil eouekroum*; (*Tch*) *ikhess eouekroum*, pl. *ikhsan*, etc.; (*Tm*) *ir'ess n tayou*, pl. *irs'an n tayou.*

Vertement. (*Tch*) *s oukhchan*; (*Tm*) *s lekhkhot.*

Vertical. (*Tch-Tm*) *ibedden*; (*Tm*) *youk'efen.*

Verticalement. (*Tch*) *s oubdad*; (*Tm*) *s oubedd, s ouòek'k'ef.*

Verticalité. (*Tch*) *abdad*; (*Tm*) *abedd, aouek'k'ef.*

Vertige. (*Tch*) *tadoukht*; (*Tm*) *adoukh*; (*Tch-Tm*) *amlilli.*

Vertu. (*Tch*) *ticheteħi ellekhir*; (*Tm*) *tachetehout n elkhir* (m. à m. désir du bien, de faire le bien); — efficacité (*Tch*) *anfaà, tinefài*; (*Tm*) *aneffeă*; — en vertu de (*Tch*) *f leh'-sab*; (*Tm*) *r'ef leh'sab.*

Vertueux. (*Tch*) *bab ellekhir*; (*Tm*) *bab n elkhir*; (*Tch-Tm*) *ittirin elkhir.*

Verve. (*Tch*) *ah'mao, tih'mi, ah'-mak', tih'emk'i kh ouaoal*; (*Tm*) *ah'mo, leh'mot, ah'emmek ,leh'mek't g ouaoual, n ouaoal.*

Vesse. (*Tch*) *takouchchit* (sign. également pet), *adhou n etkouchchit*; (*Tm*) *elh'ezk'et, adhou n elh'ezk'et, errih'et n elh'ezk'et* (litt. odeur du pet).

Vesser. (*Tch*) *skouchchi*; (*Tm*) *eh'zek'* (litt. peter).

Vessie. (*Tch*) *enneboulet*, pl. *enneboulat*; (*Tm*) *tanboult*, pl. *tinboulin.*

Vessigon. (*Tch*) *tiglaï eoamau*; (*Tm*) *tiljaï n ouaman.*

Veste. (*Tch-Tm*) *lor'lilet, lor'lalet*, pl. *lor'lalat.*

Vestibule. (*Tch*) *tassk'ift*, pl. *tisskifin*; (*Tm*) *taggift*, pl. *tiggifin.*

Vestige. (*Tch*) *lat'er*, pl. *lat'arat*; (*Tm*) *eljerret*, pl. *eljerrat* (au pr. et au fig.).

Vêtement. (Voir habit, habillement, costume.)

Vétérinaire. (*Tch*) *at'bib eyisan*; (*Tm*) *adhbib n yisan.*

Vétille. (Voir bagatelle.)

Vêtir. (Voir habiller, s'habiller.)

Veuf. (*Tch-Tm*) *ahejjal*, pl. *ihejjalen* (sign. égal. garçon, non marié) f. *tahejjalt.*

Veuvage. (*Tch-Tm*) *tihejli.*

Vexant. (*Tch*) *itr'eyadhen, isr'eyadhen*; (*Tm*) *issemr'eyadhen.*

Vexation. (*Tch-Tm*) *ar'eyadh*; (*Tm*) *aser'eyedh.*

Vexer. (*Tch*) *sr'eyedh*; (*Tm*) *r'eyedh.*

Viabilité. Des routes (*Tch*) *elh'alet n ir'arasen*; (*Tm*) *elh'alet n iberdan.*

Viande. (*Tch*) *tifeyyi*; (*Tm*) *agsoum.*

Vibration. (Voir tremblement, résonnance.)

Vibrer. (*Tch*) *emmous, hezz, h'errek*; (*Tm*) *houzz, eth'errek.* (Voir résonner.)

Vice. (*Tch-Tm*) *elăib.* (Voir défaut, libertinage.)

Vicier. (Voir corrompre, gâter.)

Vicieux. (*Tch*) *gis elăib*; (*Tm*) *diges elàib*; — rétif (*Tch-Tm*) *ah'erran*; — vicieux, adonné au vice (*Tch*) *afessad*; (*Tm*) *amefsad.*

Victime. Personne sacrifiée (*Tch-Tm*) *imsebbel, amedhloum.*

Victoire. (*Tch*) *tirni*; (*Tm*) *tarnout.* (Voir succès.)

Victorieux. (*Tch*) *irnan*; (*Tm*) *inran, ir'elben.*

Vide (*Tch*) *ikhlan*; (*Tm*) *youran.*

Vider. (*Tch*) *ekhlou*; (*Tm*) *essar*; — vider (une volaille ou autre) (*Tch*) *ekhlou ahlig n...*; (*Tm*) *essar adis n...*

Vie. (*Tch*) *elh'ayat, toudert*; (*Tm*) *leh'yat, tadert*; — être en vie (*Tch*) *ili khel h'ayat*; (*Tm*) *ili g lehyat*; — vie de l'individu (*Tch-Tm*) *ledmer.*

Vieillard. (*Tch*) *afk'ir*, pl. *ifk'iren, aouessar*, pl. *iouessaren*; (*Tm*) *amek'k'ran*, pl. *imek'k'ranen, achiban*, pl. *ichibanen.*

Vieillesse. (*Tch*) *tifek'ri, tiouesri*; (*Tm*) *timok'ri, tichibi.*

Vieillir (*Tch*) *fek'k'er, ouesser*; (*Tm*) *mek'k'er, chib*; — vieillir, commencer à n'être plus d'usage (*Tch-Tm*) *ek'dem.*

Vierge. (*Tbh-Tm*) *tadeẓrit, eççbeyet*; (*Tm*) *taàerrimt, elbokret.*

Vieux. Avancé en âge (voir vieillard); — qui dure depuis longtemps (*Tch*) *ik'demen*; (*Tm*) *igdemen.*

Vif. Qui est en vie (*Tch-Tm*) *ik'yan, idderen*; — au fig. qui a beaucoup de vigueur (*Tch*) *ifessousen, ichat'eren*; (*Tm*) *ikheffen, ichet't'eren*; — impétueux, traduire par grand (voir impétueux); — de vive voix (*Tch*) *s ylis*;

(*Tm*) *s illes* (avec la langue); — de vive force (*Tch*) *s bezziz*; (*Tm*) *s eddreă, s essif*.

Vigilance. (*Tch*) *ak'raç*; (*Tm*) *ak'erreç*.

Vigilant. (*Tch*) *ameh'raç, ih'raçen*; (*Tm*) *amh'erreç, ik'raçen*.

Vigne. (*Tch-Tm*) *eddaleyet*.

Vignoble (*Tch*) *akal n eddaleyet*; (*Tm*) *achal n eddaleyet*.

Vigoureux. Qui a de la vigueur (*Tch*) *içh'an*; (*Tm*) *immeçh'an*; — qui se fait avec vigueur (*Tch*) *s eççah'et*; (*Tm*) *souçeh'*.

Vigueur. (*Tch*) *eççah'et, ejjehd*; (*Tm*) *eççah'et, eljehd, taraït, tazdert* (voir force); — être en vigueur, subsister avec autorité (*Tch-Tm*) *azzel* (litt. courir, avoir cours); (*Tm*) *ejri* (courir).

Vil. (Voir abject, méprisable); — vil, de peu de valeur (*Tch*) *amebkhouç eouatiq*; (*Tm*) *amebkhouç n essoumet*; — à vil prix (*Tch*) *s ouatig ibkhaçen*; (*Tm*) *s essoumet ibkhaçen*.

Vilain. (*Tch*) *ikhochenen*; (*Tm*) *ikhkhan* (dans toutes les acceptions).

Vilebrequin (*Tch*) *afous elberrimet*; (*Tm*) *afous n elberrimet* (m. à m. la main de la mèche, de la vrille).

Vilenie. (*Tch*) *tikhochnie, elkhochnet*; (*Tm*) *echcheyanet, tikhkhout, lekhkhout*.

Vilipender. (*Tch*) *ek'ger*; (*Tm*) *k'ek'k'er*.

Village. (*Tch-Tm*) *ennezlet*; pl. (*Tch*) *ennezlat*; pl. (*Tm*) *ennezayel*.

Villageois. (*Tch*) *amezdar' n ennezlet*; (*Tm*) *asekkan n ennezlet*.

Ville. (*Tch*) *lemdinet*, pl. *lemdayen*; (*Tm*) *tamdint*, pl. *timdinin*.

Vin (*Tch-Tm*) *echchrab, lekhmer* (*r* emph.).

Vinaigre. (*Tch-Tm*) *elkhell*.

Vindicatif. (*Tch*) *ak'eggad*, (*Tm*) *ameh'gad*.

Vingt. (*Tch-Tm*) *ăechrin*.

Vingtième. (*Tch-Tm*) *oui s ăech'rin*, fém. *ti*, etc.

Viol. (*Tch*) *abak'k'aï n etăezrit s bezziz*; (*Tm*) *akam n etăerrimt s eddreă*.

Violation. (*Tch*) *ankhilaf ellăahed*; (*Tm*) *amkhalef n elăahed*; — violation d'un lieu saint (*Tch*) *alles ellmakan iăedlen, tallest ellmakan iăedlen*; (*Tm*) *anejjeh' n oudr'ar iheyan*.

Violemmment. (Voir contravention, infraction.)

Violemment. (*Tch*) *s ejjehd, s bezziz*; (*Tm*) *s eljehd, s eddreă*.

Violence. Etat de ce qui est violent (*Tch-Tm*) *elk'eouet*; — la violence du vent, *elk'eouet n errih'*; — force dont on use contre le droit, etc. (*Tch*) *ejjehd, bezziz*; (*Tm*) *eljehd, eddreă, essif*.

Violent. Impétueux (*Tch*) *iggouten, ijheden*; (*Tm*) *imjehheden, iăeddan*; — fougueux (voir ce mot, voir grand) (*Tm*) *imjehheden, iăeddan*.

Violenter. (*Tch*) *sbezzez*; (*Tm*) *sh'ettem, seyef*. (Voir contraindre, forcer.)

Violer. Enfreindre (*Tch*) *khalef*; (*Tm*) *emkhalef*; — faire violence (*Tch*) *sbezzez*; (*Tm*) *seyef, sh'ettem*; — violer une femme (*Tch*) *ek'k'o s bezziz*; (*Tm*) *ek'k'o s eddreă* (m. à m. coïter par force).

Violon. A trois cordes, violon arabe (*Tch-Tm*) *arrebab*, pl. *id arrebab* (les *r* emph.); pl. (*Tm*) *arrebaben*.

Vipère. (*Tch*) *tablinka*, pl. *tablinkiouin*; (*Tm*) *ellefăet*, pl. *ellefăat*.

Virer. Aller en tournant (*Tch*) *emmouttel, elloullou*; (*Tm*) *berrem, dour*.

Virginité. (*Tch*) *elh'anet n etăezrit*; (*Tm*) *elhale n etăerrimt* (m. à m. état de vierge, de pucelle).

Viril. Qui appartient à l'homme (*Tch*) *oui eouergaz*; (*Tm*) *oui n ourgaz*: — membre viril (voir verge).

Virilité. (*Tch*) *tiregzi*; (*Tm*) *taregzet*.

Virole. (*Tch*) *ak'k'an*; (*Tm*) *arbat'* (litt. l'attache, la chose avec laquelle on attache).

Vis. (*Tch*) *louchek*, pl. *louchak*; (*Tm*) *elfetlet*, pl. *elfetlat*.

Visage. (*Tch-Tm*) *oudem*, pl. *oudmaouen*.

Vis-à-vis de. (*Tch*) *mnid*; (*Tm*) *k'bal*.

Visée. Direction de la vue (*Tch-Tm*) *iz'ré*; — au fig. (*Tch-Tm*) *elmekçod', elmourad, tiri*.

Viser. Diriger une arme vers un but (*Tch-Tm*) *nichen, meyyez*; — avoir en vue (*Tch*) *k'abel*; (*Tm*) *gabel*.

Visible. (*Tch*) *ittouzran, ittoum-*

naden, *itbeyyanen*; (*Tm*) *ittemnek'bal*, *itban*, *ittedhehar*. (Au pr. et au fig. voir évident, manifeste).

Visiblement. (*Tch*) *s oumnad*, *s oubyan*; (*Tm*) *soubeyen soudhehher*.

Vision. Action de voir (*Tch-Tm*) *iz'ré*; (*Tm*) *annouye*.

Visir. (*Tch-Tm*) *louzir*, pl. *louzara*, *id louzir*.

Visite. Des parents (*Tch-Tm*) *tarez-zift*; — visite aux amis, à un lieu saint (*Tch-Tm*) *ez'z'eyaret*, pl. *ez'z'eyarat*; — visite, perquisition (*Tch-Tm*) *açeh'-h'eh'*, *ak'lab*; (*Tch*) *aftach*.

Visiter. Des parents (*Tch-Tm*) *er-zef*; — autres que des parents (*Tch-Tm*) *z'our*; (*Tch*) *eddou z'er*; (*Tm*) *akem z'er*; — visiter, faire une perquisition (*Tch*) *fettech*; (*Tm*) *emfettech*.

Visqueux. (*Tch*) *ittelsak'*; (*Tm*) *itmelçak'*.

Visser. (*Tch*) *essouchek s louchek*; (*Tm*) *smetten s elfetlet*.

Visuel. (*Tch*) *oui eyez'ré*; (*Tm*) *oui n iz'ré*.

Vital. (*Tch*) *oui ellh'ayet*, *oui n toudert*; (*Tm*) *oui n elh'ayet*, *oui n toudert*.

Vitalité. (Voir vie.)

Vite. Qui se meut avec vitesse (*Tch*) *izraben*; (*Tm*) *ir'ezeben*; — adv., avec vitesse (*Tch*) *s ezzerb*; (*Tm*) *s ler'çeb*.

Vitesse. (*Tch*) *azrab*; (*Tm*) *ar'eç-çeb*.

Vitre. (*Tch*) *ejjaj n tariyah't*; (*Tm*) *ezzaj n et't'ak'et*.

Vitrine. Montre de boutique (*Tch*) *afrach n esselàet*; (*Tm*) *aferrech n es-selàet* (m. à m. étalage de marchandises).

Vivacité. (*Tch*) *tifessi*, *tizerbi*; (*Tm*) *tikhoffi*, *tazrebt*. (Au fig. voir ardeur, éclat, emportement.)

Vivant (*Tch*) *ih'yan*, *idderen*; — celui qui vit (*Tch-Tm*) *elh'eye*; — les vivants et les morts (*Tch*) *elh'eyin der' ouinna immoutnin*; (*Tm*) *elh'eyin ouala ouina immoutnin*.

Vivement. (*Tch*) *s etfessi*, *s ez-zerb*; (*Tm*) *s elkhoffet*, *s ler'çebt*; — fortement (*Tch*) *bahra*; (*Tm*) *bzayed*. (Voir fortement.)

Vivifier. (*Tch-Tm*) *eh'you*; *souder*, au fig. (*Tch-Tm*) *s'keoou*.

Vivre. (*Tch-Tm*) *ili*, *eh'you*, *edder*; — subsister (*Tch*) *àich*; (*Tm*) *emàich*; — durer (*Tch-Tm*) *daoum*; — apprendre à vivre à... (*Tch-Tm*) *saddeb*, *se-çoueb*; — qui vive? (*Tch-Tm*) *chkoun?*

Vivre. N. m. (*Tch-Tm*) *eimeàichet*; — les vivres sont chers (*Tch-Tm*) *el-meàichet ter'la*, *tor'la*; — vivres de voyage (*Tch-Tm*) *leàouin*; — vivres de ménage (*Tch*) *elàaoulet*; (*Tm*) *elàou-let*.

Vocal. (*Tch-Tm*) *n imi*, *s imi*.

Vocation. (*Tch*) *amyal*; (*Tm*) *ameyyel*; (*Tch-Tm*) *elkhat'er*. (Voir inclination.)

Vociférer. (*Tch*) *saouel stak'k'ourt d oufk'aà*; (*Tm*) *siouel s ez'z'ega d ezzàaf* (m. à m. parler avec tapage et colère).

Vœu. Souhaits (*Tch*) *ettemeneyet*, *timenni*; (*Tm*) *tamnout*, *amennou*; — promesse faite à Dieu (*Tch-Tm*) *aouàad*.

Vogue. (Voir réputation.)

Voici. Prép. indiquant ce qui est près (*Tch*) *ha*; (*Tm*) *han*; (*Tch*) *hati*, fém. *hatti*, pl. *hatnin*, fém. pl. *haten-tin*; (*Tm*) *haïtin*, fém. *haïtinni*, pl. *haïtnin*, fém. pl. *haïtentin*; — voici un remède (*Tch*) *ha asafar*; (*Tm*) *han asafar*; — indiquant ce que l'on va dire (*Tch*) *han*, *hayi*; (*Tm*) *han*; *hou*; — voici ce que je vais te dire (*Tch*) *han maït kettinikh*, fém. *hayi maïm etti-nikh*; (*Tm*) *han maï kettinir'*, fém. *hou maïm ettinir'*.

Voie. (Voir trace; au fig. voir moyen, entremise.)

Voilà. Prép. qui indique ce que l'on vient de dire (*Tch*) *r'ayad*; (*Tm*) *ayad*; — voilà ce que je lui ai dit (*Tch*) *r'ayad ad as ennikh*; (*Tm*) *ayad aï sennir'*; — indiquant celui des deux objets le plus éloigné (*Tch*) *hatin*, fém. *hattin*, pl. *hatnin*; (*Tm*) *haïtin*, fém. *haïttin*, pl. *haïtnin*, fém. pl. *haïten-tin*.

Voile. De femmes (*Tch*) *ar'enbour*, pl. *ir'enbar*; (*Tm*) *ar'enbouz*, pl. *ir'enbaz*; (*Tch-Tm*) *leh'jab*, *ah'ejjeb*; — voile de navire (*Tch-Tm*) *lekled*, pl. *lek'louà*. (Au fig. voir apparence, prétexte.)

Voilé. Couvert, soleil p. ex. (*Tch*) *ir'eyemen*; (*Tm*) *ir'emmemen*; — voix voilée (*Tch-Tm*) *tir'emmi elleh'ess*, *ti-r'emmi eoaoual*.

Voiler. (*Tch*) *esker leh'jab*, *essentel s leh'jab*, *del s leh'jab*; (*Tm*) *eg ah'ej-jeb*, *sderreg sleh'jab*, *r'ems s leh'jab*.

Voir. (*Tch*) *emnid*, *z'er*; (*Tm*) *em-*

nad, *ennouye*. (Voir visiter, fréquenter, connaître.)

Voisin. Qui demeure auprès (*Tch*) *adjjar*, pl. *adjjaren*; (*Tm*) *aïdjar*, pl. *aïdjaren*, *amedjar*; — qui est proche (*Tch*) *ijouren*, *ijaoueren*; (*Tm*) *ijjouren*, *idjouren*; — au fig. qui approche (*Tch*) *ik'erreben*; (*Tm*) *youtesen* — voisin de la mort (*Tch*) *ikerreben elmout*; (*Tm*) *youtesen elmout*.

Voisinage. (*Tch*) *tijjeri*, *tik'orbi*; (*Tm*) *tidjeri*, *elk'orbet*.

Voisiner. (*Tch*) *äacher ajjaren*; (*Tm*) *äacher aïdjaren*.

Voix. (*Tch*) *eççot*; (*Tm*) *elh'ess*; — on dira mieux (*Tch*) *eççot n etmegrett*; (*Tm*) *elh'ess n etk'erjot't'* (son de la gorge, pour ne pas confondre avec le son, bruit quelconque).

Vol. Des oiseaux (*Tch*) *afra*; (*Tm*) *aferr*; — à vol d'oiseau (*Tch*) *s ennichan*; (*Tm*) *sk'bala* (litt. tout droit, directement).

Vol. Action de celui qui dérobe (*Tch*) *timikert*; (*Tm*) *lekhyanet*; (*Tch-Tm*) *toukerdha*.

Volage. (*Tch*) *abeddal n erraï*; (*Tm*) *ambeddel n erraï*.

Volaille. Quelconque (*Tch-Tm*) *et't'cyour*; — poules (*Tch-Tm*) *ifoulloussen*.

Voler. En parlant des oiseaux (*Tch*) *ferr*; (*Tm*) *efrou*, *t'ér*.

Voler. Dérober (*Tch*) *akor*, *aker*: (*Tm*) *acher*.

Voleur. (*Tch*) *imiker*, pl. *imakaren*; (*Tm*) *imicher*, pl. *imichren*, *akheouan*, *aserrak'*.

Volontaire. Qui se fait sans contrainte (*Tch-Tm*) *oui n tiri*; (*Tch*) *oui eller'erdh*; (*Tm*) *oui n elr'erdh*; — qui ne veut faire que sa volonté (*Tch*) *bou lr'erdh*; (*Tm*) *bab n elr'erdh*.

Volontairement. (*Tch-Tm*) *s elr'erdh*, *s tiri*.

Volonté. Faculté (*Tch-Tm*) *tiri*; — acte de cette faculté (*Tch-Tm*) *elr'erdh*; — fantaisie, caprice (*Tch-Tm*) *ennefh'et*, *errechk'et*; — à volonté (voir discrétion [à]).

Volontiers. (*Tch*) *iädel*, *mreh'ba*: (*Tm*) *imeädel*, *ih'la*.

Volte-face. (*Tch*) *aglab*; (*Tm*) *ak'lab*.

Voltiger. (*Tch*) *ferr*; (*Tm*) *efrou*

Volubilis. (*Tch*) *eläellig*; (*Tm*) *eläellik'* (connu).

Volupté. (*Tch-Tm*) *echchehout*, *elleddet*.

Vomir. (*Tch*) *rar*; (*Tm*) *err*.

Vomissement. (*Tch*) *arari*, *tararit*; (*Tm*) *arr*, *ak'eyi*.

Vorace.. (*Tch*) *ar ichettan s oukhemkhem*; (*Tm*) *da itettan soukhenkhem*.

Voracité. (*Tch*) *akhemkhem kh matcha*; (*Tm*) *akhemkhem g imetchi*.

Vos. (*Tch-Tm*) *nouen*, *ennouen*, fém. *ennouent*.

Voter. (*Tch*) *efk achaouer*; (*Tm*) *ouch echchouaret*.

Votre. (*Tch-Tm*) *nouen*, *ennouen*, fém. *ennouent*.

Vôtre. (*Tch-Tm*) *nouen*, *ennouen*, fém. *ennouent*.

Vouer. (*Tch-Tm*) *oueddou*. (Voir consacrer, promettre, consentir, exiger).

Vouloir. (*Tch-Tm*) *iri*; — avec l'intention de faire une chose (*Tch-Tm*) *enoou*: — désirer, souhaiter (*Tch*) *mennou*; (*Tm*) *etmennou*; — consentir en parlant des choses (*Tch-Tm*) *iri*; — avoir besoin (*Tch-Tm*) *eh'tadja*; — en vouloir à quelqu'un (*Tch-Tm*) *ek'ged*.

Vouloir. N. m. (*Tch-Tm*) *tiri*, *elmouradd*, *tinoui*; (*Tm*) *ennouayet*.

Vous. Pr. pers. sujets (*Tch*) *kounni*, fém. *kounnimti*; (*Tm*) *kounnin*, fém. *chounnimti*; — pronoms régimes directs (après les verbes) (*Tch*) *koun*, fém. *kount*; (*Tm*) *koun*, fém. *koumt*; — pronoms régimes indirects (*Tch-Tm*) *ouen*, fém. *ouent*; pronoms régimes d'une préposition (*Tch-Tm*) *ouen*, fém. *ouemt*.

Voûte. (*Tch*) *elk'oubbet*; (*Tm*) *elgoubbet* (désigner la voûte et l'extérieur d'un dôme).

Voûté. (*Tch-Tm*) *ikonan*.

Voûter. (*Tch*) *seknou*; (*Tm*) *semmeknou*; — se voûter, *eknou*.

Voyage. (*Tch*) *essefaret*; (*Tm*) *elkhet'ret*.

Voyager. (*Tch*) *safer*; (*Tm*) *ekht'er*.

Voyageur. (*Tch*) *amsafer*; (*Tm*) *amekht'ar*.

Voyant. (Voir brillant.)

Vrai. (*Tch*) *eççah'et*, *ah'ek'k'ani*; (*Tm*) *n stits*, *amh'ek'k'ek'*; — c'est vrai (*Tch*) *s eççah'et*; (*Tm*) *s tits*.

Vraisemblablement. (*Tch*) *gis eççah'et*; (*Tm*) *diges stits*.

Vraisemblance. (*Tch*) *elbeyinet n eççah'et*; (*Tm*) *elbeyina n estits.*
Vrille. (*Tch*) *elberrimet*, pl. *elberrimat*; (*Tm*) *taberrimt*, pl. *tiberrimin.*
Vu. (Voir égard.)
Vue. (*Tch*) *iz'ré*; (*Tm*) *annouye*; — en vue de Dieu (*Tch*) *f oudem Errebbi*; (*Tm*) *r'ef oudem n Rebbi.* (Voir aspect.)
Vulgaire. (*Tch*) *ellāamet*; (*Tm*) *n elāamet* (voir trivial); communément reçu (*Tch*) *isrin*; (*Tm*) *ijouzen*; — le vulgaire (voir peuple).
Vulgariser. (*Tch*) *sessen*; (*Tm*) *semyissen, semăerref.*

W, X, Y, Z

Y. Y a-t-il (*Tch-Tm*) *is illa*, f. *is tella*, pl. *is ellan*, pl. f. *is ellant.*
Yatagan. Traduire par sabre.
Zébu. (*Tch-Tm*) vache à bosse *tafounast oun tayyou*; — bœuf à bosse (*Tch*) *asger bou tayyou*; (*Tm*) *ayougou bou tayyou.*
Zèle. (Voir empressement, affection.)
Zigzag. (*Tch*) *afrar'*; (*Tm*) *aferrer', aăouaj.*

IMPRIMERIE ORIENTALE A. BURDIN ET Cie, 4, RUE GARNIER, 4, ANGERS.

BERBÈRE. — KABYLE

BASSET (René), directeur de l'École supérieure des Lettres d'Alger. Études sur les dialectes berbères. In-8. . . . . . . 6 fr. »

Couronné par l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres. — Prix Bordin.

— Notes de lexicographie berbère. I. Dialectes du Rif, de Djerbah, de Ghat, de Kel-Oui. In-8. (*Épuisé.*)

II. Dialecte des K'çours oranais et de Figuig. In-8. 3 fr. 50

III. Le dialecte des Beni-Menacer. In-8. . . . . . 4 fr. »

IV. Vocabulaire du Touat et du Gourara. Argot du Mzab, dialectes des Touareg Aouelimmiden. In-8. . . . 3 fr. 50

— Loqman berbère. Les fables de Loqman, version berbère. Texte berbère en caractères arabes, transcription française, avec quatre glossaires et une étude sur la légende de Loqman. Un fort volume in-18 . . . . 10 fr. »

— Le dialecte de Syouah. In-8 . . . . 4 fr. »

— Étude sur la Zenatia du Mzab, de Ouargla, de l'Oued-Rir'. In-8 . . . . 10 fr. »

— Étude sur la Zenatia de l'Ouarsenis et du Maghreb central. In-8 . . . . 7 fr. 50

— Contes populaires berbères, recueillis, traduits et annotés. In-18 . . . . 5 fr. »

— Nouveaux contes berbères, recueillis, traduits et annotés. In-18. . . . . 5 fr. »

— Relation de Sidi Brahim de Massat, traduction sur le texte chelha. In-8 . . . . 2 fr. »

CALASSANTI-MOTYLINSKI (A. de). Le Djebel Nefousa, transcription, traduction française et notes, avec une étude grammaticale. In-8. Fasc. I, II, III. Chaque . . . . 2 fr. 50

Couronné par l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres. Prix Volney.

— Le dialecte berbère de R'edamès. In-8 . . . . . . 15 fr. »

CID KAOUI, interprète militaire. Dictionnaire français-tachelh'it et tamazir't. Dialectes berbères du Maroc. In-18. . . . . 12 fr. »

MERCIER (Gustave), interprète militaire. Le Chaouïa de l'Aurès (dialecte de l'Ahmar Khaddou). Étude grammaticale. Texte en dialecte chaouïa. In-8 . . . . 2 fr. 50

MOULIÉRAS (A.). Légendes et contes merveilleux de la Grande Kabylie. Texte kabyle. Fasc. I à VIII. In-8. Chaque. 2 fr. »

— Les Fourberies de Si Djeh'a, contes kabyles recueillis et traduits, avec notes. Notice sur Si Djeh'a, par R. Basset. In-18 3 fr. 50

RIVIÈRE (Le P. J.) Contes populaires de la Kabylie du Djurdjura, recueillis et traduits. In-18. . . . . 5 fr. »

SEDIRA (Bel Kassem Ben). Cours de langue kabyle (dialecte zouaoua), grammaire, versions, contes, fables. In-18, perc. . . . . 8 fr. »

